

گولستانهك ژځيانا سه حابان

پەرتووك : گولستانەك ژۇيانا سەحابان  
نقىسین: د. عبدالرحمن رافت الباشا  
وەرگىپان: محمد صالح حجى طاهر  
لى زفرين و راستقە كرن: محەمەد عيسا ھىرورى  
بەرگ: ئاراس احمد  
ژمارا سپاردنى: ۱۹ / ۲۲۷۶ / D-  
چاپا ئىككى ۲۰۲۰

# گولستانهڪ ڙڙيانا سه حابان

نقيسين

د. عبدالرحمن رافت الباشا

وهرگيران

محمد صالح حجي



## ناڤەرۆك

١١	..... سه‌عید کورئ عامرئ جومه‌حی
١٨	..... (الطفیل) کورئ عه‌مر یئ ده‌وسی
٢٥	..... عه‌بدوللایئ کورئ (حذافه‌)یئ سه‌همی
٣٢	..... عومه‌یر کورئ وه‌هه‌ب
٣٨	..... به‌راء کورئ مالکئ ئه‌نساری
٤٣	..... ئوم سه‌له‌مه‌
٥٠	..... ثمامه‌ بن ائال
٥٧	..... ئه‌بو ئه‌یووبئ ئه‌نساری
٦٤	..... عه‌مرو کورئ جه‌موح
٧٠	..... عه‌بدوللایئ کورئ جه‌حش
٧٦	..... ئه‌بو عوبه‌یده کورئ جه‌راح
٨٣	..... عه‌بدوللا کورئ مه‌سعود
٩٠	..... سه‌لمانئ فارسئ
٩٧	..... عیکریمه‌ کورئ ئه‌بو جه‌هل
١٠٥	..... (زید الخیر)
١١١	..... عه‌دی کورئ حاته‌مئ (طائئ)
١١٧	..... أبو ذر الغفاری
١٢٣	..... عه‌بدوللا کورئ ئوم مه‌کتوم
١٢٩	..... مه‌جزئه‌ کورئ (ثورئ) ده‌وسی
١٣٦	..... ئوسه‌ید کورئ (الحضیر)

۱۴۳	..... عەبدوللا كورئ عەباس
۱۵۳	..... نوعمان كورئ موقرئ موزنى
۱۶۰	..... (صهيب)ئ رۆمى
۱۶۶	..... ئەبو دەرداء
۱۷۵	..... زەيد كورئ (حارثة)
۱۸۲	..... ئوسامە كورئ زەيد
۱۸۸	..... سەعيد كورئ زەيد
۱۹۳	..... عومەير كورئ سەعەد (۱)
۱۹۹	..... عومەير كورئ سەعەد (۲)
۲۰۶	..... عەبدورەحمان كورئ عەوف
۲۱۳	..... جەعفەر كورئ (أبو طالب)
۲۲۳	..... ئەبو سوفيان كورئ (حارث)
۲۳۰	..... سەعەد كورئ ئەبى وەقاس
۲۳۷	..... (حذيفة) كورئ يەمان
۲۴۴	..... عوقبە كورئ عامرئ جوهەنى
۲۴۹	..... حەبیب كورئ زەيدئ ئەنسارى
۲۵۵	..... (أبو طلحة الانصاري) زەيد كورئ سەهل
۲۶۰	..... رەملە كچا ئەبو سوفيان
۲۶۶	..... وەحشى كورئ حەرب
۲۷۱	..... حەكیم كورئ حيزام
۲۷۶	..... عەبباد كورئ بيشر
۲۸۱	..... زەيد كورئ (ثابت)
۲۸۶	..... رەبيعه كورئ كەعب
۲۹۲	..... أبو العاص بن الربيع
۲۹۷	..... عاصم بن (ثابت)
۳۰۲	..... صفية بنت عبد المطلب

۳۰۷	..... عوتبه کورئ غه زوان
۳۱۳	..... نوعه یم کورئ مه سعوود
۳۲۱	..... خه بباب کورئ ئه رت
۳۲۷	..... ره بیع کورئ زیادی (حارثی)
۳۳۳	..... عه بدوللا کورئ سه لام
۳۳۹	..... سورا هه کورئ مالک
۳۴۷	..... فه یرووزئ ده یله می
۳۵۳	..... (ثابت بن قیس الأنصاري)
۳۵۸	..... ئه سماء کچا ئه بو به کر
۳۶۴	..... (طلحة) کورئ عوبه یه دولا یئ ته یمی
۳۷۰	..... ئه بو هورده ره یئ دهوسی
۳۷۸	..... سه له مه کورئ فه یسی ئه شجه عی
۳۸۴	..... معاذ بن جبل
۳۹۱	..... ئه ف زنجیره
۳۹۲	..... ئه و په رتو کین هاتینه چاپکرن ژ فی زنجیری





يا خودى.. من يا ھەژ سەھايىت پىغەمبەرى تە  
موھەممەدى ﷺ كرى، راسترىن و خۆرستىرىن ھەژىكرن،  
رۆژا ترسا مەزن من بگەھىنىيە ھەر ئىك ژ وان، و تو دزانى  
من بۆ تە يا ھەژ وان كرى، ئەى دلۆفانى دلۆقىن.

دانهەر



## سەئید کورئ عامرئ جومەحی

سەئید کورئ عامر.. زەلامەکە ئاخەت یا ب دنیای

کری، و قیانا خودی و پیغمبەری وی.. سەر هەمی قیانا

ئێخستی

میزوونقیسان

سەئید کورئ عامرئ جومەحی.. گەنجەک بوو ژ هزاران کەسێت گەهشتینە ئێک و دەرکەفتینە دەفەرا (تەنعیم) ل دەرڤەهی مەکەهێ دویف داخوازا سەرکردێت قورەیشی، دا بەرئ خو بدەنە کوشتنا خوبەیب کورئ عەدی، ئێک ژ سەحابێت موحەممەدی ﷺ، پشتی ب غەدر و خیانەتڤە گرتی.

ئەو ب گەنجینی و خوینگەرمیا خو.. شیا خەلکی ڤەدەت و ب مەملانی ریکا خو خوش بکەت و خو بگەهینیتە ریزیت پیشیی د گەل مەزنیّت قورەیشی، وەکی: ئەبو سوفیان کورئ حەرب، و (صفوان) کورئ ئومەییە، و ژ بلی وان ییت سەرکیشیا جەماوەری دکر.

ب وی زیرەکیا خو.. شیا ئێخسیرئ قورەیشی یی ڤەید و زنجیرکری ببینیت، و ژن و سنێلە و گەنجا ئەو پال ددا و رادەڤاڤیت و دبرە مەیدانا مرنی، دا ب کوشتنا وی ب وی شیوەی.. تۆلێت خو ژ موحەممەدی ڤەکەن، دا ب کوشتنا وی.. تۆلا کوشتییێت خو ییت بەدرئ ڤەکەن.

دەمی ئەو جەماوەرئ هاتییه کۆمکرن گەهشتییه جهئ هاتییه بەرههفکرن بۆ کوشتنا وی، گەنجی ئەم بەحس ژئ دکەین.. سەئید کورئ عامر لاوەکی بەژن بلند بوو، ل

جههكى نيزيك، هنداقى خوبهيب، بهرى خو ددایى دهمى دبره بهر دارى دا پيشه گريدهن و خاچ دهن، و د نافا گازی و قيژ قيزا ژن و گهنجارا.. هاى ژ دهنكى خوبهيبى بوو دگوت: نه گهر دستويى بيت.. هوين رى بدنه من نهز نقيژهكا دو ركاعت بكم بهرى بيمه كوشتن..

چاقيت وى ژ خوبهيبى فنه دبوون.. دهمى بهرى خو دايه كه عبي.. و دو ركاعت نقيژ گرین، چهند نقيژهكا جوان و تمام دكر، بهرى وى لى بوو.. دهمى خوبهيب ل سهركرديت قورهيشى زفري و گوتيبى: ب خودى.. نه گهر هه وه نهو هزر نهكربا نهز يى نقيژى ژ ترسيى مرنيدا دريژ دكم، دا گهلهك نقيژا كه م..

پاشى سهعيدى ب چاقيت خو دديت: خهلكى مهكهه يى پارچيت گوشتى ژ لهشى خوبهيبى فهدكه و هيژ يى ساخ، و دگوتى: ته دقيت موحه ممد ل جهى ته با و تو قورتال بباى؟ خوين فيدا دهاته خوار.. و گوت: ب خودى.. من نهقيت نافا خيزان و زاروكيت خو يى نيمن و كهيفخوش بم، و سترپيهك بجيته د پى موحه ممد ديرا..! گازی و ههواريت خهلكى بلند بوون و دگوت: بكوژن.. بكوژن..

و سهعيد كورى عامر.. خوبهيب ديت يى ب دارا خاچدانپشه گريدايه و دبيرييت: يا خودى.. تو ههژمارا وان دزاني.. ههميا بكوژى و ژيك بژكيني.. و كهسى ژ وان نههيلى. پاشى روح سهردا چو، و برينييت وى نهدهاتنه ههژمارتن كا چهند شير و روم فى كهفتبوون.

★ ★ ★

قورهيشى زفرينه مهكهه يى، ژ بهر رويدان و سهربورييت وان دديتن، خوبهيب و كوشتنا وى ژ بير كر.

بهلى گافهكا ب تنى ژى خوبهيب سهر هزرا گهنجى هيژ بالغ نهبووى، سهعيد كورى عامرى جومه حى نه دجو.

دهمى دنقست.. د خهونا خو دا دديت، دهمى يى هشييار.. ههر ل سهر هزرا وى بوو، دهاته پيش چاقيت وى.. دهمى ب دلهكى خوراگر و تهنا دو ركاعت نقيژ بهرامبه دارى خاچدانى گرین.. و دهنكى وى يى نهرم و پر هيقي ژ گوهيى وى دمرنه دكهفت.. دهمى

نفرین ل قورەیشی کرین، ژ بەر وان هزر و دیمەنا.. دترسیا برویسییهك قى بکهفیت،  
ئان کەفرەك ژ عەسمانی برژییت و وی بکوژیت.

خوبەیب گەلەك تشت نیشا سەعیدی دان.. وی بەری هنگی نەدزانین..

نیشا دا: ژیانە دورست.. عەقیدە و بیروباوەرن، و جیهادە هەتا مرنی د ریکا وان  
بیروباوەراند.

و نیشا دا: باوەرییهکا موکوم و خوړستی، تشتیت سەیر و مەزن دکەت، و موەجیزە  
ژی پەیدا دین و ب هەمی کەسافە ناھیت.

هەرەوسا تشتەکی دی ژى نیشا دا: ئەو زەلامی هەفالیت وی ب قى شیوەی و هۆسا ژ  
دل حەژی دکەن، بى گۆمان ئەو پیغەمبەرە و پشتهفانییا وی ژ عەسمانییه.

ل وی دەمی.. خودی هزر و دلێت سەعیدی کوری عامری بۆ ئیسلامی فەکرن، و د ناف  
کۆمەکا مرۆفاندا.. بەرائەتا خو ژ وان کار و گۆنەھیت قورەیش دکەت، دا و بەرائەتا خو  
ژ هەمی بوتیت وان دا، و موسلمانبوونا خو راگەھاند.

★ ★ ★

سەعید کوری عامر مشەخت بوو مەدینی، و هەر د گەل پیغەمبەری ﷺ بوو، و د  
گەل وی پشکدارى د شەپى خەیبەرى و ییت پشتى هنگیدا کر. دەمی پیغەمبەر ﷺ  
چۆیە بەر دلۆفانییا خودی.. و یی ژ وی رازی، پشتى وی ژى هەر سەربازەکی دلسوژ بوو  
بۆ خەلیفیت وی ئەبو بەکر و عومەرى، ئیماندارەکی نمونە بوو.. ژ وان ییت ئاخەرەتا  
خو ب دنیاى کرى، و رازیبوون و جزایى خودی ب ئیماندارا گۆتى.. ب سەر هەمی حەز  
و شەھوتیت نەفسی و خوشیییت دنیاى دنیخست.

★ ★ ★

هەردو خەلیفیت پیغەمبەرى خودی.. راستى و تەقوایا سەعید کوری عامر باش  
دزانى، و گوھى خو ددا ئاخفتن و شیرەتیت وی.

چۆ دەف عومەرى ل دەسپیکا خیلافەتا وی، و گۆتى: عومەر.. ئەز دەسیەت ل تە  
دکەم تو د سەردەرییا خو دا د گەل خەلکی.. ژ خودی بترسى، و بەرامبەر حەقییا  
خودى.. ژ مرۆفا نەترسى، و هشیاری کاریت تە بەروفاژى گۆتنت تە نەبن، و باشترین  
گۆتن ئەو یە کریار د گەل بیت.. عومەر.. باش چافى خو بدە موسلمانیت دویر و ییت

نیزیک.. ئەوێت خودی تو کرییه بەرپرسی وان، و یا تە بۆ خو و مالا خو بقییت.. بۆ وان  
ژی بقییت، و یا تە بۆ خو و مالا خو نەقییت.. ژ وان ژى بدە پاش، و حەقیی بگەهینە  
خودانا، و د راستا خودیدا.. ژ لۆمەیییا چو مروفا نەترسە.

ئینا عومەری گۆتی: ما کی دشییت وئ بکەت سەعید؟! گۆت: زەلامەکی وەکی تە  
دشییت بکەت، یی خودی بەرپرسییا ئوممەتا موحمەدی کرییه د دەستادا، و کەس  
نافبەرا وی و خودیدا نینە.

عومەری داخواز ژ سەعیدی کر هاریکارییا وی بکەت د ئەرکی ویدا و گۆتی: سەعید..  
مە تو کرییه والیی باژیری (حمص) ل شامی، سەعیدی گۆتی: عومەر.. تو ب خودی  
کەى من نەئێخە د چو تاقیکرنییت دنیایدا. ئینا عومەر تۆرەبوو و گۆت:  
هەى خودی دلوفانیی ب هەوە ببەت.. هەوە بەرپرسی کرە ستۆیی من و خو ژ من  
دەدەنە پاش!!

ب خودی ئەز دەستا ژ تە بەرنادەم، پاشی کرە والیی (حمص) و گۆتی: ما رزقەکی  
بۆ تە نەنقیسین؟

گۆت: ئەى میری موسلمانا.. ما دئ چ ئی کەم؟! یا ژ بەیتولمال دگەهیتە من زیدەى  
منە، و بەرەف (حمص) ب رى کەفت.

گەلەك پیفە نەچۆ.. هەندەکییت عومەری باوەری پی دەهات.. ژ (حمص) چۆنە مەدینی،  
ئینا گۆتی: نافیت هەزاریت خو بۆ من بنقیسن.. دا هاریکارییا وان بکەم.  
ئینا نافیت هەزاریت باژیری خو د لیستەکیدا نقیسین: فلان و فلان.. و سەعیدی  
کورئ عامری..

عومەری گۆتی: سەعید کورئ عامری کییه؟! گۆتنی: میری مە.

گۆت: میری هەوە یی هەزارە؟!

گۆتن: بەئى.. ب خودی رۆژ دبوون و ئاگر د مالا ویدا ناهیتە هەلکرن. ئینا عومەری  
کرە گری هەتا رهیت وی ژ رۆندکا تەپ بووین، پاشی رابوو هزار دیناریت زیری کرە د  
تویرکەکیدا و گۆتی:

سلاقییت من لیکەن و بیژنی: میری موسلمانا ئەف ماله یی بۆ تە هەنارتی دا پیدفیییت  
خو پی چارەسەرکەى.

دهمى شاند زفرييه (حمص) ئ چۆنه دمف سه عىدى و تويركى دىنارا دا فى.. دهمى فەكرى.. ديت دىنارن، تويرك هافيتە ويّقه و گۆت: (إنا لله وإنا إليه راجعون) ههروهكى به لا و نه خوشيه كا مه زن ب سه رى هاتى، هه فزينا وى ب ترس و ب له ز چۆ دمف وى و گۆتى: ته خيره.. چ رويدايه؟ ميرى موسلمانا مرييه؟ گۆتى: نه خير.. تشته كى مه زنتره. گۆتى: نه خوشيه ك ب سه رى موسلمانا هاتيه؟ گۆت: نه خير.. ژ وى ژى مه زنتره. گۆتى: ئەو چيه ژ وى ژى مه زنتر؟ گۆت: دنيا يا هاتيه د مالا مندا.. دا ئاخره تا من تيك بدەت، ئەف به لايه يا هاتيه د مالا مندا. گۆتى: خو ژى قورتالكه، و هه فزينا وى نوزانيت وى به حسى دىنارايه.

گۆته هه فزينا خو: دى هاريكارييا من كهى خو ژى قورتالكه؟ گۆتى: به لى. ئەو دىنار ئينان و كرنه د تويركيت بجويكدا و ل سه ر هه ژاريت موسلمانا به لافكرن.

گه له ك دم پيّه نه چۆ.. عومه ر به ر هف شامى چۆ دا سه حكه ته ره وش و سه رو به رى موسلمانا، دهمى گه هشتيه (حمص) ئ، - وى دهمى دگۆتنى (الكويضة)، وه ك بجويككرنا نافى كوفه، و چونكى خه لكى (حمص) ئ ژى وه كى خه لكى كوفه.. گه له ك ره خنه و گازندا ژ والييت خو دكه ن - دهمى عومه ر گه هشتيه (حمص) سلاق كر ه خه لكى و گۆتى: ميرى هه وه يى چاوايه؟ خه لكى گازنده ژى كرن، و چار ره فتار و سه خله ت بو گۆتن.. هه ر ئيك ژ يا دى خرابتر.

عومه رى گۆت: من سه عىد و ئەو خه لك د گه ليك كۆمكرن، و من دوعا كرن ئەو هه زرا باش يا ئەز ژ سه عىدى دكه م، د جهى خو دا بيت، چونكى من گه له ك باوه رى پى هه بوو. دهمى خه لك هه مى و ميرى وان ژى دمف من به ره هف بووين، من گۆتى: هوين چ گازندا ژ ميرى خو دكه ن؟

گۆتن: سپيدى زوى دهرناكه فيت.. ناهيته د ناف مه دا هه تا روژ بلند دبیت. من گۆتى: سه عىد.. تو چ دبىژى بو فى ئاخفتنا وان؟ پيچه كى بى دهنك ما.. پاشى گۆت: ب خودى من نه دفيا ئەز فى بىژم، به لى نه چارم دى بىژم، مالا من چو خدام و

بەردەست نینن، ھەرو سېيىڭ ئەز رادېم ھەقىرى بۇ دكەم، و پېچەكى خۇ دگرم ھەتا  
ترش دبیت، و نانې بۇ دپېژم و پاشى دەردكەقمە ناف خەلكى.

عومەرى گۆت: من گۆتە وان: ھەوہ چ گازندا دى ھەپە؟

گۆتن: ئەو ب شەف بەرسقا كەسى نادەت.

من گۆتى: تو بۇ فى چ دبېژى سەعید؟

گۆت: ب خودى من نەدقيا ئەز فى ژى ئاشكراكەم، من رۆژ يا بۇ وان تەرخانكرى، و  
شەف بۇ خودى.

من گۆتە وان: ھەوہ چ گازندا دى ژى ھەپە؟

گۆتن: وى ھەر ھەپقى رۆژەك يا ھەى.. نادەرکەفیتە ناف خەلكى.

من گۆتى: و ئەفە چپە سەعید؟

گۆت: ئەى میرى موسلمانا.. من چو خولام و خدام نینن، و من ئەف جلكە یى ھەى  
ئەفى د بەر من، ئەز ھەپقى جارەكى دشۆم، و خۇ دگرم ھەتا ھشك دبیت، و ئیقارى  
دكەمە بەر خۇ و دچمە ناف خەلكى.

من گۆت: ھەوہ چ گازندا دى ھەپە؟

گۆتن: ھەر جار جارا ھزەك ب سەردا دگریت و ئالۆز دبیت و ناھیتە ناف وى خەلكى  
د جقاتا ویدا.

من گۆت: سەعید.. ئەفە چپە؟!

گۆت: ئەز بەرھەفى كوشتنا خوبەیب كورى عەدى ببووم، و ئەز ل وى دەمى موشرك  
ببووم، و من دیت قورەیشى پارچیت گۆشتى ژ لەشى وى فەدكرن و دگۆتى: تە دقیت  
موحەممەد ل جھى تە با؟

وى گۆت: ب خودى من نەفیت ئەز د ناف خیزان و زارۆكیت خۇدا یى ئیمن بىم، و  
موحەممەدى سترىيەك بچیتە د پى ویرا.

ب خودى.. چەند ئەز ھزرا وى رۆژى دكەم كو من بەرھەفانى ژى نەكرى، ئەز ھزر  
دكەم خودى ل گونەھا من نابۆریت، و ئەز دكەقمە د وان ھزر و خەمادا.  
ل وى دەمى عومەرى گۆت:



سوپاس بۇ خودى ئەز شەرمزار نەكرىم د وى ھزرىدا يا من بۇ دكر. پاشى عومەرى  
 ھزار دىنار بۇ ھنارتىن.. دا پېدقېيىت مالا خۇ پى چارەسەرگەت.  
 دەمى ھەفزىنا وى ئەو پارە دىتىن.. گۆتى:  
 سوپاس بۇ خودى.. ئىدى مە پېدقى ب تە نەما تو كارىت ناف مالى بۇ مە بگەى، بۇ  
 مە ئەرزاقى بكرە و خدامەكى بۇ مە بېنە.  
 گۆتى: ما چاوايە ئەم كارەكى باشتىر بۇ خۇ ب فان پارا بگەين؟  
 گۆتى: ئەو چ كارە؟  
 گۆتى: فان پارا بدەينە وى.. يى دكەتە رزقى مە و بۇ مە دەنيىرىت، و ئەم گەلەك  
 پېدقى ھندېينە.  
 گۆتى: ئەفە چ بازارە ھۇسا؟  
 گۆتى: فان پارا ب قەر بدەينە خودى.. و دى فايدەكى مەزن ل سەر دەتە مە.  
 ھەفزىنا وى گۆتى: ھەما وەبگە و خودى خىرا تە مەزن بگەت.  
 ژ وى جقاتا خۇ نەرابوو.. ھەتا ئەو دىنار ھەمى كرىنە د تویركادا، و دانەف ئىك ژ  
 خەلكى مالا خۇ و گۆتى: ئەفە بۇ فلان بىژنى، و ئەفە بۇ فلان ھەژارى، و ئەفە بۇ فلان  
 بەلنگازى، و....  
 خودى ژ سەعيدى كورى عامرى جومەحى رازى بىت، ژ وان بوو يىت د سەر دەست  
 كورتىپرا.. خىر و خۇشى بۇ خەلكى پتر ژ بۇ خۇ و مالا خۇ دقيا<sup>(\*)</sup>.

\* بۇ پتر پىزانىنا و وەرگرتنا دەنگ و باسیت سەعيدى كورى عامرى جومەحى، بەرى خۇ بدە  
 فان ژېدەرا:

۱. تھذیب التھذیب: ۵۱/۴.
۲. ابن عساكر: ۱۴۷.۱۴۵/۶.
۳. صفة الصفوة: ۲۷۳/۱.
۴. حلیۃ الاولیاء: ۲۴۴/۱.
۵. تاریخ الاسلام: ۳۵/۲.
۶. الاصابۃ: ۳۲۶/۳.
۷. نسب قریش: ۳۹۹.

## (الطفيل) كورئ عه مر يئ دهوسى

(الطفيل) كورئ عه مروئى دهوسى، بهرى هاتنا ئيسلامى، مهزنئ ئويجاخا خو (دهوس) بوو، و خودان قهدر و مهزنهكى عه رها يئ ژيهاتى بوو، نموونه يئ جواميرى و هه زياتيئ بوو..

كهسهكى ناندهه بوو.. و دهرگه يئ مالا وى ل كهسئ نه دهاته گرتن.. خوارن ددا برسسيا، يئ ترسهك گه هشتبايئ.. ئيمناهى ل دهق وى دديت، يئ ههوارا خو گه هاندبا وى.. دحهواند.

و د گهل هندئ.. هوژانفان و تورمفانهكى زيرهك و ژيهاتى و ههستهكى نازك و بلند هه بوو، يئ رهوان و ئاخفتن شرين بوو، پهيشت وى كارتىكرنهكا مهزن دكر.

★ ★ ★

(طفيل) ژ ناف ملهتئ خو ژ وارئ (توهامه) دهركهفت، و بهرهف مهكه يئ چو، و ل وى دهمى ههفركى نافبهرا پيغه مبهرى ﷺ و كافريئت قورميشئ هه بوو، و ههر لايهكى دافيا پشتفان و هاريكارا بو خو پيداكهت، و خهلكئ بيانى بو خو بكيشن. پيغه مبهرى ﷺ پهياما خودئ دگه هاند.. و چهكى وى باوهرى و راستى بوو.

و كافريئت قورميشئ.. ب چهكى بهرهنكارييا گازييا وى دكر، و ب ههمى ريكا خهلك ژئ ددا پاش.

و (طفيل) چو ناف وان.. بيئ تشتهكى ژئ بزانيئ و خو بهرههفكهت بو وئ ململانا دژوار..

ئهو بو وئ مهرمئ نه چويه مهكه يئ، و بهرى هنگى ململانييا موحه ممهدى و قورميشئ سهر هزرا وى نه بوو.

د وی سهر و به ریدا.. (طفیل) کورئ عه مرویی دهوسی سهر هاتییه کا هه ی ناهیته ژ بیرکرن، دا گوهی خو بدینی، ژ چیرۆکیټ سهر و عنتیکیه.


ئهو دبیریت: ئهز هاتمه مه کهه، دهمی سهر کردیت قورهشی ئهز دیتیم.. هاتنه پيشوازییا من و ب باشرین شیوه پیشوازییا من کر، و ئهز برمه جهی ژ هه میا خوشتر.

پاشی مهزن و که نهکیټ وان هاتنه دهق من و گوټن: (طفیل).. تو یی هاتییه باژیرئ مه، و ئهق زهلامی خو ب پیغه مبه رینییی دئینیته ده.. هه می کاروباریت مه یټ تیک دایین، و ئه م یټ ژیکفه کرین، و ئه م دترسین ئهقا ب سهری مه ئینایی، ب سهری مهزنی و سهرکیشییا ته د ناف ملهتی ته ژیدا بینیت، فیجا د گهل وی زهلامی نه ناخفه، و گوهی خو نه ده جو ئاخفتنیټ وی، ئاخفتنا وی وهکی سیر به نندیی کارتی کرنی دکهت، ناقبه را کوری و بابی ژیکفه دکهت، برای و برای، و ههفرینا ژیکفه دکهت.

(طفیل) گوټ: ب خودی گه لهک مانه ب منقه و ههر دهنگ و باسیټ وی یټ سهر بو من دگوټن، و ئهز ژ کار و گوټنیټ وی دترساندم، کو نیژیکی من و ملهتی من نه بیټ، نه د گهل باخقم و نه گوهی خو بدهمه ئاخفتنا وی.

و دهمی ئهز چۆیمه مزگهفتی.. دا ل دور که عبی بزفرم و بهر دهکته بوتاب دهست خوڤه بینم، ئهویټ من دپهرستن و سهر ددا، من هندهک په مبی کره د گوهیټ خوڤا دا من های ژ چو ئاخفتنیټ موحه ممه دی نه بیټ. بهلئ دهمی ئهز گه هشتیمه مزگهفتی.. من دیت یی ل دهق که عبی نقیژئ دکهت، نقیژا وی نه وهکی نقیژا مهیه، په رستنا وی نه وهکی یا مهیه، گه لهک که یفا من پی هات و کهفته د دلئ مندا، بیی ئهز ههست پی بکه م.. ئهز نیژیکی وی دبووم، ههتا چۆیمه دهق وی، خودی وهسا حهز کر هندهک ئاخفتنا وی بگه هیته گوهیټ من، من های ژ ئاخفتنه کا خوش و دانایی بوو، من د دلئ خوڤا گوټ: هه ی دهیکا ته خیرئ ژ ته نه بینیت (طفیل).. تو زهلامه کی ئاقلدار و هوژانقانی، هیژ تو ئاخفتنا باش و یا خراب ژیک جودا ناکه ی؟! بوچی تو گوهی خو نادیه فی زهلامی کا چ دبیریت..؟! ئه گهر ئاخفتنه کا کریت و خراب بوو.. دئ هیلم.

(طفیل) گوټ:

من خو گرت.. ههتا پیغه مبه ر  چۆیه مالا خو، ئهز ژی دویقرا چۆم و چۆمه ژۆر، من گوټی: ئه ی موحه ممه د.. ملهتی ته هوڤا و هوڤا به حسی ته دکهن، ب خودی.. هند

به حسی ته ب خرابی یی بو من کری و نه ز ته دترساندم.. ههتا من په مبی کریه د گوهیت خورا، دا من های ژ چو ناخفتنیت ته نه بیت، و خودی وهسا ههز کر من های ژ هندهک ناخفتنیت ته بوو، من دیت ناخفتنهکا باشه، فیجا کا ته چ ههیه.. بو من بیژه، و بو من ناخفت و ههردو سورهتیت (الاخلاص) و (الفلق) بو من خواندن، ب خودی.. من بهری هنگی های ژ چو ناخفتنیت ژ وان خوشر و باشر نه بووینه. و من ژ کار و داخوازا وی راستر نه دیتینه، ل وی دهمی.. نه ز چومه دهستی وی و من شه هده دا:

(أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً رسول الله) و نه ز د جهدا موسلمان بووم.


★ ★ ★

(طفیل) گوت: پاشی نه ز هه یامه کی مامه ل مه که هی، ههتا من کاروباریت نیسلامی زانین، و هندی شاییم قورئان ژ بهر کری، و دهمی من بریار دای بزفرمه ناف مله تی خو، من گوتی:

نه ی پیغه مبه ری خودی، نه ز که سه کم.. د ئویجاخا مندا گوهدارییا من دهیته کرن، و نه ز دی زفرمه ناف وان و داخوازا وان که م بو نیسلامی، فیجا دوعا ژ خودی بکه.. به لکه و نیشانه کی بده ته من بو من ببیته پشته فان د فی گازییدا، ئینا گوت: «یا خودی تو نیشانه کی بده تی».

و من دا ری ههتا که هشتیمه هنداف مالیت وان، رونا هییه ک وهکی گلپه کی که فته نافبه را ههردو چافیت من. ئینا من دوعا کر و گوت: یا خودی.. فی نیشانی بیخه جهه کی دی نه ل سهروچافا، نه ز دترسم نه وئ هزری بکه ن نه فیه سزایه که خودی نیخستیه نافچافیت من، چونکی نه ز یی ژ دینی وان فیه بوویم..

روناهی که فته سه سهری من، خه لکی نه و روناهی سه سهری من ددیت ههروه کی فانوسه کا ههلاویستی، و نه ز ژوردا دچومه ناف مالا، دهمی نه ز که هشتیمه مال، بابی من هاته پیشوازییا من - زهلامه کی پیر بوو - من گوتی:

باب.. خو ژ ریکا من فهد، نه ز نه ل سه دینی ته مه، و تو زی نه ل سه دینی منی. گوت: بوچی کوری من؟! من گوتی: نه ز یی موسلمان بوویم و چویمه سه دینی موحه ممه دی .

گوٽ: كورئ من.. كا دينئ ته چيه، دينئ من زى ئهوه. من گوٽئ: دئ رابه سهرئ خو بشو و جلكيٽ خو پاقزكه، و پاشى وهره دا يا ئهز فيربوويم.. نيشا ته زى بدهم، ئينا چو سهرئ خو شويشت و جلكيٽ خو پاقزكرن و هات، من ئيسلام بو گوٽ، و موسلمان بوو. پاشى ههفريئا من هات، من گوٽئ: خو نيزيكي من نهكه، نه ئهز سهر دينئ تهمه.. و نه تول سهر دينئ منى، گوٽ:

تو ب سهرئ دهيباييٽ من كهى.. بوچى؟ من گوٽئ: ئيسلامئ نافهرا من و ته يا ژيگههكرى، ئهز يئ موسلمان بوويم و چوئمه سهر دينئ موحهممهدى ﷺ. گوٽ: دينئ من دينئ تهيه. من گوٽئ: دئ ههره خو ژ ئافا (ذي الشرى) پاقزكه، (ذو الشرى) بوتكهئ وان بوو، رهخيٽ وى ئاف بوو ژ چيائ دهاته خوار، ئينا گوٽ: تو ب سهرئ دهيباييٽ من كهيه.. تو ژ زاروكيٽ مه ناترسى نهكو (ذي الشرى) زيانكهئ بگههينيته زاروكيٽ مه؟ من گوٽئ: دئ ههره.. قهدا ب ته و (ذي الشرى) يئ ته بكهفن... ديژمه ته: ههره ژ خهلكى دويركهفه و سهرئ خو بشو، و پشت راستبه ئهو بهرئ رهق و هشك چو ناكهت. چو سهرئ خو شويشت و زقرى، من ئيسلام بو گوٽ و موسلمان بوو.

پاشى من داخوازا دهوسييا كر بو ئيسلامئ، بهلئ د سست بوون و زوى موسلمان نهبوون، ژ بلى (ئهبو هورهيره)ى، ئهو بهرى ههميا موسلمان بوو.

★ ★ ★

(طفيل) گوٽ: ئهز زقريمه مهكههئ دهف پيغهمبهري خودئ ﷺ، و ئهبو هورهيره د گهل من بوو، پيغهمبهري ﷺ گوٽ: ((چ دهنگ و باسيٽ ته د گهل ملهتئ ته ههنه طفيل))؟

من گوٽئ: هندهك دلن پهرده ييٽ ل سهر.. حهقييئ نابينن، و كوفرييهكا هشكه.. گونههئ و دويركهفتنا ژ حهقييئ.. يا ب سهر واندا گرتى... ئينا پيغهمبهري ﷺ رابوو دهستنقيژا خو شويشت، و دو ركاههت سونهت كرن، و دهستيٽ خو بو دوعا بلندكرن. ئهبو هورهيره گوٽ: دهمئ من ديتى يئ دوعا دكهت.. ئهز ترسيام نهكو نفرينا ل ملهتئ من بكهت و ژ ئاف بچن... من گوٽ: ئاخ بو ملهتئ من.. بهلئ پيغهمبهري ﷺ سئ جارا گوٽ: ((اللهم اهدي دوسا))، ئانكو: يا خودئ تو بهرئ ئويجاخا (دهوس) بدهيه ئيسلامئ..

پاشی ل (طفیل) زفری و گوټ: «بزفره ناف ملهټی خو، یی نهرم و دلوقانبه د گهل وان، و داخوازا وان بکه بو ئیسلامی».

★ ★ ★

(طفیل) گوټ: نهز زفریمه ناف ملهټی خو، و بهردهوام من داخوازا وان دکر بو ئیسلامی ههتا پیغه مبهری خودی ﷺ مشهخت بوویه مه دینی، و شه ریت بهدری و ئوحدوی و خنده کی زی هاتینه کرن، پاشی نهز د گهل ههشتی خیزانیت دهوسییا نهویت ژ دل موسلمان بووین، مه بارکر و چۆینه مه دینی، که یفا پیغه مبهری ﷺ گه له ک هات، و نه م زی پشکدارکرین د دهستکه قتیبت شه ری خه یبه ریډا...

ئینا مه گوټی: نهی پیغه مبهری خودی.. مه بکه په ری راستی یی له شکه ری خو د ههر غه زوه کا تو دچی، و درویشمی مه بکه (مه برور).

(طفیل) گوټ: نهز مامه د گهل پیغه مبهری ﷺ ههتا خودی مه که ه سهردهستی وی شه کری، من گوټی: نهی پیغه مبهری خودی.. من بهنیره دا بچم (ذي الکفین) بوتی (عه مرو کوری حه محه مه) ی بسوژم. پیغه مبهری ﷺ دهستویری دا من..

چه ند که س ژ ئویجاخا خو د گهل خو برن و چۆ، ده می گه هشتیه ویری و کارکری دا بسوژیت، ژن و زاروک و زهلام ل دوړ کو م بوون، هزر دکر دی بوت وی هنگی قیت و زیانه کی گه هینیتی، ل وی هیقیی بوون.. نه گهر زیانه کی بگه هینیته (ذي الکفین)، دی برویسیه کی لی دمت، به لی (طفیل) پیش چاقیت وان ییت نهو دپه رست.. ناگر د نیقا بوتیدا هه لکر و سوټ، و هوژانه کا کورت پی گوټ، و ژ وان رامانا:

نهی (ذي الکفین) نهز نه ژ وامه ییت ته دپه ریسن، بوونا مه که فتره ژ بوونا ته، من ناگر به ردا دی ته.

ب سوټنا وی بوتی.. شیرک ناف دهوسییا ب دویماهی هات، و ییت مایین زی هه می موسلمان بوون، و بوونه موسلمانیت چاک.

★ ★ ★

و پشتی هنگی زی (طفیل) کوری عه مرویی دهوسی ههر د گهل پیغه مبهری بوو ههتا ﷺ چۆیه بهر دلوقانبیا خودی.

دهمى نيزيكترين ههڤالى وى ئەبو بەگر پىشتى وى بوويه خەليفە، (طفيل) خۆ و شيرى خۆ و كورپىت خۆ كرنە د خزمەت و بەرفەرمانا خەليفى پىغەمبەرى خودیدا.

دهمى شەرىپ (الردە) ئەو پىت ژ ئىسلامى ڤەبووين.. پەيدا بووين، (طفيل) و كورى وى عەمرو ل پىشيا لەشكەرى موسلمانا بوون بۆ شەرى موسەيلەمەي درەوين.

ئەو ب رىكڤە بوون بەرفە يەمامە دچۆن، (طفيل) خەونەك دىت، گۆتە هەڤاليت خۆ: من خەونەك يا دىتى، تەعبيرا وى بۆ من بىژن. گۆتنى: تە چ دىتيە؟ گۆت: من دىت سەرى من ھاتە تراشتن، و بالندەيەك ژ دەڤى من دەرکەفت و فرى، و ژنەكى ئەز دكرمە د زكى خۆدا، كورى من - عەمرو - گەلەك پىكۆل كرن دويڤ منرا بىت، بەلى نافرەك كەڤتە نافبەرا مە، و ئەم ژىك دوير ئىخستين.

هەڤاليت وى گۆتنى: خودى بکەت خىر بىت.

ئينا گۆت: وەكى ئەز دىنم، شروڤەكرنا خەونا من ئەڤەيە:

تراشتنا سەرى من.. برينا سەرى منە، و ئەو بالندەيى ژ دەڤى من دەرکەفتى.. گيانى منە، و ئەو ژنا ئەز كرىمە د زكى خۆدا.. ئەو عەردە يى بۆ من دەيتە كۆلان و دى تىدا ھىمە ڤەشارتن.

و ئەز ھەز دكەم بىمە كوشتن، شەھيد بىم.

و پىكۆلا كورى من كرى دويڤ منرا بىت، ئەو ژى شەھادەتى داخواز دكەت.. يا ئەز ب دەست خۆڤە دىنم ب ئانەھيا خودى، بەلى نەگەھستى.

★ ★ ★

د شەرى يەمامەدا.. سەحابيى رىزدار و ژىھاتى (طفيل) كورى عەمروى دەوسى.. دەست ھەلاند و شەپەكى ژ دل و دژوار كر، ھەتا د مەيدانا شەپىدا ھاتىيە كوشتن و شەھيد بووى.

و كورى وى عەمرو.. بەردەوام شەپ دكر، ھەتا برينا ئەو بى سەروبەركرى و دەستى وى يى راستى ھاتە برين، ئينا زڤرى مەدينى، و بابى خۆ و دەستى خۆ ھىلانە ل يەمامە.

★ ★ ★

د خيلافه تا عومهریدا.. جارەکی عەمرو کورئ (طفیل) ل دیوانا وی یی روینشتی بوو، هندهك خوارن بو هات، عومهری گازی ههمیا کر بهین خوارنی د گهل بخون، عەمروى خو دا پاش، ئینا عومهری گوئی: تو بۆچی ناخۆی.. نهكو تو ژ بهر دهستى خو یی بری شهرم دکهی؟

گوئ: به ئی ئه ی میری موسلمانا.

گوئ: ب خودی ئەز تام ناکه مه فی خوارنی ههتا تو ب دهستى خو یی بری تیکهل نهکەى.. ب خودی ژ فی خەلکی ههمیی کەس نینه هندهك ژ وی ل بهحهشتی بیت ژ بلی ته، مهردما عومهری دهستى وی بوو.

هەر ژ بابی وی شههید بووی، فیان و شهوفا شههیدبوونی سهر هزرا عەمروى نه دچۆ.

دهمى بهرهمه فی بو شهرى يهرمووك دهاتنه کرن، ئەو ژ ییت دهسپیکى بوو خو بهرهمه ف کرى، و شهر کر ههتا شههید بووی، کو خۆزیا وی و بابی وی بوو.

★ ★ ★

خودى دلۆفانيی ب (طفیل) کورئ عەمرویی دهوسى ببهت، ئەو شههید بوو.. و بابی شههیدی بوو<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر مفا وهرگرتنى ژ پیزانين و دهنگ و باسیت (طفیل)، ل فان ژیدهرا بزقره:

١- الاصابة (طبعة السعادة): ٢٨٨-٢٨٦ / ٣.

٢- الاستيعاب (طبعة حيدر آباد): ٢١٣-٢١١/١.

٣- أسد الغابة: ٥٥٥٤/٣.

٤- صفة الصفوة: ٢٤٦-٢٤٥ / ١.

٥- سير أعلام النبلاء: ٢٤٨-٢٥٠ / ١.

٦- مختصر تاريخ دمشق: ٦٤٥٩ / ٧.

٧- البداية والنهاية: ٣٣٧ / ٦.

٨- شهداء الاسلام: ١٤٣-١٣٨.

٩- سيرة بطل، محمد زيدان، الدار السعودية، عام ١٣٨٦هـ.



## عەبدوللایى كورى ( حذافە )يى سەھمى

( حق على كل مسلم أن يُقبلَ رأس عبد الله بن

حذافه، وأنا أبدأ بذلك )

عمر بن الخطاب

ئانكو: ئەرکى ھەر موسلمانەككە.. ب سەرئى عەبدوللایى كورى (حذافە)يىقە ماچى كەت، و ئەز دى دەست پى كەم.

قەھرەمانى مە يى قى چىرۆكى.. زەلامەكە ژ سەحابا، نافى وى عەبدوللا كورى (حذافە)يى سەھمى، دىرۆك دىشا د سەر قى زەلامىرا ببۆرىت، بى كەس ناف و بەھس و خەبەرئىت وى بزانىت، وەكى ب مليۇنا عەرەب بەرى وى چۆين.

بەلى ئىسلاما مەزن وەل عەبدوللایى گر، ھەردو مەزنىت دىيائى يىت وى سەردەمى - كىسرا شاھى فورسى و قەيسەر مەزنى رۆمى - ببىنىت، و د گەل ھەر ئىك ژ وان سەرھاتىيەكا ھەى، دىرۆك بەردەوام بو مە قەدگىرىت.


★ ★ ★

چىرۆكا وى د گەل كىسراى شاھى فورسى.. سالا شەشى مشەختى بوو، دەمى پىغەمبەرى ﷺ بىرپار دايى: ھندەك سەحابە نامەيىت وى بگەھىننە شاھ و مەزنىت دەولەتتە دەوروبەرئىت گزىرتا عەرەبى، و داخوازا وان كر بو ئىسلامى.

پىغەمبەرى ﷺ مەترسىيا قى ئەرکى دزانى و بەرچاڧ وەردگرت... دزانى ئەڧ ھەلگىرىت پەياما دى چنە وەلاتىت دوير، يىت وان چو پەيوەندى و ھەڧەيمانى د گەل نەى.. زمانى ملەتتە وان وەلاتا نوزانن، و چو ژ رەڧتار و رەوشتتە شاھىت وان نوزانن...

و د سەر هندیڤا.. دى داخوای ژ شاهیت وان کهن: دهستا ژ ئایینیت خو، و ژ سهروری و دهستههلاتا خو بهردن، و بچنه سهر دینى ملهتهكى.. ههتا دهمهكى نيزيك ژى هندك دويشه لاناك و دويكهفتييت وان بوون...



سهفهركا ب مهترسييه، يى بجيتى.. ژى بيهيى دبن، و يى ژى بزفريتهفه.. ههروهكى ژ نوى پهيدا بوويى.

ژ بهر هندى پيغه مبهري  سهحابه كو مكرن، و رابوو بو ناخفت، ل دهسپيكي سوپاسيا خودى كر و شههده دا، پاشى گوټ:

من دقيت نهز هندكا ژ ههوه بهنيرمه دهف شاهيت دهولهتيت بياني، فيجا ليك نهكهفن سهر گههاندنا نامهيان، ههروهكى بهنى ئسرائيل سهر گههاندنا نامهيت عيسايى كورئ ماريهمى ليككهفتين.

ئينا سهحابه گوټ: ئه پيغه مبهري خودى.. ههر تشتى ته بقت، ئهم دى گههينين، و يى ته بقت وي بهنيره.

★ ★ ★

پيغه مبهري خودى  شهب سهحابه دهستنيشانكرن دا نامهيت وي بگههينه شاهيت عهره ب و بيانيان، و ئيك ژ وان شهب: عهبدوللا كورئ (حذافه) يى سههمى بوو، هاته ههلبزارتن دا نامهيا پيغه مبهري  بگههينيه كيسراى شاهى فورسى.

★ ★ ★

عهبدوللاى ههسپى خو بهرههف كر، و خاترا خو ژ ههفزين و زاروكيت خو خواست، و بهرهف وهغرا خو ب رى كهفت، ل نهالا خوار دكهفت، و ل چيا سهردكهفت، ژ بلى خودى.. كهس د گهل نهبوو، ههتا گههشتيه وهلاتى فورسى، و دهستويرى خواست بجيته دهف شاهى، و زيڤهفان و سهپانيت وي ئاگههداركرن كو وي نامهيهك بو شاهى يا ههى.

ل وي دهى.. كيسراى فهركان دا ئهيوانا وي بخهملين، و مهزن و سهركردهيت فورسى داخوازكرنه جفاتا خو، و بهرههف بوون، پاشى دهستويرى دا عهبدوللا كورئ (حذافه) ي بجيته ژور.

عهبدوللا كورئ (حذافه) ي چو ديوانا شاهى فارس، عهبايى وي يى ستوير ل بهر بوو، و شه ملا وي يا تهنك ل سهر بوو، سهروبهري وي يى ساده يى عهرهبيت دهشتى بوو، بهلى

یې پټیت و بهژن بلند بوو، یې ب ئیسلامی رهفتار بلند و دانایی و ژ خو پشت راست بوو، تیروژکیت روښایی و مهزناهییا ئیمانی ژ دل وی دچون.

دهمی کیسرای نهو دیتی یې بهرهف وی دجیت، زهلامهك هایدا نامهیا د دهستیټ ویدا ژی ودرگریټ، گوټ:

نهخیر، پیغهمبهری خودی ﷺ فهرمان یا ل من کری نهز فی نامهیی بدهمهف ته.. دهست ب دهست، و نهز نهگوهدارییا چو فهرمانیټ پیغهمبهری خودی ناکهم. ئینا کیسرای گوته زهلامیټ خو: بهیلن نیژیکی من بیټ، و فهرمان دا نامه بیټه شهکرن و بو وی بیټه خواندن، و تیډا نفیسی بوو: [بسم الله الرحمن الرحيم] ژ موحه ممه د پیغهمبهری خودی بو کیسرا مهزنی فارس، سلاقل سهر وی بن یی ریکا دورست گرتی...].

دهمی کیسرای ههتا فیړه های ژ خواندنا نامی بووی، ئاگری کهرپ و کین و مهزناهییی ژ ناف چافیټ وی دهرکهفت، و سهروحافیټ وی سور بوون، و رهیت ستوی وی ستویر بوون، چونکی پیغهمبهری ﷺ د نامهییډا نافی خو بهری نافی وی نفیسی بوو، نامه ژ دهستی نفیسهری خو کیشا.. و پرت پرت کر، بی بزانیټ کا چ تیډا نفیسییه، و کره ههوار: نهو هوسا بو من دنفیسیټ و نهو عهبدی منه؟! پاشی فهرمان دا عهبدوللا کوری (حذافه) ی ژ جقاتا وی دهرکهفیت، و هاته دهریخستن.

★ ★ ★

عهبدوللا کوری (حذافه) ژ جقاتا کیسرای دهرکهفت، و نهدزانی دی چ ل وی کهن، دی هیته کوشتن، نان دی بهردن و دی یی نازا بیت؟ بهلی ئیکسهر هزرا خو کر و گوټ: من نامهیا پیغهمبهری ﷺ ب دورستی گه هاند، ب خودی بو من نهخه مه کا چ ب سهری من دهیت، و ل دهواری خو سویار بوو و هازوټ. دهمی کهربا کیسرای داهاتی، فهرمان دا عهبدوللا ب زفریننه جقاتا وی، لی گهریان، بهلی نههاته دیتن.

دویقرا چون، چو شوینواریټ وی ژی نه دیتن.

چونه د ریکا ویدا سهر ریکا گزیرتا عهرهبی، زانی یا د بهری وان راکری.

دهمى عەبدوللا زفرى و گەهشتىيە دەڤ پېغەمبەرى ﷺ و تۆرەبوونا كىسراى و دراندنا نامى بۇ گۆتى، پېغەمبەرى ﷺ ب تنى گۆت: (مىزق الله ملكه)، ئانكو: خودى مولكى وى و ھەر تىشتى وى ھەى.. ژىك بەلاڤ و پىرت پىرت بىكەت.

★ ★ ★

كىسراى.. بۇ (بازان) بىرىكارى خۇ ل يەمەنى نامەيەك نقيسى و تىدا گۆتى: دو زەلامىت ب ھىز بەنىرە حىجازى، بلا وى زەلامى ل وپرى ديار بوويى.. بىنە دەڤ من. ئىنا (بازان) دو زىرەكتىن زەلامىت خۇ ھنارتە دەڤ پېغەمبەرى ﷺ، و نامەيەك بۇ وى داف وان، تىدا گۆتبويى: بى گىرۆبوون.. د گەل وان ھەردو زەلاما بچىە دىدارا كىسراى.. و گۆتبوو ھەردو زەلاما: باش ھىزا خۇ د پېغەمبەرىدا بىكەن و پىزانىنا ل سەر كۆمكەن و دويىف بچن، و دەمى دزفرنەڤە بەھسى وى بۇ بىكەن.

ھەردو زەلاما دا رى و ب لەز بەرەڤ ئارمانجا خۇ چۆن، ھەتا گەھشتىنە (طائف)، ل وپرى ھندەك بازىرگانىت قورەشى دىتن، ئىنا پىسارا موھەممەدى ﷺ ژ وان كر. وان گۆتى: يى ل (يىثرب)، پاشى بازىرگان ب كەيف زفرىنە مەكەھى.. و مىزگىنى ددا ئىك و دو، پىرۆزباھىيا قورەشىيا دكر و دگۆتى: چافىت ھەوۈ د رۆن.. كىسرا يى بەرھنگارى موھەممەدى بوويى، و ئەو دى بەلا وى ژ ھەوۈ ڤەكەت.

ھەردو زەلام بەرەڤ مەدىنى چۆن، دەمى گەھشتىنى.. چۆنە دەڤ پېغەمبەرى ﷺ، نامەيا (بازان) دا ڤى و گۆتى:

شاھى شاھان كىسراى نامەيەكا بۇ شاھى مە (بازان) ھنارتى، كو ئەو ھندەكا بەنىرىتە دويىف تەرا و تە بىبەنە دەڤ كىسراى، و ئەڤە ئەم يىت ھاتىن دا تە بىبەنە دەڤ وى، ئەگەر تو د گەل مە ھاتى، دى ل دەڤ كىسراى وى بىژىن يا بۇ تە باش، و دى زيانا وى ژ تە دەينە پاش، و ئەگەر تو رازى نەبووى بەيى، تو باش دەستەھلات و توندى و شىاننىت وى دزانى، كو تە و ملەتى تە تى بىبەت!

ئىنا پېغەمبەر ﷺ گىرنژى و گۆتە وان:

ئەڤرۆ بىزفرنە جەھى خۇ، و سوبەھى وەرنە دەڤ من.

دەمى رۆزا پاشتر سىيدى چۆينە دەڤ پېغەمبەرى ﷺ، ھەردووا گۆتى: تە خۇ بەرھەڤ

كرىيە.. تە بىبەنە دىدارا كىسراى؟

ئىنا پېغەمبەرى ﷺ گۆتە وان:

ژ ئەفرۆ وېقە.. ئىدى ھوین کيسراى نابىنن، فلان شەفى ژ فلان ھەيفى خودى كورئ  
وى (شېرەودىھ) يى ل سەر زال كرى و كوشتى.

ب چاڧىت زىق بەرى خۆ دانە پېغەمبەرى ﷺ، مەندەھۆش بوون، و گۆتن: تو دزانى  
تو چ دېڭىژى؟! ئەم قى ئاخقتنا تە بو (بازان) بنقىسىن و بهنيرىن؟

گۆت: بەلى، و بېژنى: دىنى من دى گەھىتە ھندى مولك و دەستەھلاتا كيسراى  
فەگرتى، و بېژنى: ئەگەر ئەو موسلمان ببىت، ھندى ل بن دەستى وى.. دى دەمە وى، و  
دى كەمە مەزنى ملەتى وى.

★ ★ ★

ھەردو زەلام ژ دەف پېغەمبەرى ﷺ دەرکەفتن، و زفرىنە دەف (بازان) و ھەر تىشتى  
دىتى و ھای ژى بووى.. بو گۆت.

ئىنا گۆت: ئەگەر يا موخەممەدى گۆتى راست بىت، ئەو پېغەمبەرە، و ئەگەر راست  
نەدەرکەفت، دى كيسراى ئاخقتنا خۆ بو وى ھەبىت...

گەلەك پېغە نەچۆ.. نامەيا شېرەودىھ گەھىشتە (بازان) و تېدا گۆت: من كيسرا  
كوشت، و من تولا ملەتى مە ژى فەكر، وى.. مەزن و سەرکردىت ملەتى دكوشتن، و ب  
سەر مالى واندە دگرت، و ژنىت وان دكرنە بەندەيىت خۆ، ھەردەمى ئەف نامەيا من  
گەھىشتە تە.. گوھدارى و رازىبوونا ھندى ل بن دەستى تە.. بو من ژى وەرگەر.

دەمى (بازان) نامەيا شېرەودىھ خواندى، نامە دا لايەكى و موسلمانبوونا خۆ  
راگەھاند، و ھندى فارسىت د گەل وى ل يەمەنى.. موسلمان بوون.

★ ★ ★

ئەفە بوو چىرۆكا عەبدوللا كورئ (حذافە)ى د گەل كيسراى شاھى فورسى.

ئەرى پا چىرۆكا وى د گەل (فەيسەر)ى مەزنى رۆمى چىه؟

دىدارا وى د گەل فەيسەرى.. سەردەمى خىلافەتا عومەرى بوو ﷺ. سەرھاتىيەكا  
خۆش و نمونە يا د گەل وى ھەى...

سالا (۱۹ مىش).. عومەرى كورئ (خطاب)ى لەشكەرەك ھنارتبوو شەرى رۆمى، و  
عەبدوللا كورئ (حذافە)ى سەھمى د گەل لەشكەرى بوو... و دەمى شەرى دەست پى

کری، دهنګ و باسیت رهوشت و رهفتاریت سهربازیت موسلمانا دګههشتنه فهیسره، ژ راستیا باوهرییی و موکومییا بیروباوهران، و خوګوړیکرنا وان بو ریګا خودی و پیغهمبهری وی. فهرمان دا زهلامیت خو: نهګهر موسلماننهک ئیخسیر کر، ب ساخی ببهنه دهف وی.. خودی ودهسا ههز کر عهبدوللا کوری (حذافه) کهفته د دهستیت رومیدا و ئیخسیر بوو، ئینا برنه دهف مهزنی خو و گوټنی: نهفه ئیک ژ ههفالیت موحههمهده.. ییت ژ دهسپیکې باوهری ئینایی، مه یی ئیخسیرگری و بو ته ئینای.

مهزنی رومی ګهلهک بهری خو دا عهبدوللای.. پاشی گوټی:

نهز دی پېشنیارهګی پېشکشی ته کهم؟

گوټی: چ پېشنیاره؟

گوټ: نهګهر تو ببیه مهسیحی، نهز دی ته نازاکهم.. و ریژی ل ته گرم. عهبدوللای ب رژی و سهربلندی گوټی: ویغه ژ کیفه.. ل دهف من.. کوشتن هزار جارا خوشره ژ وی یا هوین دبیزن.

ئینا فهیسره گوټی: نهز دبینم تو زهلامهکی دانایی و ژ خو رازی.. نهګهر تو ب فی پېشنیارا من رازی بووی، دی ته کهمه ههفپشکی خو د مولک و دهستهلاتا خؤدا. ئیخسیری ب فهید و زنجیرا ګریدایی.. گوټ: ب خودی نهګهر ههر تشتی ته هه ی.. و ههر تشتی عهرهبا هه ی بدهیه من.. کو نهز هندی تو چافیت خو دنهقینی و زل دکه ی.. ژ دینی موحههمهدهی فهبیم، نهز وهناکه م.

گوټی: پا دی ته کوژم.

گوټ: ههر تشتی ته دفیت بکه، پاشی فهرمان دا ب داریفه بیته خاچدان، و گوته تیرهافیژیټ خو: تیرا ل نیژیکی دهستیت وی بدن، و وی ګافی دگوټی: ژ دینی خو فهبه و ببه مهسیحی، و ههر رازی نهبوو. پاشی گوته وان: راوستن.. ههرن ژ دارئ فهکهن و بیننه خوار، پاشی گوټ: ههرن مهنجهلهکا مهزن بینن، و تزی زهیت بکهن، و ناګری ل بن ههلهکن، ههتا کهل هاتییه زمیتی، پاشی گوټی: دو ئیخسیریټ موسلمانا بینن.. گوټ: ئیکی ژ وان بافینه د زمیتیدا، گوشتی وی پرت پرت بوو و ژ ههستییا فهبوو.. پاشی ل عهبدوللای زفری و گوټی: ببه مهسیحی، بهرسفا عهبدوللای ژ جارا بهری ژی رژیتر بوو.

دەمى قەيسەر ژى بى ھىقى بووى، فەرمان دا وى ژى وەكى ھەفالى وى باقىنە د مەنجهلا زەيتىدا. دەمى دەر.. رۆندكەك ژ چاقى وى ھات، ئىنا گۆتنە قەيسەرى: كرە گرى.. قەيسەرى ھزر كر يى دترسىت، گۆتى: بزقرىنە دەف من. دەمى برىە دەف وى، جارەكا دى گۆتى: ببە مەسىحى، و ھەر رازى نەبوو.

گۆتى: پا تە بۆچى كرە گرى؟! گۆت: من كرە گرى.. چونكى من د دلى خۇدا گۆت: جارەكا ب تى دى من ھافىنە د فى زەيتىدا و دى مرم و چم، من ھز دكر ھندى موى ب لەشى منقە ھەين.. من ھند گيان ھەبان، و ھەمى ئىك ئىكە د رىكا خۇدىدا ھافىتبانە د فى مەنجهلىدا.

قەيسەرى گۆتى: ب سەرى منقە ماچىكە، دى تە ئازاكەم.

عەبدوللاى گۆتى: و دى ھەمى ئىخسىرىت مۇسلمانا ژى د گەل من ئازاكەى؟ گۆت: دى ھەمى ئىخسىرىت مۇسلمانا ژى ئازاكەم.

عەبدوللاى گۆت: من د دلى خۇدا گۆت: دژمنەكە ژ دژمنىت خودى، ئەز ب سەرى وىقە ماچى كەم.. من و ھەمى ئىخسىرىت مۇسلمانا بەردەت.. خراب نىنە، ئەز دى وەكەم، پاشى خۇ نىزىكى وى كر و ب سەرى وىقە ماچى كر. قەيسەرى فەرمان دا: ھەمى ئىخسىرىت مۇسلمانا كۆمكەن و بدەنە د گەل عەبدوللاى، و ھەمى بەردان.

★ ★ ★

عەبدوللا كورى (حذافە)ى زفرى دەف عومەر كورى (خطاب)ى ل مەدىنى، و سەرھاتىيا خۇ ھەمى بۆ گۆت، و گەلەك گەلەك كەيفا عومەرى ھات، و دەمى بەرى خۇ دايە ئىخسىرىت بەردايى.. گۆت: ل سەر ھەر مۇسلمانەكىيە رابىت ب سەرى عەبدوللاىقە ماچى كەت.. و ئەز دى دەست پى كەم... و رابوو ب سەرى وىقە ماچىكر (\*).

---

\* بۆ پتر پىزانىن و دەنگ و باسىت عەبدوللا كورى (حذافە)، بزفرە فان ژىدەرا:

۱. الاصابة في تمييز الصحابة، ابن حجر، ۲/۲۸۸، طبعة مصطفى محمد.

۲. السيرة النبوية، ابن هشام.

۳. حياة الصحابة، محمد يوسف الكاندهولي / ج ۴.

۴. تهذيب التهذيب / ۵: ۱۸۵.

## عومەير كورئ وەھەب

عومەير كورئ وەھەب.. يى ژ ھندەك كورئت من خوشفیتز لی ھاتی. عومەير كورئ (خطابى).

عومەير كورئ وەھەب يى جومەحى خۇ ل شەپرى بەدرى قورتال كر، بەلى كورئ وى (وہەب) كەفتە د دەستى موسلمانادا و ئىخسیر بوو.

عومەير ترسيا نەكو موسلمان تۇلا بابى وى ژ وى فەكەن، و ئەشكەنجەدەن، ژ بەر وان ئىزا و نەخۇشییىت عومەير ب سەرى پیغەمبەرى ﷺ و سەحابا دئینا.

رۆژەكى عومەير چۆ مزگەفتا ھەرام.. دا ل دۆر كەعبى بزفريت و داخوذا خیر و بەرەكەتا ژ بوتە بكەت، بەرى خۇ دایى سەفوان كورئ ئومەییە یى ل دەف بەرى رەش روینشتییە، چۆ دەف وى و گۆتى: سپیده باش.. ئەى مەزنى قورەیشى.

سەفوان گۆتى: سپیدا تە باش بابى وەھەب، دى روینە دا بۆ خۇ بیئەكى باخفین، دەم ب ئاخفتنیفە دیؤریت.

عومەير روینشتە دەف سەفوان و بۆ خۇ بەحسى شەپرى بەدرى دكر، بەحسى زیانیئت گەھشتینە قورەیشى، و قوربانییىت ژ دەست دایین، و ئىخسیر دەھژمارتن.. ییئت كەفتینە د دەستى موحەممەدى و سەحابیئت ویدا، و ئاخینك رادھیلان بۆ وان سەركردیئت قورەیشى ییئت موسلمانا كوشتین و ھافیئتینە د كویراتییا بیرا قولەیبدا.

---

۵. امتاع الاسماع: ۱/ ۴۴۳۰۸.

۶. حسن الصحابة: ۳۰۵.

۷. المحبر: ۷۷.

۸. تاريخ الاسلام للذهبي: ۲/ ۸۸.



سەفوان بېنا خۇ كوپر ھەلكىشا.. و گۆت: ب خودى پىشتى وان چو خوشى د ژيانىدا  
نەما.

عومەير گۆتى: ب خودى تو راست دىيىڭىز، پاشى پىچەك بى دەنگ ما.. و گۆت: ئەز ب  
خودانى كەبى كەمە.. ئەگەر ژ بەر دەينىت ل سەر من نەبا، و من چو نىنە ئەز بى  
بدەمەفە، و ئەز پىشتى خۇ ژ عەيالى نەترسىابام ژ برس و بەرزەبوونى، دا چم  
موحەممەدى كۆزم، و دا بابەتتى وى ب دويمەھى ئىنەم، و دا ژ بەلا و خرابىيا وى قورتال  
بىن. پاشى دويىقدا ب دەنگەكى نزم گۆت: كورى من وەھەب ئىخسىرە ل دەق وان، و چۇنا  
من بۇ مەكەھى. كەس چو ھزرىت خەلەت و گۇمانا ب من نابەت.

★ ★ ★

سەفوان كورى ئومەيەى ئاخقتنا عومەير ب دەليقە وەرگرت، و نەفيا ئەف دەرفەتە  
ژى بچىت، ئىنا لى زفېرى و گۆتى:

عومەير.. دەينى تە ھەمى ل سەر من ئەز دى دەم.. چەند بيت.. و ھندى ئەم و ئەو  
د ساخىن.. دى زارۆكىت تە دەمە د گەل زارۆكىت خۇ.. من ھند پارە يى ھەى.. تىرا  
ھەميا بکەت و ب سەرفەرازى بى بژىن.

ئىنا عومەيرى گۆت: دى باشە.. بەلى ئەف ئاخقتنا مە بلا نەينى بيت و كەس  
نەزانىت.

سەفوانى گۆت: دى وەسا بيت.

★ ★ ★

عومەير رابوو ژ مزگەفتى دەرگەفت.. و ئاگرى كەرب و كىنا د دلى ويدا يى خۇ  
دخۆت. و ژ وى سەفەرا خۇ نەدترسيا، چونكى كەس و كارىت ئىخسىرىت قورەيشيا..  
دچۆنە مەدينى و دزفرىن، و پىكۆل دكر ئىخسىرىت خۇ بەردەن، ئان بكرن.

عومەير كورى وەھەب.. شىرى خۇ باش ھوسى و ژەھركر..

حىشتر خۇ بەرھەف كر و سويار بوو، بەرھەف مەدينى ب رى كەفت، و دلى وى يى تىزى  
كەرب و كىن و خرابى..

عومەير گەھشە مەدينى و بەرھەف مزگەفتى چۆ، نىزىكى دەرگەھى مزگەفتى..  
حىشتر خۇ نخاند و دقيا بچىتە دەق پىغەمبەرى ﷺ...

ل وی دهمی.. عومەر و هندەك سەحابە نیزیکی دەرگەهێ مزگەفتی د روینشتی بوون، بەحسی شەڕی بەدری و کوشتی و ئیخسیری قورەبشی دکر، و دیمەن و هەلوێست و قەهرمانییەت موسلمانا ژ مشەخت و ئەنسارا قەدگیڕان، و ئەو سەرکەفتن و کەرەما خودی د گەل وان کری..

عومەر هۆ بەری خۆ دایێ عومەیر کورێ وەهەب ژ حیشترا خۆ هاتە خوار و یی بەرهف مزگەفتی دەیت، و شیرێ وی یی د بەرا، هەست ب مەترسیی کر و راست رابوو قە و گۆت:

ئەقە ئەو سەیه.. دژمنی خودی عومەیر کورێ وەهەب....

ب خودی ئەو نەهاتییه ژ بلی بۆ خرابیی، وی ل مەکەهێ.. موشرك دژی مە دنازانندن، و بەری بەدری.. دویف مە دگەپا و سیخوپی بۆ وان دکر... پاشی گۆتە هەفالیی خۆ: هەرنە دەف پیغەمبەری ﷺ و ل دەورو بەریت وی بن، و ل فی پیسی هشیاربن. عومەر ب لەز چۆ دەف پیغەمبەری ﷺ و گۆتی: ئەی پیغەمبەری خودی.. ئەقە دژمنی خودی عومەیر کورێ وەهەب هات، و شیرێ وی یی د بەرا، و ئەز باوەرناکەم ئەو هاتبیت ژ بلی بۆ خرابیی.

ئینا پیغەمبەری ﷺ گۆت: بینە ژۆر دەف من.

عومەری بەرسینگیت عومەیری و قاییشا شیرێ وی گرتن و برە دەف پیغەمبەری ﷺ..

دەمی پیغەمبەری ﷺ ئەو ب وی رەنگی دیتین، گۆتە عومەری: «عومەر.. وی بەردە»، بەردا، پاشی گۆتی: «خۆ ژێ بدە پاش»، خۆ ژێ دا پاش، پاشی بەرهف عومەیر کورێ وەهەب چۆ و گۆتی: «عومەیر.. وەرە خۆ نیزیك بکە».

عومەیر نیزیکی وی بوو و گۆتی: (سپیدە باش).

پیغەمبەری ﷺ گۆتی: «خودی ب سلافا کێ کەرەما د گەل مە کری ژ سلافا تە باشتر عومەیر... خودی کەرەما د گەل مە کری ب (السلام علیکم)، و ئەقە سلافا خەلکی بەحەشتییە».

عومەيرى گۆت: ب خودى تو سلافا مە دزانى و نهى ژى دويرى، و نه ژ ميژميه ته هيلاي.

ئينا پيغه مبهري ﷺ گۆتى: ((تو ژ كيفه هاتى))؟

گۆت: ئەز يى دويىف كورئ خو هاتيم، فيجا قهنجييه كى د گەل من بکەن ژ ئىخسيريى بهردەن.

گۆتى: ((پا ئەو چ شيره ته د ستويى خو داناي))؟!

گۆت: قەدا ب فان شيرا بکەفیت.. ما ل رۆژا بەدرئ مفايهك گەهاندييه مە؟!

گۆتى: ((راستى بۆ من بيژه.. تو ژ كيفه هاتى عومەير))؟!

گۆت: ئەز نه هاتيمه ژ بلى بۆ بەردانا كورئ خو.

گۆتى: ((نه خير.. تو و سەفوان كورئ ئومەيه يىت ل دەف بەرى رەش روينشتين، و هەو بە حسى كوشتييىت قورەيشى د بيرا قولەيبدا يى كرى، پاشى ته گۆته وى: ئەگەر ژ بەر دەينى ل سەر من.. و ژ بەر زارۆكىت من نەبا، ئەز دا چم موحه ممەدى كوژم... سەفوان.. دەينى ته و زارۆكىت ته ب ستويى خوڤه گرتن، كو تو بهيى من بكوزى، و خودى حەز نەكريبه تو وەبكهى)).

عومەير مەندەھۆش بوو و گوھوشى، پيچەك راوستيا و هزريت خو كرن، و پاشى گۆت: ئەز شەھدەيى ددەم تو پيغه مبهري خوديى، ئەى پيغه مبهري خودى.. ئەو وەحييا بۆ ته ژ عەسمانى دھاته خواری و ئەو ئاخفتنيت ته بۆ مە دگۆتن.. مە باوەرى پى نەدئينا، بەلى بابەتى ريككهفتنا من د گەل سەفوان كورئ ئومەيهي كەس پى نوزانيت ژ بلى من و وى...

ب خودى.. من باوەرييهكا تمام يا هەى كو كەسى ئاخفتنا مە نەگەهاندييه ته ژ بلى خودى... سوپاسييا وى خودى دكەم يى بەرى من دايە ته دا ب سەر ئيسلامى هەل بيم.. پاشى شەھدە دا و گۆت:

(أشهد أن لا إله إلا الله.. وأشهد أن محمداً رسول الله) و موسلمان بوو.

ئينا پيغه مبهري ﷺ گۆته سەحابا: براىي خو د دينيدا شارەزاكەن، و قورئانى نيشا بەدن، و ئىخسيريى وى بەردەن.

★ ★ ★

كهيفا موسلمانا گەلەك ب موسلمانبوونا عومەير كورئ وههەب هات، هەتا عومەر كورئ (خطاب) ﷺ به حسی وی گۆت: بهرازدەك ل دەف من خوشقیتر بوو ژ عومەیری كورئ وههەب دەمی هاتییه دەف پیغەمبەری ﷺ، و ئەفرۆ ل دەف من.. خوشقیترە ژ هەندەك كوریت من.

★ ★ ★

عومەیری بەردەوام خۆ ب رینماییت ئیسلامی پەرەردە دکر، و دلّ خۆ ب رۆناهییا قورئانی ئافا دکر، و خوشترین و زەنگینترین رۆژ بۆراندن، مەکەه و ییت ل مەکەهی ژ بیرئ برن.

و سەفوان كورئ ئومەیه ل هیقییا تشتەکی مەزن بوو، و دەمی دچۆ ناف جفاتیت قورەیشیا، دگۆتی: مزگینی ل هەوە بیت، ل دەمەکی نیزیك.. دی دەنگ و باسەکی گەلەك خوش و مەزن گەهیتە هەوە، دی رویدانا بەدری ژ بیرا هەوە بەت.

دەمی عومەیر گیرۆ بووی، و زوی نەزقرییه مەکەهی، سەفوان ئالۆز بوو، رۆژ بۆ رۆژ و گاف بۆ گافی چافەرئی زفرینا وی بوو، و بیئا وی گەلەك تەنگ بوو، پسارایا عومەیری ژ ریفنگا و ئەویتی ژ مەدینی دزفرین دکر.. کەسی چو بەرسقیّت دورست نەددا، هەتا سویارەك هاتییه مەکەهی و گۆتی: عومەیر یی موسلمان بووی..

ب فی دەنگ و باسی.. هەرودکی برویسییهك ب سەفوانی کەفتی، چونکی وی هزر دکر: دی خەلکی مەکەهی هەمی موسلمان بن.. و عومەیر موسلمان نابیت.

★ ★ ★

و عومەیر ل مەدینی.. بەردەوام خۆ د دینیدا شارەزا دکر و قورئان ژ بەر دکر، پاشی چۆ دەف پیغەمبەری ﷺ و گۆتی: ئەی پیغەمبەرئ خودی.. بەری نوکە کار و بزاقیت من ئەو بوون.. رۆناهییا خودی فەمرینم، و ئەز گەلەك یی دژوار بووم سەر وان ییت موسلمان دبوون، فیجا ئەز حەز دکەم دەستویرییی بدیهە من بزقرمە مەکەهی، دا داخوازا قورەیشی بکەم بۆ ریکا خودی و پیغەمبەرئ وی، ئەگەر رازی بوون.. باشترین کارە، و ئەگەر رازی نەبوون، دی نەخوشییا د دینی واندا بۆ چیکەم و ئیزادەم، هەرودکی بەری هنگی من سەحابیت پیغەمبەرئ خودی ئیزا ددان.

ئىنا پېغەمبەرى ﷺ دەستویری دایى، زفرى مەكەھى، و چۆ مالا سەفوان كورئ  
ئومەيە و گۆتى: سەفوان.. تو مەزنەكى ژ مەزنىت مەكەھى، و ئاقلدارەكى ژ ئاقلدارىت  
قورەيشى، تو دىنى ئەفا ھوین دكەن ژ پەرستنا بەرا و فەكوشتنا بۆ وان بوتە، ئەرئ ب  
دیتنا عەقلى ئەفە ژى ئایىنە؟! و ھندىكە ئەزم ئەز شەھدە ددەم ژ بلى خودئ چو  
خودایىت دى نینن، و ئەز شەھدە ددەم موھەممەد پېغەمبەرى خودیپە.

★ ★ ★

پاشى عومەیری ل مەكەھى دەست ب گازىیى کر، و بەرى خەلكى ددا دینى خودئ، و  
ئەو بوو ئەگەرئ موسلمانبوونا گەلەك كەسا، خودئ خیرا عومەیر كورئ وەھەب  
مەزىنكەت و جزایى وی بدەتئ و گۆرى وی بۆ رۆنكەت<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر پېزانین و دەنگ و باسیت عومەیر كورئ وەھەب، ل فان ژیدەرا بزفرە:

۱- حیاة الصحابة: (الفهارس في الجزء الرابع).

۲- السيرة لابن هشام، بتحقيق السقا، الفهارس.

۳- الاصابة، الترجمة: ۶۰۶۰.

۴- طبقات ابن سعد: ۱۴۶/۴.

## بەراء كورئ مالكى ئەنسارى

بەرائى نەكەنە سەرکردى چو لەشكەرئىت موسلمانا، نەكو ژ بەر رژدى و پېشقەچۇنا خۇ، سەربازئىت خۇ ژ ناف بېت.

يى سەر گزىك و بى سەروبەر بوو، يى ھوير و زەعيف بوو، بەلى يى دويربين و پەيت و ھشيار بوو.


و د گەل ھندى.. سەد موشرك يىت كوشتين دەمى دكەفتنە بەرامبەر ئىك ب شيرانى، ژ بلى وان يىت د شەرادا و د گەل سەربازئىت دى كوشتين.

شەركەردەكى پەھلەوان و توند بوو، ھەر پېشقە دچۇ، و پاشقە زفرين نەبوو.. ئەو بوو يى عومەرى بەحسى وى بۇ ھەمى واليىت خۇ نفىسى: (وى نەكەنە سەرکردەيى چو لەشكەرئىت موسلمانا، نەكو ژ بەر رژدى و دژوارى و پېشقەچۇنا خۇ.. سەربازئىت خۇ بدەتە كوشتن).

بەراء كورئ مالك يى ئەنسارى، براى ئەنەس كورئ مالكيىھ.. خزمەتكارى پېغەمبەرى ﷺ. ئەگەر ئەم دەنگ و باس و سەرھاتىيىت بەراء كورئ مالك كۆم كەين، دى بابەت گەلەك دريژ بيت، لەوا دى چىرۆكەكى ب تنى ژ سەرھاتى و قەھرەمانىيىت وى قەگىرىن، و دى كەساتىيا وى دياربيت.

ئەف چىرۆكە دەست پى دكەت.. پشتى وەغەرگىنا پېغەمبەرى خوشتى ﷺ، و ھەژمارەكا ئويجاخىت عەرەبا دەسپىكرين ژ ئىسلامى قەبووين، كا چاوا ب كۆم ھاتىنە د ئىسلامىدا، وەسا كۆم كۆمە ژى قەبوون، و ئىسلام ب تنى مال مەدىنى و مەكەھى و (طائف) و ل ھندەك جەيت دى يىت كىم و ژىك بەلاڤ، يىت خودى دلىت وان سەر ئيمانى راگرتين.

★ ★ ★

ئەبو بەكر  ۋەك چىايەكى ئەلف بەرسىنگى قى فتنى ۋ سەرداچۇنا ب كۆمى و  
ب كۆرەمى راوستىا، و يازدە لەشكەر ژ مشەخت و پىشتەفانا پىك ئىنان، و يازدە ئالايت  
شەرى پىشكىشى يازدە سەركردان كرن، و ل گزىرتا عەرەبى بەلافكرن، دا يىت ژ دىنى  
دەرگەفتىن.. بزقرىنە سەر رىكا راست و حەقىيى، و سەرداچۇيىت دويىف گازىيا حەقىيى  
نەھىن، وان ب شىرى بزقرىنە.

و ئويچاخا سەرداچۇيى يا ژ ھەمىيا ب ھىزتر و بۆشتر: بەنى حەنىفە بوون، و  
سەرۆكى وان موسەيلەمەيى درەوين بوو.

موسەيلەمەي ژ ملەتى خۆ و ژ ھەفەيمانىيىت خۆ.. چل ھزار شەپكەرىت دژوار  
كۆمكرن، و پىشتەفانىيا بارا پىتر ژ وان.. مەسەلا دەمارگىريى بوو بۆ ئويچاخى ئان  
ھەفەيمانىيى، ھەتا ھندەك ژ وان يىت شەر بۆ دكر دگۆت: ئەم شاھدىن: موسەيلەمە  
درەوينە، و موخەمەد يى راستگۆيە... بەلى درەوينى رەبىيە ل دەف مە خۆشقىترە ژ  
راستگۆيى (مضر).

★ ★ ★

موسەيلەمەي.. ئىكەمىن لەشكەرى موسلمانا گەھشتىيى ب سەرۆكاتىيا عىكرىمە  
كورى ئەبو جەھلى.. شكاند و پاشقە زفراند. ئىنا ئەبو بەكرى لەشكەردەكى دى فرىكرە  
سەر وان ب سەرۆكاتىيا خالد كورى ولەيد، مشەخت و پىشتەفان د وى لەشكەرىدا  
كۆمكرن، و ئىك ژ سەركردىت وى لەشكەرى.. بەراء كورى مالكى ئەنسارى بوو.

★ ★ ★

ھەردو لەشكەر ل يەمامە گەھشتە ئىك، گەلەك پىقە نەچۆ، ھەتا نىشانىت  
سەركەفتنا لەشكەرى موسەيلەمەي ديار بووين، و سەربازىت موسلمانا گەفتەنە د  
تەنگافىيىدا و پاشقە دزقرىن، و لەشكەرى موسەيلەمەي ھىرش كرە سەر خىقەتا خالد  
كورى ولەيد و ژ بنى ھەلقاند، نىزىك بوو دا ھەفزىنا وى كوزن.. ئەگەر ئىكى ژ وان خۆ  
لى نەكربا خودان و پاراستبا.

ل وى دەمى لەشكەرى موسلمانا ھەست ب مەترسىيەكا مەزن كرى، و دزانى ئەگەر  
ئەو بەرامبەر لەشكەرى موسەيلەمەي شكەستن، ئىسلام ل چو جھا نامىنىت و دى بنېر  
بىت، و ل گزىرتا عەرەبى ئىدى پەرستنا خودى ناھىتەكرن.

خالد.. ب له ز ل لهشكهرئ خو زفري و جارهكا دى ريځخست، مشهخت و پشتهفان و  
ييت دى ههمى ژيځ جوداكرن، سهربازيټ ههر ئويجاخ و بنه ماله كى.. ل بن ئالايه كى  
كو مكرن و ئيځ كره سهر كړدى وان، دا بزانيټ كا ههر كو مكه چاوا شهري دكهت و لاوازي  
د كيرپرايه.

★ ★ ★

و شهړه كى دژوار و گران نافه را هه ردو له شكه را ده سپي كره فقه، بهري هنگى موسلمانا  
شهريټ وده سا ييت مه زن و دژوار نه ديتبون، هه ژماره كا مه زن ژ مله تى موسه يله مهى  
كوشتن، و د سهر هنديرا خو ل مهيدانا شهري راگرت و نه شكهستن، موسلمانا هيرش و  
هه لويستيت قه هره مانا تومار دكرن، نه گهر هاتبانه كو مكرن و نقيسين.. دا بيته ژ  
نه فسانه ييت ب ناڅ و دهنگ.

(ثابت) كورئ قهيس هه لگرئ ئالايي پشتهفانا، كوړكهك ل عهردى كو لا و هه تا بن  
چوكا چو تيدا، ئالايي خو راگرت، وهكى شيړا بهر مځانى ژى دكر هه تا كهفتى و شهيد  
بووى.

زهيد كورئ (خطاب).. براىي ئيمام عومهر ~~رحمته الله عليه~~ گازى موسلمانا دكر و هان ددان بو  
شهري و سهر كهفتنى و شهاده تى و دگوت: گهلى موجهدا.. ددانيت خو ل سهر يځ  
بشدين، و سهر يټ دژمنى بفرين و هه رنه پيش.

گهلى خهلكى.. ب خودى نه ز پشته فئ ناخفتنى ئيدى نااخقمه فقه هه تا نان  
موسه يله مبه بشكيټ و بره قيت، نان شهيد بيم و بچمه دهف خودى.. و من ناخفتن و  
هه جهه تا خو ل دهف وى هه بيت... و هيرش كره سهر دژمنى و شهري كره هه تا هاتيه  
كوشتن.

سالم.. خزمه تكارئ (ابو حذيفة) ئالايي مشهختا بلند كړبوو، مله تى وى ژى  
دترسيان نه كو سست و لاواز ببيت، ئينا گوټنى: ئه م دترسين تو نه شىي بچيه پيش و  
پاش بكهفى، گوټ: نه گهر هوين پيش من كهفتن، دى بمه خرابترين هه لگرئ قورئانئ، و  
هيرش كره سهر دژمنيت خودى هه تا بريندار بووى و كهفتى.

به لئ قه هره مانى يټ وان هه ميا.. د كيمن بهرام بهر هه لويست و قه هره مانى يټ بهراء  
كورئ مالك ~~رحمته الله عليه~~.



دهمى شهر دژوار بووى، و بوويه چرنگينا شير و مهتالا، خالد ل بهراء كورئ مالك زفرى و گوټئ: گهنجئ پشتهفانا ههړنئ...

بهراء ل پشتهفانا زفرى و گوټئ: گهل پشتهفانا.. بلا كهس ژ ههوه وئ هزرئ نهكهت دئ زفريته مهدينئ، ژ ئهفرؤ پيټه ههوه چو مهدينه نينن، جيهاده د ريكا خوديدا و... پاشى بهحهشته...

پاشى شيرئ خو بلند كر و هيرش كر و پشتهفانا دا دويش، و ريژيت دژمنى دبړين، و سهريټ دژمنيټ خودئ دفراندن، ههتا عهد بن پيټ موسهيلههمى و لهشكهري وى ههژاندى و چام ب سهرى ئينايين، و نهچار بوون خو فهكيشنه چه مى - چه مهكئ ديوارگرى بوو - د ديرؤگيدا يئ هاتييه نياسين ب (حديقة الموت) ئانكو: باخچئ مرنئ، هندى لهشكهري موسهيلههمى وئ روژئ د ويړيټه هاتبوونه كوشتن.

★ ★ ★

ئهو باخچئ مرنئ يئ بهرفرهه بوو، ديواريت وى د بلند بوون، موسهيلههمه و ب هزارا سهربازيت وى چونه ژور و درهگههيت وى گرتن، و خو تيټه ئاسئ كر، و ل سهر وان ديوارا تير وهكى بارانئ د موسلمانا ودركرن.

ئها ل وى دهمى.. خوگوريكه و فههرهمانئ موسلمانا بهراء كورئ مالكى گوټ: من داننه سهر مهتالهكى، و ب روما مهتالي بلندكهن، و ل نيزيكى درهگهه مى من د سهر ديوارپرا بافينه ژور ناف دژمنى، ئان دئ شهيد بم، ئان ژى دئ درهگهه بؤ ههوه فهكهه.

★ ★ ★

بهراء.. يئ هوير و زهعيف بوو، ئيكسهر روينشته سهر مهتالهكى و ب دههان روم دانانه بن مهتالي و بلندكر ههتا د سهر ديوارپرا هافيتئ، هافيته ناف ب هزاران سهربازيت موسهيلههمى، ئهويت مهندههوش بووين، و ههروهكى برويسييهك ب وان كهفتئ، و بهرائئ پشت درهگهه د ناف واندا.. شهرئ مان و نهمانئ دكر، ههتا دهه كهس ژ وان كوشتين و درهگهه فهكر.. و ههشتئ و تشتهك برين ژ جهيت شير و تيرا د لهشئ وى ببوون.. و موسلمان رزيانه ناف باغئ مرنئ هند د درهگههپرا چون و هند ل ديوارا سهركهفتن و شيريت خو ئيخسته ستويت دژمنى و سهر فراندن، ههتا نيزيكى بيست هزار كهسا كوشتين، و گههشته موسهيلههمى و ئهو ژى كوشت.

سهحابا بهراء كورئ مالك بره بارهگههئ قهدهر دا بيته دهرمانكرن، و خالد ههيقهكئ ل دهف وى بوو برينيئ وى دهرمان دكرن، ههتا خودئ سلامهتي بو داي، و برينيئ وى ساخ بوون، و خودئ وهسا ههز كر.. نهو ببيته نهگهريئ سهركهفتنا لهشكهريئ موسلمانا.

★ ★ ★

بهراء كورئ مالكئ نهنساري، ههر ههزا شههيدبوونئ د دليدا بوو، كو د شهريئ باغئ مرنيڊا ب دهست نهكهفت...

و پشتي هنگي ژى.. شهريئ دويش شهري يئ پشكدار بوو، و شهيدايئ ب جهئنانا ئارمانجا خو يا مهزن بوو، و خهريبيئ پيغهمبهريئ خوشتي بوو ﷺ، ههتا روژا بازيئ (توستهر) ل وهلاتئ فارس هاتيبه قهكرن، لهشكهريئ فورسئ د كهلهكهيدا خو ئاسئ كريبوو، موسلمانا نهو دؤريچكرن، ههروهكي دؤريچا بازني ل سهر زهندي، دهمنئ دؤريچ دريژ بووي، زنجيريئ ئاسني سهر ئاگري داخكرن و د كهلهيدا بهرددانه خوار، و سهريئ زنجيرا چهنگال پيغه دكرن، و ههر موسلمانكهئ كهفتبايي، ههلدكيشا، و ههتا دگههاند هسري.. ئان دا مريت، ئان نيزيكي مرنئ دبوو.

چهنگالهك ژ وان كهفته جلكيئ نههس كورئ مالك.. برايئ بهرائئ كورئ مالك، دهمنئ بهراء برايئ خو ديتي يئ ب زنجيريغه دهيت ههلكيشان، خو هافيت ه ب ديواريفه و زنجيرا داخكري گرت و برايئ خو ژ چهنگالا قهكر، بهلي دهستي وى سؤت و دويكيل ژى چؤ و سؤتنا وى گههسته سهر ههستي.

د وى شهريدا.. بهراء كورئ مالكئ نهنساري دوعا ژ خودئ دكرن خهلاتئ شههيدبوونئ بدهتي، و خودئ دوعايا وى قهبويل كر، و زيده يئ دلخوش بوو ب ديدارا خودايئ خو.

خودئ سهروچافيت بهرائئ كورئ مالك ل بهحهشتي گهشكرن، و چافيت وى ب ديتنا پيغهمبهريئ وى موحهممهدى ﷺ روئكرن، خودئ ژى رازي بيت و وى ژى نهو رازي كر<sup>(\*)</sup>.

\* بو پتر پيزانين و دهنگ و باسيئ بهراء كورئ مالكئ نهنساري، ل فان زيدهرا بزقره:

۱. الاصابه، الترجمة: ۶۲۰.

۲. الاستيعاب بهامش الاصابه: ۱۳۷/۱.

۳. الطبقات الكبرى: ۴۴۱/۳ و ۱۷/۷، ۱۲۱.

## ئوم سەلەمە

ئوم سەلەمە.. تو دزانی ئوم سەلەمە كىه؟!

بابى وئ.. مەزنەكە ژ مەزنىت ھۆزا مەخزوم يىت ب ناف و دەنگ، و مەردەمىرەكە ژ مەردىت عەرەبا يىت كىم وئە، و ژ بەر وئ مەردىنىيا وئ.. دگۆتنى: (خوارنا سويارى)، چونكى دەمى سويار چۆبانە ناف مالىت وان، ئان د گەل وى بان.. خوارن ددايى و بۆ دادگرت.

و ھەفژىنى وئ.. عەبدوللايى كورئ عەبدلئەسەد بوو، ئىك ژ وان دەھ كەسا بوو يىت ل پىشيبىيى موسلمان بووين. كەس بەرى وى موسلمان نەببوو ژ بلى ئەبو بەكر و چەند كەسەكىت كىم، ھژمارا وان نابنە دەھ كەس. نافى وئ: (ھندە)، و ناسنافى وئ: ئوم سەلەمە، پاشى ب ناسنافى ھاتە نياسين.

★ ★ ★

ئوم سەلەمە و ھەفژىنى خو ژ وان بوون يىت ھەر ژ دەسپىكى موسلمان بووين. دەمى دەنگ و باسيت موسلماننوبونا ئوم سەلەمە و ھەفژىنى وئ بەلاق بووين، سەرکردىت قورەيشى د نافىكدا ھاتن و چۆن و ھار بوون، و دەست ب ئىشاندىنا وان كر و

---

٤. تاريخ الطبري، الفهارس في العاشر.


٥. الكامل في التاريخ: الفهارس.

٦. السيرة النبوية لابن هشام: الفهارس.

٧. حياة الصحابة: انظر الفهارس في الرابع.

٨. قادة فتح فارس لشيت خطاب.

کهرب و کینا خو دارپته سهر، بهلئ کهرپټ خوړستی نههژيان، و سست و لاواز ژى نه‌بوون.

دهمى ئيزا و نه‌خوشى ل سهر وان زېده و دژوار بووى، و پيغه‌مبه‌رى  دستویرى دايه سه‌حابيټ خو مشه‌خت بېنه حبه‌شه، نه‌و و هه‌فزينى خو ژ پيشه‌نگيت مشه‌ختيا بوون.


نوم سه‌له‌مه و هه‌فزينى خو مشه‌خت بوون و وهلاتى خو (مه‌که‌ه) و خانبيى خو يى بلند و خوش، و کهس و کار و هه‌رتشتى هه‌ى هيلان، دا دينى خو پى بپاريژن، و نه‌و باوهرى هه‌بوو دى خودى پيشقه‌ خير و جزايه‌کى مه‌زن ده‌تى، و رازيبوونا وى ژ هه‌مى تشتا گرنه‌گړه.

د سهر وى ريژ و قه‌درى نه‌جاشى بو وان گرتى، ههر خه‌ريبيټ مه‌که‌هى بوون، جهى که‌عبا پيروژ و جهى هاتنه‌خوارا وه‌حى، و خه‌ريبيټ پيغه‌مبه‌رى خودى بوون، دهمى به‌رده‌وام فه‌رمان و ري‌نمايټ ئيسلامى دکه‌هاندنى و ب شه‌وق و فيان وه‌ردگرتن.

و دهنک و باسيټ مه‌که‌هى به‌رده‌وام دکه‌هشتنه حبه‌شه کو موسلمان ههر يى زېده دېن، و موسلمان‌بوونا حه‌مزه‌ى و عومه‌رى کورى (خطاب).. موسلمان يټ راگرتين و ب هيز که‌فتين، و ئيزا و نه‌خوشيټ قوره‌يشى ل سهر وان يټ کيم بووين، هنده‌ک ژ يټ مشه‌خت بووينه حبه‌شه، ژ به‌ر فيان و خه‌ريبيا وهلاتى و کهس و کارا.. بريار دا بزفرنه مه‌که‌هى، و نوم سه‌له‌مه و هه‌فزينى وى ژى ژ وان بوون.

★ ★ ★

به‌لئ ههر زوى بو وان ديار بوو.. نه‌و دهنک و باسيټ که‌هشتينه وان هاتبوونه مه‌زنکرن، و نه‌و پينگافا موسلمانا هافيتى، و گازيبا موسلمان‌بوونا حه‌مزه‌ى و عومه‌رى ئاشکراگرى، به‌رسقه‌کا توند و دژوارتر ژ لايى قوره‌يشيغه بو هه‌بوو. و موشرکا ده‌ست ب نه‌شکه‌نجه‌دان و ترساندنا موسلمانا کر، و نه‌و ب سهرى دئينا.. يا به‌رى هنگى که‌سى ب سهرى که‌سى نه‌ئيناى.

ل وى دهمى.. پيغه‌مبه‌رى  دستویرى دا موسلمانا مشه‌خت بېنه مه‌دينى، پشتى ب نه‌ينى به‌ره‌هه‌فى بو هاتينه‌کرن، نوم سه‌له‌مه و هه‌فزينى وى بريار دان ل پيشيا وان

كەسا بن يېت مشەخت دېنە مەدېنى دا خۇ و دىنى خۇ بېارېزن و ژ ئىزايا قورەشى  
قورتال بېن.

بەلئ مشەختبونا ئوم سەلەمە و ھەڧزىنى وئ.. نەھند يا ب ساناھى بوو وەكى وان  
ھزر دكر، گەلەك يا ب زەحمەت و تەحل و نەخۇش بوو، كارەساتەك دويڧ خۇرا ھېلا.  
دا ئاخقتنى بۇ ئوم سەلەمە بەيلىن، ئەو كارەساتا خۇ بۇ مە ڧەگېرېت... چونكى  
ھەستا وئ گەرم و كارىگەرترە، و وېنەكرنا وئ بۇ رويدانى.. راست و دورستەرە، ئوم  
سەلەمە گۆت:

دەمى بابى سەلەمەى برىار دای ژ مەكەھى دەرکەڧن، حېشترەك بۇ مە بەرھەڧ كر،  
ئەز لئ سوياركرم و كورئ من سەلەمە دانا بەرسىنگى من، سەرئ حېشترئ كېشا و ل پشت  
خۇ نەدزڧرى و ھزرا چو نەخۇشيا نەدكر، ل رەخى مەكەھى ھندەكېت ئويچاڧا من -  
بەنى مەخزوم - ھاتن رى ل مە گرت و گۆتنە بابى سەلەمەى: ئەگەر تو ژ ڧەرمانا مە  
دەرکەڧى، ھەڧزىنا تە ژ مەيە و كچا ئويچاڧا مەيە، ئەم رى نادەينە تە وئ ژ وەلاتى مە  
دەريىڧى، ھېرش كرە سەر وى و گرت.. و ئەز ب خورتى ژئ ستاندم.

دەمى كەس و كارېت ھەڧزىنى من ژ - بەنى عەبدلئەسەد - ئەو ديتىن يى زۇردارىيى  
لئ دكەن، گەلەك تۆرەبوون و كەرېيىت وان ڧەبوون و گۆتن: نە ب خودئ ئەم ناھىلىن  
زارۆك د گەل دەيكا خۇ بېت، ما دەم ھەوۋە دەيكا وى ب خورتى ژ زەلامى وئ ستاند، و  
زەلام ژ مەيە و كور بۇ زەلامىيە.

و ھەر لايەكى ل پېش چاڧىت من كورئ من سەلەمە بۇ خۇ رادكېشا، ھەتا دەستى  
كوركى ژ ڧۆڧلكى ئىنا دەر و د گەل خۇ بر، ل وى دەمى من خۇ ديت يا ب تنى و شەپرزە  
و ھناف سۆتى و بى خودان، زەلامى من بەرھەف مەدېنى چۇ دا خۇ و دىنى خۇ بېارېزىت،  
و كورئ من.. مامېت وى ژ بەنى عەبدلئەسەد ژ دەستىت خالىت وى راكېشا يى  
ھەرشاندى و دەست خىلايى... و ئويچاڧا من - بەنى مەخزوم - ئەز دەستەسەركرم و  
برمە دەڧ خۇ. د گاڧىدا.. ناڧبەرا من و ھەڧزىنى من و كورئ من ژىكەڧەر.

ھەر ژ وئ رۇژى.. ھەرۇ سېڧىدئ ئەز دچۇمە وى جەئ رويدانى دروينشتم و ھزرا خۇ  
د وئ كارەساتىدا دكر يا ب سەرئ من و ھەڧزىنى من و كورئ من ھاتى، و ھەتا دبوو  
شەڧ من دكرە گرى، نېزىكى سالەكى ئەڧە ھالى من بوو، ھەتا رۆژەكى زەلامەك ژ مامېت

من د بهر منرا بۆرى و دلى وى ب من سۆت و دلوفانى ب سهروبهري من بر، و گۆته مروفييت من:

هوين بۇچى رى نادننه فى بهلنگازى بگههيتته ههفزينى خو؟ ههوه ئهو و ههفزينى وى و كورى وى ژيگههكرن، و ههر ما پيغه بو دناختت ههتا دلى وان مايه ب منقه و گۆته من: ئهگهر ته بفييت.. رابه ههره بگههه ههفزينى خو...

دى چاوا دلى من خو گريت.. ئهز بجمه مهدينى دهف ههفزينى خو، و كورى من.. جهگهرا من يا بريندار و ژ من ستاندى هيلمه ل مهكهه دهف مامييت وى. دى چاوا ههدارا من هييت و دلى من تهنابيت و ئهز يا مشهخت و پهنابهر.. و كورى من يى بجويك ل مهكهه و ئهز چو ژى نهزانم؟!

دلى هندهك كهسا ب من سۆت و چارهيهك ديت كو هندهك خهم و كوفايني خو پى دهرمانكه، چۆن د گهل بنه مالا عهبدلئسهه ناخفتن، و بهحسى من بو وان كر، وهلى كرن ههتا دلى وان ژى ب من بسوژيت، و كورى من سهلهمه بو من زفراند.

★ ★ ★

من نهفيا خو ل مهكهه بگرم ههتا ئيك ههبيت د گهل مشهخت بيم، ئهز دترسيام ئاريشهيهكا دى بو من پهيداكهن نه ل سهر هزرا من، كو ببهته ئاستهنگ نهشييم بگههمه ههفزينى خو...

ژ بهر هندى من كارى خو كر، و حيشترا خو بهرههف كر، ئهز سويار بووم و كورى خو ل پيشيا خو سويار كر و ژ مهكهه دهركهفتم و من قهستا مهدينى كر دا بگههمه ههفزينى خو، ئهز و كورى خو ب تنى و كهسى دى د گهل مه نهبوو.

ههتا گههشتيمه دهفرا (التنعيم)، جههكه سى ميلا ژ مهكهه دويره، من (عثمان بن طلحة) ديت، ئينا گۆت: دى كيغه چى ئهى كچا (زاد الركاب)؟ ناسنافى بابى وى بوو.

من گۆت: دى چم گههمه ههفزينى خو ل مهدينى.

گۆت: ما كهس د گهل ته نينه؟

من گۆتى: نه ب خودى.. ژ بلى خودى و پاشى ئهفى زارۆكى، كهسى دى د گهل من نينه.

گۆت: ب خودی ئەز تە ناھیلەمە ب تنی ھەتا تە دگەھینمە مەدینی، ھەفساری حیشترا  
من کیشا.. و ئەم چۆین...

ب خودی.. من چو زەلامیٹ عەرەبا وەکی وی مەرد و جوامیر نەدیتینە، دەمی ئەم  
گەھشتایینە جەھکی بێنقەدانى.. دا حیشترا من نخینیت و پشتا خوۆ دەتە من، ھەتا ئەز ھاتبامە  
خوار، دا زفریت کەل و پەلیٹ سەر حیشتری دانیت و حیشتری بەتە بن دارەکی گریدەت، و دا ژ  
من دویرگەفیت چیتە بەر سیبەرا دارەکا دی خوۆ درێژکەت، ئەگەر دەمی چۆنی ھاتبا، دا رابیت  
حیشتری بەرھەفکەت و ئینیتە دەف من، نخینیتە عەردی و پشتا خوۆ ددا من ھەتا سویار دبووم،  
پشتی ئەز سویار دبووم و دروینشتم، دا ھیت ھەفساری حیشتری کیشیت و چیت.

ھەرۆژ چۆنا مە ب فی شیوہی بوو ھەتا گەھشتینە مەدینی، ھەتا ئەم گەھشتینە  
گوندی قوباء - دو میلا یی ژ مەدینی دویر بوو - بنەمالا عەمرو کوری عەوف ل ویری د  
ئاکنجی بوون، گوۆتە من: زەلامی تە یی ل فی گوندی، ھەرە ناف گوندی.. خودی د گەل تە  
بیت، و ئەو جارەکا دی زفری مەکەھی.

★ ★ ★

ئەندامیٹ خیزانی ییٹ ژیک بەلاق.. گەھشتنە ئیک، پشتی ژیکقەقەتیانەکا درێژ،  
چاقیٹ ئوم سەلەمە ب ھەفزینی وی رۆن بوون، و کەیفە ئەبو سەلەمە گەلەک ب  
ھەفزینا وی و کوری وی ھات.. پاشی دەم بۆرین و رویدانیٹ مەزن ھاتن و وەکی خەونا  
دبۆرین.

شەری بەدری ھات.. و ئەبو سەلەمە یی پشکدار بوو د گەل موسلمانا، و سەرکەفتنەکا  
مەزن ب دەستقە ھات.

و پشتی بەدری شەری ئو خودی ھات، ئەبو سەلەمە شەردەکی میرانە دکر.. ھەتا ب  
دژواری ھاتییە بریندارکرن، برینا وی بەردەوام دەھاتە دەرمانکرن، ھەتا برینا وی ب  
سەرڤە دیاربوو یا ساخ بووی بەل ژ نافدا دابوو بن خوۆ و ئاریا بوو، و کەفتە نقینا.

ل وی دەمی برینا ئەبو سەلەمە دەھاتە دەرمانکرن، گوۆتە ھەفزینا خوۆ: ئوم  
سەلەمە.. من یا ھای ژ پیغەمبەری بووی ﷺ دگۆت: ھەرکەسی بەلا و نەخۆشییەک ب  
سەری ھات بیژیت: (إنا لله وإنا إليه راجعون) و بیژیت: یا خودی.. من ئەو ھیقی و

باوهرى يا هەي، تو دى خىر و جزايى فى نەخۇشىيى دەپە من، يا خودى.. تو دويقدا ژ  
وى باشتەر و ب خىرتەر بدەپە من، دى خودى ب خىرتەر و باشتەر دەتتى..

★ ★ ★

چەند رۇژا ئەبو سەلەمە ناف جەھى خۇ بوو، رۇژەكى سپىدى پىغەمبەرى ﷺ سەرا دا،  
بەرى سەرەدانا خۇ ب دويماهى بينيت و ژ دەرگەهى خانىيى وى دەرگەفەيت، ئەبو  
سەلەمە چۇ بەر دلۇفانىيا خودى و روح سەردا چۇ، پىغەمبەرى ﷺ ب دەستيت خۇ  
يىت پىرۇز چافىت وى دانانە سەرىك.. و ژيەل بەرى خۇ دا عەسمانى و گۆت: «يا خودى  
تو گونەهيت ئەبو سەلەمە ژى ببەي، و پلەيا وى بلندەكى د گەل وان يىت نيزىكى خۇ  
دەكى.. و بۇ خىزانا وى ب چاكي بەدەل فەكەي، و گونەهيت مە و يىت وى بغەفرىنى  
ئەي خودايى دلۇفان، و گۆرى وى بۇ وى رۇن و بەرفرەهكە»..

و ئوم سەلەمە.. ئەو ژ بىر نەگربوو يا ئەبو سەلەمە ژ پىغەمبەرى ﷺ وەرگرتى: يا  
خودى.. من ئەو هيقى و باوهرى يا هەي، تو دى خىر و جزايى فى بەلا و نەخۇشىيى  
دەپە من، بەلى دى وى نەگرت بىژيت: ژ وى ب خىر و باشتەر بکەپە رزقى من، چونكى  
دگۆت: ما ئەو كىيە دى ژ ئەبو سەلەمەي باشتەر بيت؟!

موسلمان گەلەك بۇ خەم و نەخۇشيا ئوم سەلەمە ب خەم كەفتن، بەرى هنگى بۇ  
كەسى وەسا ب خەم نەكەفتببون، و دگۆتى: بىژنا عەرەبا، ئانكو: مافى وى ل سەر هەميا.  
چو كەس و كاريت خۇ ل مەدينى نەبوون، ژ بلى ھندەك زارۇكىت بچويك وەك  
سۇريالانكا هيژ پەريت وان نەهاتين.

مشەخت و پشەفانا ھەست پى گر كو مافى ئوم سەلەمە يى ل سەر وان، پشەتى  
بەھىيا وى ب دويماهى ھاتى، ئەبو بەكر ﷺ چۇ خواست، بەلى ب داخوازا وى رازى  
نەبوو..

دويقدا.. عومەر كورى (خطاب) ﷺ چۇ خواست، ئەو ژى وەكى ھەقالى وى  
زفراند..

باشى پىغەمبەرى خودى ﷺ چۇ خواست، ئينا گۆتە وى: ئەي پىغەمبەرى خودى.. سى  
سالۇخت يىت ل دەف من ھەين، و ئەز يا ھەزى تە نينم: ئەز ژنەكم.. گەلەك يا ب غىرەتم سەر




ههڤژينى خو، ئەز دترسم تو تشتهكى ژ من ببيني و ژ من توڤهبيى و خودى ژ بهر هندى من ئيزادەت.

و ئەز ژنەكم يا ب ناف سالفه چۆيم.

و ئەز ژنەكا خودان زارۆكم.

ئينا پيغه مبهري  گۆت:

((يا ته به حسي غيره تا زيده كرى، دى دوعا ژ خودى كه م ل دهڤ ته نه هيليت، و يا ته به حسي پيريى كرى، ئەز ژى وهكى ته يى پير بوويم، و يا ته به حسي زارۆكا كرى، زارۆكيت ته.. زارۆكيت من)).

پاشى پيغه مبهري  ئوم سهلهمه مههركر و شوى پى كرى، و خودى دوعا وى قه بويل كرى، و ئيكي ژ ئەبو سهلهمهى باستر كره ههڤژينى وى.

و پشتى وى روژى.. هندا مه خرومى نه ما دهيكاه سهلهمى ب تنى، به ئى بوو دهيكاه ههمى ئيماندارا، خودى ل به حهشتا خو شاد كرى، ژى رازى بوو، و ژ خو رازى كرى<sup>(\*)</sup>.

---

\* بو پتر وەرگرتنا پیزانين و دهنگ و باسيت ئوم سهلهمه ، ل فان ژيدهرا بزفره:

۱- الاصابة (طبعة السعادة) ۲۴۰-۲۴۲.

۲- للاستيعاب (طبعة حيدر آباد) ۷۸۰/۲.

۳- أسد الغابة: ۵۸۹-۵۸۸/۵.

۴- تهذيب التهذيب: ۴۵۶-۴۵۵/۱۲.

۵- تقريب التهذيب: ۶۲۷/۲.

۶- صفة الصفوة: ۲۱۲۰/۲.

۷- شذرات الذهب: ۷۰-۶۹/۱.

۸- تاريخ الاسلام للذهبي: ۹۸-۹۷/۳.

۹- البداية والنهاية: ۲۱۵-۲۱۴/۸.

۱۰- الاعلام ومراجعته: ۱۰۴/۹.

## ثامە بن أثال

دۆرپچا ئابۇرى سەر قورەيشى سەپاندى.

سالا شەشى مشەختى.. پىغەمبەرى ﷺ بىر يار دا: چارچۇقى گازىيى بۇ دىنى خۇدى بەرفرەھكەت، ھەشت نامە بۇ مەزن و شاھىت عەرەب و عەجەما ھنارتىن، د وان نامادا.. داخوذا وان دكر بۇ ئىسلامى، ژ وان كەسا يىت نامە بۇ ھنارتىن، (ثامە بن أثال الحنفى) بوو...

يا ئاشكرا بوو.. (ثامە) بەرى ئىسلامى سەرۈكەك بوو ژ سەرۈكەت عەرەبا.. و مەزنەك بوو ژ مەزنىت بەنى حەنىفە يىت ب ناف و دەنگ.. و شاھەك بوو ژ شاھىت يەمامە، ئەو يىت فەرمانا وان نەھىتە زفراندن.

★ ★ ★

(ثامە) ى نامەيا پىغەمبەرى ﷺ ب چافەكى كىم و ب دفن بلندى وەرگرت، و شانازى ب نەگوھدارى و گونەھا خۆ كر، و گوھىت خۆ ژ گوھدانا گازىيا ھەقى و چاكىيى گرتن. شەيتانى وى لى سويار بوو و بۇ خۇش كر كو پىغەمبەرى ﷺ بكوژىت، و وى ب گازىيا وىفە بن ئاخكەت، و بۇ كوشتنا پىغەمبەرى ﷺ ل رىكەكى و ل دەلىقەيەكى دگەريا، خۇمەزنكرنا وى وەل كرىوو.. ھزرا خۆ د ئەنجامادا نەدكر، و دا ب وى تاوانا مەزن رابىت ژى.. ئەگەر ژ دويماهىيىقە ئىك ژ مامىت وى ئەو ژ بىر يارا وى نەدابا پاش، و خۇدى پىغەمبەرى خۆ ژ خرابىيا وى پاراست.

بەلى ئەگەر (ثامە) رازى ببىت چو ل پىغەمبەرى ﷺ نەكەت، خۆ ژ كوشتن و ئىزادانا سەحابىت وى نەددا پاش، و ل بەر راوستىيا بوو ھەر دەلىقەيا بۇ ھەلكەفىت.. دا ژەھرا خۆ دارىژىت ھەتا ھندەك سەحابە كەفتىنە دەستادا، و ب شىۋەدەيەكى ھۇفانە و كرىت كوشتىن.

پېغه مبهري ﷺ د ناف سه حابادا راگه هاند: خوينا وى يا حه لاله ههر كه سى بكوژيت.

★ ★ ★

ددهمكه د ريژ ب سهر تاوانا ويغه نه چو، (ثمامة بن أثال) بريار دا بچيته عومري، ژ وده لاتى يه مامه ب رى كهفت و بهر هف مه كه هى چو، مه رده ما وى نه و بوو بچيته ته واهه كه عبي و حيشتر ا بو بوتيت وى فه كوژيت...

★ ★ ★

ب ريكيغه نيزيكي مه دينى.. كهفته د تهنگافييه كيذا چو جارا نه و هزر نه دكر...  
ئيك ژ وان سرييت پېغه مبهري ﷺ دهنارتنه دهرقه مدينى دگهريان دا دهنك و باسيت ههر رويدان و بزافه كى بزنان، و بو پاراستنا ئيمناهييا مه دينى.. وى سريي (ثمامة) ئيخسير كر و نه وى نانياسن، بره مه دينى و ب ستوينه كى ژ ستوينيت مزگهفتيغه گريدا، و خو گرت هه تا پېغه مبهري ﷺ دچيته مزگهفتى و نه و ب خو فه كو لينى د گهل دكهت و برياره كى ل سهر ددهت.

دهمى پېغه مبهري ﷺ چويه مزگهفتى، بهري بچيته ژور.. بهرى خو دا يى (ثمامة) يى ب ستوينيغه گريدايه، ئينا گوته سه حابا:

((هوينا دزان هه وه كى يى گرتى))؟

گوته: نه خير.. نه م نوزانين نه ي پېغه مبهري خودى.

گوته: ((نهفه (ثمامة بن أثال الحنفي) يه، سهردهرييه كا باش د گهل بكه))، پاشى پېغه مبهري ﷺ زفرى مالا خو و گوته: ((كا هه وه چ خوارن هه يه كو مكه و بو (ثمامة بن أثال) بهنيرن))...

و گوته مالا خو: شيرى حيشتر من دانى سپيدى و ئيقارى بدهنه وى...  
پېغه مبهري ﷺ نهفه سهردهرييا زيده جوان و ب ريژ د گهل كر، بهري ژ نيزيك ببينيت و د گهل باخفيت.

★ ★ ★

پاشى پېغه مبهري ﷺ چو دمه (ثمامة) و دقيا رى بو خوش كهت و ئيسلامى بو بيژيت، و گوته:

«ثمامة.. چ د هزارا ته دايه»؟ ئينا گۆت: ئەي موخەممەد.. خيەر و چاكي يا د هزارا

مندا...

ئەگەر تو من بكوژى.. دى خويندارەكى خۆ كوژى، و ئەگەر چاكيى د گەل من بكهى.. دى چاكيى د گەل سوپاسدارەكى كهى...

و ئەگەر تە مال و پارە بفين.. داخوازكه هندی تە بفييت.

پاشى پيغەمبەرى ﷺ ئەو دو روژييت دى هيللا د وى سەرووبەريدا، و خوارن و فەخوارن بو دھاتن، و شيرى حيشتري ژى بو دبر، پاشى چۆ دەف و گۆتى: «چ د هزارا تە دايە ثمامة»؟

گۆت: چو د هزارا مندا نينه ژ بلى يا من بەرى نوکە بو تە گۆتى.. ئەگەر چاكيى بكهى.. دى يى سوپاسدار بەم..

و ئەگەر كوشتنى بكهى.. دى خويندارەكى خۆ كوژى...

و ئەگەر تە مال و پارە بفين، بيژه.. هندی تو حەزكەى دى دەمە تە.


ئينا پيغەمبەرى ﷺ هيللا د وى سەرووبەريدا، و روژا پاشتر زفري و گۆتى: «تو چ هزارا دكهى ثمامة»؟

گۆت: ئەو هزار يا د سەرى مندا يا من بو تە گۆتى..

ئەگەر چاكيى بكهى - لى ببورييت -، دى يى سوپاسدار بەم.. و ئەگەر من بكوژى.. دى خويندارەكى خۆ كوژى... و ئەگەر تە مال بفييت.. هندی تە بفييت دى دەمە تە. ئينا پيغەمبەرى ﷺ خودى ل سەحابا زفري و گۆتى: «ثمامة(ى بەردەن)...» ئينا ژ ستوينكى فەكر و بەردا.

★ ★ ★


«ثمامة) ژ مزگەفتا پيغەمبەرى ﷺ دەرکەفت، و چۆ هەتا ل رەخى مەدينى - نيزىكى بەقيع - گەهشتييه بن هندهك دارقەسپا ئافل ويړى هەبوو، حيشترا خۆ راوستاند، و سەرى خۆ باش شويشت و خۆ تاهر کر، و جارەکا دى د ريکا خۆرا زفري مزگەفتى، و د نافە کۆمەکا موسلمانادا ب دەنگەكى بلند شەهەدە دا و گۆت:

(أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمداً رسول الله). پاشی چۆ دهق پيغه مبهري  و گۆت: ئەي موحه ممه د، ب خودی.. ل سهر رویی فی عهردی من ژ هه میا پتر سهری ته نه دفیا و کهرب ژ ته فه دبوون، و نوکه تو خوشقیترین کهسی بهر دی من.

ب خودی.. ژ هه می دینا پتر کهربیت من ژ دینی ته فه دبوون، و نوکه دینی ته ژ هه می دینا خوشقیتره ل دهق من.

و ب خودی.. ژ هه می باژیرا پتر کهربیت من ژ باژیری ته فه دبوون، و نوکه باژیری ته ژ هه می باژیرا خوشقیتره ل دهق من.


و دویقدا گۆت: من هندهك هه فالیت ته كوشتبوون، كا تو چ ل سهر من فهرز دكهی.. ئەز یی به رهه فم.

ئینا پيغه مبهري  گۆتی: «ثامه.. ئەفرۆ چو ل سهر ته نه مایه.. ئیسلام یا بهري خو ژی دبهت».

و مزگینی دایب ب خیر و چاکییا خودی بو وی ب ئیسلامی نقیسی.

کهیفا (ثامه) ی گه لهك هات و سه روچا فیت وی گهش بوون و بیئا وی هات و گۆت: ب خودی.. ئەز دی وی ب سهری موشرکا ئینم گه لهك پتر ژ یا من ب سهری سه حابیت ته ئینایی، و دی خو و شیرئ خو، و هندی ییت د گهل من د سه ر ئیخستنا دینی ته دا ته ر خانکه م.

پاشی گۆت: ئەي پيغه مبهري خودی.. من ل بهر بوو بچه عومری، و ب ریکیفه سویاریت ته ئەز گرتم.. نوکه ئەز چ بکه م؟

گۆت:  «هه ره عومرا خو بکه، بهی ل دویف ری و ره سمیت خودی و پيغه مبهري وی»، و مه ناسکیت چه جی هه می نیشا دان.

★ ★ ★

(ثامه) به رهف نارمانجا خو چۆ، ده می گه هشتیه مه که هی.. ب دهنگی خو یی بلند و ب هیز گۆت: (لبیک اللهم لبیک... لبیک لا شریک لک لبیک... إن الحمد والنعمه لک والملك... لا شریک لک).

بوو ئیکه مین موسلمان سهر رویی عهردی چۆیه د مه که هی دا و ئەف درویشمی چه جی و عومری ب دهنگه کی بلند گۆتی.

مه‌زنیٔ قوره‌یشیا بۆ جارا ئیکۆ های ژ فی دهنگی بوون یۆ ل که‌عیٔ دهیٔه  
بلندکرن، ترسیان و که‌ریبٔ وان قه‌بوون، شیریت خو ژ کافلانا کیٚشان، و ب توندی  
به‌ره‌ف ژیدهرئ دهنگی چۆن، دا ئه‌وی لهندا وان داگیرکری نه‌هیلنه‌ ساخ.

دهمى گه‌هشتينه مزگه‌فتى و ل ويڙى كۆم بووين، (ثمامة)ى بهرى خوڤ ددا وان و ب سهربلندى و پشت راست دهنگى خوڤ بلند كر: (لبيك اللهم لبيك)...

گه ڇڏي ڦورھيشي ڪار ڪر تيرھڪي ٻه رڌي و ٻڪوڙيت، ھندڪا ڊسٽي وي گرت و  
راوستاند، و گوٽي: دلوقانيي ب خو ٻيه.. ما تو دزاني ٺهه ڪيه؟ ٺهه (ثمامة بن  
أثال) ھ شاھي يھ مامھيه...!

ب خودی نه گهر هوین زیانه کی بگه هیینه وی، دی مله تی وی ده خل و دانی ژ مه برن، و مه ژ برسادا گوژن.

پاشى قورمىشىيا شيرىت خو كرنه د كافلانادا.. و چونه دمف (ثاماة)ى و گوئنى: ئەفە  
تە خىرە.. (ثاماة)، ئەفە چ ب سەرى تە ھاتىيە؟!

**تو کافر بووی و ته دینی باب و باپیریّت خو ھیلایه؟!**

ئىنا گۆت: ئەز كافر نەبوويمە، بەلى من باشتىن دىن يى بۇ خو ھەلبىزارتى.. ئەز يى چۆيمە سەر دىنى موھەممەدى.

پاشى گۆت: ئەز ب خودائى قى بەيتى سويند دخۆم.. پىشتى ئەز دزقرمە يەمامە، دندكا گەنمى ئان خىر و بىرەكا يەمامە بۇ ھەو ھەو ناهىت، ھەتا ھوين ھەمى پىكھە نەچنە سەر دىنى موحەممەدى... (ثماعة)ى ب دلى خو و پىش چافىت قورەيشى عومرا خو كر ھەروەكى پىئەمبەرى ﷺ نىشا دایى... و حىشترەك بۇ رازىبوون و نىزىكبوونا خودى قەكۈشت، نە بۇ بوت و يەپكەرا.

زفری وهلاتی خو و فهрман دا: ددخل و دانی ژ قورمیشی بېړن و بو نه هنیړن. مله تی وی فهرمانا وی ب جه ئینا و گوهدارییا وی کر و جو تشت نه هنارته مه که هی.

دۆرپچا (ئاممە)ى سەر قورەشى سەپاندى.. رۇژ بۇ رۇژى كارتىكرنا خۇ كر، و بهايىت كەل و پەلەيت خوارنى گران بوون، و برس ناف خەلكى مشە بوو، و كارەساتا وان مەزن بوو، ھەتا ژ خۇ و زارۇكىت خۇ ترسيان نەكو ژ برسادا بمرن.

دەمى زىدە تەنگاف بووين، قورەشى نامەيەك بۇ پىغەمبەرى ﷺ ھنارت و تىدا گۆت: مە ھەسا تو يى نياسى تو سەرا كەس و كاريت خۇ دەدى و ھاريكاريا وان دكەى، و پەيوەندىيا نافبەرا خۇ و وان نابرى، و تو موسلمانا ژى ھان دەمىە فى رەفتارى، ئەفە تە ئەف پەيوەندىيە د گەل كەس و كاريت خۇ برى، تە بابيت وان ب شىرا كوشتن، و دى زارۇكىت وان ب برسى كوزى؟! (ئاممە بن ائال) دەخل و دان يى ژ مەكەھى برى و زيانەكا مەزن يا گەھشتىيە خەلكى مەكەھى، ئەگەر تە نامەيەك بۇ ھنارتبا و گۆتبایى: تىشتى ئەم پىدقى بۇ مە بەنيرىت..

ئىنا پىغەمبەرى ﷺ نامەيەك بۇ (ئاممە)ى ھنارت و گۆتى: «دۆرپچى ژ سەر مەكەھى راكە، و رىكا دەخل و دانى بۇ فەكە»، و رىك بۇ فەكر.

★ ★ ★

(ئاممە بن ائال) - ھندى مايە ساخ - يى ھەفادار بوو بۇ دىنى خۇ، سۆزا دايە پىغەمبەرى خۇ.. پاراست، دەمى پىغەمبەر ﷺ چۆيە بەر دلۇفانىيا خودى، گەلەك ەھرەب كەت كەتە و كۆم كۆمە ژ ئىسلامى دەرەكەفتن، موسەيلەمەيى درەوين ژ بەنى ھەنەفە دگۆتە خەلكى: ئەز يى بوويمە پىغەمبەر، و باوهرىيى ب من بىنن.

(ئاممە) ل بەر سىنگى وى راوستيا، و گۆتە ملەتى خۇ:

گەلى بەنى ھەنەفە.. دو پىغەمبەر د ئىك دەمدا كۆم نابن، و موھەممەد پىغەمبەر و ھنارتىيى خودىيە، و چو پىغەمبەرىت دى د گەل وى نىنن.

پاشى ئەف ئايەتە بۇ خواند:

﴿حَم \* تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ \* غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطُّوْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَهُ الْمَصِيرِ﴾ (غافر: ۱-۳). ئانكو: (حم) ھۇسا دئىتە خواندن (حا، ميم)، ل دۆر رافەكرنا فان رەنگە تىپان، بزفەرە سەرى سۆرمەتا (بەقەرە). ئىنانەخوارا فى قورئانى ژ نك خودايى سەردەست و زىدە زانايە. گونەھ ژىبەر و تۆبەوەرگەر و ئىزا گران

و خودان گهرمه، چو په‌رستی ییت راست و دورست ژ وی پیڅه‌تر نینن، و دویمه‌یکا  
هر تشته‌کی ب بال وبقه‌یه.

پاشی گوت: ئاخفتنا موسه‌یله‌مه‌ی یا بی رامن.. چو جارا ناگه‌ه‌یته ئاستی گوتنا  
خودی، کو موسه‌یله‌مه دبیزیت: (یا ضفدع نقّ ما تنقین، لا الشراب تمنعین، ولا الماء  
تکدرین)، ئانکو: نه‌ی به‌قی هر ویر ویری بکه.. نه‌ تو ئاقی ژ که‌سی دده‌یه پاش، و نه  
ئاقی شیلی دکه‌ی.

پاشی نه‌ویت ژ مله‌تی وی سهر ئیسلامی مایین.. کۆمکرن، و چۆ جیهاد د ریکا  
خودی‌دا دکر، بۆ سهرئێخستنا دینی خودی ل سهر عه‌ردی.

خودی جزایی (ثمامة بن أثال) و هه‌می موسلمانا پیش ئیسلامیقه‌ خیر و چاکیی  
بده‌تی و ل به‌حه‌شتا خو شاد بکه‌ت، نه‌وا سۆز دایه‌ ته‌قوادارا ل ئاکنجی بکه‌ت<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ زانینا پتر ده‌نگ و باسیت (ثمامة بن أثال)، ل فان ژیدده‌را بزفره‌:

۱- الاصابة في تمييز الصحابة، لابن حجر العسقلاني ۲۰۴/۱، طبعة مصطفى محمد.

۲- الاستيعاب في اسماء الاصحاب، لابن عبد البر: ۳۰۹.۳۰۵/۱.

۳- السيرة النبوية لابن هشام، بتحقيق السقا (انظر الفهارس).

۴- الاعلام، للزركلي، ومراجعته ۸۶/۲.



## ئەبو ئەيووبى ئەنسارى

ل بن شویرھیت (قسطنطينیة) دەھتە فەشارتن.

نافى فى سەحابىيى ب قەدر و نافدار: (خالد كورئ زەيد كورئ كولەيب)ە، و ناسنافى  
وى: ئەبو ئەيووب، خەلكى مەدینىيە ژ پشتهفانان.

و ئەو كى ژ مە موسلمانايە وى ناناسیت، ئان نافى ئەبو ئەيووبى ئەنسارى، ئان ھای  
ژ بەحس و خەبەرئیت وى نەبووین؟!

خودئ ناف و دەنگیت وى ناف مروفا ل روژھەلات و روژنافا يیت بەلافكرين. دەمى  
پېغەمبەر ﷺ مشەخت بوویە مەدینى، ژ ھەمى مالیت موسلمانا.. مالا وى ھەلبزارت لى  
روينیت و ئاكنجى ببیت، و ئەفە بەسى وىە شانازیی پى ببەت.  
و چیرۇكا ھەلبزارتنا پېغەمبەرى ﷺ بۆ مالا ئەبو ئەيووب، ھندى مروفا دوبارەكەت..  
ھەر یا خوۋشە.

دەمى پېغەمبەر ﷺ گەھشتیە مەدینى، موسلمانیت مەدینى گەرمترین پېشوازی بۆ  
كر، و ھەرنئىكى دفا بچیتە مالا وى.. دا خیر و بەرەكەت بگەھیتى، و ب شەوق و فیان  
چافیت وان مانە ب خوشتفیقە..

دلئت خو بەرى دەرگەھیت مالیت خو بۆ فەكرن، دا باشتین پېشوازی بۆ بكەن و بەر  
خزمەتا وى راوستن..

بەلى پېغەمبەر ﷺ چار روژا مال قوباء بەرخ مەدینىقە، د وان چار روژادا مزگەفتا  
خو ئافاكر، كو ببوو ئىكەمین مزگەفت سەر تەقوايى ھاتییە دانان.

پاشى ژ ویرى.. ل حیشترا خو سويار بوو و بەرەف مەدینى چۆ، مەزنیٹ (یثرب) د  
رئكا ویدا راوستیان، و ھەر ئىكى دفا شەرف و بەرەكەتا مېفانداریا وى ﷺ ب دەست

خوفه بینیت و ببه ته مالا خو... ئیک دویف ئیکی د ریکا حیشتیدا دراوستیان و ههفساری و دگرت، و دگوتی: ئەه پێغه مبهری خودی.. مالا مه یا به رههفه، و دی ب سهر و مال و هه رتشتی مه هه ته ژ هه می خرابیا پاریزین...

پێغه مبهری ﷺ دگوته وان: «ههفساری و بهردن، ئەو یا فه رماندایه»، و حیشت هه ر چۆ و بهری هه میا لی بوو، و دلێت وان پێغه هاتنه گریدان، هه ر مالا ژێ بۆریبا.. دا خه لکی وئ مالی ب خه م کهفن و بی هیفی دبوون، و مالیت مایی ب هیفی دبوون..

حیشت هه ر دچۆ.. و خه لک دویفه ر دچۆن دا بزنان کا ئەو کیژ ماله دی خودی وئ شه رف و به رکه ته دی ده تی، هه تا گه هشتیه مه یدانه کا قالا به رامبه ر ده رکه هی ئەبو ئەیووبی ئەنساری، و ل ویری نخیا عه ردی... به لی پێغه مبه ر ﷺ ژێ نه هاته خوار..

جاره کا دی حیشت رابوو فیه و چۆ، و پێغه مبه ری ﷺ هه فساری وئ سست کربوو، پاشی جاره کا دی د ریکا خوڤا زفیری، و ل جه ی ئیکی خو هافیه عه ردی، وئ گافی.. دی ئەبو ئەیووب تزی که یف و خوشی بوو، و به رف پێغه مبه ریه چۆ و ب خیره اتنا وی کر، و تشتیت وی راکرن برنه ژۆر.. هه روه کی خزینیت دنیا یی هه می ییت گه هشتینی، و پێغه مبه ر ﷺ به ر د خانیه ی خو فیه.

و خانیه ی ئەبو ئەیووب یی دو ته به ق بوو، ته به قا سه ری بۆ پێغه مبه ری ﷺ قالا کر، به لی پێغه مبه ری ﷺ ته به قا خواری قیا، و ئەبو ئەیووب چۆ سه ری.

ده می بوویه شه ف و پێغه مبه ر ﷺ چۆیه سه ر جه ییت خو، ئەبو ئەیووب و هه فزینا خو سه رکه فتنه ته به قا سه ری، ده می ده رکه ه گرتی و روینشتین، ئەبو ئەیووب ل هه فزینا خو زفیری و گوتی: خودی دلوفانیی ب ته به ته.. ئەفه مه چ کر؟! چاوا چی دبیت پێغه مبه ری خودی ل خواری بیت، و ئەم د سه ر ویدا بین؟!

دی چاوا هنداف سه ری وی هیین و چین؟!

دی چاوا که فینه نافه را وی ﷺ و وهی؟ دی خودی مه سزاده ت.

ئەبو ئەیووب و هه فزینا خو که فتنه د وی خه میدا.. و نه دزانی دی چ که ن، پیچه ک بیئا وان هات، ده می خو دایه ره خه کی، نه ل هندافی وئ ژۆری یا پێغه مبه ر ﷺ لی، و ده می ده اتن و دچۆن.. سه ر سه ری تبا ب ریه دچۆن دا ده نگ نه چیه خوار.

دهمى بوويه سپېده، ئەبو ئەيووب چۆ دەف پېغەمبەرى ﷺ و گۆتى: ب خودى شقىدى ئەز و ھەڧزىنا خۆ ھەردو نەنقىستىنە و چاقىت مە نەكەتىنە سەرىك.

پېغەمبەرى ﷺ گۆتى: «بۆچى ھوين نەنقىستىنە ئەبو ئەيووب»؟

گۆت: من ھەزرا خۆ گر.. دى چاوا ئەز ل سەر بانى بىم و تو ل بن بانى؟ و دهمى ئەم ب رېڧە بچىن نەكو تۆز بوھرىيىت و زىانەكى بگەھىنىتە تە، و دى چاوا ئەز كەڧمە د نافبەرا تە و وەھىدا؟!

پېغەمبەرى ﷺ گۆتى: بۆ خۆ نەكە خەم، بۆ مە باشترە ئەم ل خوارى بىن، چونكى دى گەلەك خەلك ھىت سەرا مە دىت، و دى ھاتن و چۆن يا مشە بىت.

ئەبو ئەيووب دىيىزىت: ئەم نەشايىن بدەينە سەر ھەز و ڧەرمانا پېغەمبەرى ﷺ، و ئەم مايىنە ل تەبەڧا سەرى، ھەتا ل شەڧەكا گەلەكا سار جەڧكى ئافى شكەست و ئافا وى ھەمى رشتە ەردى، ئەز و دەيكا ئەيووب ب لەز رابووين دا وى ئافى ھشك كەين، نەكو د بانىدا بچىتە خوار و بگەھىتە ژۆرا پېغەمبەرى ﷺ، و مە چو نەبوو ئافى پى ھشك بگەين ژ بلى لحيڧا مە ب سەر خۆ داددا، مە ئاف پى ھشك دكر.



دهمى بوويه سپېده جارەكا دى ئەز چۆمە دەف پېغەمبەرى ﷺ، و من گۆتى: ھەى دەيبابىت من گۆرى تە بىن.. من نەڧىت ئەز سەر تەدا بىم، و تو د بن مىندا بى. و من بەھسى ئافى و جەڧكى بۆ گۆت، ئىنا رازى بوو ئەو بچىتە سەرى، و ئەز و دەيكا ئەيووب خوار كەڧتىن.




★ ★ ★


نيزىكى ھەڧت ھەيڧا پېغەمبەر ﷺ ل مالا ئەبو ئەيووبى ئەنسارى بوو، ھەتا مزگەڧتا وى ل وى جەي ھىشترا وى لى نخيائى ھاتىيە ئافاكرن، پاشى مالا خۆ زى ڧەگواستە وان ژۆرپىت بۆ وى و ھەڧزىنىت وى ل دەوروبەرپىت مزگەڧتى ئافاكرىن، و ل وپرى زى ھەر بوو جىرانى ئەبو ئەيووب. باشترىن و ھەزىترىن جىرانن ب رەڧىڧە.

★ ★ ★


ڧيانا پېغەمبەرى ﷺ.. دل و ھەست و ھزرىت ئەبو ئەيووب داڧىر كرىبون و گەلەك ھەزى دكر، ھەروەسا پېغەمبەرى ﷺ گەلەك ھەز ئەبو ئەيووب دكر، و ەكى مالا خۆ بەرى خۆ ددا مالا وى.


ئىبن عەباس دىيىڭىز: ئەبو بەكر  ل تەحرى دەرگەفت چۆ مزگەفتى، عومەرى ئەو دىت و گۆتى: ئەبا بەكر.. تە خىرە تو فى دەمى ھاتىيە مزگەفتى؟  
گۆت: ب خودى ئەز گەلەكى برسیمە.. و ئەز ھاتمە فىرە.  
عومەر گۆت: ب خودى ھەما ئەز زى ژ بەر وى برسى يى دەرگەفتىم.  
ئەو د وى سەرۋبەرىدا بوون، پىغەمبەر  چۆ مزگەفتى دەف وان، گۆتى: «ھەوە خىرە ھوپىن فى تەحرى دەرگەفتىن»؟

گۆتى: ب خودى ئەم ژ برسادا يىت دەرگەفتىن، نە ژ بەر چو تشتىت دى. ئىنا پىغەمبەرى  گۆت: «ئەز ب وى كەمە يى نەفسا من د دەستى ویدا، ئەز زى ھەر ژ بەر وى ئەگەرى يى دەرگەفتىم، دى رابن د گەل من وەرن». و چۆن ھەتا گەشتىنە بەر دەرگەھى مالا ئەبو ئەيووبى ئەنسارى، و ئەبو ئەيووب ھەر و ھەر ھندەك خوارن بو پىغەمبەرى  رادكر، و ئەگەر  نەچۇبا مالا وى ئان گىرۇ ببا، ئەو خوارن ددا خىزانا خۆ.

دەمى گەشتىنە بەر دەرگەھى: دەيكا ئەيووبى ل دەرگەفت و گۆتى: پىغەمبەرى خودى و يىت د گەل وى گەلەك ب خىر بىن.  
پىغەمبەرى  گۆتى: «كا ئەبو ئەيووب»؟

ئەبو ئەيووب ل ناف ھندەك دارقەسپا بوو ل نىزيك، ھای ژ دەنگى وان بوو ب لەز ھات و گۆتى:

پىغەمبەرى خودى و يىت د گەل وى گەلەك ب خىر بىن، پاشى گۆت: ئەى پىغەمبەرى خودى.. ئەفە نەئەو دەمە يى تو ھەرچار دەھىيە دەف مە، پىغەمبەرى  گۆتى: «تو راست دىيىڭىز»، پاشى ئەبو ئەيووب چۆ ناف دارقەسپىت خۆ، و ئويشىيەك ژىقەكر، قەسپ و (رطب) يىت گەشتى و يىت نەگەشتى ب ئويشىقە بوون، پىكفە ئىنان.

پىغەمبەرى  گۆتى: «مە نەدقيا تو بو مە فان ژىقەكەى، تە بۇچى بو مە ھندەك قەسپ نەدئىنان، ھەما ئەو بەس بوون».

گوٽ: ئه‌ي پيغه‌مبه‌ري خودي.. من دڦيا تو قه‌سپا و (رطب) يٽ گه‌هشتي و يٽ نه‌گه‌هشتي بخوي، و دي چم بو ته په‌زدي فكه‌وژم.

پيغه‌مبه‌ري ﷺ گوټي: «ئه‌گه‌ر ته فكه‌وشت.. بلا يا ب شير نه‌بيت».

ئهبو ئه‌يووب رابوو گيسكه‌كي فله‌و فكه‌وشت، و گوته هه‌فزي خو: دي رابه هه‌فيري بكه و ناني بيژه، تو بو ناني شاره‌زاتري، پاشي ئهبو ئه‌يووب نيڤا گوشتي كه‌لاند، و نيڤا دي بژارت، دهمي خوارن به‌ره‌ف بووي.. ئينا دانا به‌رسينگي پيغه‌مبه‌ري ﷺ و هه‌ردو هه‌قاليت وي، پيغه‌مبه‌ري ﷺ ل ده‌سپيكي پارچه‌كا گوشتي كره د ناف نانه‌كيډا و گوټ: «ئهبو ئه‌يووب.. في پارچي بو فاتيميبي ببه، ئه‌فه چه‌ند روژه وي خوارنه‌كا هو‌سا نه‌خواريه».

ده‌مي هه‌ميا تير خواري.. پيغه‌مبه‌ري ﷺ گوټ:

((نان، گوشت، قه‌سپ، (رطب) يٽ گه‌هشتي، و يٽ نه‌گه‌هشتي))!! روڼدك ژ چافيت وي هاتنه خوار و گوټ: «ئه‌ز ب وي كه‌مه يي نه‌فسا من د ده‌ستيدا.. ئها ئه‌ف خوشي و نيعمه‌ته‌نه يٽ روژا قيامه‌تي دي پسيارا مه زي هيته‌كرن، دهمي خوارنه‌كا هو‌سا ب ده‌ست هه‌وه دكه‌فيت، ل ده‌سپيكا خوارني بيژن: بسم الله، و ئه‌گه‌ر هوين تير بوون بيژن: الحمد لله الذي هو اشبعنا وانعم علينا فافضل». ئانكو: سوپاس بو وي خودي يي وي ئهم تيركرين و قه‌نجي د گه‌ل مه كرى و ب به‌رفره‌هي دايه مه.

پاشي پيغه‌مبه‌ر ﷺ رابوو، و گوته ئهبو ئه‌يووب:

((سوبه‌هي ودره ده‌ف مه)).

و ژ ره‌وشتي پيغه‌مبه‌ري بوو ﷺ هه‌ركه‌سي قه‌نجيه‌ك د گه‌ل كريا، وي دڦيا ئهو زي قه‌نجيه‌كي د گه‌ل بكه‌ت، به‌لي ئهبو ئه‌يووب هاي ژ وي نه‌بوو، ئينا عومه‌ر ﷺ گوټي: پيغه‌مبه‌ر ﷺ يي دبيژيته ته: سوبه‌هي ودره ده‌ف مه.

ئينا ئهبو ئه‌يووب گوټ: گوهدان و گوهداري بو پيغه‌مبه‌ري خوديه، و دي ئهو بيت يا ئهو دبيژيت.

روژا پاشتر ئهبو ئه‌يووب چو ده‌ف پيغه‌مبه‌ري ﷺ، ئينا پيغه‌مبه‌ري ﷺ جاريه‌كا بجويك - كاروباريٽ ناف مالا وي دكرن - كره ديارى بو ئهبو ئه‌يووب و گوټي:

«چاقى تە ئى بيت ئەبو ئەيووب، يى باش بە د گەل، ھندى د گەل مە.. مە ژ چاكيى  
پېفەتر ژى نەدیتىە».

★ ★ ★

ئەبو ئەيووب زفرى مالا خۇ و ئەو كچا بچويك يا د گەل، دەمى دەيكا ئەيووبى دىتى.. گۆت:  
ئەفە يا كيە؟!

گۆت: ئەفە بۇ مەيە، پېغەمبەرى ﷺ يا دايە مە.

دەيكا ئەيووب گۆتى، ب چافەكى مەزن بەرى خۇ بدە يى ديارى دايى، و يى چاك و  
جوامېرە د گەل ديارىيى.

ئەبو ئەيووب گۆت: پېغەمبەرى ﷺ وەسيەتا ل مە كرى د گەل د باش بين.

گۆت: ما تو دشى چ بکەى، چ چاكي د گەل بکەى.. ھەتا وەسيەتا پېغەمبەرى ﷺ ب جھ  
بىنى؟

ئىنا گۆت: ب خودى.. ئەز دىنم باشتىن ب جھىنان بۇ وەسيەتا پېغەمبەرى ﷺ.. ئەز وى  
ئازاكەم.

دەيكا ئەيووب گۆتى: تو ب سەر راستىيى ھەلبووى.. و سەرکەفتى.. پاشى ئازاكر.

★ ★ ★

ئەفە ھندەك وینەيىت ژيانا ئەبو ئەيووبى ئەنسارى بوون د دەمى ئاشتىيىدا، ئەگەر  
دەليشە بۇ تە ھەبىت تو ئاگەھدار ببى سەر دیمەن و ھەلويسىت وى د شەرادا، دى  
مەندەھۆش بى.

ئەبو ئەيووب ھەمى ژيانا خۇ د خەزايىدا بوو، پشكدارى يا د ھەمى غەزوادا كرى د  
گەل موسلمانا، ھەر ژ سەردەمى پېغەمبەرى ﷺ ھەتا سەردەمى موعاويەى، ژ بلى دەمى  
دو غەزوه پېكفەبان.. د گەل ئىكى ژ وان بوو.

دويمى ھى غەزوا وى پشكدارى تىدا كرى، دەمى موعاويەى لەشكەرەك ب سەرۆكاتىيا  
كورى خۇ يەزىد بەرھەفكرى بۇ فەكرنا (قسطنطينية) ئەبو ئەيووب وى دەمى  
زەلامەكى پىر بوو، ژيى وى بەرھەف ھەشتى ساليىفە دچۇ، بەلى ئەفە نەبوو ريگر كو  
نەبىتە سەربازەك د لەشكەرى يەزىدىدا، و ل گەمىيىت شەرى سويار ببىت و د دەريايىدا  
جىھادى د ريكا خودىدا بکەت.

بهائی پشتی كهفتینه بهرسینگى دژمنى ب دمهكى كيم، ئه بو ئهيووب گهلهك نهساخ  
بوو و نهشيا بهردهواميى بدهته شهري.

بهزید چۆ سهرا دا و گۆتى: ته چ داخواز و وهسيهت هه نه ئه بو ئهيووب؟ گۆت:  
سلافييت من بگههينه هه مى سهربازييت موسلمانا، و بيژه وان: ئه بو ئهيووب وهسيهتي ل  
هه وه دكهت:

هندى هوين بشين ب ناف عهردي دژمنيقه بچن، و وي زي د گهل خو ببهن، و ل  
دويماهى جه هوين دكههني ل بن پيت خو ل دهف شوپرها (قسطنطينية) وي فهشيرن،  
ئهف ناخفتنا خو گۆت.. و روح سهردا چۆ.

★ ★ ★

سهربازييت موسلمانا وهسيهتا سهحابيى پيغمبهري ﷺ ب جه ئينا، و هيرش دويش  
هيرشى دبره سه رهشكهري دژمنى.. ههتا گههشتينه شوپرهيت (قسطنطينية)، و  
جهنازي ئه بو ئهيووب زي د گهل خو دبر، و ل ويرو گورهك بو كولا و تيدا فهشارت...

★ ★ ★

خودي ژ ئه بو ئهيووبى ئه نساري رازى بيت، داخوازا وي ئه بو ل سه ره پشتا ههسي  
جيهادي د مهيدانا شهريدا بكهت و شههيد ببيت، و زييى وي نيزيكي ههشتى ساليى  
بوو (\*).

\* بو پتر پيزانينا دهنگ و باسييت ئه بو ئهيووبى ئه نساري ل فان ژيهدرا بزفره:

- ١- الاصابة (طبعة السعادة): ٢٩٠/٨٩/٢.
- ٢- الاستيعاب (حيدر آباد): ١٥٢/١.
- ٣- أسد الغابة: ١٤٤-١٤٣/٥.
- ٤- تهذيب التهذيب: ٩١٩٠/٣.
- ٥- تقريب التهذيب: ٢١٣/١.
- ٦- ابن خياط: ٨٩، ١٤٠، ١٩٠، ٣٠٣.
- ٧- تجريد أسماء الصحابة: ١٦١/١.
- ٨- خلاصة تهذيب تهذيب الكمال: ١٠٠، ١٠١.
- ٩- الجرح والتعديل: ج ١ ق ١٣١/٢.
- ١٠- صفة الصفوة: ١٨٦-١٨٧/١.

## عەمرو كورئ جەموح

پىرەمىرەك بوو.. بىر يار دا ب پى خۆ يى لىنگمە پىنگاغا خۆ باقىتە د بەحەشتىدا.  
عەمرو كورئ جەموح.. ئىك ژ سەرۆكىت (يىثرب) بوو بەرى ئىسلامى، و مەزنى بەنى  
سەلەمە ئەلوسەوود بوو، و ئىك ژ مەردەمىرئ مەدىنى بوو، و ب جوامىرىيى دەھاتە  
نىاسىن...

و ژ عەدەتت مەزنا بوو بەرى ئىسلامى، ھەرنىكى ژ وان بوتەكى تايبەت د مالا  
خۇفە ھەبوو، دا ل دەرکەفتن و زفرىنىت خۆ.. بەرەكەتى بۆ خۆ ژى وەرگىت، و د  
تەنگاڧىادا لى بزفرىت، و د وەرزاڧا قوربانا بۆ ڧەكوژىت!!

نافى بوتى عەمرو كورئ جەموح مەنات بوو، و ژ دارەكى ب بەھا چىكربوو..  
گەلەك چاڧدىرىيا وى دكر و ب چاڧەكى مەزن بەرى خۆ ددايى، زەيت دكر و  
گولاڧىت ب بەھا لى دكرن.

★ ★ ★

---

۱۱. الطبقات الكبرى: ۴۸۵، ۴۸۶/۳.

۱۲. العبر: ۵۶/۱.

۱۳. تاريخ الاسلام للذهبي: ۲/۳۲۷، ۳۲۸.

۱۴. شذرات الذهب: ۵۷/۱.

۱۵. دائرة المعارف الاسلامية: ۳۰۹/۱، ۳۱۰.

۱۶. الجمع بين رجال الصحيحين: ۱/۱۱۹-۱۱۸.

۱۷. من أبطالنا الذين صنعوا التاريخ (لأبي الفتوح التونسي): ۱۰۵-۱۱۰.

۱۸. سلسلة أعلام المسلمين (رقم ۴).

۱۹. الأعلام: ۲/۳۳۶.



ژیښی عه‌مرو کورئ جه‌موح ژ شیسټ سالیښ بوړی بوو، دهمی رونا‌هییا باو‌دیری ل  
سهر دستئ بانگ‌خوازی ئیکئ موسعه‌ب کورئ عومه‌یر ل مالیت مه‌دینی گه‌ش بووی.

هه‌رسئ کوریت وی (معوذ و معاذ و خلاد) و نیاسه‌کئ وان دگوتنئ (معاذ بن جبل)  
سهر دستئ موسعه‌ب کورئ عومه‌یر موسلمان بوون، و د گهل هه‌رسئ برا.. دهیکا وان  
(هند) ژی موسلمان بوو، و عه‌مرو کورئ جه‌موح نه‌دزانی نه‌فه هه‌می ژ مالا وی ییت  
موسلمان بووین.

هه‌فژینا عه‌مرو کورئ جه‌موح.. دیت باراپتر خه‌لکئ مه‌دینی موسلمان بوون، و ژ  
مه‌زن و ریبه‌ریت وان که‌س نه‌مایه ل سهر شرکئ.. ژ بلی هه‌فژینی وئ و چه‌ند  
که‌سه‌کیت دی ییت کیم.

و هه‌فژینا وی گه‌له‌ک هه‌ژئ دکر و ریژ ل دگرت، و گه‌له‌ک دلئ وئ پی‌فه بوو نه‌کو ل  
سهر کوفری بمریت، و بجیته جه‌هنه‌می، و هه‌ر ل وی دهمی نه‌و ژی یئ پشت راست  
نه‌بوو و دترسیا نه‌کو کوریت وی دینی باب و باپ‌ریت خو بهیلن، و گوهدارییا موسعه‌ب  
کورئ عومه‌یر بکه‌ن، نه‌وئ د دهمه‌کئ کیمدا شیای گه‌له‌ک که‌سا ژ دینی وان فه‌که‌ت، و  
ببه‌ته سهر دینی موحه‌ممه‌دی، ئینا گوته هه‌فژینا خو:

هند.. هشیار بی کوریت ته نه‌چنه ده‌ف وی زه‌لامی - به‌حسئ موسعه‌ب کورئ عومه‌یر  
- هه‌تا نه‌م دزانیان کا چ ل ده‌ف وی هه‌یه.

گوته: نه‌ز یا گوهدارم به‌لئ تو بوچی گوئی خو ناده‌یه کورئ خو (معاذ)ی دا بو ته  
به‌حس بکه‌ت کا نه‌و زه‌لام چ دبیزیت؟

گوته: خودئ ته بکوژیت.. (معاذ) کافر بوویه و ژ دینی خو دهرکه‌فتیه و نه‌ز  
نوزانم؟!

هه‌فژینا وی یا دلوفان و وه‌فادار بوو، دلئ وئ ب هه‌فژینی وئ یئ پیرفه بوو، ئینا  
گوته: نه‌خیر.. کافر نه‌بوویه، ب تنئ یئ به‌ره‌فه‌ی هنده‌ک روینشتنیت وی بووی، و  
هنده‌ک ناخفتنیت نه‌و دبیزیت.. ییت ژ به‌ر کرین.

گوته: کا بو من گازی کورئ من بکه، دهمی ئینایه ده‌ف وی.. گوته: کا هنده‌ک  
ناخفتنیت وی زه‌لامی بو من بیژره دا گوئی خو بده‌می.

ئىنا گۆت: ﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ \* الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ \* الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ \* مَالِكِ  
يَوْمِ الدِّينِ \* إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ \* اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ \* صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ  
غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ﴾. ئىنا بابى ۋى گۆت: ئەفە چەند ئاخفتنەكا جوانە و ژ  
ۋى باشتىر نىنە؟! ئەرى ھەمى ئاخفتنىت ۋى ۋەكى فى ئاخفتنىنە؟

(معاذ) گۆت: باب.. ژ فى ۋى باشتىر، باب.. تو ۋى دى باۋەريى پى ئىنى و دويىف  
چى؟ ملەتى تە ھەميا باۋەرى يا پى ئىنايى..

بابى ۋى پىچەك بى دەنگ بوو.. پاشى گۆت:

ئەز دويىف ناكەفەم ھەتا پسيارا خۆ ب (مەنات) نەكەم.. كا دى ئەو چ بىژىت.  
كورى ۋى پى گەنج گۆتى: باب.. ما تو ل ھىقيىي مەنات چ بىژىت؟! دارەكى ھشكە..  
نە عەقل ھەيە و نە دئاخقىت.

بابى ۋى ب توندى گۆتى: من گۆتە تە.. ئەز چو بريارا بىي ۋى نادەم.

★ ★ ★

پاشى عەمرو كورى جەموح چۆ دەف بوتى خۆ، و ژ عەدەتتە وان بوو دەمى قىابان د  
گەل بوتى خۆ باخفن.. پىرەژنەك ددانا پشت بوتى، دا ل دويىف ھايدانا بوتى - دويىف  
باۋەرييا وان - بەرسقى بدەت، و ل بەرامبەر بوتى خۆ راوستيا و گرانييا خۆ ئىخستە  
سەر پى خۆ پى دورست، و پى ۋى پى دى پى لەنگ بوو، مەدحيت بوتى خۆ كرن و قيانا  
خۆ بۆ دياركر، پاشى گۆتى:

ئەى مەنات.. بى گۆمان نوکە تو دزانى ئەف گازىكەرى ژ مەكەھى ھاتىيە د ناف مەدا،  
ژ بلى تە.. خرابى و زيانا كەسى دى نەفەت...

ھەما بۆ ھندى پى ھاتى.. دا مە ژ پەرستنا تە بدەتە پاش، و من نەفيا گوھدارىيا ۋى  
بكەم، د سەر ھندىرا كو من گوھ ل ئاخفتنىت ۋى يىت جوان و باش بوو، قىچا ئەزى  
ھاتىم پسيارا خۆ ب تە بكەم، كا تو چ دبىزى؟ مەنات چو بەرسف نەدانى، ئىنا گۆتى:

ئەز دبىژم تو پى تۆرەبووى، بەلى ھىژ من چو نەكرىيە بۆ تە خراب بيت، باشە.. دى  
چەند رۆژا تە ھىلم، ھەتا تۆرەبوونا تە دەيتە خوار.

كوريت عەمرو كورئ جەموح دزانی بابئ وان چەند یی ب بوتئ خوڤه گریډایه، و ب بۆرینا رۆژ و سالا یی بوویه پارچەیهك ژ وی، بهئ هەر ل وی دەمی دزانی: ئەو قەدر و باوەریا بەری نوکه پئ هەیی.. وەکی خو نەمایه و یا هژیای.

وان دیت یا فەرە ئەو بوتئ وی ژ دل و هزرا وی بکێشنە دەر وەك رێخۆشکرن بۆ باوەریا ب دینی خودئ.

★ ★ ★

كوريت عەمرو كورئ جەموح و د گەل هەفائ وان (معاذ) كورئ جەبەل.. ب شەفئ چۆن مەنات ژ جەئ وی راكر و دەرێخست و بر هافیتە د كۆرەكا گلیش و پیساتیییدا سەر گويفكى، و زفرینه مالیت خو و كەس ب وان نەحەسیا.

دەمی بوویه سپێدە.. عەمرو چۆ دا سلاڤكەتە بوتئ خو، ل جەئ وی نەدیت، ئینا ب تۆرەیشە گۆت:

هەیی هۆین نەمین، كئ شفیڤی زۆرداری ل خوداوەندئ مە کریه؟! كەسئ چو بەرسف نەدا. د خانیقه و دەرڤەیی خانی هەر ئ دگەریا و حەرچا وی بلند دبوو و گەف دكرن، هەتا دویمایی ژدەرڤە د كۆرا گلیشیدا دیت، ئینا بر شویشت و بێهیت خوڤ ل كرن و زفراندەف جەئ وی و گۆتئ: ب خودئ.. ئەگەر من زانیبا كئ وەل تە کریه، دا وی روی رەش كەم.

شەفا پاشتر.. هەرچار گەنج چۆن مەنات بر و وەکی شەفا بۆری ئ كر، سپێڤئ بابئ وان ل بوتئ خو گەریا، جارەكا دی ژ سەرگويفكى ئینافە و سەر و جافیت وی ییت پیس بووین، جارەكا دی بر شویشت و گولاف ئ كر و زفراندە جەئ وی.

و هەر شەف وان گەنجا ئەڤە ب سەری دئینا، هەتا بابئ وان پێڤە واستیای، ئینا بەری بنڤیت.. چۆ دڤە بوتئ، و شیرئ خو د ستۆیئ وی دانا و گۆتئ:

مەنات.. ب خودئ ئەز نوزانم ئەو کییه فئ ب سەری تە دئینیت، ئەگەر خیرەك د سەری تەدا هەبیت، و تە هیژەك هەبیت، ئەڤە بۆ تە شیر و بەرڤانیی ژ خو بکە، و چۆ سەر جەئ خو بنڤیت.

دەمی گەنج پشت راست بووین كو بابئ وان یئ نڤستی، ب لەز چۆن.. شیر ژ ستۆیئ بوتئ ڤەكر، و برە سەرگويفكى ب سەیهكئ مزارڤە گریڤا، و پێكە هافیتنە د كەڤنە بیرەكا هەك یا بەنی سەلەمەدا.. گلیش و پیساتی ئ كۆم دبوون.

دهمى بابى وان هشار بووى، چۆ سه حكهته بوتى خۆ، نه ديت، چۆ دهرقه لى بگهريت، بهرى خۆ دايى يى ل سهر دهقى خۆ د بيريدا و شيرى وى يى ژى ستاندى، فى جارى بوتى خۆ نه زفراند، هپلا ل وى جهى هافيتيى، و گوت:

ب خودى نه گهر تو خوداوهند باى، تو و سهى مرار پيگشه د گريدايى نه دبوون د كورا كليشيدا، و پشتى هنگى گه لهك نه فكهيشا موسلمان بوو.

★ ★ ★

عه مرو كورى جه موخ تامكره خوشى و شرينيا باوهريى، لهق ل تبليت خۆ ددان ژ به شيمنيا ههر گافهكا د شرگيدا بوړاندى، ب لهش و گيانقه به رقف دينى خودى چۆ، خۆ و مالى خۆ و كوريت خۆ بو گوهداريا خودى و پيغه مبهري وى ته رخانكرن.

★ ★ ★

گه لهك دم پيغه نه چۆ.. موسلمانا خۆ بو شهرى ئو خودى به رهقه كر، عه مرو كورى جه موخ بهري خۆ دايى ههرسى كوريت وى يى خۆ به رهقه دكهن بو بهرسينگرتنا دژمنيت خودى، بهري خۆ دايى وهكى شيريت بيشا يى دهين و دچن، و شهوق و فيانهكا د دلى واندا بو وى يا خودى بو هزكري: ئان سهر كه فتنه سهر دژمنى، ئان شه هيدبوونه د ريكا خوديدا، فى هه لويستى.. كه لا ميرانيى و ههزا جيهادى خۆ ل سهرى دا، و بريار دا ئه و ژى د گهل وان بجيته جيهادى ل ژير ئالاى پيغه مبهري خودى ﷺ.

بهلى ههرسى گهنج ريكه فتن كو نه هيلن بابى وان د گهل لهشكهرى دهر كه فیت، چونكى يى پير و دانعه مر بووى، و ژ بلى هندى ژى گه لهك دلنگيت، و خودى دهستويرى يا دابه ييت وهكى وى.

ئينا گوتنى: باب.. خودى ل ته ناگريت، دى بوچى بارهكى راكهى تو نه شيى، و خودى نه كريبه ئهرك سهر ته؟!

بابى وان ب فى گوتنى گه لهك توڤه بوو، و چۆ دهق پيغه مبهري ﷺ و رهخنه و گازنده ل كوريت خۆ كرن، و گوتى:

ئهى پيغه مبهري خودى.. ئها نهق كوريت من ل بهره من د مالقه زيندانكهن، و من ژ فى خير و بهر كه تى بى بهر كهن، و ههجهتا وان ئه وه: ئه ز يى لهنگم، ب خودى.. هيقى و مرادا من ئه وه: ئه ز ب فى بى لهنگمه پينگافا خۆ باقيمه د بهحه شتيدا.

ئىنا پىغەمبەرى ﷺ گۆتە كورپت وى: ((ئىقەبن.. بەلكى خودى مەزن شەھادەتۈ بىكەتە رزقى وى))...

ئىنا رى دايى.. وەك گوھدارى بۇ فەرمانا پىغەمبەرى خودى ﷺ.

★ ★ ★

د گەل ژفانى دەرگەفتنا لەشكەرى، عەمرو كورپت جەموح وەسا خاترا خو ژ ھەفژىنا خو خواست.. ھەروەكى چۆنەكا بى زفرىنە... پاشى بەرى خو دا قىبلى و دەستىت خو بىلدىكرن و گۆت:

يا خودى.. داخوذا من شەھىدبوونە د رىكا تەدا، من نەزفرىنە مال بى ھىقى. پاشى ئەو و ھەرسى كورپت خو و گەلەك كەسىت دى ژ بەنى سەلەمە د گەل لەشكەرى ب رى كەفتن.

دەمى ب نافيك كەفتىن و شەپ گەرم بووى، و موسلمان ژ پىغەمبەرى ﷺ دوپرگەفتىن و ل مەيدانا شەرى بەلاڧ بووين، عەمرو كورپت جەموح ل پىشىي ھاتە دىتن، شىرى وى د دەستىدا بوو، خو ب لنگى ساخ دەھەلاڧىت و گۆت: عاشق و خەرىبى بەھەشتىمە.. عاشق و خەرىبى بەھەشتىمە.. و كورپت وى (خلاد) پشت وى بوو، و ھەردووا شەركى دژوار دكر ھەتا ھەردو پىكفە شەھىد بووين.

★ ★ ★

دەمى شەپ ب دوپماھى ھاتى، و موسلمانا كار كرى دا شەھىدىت ئوھودى ڧەشىرن، پىغەمبەرى ﷺ گۆتە سەحابا:

((وان ب خوين و برىنىت وانڧە ڧەشىرن.. ئەز شاھدىم بۇ وان، پاشى گۆت: ھەر موسلمانەكى د رىكا خودىدا برىندار بووى و شەھىد بووى، دى رۇژا قىامەتۈ رابىت خوين يا ژ برىنىت وى دەھىت، رەنگى خوين وى رەنگى زەعفرانىيە.. و بېھنا مسكى ژى دەھىت))، پاشى گۆت: ((عەمرو كورپت جەموح د گەل عەبدوللا كورپت عەمرو د گۆرەكىدا كۆمكەن، ئەو د دىنايىدا دۆستىت ئىك بوون گەلەك ھەژىك دكر)).

★ ★ ★

خودى ژ عەمرو كورپت جەموح و ھەمى ھەڧالىت وى ژ شەھىدىت ئوھودى رازى بىت، و گۆرپت وان بۇ رۆنكەت<sup>(۱)</sup>.

---

\* بۇ پتر پىزانىنا دەنگ و باسپت عەمرو كورپت جەموح، ل ڧان ژىدەرا بزڧرە:

## عەبدوللایى كورى جه حش

ئەف سەحابىيى دى نوکە بەحسنى وى کەين.. پەيوەندىيەکا موکوم ب پيغەمبەرىقە  
ﷺ ھەبوو، و ژ سەحابىت پيشەنگ بوو د ئىسلامىدا، ئەو کورمەتتى پيغەمبەرىيە ﷺ،  
دەیکا وى ئومەييە کچا (عبد المطلب)ە، مەتا پيغەمبەرى ﷺ.  
ھەر وەسا خزمى پيغەمبەرىيە، خویشکا وى زەينەب کچا جەحش ھەفژىنا  
پيغەمبەرىيە، و ئىک ژ دەیکىت موسلمانايە.  
ئەو: عەبدوللا كورى جه حشنى ئەسدىيە.

★ ★ ★

عەبدوللا موسلمان ببوو بەرى پيغەمبەر ﷺ بجيتە مالا ئەرقەمى، و ژ وان بوو ييىت  
ل پيشيى موسلمان بووى.  
دەمى پيغەمبەرى ﷺ دەستویری دايە سەحابا مشەخت ببە مەدينى دا خو و دینى  
خو ژ ئيزادانا قورەيشى قورتالکەن، عەبدوللا كورى جەحش مشەختى دووى بوو، ژ بلى  
ئەبو سەلەمەى.. کەس بەرى وى مشەخت نەبوويە، چونكى؛ مشەختبوون د ريکا  
خودیدا، و دویرکەفتن ژ خيزانى و کەس و کارا و وەلاتى ل دەف وى نەتشتەكى نوى بوو،  
ئەو و ھندەك ژ کەس و کاريت خو بەرى ھنگى ژى مشەخت ببوونە حەبەشە.  
بەلى مشەختبوونا وى فى جارى بەرفرەھتر و تەفگرتەر بوو، فى جارى خيزانا وى، و  
کەس و کاريت وى، و ھەمى برايت وى، ژن و زەلام، پير و گەنج، کور و کچ، ھەمى  
پيگفە د گەل مشەخت بوون.

---

۱- الاصابة، الترجمة: ۵۷۹۹.

۲- صفة الصفوة: ۱/۲۶۵.

مالا وی مالا باومردارا بوو، و بنه مالا وی بنه مالا باومردارا بوو، دهمی ژ مه که هی دهرکه فتن، ههروهکی مه که یا خه مگین بوو، دیار دکر یا فالایه و کهس ئی نه ژایه و خوشی ئی نه بۆراندینه...

پشتی نهو ژ مه که هی دهرکه فتن ب دهمه کی کیم، سه رکردیت قوره شی ل کۆلانییت مه که هی دگه ریان، دا بزانی کۆ ژ موسلمانا بارکرییه و کی مایه، و ژ وان سه رکردا: نه بو جهل و عوتبه کورئ رمبیعه ی بوون. عوتبه ی بهرئ خو دا خانیییت بنه مالا جه حش.. ههروهکی بارو فقه یا ئی ددهت و رهق رهقا دهرکه هیئت وانه، گوئ:

خانیییت بنه مالا جه حش ییئت بو خه لکی خو دکهنه گری...

نه بو جهل گوئی: ما نهو کینه.. دا خانی و شوینوار بو بکه نه گری؟! پاشی نه بو جهل دهستی خو دانا سه ر دیوارئ عه بدوللا کورئ جه حش و ما هزرا خو د خانیدا کر، جوانترین و موکومترین خانی بوو، وهسا بهرئ خو ددایئ ههروهکی دگوت: دئ چاوا ئیکی خانیه کی هوسا هه بیت، و ژئ دهرکه فیت و بجیت؟!

دهمی دهنگ و باس گه هشتینه عه بدوللای کا نه بو جهل چاوا بهرئ خو ددا خانیی وی، بو پیغه مبهری ﷺ گوئ.

ئینا پیغه مبهری ﷺ گوئی:

((عه بدوللا.. ما تو رازی نابی خودئ پیش وپقه خانیه کی ل به حه شتی بده ته ته))؟

دئ عه بدوللای خوش بوو و گه له ک که یفا وی هات.

هیژ عه بدوللا کورئ جه حش ب تمامی ل مه دینی بنه جه نه بووی پشتی زیان و نه خوشیییت گه هشتینی ژ مشه ختبونو وی یا ئیکی و دووی، خودئ وهسا حه ز کر بکه فیه بهرامبه ر ب زه حمه ترین تافیکرن د ژيانا خو دا دیتی، و دژوارترین نه زموون بوو پشتی موسلمان بووی دیتی.

دا پیکفه گوئی خو بدهینه وی تافیکرنا وی یا ته حل و دژوار:

★ ★ ★

پیغه مبهری ﷺ هه شت سه حاجی ده ستینشانکرن، دا ب ئیکه مین کارئ له شکه ری راببن د ئیسلامیدا، ژ وان: عه بدوللا کورئ جه حش، و سه عد کورئ وه قاس بوون، و پیغه مبهری ﷺ گوته وان: نه ز دئ ئیکی که مه نه میرئ هه وه، پتر ژ هه وه هه میا هه داری

ل سەر برسئ و تیناتییی دکیشت، پاشی عەبدوللا کورئ جەحش کره ئەمیرئ وان، و بوو ئیکەمین ئەمیر سەر دەستەکا موسلمانا<sup>(۱)</sup>. پیغەمبەری ﷺ ریک و جهئ دئ چنئ.. بۆ عەبدوللا دیارکر، و نامەیهک دا فی، و گوئئ: ((پشتی هوین دو رۆژا ب ریکئ دچن، پاشی فی نامئ فەکه و بخوینه)).

پشتی دو رۆژا ب ریکئ چۆین، عەبدوللا نامە فەکر.. و تیدا نقیسی بوو: ((ئەگەر تە نامەیا من خواند.. هەرن هەتا دگەهە (نەخلە)، جەهکە د نافبەرا مەکەهئ و (طائف)، و ل ویرئ زیرەفانیی ل قورەیشی بکە، و دەنگ و باسئ وان بزانه و بۆ مە بیه..)).

دەمئ عەبدوللا نامە خواندی، گوئ: گوهدان و گوهداری بۆ پیغەمبەری خودپنە، پاشی گوئە هەفالیئ خو:

پیغەمبەری ﷺ فەرمان یا ل من کری بچمە (نەخلە)، و ل ویرئ زیرەفانییا قورەیشی بکەم، و دەنگ و باسا بگەهینمئ، و یا گوئییه من: خورتیی ل کەسئ نەکە د گەل تە بهین، یئ بەرهەف بیت شەهید بیئ.. بلا د گەل من بهیت، و یئ بەرهەف نەبیئ، بلا بزفریتەفە و چو لۆمەیی ل سەر نینە.

هەفالیئ وی گوئئ:

ئەم گوهداریئ فەرمانا پیغەمبەرینە ﷺ، دئ د گەل تە بین بۆ جەئنانا هەر فەرمانا ل تە کری.

ب رئ کەفتن هەتا گەشتینە نەخلە، و ل ویرئ بەلاف بوون و زیرەفانییا ریکا دکر، دا دەنگ و باسئ قورەیشی بزائن، چافئ وان ل ریکا بوو، ژ دویرفە کاروانەکی قورەیشی دیت، چار زەلام د گەل بوون: عەمرۆ کورئ (الخضرمي) و حەکەم کورئ کەيسان و (عثمان) کورئ عەبدوللا، و برایئ وی موغیرە، بازرگانییهکا قورەیشی یا د گەل وان، کەفل و زەیت و کەل و پەلیئ دی بوون یئ قورەیشی بازرگانی پی دکر.

سەحابە کۆم بوون و دان و ستاندن کرن کا چ بکەن، و رۆژا دویمایی بوو ژ هەیفیئ حەرام، گوئن: ئەگەر ئەم بکوژین، ئەفە مە د هەیفە حەرامدا کوشتن کر، و دئ بیتە

---

۱. و یا هاتییه گوئن: ئیکەمین کەس بوویه ئەمیرئ کۆمەکا موسلمانا حەمزە بوو، و ھندەک بۆچوئیت دی ژ یئت هەین.



زیدەگافی ل سەر حورمەتا فی ھەیقی، و دی تووشی کەرب و تۆرەبوونا عەرەبا بین.. و ئەگەر مە ھیلان ئەف رۆژە زی ببۆریت، دی گەھنە ناخا حەرەمی، و دی ژ مە ئیمن بن و دی قورتال بن.

پاشی سەر ئیک ئاخفتن ریککەفتن، کو ژ نشکەکیڤە ھیرشی بکەنە سەر و بکوژن، و کاروانی وان ب دەستکەفتی بو خو ببەن... و د دەمەکی کورتدا.. ئیک ژ وان کوشت، و دو ئیخسیرکرن، و یی چاری رەفی و ژ دەستا دەرکەفت.

عەبدوللای و ھەفالیت خو.. ھەردو ئیخسیر و کاروانی وان بەرەف مەدینی برن، دەمی گەھشتینە دەف پیغەمبەری ﷺ و رەفتارا وان زانی، گەلەک پی ھەرشی و بو نەخۆش بوو، و گۆتە وان: ((ب خودی من نەگۆتییە ھەوە شەری بکەن، من گۆتە ھەوە زیڕەفانییا بزاف و ھاتن و چۆنیەت وان بکەن، و دەنگ و باسیەت وان بزەن)). ھەردو ئیخسیر دەستەسەرکرن ھەتا بریارەکی د راستا واندا بەدت.. و کاروان ھیلا وەسا، تەشتەک ژئ نەراکر.

عەبدوللا کورئ جەحش و ھەفالیت خو تیک چۆن، و زانی وان گونەھەکا مەزن یا کری، و زیدەگافی یا ل سەر فەرمانا پیغەمبەری ﷺ کری.

و نەخۆشییا وان ھێژ دژوارتر لی ھات دەمی براییەت وان ییەت موسلمان لۆمە ی وان دکر، و ھەرکەسی د بەرا بۆریبا دا بیژیت: ئەفە ئەون ییەت گوھ نەدایە فەرمانا پیغەمبەری ﷺ.

بو وان ھێژ نەخۆشتر لی ھات و پی ھەرشین، دەمی زانی قورەیشی ئەف رویدانە یا بو خو کرییە ھێجەتەک دا نافی پیغەمبەری ﷺ و موسلمانا د ناف ھۆز و ئویجاخیەت عەرەباندا پی بشکینن، و دگۆت: موخەمەدی د ھەیفە حەرەمدا کوشتن حەلال کر، و مالی مە بر، و زەلامیەت مە ئیخسیرکرن.

عەبدوللا کورئ جەحش و ھەفالیت خو کەفتنە د کراسەکی شەرمیدا، و نەشیان سەریەت خو ژ بەر پیغەمبەری ﷺ بلندکەن، و نەخۆشییا وان گەلەک ل سەر گران بوو، دەمی زانی وان پیغەمبەر ﷺ و موسلمان ییەت ئیخستینە د تەنگافییدا.

★ ★ ★

پشتی بى رى و بيزار بووين و تنگافيا وان ل سهر گران بووى، مزگينى بۇ هات كو  
خودى يى ل خهلهتيا وان بۇرى، و ل دۇر بابەتى وان.. ئايەتت قورئانى يىت بۇ  
پيغەمبەرى خۇ ئيناينه خوار...

هندى بىزى كهيفا وان هات، و سهحابى دچۇنه سهر و ستوييت وان مزگينى ددايى و  
پروزابهيا وان دكر، و ئەو ئايەتت هاتينه خوار بۇ دخواندن.

ئايەتت بۇ پيغەمبەرى ﷺ هاتينه خوار.. ئەفە بوون:  
﴿يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ  
وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ﴾ (البقرة: ۲۱۷).  
پسيارا برپارا (حكم) شەركنى د هەيقيت حەرامكريدا [زىلقىعدە، زىلحيجە، و  
موحەرەم و رەجەب] ژ تە دكەن، كا شەر تىدا هەيە؟! بىزە: شەركن د واندا  
[گونەهەكا] مەزنە، و رىگرتن ژ رىكا خودى و نەباوەرى ئينان پى، و دەرگەه گرتنا  
كەعبەيى ل سنگى خەلكى، و دەرئىخستنا خەلكى مەكەهى [كو ئەفە هەمى گاورييت  
مەكەهى دكر]، مەزترە ل دەف خودى [ژ شەرى د هەيقيت حەرامكريدا].

★ ★ ★

دەمى ئەف ئايەتە هاتينه خوار، دلى پيغەمبەرى ﷺ تەنا بوو، و ب كرىارا عەبدوللا  
كورى جەحش و هەفالىت وى رازى بوو، و باريت كاروانى وەرگرتن، و هەردو ئىخسیر  
بەردان.

ئەف كارى وان.. رويدانەكا مەزن بوو د ژيانا موسلمانادا، ئەو كاروانى وان ئينای..  
ئىكەمین دەستكەفتى بوو د ئىسلامیدا، و كوشتنا وان كرى.. ئىكەمین موشرك بوو  
موسلمانا خوينا وى حەلالكرى، و هەردو ئىخسیرىت وان گرتين، بۇ جارا ئىكى بوو  
ئىخسیر كەفتينه د دەستى موسلمانادا، و ئىكەمین سرييه بوو د ئىسلامیدا.. پيغەمبەرى  
ﷺ هنارتى، و ئەميرى وى سرييى عەبدوللا كورى جەحش بوو، و ئەو ئىكەمین كەس  
بوو دگۆنتى ئەميرى ئيماندارا.

و پشتى هنگى شەرى بەدرى هات، و عەبدوللا كورى جەحش شەركى توند و دژوار  
كر، شەركى ل ئاستى باوەرييا وى يا موكوم.

پشتی بهدری.. شه‌پړئ ئو خودی هات، عه‌بدوللا کورئ جه‌حش و هه‌فالئ وی سه‌عد کورئ وه‌قاس سه‌ره‌اتیه‌ک د شه‌پیدا هه‌بوو ناهیه‌ته ژ بیر‌کرن. دا ئاخفتنی بؤ سه‌عد بهیلین، نه‌و چیرؤکا خو و هه‌فالئ خو بؤ مه‌ فه‌گی‌ریت، سه‌عد کورئ وه‌قاس گوټ:

د روژا شه‌پړئ ئو خودیدا، عه‌بدوللا کورئ جه‌حش نه‌ز دیتم و گوټ:

ما تو ناهیی بؤ خو دوعا بکه‌ین؟ من گوټی: به‌لی.

مه‌ خو فه‌ده‌رکر و من دوعا کرن و گوټ:

یا خودی.. نه‌گهر نه‌م و د‌زمن ب نافیک که‌فتین، و زه‌لامه‌کئ ب هی‌ز و د‌ژوار که‌فته به‌رسینگئ من، نه‌ز شه‌پړئ وی بکه‌م و نه‌و شه‌پړئ من بکه‌ت، پاشی سه‌ره‌که‌فتنی بکه‌ رزقئ من و نه‌ز وی بکوژم و شیر و چه‌کئ وی راکه‌م، عه‌بدوللا کورئ جه‌حش سه‌ر دوعایا من گوټ: ئامین، پاشی عه‌بدوللا ی گوټ:

یا خودی تو زه‌لامه‌کئ ب هی‌ز و د‌ژوار بینیه به‌رسینگئ من، بؤ ته شه‌پړئ وی بکه‌م، و نه‌و شه‌پړئ من بکه‌ت، پاشی نه‌و من بکوژیت، و دفنا من و گو‌هیت من ژیفه‌که‌ت، ده‌می سوبه‌هی (روژا قیامه‌تی) ته دبینم بی‌ژییه من: نه‌و سه‌را چ دفنا ته و گو‌هیت ته ژیفه‌بووینه؟ نه‌ز بی‌ز مه‌ ته: سه‌را ته و پیغه‌مبه‌ری ته مو‌حه‌مه‌دی ﷺ، و تو بی‌ژی: تو راست دب‌ی‌زی.

سه‌عد کورئ وه‌قاس گوټ: دوعا عه‌بدوللا ی باشتر بوو ژ دوعایا من، ئیفاری دره‌نگ من دیت یی هاتیه‌ه کوشتن، و دفنا وی و گو‌هیت وی ییت ژیفه‌ک‌رین و ب ده‌زی ب داریفه هه‌لاویستین.

★ ★ ★

خودی مه‌زن دوعایا عه‌بدوللا کورئ جه‌حش قه‌بویل کر، و قه‌نجی ب که‌رهما شه‌هاده‌تی د گهل کر، هه‌روه‌کی نه‌و که‌رهم د گهل خالی وی سه‌ره‌کی‌شی شه‌هیدان حه‌مزه کورئ (عبد‌المطلب) کری.

ئینا پیغه‌مبه‌ری ﷺ عه‌بدوللا و حه‌مزه د گو‌ره‌کیدا فه‌شارتن، و رو‌ندک‌یت وی دکه‌فتنه سه‌ر ئا‌خا گو‌ری<sup>(\*)</sup>.

---

\* بؤ پتر زانینا به‌حس و خه‌به‌ریت عه‌بدوللا کورئ جه‌حش، ل فان ژیده‌را بزقره:  
۱. الإصابه: الترجمة ۴۵۷۵.

## ئەبو عوبەيدە كورئ جەراح

((لكل أمة أمين، وأمين هذه الأمة أبو عبيدة))

محمد (صلى الله عليه وسلم)

ئانكو: ھەر ئوممەتەكى ئەمىندارەكى ھەي، و ئەمىندارى قى ئوممەتى ئەبو عوبەيدە.

ئەبو عوبەيدە.. زەلامەكى پېشكىش بوو، سەروچاقىت وى د گەش بوون، يى بەژن زراف و بلند بوو، ھەرگەسى دىتبا.. ھەزى دكر، يى ھەفال خۇش بوو، خۇ مەزن نەدكر، دلىت ھەميا ژ وى د پشت راست بوون. و د گەل ھندى.. يى ئاخفتن نەرم بوو، خۇ مەزن نەدكر، گەلەك يى شەرمين بوو، بەل د دەمىت پىدلى و رزىدىدا.. دا بىنى ھەكى شىرەكى ھىرشكەرە.

ھەكى رويى شىرى يى جوان و گەش بوو، و د دەمى پىدلىدا.. ھەكى شىرى يى ب برىار و كارتىكەر بوو.

ئەمىندارى ئوممەتا موھەممەدىيە: عامر كورئ عەبدوللا كورئ جەراح يى فيھرى يى قورەيشى، و ناسنافى وى ئەبو عوبەيدە.

عەبدوللا كورئ عومەرى  بەھسى وى دگەت، دىبىزىت:

---



۲. إمتاع الاسماع: ۵۵/۱.

۳. حلية الأولياء: ۱۰۸/۱.


۴. حسن الصحابة: ۳۰۰.

۵. مجموعة الوثائق السياسية: ۸.

سى كەس يېت ژ قورەيشى ھەين، ژ ھەميا لاوچاك و روى گەشتەن، و رەوشت  
 بلندترن، و شەرمينترن، دەمى د گەل تە دناخفن.. چو جارا درەوى ناگەن، و دەمى تو د  
 گەل دناخفى.. نابيژن وەننە، ئەبو بەكر و (عثمان) كورى عەفان و ئەبو عوبەيدە  
 كورى جەراح.

ئەبو عوبەيدە ژ وان كەسا بوو يېت ل پيشيى موسلمان بووين، پشتى موسلمانبوونا  
 ئەبو بەكر ب رۆژەكى.. يى موسلمان بووى، ھەر سەر دەستى ئەبو بەكر موسلمان ببوو.  
 ئەبو بەكر  ئەبو عوبەيدە، و عەبدورەحمان كورى عەوف، و (عثمان بن  
 مضعون)، و ئەرەم كورى ئەبى ئەرەم ھەمى پىكشە برنە دەف پىغەمبەرى  و ل  
 پيشيا وى شەھە دا و باوەرى پى ئينا، و ئەو بوون شەنگستىت دەسپىكى يېت ئافاھيى  
 ئىسلامى يى مەزن ل سەر ھاتىيە دانان.

★ ★ ★

ئەبو عوبەيدە د گەل تافىكرنا دژوار يا موسلمانا بوو ل مەكەھى.. ھەر ژ دەسپىكى  
 ھەتا دويماهيى، د گەل موسلمانىت پيشيى تووشى توند و دژوارى و ئازار و خەم و  
 نەخۆشيا بووى، كو چو موسلمانا سەر رويى عەردى ئەو نەخۆشى نەدیتينە، د گەل  
 ھندى ژى خۆ راگرت، و د ھەمى دەليقە و ھەلوستاندا.. باوەرىيا ب پىغەمبەرى   
 ئيناي و پشتەفانييا وى يا كرى.  
 بەلى تەنگافى و ئەزموونا وى د شەرى بەدرىدا ژ ھەمى تەنگافى و تافىكرنا مەزنىر  
 بوو.. و ناھيتە سەر ھزرا كەسى.

★ ★ ★

رۆژا بەدرى.. ئەبو عوبەيدە د ناف ريزيت دژمنيدا دچۆ خوار و ژ مرنى نەدترسيا،  
 موشرك گەلەك ژى دترسيان، سويارىت وان خۆ ژ بەرسينگى وى قەددا..  
 بەلى زەلامەكى ب تنى ژ موشركا بەرسينگى ئەبو عوبەيدە دگرت، كيشە چۆبا.. دا  
 زفريتە بەرسينگى وى، ئەبو عوبەيدە خۆ ژ وى دپاراست و دچۆ لايەكى دى شەر دكر،  
 بەلى ئەو زەلام يى رزد بوو كو ئەبو عوبەيدە راوەستينيت و ھەمى رى لى گرتن و بوو  
 ئاستەنگ د رىكا ويدا كو بچيت شەرى دژمنىت خودى بكەت، دەمى چو رى بو ئەبو

عوبه‌یده‌ی نه‌ماین، شیرەك ل نیڤا سه‌ری وی دا و ب له‌شقه‌ کره دو قه‌د.. و که‌فته سه‌ر ده‌قی خو ل به‌رسینگێ وی.

خوانده‌فانی رێ‌زدار.. تو هزر دکه‌ی ئەو زه‌لامی هاتییه‌ کوشتن کی بیت؟ دی مه‌نده‌هۆش بی.. ده‌می تو دزانی ئەو زه‌لام عه‌بدوللا کوری جه‌راح بوو.. بابی ئەبو عوبه‌یده‌ی!!

★ ★ ★

ئەبو عوبه‌یده‌ی بابی خو نه‌کوشت.. چونکی بابی وی بوو، به‌لێ ئەو شرک کوشت یا د که‌ساتیا ویدا.

ئینا خودی مه‌زن ئایه‌ته‌ك ژ قورئانی ئینا خوار، و تیدا به‌حسی ئەبو عوبه‌یده‌ی و بابی وی کر:

﴿لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَٰئِكَ كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَأَيَّدَهُم بِرُوحٍ مِنْهُ وَيُدْخِلُهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ أُولَٰئِكَ حِزْبُ اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ (المجادلة: ٢٢).

ئانكو: نینه هنده‌ك باوه‌ریی ب خودی و رۆژا قیامه‌تی بینن، و هه‌ژ وان بکه‌ن ئەو‌یت نه‌یاره‌تی و دژمناتیایا خودی و پی‌غه‌مبه‌ری وی دکه‌ن، خو ئەگه‌ر ئەو باب و باپیری‌ت وان بن، یان زارۆکی‌ت وان بن، یان برایی‌ت وان بن، یان عه‌شیره‌تا وان بیت، ئەفان خودی باوه‌رییا د دل‌یت واندا نفیسی و بنه‌جه‌کری، و ب هاریکاری و پشته‌فانی و ب سه‌رکه‌فتنا خو ئەو یی‌ت ب هی‌ز ئی‌خستین، و دی وان به‌ته به‌حه‌شتی‌ت رویار د بن‌را دچن و هه‌روهه‌ر دی تیدا بن، خودی ژ وان رازی بوو و ئەو‌زی ژ خه‌لاتی خودایی خو رازی بوون، و ئەفه‌ کۆما خودینه‌ و باش بزانی یی‌ت سه‌رفه‌راز هه‌ر کۆما خودینه‌.

★ ★ ★

ئەفه‌ نه‌یا سه‌یره‌ بۆ زه‌لامه‌کی وه‌کی ئەبو عوبه‌یده‌، هی‌ز و موکومییا باوه‌ری ب خودی و دینی وی، و ئەمانه‌تا وی بۆ ئومه‌مه‌تا موحه‌مه‌دی، که‌هشتبوو ئاسته‌کی وه‌سا، سه‌حابی‌ت مه‌زن دوعا ژ خودی دکر وه‌کی وی لێ بی‌ن.

موحه ممه د كورئ جه عفر دېڅریت: شانده كئ مه سحيا هاته دهف پيغه مبهري ﷺ و گوتئ: ئه ي بابئ قاسم.. زه لامه كي ژ سه حابئ خو د گهل مه فريكه، تو يئ ژئ رازي بي، دا دادو مريئ د نافهرا مه دا بكهت، ل دور هندك مالئ مه، ئهم يئ ل سهر ليكه فتين، هه وه موسلمانا ل دهف مه ناف و سهنگا خو يا هه ي، و ئهم ب هه وه د رازينه، پيغه مبهري ﷺ گوتئ: ((ئيفاري ومرنه دهف من.. دئ يئ ب هيژ و ئهميندار دمه د گهل هه وه)).

عومه ري كورئ (خطاب) گوت: ئه ز زوي چومه نقيژا نيقرؤ، و من مه زني نه فاييه، بهئ من حه ز دكر ئه زبم خودانئ وان نيشان و سالو خه تا يئ پيغه مبهري ﷺ ديار كرين.

دهمئ پيغه مبهري ﷺ ل پيشيا مه نقيژا نيقرؤ كري، بهري خو دا لايئ خو يئ راستئ و لايئ چه پئ، من ژي پيچهك خو بلندكر دا من ببينيت، ههر چافئ خو ل همميا دگيراند.. هه تا ئه بو عوبه يده كورئ جه راح ديتي و گازيكرئ و گوتئ:

((د گهل وان ههره.. و د وي بابته يدا يئ ئه و ل سهر ليكه فتين، دادو مريئ ب حه قي د نافهرا واندا بكه)). من گوت: ئه فقه ئه بو عوبه يديه خودانئ وان سالو خه تا..

ئه بو عوبه يده نه بهس يئ ئهمين بوو، بهئ هيژ و رژدي زي ل دهف هه بوو، و ئه و هيژا وي د گه لهك هه لو يستادا يا ديار بووي، ژ وان: دهمئ پيغه مبهري ﷺ هندك سه حابه هنارتين دا ري ل كاروانه كي قوره شي بگرن، و ئه بو عوبه يده كره ئه ميري وان، و ژ بلي تويركه كي قه سپا چو دي د گهل وان نه بوو، و ئه بو عوبه يده ههر هه فاله كي خو ههرؤ قه سپهك دايئ، و ههر ئيك ژ وان دا قه سپا خو ميژيت هه تا هه مي حهل دبوو و ئاف ب سهردا دكر، ب رؤژئ هه مييئ، ههر ئيك ژ وان قه سپهك دخوار، هه تا دبوو شهف.

د شهري ئو خوديدا دهمئ موسلمان شكه ستين و گه لهك ژ وان رهقين، و ئيك ژ موشركا گزي كر: كا موحه ممه دي نيشا من بدن.. كا موحه ممه دي نيشا من بدن، ئه بو عوبه يده ئيك ژ وان دهه سه حابا بوو يئ ل دهو روبه ريئ پيغه مبهري ﷺ خو راگرتي و بهرگري ژئ دكر و سينگي خو ددا بهر رم و تيريئ موشركان. دهمئ شه ر ب دويماهي هاتي... سه حابا بهري خو دايئ ددانه كي پيغه مبهري ﷺ يئ شكه ستي، و ئه نيا وي يا بريندار بووي، و دو خه له كيئ ئاسني يئ مه تالي وي يئ چؤينه د رويي ويرا، ئه بو

به‌گر چۆ دا ژ رویی وی بینیته دهر، ئەبو عوبه‌یده گۆتی: ئەز ته ب خودی ددهمه سویندی تو وی کاری بو من بهیله، ئینا بو وی هیلا، ئەبو عوبه‌یده ترسیا ئەگەر ب دەستی ژێ بکیشیت نه‌کو پیغه‌مبه‌ری ﷺ ب‌یشینیت، ب ده‌فی د دانیت خو ل سهر ئیک ژ وان خه‌له‌کا شدانن و ژ رویی وی کیشا، د دانه‌کی وی یی سینگی ژێ هاته دهر... پاشی خه‌له‌کا دی ژ ب ده‌فی کیشا، د دانه‌کی وی یی دی ژ هاته دهر، ئەبو به‌گر گۆت: که‌فتنا دانیت ئەبو عوبه‌یده‌ی گه‌له‌ک ژێ ده‌ات، و پی کریت نه‌بوو.

★ ★ ★

ئەبو عوبه‌یده ﷺ یی پشکدار بوو د گه‌ل پیغه‌مبه‌ری ﷺ د ههمی غه‌زوه و دهرکه‌فتنیت ویدا، ههر هه‌فالینیا وی کری و هه‌تا چۆیه به‌ر دلوفانیا خودی. رۆژا موسلمانا به‌یعه دایه ئەبو به‌گر ﷺ عومه‌ر گۆته ئەبو عوبه‌یده کا ده‌ستی خو بینه دا به‌یعی بده‌مه ته، من یا های ژ پیغه‌مبه‌ری ﷺ بووی گۆت: ههر ئوممه‌ته‌کی ئەمینداره‌کی هه‌ی.. و ئەمیندارێ فێ ئوممه‌تی ئەبو عوبه‌یده‌یه. ئەبو عوبه‌یده‌ی گۆت: ئەز ناچمه پ‌یشیا زه‌لامه‌کی پیغه‌مبه‌ری ﷺ فه‌رمان لی کری نفیژا ل پ‌یشیا مه‌ بکه‌ت، و پ‌یشنیژێ مه‌ بوو هه‌تا پیغه‌مبه‌ر ﷺ چۆیه به‌ر دلوفانیا خودی. پاشی ههمیا به‌یعه دا ئەبو به‌گر، و ئەبو عوبه‌یده باشت‌ین هاریکار بوو بو وی ل سهر حه‌قی و چاکیی.

و پشتی ئەبو به‌گر.. عومه‌ر بوو خه‌لیفه، و ئەبو عوبه‌یده یی گوهدار و پشته‌فان بوو، و چو جارا نه‌گوهداریا وی نه‌کریه‌ ژ بلی جاره‌کا ب تنی. ئەری تو دزانی ئەو چ فه‌رمان بوو ئەبو عوبه‌یده‌ی گوهی خو نه‌دایه خه‌لیفی موسلمانا؟!

ئەو بوو دهمی ئەبو عوبه‌یده کورێ جه‌راح ل وه‌لاتی شامی سه‌رک‌یشیا له‌شکه‌ری موسلمانا دکر، و خودی سه‌رکه‌فتن دویف سه‌رکه‌فتنی ب ده‌ستقه ئینا، هه‌تا ل سهر ده‌ستی وی ههمی وه‌لاتی شامی هاتیه‌یه فه‌کرن، هه‌تا رویباری فوراتی ژ لایی رۆژ هه‌لاتی و تورکیا نوکه ژ لایی باکووری.

د وی دهمیدا ئیشا تاعوونی ل وه‌لاتی شامی به‌لاف بوو، و هه‌ژماره‌کا مه‌زن ژ خه‌لکی پی دمرن.. عومه‌ر ﷺ نامه‌یه‌ک داف سه‌حابیه‌کی و بو ئەبو عوبه‌یده هنارت، تیدا گۆتبووی: ئەز پ‌یدفی ته‌مه تو بزف‌ریه ده‌ف من، و پ‌یدف‌یه‌کا گه‌له‌کا فه‌ره، ئەگەر



نامەيا من ب شەف گەهشەتە تە، بەرى ببیتە سپێدە.. تو ب رێ بکەفی، و ئەگەر نامەيا من ب رۆژ گەهشەتە تە، بەرى ل تە ببیتە شەف.. ب رێ بکەفی بەرەف من بهیى.

دەمى ئەبو عوبەیدە نامەيا فاروق خواندی، گۆت: ئەز دزانم چ پێدفی ب من هەیه..

وی دقیت ئەز بزقرمە دەف وی، دا من ژ قەدەرا خودی قورتالکەت، پاشی نامەیهك بۆ عومەرى نقيسى و تیدا گۆت: ئەى ئەمیری ئیمانداران.. من زانی تە چ ب من هەیه، و ئەز یی د ناف لەشکەری موسلمانادا، و من نهقیت ئەز خو ژ وی قەدەرکەم یا ب سەری وان دەیت.. و من نهقیت ئەز ژ ناف وان بارکەم، کا خودی بۆ من و وان چ حەز کریهە دی ئەو بیت، ئەگەر نامەيا من گەهشەتە تە ژ فەرمانا خو وەرە خوار، و دەستویریى بدە من بمینم.

دەمى عومەر نامەيا وی خواندی، رۆندک ژ چاڤا بارین و گەلەك کرە گری، ئەویت ل دەف وی گۆتنی: ئەى ئەمیری موسلمانا.. ئەبو عوبەیدە مریه؟ گۆت: نەخیر، بەلێ مرن یا نیزیکی ویه.

هزرا عومەرى یا دورست بوو، گەلەك پێقە نەچۆ.. تاعوونى ئەبو عوبەیدە گرت، دەمى کەفتیه بەر سەکەرەتیى مرنى، ئەف دەسیهە تە ل سەر بازیت خو کر:

ئەز دەسیهەتەکی ل هەو دەکەم، ئەگەر هوین ژ من وەر بگرن.. دی باومریا وه یا ب سلامەت بیت: ل نقيزیت خو هشیار بن، رۆژییى رەمەزانى بگرن، و سەدەقا بدن و خیرا بکەن، هەرنە حەجی و عومری، و شیرەتیى باشییى ل ئیک و دو بکەن، شیرەتا ل ئەمیر و سەرکردەییى خو بکەن، خو ژ وان بى دەنگ نەکەن، بلا دنیا هەوە ژ ناخرەتی مژویل نەکەت، ئەگەر ئیک ژ هەوە هزار سالا بژیت، دویمایهیا وی هەر ئەفەیه یا هوین نوکە ژ من دبیین، و سلاقیت خودی سەر وه هەمیا بن.

پاشی ل (معاذ) کورئ جەبەل زفری و گۆت: (معاذ).. نقيزا ل پیشیا خەلکی بکە، و روح د سەردا چۆ، ئینا (معاذ) رابوو قە و گۆت:

گهلی خه لکی.. ئەفه خەم و کۆفانا زەلامەکی ب سەر مەدا هات، ب خودی من کەس ژ  
وی چاکتر و دلپاکتر نەدیتییه، من کەس وەکی وی نەدیتییه حەژ ئاخرەتی دگەت و یی  
شیرەتکار بۆ هەمیا، دوعایێت دلۆفانیی بۆ بکەن.. خودی دلۆفانیی ب هەوە ببەت<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر زانینا دەنگ و باسیت ئەبو عوبەیدە کورێ جەرّاح، ل فّان ژێدەرا بزفەرە:

١ - طبقات ابن سعد (انظر الفهارس).

٢ - الاصابة الترجمة: ٤٤٠٠.

٣ - الاستيعاب: ٢/٣ (طبقة السعادة).

٤ - حلیة الاولیاء: ١٠٠/١.

٥ - البدء والتاریخ: ٨٧/٥.

٦ - ابن عساکر: ١٥٧/٧.

٧ - صفة الصفوة : ١٤٢/١.

٨ - أشهر مشاهیر الاسلام: ٥٠٤.

٩ - تاریخ الخمیس: ٢٤٤/٢.

١٠ - الریاض النضرة: ٣٠٧.

## عهبدوللا کوری مهسعود

((من سرّه أن يقرأ القرآن رطباً كما نزل، فليقرأ

على قراءة ابن أم عبد))

محمد (صلی الله علیه وسلم)

ئانکو: یی بقیّت قورئانی ودهسا بخوینیت وهکی هاتییه خواری.. بلا وهکی خواندنا کوری ئوم عهبد - عهبدوللا کوری مهسعود - بخوینیت.

ل وی دهمی گهنجهک بوو هیژ بالغ نهببوو، ل نهالیت مهکههی و دویر ژ خهلکی.. شقانی بو مهزنهک ژ مهزنیّت قورهیشی - عوقبه کوری ئهبی (موعیط) - دکر. و خهلکی دگوتی: کوری ئوم عهبد، نافی وی عهبدوللایه و نافی بابی وی مهسعوده.

★ ★ ★

وی گهنجی های ژ دهنگ و باسیت پیغه مبهری ﷺ دبوو، بهلی مایی خو تئ نه دکر و دویف نه دچۆ، چونکی.. ژ لایه کیفه هیژ یی بجویک بوو، و ژ لایه کی دیشه.. یی دویر و فه دهر بوو ژ جفاکی مهکههی، سپیدی زوی په زی عوقبهی دهر دئیخست.. و نه دزفری ههتا دبوو شهف.

★ ★ ★

روژ دهکی وی گهنجی (عهبدوللا کوری مهسعود) بهری خو دایی دو زهلام ژ دویرفه ییت بهرهف وی دچن، و ژ نیشانیّت وان د دیارن ییت تیگه هشتی و دانایینه، و ههردو گهلهک ییت وهستیاین، و لیف و گه وریییّت وان ژ تیهنادا ییت هسک بووین، دهمی

گەشتىنە دەڧى، سىلاڧى كرى و گۆتى: كاومرە لاوؤ.. پەزەك ژ فان بؤ مە بدۆشە دا تېھنا خؤ پى بشكىنين.

گەنجى گۆتى: ئەز وەناكەم، و پەز نەيى منە، ئەمانەتە د دەستى مندا... ھەردو زەلاما خؤ نەرازى نەكر، و كەيىفا وان ب ئاخفتنا وى ھات. پاشى ئىك ژ وان گۆتى: كا مېھەكا سەھور نېشا من بدە كو نەھاتىبەتە بەران. شىفانى دەستى خؤ درىژكرە مېھەكا بچويك نىزىكى وى. چؤ ئەو مېھ گرت و دەستىت خؤ ھافىتەنە گۆھانىت وى و ڧەمالين و پېڧە خواند و ناڧى خودى لى ئينا.

وى گەنجى ب مەندەھۆشېڧە بەرى خؤ دايى... و د دلى خؤدا گۆت: ما دى چەوا مېھەكا بچويك يا نەزايى شىر د گۆھانىت وى ھىت؟!

بەلى گۆھانىت مېھى مەزن بوون و شىرەكى بۆش ژى ھات، و زەلامى دى كۆدەبەرەكى وەكى سىنىكى ژ ەردى راكر و شىر دۆتى ھەتا وى و ھەڧالى خؤ تېر ڧەخوارى، پاشى شىر دا من ژى، ھەر نىزىك بوو يا من ب چافىت خؤ دىتى... ئەز باومر نەكەم! دەمى مە ھەرسىيا تېر ڧەخوارى، ئەو زەلامى گۆھانىت مېھى ڧەمالين، ڧەرمان دايى تىك بچىت، و ھەر بچويك بوون ھەتا وەكى بەرى زڧرىن!

وى گاڧى من گۆتە وى زەلامى پىرۆز: ئەو ئاخفتنا تە دگۆت نېشا من زى بدە.

ئينا گۆت: تو ھىژ گەنجى... بى پىدڧى نىشادانىيى.

★ ★ ★

ئەڧە دەسپىكا ەبدوللايى كورى مەسعود بوو د گەل ئىسلامى... ئەو زەلامى پىرۆز ما دى كى بيت ژ بلى پېڧەمبەرى ﷺ، و ھەڧالى وى ئەبو بەكر بوو ﷺ.

بؤ خؤ ژ بەر زۆردارى و ئىزا ڧورەيشى و نەخۆشىيىت وان دگەھاندە موسلمانا.. دەرکەڧتەنە نھالىت مەكەھى.

كا چەند وى گەنجى د دىتنا ئىكىدا ھەژ پېڧەمبەرى ﷺ و ھەڧالى وى كرىيە، وان ژى وەسا ھەژى كر كو گەنجەكى وەڧادارە بؤ مەزنى خؤ و بى ئەمىنە بؤ ئەمانەتتى خؤ، و ھىڧىيىت خىرى تېرا دىتن. گەلەك ب سەر وى دىدارېڧە نەچؤ، ھەتا ەبدوللا كورى مەسعود چؤ دەڧى پېڧەمبەرى ﷺ. و باومرى پى ئينا، و گۆتى ئەز ھەز دكەم بەردەستى تە بىم خزمەتا تە بكەم، پېڧەمبەرى ﷺ ب خىرھاتنا وى كر و ھىلا د گەل خؤ.

و ھەر ژ وی روژی.. ئەو گەنجی دلپاک و بەخت سپی ژ شفانییا بەزی بوو  
خزمەتکاری پیڤەمبەری ﷺ.

★ ★ ★

عەبدوللا کورێ مەسعود بەردەوام د گەل پیڤەمبەری ﷺ بوو، وەکی سیبەرا وی، چ د  
خانینی خوڤە با ئان ل مەکەھی ئان دەرکەفتبا..  
پیلاییت وی ددانان و ژ پپی دکر، دار و سیواکی وی رادکر، و د گەل وی دچۆ د  
ژۆرا ویشە...

پیڤەمبەری ﷺ دەستویری دابووپی ھەر دەمی بھیت بجیتە ژۆر، و نھینییت وی  
بزانی، ھەتا خەلکی دگۆتی خودانی نھینییا پیڤەمبەری ﷺ.

★ ★ ★

عەبدوللا کورێ مەسعود ل مالا پیڤەمبەری ﷺ ھاتە پەرورەدەکر، د ھەمی تشاردا  
چاڤ ل وی دکر، و خو ب رەوشتی وی خەملاند، د ھەمی کار و رەفتاریت خۆدا دویش  
دچۆ و وەکی وی دکر، ھەتا خەلکی دگۆت: نیزیکتین کەس بۆ پیڤەمبەری خودی ﷺ و  
پتر ھەمیا چاڤ ل وی دکەت.. عەبدوللا کورێ مەسعود.

عەبدوللا کورێ مەسعود شاگردی خواندنگەھا پیڤەمبەری بوو ﷺ، خواندنا وی یا  
قورئانی ژ خواندنا ھەمی سەحابا خوشتەر و دورستر بوو، و ژ ھەمیا شارەزاتر بوو بۆ  
رامانی قورئانی، و ژ ھەمیا زانتر بوو ب فقه و شەریعەتی خودی.  
و باشتین بەلگە سەر فی شەھەدی، ئەو زەلامی ل عەرەفە چۆیە دەف ئیمام عومەر  
و گۆتی:

ئەی ئەمیری موسلمانا.. ئەز یی ژ کوفە دەیم، من زەلامەکی یی ھیلایە ل ویری  
ریبەریا وان دکەت، قورئان یا ژ بەرگری و بۆ وان دنقیست و نیشا وان ددەت، ئینا  
عومەر گەلەک تۆرە بوو، کیم جارا وەسا یی تۆرە بووی، وەرمت و رەنگی وی ھاتە  
گوھۆرین و گۆتی:

ئەو کییە.. ھەی خودی دلوفانیی ب تە ببەت؟!

گۆت: عەبدوللا کورێ مەسعود.

ئیکسەر کەربا عومەری ھاتە خوار و نافچاڤیت وی گەشبوونەفە و گۆت:

خودى دُلۇفانىيى ب تە بىبەت.. ب خودى ئەز كەسى نوزانم ژ ۋى فەرتر بۇ ۋى كارى  
مايىتە ساخ، و ئەز دى بۇ تە بەھسى ۋى كەم، و عومەرى گۆت:

شەفەكى پېغەمبەرى ﷺ بۇ شەفبىريى ل دەف ئەبو بەكر بوو، و بەھسى كاروبارىت  
موسلمانا دكرن، پاشى پېغەمبەر ﷺ دەرگەفت و ئەم زى د گەل دەرگەفتين، مە ديت  
زەلامەك يى ل مزگەفتى نقيژى دكەت و مە نەنياسى ئەو كيە، پېغەمبەر ﷺ راوستيا  
و گوھى خو دا خواندنا ۋى يا قورئانئ، پاشى ل مە زفرى و گۆت: يى بقتى گوھى خو  
بدەتە خواندنا قورئانئ.. خواندناكا تەر و خووش و دورست كا چەوا هاتىيە خوار. بلا  
گوھى خو بدەتە خواندنا كورئ ئوم عەبد..

پاشى عەبدوللا كورئ مەسعود روينشتە خوار و دوعا كرن، پېغەمبەرى ﷺ دويقدنا  
دگۆت ئامين.. و گۆتى: دوعا بكە.. و دى خودى دەتە تە.. دوعا بكە.. دى خودى بۇ تە ب  
جھ ئينيت.

عومەرى گۆت: من د دلى خۇدا گۆت: ئەز دى چمە دەف عەبدوللاى كو پېغەمبەرى  
ﷺ پشتى دوعايىت ۋى گۆتى: ئامين، و ئەز چۆم من مزگينى دايى، من زانى ئەبو بەكر  
بەرى من يى چۆى مزگينى يا دايى. ب خودى.. من چو جارا بەرى ئەبو بەكر  
نەراكرييە، و ھەرچار ئەو يى ل پيشيا من بۇ ھەمى خىر و چاكيا.

★ ★ ★

عەبدوللا كورئ مەسعود وەسا د قورئانئدا شارەزا ببوو، ھەتا دگۆت: ئەز ب ۋى كەمە  
يى چو خودى ژ بلى ۋى نەبن.. ھەر ئايەتا ژ قورئانئ هاتىيە خوار، ئەز دزانم ل كيرئ  
ھاتىيە خوار، و ئەز ئەگەرئ ھاتنەخوار و ل سەر چ ھاتىيە خوار دزانم، و ئەگەر ئەز  
بزانم ئىك يى ھەى د قورئانئدا ژ من شارەزاترە، دا ل دەوارئ خو سويارېم و چمە دەف.

★ ★ ★

ئەف ئاخذتتا عەبدوللا كورئ مەسعود گۆتى، راستىيەكا بى زىدەبى بوو، ئەفە عومەرى  
كورئ (خطاب)ە د گەشتەكا خۇدا و د شەفەكا تاريدا گەھشتە ھندەك سويارا، و  
عەبدوللا كورئ مەسعود د گەل وان سويارا بوو، عومەر گۆتە زەلامەكى د گەل خو گازى  
وان بكە كا ئەو چ ملەتن؟ عەبدوللاى بەرسفا ۋى دا، گۆتى: (من الفج العميق) ئانكو:  
خەلكى ئهالا كويرن.

عومەر گوٽی: بیژی دی کیفه جن؟ عهبدوللای بهرسفا وی دا: (البیت العتیق) ئانکو: مالا خودی یا کهفن.

عومەر گوٽی: یا دیاره زانیهك یی د گهل وان.. بیژی: کیژ نایهتا قورئانی ژ ههمیا مهزنتره؟ عهبدوللا بهرسف دا: ﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾.

گوٽ: بیژی کیژ نایهت دادوهرتره؟ عهبدوللای گوٽ:

﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُم لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ (النحل: ۹۰). ئانکو: ب راستی خودی فهرمانی ب دادپهروهی و قهنجیی و هاریکاریا کهس و کاران ب دانی، دکهت، و نههییی ژ ههمی گونههییت کریت و کریاریت نه د گهل سروشتی مروفان و کریاریت تهریف [ئهویت شریعتی دورست نهکرین] و ستهم و خوومهزنکرنی دکهت، خودی فان شیرهتان ل ههوه دکهت دا هوین بو خو پیقه بجن.

عومەر گوٽ: بیژی کیژ نایهتا قورئانی تهفگرتره؟ عهبدوللای گوٽ: ﴿فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ \* وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ﴾ (الزلزلة: ۸۷).

عومەر گوٽ: بیژی: کیژ نایهت ژ ههمیا ب ترستره؟ عهبدوللای گوٽ: ﴿لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزَ بِهِ وَلَا يَجِدْ لَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا﴾ (النساء: ۱۲۳) ئانکو: گهل ئهویت ههوه باوهری ئینیایی، و گهل خودانیت کتیبان [جزا و خهلاتی خودی] نه ب هیقیییت ههوهیه و نه ب هیقیییت خودانیت کتیبانه [کو جوی و فلهنه]، ههرکهسی [ژ ههوه یان ژ وان] خرابی و گونههکی بکهت، دی پی ئیته جزادان، و ژ خودی پیقهتر جو هاریکار و پشتهفانان بو خو نابینیت.

عومەر گوٽ: بیژی: کیژ نایهتا قورئانی ب هیقیتره؟ عهبدوللای گوٽ: ﴿قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ﴾ (الزمر: ۵۳) ئانکو: [ههی موحهمههه تو ب نافی خودایی خو] بیژه [وان]: ههی

بهندهییت من، هه‌ی ئه‌و‌ییت هه‌وه‌ زێده‌ گونه‌ه‌ کرین و هه‌وه‌ د کرنا گونه‌ه‌اندا، داییه‌ سهر هه‌می تخویبان، ژ دلۆفانییا خودی بێ هیفی نه‌بن، ب راستی خودی ل هه‌می گونه‌هان دبۆریت، و هه‌می گونه‌هان ژێ ده‌ت، ب راستی ئه‌وه‌ گونه‌ه‌ ژێبه‌ر و دلۆفان. عومه‌ر گۆت: بێژی: عه‌بدوللا کورێ مه‌سعود د گهل هه‌وه‌یه‌؟! گۆتنی: به‌ئێ یی د گهل مه‌.

★ ★ ★

عه‌بدوللا کورێ مه‌سعود.. نه‌به‌س خوانده‌فای قورئانی و زانا و عابد و زاهد ب تنی بوو، به‌ئێ د گهل هندێ.. یی ب هیژ و رژد و موحاهد و پیشه‌نگ بوو هه‌رده‌می هه‌لکه‌فتبا.

شانازییه‌ بۆ وی.. ئێکه‌مین موسلمان بیت سهر رویی عه‌ردی پشتی پیغه‌مبه‌ری ﷺ ب ئاشکرای و ب ده‌نگه‌کی بلند ناف موشرکیت مه‌که‌هی قورئانی دخوینیت، و موسلمان ل وی ده‌می هه‌ژماره‌کا کیم بوون و خو دپاراست.

ئینا گۆتن: ب خودی قوره‌یشی های ژێ نه‌بوویه‌ که‌سی ب ده‌نگه‌کی بلند قورئان بۆ خواندی، ئه‌و کیز زه‌لامه‌ دی ب ئاشکرای و ده‌نگه‌کی بلند قورئانی بۆ وان خوینیت؟! عه‌بدوللا کورێ مه‌سعود گۆت: ئه‌ز دی چم خوینم.

گۆتن: ئه‌م دترسین.. نه‌کو ته‌ گه‌له‌ک بێشین، ئان بکوژن، بلا زه‌لامه‌کی خودان ئویجاخ بجیت، دا وی به‌پارێزیت، و وان ژ وی بده‌ته‌ پاش.. ئه‌گه‌ر خرابیا وی فیا. عه‌بدوللا کورێ مه‌سعود گۆت: خودی دی من پارێزیت و وان ژ من دته‌ پاش..

پاشی ده‌می تیشه‌گه‌هی چۆ مزگه‌فتی، و ل به‌رامبه‌ر مه‌قامی ئیبراهیم راوستیا، و مه‌زنیت قوره‌یشی هه‌می ل ره‌خیت که‌عی د روینشتی بوون، ئینا ده‌نگی خو بلند کر و گۆت: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.. ﴿الرَّحْمَنُ \* عَلَّمَ الْقُرْآنَ \* خَلَقَ الْإِنْسَانَ \* عَلَّمَهُ الْبَيَانَ...﴾ (الرحمن: ٤١).

و فیرا چۆ خواند، قوره‌یشی مه‌نده‌هۆش بوون و تنگژین و گۆتن: ئه‌فه‌ کورێ ئوم عه‌بد چ دبێژیت؟!


هه‌ی قه‌دا ب وی بکه‌فن.. ئه‌و یی وی ئاخفتنی دبێژیت یا موحه‌مه‌دی گۆتی.. ل دۆر کۆم بوون و قوتا و شه‌ق و کولم ل سه‌روچافیی وی ددان.. دا بێ ده‌نگ ببیت، و ئه‌و



یئ بەردەوام بوو سەر خواندنئ هندی شیای بخوینیت، پاشی ب وی سەر و بهریقه، و خوین فیدا دهاته خوار... چۆ دهق ههفالیت خو، ئینا گوئنئ: ئها ئهفه بوو ئهم ژئ دترسیاین ب سهرئ ته بهئت.

گوئ: ب خودئ.. دژمنیت خودئ ئها نوکه ژئ ئهز چو هزرا بو ناکهم، و ل پئش چافیت من گهلهك كیمتر و بی بهاترن ژ وئ گاڤا ئهز دقوتام، و ئهگهر هوین ههزکهن.. دئ سوبههی ژئ چم قورئانئ ل پئش وان خوینم، گوئن: نه... یا ته کری بهسه، یا وان نه دڤیا های ژئ بب، ته بو خواند.

★ ★ ★

عهبدوللا کورئ مهسعود.. ههتا سهردهمئ خيلافهتا عوسمانئ کورئ عهفان  یئ ساخ بوو. دهمئ کهفتیه بهر نهساخیا مرنئ، عوسمانی سهر دا و گوئ:

تو گازندا ژ چ دکهئ؟

گوئ: ژ گونههئ خو.

گوئ: دل ته دچته چ؟


گوئ: دلوفانیا خودئ.

گوئ: ئهو مائی بهری چهند سالا من دایه ته، و ته نهوهرگرتی.. نوکه بدهمه ته؟

گوئ: من پیدفی پی نینه.

گوئ: بلا بو کچیت ته بیت پشتی ته.

گوئ: تو دترسی کچیت من ههزار بب؟! من یا گوئیی ههشهف سۆردتا (الواقعة) بخوینن...

من یا های ژئ بووی پیغه مبهری  گوئ:

((من قرأ الواقعة كل ليلة لم تصبه فاقة أبدا)) ئانکو: یئ ههشهف سۆردتا (الواقعة) بخوینیت،

چو جارا ههزار و بهلنگاز نابیت.<sup>(\*)</sup>

\* بو پتر زانینا دهنگ و باسیت عهبدوللا کورئ مهسعود، ل فان ژیدهره بزفره:

١. الاصابة (ط: السعادة) ٤/ ١٣٠.١٢٩.

٢. الاستيعاب (ط: حيدر آباد) ١/ ٣٦٢.٣٥٩.

٣. أسد الغابة: ٢/ ٢٦٠.٢٥٦.

٤. تذكرة الحفاظ: ١/ ١٢.

٥. البداية والنهاية: ٧/ ١٦٢.١٦٣.

٦. طبقات الشعراني: ٢٩، ٣٠.

## سەلمانى فارسى

((سەلمان ژ مەيە.. ژ بىنەمالا مەيە))

موحەممەد ﷺ

ئەف چىرۆكا مە.. چىرۆكا ويىە يى ل راستيى دگەریت و دويىف دچیت، يى ل نياسينا خودى دگەریت..

چىرۆكا سەلمانى فارسيە ﷺ.. دا دەليقى بدەينە سەلمانى ب خو، ئەو رويدانىيت سەرھاتيا خو بو مە فەگىريت.. ھەستا وى ب وان رويدانا كويرتر و گەرمتەر، و فەگىرانا وى راست و دورستەر...

سەلمانى گۆت: ئەز گەنجەكى فارس بووم.. ژ خەلكى (أصبهان)، ل گوندەكى دبیژنى (جەيان)، و بابى من مەزنى گوندى بوو، ژ وان ھەميا ب قەدرتر و زەنگىنتر بوو، ئەز ل دەف وى ژ ھەمى كەسا خوشقيتر بووم، و رۆژ بو رۆژى فيانا وى بو من.. زىدە بوو، ھەتا وەلى ھات.. رى نەددا من ژ مال دەرکەفم، وەكى كچان ئەز دەيلا مە د خانىقە. من خو وستاند و د دىنى مەجووسيدا شارەزا بووم، ھەتا ئەز بوويمە سەرپەرشتى وى ئاگرى مە

---

۷. شذرات الذهب: ۱/ ۳۹۳۸.

۸. تاريخ الاسلام الذهبي: ۲/ ۱۰۴۱۰۰.

۹. سير أعلام النبلاء: ۱/ ۳۵۷، ۳۳۱.

۱۰. صفة الصفوة: ۱/ ۱۶۶، ۱۵۴.

دپهرست، و بهرپرسييا هه لکرنا ناگری کړه د دهستی مندا، کو ب شهف و روژ.. گافه کا ب تنی ژى نهفه مرییت.

بابی من گه لهک چه م و بیستان هه بوون، داهاتی و بهرهمه کی بوش پیقه دهات، بابی من سهرپهرشتیا وان دکر و چافی خو ددایی و بهرهمی وان دچنی.

روژه کی ژ روژا نه شیا بجیته ناف چه می ژ بهر کاره کی بو پهیدا بووی، ئینا گوټ: کوری من.. نه ز نه شیم بچه ناف چه می، تو یی دبینی نه ز ب چقه مژویل بووم، فیچا تو نه فرو پیش منقه هه ره.. نه ز ژ مال دهرکه فتم دا بچه ناف چه می، ب ریکیقه.. نه ز د بهر دیړه کی ژ دیړیت مه سیحیاړا چوم، دهنگی وان د ژورفه دهات نفیژ دکر، و نهفه بو من تشته کی بالکیش بوو.

★ ★ ★

من چو ژ مه سیحیان و دینی وان نه دزانی، من چو ژ دینی دی ژى نه دزانی، چونکی بابی من نه دهیلا نه ز ژ مال دهرکه فم و تیکه لیا خه لکی بکه م، دهمی من های ژ دهنگی مه سیحیان بووی د دیړیقه، نه ز چومه ژور دا بهری خو بده می کا نه و چ دکهن. دهمی من دیتین و هزرا خو د نفیژا واندا کری، که فته دلی من، و من هه ژ دینی وان کر، و من گوټ:

ب خودی نهفه دینه باشتره ژ دینی نه م ل سهر، ب خودی نه ز ژ دهف وان نه چوم هه تا روژ ئافا بووی، و نه ز نه چومه ناف چه می بابی خو، پاشی من گوټه وان: بنه تارای فی دینی ژ کیقه هاتییه نه ز بو خو پسیرکه م؟ گوټن: ل وهلاتی شامی. دهمی بوویه شهف.. نه ز زفریمه مال، و بابی من پیشوازییا من کر و گوټ: کا وهره ته چ کرییه؟ من گوټی: باب.. نه ز ب رهخ هندهک مروفاړا چوم.. د دیړا خو فنه نفیژ دکر، و نه و تشتی من ژ دینی وان دیتی.. عه قلی من بری و من هه ژی کر، و نه ز مامه دهف وان هه تا روژ ئافا بووی. بابی من ترسیا و شه پرزه بوو.. و گوټه من: کوری من.. چو خیر و چاکی د وی دینیدا نینه، دینی ته و یی باب و باپیړیت ته.. ژ وی باشتره. من گوټی: نه خیر.. ب خودی دینی وان ژ یی مه باشتره. بابی من ژ من ترسیا نه کو نه ز ژ دینی خو فه بېم.. فهدهک کړه پیټ من، و نه ز د مالقه زیندانکرم.

دهمى دهلېفه بۇ من هه لکهفتى.. من ئىك هنارته دهف مهسحيان و من گوتى: ههر دهمى کاروانهکى ههوه بهرهف شامى چۆ.. من ئاگه هدارکهن. گهلهک پېقه نه چۆ.. هندهک هاتنه دهف وان دا بهرهف شامى چن، وان گوته من: هندهک ييت هاتين دى چنه شامى، من ب ريکهکى قهيديت خو فهکرن، من خو فهشارت و درکهفتم، و د گهل وان چۆم ههتا ئەم گههشتينه شامى.

ل ويړى من پسار کر: باشتين زانايى فى دينى کييه؟

گوتن: ئوسقوف<sup>(۱)</sup> فلان.. چاقديرى کهنيسى ژ ههميا باشرت. ئەز چۆمه دهف وى، من گوتى: من دفيت ببه مهسحى، و د گهل تهبم خزمهتا ته بکهم، و ژ ته فير ببه، و د گهل ته نفيزا بکهم.

ئينا گوت: وهره ژۆر، ئەز چۆمه ژۆر و وهک خزمهتکارهک ل بهر دهستى وى بووم، پشتى هنگى ههر زوى من زانى ئەو زهلامهکى خرابه، مهسحى هانددان سهدهفا بدهن، و خير و جزايى سهدهفى بۇ دگوت، دهمى خهلىکى پاره و تشت ددانى، وى د ريکا خوديدا نهدمهزاختن، و بۇ خو کۆم دکرن، و چو نهdda ههزار و بهلنگازا، ههتا حهفت جهرپيت مهزن تژى زيړ کرين.

گهلهک کهربيت من ژى فهبوون، ژ بهر وى رهفتارا من ژى ديتى، پشتى ههيامهکى: ئوسقوف مر، مهسحى کۆم بوون دا بهن فهشيرن، من گوته وان: ئەفى هوين ريژى لى دگرن: مروفهکى خراب بوو، دگوته ههوه: سهدهفا بدهن و ل بهر ههوه شرين دکر، دهمى ههوه بۇ دئينان، وى بۇ خو رادکرن و چو نهdda ههزار و پيدفيا.

گوتنه من: ته چاوا ئەفه زانييه؟!

من گوتى: وهرن دا خزينييت وى نيشا ههوه بدهم.

گوتن: باشه.. وهره نيشا مه بده.

من جهى وى نيشا وان دا.. حهفت جهرپيت تژى زيړ و زيف ژى ئينانه دهر، و گوتن: ب خودى ئەم فى نافهشيرين، بر ب دارهکيفه خاج دا، و بهر دهافيتنى و درهجهماند.

---

۱. ئوسقوف: پلهيهکا زاناييت دينييه دهف مهسحيان، ژ قهشهى بلندتره، و ژ مهترانى کيمتره.

پشتی دهمه کی دريژ ب سهرقه چۆي... زهلامه کی دی ئينا دانا جهی وی، و ئەز مامه د گەل وی، دهمی من دیتی ئەو ژ یی بەری باشتر و زاهدتره بۆ دنیایی، و پتر وی ههژ ئاخرهتی دگر، و ب شهف و روژ یی ب پهرستنیه مژویل بوو، من گەلهك ههژی کر و ههيامه کی مامه د گەل، دهمی كهفتیه بهر نهساخیا مرنی، من گۆتی: فلان كهس.. تو چ شیرهت ل من دکهی.. پشتی ته کی یی باشه بچمه دهف؟

گۆت: کورئ من.. ئەز كهسی نوزانم ل سهر فی ریکی مابیت یا ئەز ل سهر چۆیم، ژ بلی زهلامه کی یی ل مويسل.. ئەو ژی فلان كهسه، چو گوهورین و لادان نهئێخستینه دینی خو، ئەو یی ل سهر ههقیی.

دهمی مری.. ئەز چۆمه دهف وی زهلامی ل مويسل، من چیرۆکا خو بۆ گۆت، و من گۆتی: دهمی فلان كهس كهفتیه بهر نهساخیا مرنی.. گۆته من ههره دهف وی، ئەو یی ل سهر ههقیی و دینی خو یی پاراستی. ئينا گۆت:

بمینه دهف من، ئەز مامه دهف وی، بهی گەلهك پیقه نهچۆ ئەو ژی مر، بهری روح سهردا بچیت، من گۆتی فلان كهس.. ئەفه فهرمانا خودیه و تو یی ل بهر مرنی، تو شیرهتی ل من دکهی کیه بچم؟

ئينا گۆت: کورئ من.. ب خودی ئەز كهسی نانیاسم ل سهر وی مابیت یا ئەم ل سهر چۆین، ژ بلی زهلامه کی یی ل نسیبین، فلان كهسه و ههره بگههه وی.

دهمی ئەو ژی کریهه د گۆریدا و فەشارتی، ئەز چۆمه نسیبین دهف وی كهسی یی نافی وی بۆ من گۆتی، و من سهرهاتییا خو ژ دهسپیکي ههتا دویماهییی ههمی بۆ گۆت، ئينا گۆت: بمینه دهف مه، من دیت ئەو ژی یی ل سهر وی چاکیا ههردو كهسیت بهری وی من نیاسین، ب خودی.. پشتی دهمه کی کورت ئەو ژی مر، و بهری بهریت.. من گۆتی: تو چیرۆکا من دزانی.. تو دی من فریکهیه دهف کی؟

ئينا گۆت: کورئ من.. ب خودی ئەز كهسی نانیاسم سهر دینی دورست مابیت، ژ بلی زهلامه کی یی ل (عهمورییه)، نافی وی فلانه ههره بگههه وی، ئەز چۆم گههشتمی و من چیرۆکا خو بۆ وی ژی گۆت، ئينا گۆت: ل دهف من بمینه، و ئەز مام، ب خودی ئەو ژی ل سهر ریکا ییت بهری خو بوو، و ل ویری.. هندهك چیل و پهز ژی ب دهست من كهفتن.

دەمەككى دريژ پېښه نه چوږ.. ډهرمانا خودى ب سهرى وى ژى هات. بهرى بمریت.. من گوټى: تو چيروكا من دزانی، نه ز چ بكم؟ و دى من فريكهيه دهفكى؟

ئينا گوټ: كورى من.. نه ز باوهر ناكم كهس سهر رويي عهردى مابيت پيگريي ب وى بكت يا نه م ل سهر دچوين.. بهلى گهلهك نه مايه، نهو زهمان يى نيزيك بووى خودى پيغه مبهركى ل وهلاتى عهربا بهنيريت ل سهر دينى ئبراهيم پيغه مبهرك، پاشى دى ژ جهى خو مشهخت بيت و چيته جههكى ب دارقهسپ.. نافبهرا دو جها بهريت سوتى و خلوله ييت لى، و وى پيغه مبهركى هندك نشان ييت هين.. بهرزه نابن، نهو ديارىي دخوت، و سهدهقى ناخوت و مورا پيغه مبهرينيى يا ل نافبهرا ههر دو مليت وى، نهگهر تو بشيى بجيه وى وهلاتى.. ههره.

پشتى وى ژى وهغهركرى، نه ز ههيامهكى ل عهمورييه مام ههتا هندك بازركانيت عهربا ژ ئويجاخا كهلب د ويړپړا بوړين، من گوته وان: نهگهر هوين من د گهل خو سوياركه ن ههتا وهلاتى عهربا، نه ز دى فان چيل و پهزيت خو دهمه ههوه.

گوټن: بلا... دى ته د گهل خو بهين، من پهز و چيليت خو دانى، و نه ز د گهل خو سوياركرم ههتا گههشتينه (واډي القري)، نهالهكه د نافبهرا شامى و مهدينىدا، وان بازركانا بييهختى ل من كر و نه ز فروتمه زهلامهكى جوهرى، و نه ز نهچار بووم من خزمهتا وى كر، پشتى ههيامهكى پسمامهكى وى ژ (بني قريضة) هات و نه ز كپيم و د گهل خو برمه (يثر ب). ل ويړى من دارقهسپ ديتن.. ييت سهيداى من ل عهمورييه بو من بهس كرين، و نه ز د گهل وى ئاكنجى بووم.

ل وى دهمى.. پيغه مبهرك ﷺ هاتبوو هنارتن و دينى خو دگههاند ملهتتى خو ل مهكهه، و من هاى ژ دهنك و باسيت وى نهبوون، چونكى نه ز ههردهم يى مژويل بووم و گهلهك كار ب من دكرن.

★ ★ ★

گهلهك پېښه نه چوږ.. پيغه مبهرك ﷺ ژ مهكهه مشهخت بوو مهدينى، ب خودى نه ز ل سهر دارقهسپهكا مهزنى خو بووم.. من هندك كار تيډا دكر، و مهزنى من بن دارقهسپى يى روينشتى بوو، پسمامهكى وى هات و گوټى: خودى بهنى قهيله - نهوس و

خەزرەج - بىكوزىت، ب خودى ئەو يىت ل قوباء دۆر زەلامەكى كۆم بووين، ئەفرۆ يى ژ مەكەھى گەھشتىيە دەف وان و دىيژىت ئەو پىغەمبەرە.

چاوا من ھاي ژ ئاخقتنا وى بوو، وەكى تايەكى ئەز گرتەم، ئەز وەسا ئالۆز بووم، ئەز ترسيام نەكو خۆ ل سەر دارقەسپى نەگرم و ب سەر مەزنى خۇدا بىم، ئەز ژ دارقەسپى ھاتمە خوار.. من گۆتە وى زەلامى: تە چ گۆت؟ كا ئاخقتنا خۆ دوبارەكە..

مەزنى من ژ من تۆرە بوو، و كۆلەكا ب ھىز ل من دا، و گۆتە من: چ كارى تە ب ويىيە؟! بزقرە سەر كارى خۆ.

دەمى بوويە ئىقار.. من ھندەك قەسپ د گەل خۆ برن، و ئەز چۆمە وى جەھى پىغەمبەر ھاتىيى، ئەز چۆمە دەف وى من گۆتى: من يا زانى تو زەلامەكى باشى، و ھندەك ھەفال يىت د گەل تە ھەين، نەخەلكى قىرەنە، و ئەفە ھندەك قەسپىت خىرىنە . سەدەقەنە . و من دىت ھوين ژ ھەميا فەرتەن، و من دانانە دەف وى، ئينا گۆتە ھەفالىت خۆ: وەرن بخۆن.. و وى چو قەسپ نەخوارن.

من د دلى خۇدا گۆت: ئەفە نىشانەك ژى ديار بوو. و ئەز زقرىم.. پىشتى ھنگى دەمى پىغەمبەر ژ قوباء چۆيە مەدىنى، من ھندەك قەسپىت دى ژى كۆمكرن و ئەز چۆمە دەف وى، من گۆتى: من دىت تو سەدەقى ناخۆى، وەك رىزگرتن.. ئەفە من بۆ تە ديارىيەك يا ئىناى، وى ژ وان قەسپا خوار، و گۆتە ھەفالىت خۆ ژى: وەرن بخۆن. من د دلى خۇدا گۆت: ئەفە دو.. و جارەكا دى ئەز چۆمە دەف پىغەمبەر ل گۆرستانا بەقىيە، يى روينىشتى بوو، و دو شەملك سەر مليت وى بوون، من سلافا كرى، پاشى چۆمە پىشت وى.. بەلكى ئەز وى مۇرا پىغەمبەرىنيى بىينم، ئەوا سەيدايى من ل عەمورىيە بۆ من بەھسكرى.

دەمى پىغەمبەرى ﷺ دىتى ئەز يى سەح دكەمە پىشتا وى، مەرەما من زانى، و جلكى خۆ سەر پىشتا خۆ راكر، من ئەو مۆر دىت.. من خۆ ھافىتى و پىقە ماچى كر، و من كرە گرى، ئينا پىغەمبەرى ﷺ گۆت: تە خىرە تو دكەيە گرى؟ من چىرۇكا خۆ ھەمى بۆ گۆت. گۆت: چىرۇكا تە يا سەيرە و گەلەك كەيفا وى ھات وى پى خوش بوو سەحابىيىت وى فى چىرۇكى ژ من ھاي ژى ببن، و من بۆ وان ژى گۆت، مەندەھوش بوون و گەلەك كەيفا وان ژى ھات.

سلاف سەر سەلمانی فارسی بن.. دەمی ژ مالا خو دەرکەفتی دا ل هەمی جها ل راستیی  
بگەرییت.

سلاف سەر سەلمانی فارسی بن.. روژا حەقی دیتی و باوەرییهکا موکم پی ئینایی. سلاف  
ل سەر بن دەمی مری.. و دەمی روژا قیامەتی جارەکا دی ساخ دبیتەفە<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر زانینا دەنگ و باسیت سەلمانی فارسی، ل فان ژیدەرا بزقەرە:

۱- الاصابة (طبعة السعادة): ۳ / ۱۳۴.۳۳.

۲- الاستيعاب (ط: حيدر آباد): ۲ / ۸۸۸.۵۵۶.

۳- الجرح والتعديل: ۱، ج ۲ / ۲۹۷.۲۹۶.

۴- أسد الغابة: ۲ / ۳۳۲-۳۲۸.

۵- تهذيب التهذيب: ۳ / ۱۳۹.۱۳۷.

۶- تقریب التهذيب: ۱ / ۳۱۵.

۷- الجمع بين رجال الصحيحين: ۱ / ۱۹۳.

۸- طبقات الشعراء: ۳۱.۳۰.

۹- صفة الصفوة: ۱ / ۲۲۵.۲۱۰.

۱۰- شذرات الذهب: ۱ / ۴۴.

۱۱- تاريخ الاسلام الذهبي: ۲ / ۱۶۳.۱۵۸.

۱۲- سيرة اعلام النبلاء: ۱ / ۴۰۵.۳۶۲.



## عیکریمه کورئ ئه بو جه هل

((عیکریمه دی باوه ریئی ئینیت و مشهخت بیت و

کههیته ههوه، خه بهرا نه بیژنه بابی وی، گوتنا خه بهرا

نه خوشییی دکههینته یی ساخ و نا کههینته یی مری)).

موحه ممه د

((ب خیر بیئت سویاری مشهخت)) ژ ب خیرئینانا پیغه مبهری  بو عیکریمه ی.

دهمئ پیغه مبهری  دهست ب گازیا راسته ری و حه قییی کری، عیکریمه نیژیکی

چل سالییی ببوو.

ژ بنه مالیئت قورهیشی بیئت نافدار و ریژدار بوو، و ژ هه میا زهنگینتر و هه ییتر بوون.

ئهو زی دا وهکی هه فالیئت خو بیئت دی - سهعه د کورئ ئه بو وه قاس و موسعه بی کورئ

عومه ییر و بیئت دی.. زوی موسلمان بیت، ئه گهر بابی وی نه ببا ئاستهنگ بهر سینگی وی.

تو دبیزری بابی وی کی بیت؟ بابی وی زۆرداری مه کهه یی ژ هه میا مه زنتر بوو،

سه رکردئ شرکی یی ئیکئ بوو، ئه و بوو یی خودئ باوه رییا موسلمانا ب زۆرداری و

دورنده ییا وی تافیکری، و باوه دارا خو راگرت و د راستگو بوون.


ئا ئه و بوو بابی وی.. ئه بو جه هل..

کورئ وی.. عیکریمه کورئ ئه بو جه هل یی مه خزومی بوو، ئیک ژ سویارچاک و

په هله وانیت قورهیشی بیئت دیار و کیم وینه بوو.

★ ★ ★

عیکریمه کورئ ئه بو جه هل ژ بهر سه رکرداتییا بابی خو و نه یاره تییا وی بو

ئیسلامی و موسلمانا، خو ددیت نه یاری موحه ممه دییه ، و ب توندی دژمنیا وی کر،

و سهحابيٓت وى دئيشاندن و ئەشكەنجە ددان. و ب دژمىنيا ئىسلامى و موسلمانا.. دلى بابى خو خوش دكر.

دهمى بابى وى سهركىشيبا موشركا د شهرى بهدرىدا كرى، و سويند ب لات و عوززا خوارى نه زفرىته مهكههئى ههتا موحه ممه د و ههفالىت خو دشكىن و درهفن، و دهمى گههشتينه بهدرى.. سى رۇزا لى مان، حيشتر فه دكوشتن و عهرهق فه دخوار و ژنيت سترانبىژ دهف لى ددان و سهما بو دكر..

د وى شهريدا.. عيكريمه هاريكارى بابى خو يى دهستى راستى بوو، بابى وى پشتا خو پى راست دكر و كار پى ددانه كرن.

به لى لات و عوززا دويىف گازيبا ئەبو جههل نهچۆن.. چونكى هاى ژى نابيت.. و د شهريدا بهرهفانى ژ وى نهكر، چونكى د بى گيانن و نهشين بهرهفانيى ژ خو بكهن. ئەبو جههل ل بهدرى هاته كوشتن و بوو جهندهك ل عهردى، و كورى وى عيكريمه ب چافيت خو ديت رميت موسلمانا يى خوينا وى درپژن، هاى ژ دويماهى قىژيبا وى بوو، و پاشى دهقى وى ما بهش و روح سهردا چۆ، عيكريمه زفرى مهكههئى و تهرمى سهركردى قورهيشى هىلا ل بهدرى. شكهستن و رهفينى رى نهدايى تهرمى بابى خو ببهته مهكههئى فه شيريت، و ژ نهچارى هىلا د دهستى موسلمانادا، وان ژى د گهل ب دههان كهلهخيٓت دى ييت موشركان هافيتنه د بيرا قولهيبدا و خيز رادا سهر.

★ ★ ★

و ژ وى رۇژى و پشتى هنگى.. ههلويستهكى دى بو عيكريمه د گهل ئىسلامى و موسلمانا پهيدا بوو..

ل دهسپىكى دژمىنيا موسلمانا و ئىسلامى دكر وهك پشتهفان بو بابى خو، و پشتى بهدرى دژمىنيا موسلمانا كر وهك تۆلقهكرن بو بابى خو.

و ژ وى ههلويست و پالدهرى.. عيكريمه دى و جهند كهسيٓت دى ييت بابيت وان ل بهدرى هاتينه كوشتن، ئاگرى دژمنى و تۆلقهكرنى دژى موحه ممه دى و موسلمانا.. د دليت موشركادا ههل دكر، و بزۆت راپيش دكرن، و قورهيش هان ددا شهرى، ههتا بوويه شهرى ئوحدوى.

عیکریمه کورئ ئەبو جەهل دەرکەفتە ئوحدوئ، و هەفژینا خو ژى (ئوم حەکیم) د گەل خو بر، دا د گەل ژنیت د شەپئ بەدریدا زەلامیّت وان هاتینە گوشتن پشت شەپکەریت وان راوستن، و د گەل وان دەف و دەولیت شەپى لیدەت و شەپکەرا گەرمکەت، و خو ل مەیدانئ راگرن و هزرا رەفئ نەکەن.

★ ★ ★

قورەیشئ خالد کورئ وەلید کرە سەرکردئ سویاریت دەستئ راستئ ژ لەشکەرى، و عیکریمه سەرکردئ سویاریت لایئ چەپئ بوو، سویاریت موشرکا د وئ روژیدا شەپەکئ دژوار کر، و نەخشەیهکئ سەرکەفتی ب جە ئینا و قورەیش ب سەرئیخستن، و ئەبو سوفیان گوئ: ئەفرۆکە مە تۆلا بەدرئ فەکر.

د شەپئ خەندەکیدا.. موشرکا گەلەك روژا مەدینە دۆرپیچ کر، بیھنا عیکریمەى تەنگ بوو، ئیدی نەشیا خو زیدەتر بگریت، جەهکئ تەنگ ژ خەندەکئ دیت، ل هەسپئ خو سویار بوو و هاژۆت، و ژئ دەرباز بوو، و هەژمارەکا سویاریت دی ژى دویفرا دەرباز بوون. د وئ کریارا دەربازبوونیدا، عەمرو کورئ عەبد وود یئ عامرى هاتە گوشتن، عیکریمه و سویاریت دی رەفین و دەربازبوونە لایئ خو.

★ ★ ★

روژا فەتھا مەکەھئ.. قورەیشئ دیت ئەو نەشین بەرسینگی موحەممەدى و سەحابییّت وی بگرن، ئینا بریار دا شەپى نەکەن و ریکا وی یا فەگرى بیت بیتە د مەکەھیدا، نەخاسمە پشتی وان زانی پیغەمبەرى ﷺ فەرمانا دایە سەحابییّت خو: شەپئ کەسئ ژ خەلکئ مەکەھئ نەکەن: ژ بلى وی یئ شەپى بکەت. بەلئ عیکریمه کورئ ئەبو جەهل و چەند کەسیت دی د گەل وی بوون، ب رازیبوونا قورەیشئ بریارا شەپى دا، و چۆنە بەرسینگی لەشکەرئ موسلمانا یئ مەزن، بەلئ خالد کورئ وەلید هیرش کرە سەر و د دەمەکئ کورتدا راتەقاندن، ھندەك ژى گوشتن: و یئ شیای برەفیت خو قورتال کر، و عیکریمه ژ وان بوو یئت رەفین.

★ ★ ★

يا عيكريمه‌ی دڤيا: ژ ده‌ستا دهرکه‌فت و پيشه‌مان بوو.. و پشتی موسلمانا زالگه‌هی  
سهر مه‌که‌هی کری، ئیدی جهی وی لئ نه‌ما، و پیغه‌مبه‌ری ﷺ ل قوره‌یشیا بووری.. ژ ههر  
تشتی وان به‌ری هنگی د راستا ویدا کری..

به‌لئ ئەف بریارا لی‌بورینی ژ چهند که‌سا نه‌گرت، فه‌رمان دا بی‌نه‌کوشتن. خو ئە‌گه‌ر د  
پشت په‌ردیت که‌عبیقه‌ ژ بی‌نه‌دیتن، و سه‌رپشکا وان که‌سا: عيكريمه‌ کورئ ئە‌بو  
جه‌هل بوو، ژ به‌ر هندئ ب‌دزیقه‌ ژ مه‌که‌هی دهرکه‌فت و به‌ره‌ف یه‌مه‌نی چۆ، چونکی  
چو جهیت دی ییت ئیمن نه‌بوون ژ بلی ویری.

★ ★ ★

ئوم حه‌کیم هه‌فژینا عيكريمه‌ی و هند کچا عوتبه‌ی هه‌فژینا ئە‌بو سوفیان، و ده‌ه  
ژنی‌ت دی د گه‌ل بوون، چۆنه‌ مالا پیغه‌مبه‌ری ﷺ دا به‌یعی‌ بدەنی و موسلمان‌بوونا خو  
رابگه‌هینن، دو هه‌فژینی‌ت پیغه‌مبه‌ری ﷺ و کچا وی (فاطمة) و هنده‌ک ژنی‌ت دی ییت  
بنه‌مالا (عبد المطلب) ل ده‌ف د روینشتی بوون.

هندئ سه‌روچاڤیت خو ن‌خاقتبوون و ئە‌و ل پيشيا هه‌میا ئاخفت و گۆت: ئە‌ی  
پیغه‌مبه‌ری خودی.. سوپاس بو وی خودای ئە‌و دینی وی بو خو هه‌لبژارتی..  
سه‌رئ‌یخستی، و هیقی ژ ته‌ دکه‌م تو ب چاکی سه‌ره‌ده‌ریی د گه‌ل مرو‌فانیا مه‌ بکه‌ی،  
ئە‌ز ژنه‌کم من باوه‌رییا ب فی دینی ئینای، پاشی سه‌روچاڤیت خو دیارکرن و گۆت: ئە‌ز  
ه‌ندم کچا عوتبه‌ی ئە‌ی پیغه‌مبه‌ری خودی.

ئینا پیغه‌مبه‌ری ﷺ گۆتی: ((تو ب خیر هاتی)).

گۆت: ب خودئ ئە‌ی پیغه‌مبه‌ری خودی.. من هه‌ز دکر ل فی جیهانی هه‌میی چو  
مال ژ مالا ته‌ کی‌متر و ره‌زێلتر نه‌بن، ب خودئ نوکه‌ ئە‌ز هه‌ز دکه‌م ل سهر رویی  
عه‌ردی چو مال ژ مالا ته‌ سه‌ره‌که‌فتیت و سه‌ره‌هه‌زتر نه‌بن، ئینا پیغه‌مبه‌ری ﷺ گۆت:  
(و هیژ ژئ).

پاشی ئوم حه‌کیم هه‌فژینا عيكريمه‌ کورئ ئە‌بو جه‌هل رابوو، موسلمان‌بوونا خو  
راگه‌هاند و گۆت: ئە‌ی پیغه‌مبه‌ری خودی.. عيكريمه‌ یی ژ به‌ر ته‌ ره‌قییه‌ یه‌مه‌نی،  
دترسیت تو وی بکوژی، ئی‌مناهیی بدەیی.. خودئ ئی‌مناهیی بدەته‌ ته‌. ئینا  
پیغه‌مبه‌ری ﷺ گۆت: ((ئە‌و یی ئی‌منه)).



پشتی دهمه کي کورت، عيکريمه و ههڙينا خو گههشتنه وي جهي پيغه مبهري ﷺ لي دروينيت.

دهمي پيغه مبهري ﷺ نهو ديتي.. راست رابووڤه و بهر دڦ وي چو، و ژ که يڦادا عه بایي خو نه دانا سهر مليت خو..

دهمي پيغه مبهري ﷺ روينشتي عيکريمه بهرامبهري وي راوستيا، گوټ: نهی موچه ممه د.. دهیکا که گيم دبیژيت: ته ئيمناهی يا دایه من..

گوټي: ((راست دبیژيت.. تو يي ئيمني)).

گوټ: نهی موچه ممه د.. تو داخوازا چ دکه ی؟

گوټي: ((نهز داخوازا هه میا دکه م باومريي بين کو ژ بلی خودي چو خودييت دی نین، و باومريي بين نهز عه بدی خوديمه و پيغه مبهري ویمه، و نقيژا بکهن، و زهکاتي بدهن)) و ستوينيت ئيسلامی هه می بو گوټن. عيکريمه ی گوټ: ب خودي.. ته داخوازا چو نه کرييه ژ بلی حه قیي، و ته فهران ب چو نه کرييه ژ بلی چاکيی، پاشی گوټ: ب خودي.. بهري گازييا فی پهيامی ژي بکهی، تو د ناف مه دا ژ هه میا راستگوټر بووی، و ژ هه میا باستر بووی..

پاشی دهستی خو بو پيغه مبهري ﷺ دريژکر و گوټ: نهز شه هده ددهم (أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أنك عبده ورسوله)، پاشی گوټ: نهی پيغه مبهري خودي.. ب خيرترين ئاخفتن نيشا من بده.

گوټ: ((دی بیژي (أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً عبده ورسوله)).

عيکريمه ی گوټي: پاشی چ دی هه میه بیژم؟

پيغه مبهري ﷺ گوټي: ((بیژه: نهز خودي و پاشی ييت ل فی جقاتي د روينشتي دکه مه شاهد کو نهز موسلمانم، موجهادم، مشه ختم. و عيکريمه ی وهگوټ.

پيغه مبهري ﷺ گوټي: ((ئها نهڤرو چ داخوازا تو ژ من دکه ی، نهز دی بو ته ب جه ئينم)).

عيکريمه ی گوټ: نهز داخوازي ژ ته دکه م ههر دژمنکارييه کا من د گهل ته کری.. و ههر ئاخفتنه کا من ل دهڤ ته ئان دویری ته گوټبيته ته. ل من ببوري.

ئىنا پېغەمبەرى ﷺ گۆت: ((يا خودى تو لى بېۋرە ژ ھەر دژمنكارىيەكا وى كرى، ئان ھەر جھى چۆبىتى بۇ فەمراندانا رۇناھىيا تە، و گونەھىت وى ژى ببە ژ ھەر تىشتى وى گۆتى و بەھسى نامويسا من كرى ل دەق من ئان ل جھەكى دى)).

كەيىفا عىكرىمەى گەلەك ھات و نافچاقىت وى گەش بوون و گۆت: ئەى پېغەمبەرى خودى.. ئەز ب خودى سوپىند دخۆم: كا من چەند مال مەزاختىيە بۇ رېگىريا دىنى خودى، ئەز دو جارا ھند بەمەزىخەم د رىكا خودىدا، و ھەر شەپەكى من بۇ رېگىريا دىنى خودى كرىبت، ئەز دو جارا ھند بۇ خودى شەپە بىكەم. و ژ وى رۆژى سويارەكى پەھلەوان گەھشتە مەيدانا جىھادى و گازىيا بۇ خودى.

ب دورستى پەرستنا خودى دكر، ب شەفى رادبوو نقىژ دكرن و قورئان ل مزگەفتا دخواند.. قورئان ددانا سەر چاقىت خۆ و دگۆت: پەرتۆكا خوداىى مە.. ئاخفتنا خوداىى مە.. و ژ ترسا خودىدا دكرە گرى.

★ ★ ★

عىكرىمەى سۆز و پەيمانىت خۆ د گەل پېغەمبەرى ﷺ ب جھ ئىنان، پىشتى موسلمان بووى، ھەر شەپە موسلمانا كرى.. و ھەر شاندى ھاتىيە ھنارتن، ئەو يى پىشكار بوو، و ل پىشيا وان بوو.

د شەپە يەرمووكدا.. عىكرىمە وەسا ژ دل چۆ شەپە.. كا چاوا كەسەكى تىنى د تەھرا رۆژەكا گەرمدا قەستنا ئافەكا تەزى دكەت. و دەمى د ھەلوپستەكىدا موسلمان تەنگاف بووين، خۆ ژ ھەسپى خۆ ھافىتە خوار، و كافلانى شىرى خۆ شكاند، و شىرى خۆ دەستى خۆ گرت و ھىرش كره سەر رىزىت رۆمىيان، خالد كورى وەلىد گۆتى: عىكرىمە وەسا نەچە.. دى كوشتنا تە بۇ موسلمانا گەلەك يا نەخۆش بىت. گۆتى: خالد.. بەلا خۆ ژ من قەكە.. تە ھەلوپستىت باش د گەل پېغەمبەرى ھەبوون، بەلى ئەز و بابى خۆ دژوارترىن دژمنىت پېغەمبەرى بووين، بەھىلە دا گونەھىت خۆ يىت چۆبى ژى ببەم، پاشى گۆت: د گەلەك شەپادا و ل چەند جھا من شەپە پېغەمبەرى خودى يى كرى.. و ئەفرۆ ئەز ژ بەر رۆمى برەفەم؟! ئەفە جوجارا چى نابىت.

پاشى گازى موسلمانا كر: كى دى د گەل من بەيەى بۇ مرنى دەت؟ مامى وى (الحارث بن هشام) و (ضرار بن الازور) د گەل چارسەد موسلمانا خۆ دا د گەل و چۆن د شەپەكى

دژواردا بهرگری ژ خیفهتا سهرکردی لهشکهړی موسلمانا خالد کوری ولید کر و ههلویستهکی موجهدیت مهردانه تۆمار کر.

دهمی شهری یهرمووک ب دویماهی هاتی، و موسلمان تیدا سهرکهفتین، سی موجهدیت بریندار ل مهیدانا شهری بوون، و برینیت وان نهو ژ کار نیخستبوون، نهو ژی (الحارث بن هشام) و عهیاش کوری نهبی رهبعه و عیکریمه کوری نهبو جههل، (الحارث) ئاف داخواز کر دا فیهخوت، دهمی بو بری، عیکریمه ی و فیهتر بهری خو ددا وان، گوئی: ههره ئافی بو وی ببه، دهمی نیژیکی وی بووی دیت عهیاش یی بهری خو ددهته وان و ئاف دفتیت، گوئی ههره ئافی بو وی ببه، دهمی ئاف بری و نیژیکی عهیاشی بووی.. دیت روح یا سهردا چوی، ههتا زفریه دهف عیکریمه ی.. نهو ژی مر، زفری دهف یی نیکی (الحارث)، نهو ژی گههشتبوو ههردو ههفالیت خو.

خودی ژ ههمیا رازی بیت..

و ژ چهوزا کهوسهری ئافی بدهتی، کو ئیدی تینی نهبنهفه.. و ل بهحهشتا خو - فیردهوسا بلند - ئاکنجی بکهت، و ههتا ههتا لی بژین<sup>(\*)</sup>.

---

\* بو پتر زانینا دهنگ و باسیت عیکریمه کوری نهبو جههل، ل فان ژیدهرا بزفره:

۱- الاصابة (الترجمة): ۵۶۴۰.

۲- تهذيب الاسماء: ۳۳۸/۱.

۳- خلاصة التذهيب: ك ۲۲۸.

۴- ذيل المذيل: ۴۵.

۵- تاريخ الاسلام الذهبي: ۲۸۰/۱.

۶- رغبة الامل: ۷/ ۲۲۴.



## (زید الخیر)

((دو خسلەت ییت ل دەڤ ته هەین.. خودی و پیغمبەری

وی حەزی دگەن، بێنفرەمی و زوی تۆرەنەبوون))

موحەممەد ﷺ

مرۆڤ وەکی کەنزانە، چاکێ وان بەری ئیسلامی.. چاکێ وانە د ئیسلامیدا. نوکە دی دو  
وینەیی سەحابەکی ریزدار دیارکەین، وینەیی ئیکێ بەری ئیسلامی یی بو هاتیە  
چیکرن، وینەیی دووی ئیسلامی یی بو داھینای و خەملاندی.

بەری ئیسلامی خەلکی دگۆتە وی سەحابی (زید الخیل)، و ناڤی وی بوو (زید الخیر)  
پشتی موسلمان بووی و پیغمبەری ﷺ ب فی ناڤی گازی دکرێ.

وینەیی ئیکێ یی پەرتوکی رەشتا ڤەدگیرن، دبێژن: شەیبانی یا ژ پیرەمیرەکی  
بەنی عامر های ژێ بووی دگۆت:

سالەکا هەشکاتییی ب سەر مەدا هات، دەخل و دان شین نەبوون، و تەرش و کەوال  
مرن، زەلامەکی ژ مە خیزانا خو دەرئێخست و چۆنە حیرە - باژێرەک بوو ل ژیرییا  
عیراڤی نافبەرا نەجەف و کوفە .. خیزانا خو هیلا ل وێری، و گۆتی: ل ڤێرە ل هیڤییا  
من بن هەتا دزفرمە دەڤ هەوە.

پاشی سویند خوار: ئەز نەزفرمە دەڤ هەتا تەشتەکی خوارنی بو دبەم، ئان ژێ د وی  
رێکیدا بمرم، تەشتەکی خوارنی بو خو بر و هەتا رۆژ ئاڤا بووی هەر دچۆ، دەمی لی بوویە  
شەڤ، خیفەتەک ل پێشییا خو دیت، و ماھینەکا گرێدایی بوو، د دلی خودا گۆت: ئەڤە

دهستكهفتيی ئیكییه، وهریسی وئ فكهردا سویار بیت، گازییا زهلامهکی هاته گوھیت وی: دهستا ژئ بهرده، و خو قورتال كه.. ئینا هیلا و ژ وئری چۆ.

پاشی حهفت رۆژیت دی ب ریکۆ چۆ، ههتا گههشتیه جههکی مخهلا حیشترا بوو، و ب رهخفه خیفهتهکا مهزن بوو. سهري خیفهتی گومبهتهکی كهفلی بوو. نیشانا زهنگینییه. زهلامی د دلی خۆدا گۆت: ئەف مهخهله یا بی حیشت نینه، و ئەف خیفهته ژ ی یا بی خودان نینه. پاشی بهری خۆ دا د خیفهتیفه، و نیزیکه دی رۆژ ئافابیت، دیت پیرهمرهکی ب ناف سالفه چۆیی یی ل نیفا خیفهتی روینشتیه، چۆ پشت پیرهمری روینشت بیی پی بجهسییت، پشتی دمهکی کورت رۆژ ئافا بوو، سویارهک هاته بهر دهرگههی خیفهتی، ژ وی مهزنتر و ب كهلهختر نههاتییه دیتن، یی ل ههسپهکی بلند سویار بوو، دو بهنده ل ههر دو رهخیت وی ب پییا دهاتن، نیزیکه سهه حیشترا د گهل بوون، حیشترهکی نیڕ یی مهزن ل پیشییی بوو، نخیا عهردی.. و حیشتریت دی ههمی ل رهخیت وی نخیان.

پاشی وی سویاری دهستی خو درێژکره حیشترهکا قهلهو، و گۆته ئیک ژ بهندهییت خو: فئ حیشتري بدۆشه، و ههره بده پیرهمری. ئەو حیشت دۆت ههتا ئامان تزی کری، ئامانی شیر ی ئینا دانا بهر سینگ پیرهمری و ژ وئری چۆ، پیرهمری فرهک ئان دو ژئ فهخوارن و دانا وئری، زهلام دبیزیت: من هیدی دهستی خو درێژکره ئامانی و بره دهف خو، و ئەو شیر ههمی فهخوار، و جارهکا دی ئامان دانافه بهر سینگ پیرهمری.

بهنده هات ئامان بر و گۆته مهزنی خو: شیر ههمی فهخوار، كهیفا سویاری هات، و گۆتی ههره حیشترا هه بدۆشه، فهرمانا وی ب جه ئینا و دانا بهر سینگ پیرهمری، فرهکا ب تنی ژئ فهخوار و ئامان دانا وئری، من راكر و فهخوار ههتا ب نیقی بووی، من نهفیا ههمیی فهخۆم.. دا سویار ب گۆمان نهكهفیت. پاشی سویاری گۆته بهندهیی خو یی دی: رابه پهزهکی فهكوژه. میههك فهكوشت، و سویار رابوو گوشت بۆ پیرهمری بژارت، و ب دهستی خو دایی ههتا تیڕ بووی، و دویقدا وی و بهندهییت خو ژئ خوار.

پشتی دمهکی کورت.. ههمی چۆنه سهر جهیت خو و چۆنه د خهوهکا کویردا و خرخر ژئ دهات. و وئ گافی ئەز رابووم دهرکهفتم، من ههفساری حیشترا نیڕ فكهرد و ئی سویار بووم، و حیشترب ری كهفت، و حیشتریت دی ههمی دویقدا هاتن، و ب شهفی

هەممیی ئەز دچۆم، دەمی ل من بوویە روژ.. من بەری خۆ دا هەمی رخا.. کەس دویف منرا نەهاتیە، و ئەز هەر چۆم بى راوستیان هەتا روژ بلند بووی.

پاشی ئەز ل پشت خۆ زفریم، من دیت رەشاتیەکا مەزن وەکی بالندى کەلەخا یى ب سەر مندا دگريت، دەمی نيزیک بووی.. من دیت ئەو سويارە یى ب دویف حیشرتیت خۇدا هاتی.

ئەز راوەستيام و من حیشترا نیڕ گریدا، من تیرەك ئینا دەر و کرە بەر کفانی، و من حیشترا دانا پشت خۆ، سويار دویری من راوستیا و گۆت: هەفساری حیشترا نیڕ فەکە. من گۆتی: نەخیر.. ئەز نافەکەم، من ژن و زارۆکیّت برسی ییّت هیلاینه ل حیرە، و من یا سویند خواری نازفرمە دەف وان هەتا خوارنەکی د گەل خۆ دبەم.. ئان بمرم.

سوياری گۆت: تو یى مری.. حیشترا نیڕ فەکە هەمی بى باب. من گۆتی: ئەز نافەکەم.. گۆت: دلۆفانیی ب خۆ ببە.. تو یى سەرگەرمی، پاشی گۆت: کا هەفساری حیشترا نیڕ شوپرکە، سى گرێك لى بوون، پاشی گۆت: تە دفیّت ئەز تیری ل کیژ گرێکی بدم؟ من گۆتی: یا نافى. تیرا خۆ هافیّت ل نیفا گرێکی دا، دى بیژی ب دەست یا کرییە تیپرا، پاشی دو تیریت دى هافیّت ل هەردو گرێکیّت دى دان. ل وی دەمی من تیرا خۆ ژ کفانی فەکر و کرە د تویرکیدا، و ئەز شەق راوەستيام و من دەستیت خۆ داهیلان.

هاتە دەف من، شیر و کفانیّت من ژ من ستاندن، و گۆت: وەرە پشت من سوياربه، ئەز پشت وی سوياربووم، ئینا گۆت: تو هزر دکەى ئەز دى چ ل تە کەم؟ من گۆت: هزرا ژ هەمیا خرابتر. گۆت: بۆچی؟ من گۆتی: ژ بەر وى یا من ب سەری تە ئینایی، و ئەف زەحمەتا من دایە بەر تە، و خودی تو ب سەر من ئیخستی.

گۆت: ما تو هزر دکەى ئەز دى خرابیی گەهینمە تە.. و شقیدی تە یا د گەل (موههلههل) - بەحسی بابى خۆ - خواری و فەخواری، و تە دەمەك یى د بن خیفەتا ویفە بوواندى؟!

دەمی من های ژ نافى موههلههل بووی، من گۆتی: تو (زید الخیل)ی؟ گۆت بەلى. من گۆتی: د گەل ئیخسیری خۆ یى باش بە.

گۆت: تە خەم پى نەبیت.. و ئەز برم هەتا گەهشتینە جهی وی، و گۆت: ب خودی ئەگەر ئەف حیشترا ییّت من بان.. ئەز دا دەمە تە، بەلى ییّت خویشکەکا منن، فیجا چەند

رؤژا ل دهف مه به، نيزيکه نه ز دئ ب سهر بنه ماله کيدا گرم، دبیت دستکهفتيا ژئ  
 بېنم. پشتي سئ رؤژا.. هيرش کره سهر بهنی ئومهير و نيزيکی سه د حيشترا ب دهست  
 کهفتن، ههمی دانه من، و هندهک زهلام ژى دانه د گهل من.. من و حيشتریت من  
 بپاريژن ههتا نه ز گه هشتيمه حيره.

★ ★ ★

ئهفه وي نهی (زيد الخيل) بوو بهری ئيسلامی.  
 بهلئ وي نهی وی د ئيسلامیدا.. یی د پهرتوگیت سیریدا هاتییه دیارکرن: دهمی دهنگ  
 و باسیت پیغه مبهری ﷺ گه هشتينه (زيد الخيل)، زانی ئهفه بابته کی گرنکه.. دفت ژ  
 نيزیک بزانیته. حيشترا خو به رهفه کر و داخواز ژ مه زنیته ملهتی خو کر دا بچن سهر  
 (يثر ب) بدن، و پیغه مبهری ﷺ بېین.

شاندەکی مه زن ژ (طی) د گهل ب ری کهفتن، ژ وان زرپوری سهدوس، و مالک کوری  
 جوبهیر، و عامر کوری جوهین، و گه له کیت دی. دهمی گه هشتينه مه دینی.. ئیکسهر  
 چونه مزگهفتا پیغه مبهری ﷺ، و حيشتریت خو ل بهر دهرگه هی مزگهفتی نخواندن. ل  
 وی دهمی چۆینه ژۆر.. پیغه مبهر ﷺ سهر مینبهری بوو بو موسلمانا دناخت. ناختنا  
 پیغه مبهری ﷺ و گوهدان و پیغه گریدانا موسلمانا ب ویفه.. و کارتی کرنا ناختنا وی  
 سهر وان، بو وان یا بالکیش بوو و مهندهووش بوون.

دهمی پیغه مبهری ﷺ نهو دیتین، بو موسلمانا دناخت و گۆت: ((نه ز بو ههوه ژ  
 عوززای و ههر تشتی هوین دپهریسن باشترم، نه ز بو ههوه ژ حيشترا رهش یا هوین  
 دپهریسن، باشترم)).

★ ★ ★

ناختنا پیغه مبهری ﷺ بو زهیدولخهیل و ههفالیت وی، دو ههلوپستی ژیک جودا  
 پهیدا کرن و بوونه دو جوین، هندهک ژ وان.. ناختن د گوو و دلیت واندا چو خوار و  
 گوهی خو دا حهقیی، و هندهکا پشتا خو دا حهقیی و خو مه زن کر..  
 دهمی (زور کوری سهدوس) پیغه مبهر د وی ههلوپستیدا دیتی، گوهدان و گوهداری و  
 حهژی کرنهکا بی وینه بوو، حهسویدی و چا پی نه رابوونی خو ب سهر دلئ ویدا گرت، و  
 دلئ وی تری ترس بوو، پاشی گۆته ییت د گهل خو: نه ز یی دبېنم دی ستوییت عهرهبا

بۇ فى زەلامى چەمىيىن، پاشى بەرەف شامى چۆ، و سەرى خۆ وەكى راھبا تراشت و بوو مەسىحى. زەيد و يىت دى ھەلوپستەكى دى ھەبوو.. دەمى پىغەمبەر ﷺ ژ ئاخفتنا خۆ ب دویمایى ھاتى، (زيد الخيل) ناف موسلمانا رابووفە.. - مروفەكى زەلام باش و لاوچاك و پىشكىش و بەژن بلند بوو، دەمى ل ھەسپى سويار دبوو.. پىت وى نيزىكى ەردى دبوون، ھەروەكى زەلامەك ل كەرەكى سويار دبىت ، رابووفە و ب دەنگى خۆ يى ستوير و بلند گۆت:

ئەى موحەممەد.. (أشهد أن لا إله إلا الله، وأنت رسول الله).

ئىنا پىغەمبەر ﷺ ھاتە دەف وى و گۆتى: ((تو كى))؟

گۆت: ئەزم (زەيدولخەيل كورى موھەلھەل).

ئىنا پىغەمبەرى ﷺ گۆتى: ((بل أنت زيد الخير، لا زيد الخيل)) ئانكو: تو زەيدولخەيرى، نە زەيدولخەيل، سوپاس بۆ وى خودايى تو ژ دەشت و چيايى تە ئىنايە فىرە و دلى تە بۆ ئىسلامى نەرم كرى، و پىشتى ھنگى ھاتە نياسىن ب زەيدولخەير..

پاشى پىغەمبەرى ﷺ ئەو د گەل خۆ برە مال، و عومەر و ھندەك سەحابىت دى زى د گەل بوون، دەمى گەشتىنە مال.. پىغەمبەرى ﷺ وەك بالىفكەكى بۆ مىقانى دانا، دا پالا خۆ قەدەت، زەيدولخەير دىت يا ژ وى زىدەيە د ديوانا پىغەمبەرىدا ﷺ پالا خۆ قەدەت، و بالىفك زفراند، و ھەر پىغەمبەرى ﷺ ددانا پىشت وى.. و وى سى جارا زفراند. پىشتى جقاتا خۆ گرتى و روپىشتىن، پىغەمبەرى ﷺ گۆتى: ((زەيد.. ھەر زەلامى بەھسى وى بۆ من ھاتىيەكرن و پىشتى ھنگى من دىتى، نە ل وى ئاستى بوويە وەكى بەھسى وى بۆ من ھاتىيەكرن، ژ بلى تە)). پاشى گۆتى: ((زەيد.. دو خەسلەت يىت ل دەف تە ھەين.. خودى و پىغەمبەرى وى ھەژى دكەن)).

گۆت: ئەو چنە ئەى پىغەمبەرى خودى؟

گۆت: ((الأناة والحلم))، ئانكو بىنزرەھى و زوى تۆرەنەبوون.

گۆت: سوپاس بوو وى خودى يى ئەو رموشت دايە من يى خودى و پىغەمبەرى وى ھەژى دكەن.

باشی ل پیغهمبهری زفری و گۆت: ئەى پیغهمبهرى خودى.. سى سەد سويارا بدە د گەل من.. ئەز بەرپرسيى ب ستويى خوڤه دگرم کو هيىرشى بکهينه سەر رۆمى و دەستکهفتيان ژ وان چیکهين.

پیغهمبهرى ﷺ ئەڤ هیز و هیممهتا وی بهرچاڤ وەرگرت، گۆت: خودى هاریکاری ته بیت زهید.. چ زهلامى تو..!

زهید و هندى ییت د گەل وی هاتین ژ ملهتئ وی موسلمان بوون.  
زهید و ییت د گەل وی کار کر دا بزقرنه وهلاتئ خو ل نهجد، دهمى خاترا خو ژ پیغهمبهرى ﷺ خواستی.. و د گەل وان دەرکهفتی، گۆت: ئەڤه چ زهلامهکئ بهرکهفتیه؟! دئ وی ناڤ و دهنگیت خو ههبن، ئەگەر ژ ئیسا مهدينئ قورتال بوو!!  
وی دهمى تایهکا گران ل مهدينئ بهلاڤ بوو، زهید ژ مهدينئ دەرکهفت و تایى گرت، گۆته ییت د گەل خو: من د وهلاتئ (قهيس)پا نهبن، بهرى ئيسلامى.. من و وی گهلهك خرابکاری و ئەحمهقى ییت کرین، نه ب خودى.. ئەز شهري چو موسلمانا ناکهم ههتا دچمه دیدارا خودى.

★ ★ ★

زهیدولخهیر یى بهردهوام بوو بهرهف وهلاتئ خو - نهجد - دچۆ، هههچنده تایا وی گاف بو گافئ دژوارتر ل دهات و ل سەر گران دبوو، خوژیا وی ئەو بوو بگهههته ناڤ ملهتئ خو، و ههمى ل سەر دهستئ وی موسلمان ببن.

نافههرا وی و مرنئ ههفرکی بوو، بهلئ ب ریکڤه مرنئ ب سهردا گرت و روح سهردا چۆ، نافههرا موسلمانبوونا وی و مرنا وی دهمهکئ کورت بوو، چو گونهه تیدا نهکرینه<sup>(\*)</sup>.

---

\* بو پتر زانينا دهنگ و باسیت زانينا زهیدولخهیر، ل فان ژیدهرا بزقره:

١- الاصابة (الترجمة): ٢٩٤١.

٢- الاستيعاب: ٥٦٣ (ط: السعادة).

٣- الاغانى: (انظر الفهارس).

٤- تهذيب ابن العساكر (انظر الفهارس).

٥- سمط اللآلي (انظر الفهارس).

## عهدی کورئ حاته می ( طائی )

( ته باوهری ئینا .. ده می ئه و کافر بووین ، ته ئیسلام  
نیاسی .. ده می ئه و ب نه زانینی رازی بووین ، تو وه فادار  
بووی .. ده می وان غه در و خیانه ت کری ، تو به ره ف  
ئیسلامی هاتی .. ده می وان پشت دایی )  
عومه رکورئ ( خطاب )

سالا نه هی مشه ختی، مه زن و شاهه ک ژ شاهیت عه رها پشتی ژئ دویرکه فتن و  
پشتدانی .. باوهری ب ئیسلامی ئینا و موسلمان بوو، و پشتی نه رازی بوونی .. گوهدارییا  
خۆ بۆ پیغه مبه ری ﷺ راگه هاندن. ئه و ژئ عه دی کورئ حاته می طائییه، ئه وئ  
مه ته لیّت مه ردینییی ب بابئ وی دبێژن.

★ ★ ★

عه دی مه زناهی ژ بابئ خۆ وه رگرت .. ( طی ) ئه و کره شاھی خۆ، و چاریکا  
ده سته که فتییا ددانه وی، و گوهدارییه کا ته مام بۆ دکر. ده می پیغه مبه ری ﷺ گازییا

---

٦- خزانه الادب البغدادي: ٢ / ٤٤٨.

٧- ثمار القلوب: ٧٨.

٨- ذیل المذیل: ٣٣.

٩- الشعر والشعراء: ٩٥.

١٠- حسن الصحابة: ٢٤٨.

ئىسلامى ب ئاشكرائى راگه هاندى، و عهردب بنه مال بؤ بنه مالى.. و ئويجاخ بؤ ئويجاخى  
 موسلمان بوويين، عهدى هزر دكر: گازييا پيغه مبهري ﷺ مهناتيا دنيايييه، و مهزنييا  
 وى بؤ نامينيت، لهوا گه لهك ب توندى دژمنييا پيغه مبهري دكر. و نه دنيساي. كه ربىت  
 وى گه لهك ژى فه دبوون و نه ديتبوو. نيزيكى بيست سالا دژمنييا ئىسلامى دكر، ههتا  
 خودى دلى وى بؤ راستى و حه قىيى رۆنكرى.

★ ★ ★

موسلمان بوونا عهدى كورئ حاته مى طائى.. چيروكه كه ناھييه ژ بيركرن. دا گوھى خؤ  
 بدهينه وى.. ئەو فھرتره ب گوٲنى و دى باشتربىت. عهدى گوٲ:

دهمى دنگ و باسيت پيغه مبهري ﷺ به لاف بووين، پتر هه مى عهردبا كه ربىت من  
 ژى فه دبوون، ئەز ناف ملهتئ خؤ يى ب قه در و ب ناف و دنگ بووم، ئەز مه سيجى بووم،  
 چاريكا دهستكهفتييت ملهتئ من ييت من بوون، و چ تشتئ من قيا با دا بؤ خؤ راكم، و  
 هه مى شاهيت دى ييت عهردبا وه دكر.

دهمى من هاى ژ دنگ و باسيت پيغه مبهري ﷺ بووين.. كه ربىت من ژى فه دبوون،  
 دهمى دهسته هلاتا وى ب هيژ كهفتى، و لهشكر و سربىت وى دچونه رۆژهلات و  
 رۆژنافايئ وهلاتئ عهردبا. من گوٲه بهندهيه كئ خؤ. شفانئ حىشترا بوو. ئەو حىشتريت  
 قه لهو و ب ساناهى سهركيشيا وان دهيتكهركن.. نيزيكى من گریده، و ههردهمى ته هاى  
 ژى بوو لهشكره كئ موحه ممه دى ئان سربيهك ژ سربىت وى يا هاتيهه قئ دهقه رى..  
 من ناگه هداركه.

رۆژهكئ سپيدئ خولامى من هات و گوٲ: ئەز بهنى.. ته چ ل بهربوو بكهئ ئەگه ر  
 سوياريت موحه ممه دى هاتنه قئ دهقه رى.. دئ رابه نوكه بكه. من گوٲئ: بؤچى.. ههئ  
 دهيكه ته بؤ ته بكه ته گرى؟!

گوٲ: من هندهك سويار دديتن ل قئ دهقه رى د هاتن و دچون، و ئالاييت وان بلند  
 بوون، من پسار هندهكا ژ وان كر. گوٲن: ئەفه لهشكرهيت موحه ممه دينه. من گوٲئ:  
 ئەو حىشتريت من گوٲينه ته.. نيزيكى من بكه، و هه ر د گافيدا ئەز رابووم من گازى  
 مالا خؤ و كوريت خؤ كر، دا ژ قئ وارى باركهين و بجينه ئەو وارى مه حه ژيكرى، و ئەم  
 ب لهز بهرهف وهلاتئ شامى ب رى كهفتين، دا بگه همه دويكهفتييت دينئ خؤ ژ  
 مه سيجيان و ناف وان بژيم.



من وهسا لهز لئ کر.. هندهك ئەندامیّت مالا خوۆ ژى هیلانە ل وێرئ، پشّتی ئەم ژ دەفەرا ب مەترسی بوۆرین، ئەم راوهستیاین و من سهحکره مالا خوۆ کا کی هاتییه و کی مایه.. خویشکەکا من مابوو ل نهجد د گهل هۆزا (طی) ئەوێت ماینه ل وێرئ.

ب چو ریکّا ئەم نهدشیاین بزقرینه وێرێقه، مه دا رئ ههتا گههشتینه شامئ و ناڤ مەسیحیا ئاکنجی بووم.

و خویشکا من.. ئەو ب سهری هات یا ئەز ژئ دترسیام و من پیشبینی دکر.

★ ★ ★

ئەز ل شامئ بووم.. دەنگ و باس گههشتنه من: لهشکەرئ موحهممەدی هیرش یا کرییه سه ر وارئ مه، و خویشکا من ژى يا د گهل ژن و زاروکیّت ملهتئ مه وهك دهستکهفتی ییّت برینه (یثرب). و بهر دەرگههئ مزگهفتئ ئەو ژى د گهل ییّت دى د خانییهکیقه کوّمکر.

دهمئ پیغهمبەر ﷺ بهرا چوئ.. خویشکا عهدى رابوو و گوّت: ئەى پیغهمبەرئ خودئ.. بابئ من نهمايه، یئ ئەز ب خودان دکر و چاڤدیریا من دکر چوئ.. قهنجیی د گهل من بکه.. خودئ قهنجیا د گهل ته بکهت.

گوّتئ: ((کی بوو سهمیائئ ته))؟

گوّت: عهدى کورئ حاته م.

گوّت: ((ئەوئ ژ خودئ و پیغهمبەرى رهفئ))؟ پاشی پیغهمبەر ﷺ ب ریکّا خوۆ چو و هیلا، روژا پاشتر دهمئ پیغهمبەر ﷺ د بهرا چوئ، رابوو و هەر ئاخفتنا روژا بهرى هینگی گوّتئ، و پیغهمبەرى ﷺ هەر ئەو بهرسف دایئ. روژا سیئ بئ هیفی بوو و نهئاخفت، ئینا زهلامهکی پشت وی ب ئیشارمئا گوّتئ رابه ئەفرۆ ژى د گهل پاخقه، ئینا رابوو و گوّت: ئەى پیغهمبەرئ خودئ.. بابئ من نهمايه و سهمیائئ من چو، قهنجیهکئ د گهل من بکه، خودئ قهنجیی د گهل ته بکهت.

گوّتئ: ((من دهستویری دا ته.. کا ته چ دڤیئت))؟

گوّت: من دڤیئت بگههمه خهلكئ مالا خوۆ ل شامئ.

گوّتئ: ((باشه.. بهلئ لهزئ ل دەرکهفتنئ نهکه، ههتا تو هندهکيّت ملهتئ خوۆ دبیین و باوهریا ته پئ بهیّت دا ته بگههیننه شامئ، و هەر دهمئ ته دیتن.. بیژه من)).

دەمى پېغەمبەر ﷺ ژ وږىر چو، خویشکا عەدى پرسیار کر: ئەو کيژ زەلام بوو ب ئیشارەتا گۆتییە من د گەل پېغەمبەرى ﷺ باخفە؟ گۆتنى عەلى کورئ (أبو طالب) بوو.

و ل وږىر ما هەتا ھندەك سويارىت باودرييى ديتين، و چۆ دەف پېغەمبەرى ﷺ و گۆتى: ئەفە ھندەك زەلامىت ملەتى منن، من باودرييا پى ھەى دى من گەھينن، و باودرييا مالا من زى ب وان دەيت.

پېغەمبەرى ﷺ جلکەك دايى، و حىشترەك دايى لى سويار ببيت، و تيرا ريكا وى پاره دانەفى، و د گەل کاروانى ب رى کەفت.

عەدى دىبىزيت: چافى مە ل ريکى بوو.. بەلکى دەنگ و باسەكى وى بگەھيتە مە، ئان بەيت بگەھيتە مە، دەمى گەھشتيە دەف مە، من گۆت: ئەفە کچا حاتەمى ب خۆيە؟!

دەمى گەھشتيە دەف من، گۆت: ھەى نەمرؤفانى.. ھەى زۆردار.. تە خيزانا خو و کوريت خو راکرن.. و تە نامويسا خو ھيلا ل وږىر؟! من گۆتى: خویشکا من.. يا چوى چۆ، وى بيزە يا باش، و ئەز مامە پېفە ھەتا ژ من ئاشت بووى و رازى بووى. و چيروکا خو ھەر ژ ھاتىيە گرتن و ھەتا زفرى.. ھەمى بو من گۆت، کچەکا ب عەقل و دانايى بوو، من گۆتى: تو چ دىبىزى بو وى زەلامى - بەحسى پېغەمبەرى ﷺ -؟

گۆت: ب خودى ئەز دىبنم يا باش ئەوہ تو ب زويترين دەم بچى بگەھيى، ئەگەر پېغەمبەر بيت، يىت ل پيشيى باودرييى پى دئينن.. خيرا وان مەزنترە، و ئەگەر شاھ بيت.. تو ل دەف وى پى کيم نابى.. و تو تويى - ئانکو مەزننى ملەتى خويى..

★ ★ ★

عەدى دىبىزيت: من کاروبارىت خو يىت وەغەرى بەرھەفکر، و ئەز ب رى کەفتم ھەتا گەھشتيمە دەف پېغەمبەرى ﷺ ل مەدينى، بى داخوازا ئيمناھيى ژى بکەم ئان نامەيەكى بو بەنيرم، و دەنگ و باس گەھشتبوونە من، وى يا گۆتى: من ئەو ھيفى يا ژ خودى ھەى: عەدى دەستى خو بکەتە د دەستى مندا، ئەز راست چۆمە د مزگەفتيفە و من سلافا کرئ.

ئينا گۆت: ((تو کى))؟


من گۆتى: عەدى کورئ حاتەم، رابوو پيش منقە ھات، و دەستى من گرت و ئەز برمە مالا خو، ب خودى وى ئەز دبرمە مال، پيرەزنەکا پير زارۆکەك د گەل بوو ئەو راوستاند،

و هەر د گهل دئاخفت و پیدفیا خو بۆ دگۆت، ههتا پیدفیا وى بۆ قهتاندی، و ئەز یی شپیا فه ل هیفیا وى..

من د دلى خۇدا گۆت: ب خودى ئەفه شاه نینه.

پاشی دهستى من گرت و ئەم چۆین ههتا گههشتینه مالا وى، رانیخهكا كهفلى حهشاندی بۆ من دانا و گۆت: ((روینه فیڕی))، من شهرم ژى کر و من گۆتى: تو روینه خوارى سهر.

گۆت: ((تو دى روینییه خوارى سهر)).

من گوهى خو دایى و ئەز سهر روینستم، پیغه مبهەر  روینشته عهردى، و ژ بلى وى چو تشتى دى نه بوو ل سهر روینیت. من د دلى خۇدا گۆت: ب خودى ئەفه نه سهروبهرى شاهایه.

پاشی ل من زفرى و گۆت: ((ئى.. عهدى کورى حاته، تو نه رهگوسى بووى.. نایینى مهسیحی و سابئییا بوو))؟  
من گۆتى: بهلى.

گۆت: ((ما نه ته چاریکا دهستكهفتیا بۆ خو رادكر، و ئەفه د دینی تهدا بۆ ته یی حهلال نه بوو))؟

من گۆتى: بهلى، و من زانى ئەفه پیغه مبهەر یی هاتیه هنارتن.

پاشی گۆته من: ((عهدى.. دبیت تو نه هییه د فى دینیدا.. چونكى تو یی دبینی موسلمان د ههزار و پیدفینه، ب خودى.. دى وهسا مال د دهستى واندا زیده بیت.. كهس نه بیت بۆ خو ببهت)).

((عهدى.. دبیت ههتا نوكه تو نه هاتییه د فى دینیدا.. چونكى تو یی دبینی موسلمان د كیمن و دژمنیت وان گه لهكن، ب خودى نیزیكه دى ته های ژى بیت ژن ل قادسیی ل حیشترا خو سویار بیت و ههتا دهیت سهره بهیتى ددهت، و ژ بلى خودى ژ كهسى ناترست)).

((دبیت ههتا نوكه تو نه هاتییه د فى دینیدا.. چونكى تو یی دبینی مولك و دهستهلات ییت د دهستى نه موسلمانادا، ئەز ب خودى سویند دخۆم، نیزیكه دى قهسریت سپى ل بابل سهردهستى موسلمانا هینه فهكرن، و خزینىت کیسرا کورى هورمز دى كهفنه د دهستى موسلمانادا)).

من گۆتۈ: خزىنەت كىسرا كورۈ ھورمز؟!

گۆت: ((بەلى.. خزىنەت كىسرا كورۈ ھورمز)).

عەدى گۆت: وى گاڧى من باۋەرى ب ھەقىيى ئىنا و من شەھەدە دا و ئەز مۇسلمان

بووم.

★ ★ ★

ژىيى عەدى كورۈ حاتەم گەلەك درىژ بوو، و دگۆت: دو ب جە ھاتن و يا سىيى يا

ماى، و ب خودى.. دى ئەو ژى ب جە ھىت.

من دىت ژن ل قادسىيى ل حىشترە خۇ سويار بوو و چۆ مەكەھى و ژ كەسى

نەدترسىا ژ بلى خودى.

و ئەز د گەل سويارىت پىشسيى بووم، مە ھىرش كرىيە سەر خزىنەت كىسراى و مە

ستاندن، و ئەز ب خودى سويند دخۆم دى يا سىيى ژى ھىت.

★ ★ ★

خودى ۋەسا ھەز كر ئاخفتنا پىغەمبەرى ﷺ يا سىيى سەر دەمى عومەرى كورۈ

عبدولعەزىز ب جە ھات، مالى مۇسلمانا گەلەك زىدە بوو، ھەتا گۆتە گزىرى خۇ. ھەرە

غازى ھەژارىت مۇسلمانا بکە كى دى مالى زكاتى ۋەرگريت، كەسى ۋەرنەگرت. پىغەمبەرى

خودى ﷺ راست گۆت و سويندا عەدى ب جە ھات<sup>(۱)</sup>.

---

\* بۇ پتر زانىنا دەنگ و باسەت عەدى كورۈ حاتەم، ل فان ژىدەرا بزفرە:

۱. الاصابة (ط: السعادة): ۴ / ۲۲۹-۲۲۸.

۲. الاستيعاب (ط: حيدر آباد): ۲ / ۵۰۲-۵۰۳.

۳. أسد الغابة: ۳ / ۳۹۴-۳۹۲.

۴. تهذيب التهذيب: ۷ / ۱۶۶-۱۶۷.

۵. تقريب التهذيب: ۲ / ۱۶.

۶. خلاصة تذهيب تهذيب الكمال: ۲۶۳-۲۶۴.

۷. تجريد اسماء الصحابة: ۱ / ۳۹۸.

۸. الجمع بين رجال الصحيحين: ۱ / ۳۹۸.

۹. العبرة: ۱ / ۷۴.

۱۰. التاريخ الكبير: ج ۴ ق ۱ / ۴۳.

۱۱. تاريخ الاسلام الذهبي: ۳ / ۴۸۴۶.

## أبو ذر الغفاري

(( ما أَقْلَتِ الْغُبَاءَ وَلَا أَظْلَتِ الْخُصْرَاءَ مِنْ رَجُلٍ أَصْدَقَ

مِنْ أَبِي ذَرٍّ ))

محمد ( صلى الله عليه وسلم )

ئانكو: نه عەردى كەس ھەلگرتییە، و نه عەسمان ل ھەنداف كەسێیە ژ زەلاما.. ژ (أبو

ذر) راستتر.

ھۆزا غیفار یا ل باکوورئ مەكەھئ ل نھالا وەددان ئاكنجى بوو، سەر رێكا سەرەكى یا مەكەھئ ب عیراقئ و شامیڤه گرێدەدت. و ژیارا وان سەر داھاتییەكئ كێم بوو. یئ ژ كاروانیئ قورەیشئ چئ دبوو دەمئ بەرەف شامئ دچۆن، ئان ژ وێرئ دزفرینەفە، ژیارا وان سەر رێگرییا وان كاروانا بوو، ئەگەر تشتئ وان قیابا.. نەدابیئ.

چوندوب كورئ جونادە؛ ناسناقئ وى (أبو ذر)ە، كەسەك بوو ژ وئ ھۆزئ، د ناف واندنا

دھاتە نیاسین ب وێرەكئ، و عەقل تمام، و دویربینیئ..

و گەلەك بۆ وى یا نەخۆش بوو دەمئ ددیت ملەتئ وى بوئا دپەرێسن، بیدينییا عەرەبا و

بیروباوەریت وان ییت بئ سەروەر، بۆ وى گەلەك یا نەخۆش بوو..

---

١٢ - شذرات الذهب: ٧٤١.

١٣ - المعارف: ١٣٦.

١٤ - المعمرن: ٤٦.

و چاقه‌ری دیاربوونا پیغه‌مبه‌ره‌کی بوو، عه‌قل و دل‌یت خه‌لکی تژی بیروباوهر بکه‌ت،  
و ژ تارباتییی دهر‌بیخه‌ته به‌ر رو‌ناهیا باوهرییی.

★ ★ ★

(أبو ذر) یی مژویلی ژيانا گوچه‌رییی بوو، دهنگ و باسیٔ پیغه‌مبه‌ری نوی.. نه‌وی ل  
مه‌که‌هی دیار بووی.. گه‌هشتنی، ئینا گوته‌ برایی خو ئه‌نیس:  
وهره‌ هه‌ی کوری بابی خو.. ههره‌ مه‌که‌هی دهنگ و باسیٔ وی زه‌لامی بو من بینه  
نه‌وی دبیرٔیه‌ خه‌لکی: نه‌ز پیغه‌مبه‌رم، و وه‌حی بو من ژ عه‌سمانی ده‌یت، و هنده‌ک ژ  
ئاخفتنا وی بگه‌هینه‌ من.

★ ★ ★

ئه‌نیس چو مه‌که‌هی، و پیغه‌مبه‌ر ﷺ دیت، و های ژ ئاخفتنا وی بوو، و جاره‌کا دی  
زف‌ری واری خو، برایی وی (أبو ذر) چافی وی ل ریکی بوو و یی ب له‌ز بوو، و ب گهرمی  
و گرنگی‌فه‌ وهرگرتن، پسارا پیغه‌مبه‌ری نوی ژئ کر.  
برایی وی گؤ: ب خودی.. من زه‌لامه‌ک دیت، داخوازا خه‌لکی دکر بو ره‌وشتیٔ باش، و  
ئاخفتنه‌ک دگؤ.. نه‌ هوژان بوو. گؤی: خه‌لکی به‌حسی وی چ دگؤ؟  
گؤ: خه‌لکی دگؤ: سی‌ربه‌نده، کاهنه، هوژانفانه.  
(أبو ذر) گؤی: ب خودی ته‌ تی‌هنا من نه‌شکاند، و ته‌ پی‌دقییا من ب جه‌ نه‌ئینا، دی  
چافی ته‌ ل زاروکیٔ من بیت.. هه‌تا نه‌ز ب خو دجه‌م سه‌ح دکه‌می کا بابته‌ چیه‌ و  
چاوايه‌؟  
گؤی: به‌لی.. ههره، به‌لی هشیاربه‌ ژ خه‌لکی مه‌که‌هی.

★ ★ ★

(أبو ذر) کاری خو کر، ئاف و خوارن د گهل خو راکرن، و سپیدی زوی به‌ره‌ف مه‌که‌هی  
دهرکه‌فت، دا پیغه‌مبه‌ری ﷺ ببینیت، و راستیا وی بزانیٔ.

★ ★ ★

(أبو ذر) گه‌هسته‌ مه‌که‌هی یی ب ترس و خو ژ خه‌لکی مه‌که‌هی دپاراست، چونکی  
دزانی که‌ریٔ وان ییٔ فه‌بووین، و تولا بوتیٔ خو فه‌دکه‌ن ژ ههرکه‌سی بگه‌هیته  
موحه‌مه‌دی و باوهرییی پیٔ بینیت، ژ به‌ر هندی نه‌فیا پسارا موحه‌مه‌دی ژ که‌سی

بکەت، چونکی نەدزانی ئەوێ پسیاری ژێ دکەت.. دێ ژ هەقالێت موحمەدی بیت، ئان ژ دژمنیت وی بیت.

★ ★ ★

دەمێ بوویە شەف چۆ مزگەفتی خۆ درێژ کر، عەلی کورێ (أبو طالب) ب رەخرا چۆ و زانی ئەفە یی بیانییە، ئینا گۆتی: زەلام رابە دا بچینە مالا مە، رابوو د گەل چۆ و وێ شەفی ل مالا وان نەفت. و سپیدی جەودکی خۆ یی ئافی و تویرکی خوارنی راکرن و زفری مزگەفتی بی میقان و میقاندار چو پسیارا ژ ئیک و دو بکەن.

(أبو ذر) رۆژا دووی ژێ ل مزگەفتی بۆراند، بی پیغەمبەری ﷺ بنیاسیت، دەمێ ل بوویە شەف، خۆ ل مزگەفتی درێژ کر، عەلی ب رەخرا چۆ، و گۆتی: ما ئەف زەلامە ریکا مالا خۆ یا شفیدی نوزانیت؟! پاشی د گەل خۆ بر و شەفا دووی ژێ ل وێری نەفت. نە وی چو پسیار ژ میهفانی کرن، و نە میهفانی پسیار ژێ کرن، شەفا سیی عەلی هەفالێ خۆ دیتەفە، و گۆتی: ئەری تو بو من نابیزی تە چ کار ل مەکەهی هەیه؟

(أبو ذر) گۆتی: ئەگەر دێ پەیمانەکی دەیه من، من بەیه وی جهی من دقیت.. دێ بو تە بیژم. عەلی گۆتی سۆزبیت.

گۆتی: ئەز یی ژ جەهکی دویر هاتیم، من دقیت ئەو پیغەمبەری نوی ببینم، و گوھی خۆ بدەمە ئاخفتنیت وی.

عەلی ژ کەیفادا گەش بوو، و گۆت: ب خودی ئەو ب دورستی پیغەمبەری خودییە، و بەحسیت پیغەمبەری ﷺ بو کرن، و گۆتی: ئەگەر بوو سپیدە.. تو دویف من وەرە، ئەگەر من ئیک دیت بو تە باش نەبیت مە د گەلێک ببینیت، ئەز دێ راوەستم خۆ مژویلکەم.. تو ژ من ببۆرە، و تو ژ دویف منرا وەرە، و هەر خانیی ئەز بچمە ژۆر.. تو ژێ وەرە ژۆر.

★ ★ ★

ب شەفی هەمیی (أبو ذر) نەنفت، ژ کەیفای دیتن و گوهدانا پیغەمبەری ﷺ. سپیدی عەلی و میقانی خۆ دەرکەفتن، و (أبو ذر) دویقرا دچۆ و پشت خۆ نەزفرین هەتا چۆینە د خانیی پیغەمبەریشە ﷺ، (أبو ذر) گۆت: سلاق ل سەر تە بن ئەی پیغەمبەری خودی، پیغەمبەری گۆتی: ((وعلیکم السلام ورحمة الله وبرکاته)).

و (أبو ذر) ئیکه مین کهس بوو سلا فکه ته پیغه مبهری ﷺ ب سلافا ئیسلامی، و پشتی هنگی ئەف سلافا به لاف بوو.

★ ★ ★

پیغه مبهر ﷺ بو (أبو ذر) ئاخفت و داخوازا وی کر بو ئیسلامی، و قورئان بو خواند، ههتا باوهری ب دینی نوی ئینای و شه هده دای بهری ژ جهی خو رابیت، و ئەو بوو یی چاری ئان یی پینجی موسلمان ببیت. بلا تمامیا چیرۆکا وی ئەو ب خو بو مه فه گیریت، گۆت:

پشتی ئەز موسلمان بوویم.. ئەز مامه دهف پیغه مبهری ﷺ ل مه که هی ئیسلام نیشا من ددا و قورئان بو من دگۆت، پاشی گۆته من: موسلمان بوونا خو بو که سی ژ خه لکی مه که هی نه بیژه، ئەز دترسم ته بکوژن.

من گۆت: ب خودی.. ئەز ژ مه که هی دهرناکه فم ههتا دچمه مزگه فتی و دکمه گازی و حه قییی پش چافیت قورهشی بیژم، پیغه مبهری ﷺ خو بی دنگ کر. و ئەز چۆمه مزگه فتی و مه زنی و ان د روینشتینه دئاخفن، ئەز چۆمه ناف و ان و من ب ئیک دنگی خو کره گازی: گه لی قورهشییا ئەز شه هده ددهم (أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمد رسول الله).

دهمی گازیا من گه هشتیه گو هی و ان، گو هشین و گۆتن: وهرنه فی کافری، و ب من وهرهاتن و ئەز بو مرنی قوتام، مامی پیغه مبهری عه باس ب منرا گه هشت و خو ب سهر که له خی من دادا و ئەز دپاراستم، و گۆته ان: هه ی هوین نه مینن، دی چاوا زه لامه کی ژ غیفار کوژن، و ریکا کاروانیت هه وه د ناف وانرا دجیت؟! ئینا به لا خو ژ من فه کر و ژ من دویرکه فتن.

دهمی من های ژ خو بووی و هشی و هاتینه سهری من، ئەز چۆمه دهف پیغه مبهری ﷺ، دهمی ئەز ب وی سهروبه ری دیتیم، گۆت: ما من نه گۆته ته موسلمان بوونا خو ئاشکرا نه که؟

من گۆتی: ئەی پیغه مبهری خودی.. ئەفه مراده ک بوو د لی مندا و من ب جه ئینا. گۆت: ههره بگه هه مله تی خو. و یا ته دیتی و های ژ بووی و زانی بو و ان ژ بیژه و داخوازا و ان بکه بو ئیسلامی. به لکی خودی و ان ب ته راسته ری بکهت، و خیری و مه زن



ب وان بگههينيته ته.. و ههردهمى ته زانى ئەز يى سەرکههقتيم، ودره مهکههئى (أبو ذر) گۆت: ئەز ژ مهکههئى دهرکههقتم ههتا گههشتيمه ناف ملهتئى خو، براىئى من ئەنيس هاته پيشيا من و گۆت: ها ته چ کر؟

من گۆتئى: ئەز موسلمان بووم و من باوهرى پئى ئينا.. و ئەز بو ئاختم و خودئى دئى وى ژى بو ئيسلامى رۆن کر و گۆت: من نهفئيت ئەز ژ فى دينئى ته يى فهدهريم، من ژى باوهرى پئى ئينا و ئەز موسلمان بووم.

پاشى ئەم چۆينه دهف دهیکا خو و مه ئيسلام بو گۆت، و ئەو ژى موسلمان بوو. و پشتى هنگى ئەف خيزانا موسلمان بئى راوهستيان و وهستيان ئيسلام ناف ملهتئى خو بهلاف دکر، و گهلهك ژى موسلمان بوون، و نفيزا ب جماعهت ناف وان دهاتهکرن.

هندهکا ژ وان گۆت: ئەم دئى ل سهر دينئى خو مينين، ههردهمى پيغهمبهه هاته مهدينئى.. دئى موسلمان بين، و دهمى پيغهمبهه ﷺ چۆيه مهدينئى.. ئەو موسلمان بوون. ئينا پيغهمبهه ﷺ د راستا غيفارياندا گۆت: ((غفار غفر الله لها، واسلموا سالما الله)) ئانکو: غيفار.. خودئى گونههيت وان ژى ببهت، و موسلمان بوون.. خودئى ئاشتى و ئيمناهيئى بدهتئى.

(أبو ذر) ما ناف ملهتئى خو ههتا شهريت بهدرئى و ئوحدئى و خهندهكئى ژى بۆرين. پاشى چۆ مهدينئى و ما د گهل پيغهمبهه ﷺ و دهستويرى ژى وهرگرت بهر خزمهتا ويغه راوستيت، و دهستويرى داىئى، و گهلهك يى پئى خوئش بوو. و پيغهمبهه ﷺ گهلهك ههژئى دکر و ريژ لئى دگرت و قهنجى د گهل دکر، ههردهمى ديتبا.. دچۆ دهستى و بو دگرنژى.

★ ★ ★

دهمى پيغهمبهه ﷺ چۆيه بهر دلوفانيا خودئى، (أبو ذر) نهشيا ههدارى بکيشيت و ل مهدينئى بمينيت، پشتى ژ ديتن و ديوانا پيغهمبهه ﷺ بئى بههر بووى، ئينا بارگر و چۆ رهخئى شامئى، و دهمهك ژ سهردهمئى خيلافهتئى ئەبو بهگرى و عومهرى ژى ل وئيرئى بوو، سهردهمئى خيلافهتا (عثمان).. چۆ ديمهشقى، بهرئى خو داىئى ژيارا موسلمانا يا خوئش و بهرفرهه بووى، و يئت ب دنيايئيه مژويل بووين، بو وى يا سهير و نهخوئش بوو. (عثمان) ﷺ داخواز ژئى کر بزفريت مهدينئى، ئينا زفرى مهدينئى، بهلئى ل

ویرى ژى سهروبهري موسلمانا هاتبوو گوهورين و خه لکى گه لهک حه ژ دنيا داريي دکر، ههردهم شيرت و رهخنه و گازنده ژ خه لکى دکر و يى توند بوو، ئينا عوسمان فهرمان لى کر بچيته گوندى (الربذة)، گوندهکى بچويک بوو نيزيکى مه دينى، ئينا مالا خو بارکر و چو وى گوندى دوير ژ خه لکى ژيا، ژيانهکا زوهدي ودى ژيانا سهردهمى پيغه مبهري ﴿﴾

★ ★ ★

جارهکى زهلامهک چو مالا وى ل وى گوندى، هندی چافى خو لى دگيرا، تشتهکى نافمالى نهديت، ئينا گوت: نهى (أبا ذر) کانينه تشتيه هه وه؟! گوت: مه مالهکا دى يا هه (ناخرهت)، ههر تشتهکى باش ب دهست مه کهفت، نه م دهنيرينه ويري. زلام د مهردما وى گه هشت. و گوتى: دفت ته هندهک نافمالى ههبيت.. هندی تو د فى خانيفه (دنيايى)، ئينا گوت: به لى خودانى خانى مه ناهيلىته ل فيره.

★ ★ ★

جارهکى نه ميرى شامى سى سه دى نار بو هنارتن، و گوتى پيدفييىت ژيانا خو پى ب جه بينه. ئينا ديناريى وى زفراندن و گوت: ما نه ميرى شامى چو بهندهيىت خودى ييت ژ من کيمتر نهديتن؟!

★ ★ ★

سالا سيه و دووى مشهختى عابدى زاهد چو بهر دلوفانييا خودى، نهوى پيغه مبهري ﴿﴾ د راستا ويدا گوتى: ((ما اقلت الغراء، ولا اظلت الخضراء من رجل أصدق من أبي ذر))<sup>(\*)</sup> نانکو: نه عهردى کهس هه لگرتييه، و نه عهسمان ل هنداف کهسييه ژ زهلاما... ژ (أبو ذر) راستر.

---

\* بو پتر زانينا دهنگ و باسيت (أبو ذر)، ل فان ژيدرا بزفره:

١- الاصابة (طبعة السعادة): ٦٠-٦٣ / ٣

٢- الاستيعاب (ط حيدر آباد: ٦٤٥-٦٤٦ / ٢

٣- تهذيب التهذيب: ٤٢٠ / ٢

٤- تجريد أسماء الصحابة: ١٧٥ / ٢

٥- تذكرة الحفاظ: ١٠٥-١٦ / ١

٦- حلية الاولياء: ١٥٦-١٧٠ / ١

٧- صفة الصفوة: ٢٢٨-٢٤٥ /

## عەبدوللا كورئ ئوم مەكتوم

زەلامەكى كۆرەيە، خودى دەرەھەقى ویدا سازدە ئايەت

ئىنان خوار

راڧەكەرئەت قورئانى

ئەو كىيە خودايى مەزن د سەر حەفت عەسمانرا سەرا وى گازندەيىت دژوار ل  
پيغەمبەرى خوشتى موحەممەد ﷺ كرن؟!

ئەو كىيە جبريل ژ بەر وى ئايەت ژ عەسمانى ئىناينە خوار و گەھاندينە سەر دلى  
پيغەمبەرى ﷺ؟

ئەو عەبدوللا كورئ ئوم مەكتومە، بانگەلدېرى پيغەمبەرى ﷺ: و پەيوەنديا  
مرؤفانييى د نافبەرا عەبدوللا كورئ ئوم مەكتوم و پيغەمبەريدا ﷺ يا ھەي، عەبدوللا  
كورئ خالى دەيكا موسلمانا خەديجا كچا خويلدە. بابى وى.. دگۆتنى قەيس كورئ زائيدە،  
و دەيكا وى عاتىكا كچا عەبدوللاى بوو. و دگۆتنى - ئوم مەكتوم - چونكى دەمى كورئ  
وى پەيدا بووى.. يى كۆرە بوو.

★ ★ ★

---

۸. طبقات الشعراني: ۳۲.

۹. المعارف: ۱۱۱۱۰.

۱۰. شذرات الذهب: ۱ / ۳۹.

۱۱. العبر: ۱ / ۳۳.

۱۲. زعماء الاسلام: ۱۶۷-۱۷۲.

عەبدوللا ل مەكەهەى بوو، ژ وان كەسا بوو يىت هەر ژ دەستپىكا ئىسلامى خودى دلىت وان رۆنكرين و موسلمان بوويين.

عەبدوللا د گەل نەخۆشپىيت موسلمانا ل مەكەهەى يى ژىاي، يى خۇگۆرىكەر و خۇراگر و شىرەتكەر بوو..

ئىزا و نەخۆشپىيت قورەيشى ب سەرى سەحابا دىنان.. ب سەرى وى ژى دىنان. د سەر وى زۆردارى و توند و تىژىيا د گەل دەتەكرن، رۆژەكا ب تنى ژى سست و لاواز نەبوويه، هەر يى گەرم و رژد بوو و باوەرىيا وى يا خۆرستى و بلند بوو.. چەند نەخۆشى ددىتن، پتر ب دىنى خودى و قورئانا پىرۆزفە دەتە گریدان، پتر پسار دكر و دوىف دگەريا ئەحكام و شەرىعتى خودى بزانيت و پتر حەژ پىغەمبەرى ﷺ دكر و د چۆ دەف.

★ ★ ★

هەر دەلىقەيەكا بۆ هەلكەفتبا دچۆ دەف پىغەمبەرى ﷺ، و گەلەك يى رژد بوو سەر ژ بەركرنا قورئانى، و هەر گافەكا دەلىقە دىتبا.. دا ب لەز چىتە د رىكا پىغەمبەرىدا ﷺ، دا پسارا پى بكەت..

ئەو رژدىيا وى ھندەك جارا ژ دەمى ھندەك كەسپىت دى دبر. و د وى دەمىدا پىغەمبەرى ﷺ گەلەك حەز دكر ھندەك سەركردين قورەيشى موسلمان ببن، ب تنى دچۆ د رىكا واندا و ئىسلام بۆ دگۆت، رۆژەكى پىغەمبەر ﷺ بۆ عوتبە كورى رەبىعە، و براىى وى شەبە كورى رەبىعە و عەمرو كورى ھىشام - ئەبو جەھل - و ئومەيە كورى خەلەف، و وەلىد كورى موغىرە دناخت و ئىسلام بۆ ديار دكر، و ھىقىيا وى ئەو بوو موسلمان ببن، و ئىدى سەحابىيىت وى ئىزا نەدەن و نەخۆشپىيا نەگەھىنى.

★ ★ ★

ئەو يى ب وانقە مژويل بوو.. عەبدوللا كورى ئوم مەكتوم چۆ دەف وان و پسارا ئايەتەكا قورئانى دكر نىشا بدەت، و گۆتى: ئەى پىغەمبەرى خودى.. يا خودى نىشا تە داىى نىشا من بدە. پىغەمبەرى ﷺ پشتا خۆ داىى و ناقچافىت خۆ تىك برن و بەرسقا وى نەدا و هەر د گەل مەزنىت قورەيشى دناخت، ھىقىيا وى ئەو بوو موسلمان ببن، و دىنى خودى ب وان سەرفەراز ببىت و ب ھىز بكەفىت.

دهمى ټاخفتنا وى د گهل وان ب دويماهى هاتى، و کارگرى دا بزفريته مال، خودى ديتنا وى شيلى کر و سهرى وى گران بوو.. و خودى ئەف ئايهته بو ئينا خوار: ﴿عَبَسَ وَتَوَلَّى \* أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى \* وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهَ يَرْكَبُ \* أَوْ يَذْكُرُ فِتْنَتَهُ الذُّكْرَى \* أَمَّا مِنْ اسْتَعْنَى \* فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى \* وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَرْكَبُ \* وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى \* وَهُوَ يَخْشَى \* فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى \* كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ \* فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ \* فِي صُحُفٍ مُكَرَّمَةٍ \* مَرْفُوعَةٍ مُطَهَّرَةٍ \* بِأَيْدِي سَفَرَةٍ \* كِرَامٍ بَرَرَةٍ﴾ (عبس: ۱۶-۱)، ټانكو: مرويتا وى [پيغه مبهري] نه خوښ بوو و بهرى خو ژى وهرگړا [مه خسه د پيغه مبهره، دهمى (عبدالله) يى كورئ (ام مکتوم) هاتيه دهف و نهو يى مژويل بوو ب روى سپييت قوره شيا نفه، و دل تى هه بوو باوهر يى بينن، و دعو هيا وان دکر و ژ ناگرئ جه هنه مئ دترساندن، و د وى وختيدا و نهو يى ب فان گر هگرانفه مژويل، (عبدالله) هاته دهف و گوټى: نهو تشتى خودى نيشا ته دا يى بو من ژى بيژه و نيشا من بده، پيغه مبهري (سلافيټ خودى ل سهر بن) نه دفا ټاخفتنا وى د گهل فان گر هگران بيته فه برين، ژ بهر هندئ مرويتا وى نه خوښ بوو]. دهمى كوره (ابن ام مکتوم) هاتيه دهف. ما تو چ دزاني بهلکوو هاتبيت، خو ژ گونه هان بشوت. يان پيغه بجيت و مفا يى ژ شيره تيت ته وهر بگريت. و هه چي يى پشت دا باوهر يى، و خو بى منه ت کر و پشتا خو ب مالى خو گهر م کر. تو پيغه دميني و بهر ناده ي. خو پيغه نه نيشينه نه گهر باوهر يى ب ته نه نينيت، يا ته ژى بهس راگه هاندنه. و هه چي يى ژ قيان و ژ دل، هاته دهف ته. و دلى وى ژ خودى ب ترس. تو وى ژ بير دكه ي، و دميني يه ب ئيكي ديقه. نه خير و نه كه، ئەف فه ومينه و ئايه تيت د دهره قدا هاتين، بو بيره اتن و پيغه چو نينه. هه چي يى بقيت دى مفا يى ژى وهر گريت و ل سهر ريقه چيت. و ئەف بيره اتن و پيغه چونه، د هندك كتيباندانه د پير وزن. [نهو كتيب يى] بلند و خودان ريز و رويمه ت و پاقرن. د ده ستى هندك مليا كه تاندانه، ئيلچينه د نافه را پيغه مبه راندا. نهو مليا كه ت يى ت خودان ريز و رويمه تن، و بى فه رمانى (بى نه مرييا) خودى ناكهن.

شازده ئايه ت ب ريكا جبريل ﷺ بو هاتنه خوار گازنده ژى كرن ژ بهر هه لويستى وى د گهل عه بدولا كورئ نوم مه كتوم، و هه تا روژا قيامه تى ژى دى نهو ئايه ت هي نه خواندن. و پشتى هنگى پيغه مبهري ﷺ گه له ك ريز ل عه بدولا كورئ نوم مه كتوم دگرت، دهمى چو بيا ديوانا وى.. نيژيكي خو دكر و پسيارا حالى وى دكر، و پيدفى و

داخوازییټ وی بو دغه تاندن و ئهغه نهیا سهیر بوو پیغه مبهړ ﷺ وهبکهت، چونکی مانه سهر خاترا وی.. خودایی مهزن د سهر حهفت عهسمانارا گازنده و رمخنهکا دژوار بو پیغه مبهړی خو هنارت؟!

★ ★ ★

دهمی دژمنی و ئیزا قورهشی سهر پیغه مبهړی و موسلمانا زیده بووی، و پیغه مبهړی ﷺ دهستویری دایه موسلمانا مشخهت ببن، عهبدوللا کورئ ئوم مهکتوم ژ ههمیا ب لهزتر بوو، مالا خو و وهلاتی بهیلیت و دینی خو قورتال کهت.

ئهو و موسعهب کورئ عومهیر بهری ههمیا مشهخت بوون گههشتنه مه دینی، و ههر ل وی رۇژا گههشتینه مه دینی، ههر دووا دهست ب به لافکرنا دینی خودی کر، و قورئان بو دخواند، و کاروباریت دینی نیشا ددان.

دهمی پیغه مبهړ ﷺ مشهخت بوویه مه دینی، عهبدوللا کورئ ئوم مهکتوم و بیلال کورئ رهباح کرنه بانگهلدیړت خو، رۇژئ پیچ جارا بانگی بدن، رۇژئ پیچ جارا گازیا مهزنی و تاکپه رستییا خودی ل عهسمانی مه دینی به لاف کهن، پیچ جارا گازی بکهنه موسلمانا بو ب خیرترین کار و بو سهر فهرازیی.

بیلال بانگ ددا، و عهبدوللا کورئ ئوم مهکتوم قامهتا نفیژئ دگرت. و هندهک جارا عهبدوللا بانگ ددا و بیلال قامهت دگرت، د ههیشا رهمه زانیډ.. موسلمانا دو ژفان د گهل وان هه بوون، بیلال ب شهفی بانگ ددا و خهک شهفی رادکره پاشیقی، و عهبدوللا کورئ ئوم مهکتوم بانگی سپیډئ ددا و خوارنا خه لکی ب دویمای دئینا. و ژ نیشانیټ ریژگرتن و گرنگیدانا پیغه مبهړی ﷺ ب عهبدوللا کورئ ئوم مهکتوم، دهمی ژ مه دینی دهر دکهفت دچو غه زوهکی پتر ژ دهه جارا عهبدوللا یی کرییه سهر په رشتی مه دینی و ئیمامی موسلمانا ههتا زفریهفه، جارهکی ژ وان: دهمی دهر کهفتی بو فهتجا مه کههی.

د دویماهییت غهزوا به دریدا.. خودی قورئان بو پیغه مبهړی خو ئینا خوارئ، مهعنه ویاتیټ موحاهدا بلندکرن، و هاندان بو جیهادی، دا بی ئه گهر ل مالیت خو نه روینن، فان ئایهتا کارتیکرن د دهر وونی کورئ ئوم مهکتوم کر، و پینه خوش بوو ژ وی خیرا هندا مهزن بی بههر ببیت، ئینا گوټ: ئهی پیغه مبهړی خودی.. ئه گهر ئهز شیا بام.. دا چمه جیهادی، پاشی دوعا ژ خودی کرن هندهک ئایهتا سهارهت وی و ییت

وهكى وى بينيته خوار، نهوئيت كييم ئەندام و نهشېن بچنه جيهادى، و هەر دوعا كرن و ههواريت خو گههاندنه خودى، و هەر زوى خودى دوعايا وى قهبويل كر و بهرسقا وى دا.

★ ★ ★

زهيد كورى (ثابت).. نقيسهري و هحيا پيغه مبهري خودى ﷺ گوټ: ئەز ب رهخ پيغه مبهريشه بووم ﷺ، بايى و هحيى ب سهردا هات و چاڤيت وى كهفته سهرىك، رانى وى كهفته سهر رانى من، من چو تشت هندی رانى پيغه مبهري ﷺ نهديتینه، پاشى چاڤيت خو فهكرن و گوټ: ((بنقيسه نهى زهيد))، و من نقيسى: ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ...﴾. ئانكو: موسلمانيت روينشتى [ژ جيهادى] نهوهكى وانن ييت ب خو و مالى خو جيهادى د ريكا خوديدا دكهن.

ئينا عهبدوللا كورى ئوم مهكتوم رابوو و گوټ: ئەى پيغه مبهري خودى.. پا ئەوى نهشيت جيهادى بكهت و ههز بكهت.. چ بكهت؟! هيژ ناخفتنا خو ب دويماهى نهئيناى، جارهكا دى وهى بو پيغه مبهري ﷺ هاته خوار و بى دهنك بوو، و رانى وى كهفته سهر رانى من، و فى جارى ژ جارا ئيكي ژى گرانتر بوو، پاشى چاڤيت خو فهكرن و گوټ: ((زهيد.. كا ئەوا ته نقيسى، بخوينه)). من خواند ﴿لَا يَسْتَوِي الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾. ئينا گوټ: ((بنقيسه ﴿غَيْرُ أُولِي الضَّرَرِ﴾)) ئانكو: ئەو نهبن ييت زيان پى كهفتى.

و يا كورى ئوم مهكتوم دڤيا، بو ب جه هات، هههچهنده خودى دهستويرى يا دايه عهبدوللا كورى ئوم مهكتوم و ييت وهكى وى نهچنه جيهادى. بهلى باومرييا وى يا موكم و دهرهون بلنديا وى رازى نهبوو وهكى وان بيت ييت بى ئەگەر ل ماليت خو دروين، و رزد بوو ل سهر جيهادى، ئان خيرا جيهادى بگههيتى..

چونكى خودان دهرهونيت مهزن ب تشتيت كييم رازى نابن. هەر ژ دهستپيكي هيقييا وى ئەو بوو ژ چو غهزوا بى بههر نهبيت، و بو خو ئهركهك د مهيدانا شهريدا دانابوو، دگوټ: من ببهن داننه نافهرا ههردو لهشكهرا و ئالاي بدهنهف من، ئەز دى بلندكهم و پاريزم.. و ئەز يى كۆرهمه، نابينم برهم.

★ ★ ★

و سالا چاردئ مشخهتی عومەر کورئ (خطاب) بریار دا شەرپەکی ئیکلاکەر دژی فورسئ بکەت، و دەولەتا وان ژ ببین ببەت، و دەستەهەلاتا وان نەهیلەت، دا رێک بۆ لەشکەرئ موسلمانا فەببیت، ئینا نامە بۆ والییئ خۆ ھنارتن و گۆتئ:

ھەرکەسەکی چەک ھە، ئان ھەسپ، یان دەوارەک، ئان یئ شارەزابیت د شەرپادا، ب لەزترین دەم فریکەنە دەف من. و کۆم کۆمە موسلمان ژ ھەمی رەخا دویف گازیا عومەری چۆنە مەدینئ، ژ وان عەبدوللا کورئ ئوم مەکتوم.

عومەری.. سەعد کورئ ئەبی وھفاس کرە سەرکردئ لەشکەرئ مەزن، و وەسیەت لی کرن و د گەل دەرکەفت ھەتا دەرھەق مەدینئ. دەمئ لەشکەر بەرھەف بووی، عەبدوللا کورئ ئوم مەکتوم ژ بەرھەفییئ خۆ یئ جیھادئ کرن و دەرکەفت، مەتالی خۆ کرە بەر خۆ و خۆ تەرخانکر بۆ ھەلگرتنا ئالای جیھادئ و ھەتا مرنئ بەرھەفانیئ ژئ بکەت.

★ ★ ★

لەشکەرئ موسلمانا و یئ فورسئ ل فادسیئ گەھشتنە ئێک و سئ رۆژا دویف ئێک شەرپەکی دژوار و گران یئ بەردەوام بوو، د دیرۆکا فەکرئ موسلمانادا شەرپەکی وەسا نەھاتبوو کرن، ھەتا رۆژا سیئ ئەنجام دیار بوون، و موسلمانا سەرکەفتنەکا گەلەکا مەزن ب دەست خۆفە ئینا، و دەولەتەک ژ دەولەتیئ ژ ھەمیا مەزنت روخیا..

و عەرشەکی ژ ھەمی عەرشا کەفتنر ھەلوەشیا..

و ئالای تاکپەرستیئ سەر ئاھا بوتپەرئسی و ئاگرپەرئسیئ بلند بوو.. و بەھا و باجەیا فئ سەرکەفتنا مەزن.. ب سەدان شەھید بوون.. و ژ شەھیدان.. عەبدوللا کورئ ئوم مەکتوم بوو.. پشتی شەری ل نیفا مەیدانئ ھاتە دیتن یئ ب خوینا خۆ وەرבוوی و ھەردو دەستیئ خۆ یئ د ئالای موسلمانا ئالاندین و ئالا نەبەردایە<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر زانینا دەنگ و باسئ عەبدوللا کورئ ئوم مەکتوم، ل فان ژیدەرا بزفرە:

١. الاصابۃ: الترجمة (٥٧٦٤).

٢. الطبقات الکبری: ٤ / ٢٠٥.

٣. صفة الصفوة: ١ / ٢٣٧.

٤. ذیل المذیل: ٣٦، ٤٧.



## مه جزه نه كورئ (ثورئ) دهوسئ

(مه جزه نه زه لاهه كئ قه ره مانه، سه د موشرك ب  
شيراني يئ كوشتين، قيجا پا نوكه د شه رادا چهند  
كوشينه)؟

ژگوتنيئ ميژوونقيسان

نهفه ژ وان قه هره مان و سهربازيت خوديه.. يئيت پشكداري د شهري قادسيييدا  
كري و كهيفخوش بووين ب وي سهركهفتنا خودئ ب دهستفه ئينايي. د دلخوش بوون ب  
وي خهلاتئ شه هيدبووني يئ خودئ كرييه رزقي براييت وان، هيقي و حهزا وان  
شهركئ دي زي يئ وهكي قادسيي بوو، دا بهردهواميي بدنه سهركهفتنيئ موسلمانا، و  
دينئ خودئ ل هه مي جيهاني بهلاقهن.

د چافهري بوون خهليفئ موسلمانا فرمانئ بدهتي ب بهردهواميا جيهادئ بو ژ ره  
ههلكيشانا شرك و ئاگرپه ريسيئ، و قوتبركرنا دهسته لاتا فورسي ئهوا بازيير بو بازيير  
پاشفه دچون و دشكهستن.

★ ★ ★

شهوق و چافهرييا وان بو بهردهواميا جيهادئ گه لهك نهفه كيشا، هند ديت هنارتييئ  
عومهرئ ژ مه دينئ گه هشته كوفه، و فه رمانهك ژ خه ليفه ي گه هانده واليئ كوفه . نه بو

---

٥. حياة الصحابة: (انضر الفهارس).

٦. نافئ كورئ نوم مه كتوم ل دهف خه لكئ مه دينئ عه بدوللايه، و خه لكئ عيرافي دبيژنيئ  
عومهر، به لي بابئ وي جو نه ليكي ل سهر نينه نافئ وي قه يس كورئ زائيديه.

مووسایى ئەشعەرى - و گۆتى: ئەو ب سەربازىت خۇفە بچن بگەھنە لەشكەرى موسلمانا ئەوى ژ بەسرا ب رى دكەفیت، و پىكشە بچنە ئەھواز، و دویف لەشكەرى ھورمزان یى شكەستىرا بچن ھەتا بنېر دكەن، و باژىرى - توستەر - فەكەن. كو ئەو باژىر تاجا دەستەھلاتا كیسرای بوو، و گرنگترین باژىرى وەلاتى فارس بوو.

ھەر د گەل فەرمانا خەلیفەى بۆ ئەبو مووسایى ئەشعەرى، گۆتبوویى، سوپارى قەھرەمان - مەجزەئە كورى (ثور) دەوسى مەزنى ئویچاخا بەكر د گەل خۆ ببەتە جیھادى.

★ ★ ★

ئەبو مووسایى ئەشعەرى.. فەرمانا خەلیفی موسلمانا ب دلخۆشى وەرگرت، و ئىكسەر لەشكەرى خۆ بەرھەف گر، و مەجزەئە كورى (ثور) دەوسى كره سەرکردى رەخى چەپى یى لەشكەرى، و چۆن گەھشتە لەشكەرى موسلمانا ئەوى ژ بەسرا ب رى كەفتى، و پىكشە بەرھەف جیھادا د رىكا خودیدا چۆن.

و باژىر و كەلھە ل بەر سینگى خۆ ئىك دویف ئىكى رزگار دكرن، و ھورمزان ژ بەر سینگى وان درەفى و شكەستن كەفتبوو لەشكەرى وى، ھەتا چۆى خۆ ل باژىرى توستەر ئاسى كرى.

★ ★ ★

توستەر ژ ھەمى باژىرىت فورسى پىشكەفتىتر بوو، سروسەكى جوان ھەبوو، ژ ھەمى باژىرا ئاسىتر بوو.

و د گەل ھندى باژىرەكى دىرۆكى یى كەفن بوو، ل سەر وینى ھەسپى ل جەھەكى بلند ھاتبوو ئافاكرن، ئافا باژىرى ژ روبارەكى بۆش بوو د گۆتنى دوجەیل.

شاھ سابوورى فارسى دو جۆیىت ئافى یىت بن عەرد ژ روبارى برىوونە ناف باژىرى، ئافاكرا قەسیس و نەفەقیت توستەر، ئافاكرا ھەسیر بوو، ژ بەرىت مەزن و خۆرستى ھاتبوونە ئافاكرا، و ستوینىت ئاسنى دابوونە بەر، و رساس ل سەر ھەمییى ھەلاندبوو. و دۆرماندۆرى توستەر شوپرەھەكا گەلەكا ئاسى و بلند بوو میژوونقیس بەھسى وى دبێژن: ئەو مەزنىتین شوپرەھەھە سەر رویى عەردى ھاتییە ئافاكرا، و ژ بلى شوپرەھى..

هورمزان خەندەكەكا مەزن ل رەخیت شویرهی كۆلابوو.. كەس نەدشیا ژى دەربازبیت، و  
باشترین شەركەر و سوارچاكیت فورسى كۆم كربوونە د باژیریدا.

★ ★ ★

لەشكەریت موسلمانا گەشتنە خەندەكا باژیری و بارەگەهیت خۆ دانان، هەژدە هەیفە  
مانە ل دۆریت باژیری، و نەشیان ژ خەندەكى و شویرهی دەرباز ببن.  
د وی دەمى درێژدا.. موسلمانا هەشتى شەپ د گەل لەشكرى فورسى ل رەخیت باژیری  
كرن، و دەسپىكا هەر شەركەكى.. سوارچاك و پەهلەوانیت هەردو لايا دكەفتنە بەرىك،  
پاشى دا ب نافیك كەفن و شەپ دژوار دبوو.

مەجزەئە كورئ (ثور) ب دەستەهلی و پەهلەوانیا خۆ.. دۆست و دژمنیت خۆ  
مەندەهۆش كرن، د وان شەپادا سەد سوارچاكیت وان كوشتن، ئەفە هەمى سوار  
بەرامبەر سوارى.. بەرى ب نافیك بكەفن، ژ بەر هەندى لەشكەرى فورسى ئیدی ژ نافی  
وى دترسیا، و هیز و هاندان و هیقییهكا مەزن د دلێت موسلمانادا پەیداكر. و ژ نوى  
هەندەك موسلمانا ئەو نیاسى و خیرا وی زانى، و بۆ دیار بوو كا بۆچی خەلیفى موسلمانا  
نافى وی ب تایبەت، یى ئینایى و گۆتییه والیى كوفە د گەل خۆ ببە جیهادى.

★ ★ ★

دویمایى شەپ ژ هەشتى شەپ، موسلمانا هیرشەكا توند و دژوار كره سەر لەشكەرى  
فورسى، ژ بەر رەفا خۆ نەگەهشتن ئەو پریٹ داناینە سەر خەندەكى راکەن، وەرڤین  
چۆنە د باژیریدا و دەرگەهیت كەلهی ییٹ ئاسى ل خۆ دایىخستن.  
پشتى وى دۆرپیچا درێژ و بێنفرههیا موسلمانا، رۆژ بۆ رۆژى سەروبهرى وان خرابتر  
لى دهات، تیرهاڤیژیت فورسى ل سەر بورجیت بلند وەكى بارانى تیر ل موسلمانا دباراندن  
و حالى وان نەخۆش كر، زنجیریت ئاسنى ییٹ چەنگال پېڤه ل سەر ئاگرى سۆر دكرن و د  
شویرهیدا بەرددانه خوار، و هەر موسلمانەكى پېكۆل كریا ل شویرهی سەربكەڤیت، ب  
وان زنجیرا لەشى وی دسۆت و ب چەنگالا فەدكر و دكوشت.

★ ★ ★

سەروبهرى موسلمانا گەلەك نەخۆش بوو، ب دلێت شكەستى و پر هیقى دوعا ژ  
خودى دكر. وان ب سەر دژمنیت خۆ و وان بېخیت.

د دمه‌کیدا ئه‌بو مووسای ئه‌شعهری به‌رئ خۆ ددا شویرها توسته‌ر یا مه‌زن، کو موسلمان بئ هیفی ببوون بشیئ لئ سهرکه‌فن، تیره‌ک ژ سهر شویره‌ئ هات و که‌فته به‌ر سینگئ وی، به‌رئ خۆ دایئ نامه‌یه‌ک یا ب تیره‌قه، یا تیدا نفیسی: که‌لی موسلمانا من باوهری یا ب هه‌وه‌هه‌ی، و ئه‌ز داخوازا ئیمناهییئ بۆ خۆ، و مالئ خۆ، و خیزانا خۆ، و یئت د گهل من ژ هه‌وه‌دکه‌م، و یا ل سهر من ئه‌وه‌ ئه‌ز ریکه‌کئ نیشا هه‌وه‌ بده‌م، د وی ریکیرا بیئه‌ د باژیریدا.

ئه‌بو مووسای د نامه‌یه‌کیدا ئیمناهی دا خودانئ تیرئ، و ب تیرئ بۆ هافیته‌فه‌.  
 باوهریا وی زه‌لامی ب موسلمانا ده‌ات، چونکی راستی و وه‌فاداری ب سۆز و په‌یمانا ژئ دیتبوو، ب شه‌فا تارئ ژ باژیری خوارکه‌فت، و راستیا خۆ بۆ ئه‌بو مووسای ب تنئ گۆت: ئه‌م زئ ئیک ژ مه‌زنیت فورسیینه‌، هورمزان برایی من یئ مه‌زن یئ کوشتی، و زیده‌گافی ل سهر مالئ وی و خیزانا وی کر، و که‌رب و نه‌فیانا من زئ یا کرییه‌ د دلئ خۆدا، و ئه‌ز یئ ژ وی ئیمن نینم سهر خۆ و خیزانا خۆ، من دادپه‌روه‌ریا وه‌ ژ زۆرداریا وی پئ خۆشتره‌، و وه‌فاداریا هه‌وه‌ بۆ من ژ غه‌در و خیانه‌تا وی باشتره‌، و من ل به‌ره‌ ئه‌ز ریکه‌کا به‌رزه‌ نیشا هه‌وه‌ بده‌م، هوین تیرا بیئه‌ د باژیرئ توسته‌ردا.  
 فئجا زه‌لامه‌کی بده‌ د گهل من یئ تیگه‌هشتی و ب جورئه‌ت بیت، و مه‌له‌فانییا باش بزانیته‌.. دا ریکئ نیشا بده‌م.

★ ★ ★

ئه‌بو مووسای هنارته‌ دویف مه‌جزه‌ئه‌پرا، و ئه‌و بابته‌ئ نه‌ینی بۆ وی گۆت، و گۆتئ نافه‌مله‌تئ خۆ بۆ مه‌ ده‌ستنیشان بکه‌ یئ زیره‌ک و ئاقلدار و ب جه‌رگ بیت، و مه‌له‌فانییا باش بزانیته‌..

مه‌جزه‌ئه‌ی گۆتئ: ئه‌ی ئه‌میرئ موسلمانا.. ئه‌گه‌ر تو رازی ببی ئه‌ز ئه‌و زه‌لام به‌م.  
 ئه‌بو مووسای گۆتئ: ئه‌گه‌ر تو چه‌زکه‌ی.. هه‌ما هه‌ره‌ ب هیقییا خودیقه‌، و گۆتئ: هشیاربه‌.. ریکئ باش ژ به‌رکه‌، و سه‌متا ده‌رکه‌هی بزانه‌، و بزانه‌ هورمزان ب دورستی ل کیژ راستییه‌، و ژ بلی فان ئه‌رکا.. چو کاریت دی نه‌که‌.

★ ★ ★

مه‌جزئه كورئ (ثور) د تارييا شه‌فیدا و ب تنئ د گهل ريبه‌ري خوئ يئ فارس، چونه د قه‌سيسه‌كیڤه بن عه‌ردی، نهو قه‌سيسه ژ رويباری دچيته ناف باژيري، هندك جارا ريكا وان فره دبوو. ب پيا د ناف نافيړا دچون، و هندك جارا قه‌سيسه ته‌نگ دبوو نه‌چار دبون مه‌له‌فانييا بكن و ب سهر نافيڤه بچن، جار نهو قه‌سيسه يا راست بوو و جار يا ب چه‌پ و چير بوو، و جار ري ژئ دچون، هه‌تا ب وي ريكي گه‌هشتينه ناف باژيري.

زهلامي فارس.. هورمزان نه‌وي برايي وي كوشتي نيشا دا، و نهو جه نيشا دا يئ خو تيفه ناسئ دكه‌ت.

دهمئ مه‌جزئه‌ه‌ي هورمزان ديتي، كارگر دا تيره‌كي د پشتفه‌را ليدت، به‌لي بيرا وي ل وه‌سيه‌تا سهر‌كردئ وي نه‌بو مووساي هاته‌فه، كو چو كارا نه‌كه‌ت ژ بلي نهو نه‌گه‌ريټ پئ راسپاردين، نه‌ف حه‌زا خو هيل د دلي خو‌دا، و جاره‌كا دي د جهئ تيړا هاتي.. زفريشه به‌ري ببите سپيده و دنيا روڼ ببیت.

★ ★ ★

نه‌بو مووساي سئ سهد زه‌لام ژ موجهديت موسلمانا ژئ گرتن، ژ يټ ژ هه‌ميا ب جه‌رگتر و ب هي‌زتر و مه‌له‌فانتر، و مه‌جزئه‌ه‌ه كره نه‌ميري وان، خاترا خو ژئ خواست و شيرت لي كرن، و گوټئ دهمئ هوين چونه ژور و هه‌وه دهر‌گه‌ه فه‌كر.. بلا نيشانا د نافه‌را مه و هه‌وه‌دا گازييا (الله اكبر) بيت، دا نه‌م هي‌رشئ بكه‌ينه سهر باژيري. مه‌جزئه‌ه‌ي فه‌رمان دا زه‌لاميت د گهل خو: هندي بشين جلكين سفك بهيلنه بهر خو، دا د نافي‌دا گران نه‌بن.. و گوټئ: ژ بلي شيرټ خو چو تشتيت دي د گهل خو نه‌ئين، و شيري ژي د بن جلكافه ب له‌شي خو‌فه گريدان.. و ل پيشيا وان چو هه‌تا سيكا نيكي يا شه‌في ژي بو‌ري.

★ ★ ★

مه‌جزئه‌ه‌ و سهر‌با‌زيت خو يټ په‌هله‌وان ني‌زيكي دو دهم‌مي‌را د ناسته‌نگيت نه‌خوش و ب مه‌ترسيرا دبورين، جارا نهو ژ ناسته‌نگا د بورين، و جارا نافي هندك ژ وان دادعويران و بي سهر و شوين دبوون.

دهمى گههشتينه دويماهيا قهسيى ناف باژيرى، مهجزةهى بهرى خو دايى ههشتى  
 زهلام ب تنى يىت ماینه د گهل وى، و دوسهد و بيست زهلام يىت ب ريکيڤه بى سهر و  
 شوين بووين.

★ ★ ★

دهمى مهجزةهى و ههفاليت خو گههشتينه ناف باژيرى، شيريت خو يىت رويس د  
 دهستى خو گرتن، و ب سهر زيرفانيت كهلهادا گرت و دانه بهر شيرا، و بهرهف  
 دهرگههيت كهلهي چۆن و فهكرن و گازيا (الله اكبر) بلندكر، و بهرسفا وان ب گازيا دى  
 يا وهكى وى ژ برايىت وان يىت دهرقه هاته دان، و د گهل سيسه بانا سپيدى موسلمان  
 رڙيانه د كهلهيڤه، و شهركى دژوار و كيىم وينه د ديروكيدا نافبهرا وان و دژمنيىت وان  
 هاتهكرن، ژ بهر هژمارا مهزن يا كوشتيا، و ب نافيككهفتنا ههردو لهشكهر و موسلمان  
 لى د نهشارهزا.

★ ★ ★

ل وى دهمى ههمى ب نافيك كهفتين، و شهر يى بهردهوام. مهجزةهى كورى (شور)  
 هورمزان ل مهيدانى ديت، شيرى خو بلندكر و بهرهف وى چۆ، بهلى پيليت مروفا كهفتنه  
 نافبهرا وان و ل بهر چافيت وى بهرزهبوو.  
 پاشى جارهكا دى كهفته بهر چافيت وى، و رڙياى و ههردو كهفتنه بهر نيك، و ههر  
 نيكى شيرهكى ب هيز ل يى دى دا، شيرى مهجزةهى قهژهنى، و شيرى هورمزان تيدا چۆ  
 خوار..

سويارى قههره مان هاته كوشتن و كهفته مهيدانى، بهلى يى دلخوش بوو ب وان  
 دهسكهفتى و سهركهفتنيى خودى ل سهر دهستى وى بو موسلمانا ب جه نيناين.  
 و سهربازيت موحاهد د بهردهوام بوون سهر شهري ههتا خودى سهركهفتن ب دهستقه  
 نيناى، و هورمزان ب نئخسيري هاته گرتن.

★ ★ ★

هندهك موسلمانا ب لهز خو گههاندە مهدينى و مزگينيا سهركهفتنى و قهكرنا  
 باژيرى توسهر و نئخسيركرنا هورمزان گههاندە عومهرى.

لهشكهړئ موسلمانا زفري مهدينى و هورمزان ئيخسیره د دستادا، تاجا وی یا ل سهر  
 سهری، یا خهملاندیه ب دور و گهوههرا، و سهر ههردو ملیت وی ب دافیت زیری د  
 نهخساندینه، ب وی سهر و بهریشه بر.. دا خهلیفه ببینیت.  
 و نهویت مزگینیا سهرکفتنی گههاندیه عومهری، سهرخوشیا شههیدبوونا سویاری  
 قههرمان مهجرهئه کورئ (ثور) ژى ئى کر<sup>(\*)</sup>.

---

\* بؤ پتر زانینا دهنگ و باسیت مهجرهئه کورئ (ثور) ل فان ژیدهرا بزفره:

۱- تاریخ الامم والملوک للطبری: ۴ / ۲۱۶.

۲- تاریخ خلیفه بن خیاط: ۱ / ۱۷.

۳- تاریخ الاسلام للذهبی: ۲ / ۳۰.

۴- معجم البلدان لیاقوت: عند تستر.

۵- الاصابه: الترجمة، ۷۷۲.

۶- أسد الغابة: ۴ / ۳۰.

## ئوسەيد كورى (الحضير)

((وان ملياكتا گوھى خۇ دداتە ئوسەيد...))

 موحەممەد

گەنجى بانگخوازى مەكى موسەب كورى عومەير چۆ (يىثرب).

و ھاتە ھەژمارتن ئىكەمىن شاندى ھاتىيە ھنارتن بۆ بانگخوازييا ئىسلامى د دىرۇكا ئىسلامىدا.

و ل مەدىنى.. بوو مىقانى ئەسەد كورى زورارە، ئىك ژ مەزنىت خەزرەج، مالا وى كرە بارەگەھى خۇ، و ژ وىرى دەست ب بەلافكرنا دىنى خودى كر، و مزگىنى ددا خەلكى مەدىنى ب ھنارتنا موحەممەد پىغەمبەر ﷺ.

گەنجىت مەدىنى دچۈنە دىوانا گەنجى بانگخواز موسەب كورى عومەير، بۆ نىاسىن و باوەرپىكرنا دىنى نوى.

ئاخقتنا موسەب يا خۇش و رەوان بوو، يا ب نموونە و بەلگەيىت ھەژى و ئاشكرا بوو، يى لاوچاك و روى گەش بوو، پەيفىت وى يىت راست د گەل رۇناھىيا باوەرىيى ژ دلى دەرەكەفتن و كارتىكرن ل يىت بەرامبەر دكر.

و ژ بلى فان ھەميا.. خالەكا دى يا گرنگ ھەبوو، خەلكى مەدىنى ل دىوانا وى كۆم دبوون، ژ بەر دەنگخۇشىيا وى بۆ خواندنا قورئانى، دەمى د ناف ئاخقتنىپرا ھندەك ئايەتت پىرۇز ب دەنگەكى خۇش و زەلال بۆ دخواندن، چافىت وان ژ وى فەنەدبوون و گوھىت وان دمانە فەچنى كا دى چ بىژىت، ئاخقتن و خواندنا وى.. دلىت رەق نەرم



دكرن، و چاڤىت زوها تڙى رۆندك دكرن، و ههردهمى جقاتا وى ب دويماهى دهات،  
هندهك ژ وان موسلمان دبوون و دگههشتنه كاروانى باوهرداران.

★ ★ ★

رۆژدهكى ژ رۆژا، ئهسعهد كورى زوراره ميقانى خۆ يى بانگخواز د گهل خۆ دهريخت  
دا بچن د گهل هندهك زهلاما باخفن ژ بنه مالا (عبد الاشهل)، ل بهر سيبهرا دارقهسپيت  
وان، ب رهخ دهري بيرى روينستن.

هندهك كهس ل موسعهب كۆم بوون، بهرى هنگى موسلمان ببوون، و هندهكيت دى موسلمان  
نه ببوون و دفيان گوھى خۆ بدهنه ئاخختيت وى، دهست ب ئاخختى كر و ئايهتيت قورئانى بۆ  
دخواندن، و هميا ژ دل گوھى خۆ ددايى.

★ ★ ★

زهلامهك چۆ گۆته ئوسهيد كورى (خضير) و سهعد كورى (معاذ) - و ههر دو ژ مهزنييت  
ئويچاخا ئهوس بوون .. گۆتى: ئه و بانگخوازى مهكى ديوانا خۆ يا دانايه نيژيكى مالىت ههوه، و  
ئهسعهد كورى زوراره ئه و دهستويىرى يا دايى ههتا وهبكهت.

ئينا سهعد كورى (معاذ) گۆته: ئوسهيد هه ي بى باب ئوسهيد، دى ههري.. ئه و گهنجى  
مهكى يى هاتيه تاخى مه، دا ههزار و لاوازييت مه سهردا بيهت، و ب كيماسى و خرابى  
بهحسى خوداوهنديت مه بكهت، ههره پاشقه ببه و ئاگههداركه كو ژ ئهفرۆ ويقه پى خۆ  
نه هافيتته تاخى مه.

پاشى گۆت: ئه گهر ئه و ميقانى كورخالهت من ئهسعد كورى زوراره نهبا، و د بن  
پاراستنا ويقه نهبا.. ئه ز دا فى كارى ژ ته فهكه م.

★ ★ ★

ئوسهيد رما خۆ راكر و بهرهف بيستانى چۆ، دهمى ئهسعهد كورى زوراره ئه و ديتى  
يى بهرهف وانقه دچيت، گۆته موسعهب: خودى دلوفانييى ب ته بيهت موسعهب، ئهفه  
ئوسهيد كورى (خضير) هات، مهزنى ملهتى خوڤيه، و ژ وان هميا ب ئاقلتر و داناييتره،  
ئه گهر ئه و موسلمان ببيت، دى گهلهك ب وى موسلمان بن، فيجا بۆ خودى بۆ باخقه، و  
بينا خۆ ئى فرههكه.

★ ★ ★

ئوسەيد چۆ ھىنداف سەرى وان راووستيا، و بەرى خۆ دا موسەب و ھەفالى وى و گۆتى: ھوين بۆچى ھاتىنە تاخى مە؟ دا لاوازىت مە سەردا بىبەن؟ ئەگەر ھەو ھەو خۆ بىقىت، ژ فېرە دۈيركەفن.

ئىنا موسەب ب دىمى خۆ يى گەش ب رۇناھىيا ئىمانى ل ئوسەيد زفرى، و ب ئاخقتنىت خۆ يىت خۆش و كارتىكەر گۆتى: ئەى مەزنى ئويجاخا خۆ.. ما تشتەك ژ فى باشتر و ب خىرتەر ھەيە؟ ئوسەيد گۆتى: ئەو چ تشتە؟ گۆت: تو بهى روينىيە خوار و گوھى خۆ بدەيە مە ئەگەر تو ب ئاخقتنا مە رازى بووى، بۆ خۆ وەربىگرە، و ئەگەر تو پى رازى نەبووى، دى ژ دەف ھەو ھەو چىن، و نازفرىنەفە فېرە.

ئوسەيد گۆتى: تە ئاخقتنەكا دورست گۆت، رما خۆ د ەردىرا كر و چۆ روينشت. موسەب دەست ب ئاخقتنى كر، و راستىيا ئىسلامى بۆ گۆت، و ئايەتت قورئانى بۆ خواندن، ئىنا ژ كەربا خۆ ھاتە خوار و نافچاقتى وى فەبوون و گۆت: ژ فى ئاخقتنا تو دىبىژى.. باشتر نىنە و ئەف گۆتتا تو بۆ مە دخوينى.. بلند و بەاتر نىنە!

دەمى ئىكى بىقىت موسلمان بىبىت.. چ ل سەر پىدقايە بکەت؟ موسەب گۆتى: دى سەرى خۆ شۆى و جلكىت خۆ پاقر كەى، و دى شەھدە دەى، بىژى: (أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً عبده و رسوله) و دى دو ركاعەتت نقيژى كەى. وى رۆژى.. سويارەك ژ سويارىت ەربا يىت نافدار، و ئىك ژ مەزنىت ئويجاخا خۆ - ئەوس - گەھشتە كاروانى ئىسلامى، ملەتى وى دگۆتنى: (الكامل) ئانكو: يى تمام، چونكى يى دانايى و ئاقلدار بوو، و ژ بنەمالەكا رەسەن و رىژدار بوو، و خودان شىر و قەلەم بوو، ژ بلى ھندى كو سويارچاك و تىرھافىژەكى سەگفان بوو، د خواندن و نقيسىنىدا شارەزا بوو ناف ملەتەكى.. كىم كەسا دزانى بخوينن و بنقيسن.

موسلمانبوونا وى بوو ئەگەرى موسلمانبوونا سەعد كورى (معاذ). و موسلمانبوونا وان ھەردووا پىكفە.. بوو ئەگەرى موسلمانبوونا گەلەك كەسىت دى ژ ئەوس.

و ئىك ژ وان ئەگەرا بوو كو مەدىنە پشتى ھنگى بىيتە جھى مشەختبوونا پىغەمبەرى خودى ﷺ، و بىيتە جھى ھەواندنا وى، و بىيتە بنگەھەك بۆ دەولەتا ئىسلامى يا مەزن.

ئوسەيد گەلەك حەژ قورئانى كر و پېقە ھاتە گرېدان، ھەر ژ رۆژا ئىككى گوهى خۇ داىە خواندنا موسەب كورى عومەير، وەسا ب فيان و ب رژدى بەرەف قورئانى چۆ.. ھەرودەكى ئىككى تېھنى ل تەحرا نىقرو بەرەف كانىيەكا ئافا تەزى دچىت، و كارى خۇ كرە ئەو، ھندى ھاتبا دىتن.. د جىھادا رىكا خودىدا بوو، ئان قورئان دخواند، دەنگى وى يى خۇش و زەلال بوو، خواندنا وى يا دورست و رەوان بوو.

ل وى دەمى شەف بى دەنگ دبوو، و چاف دنقستن، و دەرۋون زەلال دبوو، وى حەژ خواندنا قورئانى يا وى دەمى دكر، و سەحابىيىت رىزدار د چافەرى بوون كا دى كەنگى قورئانى خوينىت، د بەرى ئىك و دوورا دكر و دچۆن گوهى خۇ ددا خواندنا وى. خۇزىيىت وى يى قورئانى ب دەنگەكى خۇش، و ب دورستى وەكى بۇ پېغەمبەرى ﷺ ھاتىيە خوار.. بخوينىت.

ملىكەتا و مروفا پى خۇش بوو گوهى خۇ بدەنە خواندنا ئوسەيد. شەفەكى ژ شەفا.. ئوسەيد ل بەرسفكا خانىيى خۇ يى روينشتى بوو، كورى وى يەحيا ب رەخفە يى نقتى بوو، و ھەسپى وى يى بەرەفكەرى بۇ جىھادى د رىكا خودىدا، نىزىكى وى يى گرېداى بوو، شەفەكا ساهى و بى دەنگ بوو. عەسمان يى زەلال بوو. و ستىر دبرسقىن، و ب دلۇفانى رۇناھىيا خۇ ب سەر عەردى بەرددا خوار، ئوسەيد نەفيا ئەو دەم و رەوشا وەسا يا خۇش و بى دەنگ ببورىت و قورئان تىدا نەھىتە خواندن، ئىنا ب دەنگى خۇ يى نەرم و زەلال دەست ب خواندنا قورئانى كر: ﴿الْم \* ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ \* الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ \* وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ﴾ (البقرة: ۴۱).

ھند دىت ھەسپى وى يى خۇ رادگىشيت و ناراۋەستىت، و نىزىكە دى ھەفسارى خۇ قەتىنىت.

خواندنا خۇ راۋەستاند، ھەسپى وى بى دەنگ بوو و راۋەستىا. جارەكا دى دەسپىكرەفە: ﴿أُولَئِكَ عَلَى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ﴾ (البقرة: ۵). ھەسپى وى ژى جارەكا دى ھەويان فى نەكەفت، و ژ جارا بەرى ب بزافتر بوو. خۇ بى دەنگ كر.. ئەو ژى راۋەستىا.

و ئەفە گەلەك جارا دوبارە دكر، دەمى قورئان دخواند. ھەسپى ۋى فەدجىقى و نەدراۋەستيا، دەمى بى دەنگ دبوو، دراۋەستيا. ئينا ترسيا نەكو ھەسپ ھەفسارى خۇ بقبەتەنيت و ب سەر كورى ويدا بەيت، چۇ دەف كورى خۇ دا ھشياركەت، چافى ۋى ب ەسمانى كەفت، بەرى خۇ دايى ەورەكى ۋەكى سيوانى ەسمان يى فەگرتى، چو جارا ەوريت ەسا جوان نەدیتبوون، ۋەكى گلۇپا پىفە د ەلەۋىستى بوون. و ەندى چاف دبىنيت رۇن دكر، و ئەو ەور ژيەل دچۇن.. ەتا پىش چافيت ۋى بەرزە بووين.

دەمى لى بوۋىە سپىدە.. چۇ دەف پىفەمبەرى خودى ﷺ، خواندنا خۇ يا ب شەفى و يا ۋى ديتى بۇ پىفەمبەرى ﷺ گۇت، ئينا پىفەمبەرى ﷺ گۇتى: ((ئەو ملياكەت بوون ئوسەيد.. گوھى خۇ ددا خواندنا تە، و ئەگەر تو يى بەردەوام باى سەر خواندنى، دا خەلك وان بىن، و وان خۇ نەفەدشارت.

\* \* \*

كا چاۋا ئوسەيد ەز قورئانا پىرۇز دكر و يى پىفە مژويل بوو، ەسا عاشق و شەيدايى پىفەمبەرى خودى ژى بوو.

ھەروەكى ئەو بەحسى خۇ دكەت: ئەو دەمى پتر ھەميا باۋەرييا ۋى موكم و زەلال دبىت و ب ئاخەرەتيفە دەيتە گرېدان، دەمى قورئانى دخوينيت.. ئان گوھى خۇ ددەتە خواندنا قورئانى، ھەروەسا دەمى بەرى خۇ ددەتە پىفەمبەرى ﷺ دەمى ئەو گۇتارەكى پىشكىش دكەت، ئان شىرەتەكى ل موسلمانا دكەت. و ژ خۇزىيىت ۋى بوو، لەشى ۋى بگەھيتە لەشى پىفەمبەرى ﷺ، و بۇ ەلەكەفيت ژ دل ماجى كەت، و جارەكى ئەفە بۇ ەلەكەفت.

رۇژەكى ئوسەيد ئاخقتىت خۇش و دلەكەر و ب كەنى بۇ زەلاما دگۇتن، ئينا پىفەمبەر ﷺ دەستى خۇ ل تەنشتا ۋى دا، ھەروەكى گۇتییى: تو خۇش دئاحقى، ئينا ئوسەيد گۇت: تە ئەز ئىشاندم ئەى پىفەمبەرى خودى.

ئينا ﷺ گۇت: ((ئوسەيد.. ۋەرە تۇلا خۇ ژ من فەكە)).

ئوسەيدى گۇت: دەمى تە دەستى خۇ د تەنشتا منرا كرى.. جلك ل سەر نەبوون.

ئينا پىفەمبەرى ﷺ كراسى خۇ سەر تەنشتا خۇ راكر، ئوسەيد خۇ تيۋەركر و ھەر ماجى دكر، و گۇت: دەيبايىت من گۇرى تە ببن ئەى پىفەمبەرى خودى.. ئەفە من تو

نیاسی مرادا من بوو ب دهست من بکهفیت، و نوکه بو من هه لکهفت و داخوذا من ب جه هات.

و پیغه مبهری ﷺ و ئوسهیدی ژى فیانهکا دژوار بهرامبه ر ئیک دو هه بوو. و زوی موسلمان بوونا وی، و بهرگریا ژ وی کری رۆزا ئو خودی بهرچا وهردگرت، د وی رۆژیدا.. برینیت هفت دریت کوژهک ل لهشی وی بوون، ئوسهید ناف ملهتی خو یی ب قهدر بوو. و هه میا هه ژى دکر و گوھی خو ددایى، ده می ئوسهید داخوזהک بو کهسهکی ژ پیغه مبهری ﷺ کربا، بو ب جه دئینا. ئوسهید گۆت: ئه ز چۆمه دهف پیغه مبهری ﷺ من بو وی بهحسی مالهکا ئه نساری کر، د هه ژار و پیدفینه، و بارا پتر خه لکی وی مالى ژنن، ئینا پیغه مبهری ﷺ گۆت: ((ئوسهید.. تو وی ده می هاتییه دهف مه. پشتی مه هه می تشتیت بهردهستی خو به لافکرین و داینه خه لکی، ئه گهر ته زانی تشتهک یی هاتییه بهردهستی مه، بیرا مه ل وی مالى بینه)).

پشتی هنگی هندهک مال ژ خه یبه ر بو هات، ل سهر موسلمانا به لاف کر. و گه لهک ژ وی مالى دا ئه نسارییا، و ئه و مالا هه ژار ژى بههرا خو وهرگرت و پتر ژى. ئوسهیدی گۆت: خودی جزایى ته خیر و چاکیی بدهته ته.. ئه ی پیغه مبهری خودی. ئینا گۆت: ((و هوین گه لی ئه نسارییا.. خودی باشتین و ب خیرترین جزا بدهته هه وه، هندى من هوین نیاسین، هوین ب رزقی خو د رازینه و د پاقر و خوراگرن، هوین دى شوینواریت قى دلپاکیا خو پشتی من ژى بینن، فیجا هه دارى بکیشن هه تا دگه هنه من، و ژفانى من و هه وه سهر چه وزا کهوسه رییه)).

ئوسهید گۆت: ده می خیلافهت گه هشتیه عومه ری کورى (خطاب)، هندهک مال و کهل و بهل سهر موسلمانا به لاف کرن، بو من جلکهک فریکر یی کورت بوو، من ژى ب کیمیفه وهرگرت..

د دهمه کیدا ئه ز ل مزگهفتی بووم، گه نه کهى قورهشی د بهر منرا بووری و جلکهکی جوان و تازه و دریژ ل بهر بوو، ب عهردیقه دخشیا، ئینا من بو ییت د گه ل من ناخفتنا پیغه مبهری خودی ﷺ گۆت:

((هوین دى شوینواریت دلپاکیا خو پشتی من بینن))، پیغه مبهری خودی راست گۆت. زهلامهک ژ ئه قیت روینشتی د گه ل من.. چۆ دهف عومه ری و هه لویستی وی دیتی و

ئاخفتنا من گۆتى.. بۇ گۆتن. ئىنا عومەر ب لەز ھاتە دەھ من و ئەز يى نقيژى دكەم، ئىنا گۆت: ئوسەيد.. نقيژا خوۋ بکە، پشتى نقيژى.. ھاتە سەرى من و گۆت: تە چ گۆتبيە؟ من ئەو تىشتى دىتى و گۆتى.. بۇ گۆت.

عومەرى گۆت: خودى ل تە نەگريت، ئەو جلكى دريژ و جوان.. من دابوو فلان كەسى، و ئەو ئەنساربيە، و يى پشكداربوو د بەيە عەقەبەدا، و پشكدارى شەرى بەدرى و ئو خودى بوو، بەلى وى گەنجى قورەيشى ئەو جلك بۇ خوۋ ژى كرى و كرە بەر خو، ما تو باوەر دكەى ئەوا پېغەمبەرى خودى گۆتى.. دى ل سەر دەمى من روى دەت؟! ئوسەيد گۆت: ئەى ئەمىرى موسلمانا.. ب خودى من ژى ئەو ھزر نەكريبە سەر زەمانى تە بيت.

و پشتى ھنگى ئوسەيد گەلەك نەژيا، ھەر ل سەر دەمى عومەرى چۆ بەر دلۇفانىيا خودى، خودى ژ وى و عومەرى رازى بيت.

دەمى مرى.. چار ھزار دەرھەم دەين ل سەر بوون، وپرسيت وى كار كر دا عەردەكى وى بفرۇشن و دەينى وى بدەن، دەمى عومەرى زانى.. گۆت ئەز ناھيەلم برازايت من كوريت ئوسەيدى د ھەزار و ب ھيقييا خەلەكەكىشە بن، جابا وان فرىكر يى دەين دايە ئوسەيدى، و د گەل ئاخذت، رازىبوون بەرھەمى عەردى وى يى چار سالا پيش دەينىقە بۇ خوۋ بىەن، ھەرسال ب ھزار دەرھەما<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۇ پتر زانىنا دەنگ و باسيت ئوسەيدى كورى (الحضير) ل فان ژيدەرا بزقرە:

۱. البخاري ومسلم، باب فضائل الصحابة.

۲. جامع الاصول: ۳۷۸ / ۹.

۳. طبقات ابن سعد: ۳ / ۶۰۳.

۴. تهذيب التهذيب: ۱ / ۳۴۷.

۵. أسد الغابة: ۱ / ۹۲.

۶. حياة الصحابة (انظر الفهارس ج۴).

۷. الاعلام ومراجعته.

## عەبدوللا كورئ عەباس

(ئەو گەنجى دانەمرايە، زمانەك يى ھەي بۇ دىنى  
خۇ گەلەك پىيارا دگەت، و دلەك يى ھەي يى تۆرى  
عەقل و تىگەھشتە)

عومەركورئ ( خطاب )

قى سەحابىيى رىزدار.. ھەمى لايىت سەرفەرازىيى ب دەستخۇفە ئىنان، تىشتەك زى نەھىلا.  
- سەرفەرازىيا ھەفالىنىيا پىغەمبەرى ﷺ، ھەرچەندە دەمى درىژ نەبوو، چونكى ئەو يى  
بچويك بوو.

- سەرفەرازىيا مەرفانىيا پىغەمبەرى ﷺ، كورئ مامى وى بوو.  
- سەرفەرازىيا تەقوايى، ژ وان بوو يىت گەلەك رۆژى دگرتن، و ب شەقى رادبوو گەلەك  
نقىژ دگرن، و ژ ترسىت خودى گەلەك دكرە گرى ھەتا جھى رۆندكا سەر رويىيىت وى يى  
دىاربوو.

ئەف سەحابىيە (عەبدوللا كورئ عەباس)ە. زانايى ئوممەتا موھەممەدى و د قورئانىدا ژ  
ھەميا شارماتر بوو، پتر ھەميا شەرفەكرن و نەيىنى و مەرەم و رامانىت قورئانى دزانين.  
عەبدوللا كورئ عەباس بەرى مشەختبەونى ب سى سالا يى ژ دايك بووى، دەمى  
پىغەمبەر ﷺ چۆيە بەر دلۇفانىيا خودى، ژيى عەبدوللا سىزدە سال بوون، د گەل  
ھندى.. بۇ موسلمانا ھزار و شەش سەد و شىست فەرموودە ژ پىغەمبەرى ﷺ ژ بەركرن  
و پاراستن، موسلمى و بوخارى يىت د سەحيحىت خۇدا تۆماركرين.

دهمى بووى، دهىكا وى ئه و بره دهف پيغه مبهرى ﷺ، و وى پيچهكا تفا خو يا پيرؤز كره د دهف ويدا بهرى شيرى بخوت، و د گهل وى.. تهقوا و زانينا درست چونه د دل ويدا.

﴿وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا﴾ (البقرة: ۲۶۹). ئانكو: و يى خودى زيده زانين و كاربنه جهى دايى، كه رهمهكا مهزن د گهل هاته كرن.

★ ★ ★

دهمى ئەف زارؤكى هاشمى پيچهك مهزن بووى و ژيبيى وى بوويه حهفت سال ئان كي متر، و باشى و خرابى زانى، ههر د گهل پيغه مبهرى بوو ﷺ و ژى دوير نه دكهفت، دهمى راببا دا دهستنجيژا خو بشوت.. دا ئافى بو به رهه قكهت، دهمى راوستيا با نقيژى.. دا ل پشت وى نقيژى كهت، دهمى چؤبا سهفه رهمى ههر د گهل بوو و ل بهر خزمهتا وى يى راوهستياى بوو، وهكى سيبهرا وى لى هات، كي شه چؤبا د گهل بوو. و د گهل هندى يى ئاقلدار و تيگه هشتى بوو، و هزرهكا عنتيكه و زهلال هه بوو بو ژ بهر كرنى، ههرتشتى ل دهف وى هاتبا گوتن.. ب تمامى تو مار دبوو.

★ ★ ★

وى به حسى خو دكر، گوت: جارهكى پيغه مبهرى ﷺ رابوو دا بجيت دهستنجيژا خو بشوت، لهز ل چوئى نه كر، ههتا ئەز چويم من ئاف بو به رهه فكري، و كهيفا وى ب كارى من هات، دهمى رابووى دا نقيژى بكهت، گوت: «تو ژى وهره ب رهخ منقه نقيژى بكه»، ئەز پشت وى راوستيام، پشتى نقيژ ب دويماهى هاتى.. خو خواركره رهخى من و گوت: «عه بدوللا.. تو بوچى نه هاتيه ب رهخ منقه»؟ من گوتى: تو د چافيت مندا ژ هندى مهزنتر و ب هه درترى كو ئەز بيمه راستا ته. ئينا دهستيت خو بلندكرن و گوت: «يا خودى تو راستى و دورستى نيشا بدهى».

خودى دوعا پيغه مبهرى خو هه بويل كر، و زانين و حيكمهت نيشا گهنجى قورهيشى دان، و ژ زانا و هه كيمي ت مهزن بوژانديبوو.

بى گومان.. ته دقيت هه لويستهكى وى دياركهين. دا بزاني چهند يى هه كيم و تيگه هشتى بوو:



دهمى هندك پشته فانيټ عهلى د كېشهيا نافبهرا وى و موعاويهيدا - ژى فهبووين و دهست ژى بهرداين، عهبدوللا كورئ عهباس گوته عهلى: نهى نه ميرئ موسلمانا.. دهستويريى بدنه من بچمه ناف وان د گهل باخقم..

گوت: نهز دترسم خرابييه كى بگههينه ته.

گوتى: نهخير.. نهگهر خودئ هز كهت چو كاريټ خراب ناكهن، دهمى چويه ناف وان و بهرى خو دايى، ديت چو گووم و ملهت هندى وان ب په رستنا خوديغه د مژويل نين.

ئينا گوتى: تو ب خير هاتى كورئ عهباسى.. تو ب چ كار هاتى؟

گوت: نهز يى هاتيم د گهل ههوه باخقم.

هندهكا ژ وان گوت: د گهل نه ناخفن.

و هندهكا گوتى: باخفه دى گوهى خو دهينه ته.

گوت: بو من بيژن.. سهرا چ كهريټ ههوه ژ كورئ مامى پيغه مبهري و ههفزينى كچا

وى فهبووينه؟ و وى بهرى ههميا باوهري يا ب پيغه مبهري ﷺ ئيناي؟

گوتن: كهريټ مه ژى فهبين ژ بهر سى تشتا. گوتى: نهو تشت چنه؟ گوتن:

يا ئيكى: وى زهلام كرنه كهكهم د دينى خوديدا. مهردما وان پيشنيارا ئيمام عهليه كو

نهبو مووسايى نه شعهرى و عهمر و كورئ عاص ببنه كهكهم نافبهرا وى و موعاويهى.

يا دووى: نهو شهرئ عائيشايى و موعاويهى كرى، دهستكهفتى و جارييه بو خو

نه راکرن..

يا سيى: وى ناسنافى نه ميرئ موسلمانا (امير المؤمنين) ل سهر خو راکر، د سهر هنديرا

كو موسلمانا بهيغه يا دايى و يى كرىه نه مير.

ئينا عهبدوللا كورئ عهباس گوته وان: هوين چ دبيژن نهگهر نهز بو ههوه بهلگهيا ژ

قورنائى و فهرمودهيت پيغه مبهري ﷺ بينم بهروفاژى رهئا ههوه، هوين دى

زفرنهفه؟ گوتن: بهلى.

گوت: سهبارت گوتنا ههوه كو عهلى زهلام يټ د دينى خوديدا كرينه كهكهم، خودئ

ديبزيټ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصِّدِّقَ وَأَنْتُمْ حُرْمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ

مَا قُتِلَ مِنَ النَّعْمِ يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ﴾ (المائدة: ٩٥). ئانكو: گهلى خودان باوهردان،

نيچيرئ نهكوژن، و هوين د ئيحرماناندا [ههتا هوين ژى دهرنهكهفن]، و ههچيى ژ ههوه

ژ ځه سټا [نيچيرئ] بکوږيت، جزايئ وي ته رښه کي وهکي نيچيرا کوشتيه، [بکه ته قوربان شويڼا نيچيرا کوشتي] دو مروږيت دادومر برپاري پي بدن.

ئز هه وه ب خودئ ددهمه سويندئ.. هه که مييا زه لاما بو پاراستنا خوينا موسلمانا و پيکنيانا وان فهرتره، ئان بو کوشتنا کيږيښکه کي بهايي وي چاريکا دهره مي نه نينيت؟!

گوټنئ: بو پاراستنا خوينا موسلمانا و پيکنيانا وان فهرتره.

گوټ: ئه رئ نه ځه خاله چاره سره بوو، و هوين پي د رازينه؟ گوټن: به لي.

گوټ: سه باره ت گوټنا هه وه: عه لي شهر کر و گرتيپټ ژن نه کر نه جاريه هه روه کي پيغه مبهري خودئ دکر نه جاريه، هه وه دځيا دهکا خو عائشايي بکه نه جاريه و بي ريز بکه و وهکي جارييا بو خو حه لال بکه ن؟! ئه گهر هوين بيژن: به لي، ئه ځه هوين کافر بوون.

و ئه گهر هوين بيژن: عائشا نه دهکا مهيه، ديسا هوين کافر بوون، خودايي مه زن دبيريټ: ﴿النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ أُمَّهَاتُهُمْ﴾ (الأحزاب: ٦). ئانکو: پيغه مبهري ژ خودان باوهران ب خو هيژاتر و فهرتره، ئه و گوهي خو بدنه ئي [د هه مي کاروباريټ ژيانا خودا، و ئه گهر پيغه مبهري ئه مره کي ل وان بکه ت و دلي وان تشته کي دي بيژيت، دځيت گوهي خو بدنه پيغه مبهري، نه دهنه دلي خو چونکي پيغه مبهري ژ وان ب خو دلوفانتره بو وان]، و ژنيټ پيغه مبهري دهکيت وانن.

ځيچا هوين بو خو بهه لبريژن کا هه وه چاوا دځيت؟ پاشي گوټ: ئه ځه خاله زي چاره سره بوو؟ و هوين پي د رازينه؟ گوټن: به لي.

گوټ: ناخفتنا هه وه، عه لي ناسنافي ئه ميرئ موسلمانا سره خو نه هيلايه، پيغه مبهري خودئ د ريککه فتنا حوده يبييه دا داخواز ژ موشرکا کر ريککه فتنا ئه و ل سره پيکها تين بنقيسن: (ئه ځه يه ريککه فتنا موحه ممه د پيغه مبهري خودئ ...) موشرکا گوټي: ئه گهر مه ئه و باوهری هه يه تو پيغه مبهري خودي، مه ريکا به يتي ل ته نه دگرت و مه شهرئ ته نه دکر، بنقيسه: (موحه ممه د کورئ عه بدولاي).

ئينا دويځ داخوازا وان وه سا نقيسي.. و گوټ: «ب خودئ ئه ز پيغه مبهري خوديمه.. خو هوين باوهر زي نه که ن»..

عەبدوللای گۆتە وان: ئەفە ژى چارەسەر بوو.. و ھوین پى د رازینە؟ گۆتن: بەلى.  
و ژ ئەنجامى وى دیدارا عەبدوللای د گەل وان، بەلگە ژ قورئانى و فەرموودا  
پێغەمبەرى ﷺ بۆ ئینان و ب حیکمەت د گەل ئاخفتى، بیست ھزار زەلام زفرینە د  
گەل ریزیت عەلى، چار ھزار ب تنى مانە سەر کەرب و مەدرکییا خو و پشتا خو دا  
حەقیی.

★ ★ ★

عەبدوللا کورئ عەباس ھەمى رىک ب کار دئینان و ھەمى شیانیت خو دمهزاختن بو  
وەرگرتنا زانینی. ھەندى پێغەمبەر ﷺ یى ساخ ژى دویر نەدکەفت، و ھەمى ئاخفتن و  
رەفتاریت وى وەردگرتن، پشتى ﷺ چۆیە بەر دلۆقانییا خودى، بەرەف زاناییت سەحابا  
چۆ زانین ژى وەردگرت.

وى بەحسێ خو دکر و گۆت: دەمى فەرموودەیک گەهشتبا من و گۆتبا: فلان  
سەحابى یا گۆتى، ئەز دا تەحرا نیفرۆ چمە بەر دەرگەھى وى، و عەبابى خو رانیخمە  
بەر دەرازینکا دەرگەھى و روینم، و دەمى با دەھات.. خیز و تۆز ب من وەردکر، و ئەگەر  
من حەزکربا.. دا دەرگەھى فوتم و دا دەستویریى دەتە من، بەلى من دقیا دلى وى یى  
تەنابیت، و وى ھەستى بکەت ئەز یى تەشتەکى گەنگ ژى دخوازم، و دەمى ژ مالا خو  
دەرکەفیت و من د وى سەرۆبەیدا ببینیت، و بیژیت: کورمامى پێغەمبەرى خودى..

خیر بوو تە چ دقیا؟! تە بۆچى نەدەنار تە دویف منرا.. ئەز دا ھیمە دەف تە؟  
من دگۆتى: یا فەر و دورست ئەو: ئەز بيمە دەف تە، چونكى مرؤف دویف زانینی  
دگەرییت.. ئەو دویف مرؤفی ناھیت، ژ نوى دا پسار وى فەرموودى ژى کەم یا من ژ  
ھەندەکیت دى ھای ژى بووى. کا چاوا عەبدوللا کورئ عەباس خو کیم دکر و دوەستاند  
بو وەرگرتنا زانینی، ریز ل زانایا دگرت و سەرەمەرییەکا ھەژى د گەل دکر.

زەید کورئ (ثابت) نقیسەرى وەحیی بوو، فەقیھ و دادوەرى مەدینى بوو، و بسپۆر  
بوو د خواندنا قورئانى و زانستى میراتیدا، جارەکى دا ل دەوارى خو سوباربییت،  
عەبدوللا وەکى بەندەییى بەردەستى مەزنى خو چۆ ھەفسارى ھەسپى وى گرت و رکیبا  
وى دورست کر و ھاریکاریا وى کر سوبار ببیت، ئینا زەیدى گۆتى:  
کورمامى پێغەمبەرى خودى.. وى زەحمەتى بو خو چى نەکە.

عەبدوللاى گۆتى: فەرمان يا ل مە ھاتىيەكرن.. ئەم ھۇسا سەرەدەريى د گەل زانايىت خۇ بگەين.

زەيدى گۆتى: كا دەستى خۇ بىنە. عەبدوللاى دەستى خۇ دا فى زەيدى دەستى وى ماچى كر و گۆت: فەرمان يا ل مە ھاتىيەكرن. ئەم ھۇسا سەرەدەريى د گەل كەسىت مالا پېغەمبەرى بگەين.

★ ★ ★

عەبدوللا كورئ عەباس ھند ل زانىنى دگەريا ھەتا بوويە جەي مەندەھۇشيا زانايىت مەزن.

مەسروق كورئ ئەجدەع ئىك ژ مەزنىت تابىيا بوو. بەھسى عەبدوللاى گۆت: دەمى من عەبدوللا ددیت، من دگۆت: ئەفە ژ ھەمى كەسا لاوچاك و تازەترە، و دەمى دئاخفت.. دا بېژم: ئەفە ژ ھەمى ئاخفتن خۇش و رەوانبېژترە، و دەمى بەھسى زانىنى و فەرموودەيىت پېغەمبەرى دكر.. دا بېژم: ئەفە ژ ھەمى زانائترە.

★ ★ ★

دەمى كورئ عەباس ھندى زانىنا فياى وەرگرتى، ئىدى بوو مامۇستايى خەلكى و مالا وى بوو زانكۆيەك بۇ موسلمانا..

بەلى ببوو زانكۆ ل دويف ھەمى رامانىت زانكۆيى ل فى سەردەمى مە. جوداييا د نافبەرا زانكۆيا ئبن عەباس و زانكۆيىت مە يىت نوگە، زانكۆيىت نوگە.. ب دەھان و دبیت ب سەدان مامۇستا لى كۆم دبن.. و زانكۆيا ئبن عەباس ب ھىفيا مامۇستايەكى ب تنىفە بوو، ئەو ژى عەبدوللا كورئ عەباس بوو.

ئىك ژ سەحابا دىيژىت: من جقاتەكا زانستى يا ئبن عەباس دىتبوو، ئەگەر ھەمى قورەيش شانازيى ب وى ب تنى بگەت، بۇ وان جەي شانازيىيە، من ددیت ل وى كۆلانا دچیتە مالا وى، ھند خەلك لى كۆم ببوو، كۆلان ھاتبوو گرتن و ھاتن و چۆن نەمابوو، ئەز چۆمە ژۆر، من گۆتى: بەردەرگەھى خەلك يى كۆم بووى و كۆلان يا ھاتىيە گرتن، ئىنا دەستىفېژا خۇ شویش و روینشت، و گۆت: ھەرە دەرڤە بېژە وان يى پسيار ل سەر قورئاننى و پىدفييىت قورئاننى ھەبن، بلا بىتە ژۆر، ئەز چۆمە دەرڤە و من گۆتە وان، و ھاتنە ژۆر ھەتا ژۆرا وى و مالا وى ھەمى تژى بووى، و ھەر پسيارا وان ژى كرىا، بەرسقا

وان ددا و پتر ب بهر فردهی د نافدا دچو، پاشی گوته وان: دستورییی بدنه براییت خو، هوین دمرکهفن دا ئه و بیته ژور، ئه ویت ژور دمرکهفتن. پاشی گوته من: هره بیته وان: یی بقیته پسیارا تهفسیر و شروفه کرن و رمانیت قورئانی بکته، بلا بیته ژور، ئه ز چوم من گوته، و هاتنه ژور، ههتا ژورا وی و مالا وی تری بووی. بهرسفا پسیاریت وان و هیتر پتر بو دگوت، پاشی گوته وان زی: ریکی بدنه براییت خو، ئینا دمرکهفتن، و گوته من: هره دمرقه و بیته وان یی بقیته پسیارا حلال و حرامی و فقهی ژ من بکته، بلا بیته ژور، ئه ز چوم من گوته، و هاتنه ژور ههتا ژورا وی و مالا وی تری بووین، ههر پسیارکا وان کربا.. بهرسفا وان ددا و زیدهتر، پاشی گوته: ریکی بدنه براییت خو ییت دی، ئینا دمرکهفتن، و گوته من: هره دمرقه بیته وان: ههرکسی پسیارا زانستی میراتی و ههر تشتی ب میراتیقه گریدایی هه، بلا بیته ژور، و هاتنه ژور ههتا ژورا وی و مالا وی تری بووین، و ههر پسیارا وان دکر، ب بهر فردهی بهرسف ددا، پاشی گوته وان: ریکی بو براییت خو ییت دی فهکهن، دمرکهفتن، پاشی گوته من: هره دمرقه بیته وان: یی بقیته پسیارا زمانئ عهره بی و هوژانی و گوته عهره بیته سهر ژ من بکته، بلا بیته ژور، هاتنه ژور ههتا ژورا وی و خانیی وی تری بووین، و ههر پسیارا زی کربا، بهرسفا وی و پتر بو دگوت.

گوته یی فان دیمهنا دبیریت: ئه گهر قورهشی ههمی شانازییی ب وی بیهن، ئه و ب تنی بهسه ببیته جهی شانازییا قورهشی.

★ ★ ★

پشتی هنگی ئبن عهباس فیا وان زانستال سهر روژیت ههفتیی بهلافکهت، دا ئه و قهرهبالغ پهیدا نه بیتهفه.

ئینا روژک ژ ههفتیی بو تهفسیر و شروفه کرنا قورئانی تهرخان کر. و روژک بو فقهی، و روژک بو بهسکرنا غهزاییت موسلمانا، سهردهمی پیغه مبهری ﷺ و روژک بو هوژانی و زمانئ عهره بی، و روژک بو شهر و ههلهکهفتیت عهره با. و ههر جارکا زانایهک د گهل روینشتییت.. وی یا گوته خو دایه ئبن عهباس. و ههر کسهی پسیارک زی کربیت، بهرسفا خو ب زانین یا زی وهرگرتی.

★ ★ ★

ژ بهر زانست و فقهي وی، ببوو شیردتکاری خهلیفی پیغه مبهری عومه ری کوری  
(خطاب)، هه رچه نده هیژ ژیی وی یی بجویک بوو. هه ر دهمی ئالۆزییه ک ئان کیشیه ک  
بۆ عومه ری پهیدا ببا، دا هنیڕیته دویف سه حابیت مه زن و خودان ئه زموون، و د گهل  
وان ده نارتیه دویف ئبن عه باس، و دهمی دهاته دیوانا وی، دا نیژیکی خو کت و بیژیتی:  
ئه ف بابته یی ل بهر مه ئالۆز بووی تو یی هه ژی و ل وی ئاستی چاره یه کی بۆ ببینی.  
چاره کی هنده ک سه حابا ره خنه ل عومه ری گرت.. کو ئبن عه باس پیش دئیخیت و د  
گهل زاناییت مه زن داخواز دکته، و هیژ ئه و گه نه کی بجویکه.. ئینا عومه ری گوت: ئه و  
گه نجی دانعه مرایه، ئه زمانه کی پر پسیار و ده کی تزی عه قل و تیگه هشتن یی هه ی.

\* \* \*

دهمی ئبن عه باس سه ره ده ری یی د گهل زانا و مه زن و بهر پر سا دکر، خه لکه کی دی ژ  
بیر نه دکر، و دزانی وان ژی ماف یی ل سه ر وی هه ی، بۆ وان ژی دیدار و روینشتنیت  
و ده ز و شیر هتا ته رخا ن دکر.

ژ ئاخفتنیت وی، به حسی گونه هکارا دبێژی تی:

ئه ی خودانی گونه هی.. ژ ئه نجامی گونه ها خو پشت راست نه به.

و بزانه ئه و دویف گونه هیا دهیت، ژ گونه هی ب خو مه زنتره.

و دهمی تو د گهل گونه هی دکه یه که نی ژی، و تو نوزانی دی خودی چ ب سه ری ته  
ئینیت، ژ گونه هی مه زنتره.

دهمی تو گونه هی دکه ی، و که یفا ته هات کو تو شیای بکه ی، ئه و که یفا ته ژ وی  
گونه هی مه زنتره.

دهمی دلی ته نه خو ش و تو ره دب ی کو نه شیای گونه هی بکه ی، ئه و تو ره بوونا ته ژ  
گونه هی مه زنتره.

دهمی تو گونه هی دکه ی، و ژ بای دترسی نه کو ته ئاشکرا که ت، و د گهل هند ی تو  
نه ترسی کو به ری خودی یی ل ته، و ترس و نه ترسیانا ته ژ وی گونه هی مه زنتره.

ئه ی خودانی گونه هی.. تو دزانی گونه ها ئه یووب پیغه مبه ر ﷺ چ بوو، دهمی خودی  
ئه و ئیخستیه د تاقیکر نه کا مه زندا، مالی وی و سا خله مییا وی ژی ستان دین؟!

گونه‌ها وی ئەو بوو: هه‌زاره‌کی داخوازا پشته‌فانییی ژ ئ کر، دا زۆرداری ئی نه‌هیته‌کرن، پشته‌فانییا وی نه‌کر.

★ ★ ★

ئبن عه‌باس ژ وان نه‌بوو ییت دبیزن و نه‌پیزن، ژ وان نه‌بوو ییت بیژنه خه‌لکی: فلان خه‌له‌تی و گونه‌هی نه‌که‌ن.. و ئەو بکه‌ن. خودی ژ ئ رازی ب رۆژی یی ب رۆزی بوو، و ژ نیف شه‌ف و یقه رادبوو نفیز دکرن.

عه‌بدوللا کورئ مه‌لیکه دبیزیت: ئەز د گه‌ل عه‌بدوللا کورئ عه‌باس ژ مه‌که‌هی چۆمه مه‌دینی، ده‌می ئەم ب شه‌فی ل جه‌ه‌کی مابین، و خه‌لک ژ به‌ر وه‌ستیانی نفستبا، ژ نوی ئەو دا رابیت نفیزا که‌ت، شه‌فه‌کی من دیت ئەف ئایه‌ته: ﴿وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ﴾ (ق: ۱۹). ئانکو: و سه‌که‌راتا مرنئ د گه‌ل هه‌قیی هات، ئەفه ئەو بوو یا تو ژ ئ دره‌فی.

و هه‌ر ئەو ئایه‌ت دوباره دکر و ده‌نگی گریی وی بلند بوو هه‌تا ئی بوویه سپیده. ئەفه ژ یی فه‌ره ئەم بزانی: عه‌بدوللا کورئ عه‌باس ژ هه‌میا تازه‌تر و لاوچاکتر بوو، و دیمی وی ژ یی هه‌میا گه‌شتر بوو، و هه‌تا سپیدئ دکره‌گری و رۆندک سه‌ر رویییت وی ییت ته‌ر و نازک دبارین، جه‌ی رۆندکا سه‌ر رویییت وی یی دیار بوو وه‌کی دو قه‌یتانا.

ئبن عه‌باس گه‌ه‌شتبوو گوپی‌تکا زانیئا وی سه‌رده‌می. جاره‌کی خه‌لیفی موسلمانا موعاویه کورئ ئەبو سوفیان ب ری که‌فت دا بجیته‌حه‌جی، و عه‌بدوللا کورئ عه‌باس ژ ده‌رکه‌فت دا بجته‌حه‌جی، چو به‌رپرسی نه‌بوو، نه‌ئمه‌ر بوو و نه‌والی بوو ل چو جه‌ا، موعاویه‌ی کۆمه‌کا زه‌لاما ژ کاربه‌ده‌ست و خزمه‌تکارا د گه‌ل بوون.

ییت د گه‌ل عه‌بدوللا کورئ عه‌باس.. گه‌له‌ک ژ مه‌وکی موعاویه‌ی پتر بوون، به‌ئ هه‌می فه‌قه و شاگردی زانستی دینی بوون.

★ ★ ★

ئبن عه‌باس هه‌فتی و ئیک سالا ژیا، د وان سالادا دنیا تزئ زانست و ته‌قوا و تیگه‌ه‌شتن کر، ده‌می چۆیه به‌ر دلوفانییا خودی.. موحه‌مه‌د کورئ عه‌لی کورئ (أبو

طالب) و هژماره‌کا مه‌زن ژ سه‌حابی و تابعییا نفیژ ل سه‌ر کر، و ده‌می برییه گۆرستانی و کرییه د گۆریدا، خه‌لکی های ژ ده‌نگه‌کی بلند بوو دگۆت: ﴿يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ \* ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً \* فَادْخُلِي فِي عِبَادِي \* وَادْخُلِي جَنَّتِي﴾ ﴿الفجر: ۲۷-۳۰﴾<sup>(\*)</sup> الفجر: ۳۰. ئانکو: (د وی روژیدا دی ئیته گۆتن: هه‌ی نه‌فسا ب باوه‌ری و ئیمن و ره‌حه‌ت و پشت راست. ب بال خودایی خو‌فه بزقه‌ره، قایل و رازی ب بارا خو، سه‌رباری رازیبوونا خودی ژ ته. فیجا خو‌ بده د گه‌ل به‌نده‌یی‌ت من. و هه‌ره د به‌حه‌شتا مندا.

---

\* بۆ پتر زانینا ده‌نگ و باسی‌ت عه‌بدوللا کوری عه‌باس، ل فان ژیده‌را بزقه‌ره:

۱- جامع‌الاصول: (الجزء العاشر، باب فضائل الصحابة).

۲- الاصابة: الترجمة ۴۷۸۱.

۳- الاستيعاب: (على هامش الاصابة: ۲ / ۳۵۰).

۴- أسد الغابة: ۳ / ۱۹۲.

۵- صفة الصفوة: ۱ / ۷۴۶ (الطبعة الحلبية).

۶- حياة الصحابة: (انظر الفهارس في الجزء الرابع).

۷- الاعلام ومراجعته.



## نوعمان كورى موقرنى موزنى

(باوهريى مالىت خۆ يىت هەين، و دوروياتيى مالىت

خۆ يىت هەين، بى گۆمان.. مالا بنەمالا موقرن ژ مالىت

باوهريى)

عەبدوللا كورى مەسعوود

وار و مالىت ئويجاخا موزەينە، نيزىكى مەدينى بوون، سەر رىكا ژ مەدينى دچۆ مەكەھى، پىغەمبەر ﷺ مشەخت ببوو مەدينى، و دەنگ و باسيت وى بەردەوام دگەهشتە موزەينە، و ب وى رىكى باشيىت پىغەمبەرى ﷺ و ھندەك سالۆخەت و رەشتىت وى يىت پاك و بلند زانين.

شەفەكى مەزنى وان نوعمان كورى موقرن يى ل كۇچكا خۆ روينشتى بوو، ئينا گۆتە برايىت خۆ و دانەمر و مەزنىت ئويجاخا خۆ: گەلى مروفا.. مە چو تشت ژ موخەممەدى ھاي ژى نەبووينە ژ بلى باشيى، و ھندى مە زانى.. گازييا وى دلۇفانى و چاكي و دادپەرورەيى، بۆچى ئەم دى خۆ گىرۆكەين و فەھيلين، و خەلك يى ب لەز دچىتە دەف وى؟ و من بريارا خۆ يا داي سپىدى كارى خۆ بکەم و بچمە دەف وى، و ھەر كەسى ژ ھەوہ بقیٹ د گەل من بهيت.. بلا سپىدى خۆ بەرھەفكەت. ھەرەكى گازی و داخوازا وى دەنگشەدانەكا مەزن د ناف ئويجاخیدا پەيدا كر، دەمى بوويه سپىدە.. بەرى خۆ دايى ھەر دەھ برايىت وى د گەل چارسەد سويارا ژ سويارىت موزەينە يىت خۆ

بهره‌فکرین دا د گهل بچنه مه‌دینی بو دیدارا پیغه‌مبه‌ری ﷺ، و باومریی ب په‌یاما وی بینن و موسلمان ببن.

به‌لی نوعمان شهرم کر ئه‌و زه‌لام هه‌می د گهل وی، و ده‌ستقالا بچنه ده‌ف پیغه‌مبه‌ری خودی ﷺ، به‌لی هه‌شکه‌سالییا ب سهر موزه‌ینه‌دا هاتی.. چو بیستان و تهرش و که‌وال بو نه‌هیلا‌بوون.

نوعمان ل مالا خو و ل مالیّت براییّت خو گه‌ریا، ههر په‌زی ب ده‌ست که‌فتی کو‌مکر و دانه پی‌شییا خو، و چونه ده‌ف پیغه‌مبه‌ری خودی ﷺ، وی و ییّت د گهل وی هه‌می ل ده‌ف پیغه‌مبه‌ری ﷺ موسلمان‌ه‌تییا خو راگه‌هاند.

★ ★ ★

مه‌دینه ژ که‌یفادا ه‌ژیا و بوو ده‌نگ و دۆر، کو موقرن و زه‌لامیّت د گهل وی هه‌می موسلمان بووین، چونکی ئه‌و جارا ئیکّی بوو دیتی، ده‌ه برا ژ ئیکّ باب و د گهل چار سه‌د سوپارا پی‌کفه موسلمان دبن.

هه‌روه‌سا که‌یفا پیغه‌مبه‌ری ﷺ گه‌له‌ک ب موسلمان‌بوونا نوعمانی هات. و خودی ئه‌و چهند په‌زیّت کیّم ژ وی قه‌بیول کرن و قورئان پیّ ئینا خوار: ﴿وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَتَّخَذَ مَا يَنْفِقُ قُرْبَاتٍ عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ الرَّسُولِ أَلَا إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾ (التوبة: ۹۹). ئانکو: و ژ ئه‌عرابان زی هه‌نه باومریی ب خودی و رۆژا قیامه‌تی دئینن، و تشتیّ دمه‌زیخن، نی‌زیک‌بوون ژ خودی دبینن، و [ژ مه‌زاختنا خو] دوعاییّت پیغه‌مبه‌ری و داخوازا گونه‌ه ژی‌برنی دقین. بلا ب ئاگه‌ه بن کو ئه‌ف مه‌زاختنه نی‌زیک‌بوونه بو وان [وان نی‌زیکی رازی‌بوون و دلوفانییا خودی دکه‌ت]، خودی دئ وان ئی‌خیته به‌ر دلوفانییا خو [ئانکو د به‌حه‌شتی‌دا]، ب راستی خودی گونه‌ه ژی‌به‌ر و دلوفانه.

نوعمان.. ب دلخوشی خو دا بن ئالایی ئیسلامی، و بیی سستی و قه‌هیلا‌ن پشکداری د هه‌می غه‌زوادا کر.

ده‌می ئه‌بو به‌کر ﷺ بوویه خه‌لیفه، نوعمان و ئویجا‌خا وی هه‌لو‌یسته‌کی رژد هه‌بوو و پشته‌فانییا ئه‌بو به‌کر دکر بو بن‌کرنا ییّت ژ دینی خو قه‌بووین.

★ ★ ★

دەمى عومەر بوويە خەلىفە.. نۇعمان كورئ موقرن ھەلويستەك د گەل وى ھەبوو، بەردەوام دىرۆك ب باشى بەحسئ وى دكەت.

بەرى شەپئ قادسيئ دەست پئ بکەت، سەرکردئ گشتى پئ لەشكەرئ موسلمانا شاندىك ب سەرۆكاتييا نۇعمان كورئ موقرن ھنارتە دەف كيسرا يەزدەجرد، دا داخوازا وى بکەت بؤ ئيسلامئ.

دەمى گەھشتينە مەدائين پايتەختئ كيسرا، دەستويرى خواست بچنە دەف كيسرا، و رى دايئ و چۆنە ژۆر.

كيسرا گۆتە تورجومانى بيژئ: ھوين بۆچى ھاتينە وەلاتئ مە، و ھوين بۆچى شەپئ مە دكەن؟ دبیت ھەو ھەو ماف دابيتە خۆ بەيئ شەپئ مە بکەن، چونكى ئەم ژ ھەو د مژويل بووين، و مە نەدقيا زۆرداريئ ل ھەو بەكەين؟

ئينا نۇعمان ل ھەفالىت خۆ زفري و گۆتئ: ئەگەر ھەو بەقیت ئەز دئ پيش ھەو ھە ئاخفم، و ئەگەر ئيك ژ ھەو بەقیت باخفیت.. بلا كەرەمكەت. گۆتئ: نەخیر.. تو باخفە. پاشى بەرئ خۆ دانە كيسرا و گۆتئ: ئەف زەلامە دئ پيش مەفە ئاخفیت، گوھئ خۆ بدئ كا دئ چ بيژیت. نۇعمانى سوپاسييا خودئ كر و مەدحيت وى كرن، سلاق دانە سەر پيغەمبەرى، و پاشى گۆت:

خودئ دلۆفانى يا ب مە برى و پيغەمبەرەك يئ بؤ مە ھنارتى، بەرئ مە ددەتە ھەمى باشييا و فەرمانا مە پئ دكەت، و مە ژ ھەمى تشتيت خراب و خەلەت ئاگەھدار دكەت و ژئ ددەتە پاش.

و سۆزا دايە مە ئەگەر ئەم گوھدارييا گازييا وى بکەين، دئ خودئ خیر و چاكييا دنيائ و ئاخەرەتئ ددەتە مە، گەلەك دەم سەر موسلمانبوونا مەفە نەچۆ، خودئ بەرتەنگييا مە کرە بەرفرەھى، و لاوازی و شکەستنا مە کرە سەرکەفتن و سەرفەرەزى، و دژمنيا د نافبەرا مەدا بوو براينى و دلۆفانى.

و داخوازا ژ مە كرى: داخوازا خەلكى بکەين بؤ ھەر تشتئ خیر و باشييا وان تیدا، و ژ دەوروپەرئت خۆ دەست پئ بکەين.

فئجا ئەم داخوازئ ژ ھەو دكەين بيئە د دينئ مەدا و باومريئ پئ بينن، دينەگە.. ھەر تشتئ پاش ب باشى ديار دكەت و بەرئ مروفا ددەتئ، و ھەر تشتئ خراب و خەلەت

و گریټ، مروفا ژئ ددهته پاش، و ههر کهسی باوهریږی پې بینیت و موسلمان ببیت، دی وی ژ تاریاتی و زورداریا کوفرئ ښهگوښیزته بهر روڼاهی و دادیا باوهریږی.

ښهگر هوین ب ئیسلامی رازی بوون و موسلمان بوون، دی کتیباً خودی هیلینه ناف ههوه، دویف وی ژيانا خو ب ریښه ببهن و ښهکامیت وی ب جه بین، و ښم دی زفرینهښه و ښهگر هوین باوهریږی ب دینی خودی ښهئین و موسلمان ښهن، دی جزیی ژ ههوه ودرگرین، و ل بهرامبهړ.. دی ههوه پاریزین، ښهگر هوین رازی ښهبوون جزیی بدن.. دی شهړی ههوه کهین.

یهزدهجړد ژ ناخفتنا وی توږه بوو و تنگژیا، و گوټی:

من چو ملهت سهر رویی عهردی بهری نوکه ښهدیتنه ژ ههوه پاشکهفتیر و کیم هژمارتر و بی تفاقر و حال ښهخوشر، مه هوین ب هیقییا والییټ خو یټ دهوروبهرافه دهیلان، ب ریکا وان مه رازیبوونا ههوه ودرگرت، ښهگر هوین د پیدفی بن ژ بهر هندئ هاتبنه شهړی مه، دی فهرمانی دهین بو ههوه خواری بهیت، ههتا ل وهلاتی ههوه باران دهین، و جلکا بو مهزن و سرگردیت ههوه هنیرین، و دی ژ لای خوښه شاههکی، بو ههوه دهستنیشان کهین دلوفانیی ب ههوه ببهت.

ښنا زهلامهکی د گهل شاندي نوعمانی بهرسفا وی دا، و جارهکا دی ناگری کهرب و کینا وی ههلکرښه و گوټ: ښهگر قاسد و هنارتی هاتبانه کوشتن.. ښم دا ههوه کوژم، رابن ههرن.. ههوه چو ل دهف من ښهمایه، و بیژنه سرگردی خو: ښم دی روسته می فریکه مه وی، دا وی و ههوه پیکښه د خندهکا قادسییدا بن ناخ بکهت.

پاشی فهرمان دا تویرکهکی تزی ناخ بکهن، و ل پشتا وی بکهن یی ل دهف وان ژ هه میا ب فهدرت، و بدنه پیشیا خو و بلا خهک بهری خو بدتی ههتا ژ دهرکههی پایتهختی مه دهرکهفن.

پاشی گوته شاندي: کی ژ ههوه ژ هه میا ب فهدرتره ل دهف ههوه؟

(عاصم) کوری عومهر ههر زوی گوټی: ښم.

ښو تویرکی ناخی کره پشتا وی ههتا ژ مه داین دهرکهفتین، پاشی ښو تویرک دانا سهر پشتا دهوارهکی خو و بو سهد کوری ښی وهقاس بر، سهد مزگینی دای کو

خودى وهلاتى فورسى سهر دهستى موسلمانا فهكهت، و دى ئاھا وان كهفیته د دهستى موسلمانادا.

و پشتى ھینگى شهړى قادسیى دهسپىكر، و ب هزاران كوشتى كهفتنه د خهندهكا ویدا، بهلى نه ژ سهربازیت موسلمانا، بهلكى ژ سهربازیت كیسرای بوون.

★ ★ ★

فورس ب شكهستنا خو ل قادسیى نهراوهستیان، جارهكا دی ھیز و لهشكهړیت خو كۆمكرنهفه، ههتا سهد و پېنجى هزار لهشكهړ كۆم بووین، دهمى ئیمام عومهر ئاگهه ژ كۆمبوونا وى لهشكهړى مهزن بووى، بریار دا ئهو ب خو د گهل لهشكهړى موسلمانا دهركهفیت بو بهرسینگگرتنا وى خرفهبوونا مهزن، بهلى ره سپی و مهزنیّت موسلمانا ئهو ژ بریارا وى ئینا خوار، داخواز ژى كر: بو وى كاری مهزن و گرنګ.. سهركردهكى بهنیریت یی ژى پشت راست بیت.

ئینا عومهر گوته وان: بو من كهسهكى دهستنیشان بكهن، ئهز فى ئهركى گران رادهستى وى بكهم.

گوتنى: تو سهربازیت خو ژ مه باشتر دنیاى ئهى ئهمیرى موسلمانا. ئینا گوته: ب خودى.. دى زهلامهكى كهمه سهركردى لهشكهړى موسلمانا.. دهمى ههردو لهشكهړ دگههنه ئىك، شیرى وى ژ ههمیا ب لهزتر و ب بریارتر بیت، ئهو ژى نوعمان كورى موقرنى موزهنییه. گوتنى: ئهو زهلامهكى ههژى وى ئهركیه. ئینا نامهیهك بو هنارت و گوته:

ژ عهبدى خودى عومهر كورى (خطاب) بو نوعمان كورى موقرن.. دهنګ و باس ییت گههشتینه من.. گهلهك شهړكهړیت عهجهما ییت ل نهاوهند كۆم بووین دا بهرسینگى ههوه بگرن، ئهگهر ئهف نامهیا من گههشته ته، ل پېشیا هندی موسلمانیت د گهل ته بكهفه، و ب فرمانا خودى، و ب پشتهفانیا خودى، و ب سهركهفتنا خودى ههرنى، هشیاربى موسلمانا د رىكىّت ئاسپرا نهبهى، زیان و نهخوشى بگههنه وان، زهلامهكى موسلمان خوشقیتره ل دهف من ژ سهد هزار دینارا، و سلافل سهر ته بن.

نوعمان لهشكهړى خو رىكخست و بهرهف نهاوهند ب رى كهفتن، دا ھیرشى بكهنه سهر دژمنى، پېشهنگیت سویاریت خو ل پېشیی هنارتن دا رىكى دیارکهن، دهمى

ههسپیت وان نیژیکی نهاوهند بووین.. راوهستیان، هندی هاژۆتن... نهچۆن. ژ ههسپیت خو هاتنه خوار دا بزائن نهینییا بابهتی چیه، بهرئ خو دایئ پرتیت ئاسنی ییت تیژ ودهکی سهریت بزماریا ییت چۆینه د سمیت ههسپارا، و ئهو ئاسن یی ب وی ریکئ ههمیی وهرگری، یا بهرهف نهاوهند دچیت. هویرکئ ئاسنی یی ب ریکئ وهرگری دا ببیته ئاستهنگ بو سویار و پهیادهیا.

★ ★ ★

سویار زفرین و تشتی دیتی بو نوعمانی گۆت، و داخواز ژئ کر ئهو زی رهئیا خو بیژیت.

نوعمان فهрман دا لهشکهری ل جهیت خو راوهستن، و ب شهفی ئاگرا ههلهکن، دا دژمن وان ببینیت، و ب ئاگرا وهسا خو دیارکهن کو ییت ژ بهر دژمنی درهفن و پاشقه دچن دا دژمن بهیته وان، و دهمی دهین.. دئ هویرکئ ئاسنی ژ ریکئ راگهن. و ئهفی نهخشهی لهشکهری فورسی خاپاند، دهمی وان دیتی سه رکیشیت لهشکهری موسلمانا ییت ل پیشیا وان درهفن، کریکاریت خو ب لهز هنارتن، و ریک ژ وی هویرکئ ئاسنی مالشت. و موسلمانا هیرش کره سهر، و رئ و ریباریت ژ باژیری دهرکهفن ههمی گرتن و زالگههی ل سهر کر.

★ ★ ★

نوعمان کورئ موقرن بارهگههی لهشکهری خو دانا نیژیکی باژیری نهاوهند، و بریار دا ژ نشکهکیفه هیرشئ بکهته سهر دژمنی، و گۆته سه ربازیت خو: ئهز دئ سی جارا بیژم: (الله اکبر)، جارا ئیکئ.. یی خو بهرههف نهکربیت بلا خو بهرههفکهته، جارا دووی ههر ئیک چهکی خو د دهستی خو بگریته، و ئهگهر من جارا سییی گۆت (الله اکبر)، ئهز دئ هیرشئ کهمه سهر دژمنیت خودئ، و هوین ژ د گهل من هیرشئ بکهن.

★ ★ ★

نوعمان.. سی تهکیر بلندکرن، و ودهکی شیرئ ئازریایی هیرش کره سهر ریژیت دژمنی، و ودهکی پیلکهکا بۆش موسلمانا ب سهر دژمنیدا گرت، و شهپهکی دژوار و گران هاتهکرن، و لهشکهری فورسی ژیک بزکاندن و ل دهشت و چیا بهلاف بوون، و کوشتیییته

وان تژی ریک و کولانا بوون. ههسپی نوعمان کورئ موقرن ل خوینی تهحسی و نوعمان هافیت و ههسپی وی سکتی، و نوعمان ب دژواری بریندار بوو و روح سهردا چۆ، ئینا برایی وی ئالا ژ دهستا وهرگرت، و عهبایی خۆ ب سهردا نخافت، و بهردهوامی دا شه‌ری و نه‌گۆته موسلمانا یی هاتییه کوشتن.

پشتی ئەو سهرکه‌فتنا مه‌زن ب دهست موسلمانافه هاتی و پشتی هنگی نافئ وی بوویه (فتح الفتوح)، سهربازا پسارا سهرکردی خۆ نوعمان کورئ موقرن دکر. برایی وی ئەو عه‌با ل سهر راکر و گۆت: ئەفه‌یه سهرکردی هه‌وه، خودی دئ وی ب سهرکه‌فتنی رۆن کر و شه‌هادت کره رزقی وی<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر زانینا دهنگ و باسیت نوعمان کورئ موقرن، ل فان ژیدهره بزفره:

۱- الاصابة: الترجمة، ۸۷۴۵.

۲- ابن الأثیر: ۲ / ۲۱۱ و ۳ / ۷.

۳- تهذيب التهذيب: ۱۰ / ۴۵۶.

۴- فتوح البلدان: ۳۱۱.

۵- شرح الفية العراقي: ۳ / ۷۶.

۶- الاعلام: ۹ / ۹.

۷- القادسية: ۷۳-۶۶ (منشورات دار النفائس - بيروت).

## (صهیب)ی رۆمی

(تو د بازاری خۆدا فایده بووی ئەبا یەحیا.. تو د  
بازاری خۆدا فایده بووی..)

موحه مەهد

(صهیب)ی رۆمی...

ئەو کی ژ مەیه - ئەم موسلمان - های ژ نافای وی نەبووی؟ ئان هندهکی ژ ژيانا وی ئان  
دهنگ و باسیٔ وی نهزانیٔ؟  
بهائی ئەو تشتی گەلەك كەس ژئ نەزانن، سوههیب نهیی رۆمی بوو، یی عەرەب بوو،  
بابی وی ژ ئویجاخا ئومەیری بوو و دهیكا وی ژ بهنی تەمیم بوو.  
و ناسناقی وی یی رۆمی، چیرۆكەكا بۆ هەمی دیرۆکی یا تۆمارکری، پەرتۆکان یا  
پاراستی.

بەری پیغه مبه رینییی ب بیست سالا.. سینان کوری مالکی نومهیری ژ لای کیسرای  
شاهی فورسیقه ببوو حاکیی باژیری (نیبوله)<sup>(۱)</sup>، خوششیتین کوریت وی زارۆکهك بوو  
ژیی وی ژ پینج سالا نهبۆری بوو، نافای وی (صهیب) بوو.  
(صهیب) یی سۆر و سپی بوو، پرچا وی یا سۆر بوو، چافیت وی گەلەك د جوان بوون،  
کورهکی پر بزاف بوو، نیشانیٔ تیگه هشتنی ل دهق بوون، و د گەل هندی.. یی ب کەیف و

---

۱. کەفنه باژیرهك بوو، نوکه یی کەفتیه بهر باژیری بهسرا ل ژیرییا عیرافی.



كەنى و خوين شرين بوو، كەيف و خوشى دئىخستە د دلى بابى خۇدا، و خەمىت وى  
فەدرەفاندن.

★ ★ ★

دەيكا سوهەيب د گەل كورى خۇ يى بچويك و د گەل ھندەك خداما، بۇ گەريان و  
سەيران چۆنە گوندى (الثنى) ل ژىريا عىراقى، ل وى دەمى سريپەكا لەشكەرى رۆمى  
ھىرش كرە سەر وى گوندى، زىرەفانىت گوندى كوشتن، و مالى وان و ژن و زاروكىت وان  
ب دەستكەفتى بۇ خۇ برن، و سوهەيب ژى ئىك ژ وان ئىخسيرا بوو.

★ ★ ★

سوهەيب ل بازارىت بەندەيا ل وەلاتى رۆمى ھاتە فرۆتن، و ژ خولامىنيا كەسەكى  
بۇ كەسەكى دى دەھاتە فەگوھاستن و گەلەك جارا يى ھاتىيە فرۆتن، ئەو ژى وەكى ب  
ھزاران خولام و خدامىت دەھاتنە كرپن و فرۆتن و تژى فەسرېت رۆمىيا بوون.

★ ★ ★

دەمى بۇ سوهەيبى ھەلەكەفتى و بچىتە د ناف جفاكى رۆمىدا و ژ نافدا ببىنيت، ب  
چافىت خۇ ددیت كا چ خرابى و بى رهوشتى د فەسرېت وانقە دەينەكرن، كا چەند  
زۆردارى و گونەھ دەينەكرن، كەربىت وى گەلەك ژ وى جفاكى فەبوون، و د دلى خۇدا  
دگۆت: جفاكەكى ب فى رەنگى بيت ناھىتە پاقركرن، ب تنى ئەگەر توفانەك ب سەردا  
بىت.

ھەرچەندە سوهەيب يى ل وەلاتى رۆمى مەزن بووى، و د ناف واندا بوو، و زمانى خۇ  
يى عەرەبى ژ بىر كرىبوو، ئان ھندەك ل ھزرا وى مابوو، بەلى چو جارا ژ بىر نەكرىيە كو  
ئەو عەرەبەكە ژ كورىت بىابانى.. و گافەكا ب تنى ژى خەربىيا مالا وى و ملەتى وى  
سەر ھزرا وى نەدچۆ، و ھەزا وەلاتى عەرەبا پتر د دلى ويدا مەزن بوو، دەمى ھای ژ  
كاهنەكى مەسىحى بووى دگۆتە مەزنەكى رۆمى: ئەو دەم يى ھاتى پىغەمبەرەك ل  
مەكەھى ل گزىرتا عەرەبى ديار ببىت باوهرىيى ب پەياما عىساى دىنيت، و خەلكى ژ  
تارىاتىيى فەگوھىزىتە رۇناھىيى.

★ ★ ★

پاشی دہلیفہ بۆ سوههیب هه لکهفت و ژ بهنداتییا مهزنیّت خو ییّت رۆمی رهفی، و بهرهف مهکههی مهلبهندی عهرهبا، و جهی هنارتنا پیغه مبهری چافهری. دهمی گههشتیه مهکههی و ئی ئاکنجی بووی، خه لکی گۆتی: سوههیبی رۆمی، چونکی ئاخفتنا وی یا عهرهبی یا تمام نه بوو، و پرچا وی یا سۆر بوو.

سوههیب هه فیهمانیهک د گهل ئیک ژ مهزنیّت مهکههی گریدا، نهو زی عهبدوللا کورئ جهدعان بوو، دهست ب کارئ بازرگانیی کر، و گهلهک زهنگین بوو، بهئی بازرگانی و دهستکهفتییّت سوههیب ئاخفتنا کاهنی مهسیحی ژ بیرئ نهبر، چهند جارهکی نهو ئاخفتن هاتبا سهر هزرا وی، دا ب شهوق بیژیت: دی کهنگی نهو دم هیّت. و گهلهک پیغه نهچۆ.. بهرسفا وی هات.

جارهکی سوههیب ژ گهشتهکا خو یا بازرگانی زفری مهکههی، گۆتنه وی موحه ممه د کورئ عهبدوللا یی بوویه پیغه مبهر، و داخوازا خه لکی دکهت باوهرییی ب خودئ ب تنئ بینن، و بهری وان ددهته چاکی و دادپهروهرییی، و بهری وان ژ خرابی و خهلهتی و گونهها ددهته پاش.

ئینا سوههیب گۆت: مانه نهوه یی دبیزنی: (الامین)؟

گۆتن: بهئی، گۆت: نهو ل کیفهیه؟

گۆتنی: یی ل مالا ئهرقه م کورئ نهبی ئهرقه م دهف گری سهفایی.. بهئی هشیاربه کهس ژ قورهشی ته نهبینیت، و نهگهر تو دیتی دی گهلهک نهخوشیا ب سهری ته ئینن، و کهس ژ خوینا ته ل فییره نینه، بهرگرییی ژ ته بکهت، و چو ئویجاخ پشتهفانییا ته ناکهن.

★ ★ ★

سوههیب ب هشیاری بهرهف مالا ئهرقه م چۆ، ههر چۆ و ل پشت خو دزفری کا کهس نابینیت، ههتا گههشتیه بهر دهرگههی خانیی وی.. عهعمار کورئ یاسر ل ویری دیت، بهری هنگی نهو دنیا سی، پیچهک راوهستیا و یی دودل بوو، پاشی چۆ دهف وی و گۆتی: عهعمار تو ل فییره چ دکهی؟

عهعمار گۆتی: تو ل فییره چ دکهی؟

سوهەيب گۆتۈ: من دىقېت بچمە دەق فى زەلامى، و گوھى خۇ بدەمە ئاخفتنىت وى  
كا چ دىبىژىت؟

عەممار گۆتۈ: من زى ئەو دىقېت.

سوهەيب گۆتۈ: دا پىكشە بچىنە ژۆر، خودى بەرەكەتتى بىخىتە ھاتنا مە.

★ ★ ★

سوهەيب كورئى سىنانى رۆمى و عەممار كورئى ياسر چۆنە ژۆر دەق پىغەمبەرى ﷺ،  
و گوھى خۇ دانە ئاخفتنىت وى، خودى رۆناھىيا ئىمانى ئىخستە دلېت وان، و ھەر د وى  
روىنشنىدا چۆنە دەستى پىغەمبەرى ﷺ. و شەھدە دا و گۆتن: (أشهد أن لا إله إلا الله  
وأشهد أن محمداً عبده ورسوله)، و رۆژا خۇ ھەمى دەق پىغەمبەرى ﷺ بۆراند، بۇ خۇ  
پىزانىن و رىنمايىت دىنى ژى وەردگرتن، دەمى بوويە شەف و ھاتن و چۆن كىم بووى، و  
دنیا تارى بووى، ھەردو ژ دەق وى دەرکەفتن، و ھەر ئىك ژ وان تىرا رۆنكرنا دنيايەكى  
رۆناھى يا د دلېدا.


★ ★ ★

سوهەيب د گەل ب دەھان موسلمانىت دى وەكى بىلال و عەممار و سومەييە و  
خەباب و گەلەكىت دى كەفتە بەر نەخۇشى و ئىزادانا قورەشى، و موشرکا كەرب و كىنا  
خۇ دارشتە سەر وان، ئەگەر ئەو ئىزا و نەخۇشى ب سەرى چىايەكى ئىنابان، دا ھەرفىت  
و خۇ ل بەر نەدگرت، بەلى وان ب سىنگەكى بەرفرەھ خۇ راگرت و ھەدار دكىشا، چونكى  
باورەييا وان يا خۆرستى بوو، و دزانى رىكا بەحەشتى نەيا قەوژارتىيە.

★ ★ ★

دەمى پىغەمبەرى ﷺ دەستورىرى دايە موسلمانا مشەخت ببنە مەدىنى، سوهەيب ل  
بەر بوو د گەل پىغەمبەرى ﷺ و ئەبو بەكرى مشەخت ببىت. بەلى قورەيش ب مەرەما  
وى حەسيان، سەرپىت رىكا لى گرتن و زىرەفان دانان، دا ژ دەستىت وان نەدەرکەفىت، و  
ئەو زىر و زىقىت ب بازارگانىيى ب دەست خۇفە ئىناين ژ مەكەھى نەدەرئىخىت.

★ ★ ★

پشتی مشهختبوونا پیغه مبهری ژى  هەر چافئ سوهی بی ل دهلیفه کی بوو  
 هه لکه فیت دا مشهخت ببیت، بهلئ قورمیشی زیره فانییه کا توند دانابوو سهر، و چو رئ  
 نه دیتن ژ بلی خاپاندنا قوریشی.


ل شهفه کا سار و تارى.. سوهیب گه لهك جارا ژ مال دهر دكهفت، و وهسا خو دیار دكر  
 كو یی دچیته دهستئافی، هندهك ژ وان كه سیټ زیره فانییا وی دكر گوت: هه ما ژ یقه بن..  
 لات و عوززا - بهحسی سهنه میټ خو - ئه و یی هنگافتی، و یی ب زکی خوڤه مژویل  
 بووی.. چافئ خو دانانه سه ریك و د خه و چون، سوهیب د ناف وانرا دهر دكهفت و  
 بهر هف مه دینی چۆ.

★ ★ ★

گه لهك ب سهر دهر دكهفتنا ویشه نه چۆ، ییټ زیره فانی لئ دكر هشیار بوون، ب لهز و ب  
 ترس ل هه سپیټ خو سویار بوون و دویقدا چون هه تا فیرا گهشتین، دهمی ههست پی  
 کری ییټ نیزیک بووین، چۆ سهر جهه کی بلند راوستیا، تیریټ خو ئینانه دهر، و تیرهك  
 کره د كفانیدا و کیشا و گوت: گهلی قورمیشیا.. هوین ژى دزانن - ب خودی - ئه ز ژ هه وه  
 هه میا تیرهافیژتر و سه گفانترم، ب خودی هوین ناگه هه من هه تا ب ههر تیرهکا د گه  
 من زهلامه کی ژ هه وه دکوژم، و دویقدا دی ب شیرئ خو ژى شه پری كه م هندی پارچهك د  
 دهستی مندا مایه. ئیکی ژ وان گوت: ب خودی ئه م ناهیلین تو ژى ژ مه قورتال ببی و  
 مالى ته ژى.. تو هاتبوویه مه كه هئ یی هه ژار و بهله نگاز، و نوکه تو یی زهنگین بووی و  
 ته گه لهك یی هه ی.

گوتی: ئه گهر ئه ز مالى خو بو هه وه بهیلم، دی ریکا من بهردهن؟ گوتنی بهلئ. جهئ  
 مالى خو لئ فهشارتی د مالا خوڤه ل مه كه هئ نیشا دا، پشتی چوین مالى وی بری، ژ نوی  
 رئ دایئ مشهخت ببیت.

★ ★ ★

سوهیب لهز گر بهر هف مه دینی چۆ دا دینی خو قورتال كهت، و پی شهمانی وان پارا  
 نه بوو، ییټ هه می ژیی خو ل مه كه هئ د کو مکرنا واندا مه زاختی.  
 سوهیب ب ریک یقه چهند وهستیابا، هزرا خه ربی بوون و دیدارا پیغه مبهری  دكر،  
 و جارهکا دی بزاف و شیانیت وی نوی دبوونهفه و بهردهوامی ددا ریکئ.

دهمى گههشتيه قوباء، پيغه مبهري ﷺ نهو ديت يى دهيت، نافچايت وي گهش بوون و كهيفا وي هات، و گوت:

((ربح البيع يا ابا يحيى، ربح البيع)) و ئەف ئاخفتنه سى جارا دوبارهكر.

ئانكو: ته بازارى خو فائدهكر بابى يهحيى، ته بازارى خو فائدهكر. ئينا گهلهك كهيفا سوههيبى هات، و گوت:

ب خودى.. كهس بهرى من نهگههشتيه ته نهى پيغه مبهري خودى، و ژ بلى جبريلى كهسى بو ته نهگوتيه.

★ ★ ★

ب راستى وي بازارى خو فائده كر.. و وهحيا عهسمانى راست گوت.. جبريل ل سهر بوو شاهد، و خودى ئەف ئايهتا قورئانى دهرههقى ويدا ئينا خوار: ﴿وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ﴾ (البقرة: ۲۰۷). ئانكو: و هندهك ژ مروفان ژى ههنه، جانى خو د بهر رازيبوونا خوديدا دهن، و خودى د گهل بهندهيان دلوفانه. خوژبييت سوههيبى رۆمى، وي نهو جه و نهو دويماهيا چاك پيروز بيت (\*).

---

\* بو پتر زانينا دنگ و باسيت سوههيبى رۆمى، ل فان ژيدرا بزفره:

۱. الاصابة: الترجمة، ۴۱۰۴.
۲. طبقات ابن سعد: ۳ / ۲۲۶.
۳. أسد الغابة: ۳ / ۳۰.
۴. الاستيعاب (على هامش الاصابة): ۲ / ۱۷۴.
۵. صفة الصفوة: ۱ / ۱۶۹.
۶. البداية والنهاية: ۷ / ۳۱۹-۳۱۸.
۷. حياة الصحابة (انظر الفهارس ج ۴).
۸. الاعلام ومراجعته.

## ئەبو دەرداء

(ئەبو دەرداء ب ھەردو دەستا و ب سینگى خۆ دىنا ژ

خۆ ددا پاش)

عەبدورەحمان كورئ عەوف

عويمير كورئ مالكى خەزرەجى، يى ناسنافى وى ئەبو دەرداء، سېيدى زوى ژ خەو رابوو، و بەرەف بوتى خۆ چۆ، خۆشترين گولاف د دكانا خۆ يا گولافى يا مەزنقە.. ل بوتى خۆ كر، و بوت دانابوو باشتين و ب قەدرترين جھ د خانىقە، پاشى جلكەكى نوى ژ ئارمويشى ژ ھەميا باشتىر كره بەر، رۆژا بەرى ھنگى ئىك ژ بازارگانىت ژ يەمەنى زفرين، بۆ كربوو ديارى.

دەمى رۆژ ھەلاتى و بلند بووى، ئەبو دەرداء چۆ بەر دكانا خۆ يا گولافى و بېھنىت خۆش.

كۆلانىت مەدىنى تژى موسلمان بېوون، و ھاتن و چۆن و دەنگ و دۆر نەيا ئاسايى بوو، ژ شەرى بەدرى دزفرينەفە، و كۆمىت ئىخسيرا ژ قورەيشى ل بەر سینگى وان بوون. ئەبو دەرداء مايى خۆ د وان نەكر، پاشى بەرەف گەنجەكى خەزرەجىقە چۆ و پسيارا عەبدوللا كورئ رەواحەى ژ وى كر.

گەنجى خەزرەجى گۆتى: وى شەپەكى مېرانه كر، و يى ب سلامەتى و ب دەستكەفتىقە زفرى، و گۆتى: پشت راستبە يى زفرى و يى ب سلامەتە.

ل دەف گەنجى خەزرەجى نەيا سەير بوو ئەبو دەرداء پسيارا عەبدوللا كورئ رەواحەى بكەت، چونكى خەلكى ھەميا دزانى پەيوەندىيىت براينىيى يىت موكوم

نافبەرا واندا ھەبوون بەری ئىسلامى، دەمى ئىسلام ھاتى.. كورى رەواحەى موسلمان بوو،  
و ئەبو دەرداء پىشتا خۆ دايى. بەلى پەيوەندىيىت موکوم نافبەرا ھەردووواندا نەھاتنە  
برىن، عەبدوللا كورى رەواحەى بەردەوام سەرا ئەبو دەرداء ددا، و داخواز ژى دکر  
موسلمان ببىت، و بۆ وى بەھسى ئىسلامى دکر، و دگۆتى: مخابن.. ھەر رۆژەکا ژ ژيى  
تە بچىت، و تول سەر شرکى.

★ ★ ★

ئەبو دەرداء زفرى دکانا خۆ يا گولافى، و روینىشتە سەر کورسیکا خۆ يا بلند، و یى  
مژویل بوو ب کرپن و فروتنیقه، و فەرمان ددانە وان گەنجىت بەردەستى خۆ، و کارى  
خۆ یى رۆژانە دکر. و نەدزانى ل مالا وى چ دەيتەکرن..

ل وى دەمى عەبدوللا كورى رەواحەى چۆبوو مالا ھەقالى خۆ ئەبو دەرداء و بریار دا  
کارەكى گرنگ بکەت.

دەمى عەبدوللا چۆپە مالا وى.. دەرگەھ یى فەکرى بوو، و دەیکا دەردائى د ژۆرفە  
بوو، چۆ ژۆر و سلاق کرى.

وى گۆتى: سلاق سەر تە ژى بن ئەى براى ئەبو دەردائى.

گۆتى: کا ئەبو دەرداء؟

گۆت: یى چۆپە بازارى.. ھندە نىزىکە دى زفريت.

گۆتى: دى دەستويىيى دەپە من روینم؟

گۆت: سەرچافىت خۆ.. کەرمکە، و ژن چۆ ژۆرا خۆ، و خۆ ب کارەکیفە مژویل کر و  
چاقدیريا زارۇکا کر.

★ ★ ★

عەبدوللا كورى رەواحەى چۆ وى ژۆرى يا ئەبو دەرداء بوتى خۆ دانایى، مەھلەكە د  
گەل خۆ برىوو ئینا دەر، و بوتى وى پرت پرت کر و د بەررا دگۆت: نەھەقییە.. ھەر  
تشتەك ژ بلى خودى بىتە پەرستىن.. پىشتى بوتى وى پرت پرت كرى.. ژ مالا وى  
دەرکەفت.

★ ★ ★

دهيكا دهردائی چۆ د ژۆرېښه، دهمی دیتی بوتی وی یی هویر هویرکری و پرتیت وی  
ییټ ل عهردی به لافکرین، ههروهکی برویسییه کی لیدایی و کره ههوار، و تهپ ل روییت  
خۆ دان و گۆت:

ته ئه ز تی برم ئه ی کورئ رهواحه ی.. ته ئه ز تی برم ئه ی کورئ رهواحه ی..

★ ★ ★

پشتی دهمه کی کورت ئه بو دهرده زفری مالا خۆ، بهرئ خۆ دایی دهيكا دهردائی یا ل  
بهر دهرئ وی ژۆرئ یا بوت تیڤه.. دکه ته گری و دکه ته ههوار، و ژ سه روچاقیت وی  
دیاره یا دترسیت.

ئینا گۆتی: ته خیره... چ ب سهرئ ته هاتییه؟

گۆت: تو ل مال نه بووی.. برای ته عهبدوللا کورئ رهواحه ی هاتبوو، و تو یی دبینی  
یا چ ل بوتی ته کری. بهرئ خۆ دا بوتی خۆ.. یی په لخاندی، گه له ک توږه بوو و تنگژی،  
هاته سهر هزرا وی بجیت تۆلیت بوتی خۆ ژ هه فالئ خۆ ڤه کهت..

به ئی پیچه ک راوستیا و هزرا خۆ کر، کهربا وی هاته خوار، و هزرا خۆ د وی کاریدا  
کر، پاشی گۆت: ئه گهر خیره ک د سهرئ بوتیدا ههبا، و تشته ک ژئ هاتبا.. دا بهر ڤهانیی  
ژ خۆ کهت. پاشی ههر وی گافئ دهرکهفت و چۆ دهف عهبدوللا کورئ رهواحه ی و پیڅه  
چۆنه دهف پیغه مبهری ﷺ، و موسلمان هتیا خۆ راگه هاند، و دویمای کهس بوو ژ تاخی  
خۆ موسلمان دبیت.

★ ★ ★

ههر ل وی گافا ئه بو دهرده موسلمان بووی، باومریه کا وهسا یا موکوم و خۆرستی ب  
خودی و پیغه مبهری وی ئینا، و گه له ک پیشه مانى وان رۆژا بوو، ییټ ئیسلام هاتییه  
مه دینی و وی پشت دایی، و ب دورستی زانی ئه ویت بهری وی موسلمان بووین، ییټ د  
دینی خودیدا شارهزا بووین، و قورئانا پیرۆز یا ژ بهرکری، و گه له ک په رستن و تهقوا  
خودی ییټ بۆ خۆ ل دهف خودی عومبارکین.

بریار دا خۆ گه له ک بو استینیت و ب رژدی کار بکهت و شهف و رۆژیت خۆ بکه ته  
ئیک، دا یا چۆی ڤه ره بوو بکهت و بگه هیته کاروانی سه حابا و خۆ بگه هینیته پیښیا  
کاروانی، ئینا بهرئ خۆ دا په رستنا خودی و بوو زاهدی دنیا یی. و ب حه ز و فیان بهرئ



خو دا وەرگرتنا زانینی، ههروهکی ئیکێ تینی بهرهف ئافهکا تهزی دچیت. و دهست ب ژ بهرگرتنا قورئانا پیروژ کر، و دویف راماڤیت پهیفا و ئایهتا دگهریا. دهمی دیتی بازرگانی خویشیا په‌رستنی دهف وی کیم دکهت، و حه‌له‌فیت زانستی ژئ دبه‌ن، دهست ژ بازرگانیا خو به‌ردا بیی دودلی و پی‌شه‌مانی. جاره‌کی ئیکێ پساره‌ک ژئ کر، وی گوت:

به‌ری ئه‌ز باوه‌رییی ب پی‌غه‌مبه‌ری خودی بینم، ئه‌ز بازرگان بووم، پشتی ئه‌ز موسلمان بوویم، من دفا ئه‌ز هه‌ردوو دگه‌لیک کۆمکه‌م، - په‌رستنی و بازرگانیی - وه‌کی من دفا ب به‌ریکفه نه‌دهات، ئینا من بازرگانی هیلا و هه‌می خه‌ما خو دا په‌رستنی.

ئه‌ز ب وی که‌مه یی نه‌فسا من د دهستی ویدا، من نه‌فیت ئه‌فرۆ من دکانه‌کا مه‌زن به‌ر ده‌ری مزگه‌فتی هه‌بیت، و روژی سی سه‌د دینار بو من ژئ به‌ین، ئه‌گه‌ر نقیژه‌کا ب جماعه‌ت یا ب تنی ژ من بجیت.

پاشی به‌ری خو دا وی یی پسار ژئ کری و گوت:

ئه‌ز نابیزم خودی کرین و فروتن یا حه‌رام کری، به‌ی من دفا ئه‌ز ژ وان بم ییت بازرگانی و کرین و فروتن وان ژ په‌رستن و زکری خودی و وەرگرتنا زانینی نه‌ده‌ته پاش.

★ ★ ★

ئهبو ده‌رداء نه‌به‌س ده‌ست ژ بازرگانیی ب تنی به‌ردا، به‌ی ده‌ست ژ دنیایی هه‌مییی به‌ردا، ژ خه‌مل و خو‌شیی دنیایی ب تنی هند بو خو هیلا.. پارویه‌کی خوارنی پی بژیت، و جلکه‌کی له‌شی خو پی فه‌شیریت، د شه‌فه‌کا گه‌له‌کا ساردا هنده‌ک زه‌لام لی بوونه می‌فان، شیفه‌کا گه‌رم دایی، ده‌می خه‌وی چو لحیف بو نه‌هارتن، ئیک ژ وان گوت: ئه‌ز دی چم بیژمی نه‌کو ژ بیر کریت، چو به‌ر ده‌ری ژۆرا وی.. به‌ری خو دایی یا خو دریزکری، و چو ب سه‌ر خو نه‌دادایه، و هه‌فزینا وی نیژیکی وی یا روینشتیه و چو ل سه‌ر نینه، ژ بلی په‌رۆکه‌کی ته‌نک، نه‌که‌سی ژ که‌رمی دپارژیت و نه ژ سه‌رمایی. ئینا زه‌لامی گۆته ئهبو ده‌رداء: کانینه نفین و که‌ل و په‌لیت هه‌وه؟ گوت: مه‌ ماله‌کا ل ویره‌ه هه‌ی، هه‌ر تشتی ب ده‌ست مه‌ که‌فت ئه‌م ده‌نیرینه ویری، ئه‌گه‌ر تشته‌کی مه‌ ل فی‌ره مابا، دا بو هه‌وه هنی‌رین. و ئاسته‌نگه‌کا نه‌خو‌ش یا د نافه‌ه‌را مه‌ و مالا مه‌ یا دیدا هه‌ی،

یئ ل فییره یئ سفك بیت، باشتره و ب خیرتره ژ یئ باری خو گران كهت، مه فیا ئهم ل  
فییره باری خو سفك بكهین، بهلكی ب ساناهی ژ وی ئاستهنگی دمر باز ببین.

پاشی گوته وی زهلامی: تو تی گههشتی؟

گوت: بهئی ئهز تی گههشتم، خودی خیرا ته مهزن كهت.

★ ★ ★

دهمی عومهر بوویه خلیفه، داخواز ژئ کر ببیته والیی شامی، رازی نهبوو، عومهر  
ما پیقه و ل دویف دریژ کر، ئینا گوتهی ئهز دی چم.. ب مهرجهکی ئهگهر تو ژ من رازی  
ببی ئهز ب تنی قورئانا پیروژ و سونهتا پیغه مبهری خودی نیشا بدهم و نقیژا ل پیشیا  
وان بکه، عومهر رازی بوو، وان کارا ب تنی بکهت.

ئهبو دمرءا چو دیمهشق، بهری خو دایی خهلك یئ ب دنیا داری و خوشیییت  
دنیا پیقه مزویله، بو وی گهلهك یا نهخوش بوو، و ل دهف وی تشتهکی مهزن بوو، ئینا  
خهلك ههمی داخواز کر نه مزگهفتی، ههمی کۆم بوون، ئهو رابوو بو ئاخفت و گوته وان:  
گهلی خهلكی دیمهشقی.. هوین براییت مهنه د دینیدا، و حیرانیت مهنه د وهلاتیدا، و  
هاریکار و پشتهفانییت مهنه سهر دژمنا، گهلی خهلكهئ دیمهشقی.. ئهو چیه وهل ههوه  
دكهت هوین ههژ من نهكهن، و گوھی خو نهدهنه شیرهتییت من، من چو ژ ههوه نهفیت،  
شیرهتا من ئهفهیه: بوچی ئهز یئ دبینم زاناییت ههوه ییت دچن و دمرن، و نهزانییت  
ههوه خو فیرناكهن؟! ئهز یئ دبینم بهری ههوه یئ كهفتیهه وی تشتی د دهستی  
خودییدا، و ئهو یئ ددهته ههوه، و ئهوا فهرمانا ههوه هاتییه کرن بکه، ههوه یا هیلائی؟!  
بوچی ئهو تشتی هوین نهگههن بخۆن، کۆم دكهن؟! و جهی هوین لی ئاکنجی نهبن، هوین  
ئافا دكهن؟!

بو وان هیقییا کار دكه، ییت نهگههنی؟!

ملهتییت بهری ههوه گهلهك کۆم کربوو، و گهلهك هیقی ههبوون، گهلهك پیقه  
نهچو.. ژیک تهرا بهرا بوون، و مالییت وان بوونه کافل، ب هیقیییت خو سهرداچون..  
گهلی خهلكی دیمهشقی، ئهفه ملهتی - عاد - عهرد تژی مال و عهیاال کربوو.. کی دی  
ئهفرۆ میراتی (عاد) ب دو دهرهه ما ژ من کریت؟ ئاخفتنییت وی گهلهك کارتیکن ل

خەلکی کر و ھەمی ب گریا بەردان، و ییّت دەرفەیی مزگەفتی.. ھای ژ دەنگی گرییی وان دبوو.

ھەر ژ وی رۆژا ئەبو دەرداء گەھشتییە دیمەشق، سەرا کۆم و جفاتیی وان ددا، و ناف بازارا دگەریا و بو دناخفت، و بەرسفا پسارپت خەلکی ددا، و خەلەتی راستقەدکرن، و ییّت خەلەت ئاگەھدار دکرن، و نەدھیل چو دەلیقە و ھەلکەفتن ژ ی ببۆرن، دا باشی و خیری نیشا خەلکی بدەت.

★ ★ ★

رۆژەکی ب سەر ھندەکا ھەلبوو، یی زەلامەکی دقوتن و خەبرا دبیزنی، چۆ دەف وان و گۆتی: کا راوەستن.. مەسەلە چیە؟

گۆتی: زەلامەکە.. یی کەفتییە د گونەھەکا مەزندا.

گۆت: ما ئەگەر ئەو کەفتبا د بیرەکیدا، ما ھەووە نەدینا دەر؟

گۆتی: بەلێ. گۆت: خەبەرە نەبیزنی، و نەقوتن.. شیرەتا لی بکەن و یا دورست نیشا بدەن، و سوپاسییا خودی بکەن ھوین ژ گونەھا وی پاراستین. گۆتن: ما کەربیت تە ژ ی فەنابن؟

گۆت: کەربیت من ژ وی کاری کری.. فەدبن، و ھەردەمی ئەو کار ھیل.. برایی منە. زەلامی د کرە گری و پێشەمانییا خو دیار کر و تۆبە کر..

★ ★ ★

جارەکی گەنجەك چۆ دەف ئەبو دەرداء، گۆتی: ئەی ھەفالی پێغەمبەری خودی.. شیرەتەکی ل من بکە.

گۆتی: کوری من.. زکری خودی ب نەینی بکە، دی ئەو بەحسی تە ب ئاشکرای کەت. کوری من.. زانابە، ئان فیڕکار، ئان گوھدار، و نەبە یی چاری ئەگەر دی تیچی. کوری من.. بلا مزگەفت مالا تەبیت، من ھای ژ پێغەمبەری خودی بوو ﷺ گۆت: مزگەفت مالا ھەر مەرفەھەکی تەقوادارە، و خودی مەزن بو ھەر کەسی مزگەفت مالیت وان بن، خوشتی و تەناھییا دی، و دلوفانی، و پشت راست بۆرینا سەر پرا (صراطی)، بەرەف بەحەشتا ییّت بو مسۆگەر کرین.


★ ★ ★

جارهكی هندهك گهنج سهر ریكهكی د روینشتی بوون، بو خو دناخفتن و بهری خو ددا خهلكی دهمی دهاتن و دچون، ئینا چو دهم وان و گوتی: کوریت من.. جهی پهرستن و پاراستنا مروقی موسلمان.. مالا ویه، دی ل ویری شیت خو و چافیت خو پاریزیت، روینشتنا ناف بازاری.. مژویلیهکا بی مضایه، و دویرگهفتنه ژ زکر و پهرستنا خودی، و دمرگههکه بو ناخفتنیت ب گونهه.


دهمی نهبو دهرء ل دیمهشقی یی ناکنجی، والیی شامی موعاویه کوری نهبو سوفیان هنارته دویف ویرا، و کچا وی دهرء بو کوری خو یهزید خواست، نهبو دهرء رازی نهبو کچا خو بدتهی، و کچا خو دا گهنجهکی دی یی موسلمان، یی ژ دینی وی و رهوشیت وی رازی بوو.

فی بابتهی ناف خهلكی دهنك فهدا و گوتن: یهزید کوری موعاویه کچا نهبو دهرء خواست، بابی وی رازی نهبوو، و نهو زفراندقه، و کچا خو دا گهنجهکی وهك ههر موسلماننهکی ئاساییه!

زهلامهکی پسیار ژ نهبو دهرء کر.. کا بوچی کچا خو نهدایی؟ گوت: نهز ل دویف چوم کا بهرژهوهندیا دهرءائی ل دهم کییه.. من دا وی. گوتی: چاوا؟ گوت: تو وی هزری بکه.. دی دهرء چ لی هیئت، نهگهر عهبد و خولام و خدام بهر دهستی وی بن، د قهسرهکا خهملاندیقه بیت چافیت مروقی پیقه بمین، ل وی دهمی دی دینی وی چ لی هیئت؟

ل وی دهمی نهبو دهرء ل شامی، خلیفی موسلمانا عومهر کوری (خطاب) سهر شامی دا.. دا ژ نیزیك سهروبهری وان بزانیئت، ب شقی چو سهر ههفالی پیغهمبهری  نهبو دهرء بدتهت ل مالا وی، دمرگههی وی پالدا، دیت نه ژ وان دمرگههایه ییت دهینه دائیخستن، چو د ژورقه.. ههمی لاییت خانی تارینه و چو روناھی د ههلکری نینن، دهمی نهبو دهرء های ژ دهنکی وی بووی، رابوو چو پیشوازییا وی کر و گهلهك ب خیرهاتنا وی کر و چونه ژور روینشتن، بو خو ناخفتن و پسیار ژ ئیک و دو دکر، بهلی ژ بهر تاریی ئیک و دو نهددیت.

عومهر دهستی خو ل وارا گیرا، زانی بالیفکا نهبو دهرء بهرکهکا زفر بوو نهویت دداننه سهر پشتا دهوارا، و رائیخا وی بهرهویرك بوون، و پهروکهکی تهك ب خو

دادابوو، كهسى ژ سهرمایا دیمه شقی گهرم ناكهت، ئینا گوتی: خودی دلوفانییی ب ته ببهت، ما من ماله کی بهر فرمه نه دابوو ته؟! ما من بو ته نه هنارت بوو؟! ئه بو دهر داء گوتی: بیرا ته دهیت عومه ر.. پیغه مبهری  بو مه فهرمووده یهك دگوت؟ گوت: کیژ فهرمووده؟ گوت: ما نه گوتبوو: ((بلا كهل و پهلیت هه وه ژ دنیایی وهکی ییت سویاره کی بن)).

گوتی: به لی.. گوت: پا پشتی وی مه چ کرییه عومه ر؟! ئینا عومه ری کره گری، و ئه بو دهر داء ژى کره گری، و ب وی رهنگی پسار و ناخفتنیی وان ب گریفه بوون هه تا لی بوویه سپیده.

★ ★ ★

ئه بو دهر داء بهر دهوام ل دیمه شقی شیرت ل خه لکی دکرن و قورئان نیشا ددا و یا دورست و باشی بو دگوت هه تا چویه بهر دلوفانییا خودی، ده می کهفتیه بهر نه ساختیا مرنی.. هه فالیت وی چونه دهف، گوتنی: تو گازندا ژ کیرا لهشی خو دکه؟ گوت: ژ گونه هیت خو.

گوتنی: دلی ته دچیه چ؟ گوت لیبۆرینا خودی. باشی گوته ییت دوروبه ریٹ خو: (لا إله إلا الله، محمد رسول الله) هنداف سه ری من بیژن، و وی ژى هه ر دگوت.. هه تا روح سه ردا چۆی.

★ ★ ★

ده می ئه بو دهر داء چویه بهر دلوفانییا خودی، عه وف کورئ مالکی ئه شجه عی خه ونهك دیت.. هندهك میړگ و چیمه نیی بهر فرمه دیتن، ییت ب سیبه ر و داروبار بوون، گومبه ته کی گه له کی مه زن ژ که فلی د نافدا بوو، و ل دوروبه را.. گه لهك په ز ل مه خه ل بوون، چو جارا من په زیٹ وه سا ب چاف نه دیتینه، ئینا پسار کر: ئه فه ملک کییه؟

گوتنی: یی عه بدولره حمان کورئ عه وفیه، ئینا عه بدولره حمان ژ وی گومبه تی دهر کهفت و گوتی: ئه ی کورئ مالک.. ئه فه خودی ب قورئانی یی دایه مه.

و ئەگەر تۆل فې چەپى بىزقۇرى دى وى بىنى يا تە ب چاف نەدىتى، و دى تە ئەو ھاي  
ژى بىت يا گوھىت تە بەرى نوگە ھاي ژى نەبووى، و دى وى بىنى يا چو جارا نەھاتىيە  
سەر ھزار تە.

كورى مالكى گوتى: بابى محەممەدى.. ئەفا تو دىبىژى.. ھەمى يى كىيە؟ گوت: خودى  
يى بو ئەبو دەرداء بەرھەف كرى، چونكى وى ب ھەردو دەستا و ب سىنگى دنيا ژ خو ددا  
پاش<sup>(۱)</sup>.

---

\* بو پتر پىزانينا دەنگ و باسيت ئەبو دەرداء ل فان ژىدەرا بىزقۇرە:

۱- الاصابة (الترجمة) ۶۱۱۷.

۲- الاستيعاب بهامش الاصابة: ۱۵/۳ و ۱۵۹/۴.

۳- أسد الغابة: ۴ / ۱۵۹.

۴- حلية الاولياء: ۱ / ۳۰۸.

۵- حسن الصحابة: ۲۱۸.

۶- صفة الصفوة: ۱ / ۲۵۷.

۷- تاريخ الاسلام للذهبي: ۲ / ۱۰۷.

۸- حياة الصحابة: (انظر الفهارس).

۹- الكواكب الدرية: ۱ / ۵۴.

۱۰- الاعلام للزركلي: ۵ / ۲۸۱.

## زەيد كورئ ( حارثة )

((ب خودئ.. زەيد كورئ ( حاربه ) يئ هەژى بوو بىتە

ئەمير، و ل دەڤ من ژ هەمى خەلكى خوشيتر بوو))



موحه مەد

سوعدا كچا (ثعلبة) دڤيا سەرا كەس و كاريت خو ژ بنەمالا مەعەن بدەت، و كورئ خو زەيد كورئ (حارثة) يئ كەعبى د گەل خو بر، دەمى گەهشتييه ناف كەس و كاريت خو، سوياريت بەنى قەين ب سەردا گرتن، مالى وان بر، و حيشريت وان كۆمكرن و برن، و ژن و زارۆكيت وان هەمى بو خو برن.

و ژ وان ييت د گەل خو برين، كورئ وئ بوو زەيد كورئ (حارثة).

زەيد ل وى دەمى هيژ زارۆك بوو ژيئ وى (٨) سال بوون، زەيد برە بازاري (عكاظ)<sup>(١)</sup> بو فروتنى، حەكيم كورئ حيزام كورئ خوويلد ئيك ژ مەزن و زەنگينييت قورەيش بوو، زەيد ب چارسەد دەرەما كرى، و هەژمارەكا زارۆكيت دى ژى كرين و زڤرى مەكەهئ، دەمى مەتا وى خەديجە كچا خوويلد زانى ئەو يئ زڤرى، چۆ سەرا دا و ب خيهراتنا وى كر، وى گوتئ: مەتئ.. من هەژمارەكا زارۆكا ييت ژ بازاري (عكاظ) كرين، بو خو ئيكى ژ وان ژى بگرە، ئەو دياربيە بو تە.

---

١- بازارەكئ عەرەبا بوو ل هەيفييت حەرام قەدكر بەرى ئيسلامى بو هەمى جۆرييت كرين و فروتننا، و خواندن و بەريكانيت هۆزانا.

خەدىجايى بەرى خۇ دا سەروچاڧىت زارۇكا و ھزرا خۇ تېدا كر.. ديت نيشانىت  
 عەقل و زىرمەككىي يىت ل دەڧ زەيد كورئ (حارثە) ھەين، ئەو ھەلبۇارت و برە مالا خۇ.  
 گەلەك پېڧە نەچۇ.. خەدىجايى شوى ب موھەممەد كورئ عەبدوللاى كر، خەدىجايى  
 دڧيا دلئ وى خۇش كەت و دياربىيەكئ بدەتئ، چو تشت ژ خزمەتكارئ خۇ يى خۇشتڧى  
 باشتەر نەدىتن، ئەو بۇ وى كرە ديارى.

ل وى دەمئ ئەو زارۇك بەختەكئ باش و پاشەرۇژدەكا گەش ھەى يى دلخۇش و  
 كەيفخۇش بوو ل ژېر چاڧدېرىيا موھەممەدى، و خۇشى ب ھەڧالينىيا وى يا ھەزى و  
 رەوش و سەرەدەرىيا وى يا پاك و بلند دېرن، و ژئ ڧېر دېوو، رۇندكيت دەيكا وى يا دل  
 ب كۇڧان نەدراوستان، و ھەر يا ب خەم و خەرىب و دل نەرحەت بوو.. و خەما وئ  
 ھيژر يا مەنزەر بوو، نەدزانى كا كورئ وئ يى ساخە بۇ خۇ ل دويف بگەریت، ئان زى  
 ھاتىيە كوشتن و ژئ بئ ھيڧى ببیت. بابئ وى ل ھەمى جھا ل دگەريا و پسيارا رېڧنگ و  
 كاروانىيا دكر، و ھۇزانيت وەسا ب بەرزەبوون و خەرىبىيا وى دگۇتن، دل دكوزراندن، و ژ  
 رامانا ھندەك مالكيت ھۇزانەكا وى دېڧژيت:

(من بۇ زەيدى كرە گرى، و ئەز نوزانم چ ب سەرى ھاتىيە..)

ئەرى يى ساخە. دا ل دويف بگەرم، ئان نەمايە و.. بئ ھيڧى بېم؟

دەمئ رۇژ دەھلېت بېرا تە ل من دئىنيت، دەمئ ئاڧا دبېت.. بېرھاتنا تە دوبارە دكەت  
 دئ ھيشترا خۇ ھازۇم و بئ راوەستيان ل تە گەرم، نە ئەز بئ ھيڧى دېم و نە ھيشتەر،  
 دئ ژيانا خۇ گورى تە كەم.. ئان دئ ھيڧىيا من ب جھ ھيٹ، ھەر كەسەكى مرن يا ھەى،  
 يى ب ھيڧى ژى ھەر دئ مريت).

★ ★ ★

ل وەرزمەكى ژ وەرزيٹ حەجئ، ھندەك كەس ژ ئويجاخا زميدى چۇنە مەكەھئ  
 حەجئ، و ل وى دەمئ تەواڧا كەعبى دكر، روى ب روى كەڧتنە بەرامبەر زميدى، وان  
 ئەو نياسى، وى ژى ئەو نياسين، دگەلېك ئاخڧتن و پسيار ژ ئېك و دو كرن، پشتى وەرزيٹ  
 حەجئ ب دويمامى ھاتى، زڧرىنە وارئ خۇ، و گۆتە (حارثە)ى كورئ تە يى ل ڧلان جھى  
 و مە يى ديتى و ئەم د گەل ئاخڧتين، و ئاخڧتنيت كورى بۇ بابئ وى ڧەگوھاستن.

★ ★ ★



(حارثة) هەر زوی حیشترا خو بهر ههف کر و هندەك پاره پەیداكرن دا جەگهرا خو و روڤناهییا چافیت خو پئ بکریتهفه، و برایی خو کهعب د گهل خو بر، و ب لهز بهر ههف مهکههئ ب ری کهفتن. دەمئ گههشتینه مهکههئ، ئیکسهه چۆنه دهف موحه ممهه کورئ عهبدوللای، گوئنئ: ئەئ کورئ (عبد المطلب).. هوین جیرانیئ مالا خودینە، یئ ههوارا خو بینیتە دهف ههوه.. هوین دهستفالا نازفرینن، و خوارنئ ددهنه بیئ برسی، و بیئ کارهساتهك ب سهری هاتی.. هوین ل ههوارا وی دچن، و ئەم بیئ هاتینه کورئ خو ئەوئ ل دهف ته، مه هندەك مال یئ د گهل خو ئینای، دا ژ ته بکرینهفه، قیجا منهتهكئ ل مه بکه، و ته چهند دفت بیژه دا بدهینه ته.

موحه ممهه دی گوئئ: کیژ کورئ ههوه یئ هوین بهحس ژئ دکهه؟

گوئنئ خزمهتکارئ ته زهید کورئ (حارثة).

گوئئ: ما ئەز تشتهکی بو ههوه نهکهه.. ژ کرین و زفراندنا وی باشتر بیت؟

گوئنئ: ئەو چیه؟ گوئ: «دئ گازی وی کهم بلا بیته دهف ههوه، هوین بیژنئ کا وی دفت د گهل ههوه بزفریت ئان د گهل من بمینیت، ئەگهه وی هوین ههلبزارتن، ئەو یئ ههوهیه، و بئ بهرامبهه دئ بهن و ئەگهه ئەز ههلبزارتم، ب خودئ ئەز زوریئ لئ ناکهه کا چ ههلبیژیریت».

گوئنئ ته یا دورست گوئ و هیژ باشییا خو ل سهه زیدهکر.

ئینا موحه ممهه دی گازی زهیدی کر، گوئئ: «ئەف ههردو زهلامه کینه»؟ گوئ: ئەفه بابئ منه (حارثة) کورئ شوراحیل، و یئ دی مامئ منه کهعب. گوئئ: «من ههلبزارتن یا دایه ته، تو یئ ب کهیفا خوئی، ته دفت د گهل وان هههه، و ته دفت د گهل من بمینه».

زهیدی - بیئ گیرۆبوون و دو دی - گوئ: من دفت د گهل ته بمینم.

ئینا بابئ وی گوئئ: زهید.. خودئ دلوفانیی ب ته ببهت، تو دئ بهنداتیئ سهه ژيانا د گهل دهیبابیئ خو ههلبیژیری؟!

گوئ: من تشتهكئ ژ فی زهلامی دیتی.. ئەز چو جارا ژئ دویر ناکههفم.

★ ★ ★

دەمى موحەممەدى ئەف ھەلويسىتە ژ زەيدى دىتى، دەستى ۋى گرت و برە ھەوشا كەعبى، ل دەف بەرى رەش راوستيا و گۆتە كۆمەكا قورەيشيا ل وىرى بوون: «گەلەى قورەيشيا ھوين شاھد بن.. ئەفە كورى مە.. دىبىتە وىرسى من، و ئەز دىمە وىرسى ۋى».. ل ۋى دەمى دلى بابى ۋى و مامى ۋى رەھەت بوو، و كورك ھىلا دەف موحەممەد كورى عەبدوللاى، و زفرىنە ناف ملەتى خۆ، ئىدى نە دلى وان دويشرا بوو، و نە مانە د خەما ويدا. و پشتى ۋى رۆزى.. دگۆتنە زەيدى كورى (حارثە)ى زەيدى كورى موحەممەد. و ھەميا ب فى نافی گازى دكرى، ھەتا خودى موحەممەد ھنارتى و بوويە پىغەمبەر ﷺ، و ئىسلامى ئەف جوړى كورينىي نەھىلا و بنېركر، و ئايەتا قورئانى پى ھاتەخوار ﴿ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ﴾ (الأحزاب: ۵) ئانكو: سەر نافىت بابىت وان گازىكەنى، و پشتى ھنگى دگۆتى: زەيدى كورى (حارثە).

★ ★ ★

دەمى زەيدى موحەممەد سەر دەيبابىت خۆ ھەلبىزارتى، نەدزانى ۋى چ دەستكەفتىيەكى مەزن ب دەست خۇفە ئينا. ۋى نەدزانى ئەو مەزن و سەرورەى ۋى سەر خىزانە خۆ و ئويجاخا خۆ ھەلبىزارتى، مەزن و سەرورەى ھەمى مەرۇفايە يىت پىشىيى و يىت بەيىن، و پىغەمبەرى خودىيە بۆ ھەمى مەرۇف و ئەجنا. ۋى نەدزانى دى دەولەتەك ب پشتەفانىيا عەسمانى ل عەردى دەستەھلاتى برىقەبەت، و دى نافبەرا رۆژھەلات و رۆژئافايى تثرى چاكى و دادپەرورەى كەت، و ئەو ب خۆ ژى دى بىتە بەرى ئىكى د بنىاتى ۋى دەولەتا مەزندا.. ئەف تشتە ھەمى د ھزرا زەيدىدا نەبوون...

بەلى ئەفە قەنجى و كەرەما خودىيە ددەتە ۋى يى ئەو ھەزكەت.. پشتى رويدانا ھەلبىزارتى ب چەند سالا، خودى موحەممەد كرە پىغەمبەرى خۆ و بۆ ھەمى مەرۇفا ب دىنى ھەقىيى ھنارت. زەيدى كورى (حارثە) ئىكەمىن زەلام بوو باوهرى پى ئىناى، و بوو ئەمىندارى نەيىنىيىت پىغەمبەرى، و سەرگردهيى سريە و شاندىت ۋى، و ئىك ژ جىگرىت ۋى سەر مەدينى، دەمى پىغەمبەر ﷺ ژ مەدينى دەردكەفت.

★ ★ ★

کا چهوا زهیدی چهژ پیغه مبهری کرییه، و ئەو ب سەر دهیابیٔ خو ئیخستییه، پیغه مبهری ژی ﷺ گه لهک چهژ کر و د گهل مال و کوریت وی بوو، دهمی دهرکهفتبا ژئ خه ریب دبوو، و دهمی ژ جههکی زفربا کهیفا وی دهات، و ئەو ب خیرهاتن و پیشوازییا ل وی دکر.. ل کهسی دی نه دکر.

دهیکا موسلمانا عائیشا رضی اللہ عنہا دیمه نهکی ژ دیمه نیت کهیفا پیغه مبهری خودی ﷺ دیار دکهت، دهمی چاڤ ب زهیدی کهفتی، دبیزیت: زهید کورئ (حارثه) هاته مه دینی، و پیغه مبهری ﷺ ل مالا من بوو، زهیدی دهرگه ه قوتا، دهمی پیغه مبهری ﷺ زانی ئەوه، وهسا ب لهز چۆ دهرگه هی فه کهت، جلك نه کر نه بهر خو، ب تنی نافه را نافکی و چوکا یی نخافتی بوو، دهمی چۆیه بهر دهرگه هی، کراسی خو دوپف خو راکیشا و چۆ، دهرگه ه فه کر و چۆ سەر و ستوییت وی و پیغه ماچی کر، ب خودی.. نه بهری هنگی و نه پشتی هنگی من پیغه مبهری خودی نه دیتییه هؤسا رويس دهرگه ه بۆ کهسی فه کری.

ئه ف فیانا پیغه مبهری ﷺ بۆ زهیدی.. ناف موسلمانا هه میا به لاف بوو، و دگوتی زهیدی خوشتقی، ئانکو: خوشتقیی پیغه مبهری ﷺ، و پشتی وی دگوتنه کورئ وی ئوسامه ی: خوشتقیی پیغه مبهری کورئ خوشتقیی پیغه مبهری.

★ ★ ★

سالا هه شتی مشهختی.. خودی وهسا چهز کر خوشتقیی پیغه مبهری بچیته بهر دلوفانییا خودی.

پیغه مبهری ﷺ نامه یهک داف (الحارث) کورئ عومه یری ئەزدی بۆ شاهی (بصری) و داخوازا وی کر بۆ ئیسلامی، دهمی (حارث) گه هشتییه موئته ل رۆژه لاتا ئوردنی، ئەمیری غه ساسینه، شوره حبیل کورئ عه مرو - ئەو دهسته سەر کر، و گریدا، و سهری وی لیدا، ئەف رویدانا دلته زین بۆ پیغه مبهری ﷺ گه لهک یا نه خوش بوو، چونکی بهری هنگی چو قاسد و هنارتییٔ وی نه هاتبوونه کوشتن. ئینا پیغه مبهری ﷺ لهشکه رهک به رهه ف کر یی پیکهاتی ژ سی هزار شه رکه را، و خوشتقیی خو زهیدی کورئ (الحارثه) کره ئەمیری لهشکه ری، و گوت: «ئه گهر زهید هاته کوشتن، دی جعهفر کورئ (أبو طالب) سه رکرداتییی وهرگریت، و ئەگهر جعهفر هاته کوشتن، دی عه بدوللا کورئ

رەۋاحە جەيى ۋى گرېت، ۋ ئەگەر عەبدوللا زى ھاتە كوشتن، دىى موسلمان بۇ خۇ  
زەلامەكى ناف خۇ ھەلبىژىرن.

لەشكەرىى موسلمانا ب رى كەفت ھەتا گەھشتىيە (مەعان) ل رۆژھەلاتا ئوردنى، شاھى  
رۆمى ھىرەقل.. لەشكەرەك ژ سەد ھزار شەركەرا بەرھەف كر، ۋ ۋى ب خۇ سەرۆكاتىيا  
لەشكەرى كر، دا بەرھەفانىيى ژ غەساسىنە بكەن، ۋ سەد ھزار موشركىت عەرەبا زى  
گەھشتنى، ۋ ئەو لەشكەرىى ھندە يى مەزن بارەگەھىت خۇ دانانە نىزيك لەشكەرىى  
موسلمانا.

★ ★ ★

دو شەفا موسلمان مانە ل مەعان، ۋ كۆمبۈۋنىت خۇ كرن كا چ بكەن..  
ئىكى ژ وان گۆت: دى نامەيەكى بۇ پىغەمبەرىى خودى ھنىرين، ۋ ھزارا دژمنى بۇ  
بىژىن، ۋ دى خۇ گرېن كا دى چ فەرمان دەت.  
ئىكى دى گۆت: گەلى مروفا.. ب خودى ئەم ب ھژمارى ۋ بۆشاتيى ۋ ھىزى شەرى  
ناكەين، ئەم ب فى دىنى شەرى دكەين، فىجا يا ھوين بۇ ھاتىن رابن دەست پى بكەن، ۋ  
خودى بۇ ھەۋە سەرفەرەزى يا دابىنكرى ب ئىك ژ ھەردو چاكىيا، ئان سەركەفتن.. ئان  
شەھىدبۈۋن.

ل سەر ئاھا موئتە ھەردو لەشكەر ب نافىك كەفتن، ۋ موسلمانا شەركى ب ھىز ۋ  
دژوار كر، رۆمى مەندەھۇش كرن.. چاۋا سى ھزار بەرسىنگى دوسەد ھزارا دگرن!  
زەيد كورى (حارثە) ب توندى بەرگرى ژ ئالايى پىغەمبەرىى خودى كر، بەرگرىيەكا  
ۋەسا.. دىرۇكا قەھرەمانىادا ۋىنەيەكى ۋەسا نەھاتىيە دىتن، ھەتا ب سەدان رم ۋ تىر ب  
لەشى ۋى كەفتن، ۋ ل نىفا مەيدانا شەرى د خويىنا خۇ گەقزى، ۋ پىشتى ۋى جەغفەر  
كورى (أبو طالب) ئالا بلند كر، ۋ ھەر بەرگرى ژى دكر ھەتا ئەو زى گەھشتىيە ھەفالى  
خۇ، پىشتى ۋى عەبدوللا كورى رەۋاحە ئالا بلند كر، ۋى ژى بەرگرى ۋ خەباتەكا رژد  
كر، ھەتا ئەو زى گەھشتىيە ھەردو ھەفالىت خۇ، پىشتى وان.. موسلمانا خالد كورى  
ۋەلىد كرە ئەمىرىى خۇ - ھەرچەندە نە ژ مېژە بوو موسلمان بووىى - ۋ خالدى  
ئەزمۈۋنەكا درىژ د شەپادا ھەبوو، ۋ ب تەكتىكەكا سەربازى شيا لەشكەرىى موسلمانا  
قەدەرەكت ۋ قورتال بكەت.

دهنگ و باسیت شهړی موئته گه هشتنه پیغممبهړی خودی ﷺ، و زانی ههرسی  
 سهرکرده ییت هاتینه کوشتن، و گهلهک بو وان ب خهم کهفت، چو جارا ولسا ب خهم  
 نه کهفتییه، و چو مالیت وان سهره خویشیا وان کر، دهمی چویه مالا زهید کوری (ثابت)،  
 کچا وی یا بجویک خو تى وهرکر و کره گری و ل قیریا دا، ئینا پیغممبهړی زی ﷺ کره  
 گری هه تا دهنگی گرییی وی ب سهرکهفتی. ئینا سهد کوری عوبادهی گوئی:  
 نهفه چیه ئه پیغممبهړی خودی؟!

پیغممبهړی ﷺ گوئی: نهفه گرییی خوشتقییه سهر خوشتقی (\*).

---

\* بو پتر زانینا دهنگ و باسیت زهید کوری (ثابت)، ل فان ژیدمرا بزفره:

۱. صحیح مسلم: ۷ / ۱۳۱. باب فضائل الصحابة.
۲. جامع الاصول من احادیث الرسول: ۱۰ / ۲۵ و ۲۶.
۳. الاصابة: (الترجمة) ۲۹۰.
۴. الاستيعاب: (على هامش الاصابة): ۱ / ۱۴۴.
۵. السيرة النبوية لابن هشام: (انظر فهرس الاجزاء الاربعة).
۶. صفة الصفوة: ۱ / ۱۴۷.
۷. خزانة الادب للبغدادي: ۱ / ۲۶۳.
۸. البداية والنهاية: (أخبار السنة الثامنة للهجرة).
۹. حياة الصحابة: (انظر الفهارس في الجزء الرابع).

## ئوسامە كورى زەيد

(بابى ئوسامە ل دەۋ پېغەمبەرى ﷺ .. خوشفتر بوو)

ژ بابى تە، و ئوسامە ل دەۋ پېغەمبەرى خوشفتر بوو ژ تە)

(عومەر كورى) (خطاب)

نوگە مە بەحس حەفت سالا بەرى مشەختىيە ل مەكەھى. و پېغەمبەرى ﷺ و سەحابىت خۇ گەلەك ئىزا و نەخۇشى ژ موشركىت مەكەھى ددىتن، و خەم و كۇفان و بارى پەياما ئىسلامى ل سەر ملېت وى بوو، ژيانا وى وەكى زنجىرەكا خەم و كۇفان و نەخۇشياا دويىف ئىك بوون. ئەو د وان كاودانادا بوون، تىرۇزكەكا كەيف و خۇشىيى د ژيانا ويدا پەيدا بوو.

مزگىنى بۇ ھات: دەيكا ئەيمەنى كوردەك بوو، ژ كەيفادا دىمى وى ﷺ گەش بوو، و نىشانىت كەيف و خۇشىيى لى ديار بوون. تو بىژى ئەو كىژ زارۇكى بەختەوەر بىت، كەيف و خۇشى ئىخستىيە د دلى پېغەمبەرىدا ﷺ؟! ئوسامە كورى زەيد بوو. كەس ژ سەحابىت پېغەمبەرى مەندەھۇش نەبوون، كو كەيفا پېغەمبەرى ﷺ ب زارۇكى نوى ھاتى، چونكى دزانى دەيبابىت وى جەھكى ھەژى و بلند يى ل دەۋ پېغەمبەرى ھەى.

دەيكا زارۇكى بەرەكەيا حەبەشى، د گۆتنى دەيكا ئەيمەنى، بەندەيا ئامينا كچا وەھب بوو. دەيكا پېغەمبەرى ﷺ، وى پېغەمبەر ژ زارۇكىنى يى پەرورەدە كرى ھىژ دەيكا وى يا ساخ بوو، و پشتى مرنا وى چافدىرىيا وى دكر، پېغەمبەرى ﷺ ئەو ل جەھى دەيكا خۇ يا دىتى و حەژى كر و رىژ لى دگرت، و گەلەك جارا دگۆت: ئەو دەيكا منە پشتى دەيكا من، و ئەو يا ژ مالا من ماى. ئەفە بوو دەيكا زارۇكى يا بەختەوەر.

بابی زارۆكى.. خوشتقىيى پېغەمبەرى خودى بوو.. زەيد كورى (حارثە)، و كورى وى بوو ب كورينىيا بەرى ئىسلامى، و سەحابىيى وى و ئەمىندارى ئەينىيىت وى بوو، و ئىك ژ مالا وى بوو، و خوشقىتەين كەس بوو ل دەق وى پىشتى موسلمان بوويى، كەيفا موسلمانا زى گەلەك ب بوونا ئوسامەى ھات، كەيفا وان ب بوونا چو زارۆكىت دى وەسا نەھاتىيە، چونكى ھەر تىشتى كەيفا پېغەمبەرى ﷺ پى ھاتبا كەيفا وان زى پى دەھت، ئىنا نافى زارۆكى بەختەومەر كرە (خوشتقى كورى خوشتقى).

★ ★ ★

ناسناقەكى د جەھى خۇدا بوو سەحابا دانايە سەر زارۆكى ساقا (ئوسامەى)، پېغەمبەرى ﷺ وەسا ھەزى دكر، كەيفا ھەمى مرۇقا پى دەھت. ئوسامە و ھەسەن كورى فاتىمايى ھىنەك بوون. ھەسەن يى سۆر و سىپى بوو، گەلەك يى جوان بوو، گەلەك دابوو ب بابىرى خۇفە پېغەمبەرى خودى ﷺ و ئوسامە يى رەش و دفن پەتشى بوو، گەلەك دابوو ب دەيكا خۇ يا ھەبەشىقە. بەلى پېغەمبەرى ﷺ د قىيانىدا جودايى د نافبەرا واندا نەدكر، ئوسامە ددانا سە رانەكى خۇ و ھەسەن ددانا سەر رانى دى، و ھەردو پىكفە فەدكىشانە بەر سىنگى خۇ، و دگۆت: يا خودى ئەز ھەز فان دكەم.. تو زى ھەزى بكە. قىانا پېغەمبەرى ﷺ بۆ ئوسامەى گەلەك بوو، جارەكى ئوسامە ل دەرازينكا دەرگەھى ھەلنگەت و ب ئەردى كەفت، سەرى وى برىندار بوو و خوين تى ھات، گۆتە عائىشايى: برىنا وى ژ خوينى پاقزكە، و بىنا وى ب ھندى نەھات، ئەو ب خۇ رابوو چۆ خوينا برىنا وى ب دەقى دىمىت و تف دكر، دا پاقز ببىت، و پىفە ماچى دكر و ئاخفتنىت خۇش بۆ دگۆتن و دلەى دلى وى دا و نازدار دكر.

★ ★ ★

كا چاوا پېغەمبەرى ﷺ ھەز ئوسامەى دكر دەمى زارۆك، دەمى بوويە گەنج زى وەسا ھەزى دكر.

جارەكى ھەكىم كورى ھىزام - ئىك ژ سەرگردىت قورەشى بوو - دىارىيەكا گەلەكا جوان و ب بەا - ب خۇفە دكەن - ب پىنجى دىنارىت زىرى ژ يەمەنى كرى بوو، يا (ذى يزن) ئىك ژ شاھىت وان بوو، ب دىارى دا پېغەمبەرى ﷺ، بەلى پېغەمبەرى ﷺ دىارىيا وى وەرنەگرت، چونكى ھەكىم ھىژ موشرك بوو، و دىارىيا وى ژى كرى، پېغەمبەرى

ﷺ جارهكا ب تنى - رۆژهكا ئهينى - ب خوفه كر، پاشى ب ئوسامه يى كورى زهيديقه كر،  
و نهو دچۆ د گهل ههفالييت هندی خو ژ زارۆكيت مشهخت و ئهנסارا.

دهمى ئوسامه كورى زهيد بوويه گهنجهكى خورت و بالغ بووى، نيشان و سالۆختهيت  
ههژى و بلند ل دهف پهيذا بوون، و يى ههژى بوو ب بهر قيانا پيغه مبهرى ﷺ بكهفيت،  
گهلەك يى ب عافل و تيگه هشتى بوو، گهلەك يى ويړەك و ب جهرگ بوو، يى دانا بوو،  
هه ر تشتهك ددانا جهى وى و چاره سهرى بۆ دديت يى زاهد بوو ژ دنيايى و نه دكره د دلى  
خودا، ههژ تيگه ليا خهلكى دكر و همميا ههژى دكر، گهنجهكى پاك و ب تهقوا بوو  
خودى ههژى دكر.

د بهرهه فيييت شهري ئو خوديدا، ئوسامه د گهل هژمارهكا ههفالييت خو ييت سنيله ژ  
كوريت سهحابا چونه دهف پيغه مبهرى ﷺ و وان ژى دقيا بچنه جيهادى د ريكا خوديدا.  
ئينا پيغه مبهرى ﷺ هندك ژ وان ژى گرتن و ييت دى زفراندن، ئوسامه ژ وان بوو ييت  
هاتينه زفراندن، چونكى ژيى وى يى بچويك بوو، ئينا ئوسامه ژ ويړى چۆ و رۆندك ب  
چاقادا د هاتنه خوار ژ خه مادا، چونكى دهستويرى نه دا يى بن ئالايى پيغه مبهرى ﷺ  
جيهادى د ريكا خوديدا بكهت.

★ ★ ★

د شهري خه نه دكيذا.. ئوسامه و هندەك كوريت سهحابا چونه دهف پيغه مبهرى ﷺ  
دا دهستويريا جيهادى بدهتى، و ئوسامه رادبوو سهر تبييت پيا دا بلند ديار بكهت، ئينا  
دلى پيغه مبهرى ﷺ ما پيغه، و دهستويرى دا يى، وى ژى شير هه لگرت و جيهاد د ريكا  
خوديدا كر، و ل وى دهمى ژيى وى پازده سال بوون.

★ ★ ★

د شهري حونه يندا، دهمى شكهستن كهفتيه موسلمانا و رهفين، ئوسامه كورى زهيد د  
گهل عهباس مامى پيغه مبهرى، و نهبو سوفيان كورى (حارث) كورى مامى وى، و شەش  
كهسيّت دى ژ سهحابييت په هله وان د گهل پيغه مبهرى خو راگرت، و پيغه مبهرى ﷺ  
ب قى دهستهكا ئيماندار يا هژمارا وان كيم شيا رهفينا سهحابيا بكهته سهركهفتن، و  
موسلمانيت رهفين.. ژ موشركيّت رژدى خواري بپاريژيت.

★ ★ ★



ل شەپرى مۇئەتە.. ئوسامەى بن ئالايى بابى خۇ زەيد كورى (حارثە) شەپ كر، و ژيىى  
 وى ژ ھەژدە ساليىى كىمتر بوو، ئوسامەى كوشتنا بابى خۇ ب چافىت خۇ دىت، بەل  
 سست و ئالۆز نەبوو، يى بەردەوام بوو بن ئالايى جەعفەر كورى ئەبو تالب شەپ دكر،  
 ھەتا ئەو ژى پىش چافىت وى ھاتىيە كوشتن، پاشى بن ئالايى عەبدوللا كورى رەواحەى  
 شەپ دكر، ھەتا ئەو ژى گەھشتىيە ھەردو ھفاليت خۇ، پاشى بن ئالايى خالد كورى وەلید  
 شەپ كر، ھەتا لەشكەرى موسلمانا يى بچويك ژ ناف پەنجىت رۆمى ئىنايە دەر.

★ ★ ★

ئوسامەى ئەو ھەمى بۇ خودى حسيب كرن، و جەنازى بابى خۇ يى پاك ھىلا سەر  
 تخويى شامى، و ل ھەسپى وى يى ل سەر شەھىد بوويى سويار بوو و زفرى مەدىنى.

★ ★ ★

سالا يازدى مشەختى.. پىغەمبەرى ﷺ فەرمان دا ب بەرھەفكرنا لەشكەرەكى دا  
 بچنە شەپرى رۆمى، گەلەك سەحابىت رىزدار و ب ناف و دەنگ د گەل لەشكەرى بوون،  
 وەكى: ئەبو بەكر، و عومەر، و سەعد كورى ئەبو وەقاس، و ئەبو عوبەيدە كورى  
 جەراح، و گەلەك سەحابىت نافدار، ئوسامە كورى زەيد كرە ئەمىرى وى لەشكەرى، و  
 ژيىى وى ھىژ نەببوو بىست سال. و فەرمان دايى لەشكەرى خۇ سەر تخويىت (بەلقاء) و  
 (كەلھا داروم) راوەستىنىت، نىزىكى غەزە ژ وەلاتى رۆمى. ل وى دەمى لەشكەرى خۇ  
 بەرھەف دكر و ب رى كەفتن.. پىغەمبەرى خودى ﷺ نەساخ بوو، دەمى نەساخىيا وى  
 گران بووى، لەشكەر راوەستىا، و خۇ گرت كا دى سەرۋبەرى پىغەمبەرى خودى ﷺ چ لى  
 ھىت؟

ئوسامەى گۆت: دەمى نەساخىيا پىغەمبەرى ﷺ ل سەر گران بوويى، ئەز چۆم سەرا  
 بدم و خەلك ھەمى د گەل من ھات، من دىت يى بى دەنگە ژ بەر گرانييا نەساخىيى  
 نەشىت باخقىت، و ھەر دەستى خۇ بلند كر و دانا سەر سەرى من، من دزانى يى دوعا  
 بۇ من دكەت.

و پىشتى دەمەكى كورت روھا پاك و پىرۆز سەردا چۆ، و موسلمانا بەيە دا ئەبو  
 بەكر، و وى فەرمانا ب جەئىنانا فەرمانا پىغەمبەرى ﷺ و ب رىكەفتنا لەشكەرى  
 ئوسامەى دا.

هندەك ژ ئەنسار ل وئى ھزرى بوون چۇنا لەشكەرى پاش بىكەفیت باشترە، و داخواز ژ عومەرى كر ل دۆر فى بابەتى د گەل ئەبو بەكر باخفیت، و گۆتنى: ئەگەر ھەر رازى نەبوو و یى رۆد بوو سەر ب رىكەفتنا لەشكەرى.. داخوازا مە بگەھىنى كو زەلامەكى ژ ئوسامەى ب عەمتر بىكەتە ئەمىرى مە، دەمى عومەرى نامەيا ئەنسار گەھاندیپە ئەبو بەكر، یى روینشتى بوو راست رابووڤە، و رھىت عومەرى گرتن و ب تۆرەپىشە گۆتى: ھەى تو نەمىنى و دەىكا تە سەر تە بىكەتە گرى كورى (خطاب).. پىغەمبەرى ﷺ یى كرىە ئەمىر، و تو داخوازى ژ من دىكەى ئەز ژى پىخەم؟! ب خودى ئەفە نابىت. دەمى عومەر زفریپە ناف خەلكى، گۆتنى: تە چ كرىە.. چ گۆت؟ گۆت: ھەرن.. دىكىت ھەو ھەو سەر ھەو ھەو بىكەنە گرى، سەرا ھەو.. خەلىفى پىغەمبەرى ئەز پاشقە برم و ئەو ب سەرى من ئىنا یا ب سەرى من ئىناى.

★ ★ ★

دەمى لەشكەر ب سەرکرداتىيا سەرکردى خۆ یى گەنج ب رى كەفتى، خەلىفى پىغەمبەرى ب پىيا د گەل دەرکەفت، و ئوسامە یى سوار بوو، ئوسامەى گۆتى: ئەى خەلىفى پىغەمبەرى خودى ب خودى تو دى ھى سوار بى، ئان ئەز ژى دى ھىمە خوار. ئىنا ئەبو بەكر گۆت: ب خودى نە تو پەيا دى و نە ئەز سوار دبم، ما دى چ ل من ھىت بىنەكى د رىكا جىھادىدا تۆز پىت من بگرىت؟!

پاشى گۆتە ئوسامەى: ئەز تە و ئەمانەتى تە و دویمەك كارى تە دەھىلە ب ھىقىا خودىقە، و ھىقىا ژ تە دىكەم: فەرمانا پىغەمبەرى ﷺ ل تە كرى ب جە بىنى، پاشى سەرى خۆ برە بەر گوھى وى و گۆتى: ئەگەر تو دەستورپى بدەى عومەرى بەھلىپە دەف من ھارىكارىيا من بىكەت، و ئوسامەى دەستورپى دایى بىنیت.

★ ★ ★

ئوسامەى لەشكەرى خۆ دا رى، و ئەو كرىا پىغەمبەرى ﷺ گۆتى، ھەتا گەھشتىپە سەر تخویبى (بەلقاء) و كەلھا (داروم) ل وەلاتى فەلەستىنى، و ل وىرى لەشكەرى خۆ راوہستاند، و بو موسلمانا ئاخفت و ترسا وان ژ دلى موسلمانا ئىنا دەر، و رى ل پىشىا وان خۆش كر بو فەكرنا شامى، و مسرى، و ژۆرىا ئەفرىقىا ھەمىي، و ھەتا دىكەھنە سەر زەریا.. ئوسامەى ژ كەرەم و ھارىكارىيا خودى، و پاشى ب ھەبەت و رۆدىا خۆ..

ترس و له‌ره‌کا مه‌زن ئی‌خسته دلی دژمنان، و د خوږا نه‌دیت به‌رسینگی له‌شکه‌ری  
موسلمانا بگرن..

ئوسامه ل هه‌سپی خو سویار بوو، ئه‌وی بابی وی ل سه‌ر هاتییه شه‌هیدگرن، و به‌ری  
له‌شکه‌ری زفرانده مه‌دینی، و هند ده‌سکه‌فتیییت مه‌زن د گهل خو زفراندن، د هزار  
که‌سیدا نه‌بوون، هه‌تا دهاته گۆتن: چو له‌شکه‌ریت موسلمانا نه‌هاتینه هنارتن، ب  
سلامه‌تر و ب ده‌سکه‌فتیت ژ له‌شکه‌ری ئوسامه کوری زه‌ید.

ئوسامه د هه‌می ژيانا خوږا جهی ریزگرتن و جه‌زیکرنا موسلمانا بوو، وه‌ک وه‌فاداری  
ژ ریزگرتن و جه‌زیکرنا پیغه‌مبه‌ری ﷺ بو وی. د لیکه‌که‌رنه‌کییدا.. عومه‌ری پتر ژ  
کوری خو عه‌بدوللای دا ئوسامه‌ی، ئینا عه‌بدوللای گۆته بابی خو: (باب.. ته چار هزار  
یی‌ت داینه ئوسامه‌ی، و سی هزار یی‌ت داینه من، و بابی وی ژ ته باشتر نه‌بوو، و ئه‌و چو  
ژ من زی‌ده‌تر نینه).

ئینا عومه‌ری گۆت: ویقه ژ کیفه.. پیغه‌مبه‌ری پتر جه‌ز بابی وی دکر ژ بابی ته و  
پتر جه‌ز وی دکر ژ ته، وی ده‌می عه‌بدوللا ب لیکه‌که‌رنه‌کییدا بابی خو رازی بوو.

ده‌می ئوسامه کوری زه‌ید چۆبا ده‌ف عومه‌ری دا بی‌ژی‌تی تو ب خیره‌اتی ئه‌ی ئه‌میری  
من، و ئه‌گه‌ر ناخفتنا وی بو که‌سه‌کی یا سه‌یر با.. دا بی‌ژی‌تی: پیغه‌مبه‌ری خودی ﷺ  
ئه‌و یی کرییه ئه‌میری من.

خودی دلۆفانیی ب وان ببه‌ت، خودان ده‌روونی‌ت پاک و مه‌زن، دیروکی که‌س ژ  
سه‌حابی‌ت پیغه‌مبه‌ری خودی ﷺ مه‌زن‌تر و تمام‌تر و هه‌زیت نه‌دیتینه<sup>(\*)</sup>.

---

\* بو پتر زانینا ده‌نگ و باسی‌ت ئوسامه کوری زه‌ید ل فان ژیده‌را بزفره‌:

١- الاصابة (طبعة مصطفى محمد): ٤٦ / ١.

٢- الاستيعاب (حاشية الاصابة): ٣٦-٣٤ / ١.

٣- تقریب التهذیب: ٥٣ / ١.

٤- تاریخ الاسلام للذهبي: ٢ / ٢٧٢-٢٧٠.

٥- الطبقات الكبرى: ٧٢-٦١ / ٤.

٦- العبر: ٩٥ / ١.

٧- من أبطالنا الذين صنعوا التاريخ لأبي الفتوح التونسي: ٣٩-٣٣.

٨- قادة فتح الشام ومصر: ٥١-٣٣.

## سەئید كورئ زەيد

(يا خودى.. ئەگەر تە ئەز زى بى بەھر كرىم، كورئ

من سەئید زى بى بەھر نەكە)

زەيد بابى سەئید

زەيد كورئ عەمرو دوير ژ قەرەبالغا خەلكى راوەستيا، دەمى قورەيشى ب ھەلكەفتا جەژنەكا خۆ ئاھەنگ دگير، زەلاما شاشكىت جوان و ب بەھا ژ ئارمويشى گریدابوون، و خۆ ب كورك و عەباييت يەمەنى ييت ب بەھا باددا، و بەرئ خۆ دايى ژن و زاروكا جلكيت جوان و رەنگين ييت كرينە بەر خۆ، و زير و زيف و زينەت ييت ب خۆفە كرين، و بەرئ خۆ دايى تەرش و كەوال ييت خەملاندین دا بەرامبەر بوئا فەكوژن.

زەيدى پالا خۆ دابوو كەعبى و بەرئ خۆ ددا وان ديمەنا، و گووت: گەلى قورەيشيان.. خودى ئەف پەزە ييت داین، و خودى باران يا ژ عەسمانا بو ئینايە خوار و ئافداى، و گيا يى بۆ ل عەردى شين كرى و تير ژى دخون، و هوين ب نافەكى دى ژ بلى نافى خودى فەدكوژن؟! ئەزى دبينم هوين ملەتەكى گەلەك د نەزانن. ئينا مامى وى (خطاب) بابى عومەر كورئ (خطاب) چۆيى و شەفەك لى دا و گووتى: فەدا ب تە بكەفن.. هيژ تو فان ئاخفتنيٹ پويچ دبیژى، و ئەم خۆ بى دەنگ دكەين؟! ئیدی مە ھەدار نەما، پاشى ساويلكە و بى عاقلیت مەكەھى فيرا بەردان، و ئیشاندا و گەلەك ئيزا دا و نەخوشى گەھاندنى، ھەتا ژ مەكەھى دەريخستى، بۆ خۆ چۆ چيايى حیراء. (خطاب) دەستەكەكا گەنجیت قورەيشى راسپاردن، دا نەھیلن بيته د مەكەھیدا و ب نەينى د چۆ مەكەھى.

و زهید کورئ عەمرو کورئ نوفەیل - بئی قورەیش بئی بحەسییت - د گەل وەرەقە کورئ نەوفەل، و عەبدوللا کورئ جەحش و (عثمان بن الحارث)، و ئومەیمە کچا (عبد المطلب) مەتا موخەممەد کورئ عەبدوللا کۆم دبوو، و بەحسئ بەرزەبوون و سەرداچوونا عەرەبا دکر، و زەیدی گۆتە هەفالییت خۆ:

ب خودئ.. بئ گۆمان دزانن ملەتئ هەوە ل سەر چو بیروباوەر و دینیّت دورست نینە، و ییّت ژ دینئ ئیبراھیمی دەرکەفتین و گوھۆری، قیجا ھوین بو خۆ دینەکی بگرن و ل سەر ھەرن، ئەگەر هەوە بقیّت قورتال بین. ھەر زوی ھەرچار زەلام چۆنە دەف زاناییت جوھى و مەسیحیان و خودان مەسەبان، دا دینئ حەنیفیە - دینئ ئیبراھیم پیغەمبەر - بو خۆ ژ وان بزەنن.

وەرەقە کورئ نەوفەل بوو مەسیحی، عەبدوللا کورئ جەحش و (عثمان بن حارث) چو ئایین نەگرتن، زەید کورئ عەمرو کورئ نوفەیل چیرۆکەکا درێژ یا ھەى.. دا ئاخفتنئ بۆ وی بەئیلین، ئەو بەحسئ خۆ دکەت، دیژیت: ئەز سەر دینئ جوھیا و دینئ مەسیحیا ئاگەھدار بووم، بەئ ب دئ منقە نەنویسیان، و من پشتا خۆ دا ھەردووا، و دئ من ب چو ژ ھەردووا تەنا نەبوو، و ئەز ھەر گەریام، کا دینئ ئیبراھیم ل دەف کئ مایە، ھەتا ئەز چۆمە شامئ، ل وێرئ بو من بەحسئ راھەکی ھاتەکرن ژ کتێبا خودئ دزانیت، ئەز چۆمە دەف وی، و من چیرۆکا خۆ و ملەتئ خۆ ھەمى بو گۆت، ئینا گۆت: ئەى براىئ مەکەھى.. وەسا دیارە تو یئ ل دینئ ئیبراھیم دگەرى؟ من گۆتئ: بەئ.. ھیفیا من ئەو. گۆت: تو یئ ل دینەکی دگەرى ئەفرۆ نەمایە، بەئ دئ حەقى ل باژیرئ تە دیار بیت، دئ خودئ پیغەمبەرەکی ژ ملەتئ تە ھنیریت و دینئ ئیبراھیم نوپکەتەفە، ئەگەر تو گەھشتییئ پیگرییئ پئ بکە.

زەید ب لەز زفرى مەکەھى و چافەرئ پیغەمبەرئ نوی بوو. ھێژ ئەو ب رێقەبوو، خودئ موخەممەد کرە پیغەمبەر. ب دینئ حەقیی و روڤناھیا راستەرئ ھنارت، بەئ زەید قیرا نەگەشت، ھندەك عەرەبیّت کۆچەر چۆنە د ریکا ویدا و کوشت بەرى بگەھیتە مەکەھى و چافیت وی ب دیتنا پیغەمبەرئ خودئ ﷺ روڤ بین.

زەید ل بەر مرنئ بوو ھێژ روح سەردا نەجوئ، بەرئ خۆ دا عەسمانى و گۆت: (یا خودئ.. ئەگەر تە ئەز ژ دیتن و دویرکەفتنا وی پیغەمبەرى بئ بەھر کریم، کورئ من سەعید ژئ بئ بەھر نەکە).

خودئ دوعا زهیدی قه‌بویل گر. دهمئ پیغه‌مبه‌ری ﷺ داخوازا خه‌لکی بوئ ئیسلامئ دگر، سه‌عید ژ وان بوو ییٔ ل پی‌شییی بوو ییٔ باوهری ب خودئ و پیغه‌مبه‌ری وی و په‌یاما وی کری.

موسلمان‌بوونا سه‌عید ل ده‌ستی‌کا گازیی نه‌یا سه‌یر بوو. چونکی نه‌و یی د ماله‌کی‌قه هاتییه په‌روهرده‌گرن، نه‌یا رازی بوو ب ره‌فتار و سه‌رداچو‌نا قوره‌یشی، ل به‌ر ده‌ستی باب‌ه‌کی په‌روهرده‌ ب‌بوو. ل هه‌می ژیا‌نا خو ل حه‌قییی دگه‌ریا، و هه‌تا روژا هاتییه کوشتن ژی. نه‌به‌س سه‌عید ب تنئ موسلمان بوو، هه‌فژینا وی فاتیم‌ا کچا (خطاب) خویشکا عومه‌ر کورئ (خطاب) ژی موسلمان بوو. وی گه‌نجی قوره‌یشی گه‌له‌ک ئیزا و نه‌خو‌شی سه‌ر ده‌ستی قوره‌یشی دیتن دا ده‌ستا ژ دینی خو به‌رده‌ت، به‌ئ شوی‌نا ده‌ستا ژ دینی خو به‌رده‌ت، زه‌لامه‌کی ژ هه‌میا ب سه‌نگ‌تر و دان‌ات‌ر ژ موشرکا فه‌کر و موسلمان بوو.


سه‌عید و هه‌فژینا وی بوونه ئه‌گه‌ری موسلمان‌بوونا عومه‌ر کورئ (خطاب).

سه‌عید کورئ عه‌مرو هه‌می هی‌ز و شیانیٔ خو ئی‌خستنه د خزمه‌تا ئیسلامیدا، دهمئ موسلمان بووی، هی‌ژ ژیی وی ژ بیست سالا نه‌بو‌ری بوو. د گه‌ل پیغه‌مبه‌ری خودئ پشک‌داری د هه‌می غه‌زو‌ادا گر ژ بلی به‌درئ، چونکی ل مال نه‌بوو، پیغه‌مبه‌ری ﷺ نه‌و هنار‌تبوو ئه‌رکه‌کی دی.

د گه‌ل له‌شکه‌ری موسلمانا بوو دهمئ ب سه‌ر عه‌رشئ کیس‌رایدا گرتی، و دهمئ مولکی قه‌یسه‌ری تی‌ک‌دای. و د هه‌ر شه‌ره‌کی پشک‌داری تی‌دا کری، هه‌لو‌یست و بیره‌اتنیٔ هه‌ژی تی‌دا هه‌بوون.

و دبیت هه‌ژیت‌رین قه‌هره‌مانییٔ وی نه‌و بن ییٔ شه‌ری په‌رمو‌وکی تۆمار‌کرین، دا ری‌کی بده‌ینه وی نه‌و بو مه‌ ژ ده‌نگ و باسیٔ وی روژئ به‌حس بکه‌ت. سه‌عید کورئ عه‌مرو کورئ نوفه‌یل گؤ:

ل شه‌ری په‌رمو‌وک.. ئەم دۆریت بیست و چار هزار که‌سا بووین، و سه‌د و بیست هزار سه‌ربازیٔ هاتینه به‌رسینگئ مه‌، هاتنا له‌شکه‌ری وان گه‌له‌ک یا گران و هی‌دی و ری‌گخستی بوو، دی بیژی هنده‌ک ده‌ستیٔ به‌رزه یی چیا‌یه‌کی پال دده‌ن، ئوسقوف و

به تيارك و قه شه ييت وان ل پيشيى بوون و خاج بلند كربوون، و ب دهنگيت بلند دوعا و نفيزيت خو دگوتن، و له شكهري دويشرا دگوت، دهنگي وان وهكي گورمه گورما عه ورا بلند بوو. دهمي موسلمانا نهو ب في شيوه ديتهين، ل دهف وان نهفه هيژهكا مه زن بوو، و بيچهك ترس كهفته د دليت واندا. ل وي دهمي نهبو عوبه يده رابوو موسلمان بو شهري هاندان و گهرمكرن، و گوت: گهلي موسلمانا: ديني خودي سهر بيخن، دي خودي هه وه سهرئيخيت و پيت هه وه موكوم كهت.. گهلي موسلمانا.. خو راگرن و هه داري بكيشن، و خوراگرتن قورتالبوونه ژ كوفري، و رازيبوونا خوديه و شكاندنا هيرشايه، بهري رميت خو بدنه وان، و خو ب مه تالا بپاريژن، و بي دهنك بنن ژ بلي زكري خودي د دلي خودا بيژن، هه تا نهز فه رمانني ددهمه هه وه نه گهر خودي هه ز كهت. وي گافي زهلامهك ژ ريژيت موسلمانا دهر كهفت و گوته نهبو عوبه يده: من بريار دا نهز نوكه شه هيد بيم، ته نامه يهك هه يه نهز بگه هينمه پيغه مبهري خودي؟! 

نهبو عوبه يدهي گوتي: به لي.. پيش من و موسلمانا فه سلافا لي بكه و بيژي: نه ي پيغه مبهري خودي.. نهو سوزا خودي دا يه مه، مه ديت. سه عيد گوت: دهمي من هاي ژ ناخفتنا وي بوو، و من ديتي شيري خو هه لكيشا و به رهمف دژمني خودي چو، من خو هافيته نه ردی و چو كهكي خو بره پيش و رما خو چكلاند، و ئيكه مين سوياري وان هاتي.. ب سهر رما من هه لبوو، و خودي ترسا وان ژ دليت مه دهرئيخست، و موسلمان رزيانه مهيداني بهر سينگي روميان گرت، و به ردهوام شهر دكر هه تا خودي سهر كهفتن ب دهسفه ئينايي.

\* \* \*

و پشتي هنگي سه عيد كوري زهيد پشكداري د فه كرنا ديمه شقيدا كر. دهمي كهفتيه د دهستي موسلمانادا، نهبو عوبه يده سه عيد كوري زهيد كره واليئي ديمه شقي، بوو ئيكه مين واليئي ديمه شقي ژ موسلمانا.

\* \* \*

سهردهمي دهوله تا ئومه وي، خهلكي مهدينني بو دهمهكي دريژ سهرهاتييهكا سه عيد كوري زهيد فه دگيرا:

نهروا كچا ئوهيس دگوت: سه عيد كوري زهيد هندهك عهردی وي ي ژي ستاندي و دا يه د گهل عهردی خو، و نهف ناخفتنه وهكي بهنيشتي كربوو د دهفي خودا و فه دجوي

و ناف موسلمانا به لاف دکر، پاشی ئەف کیشە بلندکره دهف مهروان کورئ حه کهم والیی مه دینی، مهروان هندەك کهس هنارتنه دهف وی دا د گهل باخفن و راستییا بابەتی بزانی، ئەف بابەتی گونەهباری بۆ سهحابیی پیغه مبهری ﷺ گه لهك یی نه خوش بوو، و گوئ:

ئەو وەسا بهرئ خو ددەنه من کو من زۆرداری یا ئی کری!! دئ چهوا زۆرداریی ئی کهم؟ و من یا های ژ پیغه مبهری ﷺ بووی دبیزیت: ((من ظلم شبرا من الأرض، طوقه يوم القيامة فی سبع أرضین)) ئانکو: یی بۆسته کا عهردئ ئیکی ب زۆری ژئ بستینیت، دئ رۆژا قیامهتی د وی عهردی هیته پیچان و د حەفت تەبەقیت عهردیدا چیتە خوار. یا خودی.. ئەو یا دبیزیت من زۆرداری یا ئی کری، ئەگەر ئەو درهوا بکەت و ژ بی بهختی وهبیزیت، چافیت وئ کۆره بکه کو بکهفیتە د وئ بیریدا یا ئەو دبیزیت یا منه، و حەقییا من بۆ موسلمانا رۆنکه کو من زۆرداری ئی نه کریه.

گه لهك پیغه نه چۆ بارانه کا بۆش هات، و ئاف رابوو، چو جارا ئاف وەسا نه رابوو، و تخویبیت د نافهرا عهردئ ههردووادا ئاشکه رابوو، و حەقی و راستگویییا سهعید دیار بوو.

و پشتی هنگی ب ههقیهکی ههردو چافیت وئ ژنی کۆره بوون، و د دهمه کیدا ناف ههردئ خو دگه ریا کهفته د وئ بیریدا.

عهبدوللا کورئ عومەر گوئ: ئەم زارۆک بووین مه های ژئ دبوو د ناف خه لکیدا دهاته گوتن: خودی چافیت ته کۆره بکەت، ههروهکی چافیت نهروایی کۆره کرین.

و نهتشتهکی سهیر و مهزنه چافیت وئ کۆره بین، چونکی پیغه مبهری ﷺ خودی دبیزیت: خو ژ نفرینیت یی زۆرداری ئی هاتییه کرن بپاریزن، چو پهرده د نافهرا خودی و دوعاییت ویدا نین.

نه خاسمه ئەگەر یی زۆرداری ئی هاتییه کرن سهعید کورئ زهید بیت، ئیک ژ دهه که سایه ییت مزگینیا به حەشتی بۆ هاتی (\*).

---

\* بۆ پتر زانینا دهنگ و باسیت سهعید کورئ زهید ل فان ژیدهرا بزفره:

۱. طبقات ابن سعد: ۳ / ۲۷۵.

۲. تهذيب ابن عساكر: ۶ / ۱۲۷.

۳. صفة الصفوة: ۱ / ۱۴۱.

۴. حلیة الاولیاء: ۱ / ۹۵.



## عومەير كورئ سەئەد (۱)

عومەير كورئ سەئەد ب زارۆكينييا خو گەلەك نەخۇشييەت هەزارى و ئىتيميى  
يەت ديتىن. بابى وى چۆ بەردلۇفانييا خودى، و ئەو هېلا بى مال و سەميان. گەلەك  
پېقە نەچۆ.. دەيكا وى شوى ب زەلامەكى ژ زەنگينيەت هۆزا ئەوس كر، نافى وى جەلاس  
كورئ سەئەد بوو، خو ل كورئ وى عومەير كرە خودان، و برە دەف خو، و چافدېرييەكا  
باش بو كر، و ب دلۇفانى سەئەدەرى د گەل دكر.

عومەير وەكى بابى خو حەژ جەلاس كر و وى زى وەكى كورەكى خو چافى خو  
ددايى. چەند عومەير مەزن ببا، حەژيكرنا جەلاس بو وى پتر لى دەت، نەخاسە دەمى  
نیشانىت زيرەكى و تىگەهشتنى د كار و گوئنىت ويدا، و د رەوشت و رەفتارىت ويدا  
دديتن.

هېژ عومەير زارۆك بوو، ژيى وى گەلەك ژ دەه ساليى نەبۆرى بوو، موسلمان بوو،  
و باوەرييا ئىسلامى جەي خو د دلى وى يى قالا و پاقردا كر و بنەجە بوو. هەرچەندە  
هېژ يى بچويك بوو، بەلى يى رژد بوو كو هەمى نقيزىت خو دويف پېغەمبەريدا بكتە،  
و گەلەك كەيفا دەيكا وى پى دەت، دەمى ددیت يى دچیتە مزگەفتى، جار د گەل زەلامى  
وى و جار ب تنى.

★ ★ ★

---

۵. الرياض النضرة: ۲ / ۳۰۲.

۶. حياة الصحابة (الفهارس ج ۴).

ب فی رهنگی ژيانا عومەير کورئ سەعەد ب خوښی و بەختەوهری بریڤه چۆ، هەتا خودئ وەسا حەز کری ئەف گەنجئ هیژ نەگەهشتی، بکەفیتە د ئەزموونەکا توند و ب زەحمەتدا، کیم جارا گەنجیت حینئ وی یئت کەفتینە د وان تاقیکرنادا.

سالا نەهئ مشەختی، پیڤەمبەری ﷺ بریار دا شەرئ روئ بکەت ل تەبووک، و فەرمان دا موسلمانا خۆ بەرەهەفکەن.

دەمئ پیڤەمبەری ﷺ ڤیابا بچیتە غەزایەکی، ب ناشکرای نەدگۆت بۆ کیرییه، و دەمئ ژ مەدینئ دەردکەفتن.. بەر ب لایەکی دی دچۆن، ژ بلی غەزوا تەبووک، ئەو ب ناشکرای بۆ خەلکی گۆت، چونکی ریکەکا دویر و دریز و گەلەکا ب زەحمەت بوو، و دژمنئ وان یئ بۆش و ب هیژ بوو، دا هەمی تشت بۆ موسلمانا یئ دیار بیت، و خۆ بۆ بەرەهەفکەن هافین گەهشتبووی، و گەرم یا دژوار بوو، و قەسپ و فیقی گەهشت بوو، و سیبەر خوښ ببوون، و خەلک وی دەمی خاف و سست دبن.

بەئ د سەر وان هەمیار.. موسلمانا دویش گازییا پیڤەمبەری ﷺ خۆ بەرەهەف کر و کۆم بوون. ژ بلی دەستەکەکا دوروپیا خۆ فەدهیلا و ژ رزیدییا موسلمانا دئینا خوار و ژ شەرئ روئ دترساندن و سست دکرن، و د جقاتیئ خۆ یئت تایبەتدا ناخشتنیئ کوفرئ دگۆتن.

روژەکی ژ وان روژا بەری لەشکەرئ موسلمانا ب رئ بکەفیت، عومەیر کورئ سەعەد وەک گەنجەکی خوین گەرم، پشتی نفیژا خۆ ل مزگەفتی کری و زفرییه مال، دل و دەروونیئ وی گەش بوون ب وان دیمەن و هەلوستیئ وی دیتین و گوھ لئ بووین:

دیت ژنیئ مشەختی و پشتهفانا یئت دچنە دەف پیڤەمبەری ﷺ، و زیر و زیفیئ خۆ ژ خۆ فەدکەن و پیشکیشی پیڤەمبەری دکەن، دا ب بهایی وان لەشکەرئ غەزایی د ریکا خودیدا بەرەهەفکەن، و ب چاقیئ خۆ دیت.. عوسمان کورئ عفان تویرکەک ئینا دەر هزار دیناریئ زیری تیداابوون، و پیشکیشی پیڤەمبەری ﷺ کرن..

و دیت عەبدورەحمان کورئ عەوف یئ دەیت، و دو سەد وەقییئ زیری یئت ل سەر ملیت وی، و دانانە بەر سینگئ پیڤەمبەری ﷺ..

و زەلامەک دیت نشینیئ خۆ داناابوونە بەر فروتنئ.. دا ب بهایی وان شیرەکی بۆ خۆ پی بکریت و جیهادی د ریکا خودیدا بکەت.

عومەيرى ئەھ دېمەنىت نموونە و بەرى هنگى نەھاتىنە دىتن.. دىئانە سەر ھزرا خۇ و ل پېش چاقىت وى بوون، و مەندەھۇش بوو کو جەلاس خۇ گىرۇ دکر، و خۇ بەرھەف نەدکر د گەل پېغەمبەرى ﷺ دەرکەفیت، ھەرچەندە یى زەنگین و ھەیی زى بوو، بەلى چو بۇ جىھادا د ریکا خودیدا پېشکېش نەدکر، ھەرودەکی عومەيرى دقیا ھەستا جىھادى و خۇگۆریکرنا د ریکا خودیدا ل دەف جەلاس پەیداکەت، دەنگ و باسیت وى گوھ لى بووین و دیتین بۇ گۆتن، نەخاسە ئەو کەسیت چۆینە دەف پېغەمبەرى ﷺ و داخواز ژى کرى وان زى بدەتە د گەل لەشکەرى جىھادى، و پېغەمبەرى ئەو زفراندن چونکی چو دەوار نەمابوون ئەو لى سوپار ببن، ئینا زفرینەفە و چاقىت وان تزی رۆندک بوون، و ب خەم کەفتن کو نەشیان ھیقیا خۇ ب جھ بینن و پشکدارییى د جىھادیدا بکەن و بگەھنە نارمانجا خۇ - سەرکفتە ئان شەھیدبوون.

ل وى دەمى عومەیر ئەھ ھەلوپستە بۇ جەلاس فەدگىران، ئاخفتنەك ژ دەفی جەلاس دەرکەفت.. عەقل و ھزرا گەنجى باوہردار تىك دان، جەلاس گۆتى: (ئەگەر موخەممەد راست بىژیت کو ئەو پېغەمبەرە و ئەم باوہر بکەین، ئەم ژ کەرا خرابترین).

عومەیر ژ ئاخفتنىت وى مەندەھۇش بوو، چو جار باوہر نەدکر زەلامەكى تىگەھشتى وەکی جەلاس، و ل ژییى وى.. فان ئاخفتنا بىژیت، کو ئەو ئاخفتن خودانى خۇ ژ باوہرییى دەرەئىخیت و کافر دکەت، عومەیر وەکی کۆمپىوتەرەکی ھزرا خۇ کر کا باشتىن بەرسف بۇ وى چپە و چ بکەت؟

وى زانى خۇ بى دەنگکرن سەر جەلاس و نخافتنا ھەلوپستى وى، خیانەتەکە ل خودى و پېغەمبەرى وى، و زیانەکا مەزنە بۇ ئىسلامى، کو مرؤفیت دوروى کەرب ژى فەدبن و پیلانا بۇ ددانن.

و دیت ئاشکراکرنا ئاخفتن و ھزرا وى، نەگوھدارییە بۇ زەلامەکی ل جەبى بابى خۇ ددانیت، و بى وەفایییە سەر وى قەنجیا وى د گەل کرى، وى یى ھەواندى دەمى ئەو ئیتیم، و یى زەنگین کرى دەمى یى ھەزار، و جەبى بابى وى یى گرتى دەمى بابى وى مری.

دفیت وى گەنجى ئیماندار ئىك ژ دو ریکا ھەلبزارتبا، و ھەردو رى نەدخۇش بوون، بەلى ھەر زوى بریارا خۇ دا..

ل جهلاس زفرى و گۆتى: جهلاس.. ب خودى پىشتى موحەممەد كورئ عەبدوللاى، تو ژ ھەمى خەلكى خوششيتەر بووى بۇ من، و تو ژ ھەميا نيزىكتى، و ل دەق من تو ژ ھەميا ب قەدرترى، تە ئاخفتنەك گۆت.. ئەگەر ئەز بەلافكەم، دى ھەتكا تە چىت، و ئەگەر ئەز قەشیرم زى.. ئەفە من خیانەت ل ئەمانەتى و پەیماننا خو کر، خیانەت ل خودى و دینى خو کر، و من بریار یا دای بچمە دەق پىغەمبەرى ﷺ و بابەتتى تە بیژمى، و تو ژى یى ناگەھداربە.

عومەیر كورئ سەعید چۆ مزگەفتى، و ئەو ئاخفتنا جهلاس كورئ سوھید گۆتى بۆ پىغەمبەرى ﷺ گۆت.

پىغەمبەرى ﷺ عومەیر ھىلا دەق خو، و سەحابىيەك ھنارتە دويف جهلاسرا، پىشتى دەمەكى كورت جهلاس ھات و سلافكرە پىغەمبەرى و بەرامبەر وى روینشت، ئینا پىغەمبەرى ﷺ گۆتى: ((ئەفە چ ئاخفتنە عومەیر كورئ سەعید ژ تە گوھ لى بووى))؟! و ئەو ئاخفتن بۆ گۆت.

گۆت: ئەو درەوا دكەت و ئەف گونەھباریە یا ب سەر منقە نای، من چو ئاخفتنىت ھۇسا نەگۆتىنە.

سەحابە مانە مەندەھۆش، و بەرى خو ددانە جهلاس، و بەرى خو ددانە عومەیر، ھەروەكى دفيان یا د دلپت واندا ژ سىمايپت سەروچاڤيٹ وان بخوين.

و سەرى خو دبرە بەر گوھى ئىك و دو، ئىك ژ وان يپت دل نەساخ گۆت: كورەكى نەگوھدار.. دقيٹ زيانى بگەھينيتە وى يى چاكى د گەل كرى.

و ھندەكيٹ دى گۆتن: عومەیر گەنجەكە.. يى ل بەر گوھداريا خودى و پىغەمبەرى وى ھاتىيە پەرودەكرن، و ژ سەروچاڤيٹ وى ديارە گەنجەكى راست و راستگوپە.

پىغەمبەر ﷺ ل عومەیر زفرى، ديت يى سۆر بووى و خوين یا ل سەروچاڤيٹ وى كۆم بووى، و رۆندكيٹ وى يپت دەينە خوار و دكەفنه سەر روپيٹ وى و سينگى وى و گۆت:

یا خودى.. تو نيشانەكى سەر ئاخفتنا من بۆ گۆتى بۆ پىغەمبەرى خو بينيە خوار.. و ھەر ئەف دوعايە دوبارە دكر، ئینا جهلاس ھاتە پيش و گۆت: ئەى پىغەمبەرى خودى.. ئاخفتنا من بۆ تە گۆتى، ئەو ياراستە، و ئەگەر تو ھەزكەى مە ھەردووا بدە سویندى، و

ئەز ب خودى سويند دخۆم من ئاخفتنهكا وەسا نەگۆتییە یا عومەیری بۆ تە  
فەگواستی.

دەمى ئەو ژ سويند و ئاخفتنا خو ب دویمایى هاتى.. يیت روینشتى بەرى خو دا  
عومەیر کورى سەعدە، کا دى چ بیژیت، د وى گافیدا پیغەمبەرى خودى د غەور چۆ،  
چافیت وى کەفتنه سەرىک و بى دەنگ بوو، سەحابا زانى وەحى یا بۆ دەیتە خوار،  
هەمى راوەستیان و بى دەنگ بوون، چافیت وان مانە ل پیغەمبەرى ﷺ کا دى چ دیار  
بیت، جەلاس ترسیا و سەرووبەرى وى ئالۆز بوو، نافچافیت عومەیری گەش بوون و ب  
شەوق و دلخۆش بەرى خو ددا پیغەمبەرى ﷺ. و هەمى چافەرى بوون، هەتا چافیت  
خو فەکرین و ئایەتا هاتییه خواری بۆ وان خواند:

﴿يَخْلَفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ وَهُمْ بِمَا لَمْ يَنَالُوا وَمَا  
نَقَمُوا إِلَّا أَنْ أَغْنَاهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ مِنْ فَضْلِهِ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ  
عَذَابًا أَلِيمًا﴾ (التوبة: ۷۴). ئانكو: [دوروى] ب خودى سويند دخۆن، وان نەگۆتییە [ئەگەر  
راست موحەممەد پیغەمبەر بیت، ئەم ژ کەران ژى خرابترین] و ب راستى وان پەيشا  
گاوریی گۆت، و پشتى موسلمان بوویین گاور بوونەفە، و ئەو کرنە دلى خو یا ب دەست  
وانفە نەهاتى [کو کوشتنا پیغەمبەرییه]، و چو کیماسى و رەخنە ل سەر [پیغەمبەرى]  
نەبوون، ئەو نەبیت خودى و پیغەمبەرى وى ئەو ژ کەرەما خودى بى منەت کرن. فیجا  
ئەگەر ئەو تۆبە بکەن، تۆبە بۆ وان چیتەرە و ئەگەر ئەو رویی خو [ژ تۆبە و باوەریی]  
وەرگیرن، ب راستى خودى دى وان د دنیا و ئاخەرەتیدا ب بەر ئیزایەکا ب ژان و دژوار  
ئىخیت.

دەمى جەلاس های ژ ئایەتتى بووى، و گەفیت خودى لى کرین.. ئەگەر تۆبە نەکەت ژ  
ترسادا فەلەرزى و گۆت: ئەز دى تۆبەکەم ئەى پیغەمبەرى خودى.. ئەز دى تۆبەکەم..  
عومەیر راست دگۆت ئەى پیغەمبەرى خودى.. من درەو دکر، ئەى پیغەمبەرى خودى..  
دوعا ژ خودى بکە تۆبا من فەبویل بکەت.

پیغەمبەر ﷺ رابوو بەرەف عومەیر کورى سەعدە چۆ، رۆندکیت کەیفى ژ چافا  
دبارین و رویی وى ب رۆناهییا باوەریی گەش بوو.. پیغەمبەر ﷺ بۆ گرنزى و هیدى

گوھى وى گرت و گوٲى: لاوؤ.. گوھى تە يى ب وەفا بوو بؤ وى ئاخفتنا ھاي ژى بووى، و خودايى تە راستييا تە ديار كر.

جەلاس تۆبەگا ژ دل كر، و بوو ژ موسلمانيت چاك، و سەحابا دزاني چەند ب مەردانە ل عومەيرى دمەزيخيت و گەلەك چاكى د گەل دكرن، و چەند بەحس عومەيرى ھاتباكرن، دگوت: خودى پيش منقە خير و جزايەكى مەزن بدەتە عومەيرى، وى ئەز ژ كوفرى رزگار كرم، و ژ ئاگرى جەھنمى قورتال كرم. و ئەفەنە گەشتين ديمەن و ھەستى ژيانا سەحابى عومەير كورى سەعەديە، بەلى گەلەك ھەلويس و ديمەنيت دى ييت جوانتر و گەشت ييت ھەين.

مە ژفانەكى دى ژى يى ھەى د گەل عومەير كورى سەعەد پشتى دبیتە گەنج<sup>(\*)</sup>.

---

\* بؤ پتر زانينا دەنگ و باسيت عومەير كورى سەعەد، ل فان ژیدەرا بزفەرە:

۱- الاصابة (الترجمة): ۶۰۳۶.

۲- الاستيعاب (على هامش الاصابة): ۴۸۷ / ۲.

۳- أسد الغابة: ۲۹۳ / ۱.

۴- سير اعلام النبلاء: ۸۶ / ۱ وما بعدها.

۵- حياة الصحابة (انظر الفهارس ج ۴).

۶- قادة فتح العراق والجزيرة: ۵۱۳ وما بعدها.

۷- الاعلام: ۲۶۴ / ۵.

## عومەیر کورئ سەعەد ( ۲ )

(من چەند حەز دەر ھندەك زەلامیّت وەکی عومەیر

کورئ سەعەد بەردەستی من ھەبان.. دا ھاریکاریا من

کربا د کاروباریت موسلمانادا)

عومەر کورئ ( خطاب )

بەری نوکە.. مە وینەیهکی گەش و نموونە ژ ژيانا سەحابییی ریزدار عومەیر کورئ  
سەعەد دیارکربوو دەمی یی بچویک، و نوکە دا دیمەنەکی دی یی گەش و جوان ژ ژيانا  
وی دیارکەین.. پستی مەزن بووی، و دی بینن وینەیی دووی ب مەزنی و گەشی و  
هەژیاتیا خو ژ یی ئیکی کیمتر نەبوو.

★ ★ ★

خەلکی (حمص)<sup>(۱)</sup> گەلەك ژ والییّت خو بیزار دیوون و گەلەك رەخنە و گازندە ژئ  
دکرن، و ھەر والییهکی بۆ چۆبا.. دا کیماسیا ژئ دەرئێخن و دا گونەھ و خەلەتییت  
وی ھەژمێرن، و دا وان کیماسی و گازندا ھەمیا گەھیننە خەلیفی موسلمانا، و دا ھیقییا  
ژئ کەن: والییّ وان ب ئیکی باشتەر بگوھۆریت.

ئینا عومەری بریار دا کەسەکی وەسا بکەتە والییّ وان.. ئەو چو کیماسیا ژئ  
دەرنەئێخن، و چو خەلەتییا د ژيانا وی ھەمییدا دیار نەکەن.

---

۱. باژێرکە ل سووریی.. نافبەرا دیمەشق و خەلەب، و گۆرئ سەحابییی نافدار خالد کورئ  
وھلید یی ل وێرئ.

عومەرى ئاقىت زەلامىت بزارە ھەمى ئىنانە پېشچاقىت خۇ، و ئىك ئىكە ھزرا خۇ د ھەمىادا گر، و ل دویمایی.. کەس ژ عومەیر گورئ سەعەد باشتەر نەدیت، ھەرچەندە عومەیر ل وى دەمى سەرکیشئ لەشکەرئ موسلمانا بوو ل جەزیرا شامئ ب رەخئ عىراقئقە د رىکا خودیدا جیهاد دکر، باژیر دستاندن، و کەلەھ فەدکرن، و زالگەھى سەر ھۆز و ئویجاخا دکر و ئىنانە ژیر دەستەھلاتا ئىسلامئ، و ھەر جەئ گەھشتبايئ مزگەفت ئئ ئافادکرن.

د سەر ھندیرا.. ئەمیرئ موسلمانا ئەو گازى کر و راسپارد کو بچیتە باژیرئ (حمص) و ببیتە والییئ ویرئ. ھەرچەندە وى جیهاد پئ خوشتربوو.. بەئ گوھدارىیا فەرمانا خەلیفەى کر، و خۇ بەرھەف کر بو ئەرکئ خۇ یئ نوى.

★ ★ ★

عومەیر گەھشتە (حمص).. و گازى خەلکى کر ھەمى بیئە نقیژا ب جماعت کۆم ببن، پشتى نقیژئ رابوو گۆتارەك پېشکیشى خەلکى کر، سوپاسییا خودئ کر و سلافا دانە سەر پیغەمبەرئ خوشتقى، پاشى گۆت:

(گەل مەرۇفا.. ئىسلام کەلەھکا ئاسییه و دەرگەھەکئ موکوم یئ ھەى، کەلەھ ئىسلامئ دادپەرورەریه، و دەرگەھئ وئ حەقییه. ئەگەر کەلەھک ھەرپفت و دەرگەھ ھاتە شکاندن.. دئ زیدەگافى و زۆردارى و پېشیلکاری سەر ھەمى پیرۆزى و پاراستییئ فى دینى ھینەکرن، ھندى دەستەھلاتدار یئ ب ھیز و توند بیت.. دئ کەلەھ ئىسلامئ یا ئاسئ بیت، و ھیز و توندى نە ب لیدانا قامچییا ئان شیرایه، بەئ ھیز و توندى و رژدى د دادومرییئ و ب جەئینانا حەقیییدا).

و پاشى چۆ سەر کارئ خۇ.. دا ئەو نەخشە و دستوورئ وى د گۆتارا خۇ یا کورتدا دیارکرى، ب جە بینیت.

★ ★ ★

عومەرى گورئ سەعەد.. سالەکا تمام ل (حمص) بۆراند، و نامەیهکا ب تنئ ژى بو خەلیفەئ موسلمانا نەھنارت، و نە دینار و نە دەرھەمەکئ ب تنئ ژى بو خزینا موسلمانا (بیت المال) نەھنارت.



عومەر لى ب گۆمان كەفت، چونكى گەلەك يى ل واليىت خۇ ھشيار بوو، نەكو بەرپرسي و مەزناھييا وان بگوھۆريت و سەردا ببەت، چونكى ل دەف وى كەس يى ژ خەلەتى و گونەھا پاراستى نينە.. ژ بلى پيغەمبەرى خودى ﷺ.

گۆتە نقيسەرى خۇ: نامەكى بۇ عومەيرى كورى سەعدە بنقيسە و بيژى: ئەگەر نامەيا خەليفەيى موسلمانا گەھشتە تە، (حمص) ب جھ بهيلە و وەرە دەف وى، و تە چ مالى موسلمانا و دەستكەفتى كۆمكرينە.. د گەل خۇ بينە و وەرە.

نامەيا عومەر كورى (خطاب) گەھشتە عومەير كورى سەعدە، ئينا تويركى خوارنا خۇ و سينيكا خوارنى و ئامانى دەستنقيژا خۇ پى دگريت ب مىل خۇفە كرن، و رما خۇ د دەستى خۇ گۆت، و ژ (حمص) دەرکەفت و بەرەف مەدينى ب رى كەفت، و ھيدى ھيدى ب پيا دا رى. ئەو ريكا ھندا دريژ و ب پيا.. ئەو واستاند، دەمى گەھشتيە مەدينى رەنگى وى خاف ببوو، و بى ھيز و زەعيف ببوو، و پرچا وى دريژ ببوو، و نيشان و سەروبەرى سەفەرى يى ل سەر ديار بوو. عومەير.. راست چۇ دەف ئەميرى موسلمانا عومەر كورى (خطاب)، دەمى عومەرى سەروبەرى وى ديتى.. مەندەھۆش بوو و گۆتى: تە خيره عومەير؟!

گۆتى: چو ل من نينە.. و سوپاس بۇ خودى ئەز يى دوست و ساخلەمم، و ئەفە مالدارى و كەل و پەليت من ھەمى يىت ب مىل منقە.

عومەرى گۆتى: چ تشتى دنيايى د گەل تە ھەيە؟ - وى ھزر دكر گەلەك مال يى بۇ خزينا موسلمانا د گەل خۇ ئيناي، عومەيرى گۆتى:

تويركى من يى د گەل من ئەز خوارنا خۇ دكەمە تيدا، و ئامانى من ئەز خوارنى تيدا دخۆم، و ئافى ل سەرى خۇ دكەم و ل جلكيت خۇ دكەم. و شيرمەشكەكا ئافى يا بجويك بۇ شويشتنا دەستنقيژا و فەخوارنى و تشتيت دى يىت دنيايى ھەمى ژ فى جۆرينە، و ژ بلى فان ھەمى د زيەدنە، نە من و نە كەسەكى دى چو پيدفى پى نينە.

عومەر گۆتى: تو ب پيا ھاتى؟!

گۆت: بەلى ئەى ئەميرى موسلمانا.

گۆتى: ما من ژ مالى دەولەتى دەوارمك نەدابوو تە لى سويارىبى؟

گۆت: وان نەدا من، و من ژ وان داخواز نەكر.

عومەر گۆتۈ: كا ئۇ مالئ تە بۇ خزينا دەولەتئ (بيت المال) ئيناي؟

گۆت: من چو نهئينايه.

گۆتۈ: بۇچى؟!

گۆت: دەمئ ئەز گەهشتيمه (حمص)، من چاكيئت خەلكئ باژيري كۆم كرن، و من ئەو راسپاردن مالئ زەكاتئ و سەدەقا كۆم كەن. و چەند تشتەك كۆم كربا، من ب دان و ستاندن و ب رەئيا وان ئەو مال سەر جەيئت هەژى و كەسيئت پيدقى بەلاف دكر.

ئينا عومەر گۆتە نقيسەرئ خۇ: ويلايهتا عومەيرى سەر (حمص)ئ نوى بكەفه.

عومەيرى گۆت: ويشفە ژ كيشە.. ئەفە بەرپرسیيەكا مەزنە و ئەز حەژئ ناكەم، ئەى ئەميرئ موسلمانا.. ئەز نه بۇ تە و نه بۇ كەسى دى پشتى تە ب فى كارى نارابم.

باشى دەستويرى ژ عومەر وەرگرت بجيتە گوندەكى نيزىكى مەدينئ خيزانا وى ئى دژيا، عومەر دەستويرى دايئ.

★ ★ ★

پشتى عومەير چۆيه گوندئ خۇ ب دەمەكى كيم، عومەر فيا هەقالئ خۇ بجەربينيت، كا راستە مالدارى و خوشييا دنيائئ نهقيئت؟ گۆتە ئيك ژ وان كەسا ييئت باوهرى پئ دەيئت دگۆتنئ (الحارث)، گۆتۈ: (حارث).. هەرە دەف عومەيرئ كورئ سەعدە، و ب شەفئ ل دەف ويبە هەرودەكى تو ميئفانەكى، ئەگەر تە نيشانيئت خوشى و زەنگينيئ ل دەف ديتن، جارهكا دى بزفرە فيرە، و ئەگەر تە ديت يئ بەلنگاز و هەژارە، فان دينارا بدئ، و تويركەك دا فى سەد زير تيدا بوون.

★ ★ ★

(الحارث) چۆ هەتا گەهشتييه گوندئ عومەير كورئ سەعدە، پسار ما لا وى كر و خەلكى نيشا دا.

دەمئ چۆيه ما لا وى و ديتى گۆت: (السلام عليكم ورحمة الله). گۆتۈ: (وعليكم السلام ورحمة الله وبركاته) تو ژ كيشە دهئي؟

گۆت: ژ مەدينئ.

گۆتۈ: سەروبهريئ موسلمانا يئ چاوا بوو.

گۆت: يئ باش بوو.

گوتی: ئەمیری موسلمانا یی چاوا بوو؟

گوت: یی ساخلەم و چاکە.

گوتی: ما نه ئە حکامیت شریعتی ب جە دئینیت؟

گوت: بەلێ، کورەکی خۆ سەرا فاحیشی قوتا، و ژ قوتانی مر.

گوت: یا خودی تو هاریکاری عومەری بی، هندی ئەز وی دنیاسم گەلەك حەژ تە دگەت.

(حارث) سی شەفا میثانی عومەیر کوری سەعەد بوو، و هەر شەفەکی عومەیر

سەوگەکا جەهی ددا میثانی خۆ.

روژا سییی.. زەلامەکی خەلکی گوندی گوتە (حارث): تە عومەیر و مالا وی

وەستاندن، وان تشتەك د مالا خۆدا نینە ژ بلی وی سەوگی ئەوا ددەنە تە و خۆ دەیلنە

برسی، و ییت بیزار بووین ژ برسادا، ئەگەر تو ژ ویی هاتبایە مالا مە.. ئەز دا تە حەوینم.

★ ★ ★

وی دەمی (حارث) تویرکی دینارا ئینادەر و دانە عومەیر، عومەیر گوتی: ئەفە

چنە؟!

(حارث) گوتی: ئەمیری موسلمانا ییت بۆ تە هنارتین.

گوت: بۆ وی بزقرینە فە، و سلافا لی بکە، و بیژی: عومەیر پیدقی فان دینارا نینە.

هەڤزینا عومەیر کرە گازی - های ژ دان و ستاندنا عومەیر و میثانی وی هەبوو -

عومەیر ژێ وەرگرە، ئەگەر تو پیدقی بووی دی مەزێخی، و ئەگەر تو پیدقی نەبووی..

گەلەك هەزار و بەلەنگاز ییت ل فیڕی هەین.

دەمی (حارث) های ژ دەنگی هەڤزینا وی بووی، تویرکی پارا هافیتە بەرسینگ

عومەیر و چۆ.

عومەیر ئەو پارە راکن، و بەری ئەو شەف ب سەردا بچیت، ل سەر کەسیت پیدقی

بەلافکرن، و هەندەك ژ وان تایبەت دانە کوریت شەهیدا.

★ ★ ★

(حارث) زفیری مەدینی، عومەر گوتی: وەرە (حارث) تە چ دیت؟

گۆت: ئەى ئەمىرى ئوسلمانا.. سەروبەركى نەخۇش و تەنگاف بوو.

گۆتى: تە دىنار دانى؟

گۆت: بەلى.. ئەى ئەمىرى ئوسلمانا.

گۆتى: چ لى كرن؟!

گۆت: ئەز نوزانم.. بەلى ئەز باومرناكەم دىنارەكى ب تنى زى بۇ خۇ راكەت.

عومەر نامەيەك بۇ عومەير نفىسى و تىدا گۆتى:

ئەگەر ئەف نامەيا من گەهشتە تە، نەدانە عەردى ھەتا دەھىيە دەف من.

عومەير كورى سەعد بەرەف مەدىنى چۆ، و گەهشتە دەف ئىمام عومەر، عومەر ب خىراھاتنا وى كر.. و جەئ وى نىزىكى خۇ كر، پاشى گۆتى: تە چ ل وان دىنارا كر عومەير؟

گۆت: ما تە چ كار پىيە ئەى عومەر.. تە يىت بۇ من ھنارتىن؟

گۆتى: ھىقى ژ تە دكەم بۇ من بىژى كا تە چ لى كرىنە؟

ئىنا گۆت: من يىت بۇ خۇ كرىنە د جەھكىدا، دا ل وئ رۇژا مال و عەيال چو نەگەھىنە مروقى، مقايى ژئ بىينم.

رۇندك ب چافىت عومەريدا ھاتن، و گۆت: ئەز شاھدم تو ژ وانى يىت بۇ خەلكى پتر ژ خۇ دقئىت، خۇ يى پىدقى ژى بى.

پاشى عومەر فەرمان دا: بارى حىشترەكى خوارنى بدەتى.. و د گەل دو جلكا.

گۆت: ئەى ئەمىرى ئوسلمانا.. مە پىدقى ب خوارنى نىنە، دەمى ئەز ھاتىم.. مە دو

ترارىت جەھى ھەبوون، و ھەتا ئەم وى دخوین، دئ خودئ رزقەكى دى دەت.

بەلى ھەردو جلكا دئ د گەل خۇ بەم بۇ دەيكا - فلان كەسى - بەھسى ھەقزىنا خۇ، جلكى وئ گەلەك يى كەفن بووى، ھەما ھندە دئ مینیته بئ جلك.

★ ★ ★

پشتى وئ دیدارا نافبەرا عومەرى و ھەقالى وى، گەلەك دەم ب سەرۋە نەچۆ، خودئ

وہسا ھەز كر عومەير بگەھیتە پیغەمبەرى خۇ و خوشتقییى خۇ موحمەد ﷺ، كو

ئەو دەمەكى درېژ بوو خەربیییت وى دكرن و شەیدایى دیدارا وى بوو.

عومەير رىكا ئاخىرەتتى گرت ب دەروونەكى پاك و تەنا، و پىنگافەكا پىشت راست و پىر  
 باوەرى، چو بەرپىسى و بارگرانىيا دىنايى سەر مليت وى نەمايوو، چو بار سەر پىشتا وى  
 نەبوو.. پىشتا وى گران كەت و ب واستىيىت. عومەير وەر كر.. چو د گەل خو نەبر.. ژ  
 بلى دىپاكى و تەقوايى و رۇناهييا باوەريى..

دەمى عومەر چۆيە بەهييا وى، ھند ب خەم كەفت.. خاف بوو و رەنگى وى ھاتە  
 گوھۆرىن، و دلى وى تىك چۆ، و گوٲ: من ھەز دكر ھندەك زەلامىت وەكى عومەير  
 بەردەستى من ھەبان ھارى من كىرنا بۆ برىقەبرنا كاروبارىت موسلمانا.

★ ★ ★

خودى ژ عومەير رازى بيت.. و رازى كر..  
 ژ نمونەيىت بى ويىنە بوو د ناف زەلامادا..  
 و شاگردەكى سەر كەفتى بوو ل خواندنگەھا موحەممەد پىغەمبەر ﷺ.

## عەبدورەحمان كورئ عەوف

«خودئ بهرەكەتئ بېخىتە يئ تە داىي و خودئ

بەرەكەتئ بېخىتە يئ تە نەدايى»

ژدوعاىيەت پېغەمبەرى ﷺ بۇوى كرىن

ئەو ئىك ژ وان هەشت كەسا بوو يىت ل دەستپىكى موسلمان بووين، و ئىك ژ وان دەھ  
كەسايە يىت مزگىنىيا بەھەشتئ د ساخيا واندا بۇ ھاتى..

و ئىك ژ وان شەش كەسايە يىت عومەرى دەستنىشان كرىن كو خەلىفە پىشتى  
عومەرى ژ وان يىتە ھەلبىزارتن..

و ئىك ژ وان كەسا بوو يىت ل مەدىنى كەفتىنە د ئەزمونەكا ب مەترسىدا و  
پېغەمبەر ﷺ يئ ساخ ناف موسلمانا..

نافئ وى بەرى ئىسلامئ عەبد عەمرو بوو، پېغەمبەرى ﷺ گازى كرى:  
عەبدورەحمان.

ئھا ئەفە عەبدورەحمان كورئ عەوف.. خودئ ژئ رازى بىت.. و رازى كر.

★ ★ ★

عەبدورەحمان موسلمان بوو.. بەرى پېغەمبەر ﷺ ل مالا ئەرەقەم د گەل موسلمانا  
كۆم ببىت، ئانكو ب تنئ دو رۇژا پىشتى موسلمانبوننا ئەبو بەكر.

وى ژى د گەل موسلمانئ دەسپىكى.. گەلەك ئىزا و نەخۇشى دىتن، بەلئ بىنا خۇ  
فرەھ كر، و ھەدار كىشا، و خۇ راگرت، وى و ھەفالىت خۇ باوەرىيەكا خۇرستى و موكوم  
ب ئىسلامئ ئىنا، دىنى خۇ رەفاند چۇ ھەبەشە.. ھەروەكى گەلەكىت دى د گەل وى  
چۆين، دا خۇ بپارىزن.

دهمى پيغهمبهري ﷺ دستویری دای مشهخت بینه مه‌دینی، ل پيشيا وان بوو يیت بو خودی و پيغهمبهري وی مشهخت بووین.

دهمى پيغهمبهري ﷺ براینی نافه‌را مشهخت و پشته‌فانادا چی کری، نه‌و و سه‌عه‌د کوری ره‌بیعی نه‌نساری دانه دگه‌لیک و بوونه براییت ئیک، ئینا سه‌عه‌د گوته عه‌بدوړه‌حمان: برایی من.. نه‌ز ژ هه‌می خه‌لکی مه‌دینی زه‌نگین‌ترم، و من دو جنیک ییت هه‌ین، و من دو ژن ییت هه‌ین، فیجا بو خو هه‌لبژیره.. ته کیژ بیستانی من دقیت، دا بده‌مه‌ته، و تو ژ کیژ هه‌قژینا من پتر پی رازی.. دا بو ته به‌رده‌م.

عه‌بدوړه‌حمان گوته برایی خو یی پشته‌فان.. خودی بو ته به‌ره‌کته‌ی بیخپته خیزانا ته و جنیکیت ته.. به‌لی ریکا سویک و بازاریت مه‌دینی نیشا من بده.. جهی بازاری نیشا دا، و چو بو خو کرین و فروتن دکر و مالی وی هه‌ر زیده‌دبوو و بو خو کوم دکر. گه‌له‌ک پیغه نه‌چو.. هه‌تا مه‌ه‌را ژنه‌کی کوم کری، و ژنه‌ک ئینا، و چو ده‌ف پيغهمبهري ﷺ و بیهنیت خوش ژی ده‌اتن.

ئینا که‌یفا پيغهمبهري ﷺ پی هات، و گوتی: «ها.. عه‌بدوړه‌حمان تو زه‌نگین بووی!»  
گوت: به‌لی.. من بو خو ژنه‌ک ئینا..  
گوتی: «ته مه‌ه‌را وی چ دایی؟»  
گوت: هندى به‌ره‌که‌کی فه‌سپی زیر.  
گوتی: «خوارنه‌کی به‌ره‌ه‌فکه، خو په‌زه‌ک ژی بیت، و هنده‌کا داخوازکه خوارنی.. خودی به‌ره‌کته‌ی بیخپته مالی ته»..

عه‌بدوړه‌حمان گوت: خودی دهرگه‌هیت رزقی بو من فه‌کرن، هه‌تا خودی وه‌سا دا من.. خو من به‌ره‌ک راکربا، دا هزرکه‌م زیره‌ک ئان زیقه‌ک یی ل بن.

★ ★ ★

روژا به‌دری.. عه‌بدوړه‌حمان جیهاده‌کا توند و دژوار کر، وی دژمنی خودی عومه‌یر کوری عوسمان کوری که‌عبی ته‌میمی کوشت. و ل شه‌ری ئو خودی.. دهمی دلیت زه‌لاما له‌رزین و گه‌له‌ک ره‌فین، وی خو راگرت، و ل دویمه‌ییا شه‌ری.. پتر ژ بیست برینا ل له‌شی وی بوون، هنده‌ک برینییت وی د مه‌زن و گران بوون، ده‌ستی زه‌لامه‌کی دچو تی‌دا.

بهائی جيهادا عهبدوړه حمان ب له ش و گيانی خو، گه له ك يا كيټمه بهرامبر جيهادا وی  
ب مالی خو کری.

پيغه مبهري ﷺ د فيا سريه كا مواهدا بهره فكهت و بهنيريه جهه كي، گوته  
سه حابا: «سه دهقيټ خو كوم كهن.. من دقيټ شانده كي بهنيرم».

عهبدوړه حمان چو مالا خو و زوی زفرينه، و گوټ: ئه ي پيغه مبهري خودی... من  
چار هزار زيړ هه بوون.. ئه فقه من دو هزار د ريكا خوديدا دان، و دو هزار بو خيزانا خو  
هي لان.

ئينا پيغه مبهري ﷺ گوټی: «خودی بهره كه تي بيخيته يی ته دايی.. و خودی  
بهره كه تي بيخيته يی ته نه دايی..

★ ★ ★

دهمی پيغه مبهري ﷺ بريار دايی بهره هفي بيټنه كرن بو غه زوا ته بووك - دويماهی  
غه زوه بوو د ژيانا ويدا ﷺ - ل وی دهمی پيدفيا ب مالی كيټر نه بوو ژ پيدفيا ب  
زه لامان، له شكه ري رومي هه ژماره كا گه له ك مه زن بوو، و گه له ك چه ك و بهره هفييت  
شهری هه بوون، و ل مه دينی سالا هسكاتيی بوو، و ريك گه له كا دريژ بوو هه تا بگه هه  
له شكه ري وان، و بهره هفي و خوارن يا كيټم بوو، و حيستر و دهواريټ وان گه له ك كيټر  
بوون، هه تا هنده ك موسلمان چونه دهق پيغه مبهري ﷺ ئه و زفراندن، چونكي چو دهوار  
نه بوون وان لي سويار كهت، ئينا زفرينه فقه و روندك ژ چاقيټ وان دبارين و ب خه م  
كه قتن چونكي نه شيان بچه جيهادي و چو نه بوو د جيهادا ريكا خوديدا بمه زيخن، ئينا  
گوټنه وان (البكائين) ئانكو: ئه ويټ دكه نه گري، و نافی له شكه ري كره (جيش العسرة)  
ئانكو: له شكه ري ته نگافي و زهحه تي. د وان كاودانيټ نه خوشدا.. پيغه مبهري ﷺ  
فه رمان دا سه حابا: مالی و هر تشتی هه ي بينن كوم كهن دا بو جيهادا د ريكا خوديدا  
بيټه مه زاختن، موسلمانا ب مه دينی و هه ز و دلخوشيا خو به رسقا داخوازا  
پيغه مبهري ﷺ دا، و ل پيشيا وان عهبدوړه حمان كوري عه وف بوو، دو سه د وهقييټ  
زيړی ل پشتا خو كرن و برنه دهق پيغه مبهري ﷺ، ئينا عومه ر كوري (خطاب) گوته  
پيغه مبهري ﷺ: ئه ز وهسا دينم عهبدوړه حمان گونه هه ك يا کری.. چو بو مالا خو



نەھىلايە.. ئىنا پېغەمبەرى ﷺ گۆتى: «عەبدورەحمان.. تە تىشەك بۇ مالا خۇ  
ھىلايە»؟ گۆت: بەلى: مەن پىر و باشىر ژ ئەفا مەزاختى.. يى بۇ وان ھىلايى.  
گۆتى: «تە چەند ھىلايە»؟!

گۆت: ئەو سۆزا خودى و پېغەمبەرى وى ب رزقى و خىرى دايى.. لەشكەرى مۇسلمانا  
بەرەف تەبووك ب رى كەفت، خودى كەرەمەك د گەل عەبدورەحمان كر.. د گەل چو  
مۇسلمانىت دى نەكرىيە، بوو دەمى نقيزى.. و پېغەمبەرى خودى ﷺ ل وىرى نەبوو،  
عەبدورەحمان بوو ئىمامى مۇسلمانا، ھىز ركەتە ئىكى مابوو، پېغەمبەر ﷺ گەھىشتە  
نقيزكەرا، و پىشت عەبدورەحمان كورى عەوف نقيز كر..  
ما خىر و قەنجىيەك ژ قى مەزنىر ھەيە.. ئىك بىيە ئىمامى خىرتىن چىكرىيىت  
خودى و سەرورەرى پېغەمبەرەن موحەممەد كورى عەبدوللاى ﷺ؟!

★ ★ ★

دەمى پېغەمبەر ﷺ چۆيە بەردلۇفانىيا خودى، عەبدورەحمان كورى عەوف ل بەر  
خزمەتە دەيكىت مۇسلمانا راوەستىا، و پىدقىيىت وان ب جە ئىنان، دەمى چۆبانە  
سەرەدانەكى، دەوار بۇ بەرھەف دكرن و د گەل دەردكەفت، و دەمى دچۆنە جەجى.. د  
گەل دچۆ، و جەھەكى خۇش و نەرم سەر پىشتا حىشترى بۇ دوست دكر، و ل وان جەا بىنا  
خۇ قەددا يىت وان جەز دكر، و ئەف خزمەتكەرنە بوو ئىك ژ ناسنافىت عەبدورەحمان -  
خزمەتكەرى دەيكىت مۇسلمانا - چونكى باوهرىيا وان پى دەت، و يى ھەزى ھندى بوو  
شانازىيى ب وى باوهرىيى و وى خزمەتى بكت.

و ژ چاكىيىت عەبدورەحمان د گەل مۇسلمانا و دەيكىت مۇسلمانا كرىن، وى چەمەكى  
خۇ ب چل ھزار دىنارىت زىرى فرۇت، و ھەمى ل سەر ئويجاخا بەنى زوھرە<sup>(۱)</sup> و  
ھەزارىت مۇسلمانا و مشەختا، و ھەفرىنىت پېغەمبەرى بەلاڤ كر.

دەمى بەھرا دەيكا مۇسلمانا عائىشايى بۇ ھنارتى، گۆت: كى ئەف مالە ھنارتىيە؟ گۆت:  
عەبدورەحمان كورى عەوف.

---

۱. مروف و كەس و كارىت ئامىنە كچا و دەھەب دەيكا پېغەمبەرى ﷺ.

گوٺ: پيڻه مبهري خودى ﷺ يا گوٺى: ((لا يحنو عليكن من بعدي إلا الصابرون)).  
 نائكو: پشتى من.. كهس دلوفانيي ب هه وه نابهت و خزمهتا هه وه ناكهت، ژ بلى ييت  
 خوڙاگر و هه دارى دكيشن.

دوعا پيڻه مبهري ﷺ بو عه بدوره حمان كورئ عه وف يا بهردهوام بوو، كو خودئ  
 بهر كه تى بيخهته وى و مالى وى هندی يى ساخه. ههتا ژ هه مى سه حابا زهنگينتر لى  
 هاتى، و بازرگانييا وى يا ب بهر كهت بوو و گه لهك زيده دبوو، كاروانيٽ بازرگانييا وى  
 بهردهوام ژ مه دينى دهر كه فتن و بهر هه ميٽ ژ وان زيده كر با دبزن، و دزفرينه فه گهنم  
 و ئار، و روين، و جلك، و ئامان و گولاڤ، و ههر تشتى خه لكى مه دينى پيدفيبان.. بو  
 دئينا.

★ ★ ★

روژمكى كاروانى بازرگانييا عه بدوره حمان كورئ عه وف زفرى مه دينى، يى پيكهاتى  
 بوو ژ ههفت سه د حيشترا.. به لى.. ههفت سه د حيشترا.. و هه مى د باركرى بوون ب  
 كه رسته يت خواري، و ههر تشتى خه لك پيدفي.

دهمى ئه و كاروانى مه زن چويه د مه دينى دا، باژير هژاند و بوو دهنگ و دور و  
 قهرمه بالغه كا مه زن، ئينا عائيشايى گوٺى:

ئه فه چ قهرمه بالغه ناف باژيرى؟ گوٺى: كاروانى عه بدوره حمان كورئ عه وف گه هشته  
 باژيرى، ههفت سه د حيشتريت باركرينه ب گهنمى و ئارى و تشتيت خواري. عائيشايى  
 گوٺ:


خودئ بهر كه تى بيخهته مالى وى يى د دنيايى دا، و خير اناخره تى مه زن تره، من  
 يا هاى ژ پيڻه مبهري بووى ﷺ گوٺ: ((دى عه بدوره حمان كورئ عه وف سه ر چهنگا خو  
 خشينيت و چيته به هه شتى)).


★ ★ ★

بهري حيشترا بنخيپته عه ردى، زهلامه كى ب لهز ناخفتنا دهكا موسلمانا عائيشايى  
 گه هانده عه بدوره حمان كورئ عه وف، و مزگينىيا به هشتى دا.

چاوا ئه ف مزگينىيه گه هشته گوھيت وى، ب لهز چو ده ف عائيشايى و گوٺى: ته ب خو  
 ئه ف ناخفتنه ژ پيڻه مبهري ﷺ گوھ لى بوويه؟! گوٺ: به لى. عه بدوره حمان ژ كه يفادا

فری، و گۆت: ئەگەر ئەز شىام.. دى شىپافە چمە بەحەشتى، و ئەز تە دكەمە شاهد، ئەف كاروانە هەمى.. ب بارفە، و ب كورتان و بەرپشتفە سەدەقەيە د رىكا خودیدا. و ب هەردو دەستا ددا خەلكى، ب ئاشكرایى و ب نەینى، چل هزار دەرەهەمىت زىقى كرنە سەدەقە، و دويشدا چل هزار دینارىت زىرى. و جارەكا دى دو سەد وەقەيىت زىرى بۆ جیهادى پيشكيشكرن، پاشى (۵۰۰) هەسپ بۆ موحاهدا كړين، هەروەسا هزار و پينچ سەد حيشتر پيشكيشى لەشكەرى جیهادى كرن.

دەمى عەبدورەحمان كەفتيە بەر سەكەرانا مرنى، هەژمارەكا مەزن ژ بەندەيىت ب پارە كړين.. ئازاكرن، و وەسيەت كړ: هەر كەسى پشكدارى د شەپى بەدریدا كرى و هیژ یى ساخ، چار سەد دینارىت زىرى بدەنى، سەد كەس ما بوونە ساخ، هەمیا وەگرتن. و ژ وەسيەتيى وى: پارەيەكى مەزن بۆ دەيكىت موسلمانا تەرخان كړ، هەتا دەيكا موسلمانا عائیشايى  دوعا بۆ وى دكرن و دگۆت: خودى ئافا سەلسەبیلی <sup>(۱)</sup> بدەتى. و ژ بلى قى هەمییى، هند پارە بۆ مالا خو هیلان.. ناهینە هژمارتن. و ژ بلى زىر و زىقى، هزار حيشتر، و سەد هەسپ، و سەد هزار سەرىت پەزى بۆ مالا خو هیلان، چار ژن هەبوون، هەر ژنەكا وى چاریكا هەشتىكى گەهشتى، بوو هەشتى هزار دینارىت زىرى. زىر و زىقى وى ب بفرأ ژيگفەدكر.

و ئەفە هەمى ب خیرا دوعایا پیغەبەرى بوو , كو خودى بەرەكەتى بیخیتە مالى وى. بەلى ئەو مالى هندی مەزن.. عەبدورەحمان سەردا نەبر، و د ئەزموونا خوڎا یى سەركەفتى بوو، و نەهاتە گوهورین، دەمى خەلكى ئەو د ناف بەندەيىت ویدا ددیت، ژيك جودا نەدكرن.

روژەكى هندەك خوارن بۆ هات، و ئەو یى ب روژى بوو، بەرى خو دا خوارنى و گۆت: موسعەب كورئ عومەیر هاتە كوشتن، و ئەو ژ من باشت بوو، مە چو نەبوو ژ بلى كفنەكى، ئەگەر مە سەرى وى نخافتبا.. پیت وى دیار دبوون، و ئەگەر مە پیت وى نخافتبان.. سەرى وى دیار دبوو. پاشى خودى دنیا ب بەرفرەهى ئینا بەرسینگى من..

۱. سەلسەبیل: كانییه كە ل بەحەشتى.

ئەز دترسم خودی جزایی من د دنیایدا دابیتە من.. و دکرە گری و دەنگی گریی  
وی بلند دبوو.. و خوارن نەدخوار. خۆزی و سەد خۆزییەت عەبدوپەرەحمان کورئ  
عەوف..

پێغەمبەرئ خودی موحەممەد کورئ عەبدووللای مزگینیا بەحەشتی یا دایی هیژی  
ساخ.

خالی پێغەمبەری (سەعەد کورئ ئەبی وهقاس) جەنازی وی برە سەر گۆرستانی، و  
عوسمان کورئ عەفان خودانی دو رۆناهییا نفیژ سەر کر، و ئەمیری موسلمانا عەلی کورئ  
(أبو طالب) فەشارت، و گۆت، تو ل سەردەمەکی زەلال ژیا، بەری سەخت و شیلیاتی ب  
سەردا بیّت، خودی دلۆفانیی ب تە ببەت<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر پیزانینا دەنگ و باسیت عەبدوپەرەحمان کورئ عەوف، ل قان ژێدەرا بزفەرە:

- ١- صفة الصفوة: ١ / ١٣٥.
- ٢- حلیة الاولیاء: ١ / ٩٨.
- ٣- تاریخ الخمیس: ٢ / ٢٥٧.
- ٤- البدء والتاریخ: ٥ / ٨٦.
- ٥- الریاض النضرة: ٢ / ٢٨١.
- ٦- الجمع بین رجال الصّحیحین: ٢٨١.
- ٧- الاصابة: (الترجمة) ٥١٧١.
- ٨- السيرة النبوية لابن هشام (الفهارس).
- ٩- حياة الصحابة (انظر الفهارس).
- ١٠- البداية والنهاية: ٦ / ١٦٣.
- ١١- الطبقات الكبرى: ٢ / ٣٤٠.
- ١٢- تهذيب التهذيب: ٦ / ٢٤٢.

## جه عفر كورئ (أبو طالب)

((من جه عفر ل به حه شتئ ديت، دو جهنگ هه بوون

خوين پيڤه بوو، و ده ستئت وي د ره ننگري بوون))

موجه مهمه د

د بنه مالا عهبد مه نافدا<sup>(۱)</sup>.. پيښ زهلام هه بوون گه لهك رهنگئ پيڤه مبهري، ددا هه تا يئت چاف قوسير گه لهك جارا نافبه را پيڤه مبهري ﷺ و وان ژيک جودا نه دكر. بئ گؤمان.. ته دفتت بزاني ئه و پيښ زهلام كي بوون گه لهك رهنگئ پيڤه مبهري ﷺ ددا.. ئه و پيښ زهلام نهفه بوون:

(ئهبو سوفيان كورئ (حارث) كورئ (عبد المطلب)، و ئه و كورئ مامئ پيڤه مبهرييه، و برايئ وي يئ شيريه، و (قثم) كورئ عباس كورئ (عبد المطلب) ئه و ژي كورئ مامئ پيڤه مبهرييه، و سائيب كورئ عوبهيد كورئ عهبد يه زيد كورئ هاشم باپيرئ نيمام شافعي ﷺ، و حه سهن كورئ عهلي نهف ييئ پيڤه مبهريئ خودئ ژ (فاطمه) يئ، ئه و پتر هه ميا ب پيڤه مبهريشه چؤبوو، و جه عفر كورئ (أبو طالب)، كورئ مامئ پيڤه مبهري و برايئ نيمام عهلي كورئ (أبو طالب).

دا پيڤه هندهك ديمهن و هه لويستت ژيانا جه عفر بخوينين. هه رچهنده (أبو طالب) جههكي هه ژي و قه درهكي مهزن ناف قورهيشئ هه بوو، بهلئ يئ دمست كورت و هه ژار بوو، و گه لهك زارؤك هه بوون. دهمئ سالا هسكاتييئ ب سهر قورهيشدا هاتي، و

---

۱. عهبد مهناف: ئيک ژ باپيرت پيڤه مبهرييه ﷺ و كوريت وي ئويجاخا ژ هه ميا نيژيكترييه بؤ پيڤه مبهري.

ددرامهت و بهرهمه مې وان نه هاتي، سهروبهري ژيارا وي گه لهك خرابتر لي هات، و گه لهك خه لك نه چار بوو ههستييت كهفن بكه ليننه فقه و بخون. و ل وي دهمي ژ بنه مالا هاشم، كهس ژ بنه مالا موحه ممد كوري عه بدوللايي ﷺ. و مامي وي عه باس حالخوشر نه بوو.

ئينا موحه ممد گوته عه باس: مام.. براي ته (ابو طالب) دوينده هه كا زور يا هه، و تو يي دبيني في هشكاتييت و برسي چ ب سهرې خه لكې ئينا، و مره دا بچينه دهف وي و بارې ل سهر سقك بكه ين، ههر ئيك ژ مه زاروكه كي وي ببه ته دهف خو ب خودانكهت.

ئينا عه باس گوته: ته داخوازييا چاكييتي كر، و كاره كي باشه.

پاشي چونه دهف (ابو طالب) و گوته: مه دفيت ئه فا ب سهرې هه مي خه لكې هاتي، پيچهك سهر ته سقكه ين.

(ابو طالب) گوته: عه قيل بو من بهي لن.. ييت دي هه چييتي هه وه دفيت ببه ن.. موحه ممد.. عه لي بره دهف خو. و عه باس جه عفر بره دهف خو، و د گه ل عه يالي خو ب خودان كر، عه لي مابوو د گه ل موحه ممد هه تا هاتييه هنارتن و بوويه پيغه مبه ر، و عه لي ئيكه مين گهنج بوو موسلمان بووي.

و جه عفر د گه ل مامي خو عه باس بوو هه تا بوويه گهنج و موسلمان بووي و پيدفې ب مامي خو نه ماي.

جه عفر كوري (ابو طالب) و هه فزينا وي ئه سما كچا عومه يس ههر ل ده سپيكي گه هشتنه كارواني راسته ري، هه ردو ب ريكا ئه بو به كر موسلمان بوون به ري پيغه مبه ر ﷺ بچيته مالا ئه رقه مي. گهنجي قوره يشي و هه فزينا وي، ئه و ئيزا و نه خو شي ديتن ييت قوره يشي ب سهرې موسلمانيت پيشييت دنيان، به لي هه دار كي شا و خو ل سهر وان نه خو شيا راگرت، چونكي دزاني ريكا به حه شتي يا د ناف نه خو شي و زه حمهت و وه ستيا نپرا دچيت. به لي تشتي بو وان نه خو ش، و بو براييت وان ييت موسلمان زي د نه خو ش: قوره يشي نه ده يلا ئه و ب دورستي ري و ره سميت ئيسلامې ب جه بينن، و بي به هر دكرن ژ تام و خو شيا په رستن، قوره يش هه مي ري لي گرتبوون و بينا وان ته نگ كربوو. ل وي دهمي.. جه عفر ده ستوري ژ پيغه مبه ري ﷺ خواست ئه و و هه فزينا خو و هندهك سه حابيت دي مشه خت ببه نه حه به شه، ئينا پيغه مبه ري ﷺ ده ستوري دايي،

و یی ب خەم بوو ژ بەر دویرکەفتنا وان، بۆ وی گەلەك یا نەخۆش بوو سەحابە و نیزیکیك وی ژ نەچاری ژ وەلاتی خۆ دەرکەفن و مشەخت ببن.. ئەو جەیی زارۆکینی و گەنجینیا خۆ لێ بۆراندی، ژێ دەرکەفن بیی چو گونەها خۆ هەبیت، ژ بلی باوەری ب خودایی ئیکانە و پیغەمبەری وی دئینن.

بەلێ ئەو هیژ و دەستەهلات نەبوون، ئیزا و نەخۆشیی قورەیشی ژ وان بەدەتە پاش و بەرهانیی ژێ بکەت.

کاروانی مشەختیت دەسپیکێ بەرهف حەبەشە چۆ، و سەرکردی وان جەعفەر کوری (أبو طالب) بوو ~~خوێندار~~ و ژێر دەستەهلاتا شاھی حەبەشی یی چاک و دادپەرۆەر هاتنە حەواندن و ئاکنجی بوون.

بۆ جارا ئیکێ - هەر ژ دەستپیکا موسلمانبوونا وان - تام کرە خۆشیا ئیمناهییی، و خۆشی و شرینیا پەرستنی، بیی کەس ریکێ لێ بگریت ئان رەوشا وان تیکدەت. بەلێ چاوا قورەیشی زانی ئەو هژمارا موسلمانا ییت مشەخت بووینە حەبەشە، و شاھی حەبەشە ئەو ییت حەواندین و پاراستین و ییت ژ دینی خۆ پشت راست بووین، ب لەز پیلان دانان بۆ ژ نافیرانا وان، ئان ژێ وان بزفریننە بن پەرێ خۆ د زیندانا مەزنقە. دێ ئاخفتنی بۆ ئوم سەلەمە هێلین، دا هەر تشتی وێ ب چافیت خۆ دیتی و ب گوھیت خۆ های ژێ بوویی.. بۆ مە بیژیت. ئوم سەلەمە گۆت: دەمی ئەم گەهشتینە وەلاتی حەبەشە، ئەم حەواندین و ریز ل مە گرت، ئیدی ئەم ژ دینی خۆ ئیمن بووین، مە ب ئازادی پەرستنا خۆ دکر، بیی کەس نەخۆشییەکی بگەهینیتە مە ئان ئاخفتنەکا نەخۆش بیژیت. دەمی قورەیشی ئەفە زانی، پیلان بۆ مە دانان، دو ئاقلداریت خۆ ییت ب هیژ - عەمرو کوری عاس و عەبدوللا کوری ئەبو رەبیعە - هەنارتنە دەف نەجاشی، دیاری بۆ وی و بەتیارکیت وی برن، ژ وان دیاریییت حیجازی ییت وان حەژێ دکر، و قورەیشی گۆتبووئی: هەر بەتیارکەکی دیارییەکی بەدنی بەری د گەل باخفن و بابەتی د گەل فەکەن.

★ ★ ★

دەمی گەهشتینە حەبەشە، و هەر بەتیارکەکی دیارییا وی دایی و کەس نەمای، گۆتنە شاھی: هەندەك گەنجیت مە ییت ساویلکە ییت هاتینە وەلاتی تە، ییت کافر بووین

و ژ دینی باب و باپریټ خو دهرکهفتین، و دوبهرهکی یا ئیخستییه ناف ملهټی خو، فیجا  
نهم داخوای ژ شاهي مهزن دکهین: وان رادهستی مه بکهټ، و پسیرا دینی وان ژ وان  
نهکه، چونکی مهزنیټ ملهټی وان ژ وان تیگههشتیټرن، و ژ وان باشر دزانن چ بیروبواهر  
ههنه.

ئینا بهتیرارکا گوټن: بهټی راسته.

نوم سهلهمه دبیزیت: بو عه مروی و هه قالیت وی، تشتهک ژ هندئ نهخوشر نهبوو  
نهجاشی ئیک ژ موسلمانا داخوازکهټ و پسیرا ژئ بکهټ و گوهي خو بدهټه ئاخفتنا وی.

★ ★ ★

نهجاشی بهری خو دا بهتیرارکیت خو، بهتیرارکا گوټنی: ئهی شاه.. ئهو ههر دو  
راست دبیزن. ملهټی وان باشر دزانن کا وان چ کرییه و رهټینه فیټره، بزفرینهفه.. کا  
وان چاوا دقیت بلا وهبکهټن.

شاه ژ ئاخفتنا بهتیرارکیت خو گهلهک توره بوو، و گوټ:

نه ب خودئ.. ئهز وان رادهستی کهسی ناکهم، ههتا نهئینمه فیټره و پسیرا ژئ بکهټ  
کا گونهها وان چیه، ئهگهر وهسا بیت وهکی ئهف ههر دو زهلامه دبیزن، دی رادهستی وان  
کهټ، و ئهگهر وهسا نهبیت دی حهوینم و پاریزم هندئ ل دهف من بن.

★ ★ ★

نوم سهلهمه دبیزیت: نهجاشی هنارته دویف مهرا دا بجینه دیوانا وی، بهری نهم  
بجین نهم کوم بووین و مه گوټه ئیک و دو: دی شاه پسیرا دینی مه ژ مه کهټ، دقیت  
راستی بیژین و دینی خو بو ئاشکراکهین، و بلا جهعفر پیش ههمیافه باخفیت، و  
کهسی دی ژ دهف خو نهئاخفیت. نوم سهلهمه دبیزیت: نهم چۆینه دیوانا نهجاشی، مه  
دیت بهتیرارکیت خو یټ گازی کرین و ل رهخیت وی یټ راستی و چهپی یټ  
روینستین، عهبا و شاکیت وان یټ تابهټ ل بهر بوون، و کیتابیټ خو ل بهر سینگی  
خو فهکربوون، مه عه مرو کوری عاس و عهبدوللا کوری ئهبی رهبعه دیتن د روینستی  
بوون.



دەمى ئەم گەھشتىنە كۆچكى و راوەستايىن، نەجاشى بەرى خۇ دا مە و گۆت: ئەو چ دىنى نوپىيە ھەوۈ بۇ خۇ پەيداكرى، و ژ بەر ھندى ژ دىنى ملەتى خۇ دەرگەفتىن، و نە ھوين ھاتىنە سەر دىنى من، و نە دىنى چو ملەتت دى؟

جەعفەر كورى (أبو طالب) چۆ پېش و خۇ نيزىكى وى كر و گۆت: ئەى شاھ.. ئەم ملەتەكى نەزان بووين، مە بوت د پەرستن و مرار دخوار، مە خۇ ژ فاحىشى نەددا پاش، مە نافبەرا خۇ و كەس و كارىت خۇ دبېرى، و خرابى دگەھاندە ھەفسويىت خۇ، يى ب ھېز يى لاواز و بەلنگاز دخوار و زۆردارى لى دكر. ئەم ماينە د وى سەرۈبەرىدا ھەتا خودى پېغەمبەرەك ژ مە بۇ مە ھنارتى، ئەم باب و باپىرىت وى و بنە مالا وى باش دىياسىن، و ئەمانەت و راستگويى و پاكىيا وى باش دزانين..

داخواز ژ مە كر ئەم خودى ب تنى بپەرىسىن، و ھەر تىشتى مە و باب و باپىرىت مە ژ بلى خودى دپەرست ژ بوت و دار و بەرا.. دەستا ژى بەردەين..

فەرمان ل مە كر ئەم راستگوبىن د ئاخفتنىدا، و ئەمانەتى بپارىزين، و د گەل كەس و كارىت خۇ د باش بين و سەرا بدەين، و د گەل ھەفسويىت خۇ د باش بين، و خوينى بپارىزين و كوشتنى نەكەين، و ئەم ژ ئەزمانرەشى و درەوا دايەنە پاش، و خوارنا مالى ئىتىمى و گونەھباركرنا ژنىت بى گونەھ ل سەر مە ھەرام كر.

و فەرمان ل مە كر ئەم خودى ب تنى بپەرىسىن و چو ھېشكا بۇ چىنەكەين، و نقيزا بكەين، و زەكاتى بدەين، و ھەيفا رەمەزانى ب روژى بين..

مە باوهرى پى ئينا كو پېغەمبەرە و راستگويە، و ھەر تىشتى ل دەف خودى بۇ ھاتى.. مە باوهرى پى ئينا و پىگىرى پى كر، ھەر تىشتى ل سەر مە ھەرام كرى، مە دەست ژى بەردان، ھەر تىشتى ھەلال كرى، مە ھەلال كر. ئەى شاھ.. ملەتى مە دژى مە راوەستيا و گەلەك نەخوشى ب سەرى مە ئىنان، و ب دژۋارى ئەشكەنجە دايىن، دا مە ژ دىنى مە ھەكەن، و مە زفرىننە پەرستنا بوتا..

دەمى زۆردارى ل مە كرى، و ئەم ئىزا دايىن، و ھەمى رى ل مە گرتىن، و بووينە ئاستەنگ نافبەرا مە و دىنى مە، مە ژ ھەمى وەلاتا وەلاتى تە يى ھەلبىزارتى، و ھاتىنە بن پاراستنا تە، چونكى ئەم يىت ل وى ھىقيى.. ل دەف تە زۆردارى ل كەسى ناھىتەكرن.

ئوم سەلەمە دىيىڭىز: نەجاشى ل جەعفەر زەفرى و گۆت: ئاخىتەك د گەل تە  
 ھەيە، ژ يا بۇ پېغەمبەرى ھەو ۋ دەق خۇدى ھاتى؟ گۆت: بەلى. گۆت: كا بۇ من بخوينە.  
 ئينا جەعفەر دەست پى كر: ﴿كەيىص \* ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ عَبْدَهُ زَكِرًا \* إِذْ نَادَى رَبُّهُ  
 نَدَاءً خَفِيًّا \* قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي وَاشْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ أَكُنْ بِدُعَائِكَ رَبِّ شَقِيًّا﴾  
 (مريم: ۱-۲) ئانكو: (كەيىص) [ھۇسا دىيىتە خواندن: كاف، ھا، يا، عەين، صاد، و رافەكرنا  
 ڤان رەنگە تىپان د سۆرەتتە بۇرىدا ھاتىيە دياركرن]. [ئەڤا بۇ تە دىيىتە خواندن]  
 بىرئىنانا دلۇڤانىيا خۇدايى تەيە ب بەندەيى خۇ زەكرەيا [ئەم بۇ تە ڤەدگىرىن]. وەختى  
 ب دەنگەكى نزم گازى خۇدايى خۇ كرى. گۆت: خۇدى وۇ ب راستى ھەستىيى من [ژ  
 پىراتى] يى سست و خاف بووى، و سەرى مىنى سىپى بووى، خۇدى وۇ ئەز چوجا ژ  
 دوعاكرنا تە بى ھىقى نەبوويمە، و چوجا ھىقىيان ژ تە نابىرم. و گەلەك ئايەت ژ  
 سۆرەتتى خواندن.

ئوم سەلەمە گۆت: نەجاشى كرە گرى ھەتا رەيىت وى ژ رۆندكا تەر بووين، و  
 ئوسقوفىت وان ژى كرە گرى ھەتا كىيىت بەرسىنگىت وان ژ رۆندكا تەر بووين..  
 ئينا نەجاشى گۆت: ئەڤا بۇ پېغەمبەرى ھەو ھاتى، و يا بۇ عىسايى ھاتى، ژ ئىك  
 رۆنھى دەرەكەڤن.

پاشى ل عەمروى و ھەڤالى وى زەفرى و گۆت:

ھەما ھەرن بىزىرن.. ب خۇدى ئەز چو جارا ڤان رادەستى ھەو ناكەم. ئوم سەلەمە  
 گۆت: دەمى ژ دەق نەجاشى دەرەكەڤتىن، عەمرو كورى عاس گەف ل مە كرن، و گۆتە  
 ھەڤالى خۇ: ب خۇدى ئەز دى سوبەھى زەفرە دەق شاھى و دى ھەندەك ئاخىتەت وان  
 بۇ بىژم، كو سىنگى وى تىزى كەرب و كىن بىيىت، و ژ ڤان تۆرە بىيىت و كەربىت وى ژى  
 ڤەبىن، و دى وەل شاھى كەم، كو وان ژ رھ و رويشال ھەلكىشيت، عەبدوللا كورى ئەبى  
 رەببىعە گۆتى: عەمرو وەنەكە.. ئەو ژى ژ ملەتتى مەنە و كەس و كارىت مەنە، بلا ل سەر  
 ھىزرويرىت مە نەبن.

عەمروى گۆتى: تو مايى خۇ تى نەكە.. ب خۇدى ئەز دى وان تىشتا بىژمە شاھى، كو  
 وان ڤەلەرزىنىت.. ب خۇدى ئەز دى بىژمى: ئەڤە دىيىز: عىسا كورى مەريەمىيە و ئەو  
 ژى بەندەيى خۇدىيە.. رۆزا پاشتر عەمرو چۇ دەق نەجاشى و گۆتى: ئەى شاھ.. ئەڤىت

ته حهواندين و پاراستين، ئاخفتنهكا گهلهك مهزن دهرههقي عيسا كورئ مهريهمي دبيزن، فريكه دويث وانرا و گوهي خو بدئ كا چ دبيزن.

ئوم سهلهمه گوت: دهمي مه نهفه زاني.. ئەم گهلهك ب خهه كهفتين، و مه گوتنه ئيك و دو: ئەم بو عيساي چ بيزين، نهگهر شاهي پسار ژ مه كر؟ پاشي مه گوت: ب خودئ ئەم تشتهكي ژ دهف خو نابيزين ژ بلي وئ يا خودئ گوتي، و ئەم موييهكي ژ فهريمانا وي نالادهين، كا چ د قورئانيدا هاتيه.. ئەم دئ وئ بيزين، چ دبيت بلا ببيت. و پاشي ئەم ريكهفتين في جاري ژي جهعفر پيش ههميافه باخفيت. دهمي نهجاشي هنارتييه دويث مهرا، و ئەم چوينه كوچكا وي، مه ديت بهترياركي و وي وهكي جارا بهري روينشتينه، عههرو و ههفالي وي ژي ييت ل كوچكي.

دهمي ئەم گههشتينه ويئري.. ئيكسهه نهجاشي پسار ژ مه كر: هوين چ دبيزن بو عيساي كورئ مهريهمي؟

ئينا جهعفر كورئ (أبو طالب) گوت: ئەم دئ وئ بيزين يا بو پيغهمبهري مه ﷺ هاتي. ئينا گوت: بهحسي عيساي چ بو هاتيه؟ جهعفر بهرسف دا: پيغهمبهري مه بهحسي وي دبيزيت: (انه عبد الله ورسوله، وروحه وكلمته التي القاها إلى مريم العذراء البتول). ئانكو: ئەو بهندهي خودئ و پيغهمبهري وييه، و روحا وييه و پهيا وييه ئەوا بو مهريهمي. ئەو كچا دويري شويكرئ - ئيناي. دهمي نهجاشي هاي ژ بهرسفا جهعفر بووي، دهستي خو ل عهردى دا و گوت: ئەفا بو پيغهمبهري ههوه هاتي، مويهكي ژي ژ راستيا عيساي جودا نينه. بوو همهما بهترياركا وهك دهربرينا نهرازيبونئ ژ ئاخفتنهكا نهخوش بيزيته ههوه، دئ هيته غهرامهكرن، و يئ ريكي ل من نهفهيه، ئوم سهلهمه دبيزيت: پاشي ل مه زفري و گوت: ههرن.. هوين د وهلاتئ مندا ئيمن، يئ ئاخفتنهكا نهخوش بيزيته ههوه، دئ هيته غهرامهكرن، و يئ ريكي ل ههوه بگريت، دئ هيته سزادان. پاشي بهري خو دا عههرو و ههفالي وي، و گوتي: دياريبيت فان ژي بو بزفرين، مه پيدفي ب دياريبيت وان نينه.

ئوم سهلهم دبيزيت: عههرو و ههفالي خو شهرمزار و روى رهش و دهست ژ پيا دريتر دهركهفتن، و ئەم مابينه دهف نهجاشي ب خوشي و ئيمناهي ل دهف جواميرترين ههفسوي.

جەعفەر كورئ (أبو طالب) و ھەفژینا خو دەھ سالا ب ئیمناهی و پشت راست مانە ل  
وولاتئ نەجاشی.

سالا ھەفتئ مشەختی.. جەعفەر و ھەفژینا خو و د گەل ھژمارەکا موسلمانا ژ  
وولاتئ ھەبەشە دەرکەفتن و بەرھەف مەدینئ چۆن.. دەمئ گەھشتینە مەدینئ،  
پێغەمبەر ﷺ و لەشکەرئ موسلمانا ژ نوئ ژ خەیبەرئ دزفري، و خودئ کەلھیت  
جوهییا سەر دەستئ وی فەکرەن. گەلەك کەیفای وی ب دیتنا جەعفەر ھات، و گۆت:  
ئەز نوزانم کەیفای من پتر ب کێژکئ ھات!! ب فەکرنا خەیبەرئ ئان ب زفرينا  
جەعفەر؟ و کەیفای موسلمانا ب گشتی، نەخاسمە ھەزاریت وان ژ کەیفای پێغەمبەرئ ﷺ  
کیمتر نەبوو.

جەعفەر گەلەك یئ دلۆفان بوو بو ھەزارا، و ھاریکارییا وان دکر، ھەتا خەلکی  
دگۆتئ: بابئ ھەزارا.

ئەبو ھورەیرە بەحسئ وی دبێژیت: جەعفەر كورئ (أبو طالب) بو مە ھەزارا ژ  
ھەمیا باشتر بوو، و ئەم دبرینە مالا خو، و چ خوارنا ھەی ددا مە.

★ ★ ★

جەعفەر كورئ (أبو طالب) گەلەك ل مەدینئ نەما.  
ل دەستپێکئ سالا ھەشتئ مشەختی، پێغەمبەرئ ﷺ لەشکەرئ موسلمانا بەرھەف  
کر بو شەرئ رۆمئ ل وولاتئ شامئ، زەید كورئ (حارثە) کرە ئەمیرئ لەشکەرئ، و گۆت:  
ئەگەر زەید ھاتە کوشتن ئان بریندار بوو، جەعفەر كورئ (أبو طالب) ئەمیرە ل جھئ  
وی، و ئەگەر جەعفەر ژ ھاتە کوشتن ئان بریندار بوو، عەبدوللا كورئ رەواحەئ  
ئەمیرە، و ئەگەر عەبدوللا ژ ھاتە کوشتن ئان بریندار بوو، بلا موسلمان ئەمیرەکی ژ  
ناف خو ھەلبێژن. دەمئ لەشکەرئ موسلمانا گەھشتیە (موئتە) - گوندەكە ل ئوردنئ  
نیزیکی شامئ - بەرئ خو دایئ رۆمئ سەد ھزار شەرکەر ییت بەرھەفکری، و سەد  
ھزاریت دی ژ عەرەبیت مەسیحی - ژ ھۆزیت لەخم و (جذام) و (قضاة) و ھندەكیت  
دی - پشەفانییا وان دکەن. و لەشکەرئ موسلمانا سئ ھزار ب تنئ بوون.. دەمئ ھەردو  
لەشکەر ب نافیک کەفتین و شەر دژوار بوو، زەید كورئ (حارثە) شەھید بوو و بەرئ  
وی ل دژمنی بوو، جەعفەر كورئ (أبو طالب) ئیکسەر خو ژ ھەسپی ھافیتە خوار، و

شېرەك ل دەست و پېت وى دا، دا دژمن مفايى ژى نەبين، و ئالا بلندكر و چۆ ناف  
رېزىت رۆمى، و ب دەنگەكى بلند سروودەك دگۆت بۆ هاندان و گەرمكرنا شەپى، و ژ  
رامانىت وى سروودى:

(خۆزىيىت مە.. بەحەشت يا ل مە نىزىك بووى.. فەخوارنىت خۆش و تەزى يىت  
لى.. و رۆم دى چىت و ئىزايا وى يا نىزىك بووى.. يا كافره و بى بنىاتە.. ئەركى منە  
دەمى دگەھمى بدەمە بەر شىرا).

و ناف رېزىت دژمنى دھات و دچۆ، ب دەستەكى ئالا بلند كر، و ب دەستى دى ب شىرى  
شەپ دكر، ھەتا دربەكى ب ھىز فى كەفتى و دەستى وى يى راستى بى، ئىنا ئالا كره د  
دەستى چەپىدا، و پشتى دەمەكى كورت دەستى وى يى چەپى ژى ھاتە بىرىن، ب ھەردو  
زەندكىت خۆ ئالا شدانە ب سىنگى خۆفە و نەھىلا بكەفىت، ھەتا دربەكى دى فى  
كەفتى كره دو پارچە. ئىنا عەبدوللا كورى رەواحەى ئالا بلند كر ھەتا ئەو ژى  
گەھشتىيە ھەردو ھەفالىت خۆ.

★ ★ ★

دەنگ و باسیت شەھىدبوونا ھەرسى سەركردەيان گەھشتە پىغەمبەرى ﷺ و گەلەك  
بۆ وان ب خەم كەفت، چۆ مالا كورى مامى خۆ جەعفەر كورى (أبو طالب)، بەرى خۆ  
دايى ھەفژىنا وى ئەسماء يا بەرھەفيا دكەت بۆ پىشوازييا زەلامى خۆ يى موحاھد.  
ھەفژى خۆ كىرەو، و سەرىت زارۆكىت خۆ شويشتبوون و دوھن دابوون، و جلكىت جوان  
كربوونە بەر..

ئەسماء دىژىت: دەمى من پىغەمبەر ﷺ دىتى يى بەرەف مالا مە دەيت، خەم و  
كوۋان ژ سەر و سىمايى وى د دىاربوون، ئەز د دلى خۆدا ترسىام، بەلى من نەفيا پسار  
جەعفەر ژى بكەم، ئەز ترسىام نەكو بەرسفا وى دەنگ و باسەكى نەخۆش بىت.

سلاۋ كره من و گۆت: كا بۆ من گازى بكە زارۆكىت جەعفەر، من گازى كرى، ب  
قەرەبالغ و ب كەيف و سترانقە ب غار ھاتنە دەۋ وى، و لى كۆم بوون، و ھەر ئىك ژ وان  
دقيا بەرى خۆ بدەتە وى، پىغەمبەرى ﷺ ھەمى كىشانە رەخىت خۆ و بەھىن دكرى و  
رۆندك ژ چافىت وى دبارىن، ئىنا من گۆت: ئەى پىغەمبەرى خودى.. دەيبابىت من

گۆرى تە بىن تو بۆچى دكەيە گرى؟! دەنگ و باس ژ جەعفەر و ھەردو ھەقالىت وى  
گەھشتىنە تە؟!

گۆت: بەلى.. ئەفرۆ ھەرسى يىت شەھىد بووين..

دەمى زارۇكا دىتى دەيكا وان يا دكەتە گرى و دەنگى گرى وى بلند بوو، كەنى و  
گرىزىنا وان نەما، بى دەنگ بوون و گوھوشىن، و پىغەمبەرى ﷺ رۆندكىت خو  
فەدمالشتن، و گۆت: يا خودى تو چاكىيى بدهيه كوريت وى..

يا خودى تو چاكىيى بدهيه خيزانا وى..

پاشى گۆت: من جەعفەر ل بەحەشتى ديت، دو چەنگ ھەبوون د تەر بوون ژ  
خوينى، دەستىت وى د رەنگرى بوون (\*).

---

\* بۇ پتر زانىنا دەنگ و باسىت جەعفەر كورى (أبو طالب)، ل فان ژىدەرا بزفرە:

۱- الاصابة: ۱ / ۲۳۷.

۲- صفة الصفوة: ۱ / ۲۰۵.

۳- حلية الاولياء: ۱ / ۱۱۴.

۴- طبقات ابن سعد: ۴ / ۲۲.

۵- معجم البلدان: في مادة مؤتة.

۶- تهذيب التهذيب: ۲ / ۱۹۸.

۷- البداية والنهاية: ۴ / ۲۴۱.

۸- السيرة النبوية لابن هشام: ۱ / ۳۵۷، ۴ / ۲۰.

۹- الدرر في اختصار المغازي والسير لابن عبد البر: ۲۲۲، ۵۰.

۱۰- حياة الصحابة: (انظر الفهارس).

۱۱- الكامل لابن الاثير: ۲ / ۳۰، ۹۶.

## ئەبو سۇفيان كورئ ( حارث )

((ئەبو سۇفيان كورئ (الحارث) مەزنى گەنجىت

بەحەشتىيە))

موحه مەدە

كىم جارا پەيوەندىيىت وەسا خوش و موکوم د ناقيەرا دو کەسادا يىت پەيدا بووين،  
وہى موحه مەد كورئ عەبدوللاي ﷺ و ئەبو سۇفيان كورئ (حارث) پەيدا بووين.  
ژيىي وان ھندى ئىك بوو، ژ دايكبوونىت وان گەلەك نىزيكى ئىك بوون، و ھەردو  
يىت د خىزانەكيدا مەزن بووين.

كورمامى پىغەمبەرى بوو يى ھەردەم د گەل وى.

بابى وى (حارث) و بابى پىغەمبەرى عەبدوللا برايت ئىك بوون و كوريت (عبد  
المطلب) بوون. و ژ بلى ھندى.. براى پىغەمبەرى يى شىرى بوو، ھەردووا پىكفە شىرى  
حەليما سەعدىيە يى خواری.

و بەرى پىغەمبەرىنىي ژى ھەقالەكى خوشتقى يى پىغەمبەرى بوو، و پتر ھەمى  
كەسا رەنگى پىغەمبەرى ددا.

ئەرى تە ژ كەس و كارا دو كەسيت دى ديتىنە ئان ھای ژى بوويه پەيوەندىيىت وان  
ژ فان ھەردووا موکومتەر و خوشتر؟

لەوا.. گەلەكا ھزر دكر ئەبو سۇفيان دى بەرى ھەمى خەلكى باوەريى ب پىغەمبەرى  
ﷺ نىنيت و موسلمان بيت.

بهائی بهروفاژى ھزرا وان بوو، دهمى پيغه مبهري ﷺ گازييا خو ئاشکرا کړى، و بهرى هميا کەس و کاريت خو ئاگه هدارکړين، ئاگرى کەرب و نهفياى کەفته د دلى نه بو سوفياندا، و هه قالينيا وى بوو دژمنى، و په يوه نديا مروفانيي برى، و براينى کره پشندان و ژيک دوير کەفتن.

★ ★ ★

دهمى پيغه مبهري ﷺ گازييا دينى خودى ب فه رمانا خودايى خو ئاشکرا کړى، نه بو سوفيان کورى (حارث) ژ نافدار ترين سويار چاکيت قوره شى بوو، و زيره کترين و رهوان ترين هوزانفانى قوره شى بوو، شيرى خو و ئەزمانى خو بو شهر و دژمنکارييا پيغه مبهري و گازييا وى ددانه کارى، و ههمى شيانيت خو دمه زاختن دا زيانى بگه هينيه ئيسلامى و موسلمانا. ههر شهره گى قوره شى دژى پيغه مبهري و موسلمانا کړى، وى ئاگر خوش دکر و بزوت ددانه بن، و ههر زيانه کا قوره شى گه هاندبا موسلمانا، بههرا مهزن يا وى بوو.

★ ★ ★

نه بو سوفيان شهيتانى هوزانا خو هشار کر، و ئەزمانى خو يى دريژ و رهش بهردا، و ب هوزانى هافيته پيغه مبهري ﷺ، و ئاخفتنيت کريت و نهههژى دگوتنى.

★ ★ ★

نه بو سوفيان نيژيکى بيست سالا دژمنيا پيغه مبهري ﷺ کر، د وان سالادا ههمى جوړيت پيلان و دژمنکاريي ب کارئينان، و ههمى جوړيت ئيزا و زيان و نه خوشيا گه هانده موسلمانا.

★ ★ ★

بهري فهتعا مهکه هى.. خودى وهسا ههز کر نه بو سوفيان موسلمان ببيت، موسلمان بوونا وى چيروکه کا بالکيش يا هه، يا د کتيبيت ديروکى و ژيان نامادا هاتيه تو مارکرن و فهگوه استن.

دهليفى بدهينه وى.. چيروکا موسلمان بوونا خو بو مه فهگيريت، چونكى نه و دى ب ههسته گى کويرتر و دورستر چيروکا خو بيژيت، گوت: دهمى ئيسلامى ل مه دينى جهى خو کړى و به لاف بووى، و دهنک و باس گه هشتين کو پيغه مبهري يى بهره ف مهکه هى



دهيت و دى فهكەت، دنيا ل بهر من تەنگ و تارى بوو، و من بو خۆ گۆت: ئەز كيشە بچم؟ و هەفالىنييا كى بكەم؟ و د گەل كى بىم؟!

پاشى ئەز چۆمە مال و من گۆتە هەفژينا خۆ و زارۆكيت خۆ: خۆ بەرههفكەن دا ژ مەكەهئ دەرگەفين، نيزيكە دى موحەممەد گەهيت، و چو پى نەفئت.. هەما موسلمان گەهشتە مەكەهئ، دى من كوژن.

ئينا گۆتەنە من: ئەرئ ما دەم نەهاتىيە تو خۆ تى بگەهينى و ببينى: عەرەب و نەعەرەب يى گوهداريا موحەممەدى دكەن، و دچنە سەر دينى وى، و تو هيژ يى رژدى سەر دژمنيا وى، و تو ژ هەميا فەرتر بووى باوهرىيى پى بينى و پشتهفانيا وى بكەى؟ و مان ب منقە هەر بەحسئ دينى موحەممەدى بو من دكر، و باشييت وى دگۆتن، هەتا خودئ فيانا ئيسلامى كريبە د دلى مندا.

هەر وئ گافى ئەز رابووم و من گۆتە خزمەتكارئ خۆ (مذكور): بو مە حيشترەكى و هەسپەكى بەرههفكە، و من كورئ خۆ جەعفەر د گەل خۆ بر، و ئەم ب لەز دچۆين هەتا گەهشتينە (ئەبواء)، جەكە ناقبەرا مەكەهئ و مەدينى، من زانى بوو موحەممەدى ب شەفى لەشكەرئ خۆ يى ل وپرى دانائ. دەمئ ئەم نيزيكى وان بووين، من سەروچافيت خۆ فەشارتن دا من نەنياسن، نەكو ئيك من بكوژيت بەرى بگەهەم پيغەمبەرى و موسلمانبوونا خۆ رابگەهينم. نيزيكى ميلەكى ئەز ب پيا دچۆم، و لەشكەرئ موسلمانا كۆم كۆمە بەرهف مەكەهئ دچۆن، من خۆ ژ ريكا وان فەددا، ئەز دترسيام نەكو ئيك ژ هەفالييت موحەممەدى من بنياسيت، پاشى من بەرى خۆ دايئ پيغەمبەر و كۆمەكا سەحابييت د گەل وى ييت دەين، ئەز چۆمە راستا وى د ريكايدا، و من سەروچافيت خۆ ئاشكرا كرن، دەمئ نيزيك بووى مە ئيك و دو ديتى، بەرى خۆ ژ من وەرگيرا و بەرى خۆ دا لايئ دى، ئەز ژى زفريم چۆمە بەرسينگى وى، پاتكا خۆ دا من و بەرى خۆ دا لايئ دى، جارەكا دى ئەز چۆمە بەرامبەر وى، و گەلەك جارا وەكر.

★ ★ ★

دەمئ ئەز دچۆمە دەف پيغەمبەرى، ئەز يى پشت راست بووم دى كەيفا وى هيت، و دى كەيفا موسلمانا هيت، بەلئ دەمئ پيغەمبەرى بەرى خۆ ژ من وەرگيرائ، چو موسلمانا نافچافيت خۆ ل من فەنەكرن، ئەبو بەكر كەفته بەر سينگى من و ب نافچافيت گرتى

بەرئى خۇ ژ من وەرگىرا، من وەسا بەرئى خۇ دا عومەرى كو دۇفانىيى ب من بىت، بەئى ئەو ژ ھەفالى خۇ تۆرەتر بوو، و زەلامەكى پىشتەفان ب منرا بەردا، و يى پىشتەفان ھەر ئاخفتنىت نەخۇش و زفر دگۆتنە من، گۆت: ھەى دژمنى خودى.. تو بووى تە نەخۇشى دگەھاندنە پىغەمبەرئى خودى ﷺ و ھەفالىت وى، و دەنگ و باسیت دژمنيا تە بۇ پىغەمبەرى يىت گەھشتىنە رۇژھەلات و رۇژئافايى، يى پىشتەفان ھەر ئاخفتن دگۆتنە من و ل دۆر من دزفرى و دەنگى خۇ بلند دكر، و موسلمانا بەرئى خۇ ددایى و كەيفا وان پى دەھات.

د وى دەرأفیدا من مامى خۇ عەباس دیت، من ھەوارا خۇ گەھاندى، من گۆتى: مام.. من ھزر دكر دى كەيفا پىغەمبەرى ب موسلمانبوونا من ھیت، چونكى ئەز ژ كەس و كاریت وى يىت نىزىكم، و من قەدر و جەھكى ھەزى يى د ناف ملەتى خۇدا ھەى، و تو دزانى ئەز و ئەو چەند نىزىكى ئىك بووین، فىجا تو د گەل باخفە دا ژ من رازى ببیت. مامى من گۆت: نە ب خودى.. پىشتى من دىتى بەرئى خۇ ژ تە وەرگىراى، ئەز ئىك پەیف زى د گەل ئاخقم، و ئەگەر دەلیفەيەك ھەلكەفت.. ئەز دى بىژمى، چونكى ئەز شەرمى ژ پىغەمبەرى دكەم، و ب چافەكى مەزن بەرئى خۇ ددەمى، دى چاوا د سەر ھەلوستى وىرا چم بۇ تە د گەل ئاخقم؟

من گۆتى: مام.. پا دى تو من بۇ كى ھىلى؟! گۆت: ئەفا تە ژ من گوھ لى بووى، من ژ وى پىقەتر نىنە بۇ تە بىژم. ئەز گەلەك ب خەم كەفتم و من نەزانى دى چ كەم.. گەلەك پىقە نەچۆ.. من كورئ مامى خۇ عەلى كورئ (أبو طالب) دیت، و من بابەتى خۇ بۇ گۆت، ھەلوستى وى زى وەكى يى مامى من عەباس بوو، جارەكا دى ئەز زفریمە دەف مامى خۇ عەباس و من گۆتى: مام.. ئەگەر تو نەشىى بۇ من بەرەفانىيى ل دەف پىغەمبەرى بكەى، بەلا زەلامى ھەنى ژ من فەكە يى خەبەرا دبىژتە من، و رى بۇ ھندەكیت دى زى فەدكەت خەبەرا دبىژنە من. گۆت: كا وى زەلامى نىشا من بدە، دەمى من نىشا دای، گۆت: ئەو نوعمان كورئ (حارث) ئى نىجارىيە، ئىنا ھنارته دویفرا و گۆتى: نوعمان.. ئەبو سوفیان كورئ مامى پىغەمبەرىيە، و برازايى منە، ئەگەر ئەفرۇ كەربىت پىغەمبەرى خودى ژى فەببن، دى ھەر رۇژەك ھیت لى بۆریت و كەيفا خۇ پى ئىنیت،

فَیْجَا خَوْ ژِی بده پاش، و ما ب نوعمانیښه ههتا رازی کری، و ګوټ ئیدی ئهز چو نابیرم.

★ ★ ★

دهمی پیغه مبهري خودی و موسلمان گه هشتینه (جوحفه) - جهه که ناقبه را مه که هی و مه دینی و بینا خو فهدای، ئهز چومه بهر دهر گه هی خیشه تا وی روینشتم، و جه عفر ب رهخ منقه یی شپایفه بوو، دهمی ژ خیشه تا خو دهر که فتی و ئهز دیتم، بهری خو ژ من ودرگیرا و چو، بهلی ئهز ژ رازی بوون و لیبۆرینا وی بی هیفی نه بووم، ل ههر جهه کی بینا خو دابا، ئهز دا چمه د ریکا ویدا روینم، و دا کوری من جه عفر ب رهخ منقه راوهستیت، و چهند ئهز دیتبام.. بهری خو ژ من ودرگیرا. و ئهز دهمه کی دریژ مامه د وی کراسیدا، دهمی بیلهنا من تهنگ بووی، من گوته هه فزینا خو: ب خودی.. ئان دی پیغه مبهري خودی ژ من رازی بیت، ئان ئهز دی دهستی فی کوری خو گرم و دی دویف سهری خو چین.. ههتا ژ تیلهنا و برسادا دمرین. دهمی ئهف ئاخفتنا من گه هشتیه پیغه مبهري ﷺ، دی وی ما ب منقه و ههلویتسی وی نه رم بوو، دهمی ژ جهی خو دهر که فتی، بهریخودانا وی نه رم تر بوو ژ بهریخودانا ئیکی، و من گوټ: خوزی دهمی بهری خو ددا من.. گر نژیبا.

★ ★ ★

پاشی پیغه مبهري ﷺ چو د مه که هیدا، و ئهز زی د گهل لهشکه ری موسلمانا بووم، و دهمی چویه مزگه فتی، ئهز زی د گهل چوم، و ژی دویر نه دکه فتم.

بو شه ری حونه نی، عه رها گه لهک زهلام کوم کرن دا شه ری پیغه مبهري بکهن، چو جارا هند زهلام کوم نه کربوون، نهو به رهه فیییت وان کرین، چو جارا بو چو شه را نه کربوون، و وان ل بهر بوو وی جاری ئیسلامی و موسلمانا ب ئیک جاری بنبرکهن.

و پیغه مبهري ﷺ و لهشکه ری موسلمانا زی دهر که فتن، و ئهز زی د گهل وان دهر که فتم، دهمی من لهشکه ریّت موشکا دیتین گه لهکن و د بوشن، من بو خو گوټ: ب خودی.. ئهز دی ئه فرو تولا بۆریبی خو، ژ دژمنیا پیغه مبهري و موسلمانا فه کهم، و دی د شه رپیدا ئیکا هند کهم.. خودی و پیغه مبهري وی ژ من رازی ببین، لهشکه ر ب نافیک که فتن، و سهنگا موشکا سه ر موسلمانا گران بوو، شکهستن و رهفین که فته ناف موسلمانا،

و ژ پيغه مبهري دويركه فتن، و نيزيك بوو ئەم تووشى شكهستنه كا ب ئيگجاري ببين، مه هند ديت پيغه مبهري خودي - دهبابيت من گوري بن - ل نيڤا شهري وهكي چيايه كي خو سهر پشتا حيشترا خو (الشهباء) راگرتبوو، شيري وي د دهستيدا بوو وهكي شيركي نازريايي بهر هفاني ژ خو و ييت دهو روبهريت خو كر، ئها وي گافي.. من خو د هه سپيدا هافيتته خوار، و كافلاني شيري خو شكاند، و خودي ژي دزانيت من دڤيا ئەز خو گوري پيغه مبهري خودي بكم، مامي من عهباس لغافا حيشترا پيغه مبهري ﷺ گرت و ب رهخفه راوهستيا، و من ژي چهئي خو ل لايي دي يي وي گرت، و شيري د دهستي من يي راستيدا بوو من بهر هفاني ژ پيغه مبهري دكر، و دهستي من يي چهپي ب ركيبا حيشترا ويغه بوو، دهمي پيغه مبهري ديتي ئەز يي بهر هفانيه كا دژوار ژي دكم، گوته مامي من عهباس: ئەف زهلامه كييه؟ گوته ئەو براي ته و كوري مامي ته ئەبو سوفيان كوري (حارث) ييه.. ئەي پيغه مبهري خودي لي ببوره. ئينا گوته: ئەز لي بوري.. و خودي گونهيت وي و هندی دژمنييا مه كرى ژي برن.

ئەز ژ كهيفادا فريم.. كو پيغه مبهري ژ من رازي بووي، و من پي وي د ركيبيدا ماچي كر، ئينا ل من زفري و گوته: براي من هه ي گياني ته خوش.. ههره پيش و ليده. فان په يقيت پيغه مبهري ئەز پتر گهرم كرم، من هي رشهك بره سهر ييت نيزك و پاشقه برن، و موسلمان ژي ل مه كوم بوون و مه ژ ههمي رهخافه راهيلاي.

★ ★ ★

و پشتي حونهين.. ئەبو سوفيان گهلهك يي ب ليپورينا پيغه مبهري دلخوش و تهنا بوو، ئيدي هه فاليينييا وي بهر نهدا و ژي دوير نه دكهفت، بهلي چو جارا نه شيويه سهرى خو بهرامبهري وي بلندكته، و رك و رك بهري خو بدهته نافچاقيت وي، ژ بهر رابوريي خو شهرم ژي دكر.

★ ★ ★

ئەبو سوفيان د پيشه مانييا روژيت خو ييت رهشدا.. لهق ل تبليت خو ددان، ژ بهر وان روژيت د تارياتيبيدا بوراندين، و قيا وان روژا بهدەل فهكته، ب شەف و روژ قورئان دخواند، و خو د ئەحكام و رامانييت قورئانيدا شارەزا دكر و ب جه دئينا، و پشتا خو دا دنيايي و خەملا وي يا بهروخت، و ب لهش و ههست و گيانقه بهري خو دا رازيبوونا

خودى. ھەتا رۆژەكى پېغەمبەرى ﷺ دىت ئەبو سوفيەن دچۇ مزگەفتى، ئىنا گۆتە  
 عائىشايى: تو دزانى ئەفە كىيە عائىشا؟ گۆت: ئەز نوزانم ئەى پېغەمبەرى خودى. گۆت:  
 ئەو كورئ مامى منە ئەبو سوفيەن كورئ (حارث)، بەرى ھەميا دچىتە مزگەفتى، و  
 دويماهىيا ھەميا دەردكەفىت، و بەرى وى يى ل بەر پىت وى.. يى ب كەسىفە مژويل  
 نىنە.

★ ★ ★

دەمى پېغەمبەر ﷺ چۆيە بەر دلۇفانىيا خودى، ئەبو سوفيەن كورئ (حارث) گەلەك  
 ب خەم كەفت، كا چاوا دەيكەك بۇ مرنا كورئ خۇ يى ئىكانە ب خەم دكەفىت. و  
 ئەفىندارەك بۇ خۇشتقىيى خۇ دكەتە گرى، و ھۆزانەكا خۇش و پىر فيان و خەرىبى و  
 رامان پى گۆت، دلى مروقى دحەلاند.

★ ★ ★

سەردەمى خىلافتە عومەر.. ئەبو سوفيەن ھەست پى گر مرنا وى يا نىزىك بووى،  
 ئىنا بۇ خۇ گۆرەك ب دەستىت خۇ كۆلا، و پىشتى ھنگى ب سى رۆژا چۆ بەر دلۇفانىيا  
 خودى، ھەروەكى ژفان د گەل مرنى ھەى. بەرى روح سەردا بچىت، ل ھەفژىنا خۇ و  
 خىزانا خۇ زفرى، و گۆت، سەر من نەكەنە گرى، ب خودى.. ئەفە ئەز موسلمان بوويم  
 من گونەھەك نەكرىيە.. پاشى روح سەردا چۆ.. عومەر كورئ (خطاب) ﷺ نقىژ  
 سەر گر، و ھەمى سەحابە بۇ ب خەم كەفتن<sup>(\*)</sup>.

\* بۇ پىر زانىنا دەنگ و باسىت ئەبو سوفيەن كورئ (حارث)، ل فان ژىندەرىت خوارى بزفرە:

۱. الاستيعاب: ۸۲، / ۴

۲. الاصابة: ۹۰/۴.

۳. صفة الصفوة: ۵۱۹ / ۱

۴. الكامل لابن الاثير: ۱۶۴ / ۲

۵. السيرة النبوية لابن هشام: ۲۶۸ / ۲. (انظر الفهارس).

۶. تاريخ الطبري: ۳۲۹ / ۲

۷. البداية والنهاية: ۲۸۷ / ۴

۸. الطبقات الكبرى: ۵۱ / ۴

۹. طبقات فحول الشعراء: ۲، ۶

۱۰. نهاية الادب: ۲۹۸، / ۱۷

## سه‌عه‌د کوری ئه‌بی وه‌قاس

((تیرا تیره‌که سه‌عه‌د، تیره‌که.. ده‌یابیت من گوری

ته ببین))

موحه‌مه‌د پیغه‌مبه‌ر ﷺ د شه‌ری نوحودیدا

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم، بسم الله الرحمن الرحيم..

﴿وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ \* وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطْغُهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ﴾ (لقمان: ۱۵، ۱۴). ئانكو: و مه ئه‌مرئ مرو‌فان گر د گهل ده‌یابیت خو د باش بن نه‌خاسمه [دگهل] ده‌یکئ، نه‌خو‌شی و بی تافه‌تی ل دو‌یف نه‌خو‌شی و بی تافه‌تییی پی برن ده‌می د زکیدا، و دو سالان ل سه‌ریک شیر دایی ژ نوی ژ شیرفه‌کر، و مه گو‌تی: شوکرا من بکه من تو دایی، و شوکرا ده‌یابیت خو بکه تو خودان کری، و هوین هه‌ر دی ب بال منقه زفرن. و ئه‌گه‌ر ده‌یابیت ته مانه ب ته‌فه، ته د به‌ر هندی‌را بکه‌ن تو تشته‌کی بو من بکه‌یه هه‌قفشک تو چو ژئ نه‌زانی، گو‌هی خو نه‌ده وان، و د دنیا‌یدا ب قه‌نجی و باشی د گهل وان ببو‌رینه [خو ژ وان دو‌یر نه‌ئیخه، و یی باش به د گهل وان، به‌س گو‌هدارییا وان د شرکیدا نه‌که]، و ری‌کا وی بگه‌ر یی به‌ر ل من [بو‌توبه‌کرن و

۱۱. سیر أعلام النبلاء: ۲ / ۳۶.

۱۲. دول الاسلام: ۲ / ۳۶،

۱۳. مع الرعیل الأول: ۱۰۴.

دلیبیشیی، پاشی دى ھەر ب بال منقە زفړن، فیجا [ھنگی] یی ھەوہ کرى دى بۆ ھەوہ بیژم [و ھەوہ پى ناگەھدارکەم]. چیرۆکەکا جوان و کارتیكەر یا بۆ فان ئایەتیت پیرۆز ھەى، کۆمەکا ھەست و ھزرا دەق گەنجەكى نوى گەھشتى پەیدا بوون، و د ئەنجامدا.. سەرکەفتن بۆ خیر و چاکیى سەر شەرى و خرابیی بوو، سەرکەفتنا باوەریی بوو سەر کوفری.

و قەھرەمانى فى چیرۆكى.. گەنجەك بوو ژ ھەژیرین و جوامیرترین گەنجیت مەكەھى، دەیباییت وى گەلەك ھەژى دكر، و ب وى د سەرفەراز بوون. ئەو گەنج.. سەعد كورى ئەبى وەقاس بوو ~~سەعد كورى ئەبى وەقاس~~.

دەمى رۆناھیا ئیسلامى ل مەكەھى ھەلاتى، سەعد د گەنجاتییا خۇدا بوو، یى دلپاك و ھەست نازك بوو، بۆ دەیباییت خۆ گەلەك یى چاك بوو و ھەژى دكر، نەخاسمە دەيكا خۆ.

ھەرچەندە سەعد ل وى دەمى د بەھار خۆ یا ھەفدیدا بوو، بەل وەكى مەرفیت زانا و دانەمر را و بۆچونیت وى د راست و دورست و د جەى خۇدا بوون. وى وەكى گەنجیت ل ژیبى خۆ.. خۆ ب کاریت بى مفا و بى رمانقە مژویل نەدكر، مژویلاھیا وى تیزكرنا تیرا و دورستكرنا كفانا و تیر دەفاقیتن، ھەروەكى خۆ بۆ کارەكى مەزن بەرھەق دكر. ھەروەسا ئەو چیفانۆك و بیروبوەریت خراب و خەلەت ییت ملەتى وى ل سەر دچۆن، دلى وى یى پى خۆش و تەنا نەبوو، ھەروەكى ل ھیقیا دەستەكى ب ھیز و دلۆفان بوو، وان ژ گیلەشۆكا تارباتییى بینیتە دەر و قورتال كەت.

\* \* \*

ئەو د وان ھزر و باوەرادا بوو، خودى وەسا ھەز كر ئەو دەستى دلۆفان و ئافاكەر پەیدا ببیت.

دەستى چیتىنى ھەمى چیکریییت خودى، و سەرورەى پیغەمبەران موخەممەد كورى عەبدوللاى بوو.

رۆناھیا خودى یا چو جارا نەقەمرییت - قورئانا پیرۆز - د دەستیدا بوو.. سەعد كورى وەقاس گەلەك ب ساناهى و ب لەز دویف گازیا راستەرى و ھەقیی چۆ، ھەتا بوویە یى سیی ئان یى چارى ژ زەلاما موسلمان بووی. ژ بەر ھندى گەلەك جارا شانازی

ب خو دبر و دگوت: ئەز حەفت رۆژا سێکا ئیسلامی بووم، گەلەك كەيڤا پيڤەمبەری ﷺ ب موسلمانبوننا سەعەدی هات.

هێژ سەعەد یی گەنج.. نیشانی ت سەرکرداتی و زەلامینی یی ل دەڤ هەبوون، و ل دەمەکی نیزیك دی وەکی هەيڤا چارە شەفی بۆ هەمیا دیار بیت. و سەعەد ژ بنەمالەکا نافدار و پایە بلند بوو، ئەڤە ژێ هاندەرەك بوو گەنجی ت مەكەهێ چاڤ لی بکەن.

و ژ بلی وئ هەمی یی ژێ.. سەعەد ژ خالی ت پيڤەمبەری بوو، ژ بەنی زوهره بوو، و ژ کەس و کاری ت دەيكا پيڤەمبەری ئامینا کچا وەهەب بوو. و پيڤەمبەری ﷺ شانازی ب وئ خال و خوارزینی یی دبر. یا هاتییه ڤه گوهاستن.. چارەکی پيڤەمبەر ﷺ د گەل هەژمارەکا سەحابییا یی روینشتی بوو، سەعەد ژ دویرڤه دیت یی بۆ رەخی وان دەهیت، ئینا پيڤەمبەری ﷺ گۆتە یی ت د گەل خو:

ئەڤە خالی منە، بلا زەلامەك خالی خو نیشا من بدەت. مەرەما وی: ژ وی باشتر و زیرەکتر.

★ ★ ★

موسلمانبوننا سەعەد کورئ ئەبی وەڤاس ب ساناهی و سفك نەبۆری، ئەڤ گەنجی باوەردار کەڤتە د تاقیکرنەکا گران و ب زەحمەتدا، ژ هەمی ئەزموون و تاقیکرنا توند و دژوارتر بوو، و ژ بەر وئ توند و دژواری یی.. خودی ئایەتی ت قورئانی سەر ئینانە خوار، دا ناخفتنی بۆ سەعەدی بهیلین ئەو چیرۆکا ئەزموونا خو یا ب زەحمەت و دژوار بۆ مە ڤه گیریت. سەعەد گۆت: بەری ئەز موسلمان بېم ب سئ شەڤا، من د خەونی دا ددیت هەرەکی ئەز یی د ھندەك تارياتیادا دخەندقم، من د ناف پیللیت وان تارياتیادا بزاڤا قورتالبوونی دکر، من دیت هەيڤەکا چارەشەفی ل پيشیا من دیار بوو، ئەز بەرەڤ هەيڤی چۆم، من دیت ھندەك کەسا یا د بەری منرا کری و گەهشتینە هەيڤی. من زەید کورئ (حارثە)، و عەلی کورئ (أبو طالب)، و ئەبو بەکر دیتن، من گۆتی: ئەڤە ژ کەنگی وەرە هوین ل ڤیرەنە؟ گۆتن: ئەم نوکە یی ت هاتین. دەمی بوویە سپیدە، دەنگ و باس گەهشتنە من موخەممەد یی بوویە پيڤەمبەری خودی، و ب نھینی داخوازا خەلکی دکەت بۆ ئیسلامی، من زانی خودی خیرا من یا ڤیای، و یا حەز کری ئەز ژ تارياتیادا دەرکەڤمە بەر رۆناهییا ئیسلامی.



ئەز ب لەز جۆمە دەف پېغەمبەرى ﷺ ل نھالا (حياد) ل مەكەھى، نقيژا ئىقارى كربول، ئەز موسلمان بووم و من باوەرى پى ئىنا، و بۆ من دوپات بوو ژ بلى ئەوئىت من د خەونىدا ديتىن، كەسى دى بەرى من موسلمان نەبووئە. سەعەد چىرۆكا موسلمانبوونا خو ئىرا دچىت و دبىژىت:

دەمى دەيكا من ھاي ژ موسلمانبوونا من بووى، تىكودر بوو و ژ من تۆرە بوو، ئەز بۆ وئ گەلەك يى باش و گوھدار بووم، و من گەلەك ھەژى دكر. گوئە من: سەعەد.. ئەو چ دىنە تە باوەرى پى ئىناى و تو ژ دىنى دەيبابىت تە داىە پاش؟!

ب خودى.. ئان دى دىنى خو ھىلى، ئان ئەز نە دخۆم و نە فەدخۆم ھەتا دمرم.. دا دلى تە بۆ من بسوژىت، و ژ پېشەمانىيا لەقا ل دەستىت خو بدەى سەر وئ كرىارا تە كرى، و ھەتا ھەتا ببىە دەرس و سەربۆر بۆ خەلكى. من گوئى: دادى وەنەكە، و پشت راستبە ئەز بۆ چو تشتا دەست ژ دىنى خو بەرنادەم.

بەلى ئەو يا رژد و بەردەوام بوو سەر ب جەئىنانا سۆزا خو، و چەند رۆژا نە دخوار و نە فەدخوار، لەشى وئ ھەك بوو و داھات و ھەستىيى وئ خاف و بى ھىز بوو.

ھەر جار جارا ئەز لى دزقريم، و من ھىقى ژى دكر پارىيەكى نانى بخۆت ئان فرەكا ئافى فەخۆت، و يا رژد بوو سەر سۆزا خو ھەتا دمريت.. ئان ژى ئەز دىنى خو بەيلىم.

ئىنا من گوئى: دادى.. ئەز گەلەك ھەژ تە دكەم، بەلى قىانا من بۆ خودى و پېغەمبەرى وى گەلەك پترە، ب خودى ئەگەر تە ھزار روح ھەبن، و ئىك ئىكە ژ تە دەرکەفن و ھزار جارا بمرى.. ئەز دىنى خو ناھىلىم. دەمى دەيكا من دىتى ئەز يى رژدم و دەستا ژ دىنى خو بەرنادەم، ئەو ژ سۆزا خو ھاتە خوار، و ژ نەچارى خوار و فەخوار. ئىنا خودايى مەزن ئەف ئايەتە ژ قورئانى ئىنا خوار: ﴿وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا﴾ (لقمان: ۱۵). ئانكو: و ئەگەر دەيبابىت تە مانە ب تەفە، تە د بەر ھندىرا بکەن تو تشتەكى بۆ من بکەيە ھەفپشك تو چو ژى نەزانى، گوھى خو نەدە وان، و د دنيايىدا ب قەنجى و باشى د گەل وان ببۆرىنە.

★ ★ ★

رۆژا موسلمانبوونا سەعەد كورئ ئەبى وەفاس.. چاكي و خىر و بەرەكەت سەر موسلمانا و ئىسلامىدا ھاتن. ل شەرى بەدرى.. سەعەد و براىى وى عومەير،

هه لویسته کئی نه هیته ژ بیر کرن یی هه، عومهیر ل وی دهمی هیژ سنبله بوو ژ نوی بالغ ببوو، دهمی پیغمه مبهری ﷺ موسلمان ریژکړین و بو دناخفت و بو شهر ی هاندان، عومهیر برایی سعه د خو د پشت ریژارا فه دشارت، نه کو پیغمه مبهری ﷺ ببینیت و بزفرینیت هه ژ بهر ژیی وی یی بجویک، بهل پیغمه مبهری ﷺ نهو دیت و گوئی: تو بزفره. هندی عومهیر هه ز دکر بجیت هیهادی، کره گری، دل پیغمه مبهری ﷺ ما پیغه و ری دای پیجیت. که یفا سعه د ژی گه له ک هات، و چو کافلان شیر ی برایی خو ب ته نشتا و یغه گریدا چونکی یی بجویک بوو، و هه ردو برا چو جیهادی د ریکا خودیدا کر. دهمی شهر ب دویماهی هاتی، سعه د ب تنی زفری مه دینی و برایی وی شهید بوو و هیلا ل مهیدانا به درئ، و دوعا ژ خودی کرن شهید بوونا وی بو خو و مر بگریت و ل به حه شتا خو شاد بکه ت.


★ ★ ★

د شهر ی ئو خودیدا.. دهمی ترس و لهرز که فتیه نافه موسلمانا، و به لافه بووین و ژ پیغمه مبهری ﷺ دویر که فتین، و ژ دهه که سا کیمر د گهل ماین، سعه د ب تیر و کفانیت خو به رفهانی ژ پیغمه مبهری ﷺ دکر، ب هه ر تیره کی موشرکه ک و مر دگیرا هه ردی.


دهمی پیغمه مبهری ﷺ سعه د وهسا دیتی، هاندانا وی کر و گوئی: ((تیرا تیوهرکه سعه د.. تیوهرکه دهیابییت من گوری ته بین)). سعه د ل هه می ژینا خو شانازی ب فی گوئنا پیغمه مبهری ﷺ دبر، و دگوت: پیغمه مبهری ﷺ ژ بلی من.. که س د گهل دهیابییت خو کو م نه کریه، دهمی دیابییت خو گوری وی کرین.

★ ★ ★

سعه د گه هشته گوپیته نافهارییا خو، دهمی عومهیر کوری (خطاب) بریار دای شهر ی دوهله تا فورسی بکه ت، شهره کی وهسا.. هیژ و دهسته لانا وان ژ نافه بیه ت، و عه رشی وان بهه رفینیت، و ره و رویشالیت ئاگر په ریسی و بوت په ریسیی ژ عه ردی بهه لکیشیت و نه هیلایت. ئینا نامه بو هه می والیییت خو هنارتن و گوئی: هه ر که سی چه ک هه بیت، ئان هه سپ، ئان شاره زایی د شهر ادا هه بیت، ئان یی زیره ک بیت د هوژان و

گوټاریډا، ټان همر تشته کي دی هه بیت د شه پیدای مفا ژي بیته وهرگرتن، بو من فریکه نه مه دینی، کووم و شانديت موسلمانان ژ هه می رهخا به ردف مه دینی چون، دهمی هه می کووم بووین، عومهری پسیرا خو ب خودان رمی و زانا و شاره زایا د هه می بیافیت شه پیدای دکر، و پسیرا وان دکر کا سهرگرداتییا فی لهشکه ری مه زن رادهستی کی بکهت، هه میا گوټی: شیري بیشا سهعه د کوری نه بی وهفاس بکه سهرکردی لهشکه ری. عومهر  هنارته دویفرا، و کره سهرکردی لهشکه ری.

دهمی لهشکه ری مه زن ژ مه دینی دهرکه فتی، عومهر زی د گهل دهرکه فت و لهشکه ر راوهستاند دا خاترا خو ژي بخوازیت، و وهسیهت ل سهعه د کرن و گوټ: نهی سهعه د.. هشیاربی سهردانه چی و خودی ل هزار ته بیت، نه گهر بیژن: خالی پیغه مبه ری خودی و سهحابیی پیغه مبه ری خودی، خودی خرابیی ب خرابیی ژي نابهت، به لی خرابیی ب چاکیی ژي دبهت.

سهعه د.. چو مروټانی نافه را خودی و که سیدا نینه.. ژ بلی گوهدارییی، که سیټ هه ژار و بیټ نافدار بهرامبه ر خودی وهکی نیکن، خودی.. خودایی وایه، و نه و بهنده بیټ وینه، ب تهقوا و گوهداری و بهرستن ژیک د جودانه و پتر نیژیکی خودی دین، هزار خو بکه.. کا ته چ کار و رهفتار ژ پیغه مبه ری  دیتینه و گوه لیبووینه، پیگرییی پی بکه و ل سهر ههره، و نه وه یا دورست. لهشکه ری موسلمانان ب ری کهفت، لهشکه ری سهعه د یی پیکهاتی بوو ژ (۹۹) سهحابییټ پشکداری د شه ری به دریډا کرین.. د گهل پتر ژ سی سه د و دهه سهحابییټ (بیعة الرضوان) و پیههل، و سی سه د سهحابییټ پشکداری د فهتخا مه که هیډا کری د گهل پیغه مبه ری خودی، و حهفت سه د کوریت سهحابا.

سهعه د لهشکه ری خو بر.. و ل قادسییی راوهستیان و جهیت خو گرتن و شه ری دهست پی کر، روژا دویماهییی ژ شه ری، موسلمانان بریارا خو دا، دفتیت شه ری نیکلا بکهن، وهکی بازنی ل دور دژمنی وهرهاتن، و ژ هه می رهخافه دهنگی ته کبیراتا بلند بوو و بی ترس و خوفه گرتن ب ناف دژمنیغه دچون، گه لهک پیغه نه چو.. سهری رؤستم - سهرکردی لهشکه ری فورسی - ب سهری رومیټ موسلمانان ل مهیدانی بلند بوو، دهمی لهشکه ری فورسی سهری رؤستمی دیتی، ترس و لهرزهکا مه زن کهفته د دلیت واندا، و هیژ و بهرگری ل دهف نه ما. و بیټ مایی باشقه شکهستن و راتهقیان.

دهستکه فتییټ موسلمانان نه دهاتنه هه ژماری، و کوشتیییټ وان گه لهک گه لهک بوون، سیه هزار کهس بهس د نافیډا خه ندقین. ژیی سهعه دی گه لهک دریژ بوو، خودی

كهردما مالی د گهل كر و زهنگين بوو، بهلئ دهمئ كهفتييه بهر سهكهراتا مرنئ،  
 عهبايهكئ هرييئ يئ كهفن داخواز كر و گوټ: في عهبايي بو من بكهنه كفن، چونكي  
 دهمئ مه شهړئ موشركا كرى ل شهړئ بهدرئ.. ئەف عهبايه ل بهر من بوو.. و من دفت  
 ئەز ب في عهبايښه بچمه ديدارا خودايئ خو<sup>(\*)</sup>.

---

\* بو پتر زانينا دهنګ و باسيت سعهده كورئ نهبي وهقاس، ل فان ژيډهرا بزفره:

۱. الاستيعاب: ۲.
۲. الاصابه: ۲ / ۳۰.
۳. الملل والنحل: ۱ / ۲۰.
۴. أشهر مشاهير الاسلام: ۲ / ۵۲۵.
۵. الطبقات الكبرى: ۱ / ۲۱.
۶. تحفة الاحوذى: ۱۰ / ۲۵۲.
۷. سير أعلام النبلاء: ۱ / ۶۱.
۸. زعماء الاسلام: ۱۱۴.
۹. رجال حول الرسول: ۱۴۱.
۱۰. سعد بن أبي وقاص وأبطال القادسية: للسحرار.
۱۱. الرياض النضرة: ۲ / ۲۹۲.
۱۲. صفة الصفوة: ۱ / ۱۳۸.
۱۳. تهذيب ابن عساكر: ۶ / ۹۳.
۱۴. المعارف: ۱۰۶.
۱۵. النجوم الزاهرة: (انظر الفهارس).
۱۶. أسد الغابة: ۲ / ۲۹۰.
۱۷. جمهرة أنساب العرب: ۷۱.
۱۸. تاريخ الاسلام: ۱ / ۷۹.
۱۹. فتوح مصر وأخبارها: ۳۷۸.
۲۰. البداية والنهاية: ۸ / ۷۲.

## ( حذيفة ) كورى يه مان

((هر ئاخفتن و فهرمووده يا (حذيفة) ژ من فه گوھيزيت،

باوهر ژى بکهن، و هر تشتى عه بدولا كورى مه سعوود بو


هه وه بخوينيت، و چاوا بخوينيت - ژ قورئانى - هوين ژى

بخوين))

موحه ممه د 

((ئه گهر ته بقیّت ژ مشه ختیان به، و ئه گهر ته بقیّت ژ پشته فانان به، یا ته پی

خوشتّر بو خو هه لبرژیره)).

ئه فه ئاخفتنا پیغه مبهری بوو  گوئییه (حذيفة) كورى يه مان ده می جارا ئیكى ل

مه كه هی دیتی.

هه لبرژارتنا (حذيفة) ی بو ئیک ژ هه ردو جوینیّت موسلمانا، چیرۆکه ک یا بو هه ی:

یه مان بابی (حذيفة) ی خه لکی مه كه هی بوو، ژ بنه مالا عه بس، به لی ئیک ژ مله تی خو

کوش و نه چار بوو ژ مه كه هی ده رکه فیت.. و چۆ مه دینی، و ل ویژی هه فیهیما نی د

گهل بنه مالا (عبد الاشهل) گریدا، و خزمانی د گهل کر، و ل ویژی كورى وی (حذيفة)

یی پهیدا بووی. و پشتی هنگی ئاسته نگیت د ریکا یه مانیدا رابوون، و سه رویه ر خوشت

بوو و شیا بجیته مه كه هی، فیجا نافبه را مه كه هی و مه دینی ده ات و دچۆ، به لی باراپتر

یی ب مه دینیقه گریدایی بوو.

ده می رۆناهییا ئیسلامی ل گزیرتا عه ره بی هه لاتى، یه مان بابی (حذيفة) ی ئیک ژ

ده ه که سا بوو ژ شاندى بنه مالا عه بس، ییت چۆینه ده ف پیغه مبهری  و موسلمانه تییا

خۇ راگەھاندى، بەرى پېغەمبەر ﷺ مشەخت ببىت. ژ بەر ھندى (حذيفە) ژ بنیات مەكەھى بوو، و ل مەدىنى يى بووى و مەزن بووى.

★ ★ ★

(حذيفە) يى د مالەكا موسلماندا مەزن بووى، دەيبابىت وى ژ وان بوون يىت ل پېشىيى موسلمان بووين، (حذيفە) موسلمان بوو ھىژ چافىت وى ب ديتنا پېغەمبەرى ﷺ رۆن نەبووين.

★ ★ ★

(حذيفە) ب شەوق و فيان ل ھىقييا ديتنا پېغەمبەرى بوو، ھەر ژ موسلمان بووى، رۆژانە دەنگ و باسپىت وى وەردگرتن، و گەلەك پسيار دكر كا پېغەمبەر ﷺ يى چاوايە، و پسيارا نيشان و سالۆخەتپىت وى دكر، و چەند پسيار دكر.. پتر ھەژى دكر و ژى خەريب دبوو، بەرى ببينيت. ئينا ژ مەدىنى چۆ مەكەھى، دا پېغەمبەرى ﷺ ببينيت، دەمى چۆيە دەق وى و مرادا خۆ ب جە ئينايى، گۆت:

ئەي پېغەمبەرى خودى.. ئەز مشەختەم ئان پشەفانم؟ ئينا ﷺ گۆتى: ((ئەگەر تە بقیىت تو ژ مشەختايى، و ئەگەر تە بقیىت تو ژ پشەفانايى، فېجا يا تە بقیىت بو خۆ ھەلبېژرە)).

گۆت: ئەز پشەفانم ئەي پېغەمبەرى خودى.

★ ★ ★

دەمى پېغەمبەر ﷺ مشەخت بوويە مەدىنى، (حذيفە) ل بەر خزمەتا وى بوو، و ژى دوير نەدكەفت، و ژ بلى بەدرى.. د ھەمى شەپىت ديدا د گەل وى پشكداریا كرى. نەپشكداریا وى د شەپى بەدرىدا، چىرۆكەك يا بو ھەي، وى ب خۆ يا فەگىرايى، گۆت:

دەمى موسلمان دەرکەفتينە شەپى بەدرى، ئەز و بابى خۆ ل مەدىنى نەبووين، موشركىت قورەيشى ئەم دەستەسەرکرىن و گۆتن: دى كىفە چن؟ مە گۆتى: دى چينە مەدىنى. گۆتن: ھەوہ دقپىت بچنە دەق موخەممەدى. مە گۆتى: مە دقپىت بچينە مەدىنى. ئەم بەرنەداين ھەتا مە سۆز دايى كو پشەفانايىا موخەممەدى سەر وان نەكەين، و شەپى د گەل وى نەكەين، ھەتا مە ئەو سۆز دايى، ژ نوى ئەم بەرداين.

ئەم زەفرىنە دەق پېغەمبەرى ﷺ و مە سەرھاتىيا خۇ و سۆزا دايە قورەيشى بۇ گۆت،  
 و مە گۆتى كا ئەم چ بىكەين؟  
 ئىنا ﷺ گۆت: ((دى سۆزا خۇ د گەل وان ب جە ئىنين، و دى پشتا خۇ ب خودى  
 راست كەين سەر وان)).

★ ★ ★

دەمى بوويە شەرى ئو خودى، (حذيفة) و بابى وى يەمان ھەردووا پشكدارى د شەرىدا  
 كر، (حذيفة) شەرى قەھرەمانا كر، و ب سلامەتى ژ شەرى دەرگەفت، و بابى وى د  
 شەرىدا شەھىد بوو، بەلى شەھىدبوونا وى ب شىرىت موسلمانا بوو، نە ب شىرىت موشركا  
 و وى كوشتنى ژى چىرۇكا خۇ يا ھەى، ب كورتى:  
 رۇژا ئو خودى.. پېغەمبەرى ﷺ يەمان و (ثابت) كورى وەقش ھىلانە د كەلھافە د  
 گەل ژن و زارۇكا، چونكى ئەو ھەردو پىرەمىرىت دانەمر بوون، دەمى شەرى گەرم بووى،  
 يەمان گۆتە ھەفالى خۇ: ھەى بى باب - ئاخفتنەكا عەرەبا بوو - ما ئەم ل ھىقىيا چ  
 ماينە؟! ب خودى ژىيى مە گەلەك كىم يى ماى، ئەم يىت بووينە ھەلامەت، ئەفرۇ ئان  
 سوبەھى دى مرين، بۇچى ئەم شىرىت خۇ ناھەلگىرىن و بچىن بگەھىنە پېغەمبەرى  
 خودى ﷺ، بەلكى خودى شەھادەتى د گەل پېغەمبەرى خۇ بدەتە مە، شىرىت خۇ راکرن  
 و چۆنە ناف موسلمانا د شەرىدا..

(ثابت) كورى وەقش.. خودى كەرەما شەھادەتى د گەل كر و ب دەستىت موشركا ھاتە  
 كوشتن. و يەمان بابى (حذيفة) ھندەك موسلمان ب خەلەتىفە پىوەر ھاتن، و ب  
 شىرىت ھەفالىت خۇ ھاتە كوشتن، (حذيفة) ھەر گازى دكرى باب.. باب.. بەلى كەسى  
 ھای ژى نەبوو، چو پى نەما.. گۆتە ھەفالىت خۇ: خودى ل ھەوۋە ببۇرىت، ئەو ژ ھەمى  
 دلۇفانا دلۇفانترە. پېغەمبەرى ﷺ فيا خوينا بابى (حذيفة) بدەتى، ئىنا (حذيفة)ى  
 گۆت: ئەز وەرناگرم، وى داخووازا شەھىدبوونى كر، و گەھشتە ئارمانجا خۇ، يارەبى تو  
 شاھدبە.. من خوينا وى نەوەرگرت و كرە سەدەقە بۇ موسلمانا، ئىنا جەئ وى و قەدرى  
 وى ل دەق پېغەمبەرى خودى ھىژ بلندتر لى ھات.

★ ★ ★

پېغەمبەرى ﷺ ب دورستى (حذيفة) نياسى، و سى خسلەتىت ب بەھا دەق وى دىتن،  
 ئىك: ھزر و تىگەھشتەنەكا وەسا، وى ژ ئاستەنگ و ئارىشا قورتال كەت. دو: يى ئاخفتن

حازر بوو، هەر دەمى پېدقې ببا، ئاخقتنا وى دهات. سى پاراستنا نهينيا، كهس نهديشا پېزانينهكى ژى چى كهت. ژ سياسهتا پېغه مبهرى بوو ﷺ: هزرا خو د سحابادا دكر، كا هەر ئىك ژ وان چ بههره و شيان و شارهزايى و خسلهت ل دهف هه نه، دا د دم و جهيت گونجايدا مفاى ژى ببينيت و بدهته كارى، دا هەر ئىكى ژ وان دانিতে جهى هه ژى وى.

مەزنترين ئارپشه ل مەدينى كەفتييه بهر سينگى موسلمانا، كيشهيا دورويا بوو، ژ جوهيا و دويقه لاندكىت وان، و ئەو پيلان و نهخشه پيت دژمنكارى ييت بو پېغه مبهرى ﷺ و سحابيت وى ددانان.

پېغه مبهرى ﷺ نافيت دورويا هه ميا بو (حذيفة) گوتن، و ئەفه نهينييهك بوو، بو چو سحابيت خو نه دگوت. و گوته (حذيفة) زيرفانى و دويقچونا هاتن و چون و رهفتار و ئاخقتنيت وان بكه، دا بشيין زيانا وان ژ ئيسلامى و موسلمانا بدينه پاش. پشتى پېغه مبهرى ﷺ ئەف ئەرکه راسپاردييه (حذيفة)ى، موسلمانا دگوتى، خودانى نهينيا پېغه مبهرى ﷺ.

★ ★ ★

د ههلوپسته كيدا ژ هه مى ههلوپستا ب مەترسيتر، و پتر هه مى ههلوپستا پيدقې تيگه هشتنى و ئاخقتنهكا د جهى خودا، پېغه مبهرى ﷺ پشتا خو ب (حذيفة)ى راست كر.. دەمى بوويه شهري خەندهكى موشركا ژ هه مى لايافه موسلمان دورپچكرن، و دورپچا وان دريژر بوو، و كهفتنه د رهوشهكا نه خوشدا، برس و وهستيانى بيھنا وان تەنگ كر، و ئەو موسلمانيت سست ب گومان كهفتن. د وى دەمى ههستيار و ئىكلاكهردا، سهروبهري قورهيشى ژ دهرقهى خەندهكى.. ژ يى موسلمانا باشتر نه بوو. و د گهل هندى.. خودى غەزەبا خو ب سەر واندا ئينا، ههست و هيژيت وان سست و خاف بوون، و رزدييا شهري ل دهف نه ما.. خودى بارؤفهيهكا سار ب سەر واندا بر، خيشفهتيت وان ههلقاندن، و ناگريت وان فەمراندن، و قازان و ئامان و پيدفيييت وان كهفتنه بهر باى و برن، چاف و دفنيت وان تزي ئاخ و بهرههويرك بوون.

★ ★ ★

د فان ههلوپستيت ههستيار و ئىكلاكهردا ژ ديوكا شهرا، يى زياندار و خوسارهت ئەوه يى بهرى يى دى خو فەكيشيت و بيخيت، و يى سەر كهفتى ئەوه يى خو پتر ژ يى بهرامبەر راگريت، خو بلا دهمهكى گهلهكى كورت ژى بيت، د وان دهليفت ههستياردا، چارهنقيسى شهرا دهيتە دياركرن و سيخوريا لهشكەرى دهورهكى سهرهكى دبينيت بو



سه‌نگاندنا یی به‌رام‌بهر و دانا بریارا. ئها د وی دهرافئ ته‌نگدا، پیغه‌مبهر ﷺ پیدفی به‌هره و شیانیت (حذیفه)ی بوو، و بریار دا ل وی تارییی و سهرمایئ و هورپه‌بای، وی به‌نی‌ریته ناف له‌شکه‌ری دژمنی دا هه‌لو‌یست و ده‌نگ و با‌سی‌ت وان بزانی‌ت، به‌ری بریاره‌کی بده‌ت.

ئهم دی ده‌لیفی ده‌ینه (حذیفه)ی ئهو به‌حسی گه‌شتا خو یا مرنئ بکه‌ت، (حذیفه)ی گوت: د وی شه‌فیدا.. ئهم هه‌می ره‌خیت خه‌نده‌کی بی ده‌نگ د رو‌ینشتی بو‌وین، ئه‌بو سوفیان و موشرکی‌ت قوره‌یشی د سهر مه‌دا بو‌ون، و جو‌ه‌یی‌ت (بنی قریضة) ژ مه‌ پیدا بو‌ون، ئهم ژ وان ژی دترسیان نه‌کو ب سهر ژن و زارو‌کی‌ت مه‌دا بگرن، شه‌فه‌کا وه‌سا بو‌و.. چو جارا مه‌ ژ وی شه‌فی تاری‌تر و ژ وی بارو‌فه‌ی دژوارتر نه‌دیتی‌ه، وه‌سا تاری بو‌و.. که‌سی ژ مه‌ خو تبلا خو ل پی‌ش چافیت خو نه‌ددیت، و ده‌نگ و فیزی‌نا بای وه‌کی ده‌نگی برو‌یسی‌یا بو‌و..

دور‌و‌ویی‌ت د گهل موسلمانا ده‌ستو‌یری ژ پیغه‌مبهری ﷺ و مردگرت، و ب دره‌وفه‌ دگوتی: مالی‌ت مه‌ ییت فالا بو‌وین و خراب بو‌وین و ئهم دی تانا خیزانی‌ت خو چین، و هه‌چی‌ی داخوازا ده‌ستو‌یری‌ی کربا.. پیغه‌مبهری ﷺ ری ددایی و دزق‌ری مالا خو، هه‌تا ئهم دژیت سی سهد که‌سا ب تنئ ماین.

★ ★ ★

د وی سهر‌وبه‌ری‌دا.. پیغه‌مبهر ﷺ سهر مه‌ دگه‌ریا و ئیک ئیکه‌ د گهل دنا‌خفت، هه‌تا گه‌هشتیه‌ من، و تشته‌ک سهر ملی‌ت من نه‌بوو من ژ وی سهر‌مایئ بپاری‌زیت، ژ بلی پارچه‌کا په‌رو‌کی یا هه‌فزی‌نا من بوو من ب سهر ملی‌ت خو دادابوو و نه‌دگه‌هشته‌ چو‌کی‌ت من، پیغه‌مبهر ﷺ نی‌زیک‌ی من بوو و ئه‌ز رو‌ینشتی بو‌وم، گوت: ((ئه‌فه‌ کی‌یه))؟ من گوتی: (حذیفه)، و ژ به‌ر سهر‌مایئ و برو‌یسی‌ی، ئه‌ز مامه‌ رو‌ینشتی، من گوتی: که‌رم که‌ ئه‌ی پیغه‌مبهری خودی، ئینا گوت: ((من دفتئ ئه‌ز تشته‌کی ژ وان بزانه‌م، فی‌جا رابه‌ ب به‌رزه‌هی‌شه‌ هه‌ره‌ ناف له‌شکه‌ری دژمنی، و ده‌نگ و با‌سی‌ت وان بو‌ من بی‌نه‌))، هه‌رچه‌نده‌ ئه‌ز ژ هه‌میا سرو‌کی‌تر بو‌وم و ئه‌ز دترسیام، ئه‌ز رابو‌وم چو‌م، پیغه‌مبهری ﷺ بو‌ من دو‌عا کرن، و گوت: ((یا خودی.. تو وی بپاری‌زی، ل پی‌شیا وی و ل پاشیا وی، و ره‌خی وی یی راستی، و ره‌خی چه‌پی، و د سهر ویدا و ل بن وی). ب خودی.. هه‌ر وی گا‌فا ئه‌ف دو‌عایه‌ بو‌ من کری، خودی ترس ژ دلی من را‌کر، و سهر‌ما د له‌شی مندا نه‌ما.

دهمى ئەز ب رى كەفتىم.. پېغەمبەرى ﷺ گازى من كر و گۆت: ((هشياربه.. چو دەنگ و باسا بۇ كەسى نەبىزى ھەتا دزفريه دەف من))، من گۆتى: بەلى. و ئەز ل وى تاريى چۆم.. ھەتا گەھشتيمە ناف شەرکەرپت موشركا، و ھەروەكى ئەز زى ئىك ژ وان. پىشتى دەمەكى كورت، ئەبو سوفيان ھاتە ناف وان و بۇ ئاخفت و گۆت: گەلى قورەيشى.. ئەز دى بۇ ھەوہ ئاخفتنەكى بېژم، و ئەز دترسم بگەھیتە موخەممەدى، فېجا ھەر ئىك ژ ھەوہ سەحكەتە يى ب رەخ خۇفە بنىاسيت، ھەر زوى من دەستى زەلامى ب رەخ خۇفە گرت، من گۆتى: تو كى؟ گۆت: فلان كورى فلانى، و ب فى رەنگى ھەر ئىكى گۆتە يى ب رەخ خۇفە.

ئەبو سوفيان گۆت: گەلى قورەيشىيا.. ب خودى فېرە نەجھى ئىمناھىيە، و نەيى گونجايە بمينين، (بنى قريضة) دەست ژ مە بەردان و پىشتەفانىيا مە ناكەت، و ھوين يى دبىنن فى ھروباى چ ب سەرى مە ئىنا، فېجا رابن باركەن، ئەفە من بار كر و ئەز چۆم، و ھەر وى گافى چۆ ھەفسارنى حېشترە خۇ فەكر و ل سەر روينشت، و رابوو و ب رى كەفت، و ئەگەر پېغەمبەرى خودى نەگۆتبا من چو بۇ كەسى نەبېزە و كەس ب تە نەحەسييت، دا ب تىرەكى وى كوژم.

ئەز ژ ناف وان دەرکەفتم و ئىكسەر زفريمە دەف پېغەمبەرى ﷺ، من بەرى خۇ دايى راوہستيايە و نفىژى دكەت، ئەوى ژى مېزەرکەكا ھەفژينەكا خۇ يا ب سەر ملېت خۇ داداى.

پىشتى نفىژى.. ئەز نېزىكى خۇ كرم و مېزەرك ب سەر پېت من ژى دادا، من دەنگ و باسېت موشركا ھەمى بۇ گۆتن، گەلەك كەيفا وى ھات، و سوپاسىيا خودى كر و پەسنا وى دكر.

★ ★ ★

ھەتا (حذيفة) چۆيە بەر دلۇفانىيا خودى ژى، نافېت دوروپيا ھەر نەينى بوو ل دەف وى و بۇ كەسى نەدگۆتن. خەلىفېت راشدى ژى رەئيا وى ھەردگرت، و پىسارپت خۇ پى دكرن. دەمى موسلمانەك مېر.. دا عومەر كورى (خطاب) ﷺ بېژىتە ھندەك كەسا: كا سەحكەنى (حذيفة) بەرھەف بوويە نفىژى، ئەگەر گۆتبانى: بەلى، دا نفىژى ل سەر كەت. و ئەگەر گۆتبانى: نەھاتىيە، دا ل مرى ب گۆمان كەفېت، و نفىژ ل سەر نەدكر. جارەكى عومەرى پىسار ژ (حذيفة) ى كر، گۆتى: ژ وان واليىت من دانايىن، دوروپيەك نافدا ھەيە؟ گۆت: ئىك ب تنى، عومەر گۆتى: كىيە؟ گۆت: ئەز نابېژم. (حذيفة) ى گۆت: عومەر نەراوہستيا ھەتا وى ب خۇ زانى، و ژ كارى وى ئىخست.

دبیت کیم کەس بزانن (حذیفة) کورئ یەمان بۆ موسلمانا نەھاوێند و دینەوەر و  
 ھەمەدان و رەى ییّت فەکرین، و ئەو بوو ئەگەر.. موسلمان سەر ئیك موسحەف کۆم  
 بووین، و بەرى ھنگى ھەمیا قورئان وەكى ئیك نەدخواند، و د سەر فئى ھەمیپرا..  
 (حذیفة) کورئ یەمان گەلەك ژ خودئ دترسیا، و جەھنەم و عەزابا خودئ ھەردەم سەر  
 ھزرا وی بوون.

دەمى نەساخیا مرنئ ل سەر گران بووی، ھندەك سەحابی درەنگى شەف چۆنە دەف،  
 ئینا گۆت: نوکە چ دەمە؟ گۆتنئ: نیزیكى بانگى سپیدیە، ئینا گۆت: ئەز خو ب خودئ ژ  
 وئ سپیدئ دپاریزم یا من ببەتە ئاگرى.. ئەز خو ب خودئ ژ وئ سپیدئ دپاریزم یا من  
 ببەتە ئاگرى..

پاشى گۆتە وان: ھەوہ کفنەك د گەل خو ئینایە؟ گۆتنئ بەلئ. گۆت: کفنیت بەاگران  
 ب کار نەئینن، ئەگەر من خیر و چاکى ل دەف خودئ ھەبن، دئ بۆ من گوھۆریت ب  
 ئیكى باشتەر و ب خیرتر، و ئەگەر من چو خیر نەبن، ئەو کفنئ من ھەى ژى.. دئ ژ من  
 ھیتە ستاندن.. پاشى گۆت: یا خودئ.. تو دزانى من پتر حەژ ھەژارییى دکر ژ  
 زەنگینیى، و من پتر حەژ خوڤکاندن و بەلەنگازیى دکر ژ ھەییاتی و بئ منەتیى، و  
 من پتر حەژ مرنئ دکر د ریکا تەدا ژ ژیانئ. پاشى روھا وی سەردا چۆ.. و گۆت:  
 خوشتقییەك ب شەوق و فیان ھات، نەیی سەرفەرازە یئ پێشەمان..  
 خودئ ژ (حذیفة) کورئ یەمان رازی بیت، نموونە یەكئ ئیكانە و بزارە بوو د ناف  
 سەحابادا<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر زانینا دەنگ و باسیت (حذیفة) کورئ یەمان، ل قان ژیدەرا بزفەرە:

١. الاستیعاب: ١/ ٢٧٦.

٢. الاصابە: ١/ ٣١٧.

٣. الطبقات الکبری: ١/ ٢٥.

٤. سیر أعلام النبلاء: ٢/ ٢٦٠.

٥. تہذیب التہذیب: ٢/ ٢١٩.

٦. صفة الصفوة: ١/ ٢٤٩.

٧. أسد الغابۃ: ١/ ٢٩٠.

٨. تاریخ الاسلام: ٢/ ١٥٢.

٩. المعارف: ١١٤.

١٠. النجوم الزاهرة: ١/ ١٠٢٨٥٧٦.

## عوقبە كورۈ عامرى جۈھەنى

پشتى چاقەريپەكا دريژ و ب شەوق، پيغەمبەرئى خودى گەھشتە نيزىكى مەدينى...  
خەلكى مەدينى يىت موسلمان، دەرکەفتنە سەرپىت رىكا و سەربانا، و ب تەھليل (لا  
إله إلا الله) و ب تەكبىر (الله أكبر) وەك دەربرينا كەيف و دلخۇشيى بۇ پيشوازى و ديدارا  
پيغەمبەرئى دلۇفانىيى و ھەقالى وى يى راستگۆ.. كۆمىت گەنج و زارۇكا دەرکەفتن، فيان  
و خەريپى ژ چاقىت وان ديار بوو، دەف لى دان و سروودىن پيشوازيى دگۆتن، و دگۆت:

(اقبل البدر علينا \* من ثنيات الوداع

وجب الشكر علينا \* ما دعا لله داع)

ئانكو: (پشتى خاترخواستنى ل مەكەھى، ھەيڤا چارده شەفى ل مە ھەلات. سوپاسىيا  
خودى سەر مە بوو ئەرك، ھندى ئىك گازيى بۇ دىنى خودى بكتە).  
ئەفە پيغەمبەرئى خودى گەھشت.. كۆمىت موسلمانا يىت خەريب و ب شەوق  
پيۋەرھاتن، و ل دۆر كۆم بوون، ب دلخۇشى و گرئزىن، رۆندكىت كەيفى ب ديتنا وى  
دباراندن.

بەلى عوقبە كورۈ عامرى جۈھەنى كەيف و دلخۇشيا پيشوازييا پيغەمبەرئى خودى  
ﷺ نەدیت، چونكى وى پەزى خۆ برېوو دويرى مەدينى بچەرينيت، پشتى ل مەدينى  
پەزى وى مايە برسى، و ژى ترسيای نەكو بمرت، و ژين و ژيارا وى سەر وى پەزى بوو،  
بەلى ھەر زوى ئەو كەيف و خۇشيا گەھشتيە خەلكى مەدينى، ب سەر دۆل و نھال و  
دەفەرپىت دەوروبەرپىت مەدينى ژى گرت، و ل جھىت دوير ژى بەلاڤ بوو، دەنگ و باس و  
سەرپەشكىت وى كەيفى گەھشتنە عوقبە كورۈ عامرى جۈھەنى ژى، و ئەو د گەل پەزى  
خۆ بوو ل دەشتى دويرى مەدينى.

دا دەلىقى بىدەينە عوقبەى چىرۆكا چافپىكەفتنا خۇ د گەل پىغەمبەرى ﷺ بۇ مە  
فەگىرىت، عوقبەى گۆت:

پىغەمبەرى خۇدى ﷺ ھاتە مەدىنى، و ئەز د گەل پەزى خۇ بووم، و يى ژ مەدىنى  
دویر بووم. دەمى دەنگ و باسیت ھاتنا وى گەھشتىنە من، من پەزى خۇ ھىلا ل ویرى،  
و من خۇ ل چو ەردا گىرۆ نەکر و راست چۆمە مەدىنى، دەمى من پىغەمبەر ﷺ  
دیتی، من گۆت: بەیعی بىدەمە تە ئەى پىغەمبەرى خۇدى؟ گۆتە من: ((تو كى))؟ من  
گۆتى: ئەز عوقبە كورى عامرى جوھەنیمە، گۆت: ((كىژ بەیە تە پى خوشترە.. يا  
كوچەرىت دەشتى، ئان يا مشەختا))؟ من گۆتى: يا مشەختا، بەیە ژ من وەرگرت سەر  
وى تشتى ژ مشەختا وەرگرتى، و ئەز ب شەفى ژى مامە د گەل وى، و سپىدى زوى چۆم  
گەھشتە پەزى خۇ.

★ ★ ★

ئەم دوازە زەلامىت موسلمان دگەلىك بووین، مە دویری مەدىنى پەزى خۇ دچەراند.  
مە گۆتە ئىك و دو: ما چ خىر د سەرى مەدا ھەیە، ئەگەر ئەم جار جار نەچىنە دەف  
پىغەمبەرى ﷺ دا د دىنى خۇدا شارەزا ببین، و گوھى خۇ بىدەينە قورئانا بۇ وى ژ  
ەسمانا دەيتە خوار؟ ھەر ئىك ژ مە رۆژەكى دى چیتە (يثرې) دەف پىغەمبەرى و ئەم  
دى چافى خۇ دەينە پەزى وى و بۇ چەرىنین.

من گۆتى ھوین ئىك دوىف ئىك ھەرنە دەف پىغەمبەرى، و ھەچىيى چۆ، پەزى وى  
خەما من ئەز دى چافى خۇ دەمى، چونكى ئەز گەلەك يى ل پەزى خۇ ھىيار بووم، من  
نەدفا بھىلمە ب ھىقىيا كەسىفە.

★ ★ ★

رۆژانە ھەفالىكەى من دچۆ دەف پىغەمبەرى ﷺ، و پەزى خۇ دەيلا دەف من، دەمى  
دزقرى، ھەر تشتى وى زانىبا و فىر بابا، من بۇ خۇ ژى وەردگرت، و من پەزى خۇ  
نەدەيلا.

پاشى من گۆتە خۇ: ھەى خۇدى دلۇقانىيى ب تە ببەت.. ژ بەر ھندەك پەزى بى  
سەروبەر، دى دەليفا ھەفالىنىيا پىغەمبەرى خۇدى ﷺ ژ دەست خۇ كەى؟ بۆچى دىنى

خۆ ئېكسەر ژ وی وەرناگری؟ من پەزى خۆ ھېلا و چۆمە مەدینى، و ب شەقى ژى ئەز مامە ل مزگەفتى دا یى نىزىكى پىغەمبەرى ۛ بىم .

★ ★ ★

دەمى عوقبە كورى عامرى جوهەنى ئەف بریارا رژد و ئىكلاكەر دایى، چو جارا سەر ھزرا وی نەبوو.. پىشتى دەھ سالا ئەو دى بىتە زانایەك ژ مەزنە زانایىت سەحابا، و دى بىتە ژ مامۆستایىت خواندن و فیركرنا قورئانى، و ئىك ژ سەرکردەییىت جیهادى و فەتھا باژىر و وەلاتان، و دى بىتە ئىك ژ والییىت ئىسلامى یىت نافدار، دەمى وی پەزى خۆ ھىلاى و زفریە مەدینى دەف پىغەمبەرى ۛ، ل سەر ھزرا وی نەبوو، دى ل پىشیا لەشكەرى موسلمانا بیت، ئەوى ماكا دنیاىى (دیمەشق) ئەفەدكەت، و دى مالا خۆ دانیتە باخچەپەك ب خەمەل ب رەخ دەرگەھى دیمەشقیفە (باب تۆما).

و چو جارا وەك ئاشۆپ ژى ھزر نەدكر.. ئەو دى بىتە ئىك ژ سەرکردەییىت فەكەرنا مسرى، و دى بىتە والییى مسرى، و بۆ خۆ خانىیەكى پال جیاىى (المقطم) ئافاكەت، ئەف كاروبارە ھەمى د فەشارتى بوون ل دەف خودى د زانىنا غەیبىدا، وی ب تنى دزانین.

عوقبە كورى عامر ما د گەل پىغەمبەرى ۛ و ژى دویر نەكەفت، ھەفسارى ھىسترا وی دگرت ھەر جەھى چۆباىى، و ھەر جەھى ب پىیا چۆباىى د گەل بوو، و گەلەك جارا پىغەمبەرى ۛ ئەو پىشت خۆ سويار دكر، و ھندەك جارا ژى پىغەمبەر ۛ ژ ھىسترا دەھاتە خوار ب پىیا دچۆ، و دگۆتە عوقبەى: وەرە سوياربە.

عوقبە دبیژىت: رۆژەكى من ھەفسارى ھىسترا پىغەمبەرى ۛ ناف دەحلیت مەدینى دكیشا، ئەو یى سويار بوو، گۆتە من: ((عوقبە.. ما تو سويار نابى))؟ من دەفى خۆ راكر دا بیژمى: نە، پاشى ئەز ترسیام.. نەكو ئەفە نەگۆھداریا پىغەمبەرى خودى بیت، ئینا من گۆت: بەل ئەى پىغەمبەرى خودى، ئەو ھاتە خوار.. ئەز سويار بووم وەك ب جەئینان بۆ فەرمانا وی.

ئەم ھەيامەكى چۆین، ئەز ھاتمە خوار و ئەو سويار بوو. پاشى گۆتە من: ((عوقبە.. ما ئەز دو سۆرەتا نیشا تە نەدەم وەكى وان د گرنگ نەھاتینە دیتن))؟ من گۆتى: بەل ئەى پىغەمبەرى خودى، ئینا بۆ من سۆرەتیى (قل أعوذ برب الفلق) و (قل أعوذ برب الناس) خواند، پاشى قامەتا نفیژى ھاتە گرتن، و ئەو ھەردو سۆرەت سەر نفیژى

خواندن، و گوت: ((بهري تو بنفی و پستی تو ژ خه و رادی.. فان ههردو سوږهتا بخوینه)).

عوقبهی گوت: ههتا نوکه ئەز دخوینم، و هندی ئەز یی ساخ بم دی خوینم.

★ ★ ★

عوقبه کوری عامری جوههنی.. گهلهك پویته و گرنگی دا سهر دو تشتا و خه م ژ ی

دخوار: زانست و جیهاد. و ههر تشتی هه ب مهردینی د وان ههردو ریکادا مهزاخت.

د بیافی راستیییدا.. ژ جوییت زهلال و خوش و تزی ییت پیغه مبهری ﷺ و دردگرت، ههتا بوویه ماموستایی خواندنا قورئانی، و فهگیرانا فهرموودهیان، و فهقیه د ئەحکامییت شهريعه تیدا، و شارمزا د زانستی میراتیدا، و تۆره فان، و رهوانبیزی، و هۆزانقان. دهنگی وی ژ یی هه میا خوشتر بوو بۆ خواندنا قورئانی، دهمی شهف بی دهنگ دبوو، و خه لك دنقست، ئەو رادبوو قورئان ب دهنگه کۆ خوش و زهلال دخواند، گهلهك جارا مهزنییت سهحابییا گوهی خۆ ددا خواندنا وی، و دلێت وان نهرم دبوون، و ژ ترسا خودیدا رۆندکیت وان هاتنه خوار.. رۆژهکی عومهر کوری (خطاب) گازی کری و گوتی: وهره هندهك قورئانی بخوینه، گوتی: سهرحاڤا.. گوهدان بۆ ئەمیری موسلمانیه.. و دهست ب خواندنا قورئانی کر.. عومهر بهرا دکره گری ههتا رهیت وی ژ رۆندکا تهر بووین.

عوقبهی دانهیهکا قورئانی پشت خۆ هیلا، ب دهستی خۆ نقیسی بوو. و ئەو دانه ههتا سهردمهکی نهیی دویر ل مزگهفتا عوقبه بن عامر بوو ل مسری، و ل دویماهییی نقیسی بوو: (کتبه عقبه بن عامر الجهنی).

موسحهفا عوقبهی ژ کهفترین موسحهفا بوو، بهلی ئەو ژ ی وهکی گهلهك شینوار و کهلتوری مه یی ب بها بهرزهبوون و ئەم ژ ی د بی ئاگهه و د بیافی جیهادییدا.. بهسی مهیه ئەم بزانی عوقبه کوری عامر ژ شهپ ئوحدی و پستی وی مل ب مل پیغه مبهری ﷺ شهپ یی کری، ئیک ژ قههرهمانییت ب ناف و دهنگ بوو د شهپ قهکرنا دیمه شقییدا، ئەبو عوبهیده کوری جهراح ژ بهر وی جیهادا وی یا کیم وینه.. ئەو خهلات کر هنارته مه دینی مزگینیا قهکرنا دیمه شقی بدهته عومهری، ههشت رۆژا ب ریکیفه بوو ههتا گههشتیه مه دینی و مزگینیا قهکرنا مهزن دا عومهری. عوقبه ئیک ژ وان

سهرکردیت موسلمانا بوو ییت مسر فهکری، و ئهمیرئ موسلمانا موعاویه کورئ ئه‌بو سوفیان ئه‌و خه‌لات کر و سئ سالا کره والییئ مسرئ، پاشی به‌رئ وی دا فه‌کرنا گزیرتا (رودوس) د ده‌ریا سپی یا نافه‌راستدا، و ژ فیانا عوقبه‌ی بو جیهادی.. ههمی فه‌رمووده‌ییٔ به‌حسئ جیهادی دکه‌ن ژ به‌ر کربوون و بو موسلمانا دگوتن، و گه‌له‌ک یئ شاره‌زا بوو د تیر و کفانادا، ده‌مئ چو کار نه‌بان.. خو ب هافیتنا تیرافه‌ مزویل دکر. ده‌مئ عوقبه‌ کورئ عامرئ جوهه‌نی که‌فتیه به‌ر نه‌ساخیا مرنئ. و ئه‌و ل مسرئ بوو . کوریت خو کۆم کرن و وه‌سیه‌ت ئی کرن و گؤئ: کوریت من.. ئه‌ز هه‌وه ژ سئ تشتا دده‌مه پاش، فیجا باش پیگریی پی بکه‌ن: فه‌رمووده‌ییٔ پیغه‌مبه‌ری ﷺ وهرنه‌گرن.. ئه‌گه‌ر ژیده‌ره‌کی باوه‌ریی نه‌بیت، خو هه‌که هه‌وه عه‌بایه‌ک د خو وهرکریه.. ده‌ینا ژ که‌سئ نه‌که‌ن، هوژانا نه‌نقیسن.. دا دلیت هه‌وه ژ قورئانی دویر نه‌که‌فن. ده‌مئ مری.. ل گری (مقطم) ل باشوورئ قاهیره فه‌شارت، موسلمان ئی گه‌ریان کا چ پاش خو هیلایه؟ پتر ژ حه‌فتئ کفانا.. و د گه‌ل هه‌ر کفانه‌کی چه‌ند سه‌ریت تیرا پاش خو هیلابوون.. میراتئ وی ئه‌و بوو، و وه‌سیه‌ت کربوو ئه‌و ژی د ریکا خودیدا بینه ب کارئینان.

خودی سه‌روچافیت دنگخوشئ قورئانی و سویارچاکئ جیهادی عوقبه‌ کورئ عامرئ جوهه‌نی<sup>(\*)</sup> گه‌ش بکه‌ت و ل به‌حه‌شتا خو شاد بکه‌ت، و پیش موسلمانا و ئیسلامیقه‌ باشترین جزا و خه‌لات بده‌تئ.

---

\* بو پتر زانینا ده‌نگ و باسیت عوقبه‌ کورئ عامرئ جوهه‌نی ل فان ژیده‌را بزقره‌:

- ١- الاستیعاب: ٣ / ١٠٦.
- ٢- أسد الغابة: ٣ / ٤١٧.
- ٣- الاصابة: ٢ / ٤٨٢.
- ٤- سیر أعلام النبلاء: ٢ / ٣٣٤.
- ٥- جمهرة الانساب: ٤١٦.
- ٦- المعارف: ١٢١.
- ٧- قلائد الجمان: ٤١.
- ٨ - النجوم الزاهرة: ١ / ١٩، ٢١، ٦٢، ٨١.
- ٩ - طبقات علماء افريقيا وتونس.
- ١٠ - فتوح مصر واخبارها: ٢٨٧.



## حەبیب کوری زەیدی ئەنساری

((بارك الله عليكم من أهل بيت.. رحمكم الله من

أهل بيت))

ژ مەدحیەت پیغەمبەری ﷺ بۆ حەبیب و مالا وی

حەبیب کوری زەیدی ئەنساری یی د ماله کیدا مەزن بووی.. یا پر ئیمان و دینداری و  
حەژیکرن و خوڤۆریگرن بۆ دینی خودی.

★ ★ ★

بابی وی زەید کوری عاسم ل پێشیا موسلمانا بوو ل مەدینی، و ئیک ژ حەفت کەسا  
بوو ژ پشکداریت عەقەبە، ئەوێت ب نەینی بەیە دایە پیغەمبەری ﷺ، و د وی بەیەیدا  
هەقزینا وی و هەردو کوریت وی زی د گەل بوون. دەیکا وی (ئوم عەممارە نوسەیا یا  
مازنی) بوو، ئیکەمین ژن بوو چەک هەلگرتی و بەرگری ژ دینی خودی و پیغەمبەری  
وی موحەممەد ﷺ کری.

برایی وی عەبدوللا کوری زەید ئەوی د شەری ئوحویدا خو ددا بەر سینگی  
پیغەمبەری ﷺ، دا ژ تیرا بپاریزیت و ب وی بکەفن. هەتا پیغەمبەری ﷺ گۆتییی:  
خودی بەرەکەتی بدەتە خەلکی فی مالی، خودی دلۆفانییی ب خەلکی فی مالی ببەت..

---

۱۱ - تهذيب التهذيب.

۱۲ - تذكرة الحفاظ: ۱/ ۴۲.

رۆنھاییا باومرییی چۆ د دلی حەبیبدا ھێژ زارۆکەکی تەر بوو، و جەیی خۆ د دلی ویدا کر، خودی وەسا بۆ وی حەز کر ئەو د گەل دەبابیّت خۆ و برایی خۆ و خالەتا خۆ بچنە مەکەھی، و پشکدارییی د گەل وان حەفتی کەسا بکەن ییّت ل (عەقەبە) بەیەحە دایە پیغەمبەری ﷺ و بووینە بنیات و دیرۆکا ئیسلامی دارشتی. و ژ وی رۆژی.. پیغەمبەر ﷺ ل دەف وی خوشقیتر بوو ژ دەبابیّت وی ژی.. و ئیسلام ل دەف وی خوشقیتر بوو ژ گیانی وی ب خۆ ژی.. حەبیب پشکداری د شەپۆ بەدریدا نەکر، چونکی وی دەمی گەلەک یی بچویک بوو.. ھەروەسا پشکداری د شەپۆ ئوھودیدا ژی نەکر.. چونکی ھێژ نەگەھشتبوو ژییی ھەلگرتنا چەکی..

بەلی پستی ئوھودی پشکداری یا د ھەمی غەزوادا کری، و د ھەر غەزوەگیدا نیشانەکا سەر فەرازیی.. ھەلویستەکی خۆگۆریکرنی.. بەرپەرەکی گەش ھەبوو.. ئەو پشکداریییّت وی د سەر ھندپرا کو د گەش و مەزن بوون، د راستیا خۆدا بەرھەفی بوون بۆ ھەلویستەکی مەزن، ئەوی د پاشی ل سەر ئاخقین، ئەو ھەلویستی وژدانا مروّفی دەھەژینیت، ھەروەکی وژدانا ب ملیونا موسلمانا ھەژاندی.. ھەر ژ سەردەمی پیغەمبەری ﷺ و ھەتا نوکە.

دا پیکشە گوھی خۆ ژ دەسپیکێ بدەینە چیرۆکا وی یا د رامانیّت خۆدا مەزن:

★ ★ ★

سالا نەھی مشەختی.. ئیسلام ب ھێژ کەفت بوو، و بنیاتی خۆ موکوم دارشت بوو، و شاندیّت عەرەبا ل ھەمی رەخیت گزیرتا عەرەبی بەرەف مەدینی دچۆن بۆ دیدارا پیغەمبەری ﷺ و دا موسلمانبوونا خۆ رابگەھینن و بەیەحە گوھدارییی بدەنی.

ئیک ژ وان شاندا.. شاندی بەنی حەنیفە بوو ل باکووری (نەجد) بەرەف مەدینی چۆن.

★ ★ ★

شاندا گەھشتە باژیری پیغەمبەری ﷺ و حیشریّت خۆ ل رەخی باژیری نھاندن و زەلامەک ھیلا دەف حیشر و باریت خۆ نافی وی (موسەیلەمە کوری حەبیب یی حەنەفی) بوو، شاندا چۆ دەف پیغەمبەری ﷺ، و موسلمانبوونا خۆ و ملەتی خۆ سەر دەستی وی راگەھاند، پیغەمبەری ﷺ گەلەک ریز ل ھاتنا وان گرت و ب گەرمی ب

خېرهاتنا وان كر، و فەرمان دا هەر ئىك ژ وان دياربیهكى بدهنى، و فەرمان دا چ ديارى دايه وان.. بدهنه ههفالئ وان ژى ئەوئ هيلايه دهف حيشترا.

★ ★ ★

هەر ژ رۇژا شاندى زفرييه (نهجد)، موسهيله مه كورئ حبيب ژ موسلمانبوننا خو پيشه مان بوو، و ب ناشكهرايى ناف خهلكى گازى دكر، و دگوت: ئەز پيغه مبهرم بو بهنى حهنيفه هاتيمه هنارتن، ههروهكى موحه ممه د كورئ عهبدوللاى بو قوره شى هاتيه هنارتن.

ملهئى وى ژ بهر گهلهك ئەگهرا.. ل دۆر كۆم بوون ژ بهر دهمارگيريا بو هۆز و ئويجاخى، ههتا ئىك ژ زهلاميت وان گوت:

من باوميريا ههئى كو موحه ممه د راست ديبژيت و پيغه مبهره، و ئەز يى پشت راستم كو موسهيله مه درهوا دكهت، بهئى ل دهف من درهوينى رهبيعه - هۆزا وى - خوشقيره ژ راستگوئى (مضر) - ئويجاخا پيغه مبهرى ﷺ .. دهمى هۆزا موسهيله مهئى لى كۆم بووى و ب هيز كهفتى، نامهيهك بو پيغه مبهرى خودئ ﷺ هنارت، و تيدا نقيسى بوو: (ژ موسهيله مه پيغه مبهرى خودئ.. بو موحه ممه د پيغه مبهرى خودئ، سلاف ل ته بن.. بزانه ئەز يى بوويمه ههفشك د كارئ تهدا، نيقا عهردى بو مهيه و نيقا عهردى بو قوره شىيه، بهئى قوره شى ملهتهكن زۆرداريى دكهن.

و نامهيا خو د گهل دو زهلاما هنارت، دهمى نامهيا وى بو پيغه مبهرى ﷺ هاتيه خواندن، گوته وان ههردو زهلاما: هوين ههردو چ ديبژن؟! گوتن: ئەم وئ ديبژن يا ئەو ديبژيت. ئينا ﷺ گوته وان: ب خودئ.. ئەگه ر قاسد و هنارتى هاتبانه كوشتن، ئەز دا سهريت ههوه برم، پاشى نامهك بو موسهيله مه نقيسى و تيدا گوت:

بسم الله الرحمن الرحيم

((ژ موحه ممه د پيغه مبهرى خودئ بو موسهيله مهئى درهوين، سلاف ل سهروى بن يى سهروىكا راست ههلبووى، باش بزانه عهردى خودييه، دئ كهته د دهستيت ويدايى ئەو حمز كهت، و دويماهى ههر بو تهقوادارايه)).  
و نامه د گهل وان ههردو زهلاما هنارت.

خرابییا موسه‌یله‌مه‌یی دره‌وین و کاریت وی ییت تیگدانئ زیده بوون و به‌لاف بوون.  
 پیغه‌مبه‌ری ﷺ فیا نامه‌یه‌کئ بهنیریت و ئاگه‌هییا بده‌تئ و ژ دره‌ویت وی ییت ئاشکرا  
 و کاریت وی ییت خراب و تیگدر بده‌ته پاش، و نامه‌یا خو داف قه‌هرمانئ چیرۆکا مه  
 حه‌بیب کورئ زه‌ید، و ل وی دهمی گه‌نجه‌ک بوو د کاملانا لاوینییا خو‌دا بوو، دلئ وی یئ  
 تژی باوه‌ری بوو، خوینا وی یا ب ئیسلامئ گهرم بوو.

★ ★ ★

هه‌روه‌کی پیغه‌مبه‌ری ﷺ فه‌رمان دایئ.. حه‌بیب کورئ زه‌ید بیی سستی و  
 گیرۆبوون، و بیی گۆمان و ترس ب رئ که‌فت، گر و زویر و دۆل و نه‌ال دهرپن، هه‌تا  
 گه‌هشتیه‌ وارئ (به‌نی حه‌نیفه) ل بلنداهییئت (نه‌جد)، و چۆ ب ده‌ستئ خو نامه داف  
 موسه‌یله‌مه. دهمئ موسه‌یله‌مه‌ی نامه خواندی.. دلئ وی تژی که‌رب و کین بوو و وه‌رمه‌ت،  
 و نیشانیئت عه‌در و خرابیی ژ سه‌روچاقیت وی ییت دورندانه دیار بوون، و فه‌رمان دا  
 زرته‌کیئت خو و گوئت: حه‌بیب کورئ زه‌ید ب زنجیرا گری‌ده‌ن و به‌ن.. و سوبه‌هی سپیدئ  
 بو من بینن. رۆژا پاشتر موسه‌یله‌مه ل سه‌رئ کۆچکا خو روینشت و زۆردار و زرته‌کیئت  
 خو دانه هه‌ردو ره‌خیت خو، و رئ دا خه‌لکی بچنه ژۆر و گوئت: حه‌بیب کورئ زه‌ید  
 بینن، چۆ ژۆر و پینگافیت وی ب قه‌ید و زنجیرا فه‌ ییت گران بووین.

★ ★ ★

حه‌بیب چۆ ژۆر و نیفا کۆچکئ وه‌کی تیره‌کئ راست راوه‌ستیا و یئ سه‌ربلند و بیی  
 بترسیت ئان هزره‌کئ ژ ئیکی بکه‌ت.. و ب چافه‌کئ کیم به‌رئ خو ددا وی خه‌لکئ  
 سه‌رداچۆیی و ب که‌رب و کینئ داگرتی، ئینا موسه‌یله‌مه ل زفری و گوئت: تو  
 شه‌ه‌ده‌ییی دده‌ی کو موحه‌مه‌د پیغه‌مبه‌رئ خودییه‌؟

گوئت: به‌لئ نه‌ز شه‌ه‌ده‌ییی دده‌م کو موحه‌مه‌د ﷺ پیغه‌مبه‌رئ خودییه‌.  
 موسه‌یله‌مه ژ که‌ربادا هند بوو دا په‌قیت و تنگژی.. و گوئت: و شه‌ه‌ده‌ییی دده‌ی ئه‌ز زی  
 پیغه‌مبه‌رئ خودییه‌؟

ئینا حه‌بیب بو ترانه‌پیکرن و کیمکرنا وی گوئت: گوھیت من های ژ ئاخفتنا ته  
 نابن. ئینا موسه‌یله‌مه ژ که‌ربادا سو‌ر بوو و تیگ چۆ و لیقیئت وی له‌رزین، و گوته

جەللادى خۇ: پارچەكا لەشى ۋى ژېقەكە. جەلادى شىرى خۇ داۋەشاندى ۋ پارچەك ژ لەشى ۋى قەكر ھافىتە عەردى...

جارەكا دى موسەيلەمەى ھەر ئەو پىسار دوبارەكرەقە:

- تو شەھەدىيى ددەى موخەممەد پېغەمبەرى خوديە؟

گۆت: بەلى ئەز شەھەدىيى ددەم موخەممەد پېغەمبەرى خوديە.

- و تو شەھەدىيى ددەى ئەز پېغەمبەرى خوديە؟

گۆت: من گۆتە تە: گوھىت من ھای ژ ئاخفتنا تە نابن.

و فەرمان دا پارچەكا دى ژ لەشى ۋى قەكەن، و جەللادى پارچەيكەكا دى ژ لەشى ۋى قەكر و گرىل بوو چۆ دەق پارچا دى، و خەلكى ھەميا ب چافىت زىق بەرى خۇ ددایى و مەندەھۆش بوون سەر رژدى و خۇراگرييا ۋى، و موسەيلەمەى ھەر ئەو پىسار دكر.. و ۋى ھەر دگۆت: ئەز شاھدم موخەممەد پېغەمبەرى خوديە، و زۆردارى ھەر پارچە ژ لەشى ۋى قەدكرن، ھەتا نىقا لەشى ۋى كرىيە پارچە پارچە ل عەردى و ھەر دئاخفت، و ھەتا روح سەردا چۆى نافى پېغەمبەرى ھەر سەر لىقىت ۋى بوو، ئەو پېغەمبەرى شەفا عەقەبە سۆز و پەيمان داینى.

★ ★ ★

دەمى بەھىدار چۆينە دەق دەيكا ۋى (نسبة المازنية) و دلەى دلى ۋى ددا.. گۆت: من ئەو بۆ ھەلوپستەكى ھۆسا بەرھەفكر بوو.. و مە ھىقييىت مەزن يىت ل دەق خودى ھەين ھىژ زارۇك بوو دەمى شەفا عەقەبە بەيە دايە پېغەمبەرى ﷺ.. و ئەقرو مەزن بوو و سۆز و پەيمانىت خۇ ب جە ئينان.

و دەيكا ۋى گۆت: ئەگەر خودى ژ من بينيت ئەز دى ۋەل موسەيلەمەى كەم.. كچىت ۋى خۇ ل سەر ۋى قەقوتن و لاتما ل سەروچافىت خۇ بدەن.

★ ★ ★

گەلەك ب سەرھە نەچۆ.. مرادا دەيكا ۋى ب جە ھات.. بانگھەلدېرى ئەبو بەكر ل مەدىنى گازى كر: خۇ بەرھەفكەن بۆ جىھادى.. بۆ شەرى موسەيلەمەى درەوين..

و لەشكەرى موسلمانا بەرھەف وارى موسەيلەمەى ب رى كەفت، دەيكا ۋى (نسبة المازنية) و براىى ۋى عەبدوللا د گەل لەشكەرى موسلمانا بوون..

د دژواریا شەڕیدا نوسەبیا هاتە دیتن وەك شیرەژنەكا جەرگ سوۆتی و ئازریای ناف  
 ریزیت شەڕی دچۆ پیش و گازی دگر: كا ئەو دژمنی خودی.. دژمنی خودی نیشا من  
 بدەن.. دەمی نیزیکی وی بووی.. بەری خۆ دایی یی بوویە کەلەخ، و شیریت موسلمانا  
 هیژ ب خوینا وی د تەرن.. ژ نوی دلی وی تەنا بوو و بیئا وی هات.  
 و بۆچی دلی وی تەنا نەبیت.. خودی دوعا وی فەبویل کر.. و تۆلا کوری وی یی گەنج  
 و تەقوادار ژ کوژەکی زۆردار فەکر..  
 هەردو دی چنە دەف خودی، بەلی..  
 ئیک بەر ب بەحەشتیقهیه و.. ئیک بەر ب ناگری<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر زانینا دەنگ و باسیت حەبیب کوری زەید، ل فان ژیدەرا بزقرە:

- ۱- أسد الغابة: ۱/ ۴۳۳، الترجمة: ۱۰۴۹.
- ۲- انساب الاشراف: ۳۲۵، ۲۵۰.
- ۳- الطبقات الكبرى: ۴/ ۳۱۶.
- ۴- السيرة النبوية لابن هشام (انظر الفهارس).
- ۵- الاصابة: ۱/ ۳۰۶، الترجمة ۱۵۸۴.
- ۶- شهداء الاسلام في عهد النبوة.

(أبو طلحة الانصاري) زهيد كوري سهيل

(ما عرفنا مهراً أكرم من مهر أبي طلحة لام

**سليم.. فلقد كان صداقها الاسلام)**

## نساء المدينة

ئانكو: مە چو مەھر ژ مەھرا (أبي طلحة)ی بۆ دەیکا سولهیمی باشتەر و ب خیرتر نەدیتینه.. مەھرا وئ ئیسلام بوو.

رُنَيْتْ مهدينه يٰ

زەمىد كورئ سەھل يئ نەجارى، دھاتە نياسين ب (أبي طلحة)، دهمئ وى زانى رومەيسا (الرميصاء) كچا ملحان يا نەجارى . دھاتە نياسين ب دھىكا سولەيم . يا مايە بئ خودان و زەلامئ وئ يئ مرى.. گەلەك كەيفا وى ھات، چونكى رومەيسا يا ھەژى بوو.. يا ب رەوشت و ئاقلدار بوو، ژنەكا دانايى و تىگەھشتى و بئ كىماسى بوو. كرە دئ خو بچيت وئ بو خو بخوازيت.. ھيژ كەس بەرى وى نەچوئ، چونكى ژنيٹ وەكى وئ.. ھەر ئيک حمز دكەت بىتە رزقئ وى.

و (أبو طلحة) ل وى باوهرييى بوو (دهيكا سولهيم) كهسى د سهر ويرا ناههلبزيريت، ژ نهويټ دچن وى دخوازن، چونكى نهو ژى يى لاوچاك و ريژدار بوو ل دهق خهلكى، و كهلهك يى دهمولهمنه بوو، و د گهل هندى.. ئيك ژ سويارچاكيټ بهنى نهجار بوو، و ئيك ژ تيرهاقيريت مهدينى بټ كيټ وينه بوو.

★ ★ ★

(أبو طلحة) چو مالا دهیکا سولهیم..

ب رېځکېښه بېرا وی هات کو دهیکا سولهیم یا گوځی خو دایه وی بانگخوازی مهکی  
 (موسعهب کورئ عومهیر) و باوهری یا ب موحهممهدی ئینایی و یا موسلمان بووی، د  
 گهل هندئ.. خو گیرؤ نهکر و گوټ: ئەز دئ چم خوازم بلا یا موسلمان ژى بیت.. مانه  
 زهلامئ وئ ئەوئ مری.. سهر دینئ باب و باپیریټ خو بوو؟ و مایئ خو د موحهممهدی و  
 گازیا وی نه دکر.

(أبو طلحة) گههشته مالا دهیکا سولهیم و دهرگهه قوتا و دهستویری خواست بجیته  
 ژور، رئ دایئ بجیته ژور.. و کورئ وئ ئەنهس ل دهف بوو، ئینا مهرما چونا خو بو  
 گوټ..

دهیکا سولهیم گوټئ: (أبو طلحة).. یټ وهکی ته ناهینه زفراندن.. بهئ ئەز شوی ب  
 ته ناکهم و تو مروټهکئ کافری.. (أبو طلحة)ی هزر کر دهیکا سولهیم یا ههجهتا دگریت،  
 و دبیت زهلامهکئ ژ وی زهنگینتر و بنه مال بوټر بو خو پهیدا کر بیت.. ئینا گوټئ: ب  
 خودئ.. ته نه ژ بهر هنديیه کو ئەز نه ل سهر دینئ ته مه.

گوټئ: پا من ژ بهر چیه؟

گوټ: ژ بهر زهر و سپیا، نانکو: زير و زيف.

گوټئ: ژ بهر زير و زيف؟

گوټ: بهئ.

گوټئ: (أبو طلحة).. ئەز ته دکه مه شاهد، و ئەز خودئ و پیغه مبهري وی دکه مه  
 شاهد، ئەگهر تو موسلمان ببی ئەز دئ ب ته رازی بم بی زير و زيف، و دئ  
 موسلمان بوونا ته که مه مههرا خو.

★ ★ ★

دهمئ (أبو طلحة) گوځی خو دایه ناخفتنیټ دهیکا سولهیم.. ئیکسهر هزارا بوتئ خو  
 کر ئەوئ بو خو ژ دارئ ب بها دایه چيکر و هکی ههمی مهزنیټ ملهتئ خو.. بهئ دهیکا  
 سولهیم قیا ئاسنی خوارکته هیژ یئ گهرم، و ههر دویفدا گوټئ: (أبو طلحة).. مانه تو  
 دزانی ئەو بوتئ ته ئەوئ تو ژ بلی خودئ دپهریسی دارهک بوو یا ل عهردی شین بووی؟  
 گوټ: بهئ ئەز دزانم..



گوٽی: مانہ بۆ تہ شہرمہ تۆ پارچہک ژ قورمی داری دپہرئسی، و پارچا دی ہندہک ناگری بہر ددہنی دا خو ل بہر گہرم کهن؟ نان دسوژن دا ہہفیری خو ل سہر بیژن...؟ و نہ گہر تو موسلمان بووی (أبو طلحة)، ئەز یا ب تہ رازیمہ و چو مہہرا ژی ژ تہ ناخوام ژ بلی ئیسلامی.

گوٽ: و دی کی ئیسلامی نیشا من دہت؟

گوٽی: ئەز دی نیشا تہ دہم. گوٽی: چاوا.. و چ بکہم؟

گوٽی: بہری ہہمہی تشتا دی شہدہ دہی و بیژی (أشهد أن لا إله إلا الله، وأن محمداً رسول الله)، و پاشی دی راست چہ مالا خو و دی بوتی خو شکینی و پرت پرت کہی و ہافیزی.. دی (أبو طلحة)ی بۆ ئیسلامی فہبوو و گوٽ: (أشهد أن لا إله إلا الله، وأن محمداً رسول الله)، مہہرا دہیکا سولہیم موسلمانبوونا وی بوو، و شوی پی کر..

موسلمانا دگوٽ: مہ ہای ژی نہبوویہ چو مہہر ژ مہہرا دہیکا سولہیم ہہژیتر.

★ ★ ★

ہہر ژ وی روژی (أبو طلحة)ی ژ دل خو دا بن ئالایی ئیسلامی.. و شیان و شازہایییٔ خو د خزمہتا ئیسلامیدا مہزاختن، و ئیک ژ وان حہفتی کہسا بوو ل عہقہبہ بہیعہ دایہ پیغہمبہری ﷺ و ہہفزینا وی ژی دہیکا سولہیم د گہل بوو. و ئیک ژ وان سہرکہرتا بوو (نقیب) یٔ پیغہمبہری ﷺ کرینہ د شہفا عہقہبہدا بہرپرس و سہرپرشتیٔ موسلمانیت مہدینی.

و پشکداریا د ہہمی غہزویت پیغہمبہریدا کری ﷺ، و رۆلہکی ديار و ہہژی د ہہمیادا ہہبوو.

بہی مہنزترین ہہلوستی (أبو طلحة)ی د گہل پیغہمبہری ﷺ، د شہری ئوحودیدا بوو:

★ ★ ★

(أبو طلحة)ی گہلہک حہز پیغہمبہری ﷺ دکر، ژ بہریخودانا پیغہمبہری ﷺ تیر نہدبوو، وی فیانی دی وی تزی کر بوو و د گہل خوینا وی دگہریا، ہہر حہز دکر گوہی خو بدہتہ ناخفتنا وی. دہمی دچۆ دہف پیغہمبہری.. دگوٽی: روحا من گۆری تہ ببیت ئەہی پیغہمبہری خودی. د شہری ئوحودیدا موسلمان شہپرزہ بوون و ژ پیغہمبہری ﷺ

دویرکەفتن، و موشرك ژ هەمی لایافە بەرەف پێغەمبەری ﷺ چۆن، ددانەکی وی یی کورسی شکاند، و ئەنیا وی بریندار کرن، و خوین ب سەروچاقیّت ویدا دەهات...

هەتا ئەوێت دل لاواز و ئیمان سست باوەر ژ دژمنا کر کو موخەممەد یی هاتییه کوشتن، و پتر شکەستن کەفتە ناف موسلمانا، و گەلەکا ژ وان دەستیّت خو داهیلان و پشتا خو دا دژمنا و ژ مەیدانا شەری دەرکەفتن.. ل وی دەمی هەژمارەکا کیم ژ سەحابا د گەل پێغەمبەری ﷺ مابوون، ل پێشیا هەمیا (أبو طلحة) بوو.. وەکی چیاەکی بەر سینگێ پێغەمبەری ﷺ راوەستیا و خو کرە مەتال بو وی ژ تیریت دژمنا. پاشی (أبو طلحة)ی کفانی خو د دەستی خو گرت و تیریت خو ئینانە دەر، ئەوێت ئارمانجی خەلەت نەکەن، خو ددا بەر پێغەمبەری ﷺ دا چو تیر فی نەکەفن، و تیر د موشرکا وەردکرن و ئیک دویف ئیکی دئێخستن. پێغەمبەری ﷺ پشت (أبو طلحة)ی سەری خو بلند دکر دا ببینیت کا تیریت وی ب کی دکەفن، و سەری وی نزم دکر و دگۆتی: دەیباییت من گۆری تە ببین.. خو گەلەک بلند نەکە دئ تیریت وان ب تە کەفن، و وی دگۆتی: دئ خو گۆری تە کەم ئەی پێغەمبەری خودی.. و بەردەوام تیر د موشرکا وەردکرن، گەلەک ژ سەحابا دەمی دەرەقین و د بەر پێغەمبەری پەرچا دچۆن و تویرکی تیرا فیا، پێغەمبەری ﷺ گازی دکر: وان تیرا د گەل خو نەبە.. باقیژە دەف (أبو طلحة)ی.. و (أبو طلحة) بەردەوام بەرگری ژ پێغەمبەری ﷺ دکر هەتا سی کفان د دەستادا شکەستین، و هندی خودی حەز کر شەرکەریت موشرکا کوشتین. شەر فەرەقیا و ب دویمای هات، و خودی پێغەمبەری خو پاراست و (أبو طلحة)ی د دەلیقیّت تەنگافیید ب مەردینی گیانی خو دکرە قوربان د ریکا خودیدا، هەروەسا ب مالی خو مەردەمیڕەکی نافدار بوو، و ژ نموونیت مەردینیا وی.. وی باغەکی دارقەسپا و میوا و داریت فیقی ل مەدینێ هەبوون، چو باغ ل مەدینێ هندی وی مەزن و ب داروبار نەبوون، و فیقیی بیستانی وی ژ یی هەمی بیستانیّت دی خوشتر بوو، و ئافەکا خوش و شرین ناف بیستانی دەرکەفت.

رۆژەکی (أبو طلحة) ناف باغی خو بەر سەبەری نقیژ دکر، بالندەیهکی رەنگی وی کەسک و دمی وی و پیّت وی د سۆر سەرنجا وی راکیشا، ژ دارەکی دفری دچۆ سەر دارا دی و ئاواژەک دبستری، (أبو طلحة) ما د هزرا وی بالندەیدا، د دەمەکیدا ئاگەه ژ خو بوو کو یی د نقیژیدا، و نەزانی وی دو رکاعەت کرینە.. ئان سی.. نقیژا خو ب دویمای ئینا

و چۆ دەق پېغەمبەرى ﷺ، و گازندا بى ئاگەھىيا خۇ د نقيژىدا بۇ كر، كو سىبەر و خوشىيا باغى وى، و فرين و رەنگ و دەنگى بالندەى نقيژ ژ بىرا وى بر.. پاشى گۆت: ئەى پېغەمبەرى خودى... تو شاھدەى من ئەق باغى خۇ كرە سەدەقە د رىكا خودىدا.. كا تە چاوا دقيت وەلى بکە...

★ ★ ★

(أبو طلحة) زيانا خۇ ب جيهادىقە بۇراند و گەلەك رۆزى دگرتن.. د ھندەك نقيسىنادا بەھسى وى يى ھاتىيە كرن سىھ سالا پىشتى پېغەمبەرى ﷺ يى زىاي ب رۆزى.. ب تنى ھەردو جەژن د خوارن چونكى رۆزى د ھەردو جەژنادا يا ھەرامە، گەلەك پىر ببوو، بەلى پىراتىيا وى نەبوو رىگر بۇ بەردەوامىيا جيهادى د رىكا خودىدا. سەردەمى خەلىفە (عثمان) كورى عەفان موسلمانا كار كر بچنە غەزەكى د دەريايىدا، (أبو طلحة) ى زى خۇ بەرھەق كر دا د گەل لەشكەرى دەرکەفیت، كوریت وى گۆتن: باب.. خودى دلۇفانىيى ب تە بېت، تو يى پىر بووى، گەلەك يى چۆيە غەزايى د گەل پېغەمبەرى ﷺ.. و سەردەمى ئەبو بەكر و عومەرى، تو نوکە بېھنا خۇ قەدە و ئەم دى نوکە پيش تەقە چىن، ئىنا گۆت: خودايى مەزن دىيژىت: ﴿انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا﴾ ئانكو: ب ھەر حال و شيوھىيى بيت، و مە زى پىر و گەنجا يا خۇ بەرھەق كرى.. و جيهادى چو ژيىيت قەبرى نىن، و د گەل موچاھدا دەرکەفت..

★ ★ ★

پىرى ب ناف سالفە چۆيى (أبو طلحة) د گەل لەشكەرى موسلمانا د گەمىيىدا بوو.. گەلەك نەساخ بوو.. و چۆ بەردلۇفانىيا خودى.. موسلمانا چافى خۇ ل گزىرتەيەكى دگىراند دا لى قەشېرن، بەلى پىشتى ھەفت رۆژا ژ نوى گزىرتەيەك دىت، و (أبو طلحة) ناف واندا يى دىرژكرى بوو و چو ژى نەھاتە گوھورين، ھەروەكى وى كافى يى نقىستى.. د نىقا دەريايىدا.. دوپر ژ وەلاتى و كەس و كارا، دوپر ژ خىزانا خۇ.. (أبو طلحة)<sup>(۵)</sup> ھاتە قەشارتن، ما بۇ وى چ خەمە.. بلا يى ژ ھەمى خەلكى دوپربىت.. بەس يى نىزىكى خودى بيت.

---

\* بۇ پتر زانىنا دەنگ و باسيت (أبو طلحة) يى ئەنسارى.. ل فان ژىدەرا بزفەرە:

## ردمله کچا نه بو سوفيان

ميژوونځييس دبېژن:

(ئوم حەبييه.. خودي و پېغمبەر هەمی تشيت دی  
هەلبزارتن، و نه فيا بزقريتهف سەر ديني موشرکا کا چاوا  
ئيکی نه قيت باقينه د ناگریدا).

چوجارا نه هاتييه سەر هزرا نه بو سوفيان کورئ حەرب.. کەسەك ژ قورەيشي دي ژ  
بن گوهداري و دەسته لاتا وي دەرکەفيت، چونکي مەزني مەکهه ي بوو و هەميا  
گوهداريا وي دکر..

به لي کچا وي يا دهاته نياسين (ئوم حەبييه) نهو هزرا وي تیکدا، دەمی گوئيي: من  
باوهری ب بوت و خوداوهنديت ته نينه، وي و هەقزيني خو باوهری ب خوداي عەرد و

---

١- الاصابة: ١/ ٥٦.

٢- أسد الغابة: الترجمة: ١٨٤٣.

٣- الاستيعاب: ١/ ٥٤٩.

٤- الطبقات الكبرى: ٣/ ٥٠٤.

٥- صفة الصفوة: ١/ ١٩٠.

٦- تهذيب التهذيب: ٣/ ٤١٤.

٧- تاريخ الطبري: ٢/ ٦١٩، ٣/ ١٢٤، ١٨١، ٤/ ١٩٢ (طبعة دار المعارف).

٨- تهذيب ابن عساكر: ٦/ ٤.

٩- السيرة لابن هشام: انظر الفهارس.

١٠- حياة الصحابة: انظر الفهارس في الجزء الرابع.

عەسمانا ب تنی ئینا.. و باوهری ب په‌یاما پیغه‌مبه‌ری وی موحه‌ممه‌د کورئ عه‌بدوللای  
ئینا. ئەبو سوفیان هه‌می هزر و ده‌سته‌لاتا خو ب کار ئینا دا کچا خو و هه‌فژینئ وی  
بزفرینیه‌ سهر دینئ باب و باپیریٔ وان.. نه‌شیا، چونکی ئەو باوهریا د دلی ئوم  
حه‌بیه‌دا خو‌رستی بووی.. گویرتر و ب هی‌زتر بوون ژ تو‌ره‌بوون و بارو‌قه‌ییٔ ئەبو  
سوفیان.

ئەبو سوفیان ژ به‌ر موسلمان‌بوونا وی گه‌له‌ک ب خه‌م که‌فت، نه‌زانی دی ب چ ری‌ک و  
ب چ روی شه‌رئ موسلمان‌ئ قوره‌یشئ که‌ت و فشارا دانیه‌ سهر و ئیشینیت.. پشی  
نه‌شیای کچا خو بزفرینیه‌ سهر دینئ خو و بن ده‌سته‌لاتا خو.. و نا‌قه‌ه‌را وی و دینئ  
موحه‌ممه‌دی ب‌پ‌ریت.

★ ★ ★

ده‌می زۆردار و زرته‌گیٔ قوره‌یشئ دیتی که‌ریبٔ ئەبو سوفیان ژ کچا وی و هه‌فژینئ  
وی فه‌دبن، ری بو خو‌ش بوو ئەو ژ ی وان بی‌شین و نه‌خو‌شیا بگه‌ینئ، و هه‌می ری‌کیٔ  
ژیانی ئی به‌رته‌نگ کرن، هه‌تا وه‌لئ هات گه‌له‌ک ب زه‌حه‌مه‌ت که‌فت بشین د مه‌که‌ه‌یدا  
بژین.

ده‌می پیغه‌مبه‌ری ﷺ ده‌ستویری دایه موسلمانا مشه‌خت ببه‌ حه‌به‌شه، ره‌مله کچا  
ئەبو سوفیان و زاروکا وی حه‌بیه و هه‌فژینئ وی عوبه‌یدوللا کورئ جه‌حش پی‌شه‌نگیٔ  
مشه‌ختا بوون و دینئ خودئ ره‌فاندی و چۆینه حه‌به‌شه بن ده‌سته‌لاتا نه‌جاشی دا  
ئیمانا خو بپاریزن.

★ ★ ★

به‌لئ ئەبو سوفیان کورئ هه‌رب و سه‌رکردیٔ دی ییٔ قوره‌یشئ بو وان گه‌له‌ک یا  
نه‌خو‌ش بوو ئەو هه‌ژمارا موسلمانا ژ بن ده‌سته‌لاتا وان ده‌رکه‌فتین.. و بچه‌ حه‌به‌شه  
ب نازادی و ره‌حه‌تی بژین، هه‌نارتییٔ خو هه‌نارتنه ده‌ف نه‌جاشی و داخواز ژئ کر وان  
که‌سا ته‌سلیمی وان بکه‌ت دا بزفریننه مه‌که‌هئ، و گو‌تنه نه‌جاشی: ئەف که‌سه ب  
شی‌وه‌یه‌کی هه‌وه پی نه‌خو‌ش به‌حسئ عیسا‌یی و مه‌ریه‌می دکه‌ن.

نه‌جاشی هه‌نارته دو‌یف سه‌رکردیٔ مشه‌ختارا.. و پسارا دینئ وان ژئ کر، و کا چ  
به‌حسئ عیسا کورئ مه‌ریه‌می و ده‌یکا وی دکه‌ن، و گو‌تی: بو مه‌ هه‌ندەک ژ وی قورئانا بو

پېغه مېرئ هه وه هاتی بخوینن، دهمی راستیا ئیسلامی بۆ گۆتی و قورئان بۆ خواندی و به حسنی عیسی و مەریه می د قورئانیدا بۆ خواندی.. رۆندکیت وی هاتنه خوار و گۆت: ئەفا بۆ پېغه مېرئ هه وه موحه مەد هاتییه خوار، و یا بۆ عیسا کورئ مەریه می هاتییه خوار.. هەردو ژ ئیک ژیدەر و رۆناهی دەر دکەفن.. پاشی گۆت: من باوهریا ب خودایه کی ب تنی یی بی هەفال و هەفپشک هە، و باوهری ب پېغه مېرینیا موحه مەدی ﷺ ئینا، هەروەسا پەنابەر یا موسلمانیت مشەخت راگەهاند کو دی وان حەوینیت و پارێزیت، هەرجەندە بەتیار کیت وی ب دلی نەبوو بێنە حەواندن. ئوم حەبیبە هزر کر پشتی وی گەشتا دویر و درێژ و ب زەحمەت.. دی ژیا نا وی خوش بیت و تەنا بیت و گەهشتنە جەئ ئیمناهییی، و تشتی فەشارتی ژ رویدانیت ژیا نا خو نەددیتن و نەدزانی.

★ ★ ★

خودایی مەزن ب زانین و حیکمەتا خو فیا تاقیکرنەکا مەزن و گران بەدەتە بەر (ئوم حەبیبە)، کو ئاقلدار و تیگەهشتی خو ل بەر نەگرن، و ئەو ب سەرکەفتیانە و ب سەرفەرازی ژ وی تاقیکرنی دەر باز بوو، شەفەکی (ئوم حەبیبە) چۆ سەر جەئ خو نکست.. د خەونیدا هەفژینی خو عوبەیدوللا کورئ جەحش دیت یی کەفتییه د دەر یا یەکا پڕ پیل و تاریدا، و یی د سەرو بەرەکی گەلەک تەنگا فدا.. ژ خەو هشیار بوو یا ب ترس و ئالۆژ..

بەلئ نەفیا خەونا خو نە بو وی و نە بو کەسەکی دی بێژیت.. رۆژەک ب سەر وی شەفیفە نەچۆ.. و خەونا وی ب جە هات.. هەفژینی وی عوبەیدوللا ژ دینی خو دەرکەفت و چۆ سەر دینی مەسیحیان.. و بەرئ خو دا مەبخانا و ژئ تیر نەدبوو.. ئوم حەبیبە کەفتە سەرئ دو ریکا.. هەردو د نەخوش و تەحل بوون: ئان خو ژئ بەدەتە بەردان.. ئان ببیتە مەسیحی وەکی وی..

★ ★ ★

ئوم حەبیبە بەرئ خو دایی سی ریک ییت ب بەر ویقە هەین: ریکا ئیکی: گوهی خو بەدەتە هەفژینی خو، ئەوی رۆژانە دگۆتی: دفتت تو ژئ ببیه مەسیحی، ئانکو: ژ دینی خو (ژ ئیسلامی) دەرکەفت و بکەفیتە بەر شەرمزارییا دنیا یی و عەزابا ئاخەرەتی، ئوم

حەبیبە چو جارا فێ رێکی ناگریت خۆ ئەگەر گوشتی وی ب شەیی ئاسنی ژ هەستییا  
فەکەن..

رێکا دووی ئەوە بزرقریتە مالا بابی خۆ ل مەکەهی، بەلێ مالا بابی وی هیژ کەلها  
شرکییه، دی یا رەزێل و دل شکەستی بیت و نەشی ت دینی خۆ بپاریزیت..  
و رێکا سیی ئەوە ب تنی بمینیتە ل حەبەشە.. بی زەلام و سەمیان، بی وەلات و  
کەس و کار.. ئوم حەبیبە ئەو رێک هەلبزارت یا خودی پی رازی.. و بریارا خۆ دا  
بمینیته ل حەبەشە هەتا خودی دەرگەهەکی بۆ فەدکەت.

★ ★ ★

گەلەك ب سەر فە نەچۆ.. هەتا رۆژیت وی ژ زەلامی وی - ئەوی پشتی بوویە مەسیحی  
گەلەك نەزیای - ب دویمای هاتین.. دەرگەهەکی خێر و خوشیی بۆ فەبوو، ل  
سپیدەیهکا بی ژفان.. ژ نشکەکی فە دەرگەهی وی هاتە قوتان..

دەمی دەرگەه فەکری.. بەری خۆ دایی (ئەبرەهە) یە خداما تایبەت یا نەجاشی شاهی  
حەبەشە.. ب قەدر و ریزگرتن سلاقی کرێ و دەستویری ژێ خواست بچیتە ژۆر، و گوتی:  
مزگینی ل تە بیت و شاهی سلاقی بی ت تە کرین و دبیزیتە تە: موحەممەد پیغەمبەرێ  
خودی تو یا بۆ خۆ خواستی.. و وی نامەیهک یا بۆ نەجاشی هنارتی کو ئەو ب فی کاری  
راببیت، فیجا تو زەلامەکی دەستنیشانکە ببیتە وەکیل و سەمیان، ئوم حەبیبە ژ کەیفادا  
فری و گەش بوو.. و کرە هەوار و گو ت: وە تو مزگینی ب خێر هاتی.. وە تو مزگینی  
خوش هاتی.. و هەر زیڕەکی هە ی ژ خۆ فەکر و دایی.. باز نکیت خۆ ژ دەستی خۆ کرن  
و دانێ، پاشی خلخالیت خۆ ژ پیت خۆ کرن و دانە ئەبرەهە.. و دوی فدا گوهارک ژ  
گوھیت خۆ کرن و گوستیرکیت خۆ ژ تبلیت خۆ کرن و هەمی دانی..

د وی دەلیفیدا.. ئەگەر خزینیت دنیا یی هەمی د دەستی وی دا بان دا دەتی.. پاشی  
گو تی: من خالد کورێ سەعید کورێ عاس کرە وەکیل سەر خۆ، ئەو ژ هەمی نی زیکترە بۆ  
من.

★ ★ ★

د قەسرا نەجاشی فە.. سەر گرەکی ب داروبار، هندا ف میړگ و چیمەنی ت کەسک و  
دلفەکەر..

د وئ قه سرېځه.. ل کۆچکه کا بهر فرهه و نه خشاندى و خه ملاندى و روئ نکرى.. و يا رائيخستى ب مه حفويريټ ب بها و بالگه هيت پهرا، مه زنيټ سه حابييا، و سهر پشکا وان جه عفره کورئ (أبو طالب)، و خالد کورئ سه عيد کورئ عاس، و عه بدوللا کورئ (حذافة) يئ سه همى و چهند سه حابييټ دى ل کۆچکئ بهر هه ف بوون سهر مه هرکړنا نوم حه بيبه ل پيغه مبهريټ خودئ موحه ممد ﷺ، دهمئ ههمى روينشتين.. نه جاشى ل سهرئ کۆچکئ بوو، گوټ: سوپاس بو خودايئ قوددووس و مه زن.. ئەز شاهدم ژ بلى خودايئ مه زن چو خودايټ دى نين، و ئەز شاهدم موحه ممد بهنده يئ وى و پيغه مبهريټ وييه، و ههر ئەوه يئ عيسايئ کورئ مه ريه مئ مزگينيا وى دايه مه.. پيغه مبهريټ خودئ موحه ممد ﷺ داخوازييا ژ من کرى ئەز نوم حه بيبه کچا ئەبو سوفيان ل وى مه هرکه م، و ئەفه من داخوازا وى ب جه ئينا، و من پيش ويغه مه هرا وئ چارسد ديناريت زيړى دان، و زيړ ل بهر سينگئ خالد کورئ سه عيد کورئ عاس فالاکرن. و دويشدا خالد رابوو، سوپاسييا خودئ کر و مه دحيټ وى کرن و داخوازا هاريکاريئ ژ وى خواست، و گوټ: ئەز شاهدم موحه ممد بهنده يئ خوديټ و پيغه مبهريټ وييه.. و گوټ:

ئەفه من ژى داخوازا پيغه مبهريټ خودئ ب جه ئينا، و من موهکيلا خو نوم حه بيبه کچا ئەبو سوفيان ب ژنيټ و دويش شه ريعه تي خودئ و پيغه مبهريټ دايئ.. خودئ بهرکه تي بو پيغه مبهريټ بيخه هه فرينا وى، و ئەفه هه فرينييه ل نوم حه بيبه ژى پيروژ بيت سهر فئ خير و قهنجييا خودئ دايئ..

پاشى پاره راكرن دا بچيت بده تهف وئ، و هه فاليت وى ژى د گهل رابوون دا دهرکه فن.. نه جاشى گوته وان: روينن نه چن.. سوننه تا پيغه مبهرايه دهمئ ژنه کئ دئين.. خواريټ دده نه خه لکى، و بو وان داخوازا خواريټ بهر فرهه کر، خواريټ پاشى دهرکه فتن. نوم حه بيبه <sup>(\*)</sup> گوټ: دهمئ زيړ گه هشتينه من.. من پينجي مسقاليټ

---

\* بو پتر زانينا دهنګ و باسټ رمله کچا ئەبو سوفيان، ل قان ژيددرا بزفره:

۱. الاصابه: ۴ / ۴۴۱.

۲. الاستيعاب: ۴ / ۳۰۳.

۳. أسد الغابة: ۵ / ۴۵۷.



زیرى بۇ خداما نەجاشى ھنارتىن ژ بەر مزگىنىيا وئ، و من گۆتى: ئەز دا وى دەمى دەمە تە.. بەللى من نەبوون، پىشتى دەمەكى كىم ئەبرەھە زفرى و ئەو زىر دانەف من، و سىندۇقەكا بچويك فەكر و ئەو بازن و خلخال و زىرئىت من ل پىشىيى دىنى ھەمى بۇ من زفراندن و گۆت: شاھى يا گۆتتیه من: چو تىشتا ژئ نەوەرگرە.. و يا گۆتتیه ھەفزىنئىت خو: گولاف و بەيئىخوشىيئىت خو بۇ فرىكەن.

دەمى بوويە روژا پاشتر.. بۇ من عود و زەعفەرەن و عەنبەر ئىنان، و خدامى گۆتە من: من كاردەكى ب تە ھەى بۇ من بکەى..

من گۆتى: ئەو چ كاردە.. بىژە؟ گۆت: ئەز يا موسلمان بوويم و يا ھاتىمە سەر دىنى موھەممەدى، سلافيئ من بگەھىنە پىغەمبەرى و بىژئ ئەبرەھى باوھرييا ب خودى و پىغەمبەرى وى ئىناى.. تو ب خودى ژ بىر نەكە..

پاشى وئ ب خو جلك و كزوتا بويكىنىيا من لىكدان و بەرھەف كرن.. پاشى موسلمانا ئەز سوياركرم و بۇ پىغەمبەرى ﷺ برم، دەمى ئەز گەھشتىمە پىغەمبەرى من بەھسى خازگىنىيا خو بۇ كر، و ئەو زىرئىت دىنە ئەبرەھى و زفراندنا وان و موسلمانبوونا وئ، و من سلافيئ وئ گەھاندنى.. ئىنا گەلەك كەيفا وى ھات و گۆت: ((وعليها السلام ورحمة الله وبركاته)).

٤. صفة الصفوة: ٢ / ٢٢.

٥. المعارف لابن فتيبة: ١٣٦-٣٤٤٠.

٦. سير أعلام النبلاء.

٧. مرآة الجنان للياضي.

٨. السيرة النبوية لابن هشام: (انظر الفهارس).

٩. تاريخ الطبري: (انظر الفهارس في الجزء العاشر).

١٠. طبقات ابن سعد: (انظر الفهارس في الجزء الثامن).

١١. تهذيب التهذيب لابن حجر العسقلاني.

١٢. حياة الصحابة: انظر الفهارس.

١٣. اعلام النساء لكحالة: ١ / ٤٦٤.

## وہ حشی کوریٰ حہرب

میژوونشیس دبیزن:

(باشترین کہس پشتی موحہممہدی کوشت.. و  
خراہترین کہس ژی کوشت)

ئەو کییە یی دلی پیغەمبەرئ خودی ﷺ سۆتی، دەمی د شەرئ ئوحویدی مامی وی  
حەمزە کورئ (عبد المطلب) کوشتی؟ و پاشی دلێت موسلمانا خۆش و هین کرین دەمی  
موسەیلەمەیی درەوین ل شەرئ یەمامە کوشتی؟ ئەو وەحشی کورئ حەرب بوو..  
ناسنافی وی ئەبو دەسمە بوو. چیرۆکا وی یا توند و ب خەم و خویناوییە.. دا گوھی خۆ  
بدەینە وی ب خۆ.. ئەو چیرۆکا خۆ بۆ مە فەگیریت.

وەحشی دبیزیت: ئەز گەنج بووم.. بەندەیی جوبەیر کورئ (مطعم) بووم ئیک ژ  
مەزنیّت قورەیشی.. مامی وی (طعیمە) ل شەرئ بەدرئ ب دەستیّت حەمزە کورئ (عبد  
المطلب) هاتبوو کوشتن.. جوبەیر بۆ مامی خۆ گەلەک ب خەم کەفت، و سویند ب لات و  
عوززا خوار تۆلا مامی خۆ ژ کوژەکی وی فەکەت.. و ل دەلیقا دگەریا بۆ هەلکەفیت و  
حەمزە بکوژیت.

★ ★ ★

گەلەک پیغە نەچۆ.. قورەیشی بریار دا بچنە شەرئ موسلمانا ل ئوحویدی و تۆلا  
کوشتیییت بەدرئ ژ موسلمانا فەکەن.. سەرکردە و ئویجاخیت وان کۆم بوون و خۆ بۆ  
شەری بەرھەف کرن، و ئەبو سوفیان کورئ حەرب کرە سەرکردی شەرکەران..

ئەبو سوفيان ھندەك ژن ھەلبزارتن و دانە د گەل لەشكەرى خۆ ژ ئەوێت بابێت وان،  
 ئان كورێت وان، ئان براپێت وان، ئان كەسەكێ وان یی نیژیک ل بەدرێ ھاتبیتە كوشتن،  
 دا ئەو لەشكەرى گەرم كەن و ھان دەن بۆ شەپى و تۆلقەكەرنی، و دا پشت لەشكەرى  
 راوستن و كەس نەرەفیت، و ل پێشیا ھەمیا ژ ژنان دەرکەفتییە شەپى.. ھەفژینا وی  
 بوو ھند كچا عوتبەى..

بابی وى و براپى وى و مامى وى ھەرسى ل بەدرى ھاتبوونە كوشتن، وەحشى  
 دبیژیت: دەمى دا لەشكەر ب رى كەفیت.. جوبەیر كورى (مطعم) ل من زفرى و گۆت:  
 ئەبا دەسمە.. تە دفیٹ خۆ ژ كۆلەدارپى قورتال كەى؟ من گۆتى، ما دى كى من قورتال  
 كەت؟ گۆت: ئەز دى تە ژى قورتال كەم. من گۆتى: چاوا؟! گۆت: ئەگەر تە ھەمزە كورى  
 (عبد المطلب) مامى موھەممەدى كوشت ئەفە تە تۆلا مامى من (طعیمە) كورى عەدى  
 فەكر.. ل وی دەمى تو یى ئازابى. من گۆتى: كى دبیژیت تو دى یى وەفادار بى و فى  
 سۆزا خۆ بۆ من ب جە ئینى؟ گۆت: تە كى دفیٹ.. بیژە، ئەز دى ھەمى خەلكى كەمە  
 شاھد. من گۆتى: تو وەبكە.. ئەز زى دى وەكەم یا تە دفیٹ. وەحشى گۆت: ئەز  
 زەلامەكێ ھەبەشى بووم، رمھافیزەكێ ب ھیز بووم، رمیت من ئارماجا خۆ خەلەت  
 نەدكر.. من رما خۆ د دەستى خۆ گرت و د گەل لەشكەرى چۆم، و ئەز ل دویماییا  
 لەشكەرى بووم نیژىكى ژنا، و من چو مەرەم ب شەپى نەبوون.. چەند (ھند) ھەفژینا  
 ئەبو سوفیان د بەر منرا چۆبا ئان ئەز بەرا چۆبام.. دا بیژیت: ئەبا دەسمە.. تۆلیت مە  
 ژ وان فەكە و دلێت مە ھینكە..

دەمى ئەم گەھشتینە ئوھود و ھەردو لەشكەر كەفتینە بەر سینگى ئىك.. ئەز ل  
 ھەمزەى دگەریام، من بەرى ھنگى ئەو دنیاىى، و ھەمزە بەرچافیت كەسى بەرزە  
 نەدبوو، چونكى پەرى نەعامى بەر سەرى خۆرا دكر، دا ھەفالیٹ وی ببینن و خۆ بدەنە  
 دگەل، سوارچاك و قەھرەمانیٹ عەرەبا ژى وەدكر.

گەلەك دەم پێقە نەچۆ.. من ھەمزە دیت وەكى حیشرتەكا ب ھیز ب سەر خەلكیدا  
 دگرت و شیرى خۆ دادوھشانە، و كەسى خۆ ل بەر سینگى وی نەدگرت.. من خۆ بەرھەف  
 دكر و خۆ پشت دار و بەرا فەدنویساند ھەتا نیژىكى من ببیت، سوارەكێ قورەیشى نافى

وى (سيىاع كورئ عەبدالعوززا) بوو، گوئى: حەمزە وەرە بەرسىنگى من.. وەرە شەرەئى  
من..

و حەمزە چۆيى و گوئى: دى وەرە بەر سىنگى من ھەى كورئ موشرىكى... دى وەرە..  
و ھەر زوى حەمزەى شىرەك لى دا و كەفتە عەردى د خوينى خۆ گەفزی.  
حەمزە پىچەك نىزىكى من بوو.. مەودايەكى باش بوو بۆ رمى.. من رما خۆ راھزانە  
و ئىنا و بر.. و من ب ھەمى ھىزا خۆ وەشانە، ب بنى زكى وى كەفت و نافبەرا ھەردو  
كماخىت وى دەر كەفت.

دو پىنگاغا بەرەف منقە ھات.. پاشى كەفتە عەردى و رم د لەشى وىرا بوو، من ھىلا  
وەسا ھەتا من زانى يى مرى، پاشى ئەز چۆم من ژى كىشا دەر و ئەز زفرىمە بن خىفەتا  
و روینشتم، و من نەفيا كەسى دى بكوژم، من ئەو كوشت دا ئازا بىم..

★ ★ ★

شەر گەرم بوو، و ھىرش و كوشتن زىدە بوون، بارا پتر ھىرش سەر ھەفالىت  
موحەممەدى بوون، و گەلەك ژ وان ھاتنە كوشتن.

ل وى دەمى ھىند كچا عوتبەى و ھىندەك ژن د گەل بوون سەر كوشتىيىت موسلمانا  
دگەريان و كریت دكرن، زكىت وان ددراندن، و چافىت وان دپەقاندن، و دفن و گوھىت  
وان دبرپن و كرنە رستكەك ب خۆفە دكر، و رستكا خۆ يا زىرى و گوھاركىت خۆ دانە  
من و گوئى: ھا بگرە ئەفە بلا بۆ تەبن.. باش ھەلگرە ئەفە ب بەھانە. دەمى شەرپى  
ئوھودى ب دویمایى ھاتى، ئەز ژى د گەل لەشكەرى زفرىمە مەكەھى، جوبەیر سۆزا خۆ  
د گەل من ب جە ئىنا، و ئەز ئازا كرم، و ئەز بوومە زەلامەكى ئازا..

★ ★ ★

بەلى موحەممەد و ھەفالىت خۆ رۆژ بۆ رۆژى و گاف بۆ گافى زىدە دبوون و ب ھىز  
دكەفتن، چەند ئەو ب ھىز كەفتبان.. ئەز پتر ژ خۆ دترسىام.. و ئەز مامە د وان ھزرادا  
و ھەر يى ب ترس بووم.. ھەتا موحەممەد ب لەشكەرى خۆ يى مەزنقە ھاتى مەكەھ بى  
شەرپە كرى، ئەز ژ مەكەھى رەقىم چۆمە (طائف) بۆ خۆ ل جەھەكى ئىمەن دگەريام.  
گەلەك دەم ب سەر قە نەچۆ.. خەلكى (طائف) ژى دلى وان بۆ ئىسلامى نەرم بوو،  
شانەك ژ خۆ بەرھەف كر و ھنارتە دەف موحەممەدى و ئىسلاما خۆ راگەھاند.

ل وی دەمی سەرپت ریکا ل من هاتنه گرتن، و ئەف دنیا بەرفرەه ل من بەرتەنگ بوو.. من بۆ خو دگۆت: دى چمە شامى، ئان يەمەنى، ئان هەر وەلاتەكى دى بيت..  
ب خودى ئەز د وان هزاردا بووم و ژ ترسدا ل بەر من بەرزە ببوو، زەلامەكى  
شیرەتکار دى وی ما ب حالى منقە و گۆت:

وەحشى.. هەى خودى دلۆفانیی ب تە ببەت، ب خودى موخەممەد کەسى ناکوژیت  
ئەگەر موسلمان ببیت و بیژیت: (أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً رسول الله). چاوا  
من ئاخفتنا وی های ژى بوو.. من باوەر کر و دى من پیچەک تەنا بوو، و من ریکا  
مەدینى گرت دا بچمە دەف موخەممەدى، دەمى گەهشتیمە مەدینى، من زانى یى ل  
مزگەفتى، ئەز ب هشیاری و دزیفە چۆمە ژۆر، ب لایى ویفە چۆم هەتا چۆیمە هنداڤ  
سەرى وی و من گۆت: (أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمداً رسول الله).. دەمى های ژ من  
بووى.. بەرى خو ژێهەل دا من، دەمى ئەز نیاسیم بەرى خو ژ من وەرگیرا.. و گۆت: تو  
وەحشى؟!!

من گۆتى: بەلى ئەى پیغەمبەرى خودى.

گۆت: دى روینە.. و بۆ من بیژە کا تە چاوا حەمزە کوشت؟ ئەز روینشتم و من  
مەسەلە ژ دەسپیکى هەتا دویماهیى بۆ گۆت. ئینا بەرى خو ژ من وەرگیرا و گۆت:  
خودى دلۆفانیی ب تە ببەت وەحشى، هەرە.. ژ ئەفرۆ ویفە سەروچاڤیت خو نیشا من  
نەدەپەفە، و ژ وى رۆژى من پیکۆل دکر پیغەمبەر ﷺ سەروچاڤیت من نەبینیت..  
ئەگەر سەحابە چۆبانە بەر سینگی وی روینشتان دەمى دئاخفت، ئەز دچۆمە پشت وی،  
و ئەز ب فى رەنگى مام و من خو نیشا نەددا، هەتا چۆپە بەردلۆفانییا خودى.

★ ★ ★

هەر وەحشى دبیژیت: د سەر هندیڤرا من دزانى ئیسلام گونەهیت بەرى موسلمانبوونا  
مرۆفی ژى دبەت.. بەلى کریار و گونەها من یا مەزن سەر هزارا من نەدچۆ، چونکی  
دربەکی ب ئیش بوو من ل ئیسلامى و موسلمانا دایى، و ئەز هەر ل دەلیفەیهکی دگەریام  
بۆرییى خو ژى ببەم و بەدەل فەکەم.

★ ★ ★

دهمى پيغمبەر ﷺ جۆيه بهر دلفانييا خودى، و ههفالى وى ئهبو بهكر بوويه خليفه، و بهنى حنيفه ب سهرگيشيا موسهيلههمى درهوين ژ ئيسلامى دهركهفتين، خليفى پيغمبهرى خودى لهشكهركى مهزن بهرههف كر بو شهرى موسهيلههمى، و دا ملهتئ وى بزفريننهف بن سيبهرا ئيسلامى، من د دلى خودا گوته خو: وهشى.. ب خودى ئهفه دهليقهيه بو ته، ژ دهست خو نهكه. و نهز د گهل لهشكهريت موسلمانا دهركهفتم، ئهو رما من مهزنى شهيدا - حه مزه - پى كوشتى من د دهستى خو گرت و نهز چۆم، من سۆزهك دا نهفسا خو ئهز ب فى رمى موسهيلههمى بكوژم، ئان شهيد بيم. دهمى لهشكهري موسلمانا ب سهر موسهيلههمى و لهشكهري ويدا گرتى ل (حديقة الموت)، و ب نافيك كهفتين، من چافى خو ل موسهيلههمى دگيرا، من ديت يى ژ پيافه و شيرى وى يى د دهستاد، و سهحابيهكى ئهنسارى وهكى من يى ل بهر دگهرت دا بكوژيت..

من خو نيزيكى وى كر ههتا مهودايهكى نهز پى رازى بوويم، و من رما خو ئينا و بر ههتا د دهستى مندا راست بووى.. من تى وهركر و ئارمانج گرت.. ل وى گاڤا رم فى كهفتى، يى ئهنسارى ژى ب سهردا گرت و دا بهر شيرا، بهس خودى دزانيت كى ژ مه ئهو كوشت. ئهگهر من ئهو كوشتبيت.. ئهفه من باشتري كهس پشتى موحههمهدى و خرابترين كهس ژى ييت كوشتين<sup>(\*)</sup>.

---

\* بو پتر زانينا دهنگ و باسيت وهشى.. ل فان ژيهدرا بزقره:

١. أسد الغابة: ٥ / ٨٤٨٣.
٢. الاصابة (طبعة العاده): ٦ / ٣١٥.
٣. الاستيعاب (طبعة حيدر آباد الدكن): ٢ / ٦٠٩-٦٠٨.
٤. التاريخ الكبير: ج ٤ ق ٢ / ١٨٠.
٥. الجمع بين رجال الصحيحين: ٢ / ٥٤٦.
٦. تجريد أسماء الصحابة: ٢ / ١٣٦.
٧. تهذيب التهذيب: ١١ / ١١٣.
٨. السيرة لابن هشام: انظر الفهارس.
٩. مسند أبي داود: ١٨٦.
١٠. الكامل لابن الاثير: ٢ / ١٠٨.
١١. تاريخ الطبري (انظر الفهارس في العاشر).
١٢. امتناع الاسماء: ١ / ١٥٣-١٥٢.
١٣. سير أعلام النبلاء: ١ / ١٢٩ - ١٣٠.

## حهكیم كورئ حیزام

((إن بمكة لأربعة نفر أربأ بهم عن الشرك، وارغب

لهم في الاسلام.. أحدهم حكيم بن حزام..))

محمد (صلى الله عليه وسلم)

ئانكو: چار كەس ییّت د مەكەھیدا هەین نەهەژینە بمینن موشرك، و ئەز حەز دكەم و من هیقى یا هەى دئ موسلمان بن.. ئىك ژ وان حەكیم كورئ حیزامە.. ئەرئ تە ھای ژ دەنگ و باسیت فى سەحابی بووینە؟! دیرۆكئ یا تۆماركری: ئەو ئىكەمین كەسە د كەعبا پیرۆزفە ژ دایك بوویى.. چیرۆكا بوونا وی ب كورتى ئەقەیه:

دەيكا وی و ھندەك ژنیّت دى ژ ھەفالیّت خو چۆبوونە د كەعبیّفە بو دیتن.. وی دەمی ھەلكەفتەك ھەبوو دەرگەھئ كەعبئ بو ھەمیا یئ فەكرى بوو، وی دەمی دەيكا وی یا ب دوگیان بوو، و د ھەیفە نەھیدا بوو، د كەعبیّفە ژفانئ وئ ھات و نەگەھشت ژئ دەرکەفیت، كەفلەك ئینا دانا بن، و د ویرئفە زارۆك بوو. ئەو زارۆك حەكیم كورئ حیزام كورئ خوھیلد بوو.. برازایی دەيكا موسلمانا خەدیجا كچا خوھیلد بوو.



حەكیم كورئ حیزام د مالەكا رەسەن و نافداردا یئ ژیاىی، باب و باپیریّت وی ب قەدر و ھەیی و دەولەمەند بوون.

---

۱۴. المعارف لابن قتیبة: ۱۴۴.


۱۵. تاریخ الاسلام للذهبي: ۱ / ۲۵۲.

و ژ بلی هندى ژى.. حەكىم ئاقلدارەكى دانايى بوو، يى مەرد و جامىر بوو، كەس و كار و ئويجاخا وى ئەو دا پېشيا خۇ و بەرپرسييا (الرفادة) دايى، ئەفە ئىك ژ پۆست و بەرپرسييت قورەيشى بوو بەرى ئىسلامى، ئەركى وى.. هاريكارييا حەجىيت هەژار و دمانە بى خودان بوو، و ژ مالى خۇ يى تايبەت ددايى..

حەكىم.. گەلەك هەفالى پېغەمبەرى بوو بەرى بىتە پېغەمبەر، هەرچەندە پېنچ سالا ژ پېغەمبەرى مەزنتر بوو، بەلى گەلەك سەبرى وى پى دەتات و يى ب هەفالىنييا وى خوش بوو، و هەردووا گەلەك حەژ ئىك و دو دكر، پەيوەنديا مروفانييى.. هەفالىنييا وان موكومتر لى كر، دەمى مەتا وى خەديجا كچا خوەيلد  شوى ب پېغەمبەرى كرى .

★ ★ ★

دبىت تو ژ هەفالىنييا خوش و موكوم يا حەكىم و پېغەمبەرى مەندەهۆش بى.. ئەگەر بزانى حەكىم موسلمان نەببوو هەتا رۆژا فەتھا مەكەه، پتر ژ بىست سالا سەر پېغەمبەرينييا وى بۆريبوون!!

گەلەك كەسا هزر دكر زەلامەكى مەكى حەكىم كورى حيزام، خودى عەقل و تىگەهشتن دايى، و ب رىكا مروفانييى بوويه ئىك ژ نىزيكىت پېغەمبەرى  دى، بەرى هەميا باوەرييى ب پېغەمبەرىنى و پەياما وى ئىنيت، بەلى دى ئەو بيت يا خودى حەز كرى.

★ ★ ★

هەروەسا گىرۆبوونا موسلمانبوونا حەكىم كورى حيزام بۇ مە ژى جەه پسياريە، وى ب خۇ ژى ئەف پسيارە ژ خۇ كر.

هەر ژ وى گاڤا موسلمان بووى و تامكريه خوشى و شرينييا باوەرييى، گەلەك يى پېشەمان بوو ژ هەر گاڤەكا ژيى بەرى ئىسلاما خۇ بۆراندى، دەمى هەفپشك بۇ خودى چى دكرن و باوەرى ب پېغەمبەرى وى نەئىنايى. پشتى موسلمان بووى.. جارهكى كورى وى ديت يى دكەتە گرى، گۆتى: باب.. تو بۆچى دكەيە گرى؟!



گۆت: كورۇ من.. گەلەك ئەگەر يېت ھەين گرييا من ئينا. ئەگەر ئىككى: گىرۇبونا  
موسلمانبونا منە، كو ئەز ژ گەلەك ھەلويسىت و جھا بى بەھر كرىم، ئەگەر ئەز نوکە  
تثرى عەردى زىرى بمەزىخەم.. ناگەھمە ھەندەك ژ وان خىرا.

و خودى ئەز رۇژا بەدرى و ئو خودى ژى قورتال كرم، و ل وى دەمى من د دلى خودا  
گۆت بوو: ئەز ژ نوکە وىقە پشەفانىيا قورەيشى دزى موخەممەدى ناگەم، و ژ مەكەھى  
دەرناکەفم، بەلى ئەز پىقە دکرەم و دەھامە كىشان. و دويشفاد.. چەند من كىرا دلى خو  
بچەم موسلمان ببم، من بەرى خو ددا سەركردىت قورەيشى يېت ماىي يېت دانعەمر  
بووین و پىگىرىيى ب دینى باب و باپىرىت خو دکەن، من زى خو ددا د گەل وان و چاف ل  
وان دکر..

خۆزى من ومنەكرا.. فى چافلىكرنا باب و باپىر و مەزنىت مە ئەم تى برین.. فىجا  
بوچى ئەز نەكەمە گرى كورى من؟!

★ ★ ★

كا چاوا گىرۇبونا موسلمانبونا ھەكىم كورى حىزام بو مە جھى پسىارى بوو، و كا  
چاوا ئەو ب خو زى يى ژ گىرۇبونا خو مەندەھۇش بوو، وەسا بو پىغەمبەرى زى ﷺ  
جھى پسىارى بوو: زەلامەكى وەكى ھەكىم يى دانايى و تىگەھشتى.. چاوا ھەتا نوکە  
موسلمان نەبووئە؟! و ئەو ھىقى ھەبوو ئەو چەند كەسىت وەكى وى زى ل نىزىك  
موسلمان ببىن، شەفا بەرى فەكرنا مەكەھى.. پىغەمبەرى ﷺ گۆتە سەحابىيىت خو:

((چار كەس يېت د مەكەھىدا ھەين، نەيا ھەزى واىە بمىنن موشرك، و من ھىقىيا  
ھەى موسلمان ببىن))، گۆتنى: ئەو كىنە ئەى پىغەمبەرى خودى؟ گۆت: ((عىتاب كورى  
ئوسەيد، و جوبەير كورى (مطعم) و ھەكىم كورى حىزام، و سوهەيل كورى عەمرو))..  
و ژ كەرەما خودى ئەو ھەمى موسلمان بوون..

پىغەمبەرى ﷺ ل فەتھا مەكەھى فیا ھەكىم كورى حىزام خەلات بکەت، ئينا  
فەرمان دا گازىكەرى خو گازى بکەت:

يى شەھەدە بدەت و بىژىت: (أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأن محمداً عبده  
ورسوله) ئەو يى ئىمەنە.. يى بىتە د ھەوشا كەعبىدا روینىت و چەكى خو دانىت، يى  
ئىمەنە.. يى دەرگەھى مالا خو بگىرىت و دەرەكەفىت، يى ئىمەنە.. يى بچىتە د مالا ئەبو

سوفیانقه، یی ئیمنه.. یی بجپته د مالا حهکیم کورئ حیزامقه، یی ئیمنه.. و مالا  
حهکیم کورئ حیزام ل بنئ مهکههئ بوو، و مالا ئه‌بو سوفیان ل سه‌رئ مه‌کههئ بوو.

★ ★ ★

حهکیم کورئ حیزام ژ دل موسلمان بوو، و باوه‌رییه‌کا وه‌سا ب ئیسلامی ئینا، تیکه‌لی  
دل و خوین و گوشتی وی بوو..

و سۆز دا نه‌فسا خۆ: هه‌ر کار و هه‌لوسته‌کی خراب وی به‌ری ئیسلامی کری.. هه‌ر  
ماله‌کی مه‌زاختبیت بۆ دژمنیا پیغه‌مبه‌ری ﷺ ب گه‌له‌ک جارکی به‌ده‌لفه‌که‌ت و د ریکا  
ئیسلامیدا به‌م‌زیخیت، و ئه‌و سۆزا خۆ ب جه‌ ئینا.. ژ وان کارا: ئه‌و پارێت بۆ وی ژ (دار  
الندوة) هاتین، و ئه‌و خانی و کۆچکا قوره‌یشی یا که‌فن بوو و دیرۆکا خۆ هه‌بوو،  
په‌رله‌مانی قوره‌یشی بوو مه‌زنیّت وان ل کۆم دبوون، و بریار تیدا ده‌اتنه‌ دان و پیلان  
دژی پیغه‌مبه‌ری ﷺ ده‌اتنه‌ دانان.

حه‌کیم فیا ئه‌و خانی ژى نه‌مینیت، و ناف و ده‌نگیّت وی ژ بیر بکه‌ن، و دیرۆکا وی یا  
ب که‌رب و کین ژى نه‌مینیت.

ئه‌و خانی ب سه‌د هزار دهره‌ما فروت، ئیک ژ گه‌نجیّت قوره‌یشی گۆتی: "مام ته‌  
شویواره‌کی قوره‌یشی یی گرنگ فروت: حه‌کیم گۆتی: ویقه‌ ژ کیفه‌ کورئ من.. فئ  
کۆچکی چو گرنگی نه‌ما. و چو نامینیت ژ بلی ته‌قوایی، من فروت دا خانیه‌کی بۆ خۆ  
ل به‌حه‌شتی پی بکرم.. و من هوین کرنه‌ شاهد ئه‌ز به‌ایی وئ د ریکا خودیدا به‌م‌زیخم.

★ ★ ★

پشتی حه‌کیم کورئ حیزام موسلمان بووی، چۆ حه‌جی، و سه‌د حیشریّت خه‌ملاندی  
دانه به‌ر سینگی خۆ، و هه‌می د ریکا خودیدا فه‌کوشتن و کرنه‌ قوربان، دا خۆ پی  
نیزیکی خودی بکه‌ت..

و د حه‌جه‌کا دیدا.. ل عه‌ره‌فی راوه‌ستیا و سه‌د عه‌بدیّت وی د گه‌ل بوون، هه‌ر ئیک ژ  
وان رسته‌که‌کا زیقی کره‌ ستۆی، و ل سه‌ر نه‌خشانده‌بوو: ئازاکریییّت د ریکا خودیدا ژ  
حه‌کیمی کورئ حیزام. و هه‌می ئازاکرن..

و د حه‌جه‌کا دیدا.. هزار په‌ز د گه‌ل خۆ برنه‌ حه‌جی، ئه‌رئ هزار په‌ز، و هه‌ر هزار  
په‌ز ل (مینا) پی فه‌کوشتن، و د ریکا خودیدا هه‌می دانه هه‌ژاریّت موسلمانا.

پشتی غەزوا حونەین.. حەکیم کورئ حیزام داخوازا ھندەک دەستکەفتییا ژ پیڤەمبەری ﷺ کر، ھندەک دانئ، پاشی ھێژ ژئ خواستن و دانئ، ھەتا بووینە سەد حیشتر، ل وی دەمی ببوو ئاخفتنا خەلکی - ئینا پیڤەمبەری ﷺ گۆت:

((حەکیم.. ئەف مالە بەر دئ مروؤفی گەلەک یئ شرینە.. یئ فی مالی ب دلەکی مەرد وەرگریت، دئ خودئ بەرەکەتئ دەتئ، و یئ ب چوریکی وەرگریت و دەستیئ خو بمچینیت، خودئ بەرەکەتئ نایختە مالئ وی، دئ وەکی وی بیت یئ ھەر بخۆت و تیر نەبیت، و دەستیئ دەت ب خیرتر و باشترە ژ دەستی وەرگریت)).

دەمی حەکیم کورئ حیزام ئەف ئاخفتنە ژ پیڤەمبەری ﷺ ھای ژئ بووی، گۆت: ئەی پیڤەمبەری خودئ، ئەز ب وی کەمە یئ تو ب حەقیی ھنارتی ئەز پشتی تە چو تشتا ژ کەسئ نەخوازم، و ئەز چو تشتا ژ کەسئ زی نەوەرگرم ھەتا دمرم.. حەکیم ئەف سویندا خو ب دورستی ب جھ ئینا.

سەردەمی خیلافەتا ئەبو بەکر.. پتر ژ جارەکی یئ داخوازکری دا بەیت تشتەکی ژ (بەیتولمال) بەدەنئ، حەکیم رازی نەبوویە چو وەرگریت..

سەردەمی خیلافەتا عومەر ژئ داخواز کر بچیت بەھرا خو ژ مالئ موسلمانا وەرگریت.. دیسا رازی نەبوو چو تشتا وەرگریت، ئینا عومەر ناف خەلکی رابووڤە و گۆت:

گەلی موسلمانا ئەز ھەوہ دکەمە شاھد: ئەز یئ داخوازا حەکیم دکەم بەیت بەھرا خو وەرگریت، و رازی نابیت و نەقیئ وەرگریت. و حەکیم<sup>(\*)</sup> سەر وی سۆزئ ما و چو تشت ژ کەسئ وەرنەگرتن ھەتا چۆیە بەر دلۆڤانییا خودئ.

---

\* بۆ پتر زانینا دەنگ و باسیت حەکیم کورئ حیزام، ل فان ژیدەرا بزڤرە:

١. الاستیعاب: ١ / ٣٦٨.

٢. الاصابۃ: ١ / ٣٢٧.

٣. الملل والنحل: ١ / ٢٧.

٤. الطبقات الکبری: ١ / ٢٦.

٥. سیر أعلام النبلاء: ٣ / ١٦٤٥.

## عه‌بباد کورئ بيشر

سئ کەس ژ ئەنسارا ييټ هەين.. کەس ژ خيڤر و چاکیيا وان نابۆرينيت: سەعەد کورئ (معاذ) و ئوسەيد کورئ (حضير) و عەبباد کورئ بيشر. عائيشا دەیکا موسلمانا. عەبباد کورئ بيشر.. نافەکی گەش و ديارە د دیرۆکا گازيا پیغەمبەريدا ﷺ، ئەگەر تو پسارا وی بکە و دویف بجی.. دئ بینی یئ تەقوادارە و چەند جزیيټ قورئانی د نقيزيت شەقيدا دخواندن..

و ئەگەر ناف گەنج و قەهرمانا ئی بگه‌ری، دئ بینی یئ زیرەك بوو و بەرگری یا ژ ئیسلامی کری، و شەر بو بلندکرنا دینی خودی ييټ کرین.. و ئەگەر تو ناف والی و بەرپرسا ئی بگه‌ری، دئ بینی یئ ئەمیندار بوو سەر مالی موسلمانا، هەتا عائیشای ﷺ بەحسئ وی و دو کەسيټ دی ييټ پشته‌فان، گوټ: سئ کەس ژ پشته‌فانا ييټ هەين، کەس ژ خيڤر و چاکیيا وان نابۆرينيت، و هەرسی ژ بنەمالا (عبد الاشهل)ن: سەعەد کورئ (معاذ) و ئوسەيد کورئ (حضير) و عەبباد کورئ بيشر.

★ ★ ★

---

٦- زعماء الاسلام: ١٩٠ / ١٩٦.

٧- حماة الاسلام: ١ / ١٢١.

٨- تاريخ الخلفاء: ١٢٦.

٩- صفة الصفوة: ١ / ٣١٩.

١٠- المعارف: ٩٢-٩٣.

١١- أسد الغابة: ٢ / ١٥٩.

١٢- محاضرات الادباء: ٤ / ٤٧٨.

١٣- مروج الذهب: ٢ / ٣٠٢.

دهمى عهبياد كورئ بيشر ل مهدينى ديار بووى.. ژ تيرۆژكيت پيشيى بوو ژ روناھيا ئيسلامى، گهنجهكى خودان شيان و خوين گهرم بوو، پاكي و گهشيا ئيمانى ژ نافچافيت وى يا ديار بوو، و رهفتار و كاريت وى ييت دانعهمر و كهسيت دانا بوون، د سهر هندپرا كو ژيى وى هيژ ژ بيست و پينج ساليى نهبورى بوو.

★ ★ ★

د گهل بانگخوازى مهكى يى گهنج (موسعهب كورئ عومهير) كۆم دبوو، و ههر زوى پهيوهندييت ئيمانى نافهرا دلپت وان موكوم بوون، رهفتار و رهوشيت وان ييت پاك و بلند بوونه ئيك. گوھى خو ددا خواندنا قورئانى دهمى موسعهب ب دهنكى خو يى خوش و نهرم دخواند، دهنكى وى يى زهلال د دلى ويدا دچو خوار و تژى باوهري و فيان دكر، ب شەف و رۆژ قورئان دخواند، روينشتى و ل رى و بارا دخواند.. ههتا دگوتنى : سهحابيى ئيمام و ههفالى قورئانى..

★ ★ ★

شەفەكى پيغهمبەرى ﷺ ل مالا عائيشايى ب رخ مزگهفتيغه نفيزيت ب شەفى دكرن، هاى ژ دهنكى عهبياد كورئ بيشر بوو قورئان دخواند، ب دهنكهكى نهرم و خواندنهكا دورست ههروهكى جبريل بو دلى پيغهمبەرى ﷺ دئينا خوار، ئينا پيغهمبەرى ﷺ گوته عائيشايى ئەفه دهنكى (عهبياد كورئ بيشر)ه ؟! گوت: بهلى ئەى پيغهمبەرى خودى.. گوت: يا خودى تو گونههيت وى بغهفرينى.

★ ★ ★

عهبياد كورئ بيشر پشكدارى يا د ههمى غهزويت پيغهمبەريدا كرى، و د ههر غهزهوكيدا هندەك ههلويست ههبوون د ههژى ههلگرى قورئانى بوون.. ژ وان ههلويستا: دهمى پيغهمبەر ﷺ د گهل لهشكهري موسلمانا ژ غهزوا (ذات الرقاق) دزفرينهفه، ل نهالهكى دانا.. دا ب شەف لى بمينن.

د شهريدا.. ئيك ژ موسلمانا ژنهكا موشرک ئيخسير كريبو و زهلامى وى د گهل نهبوو، دهمى زهلام ل ههفژينا خو گهپاي.. نهديت، سويند ب لات و عوززا خوار دويش لهشكهري موحهممەديرا بچيت و نهزفريتهفه ههتا خوينهكى ژ وان برپريت.

★ ★ ★

هېژ سه‌حابا بارېت خو ل وان نه‌الانا، پېغه‌مبه‌ری ر گوته وان: کی دی نه‌ف  
شه‌فه زی‌ره‌فانیی ل مه‌گریټ؟

ئینا عه‌بباد کورئ بېشر، و عه‌ممار کورئ یاسر هه‌ردووا گوتن: ئه‌م دی زی‌ره‌فانیی  
گرین ئه‌ی پېغه‌مبه‌ری خودئ. و به‌ری هنگی پېغه‌مبه‌ری ﷺ ئه‌و هه‌ردو کربوونه  
برایټ ئیک دهمئ مشه‌خت چوینه مه‌دینئ. دهمئ چوینه باسکئ هندافی نه‌الا.. عه‌بباد  
کورئ بېشر گوته برایئ خو عه‌ممار کورئ یاسر: ته‌ دفت ل کیژ پارچا شه‌فی بو خو  
بنفی.. ل ده‌سپکئ ئان ل دویمایی؟ عه‌ممار گوتئ: ئه‌ز دی ل ده‌سپکا شه‌فی نفم.. و  
ل نی‌زیکی وی نفست.

★ ★ ★

شه‌فه‌کا ساه‌ی و زه‌لال و بئ ده‌نگ بو، عه‌بباد ژئ هه‌ست دکر ستیر و دار و به‌ری یئ  
زکر و ته‌سبیحا خودئ دکه‌ن، چه‌ز و فیانا وی ژئ زی‌ده بوو کو عیباده‌تی بکه‌ت، و  
قورئانی بخوینیت.

و خوشتین خواندنا قورئانی ل ده‌ف وی.. دهمئ ئه‌و د نفیژیدا قورئانی دخوینیت،  
خوشیا نفیژئ و خواندنئ بو وی کوم دبوون. به‌ر ب قیبله‌ راوه‌ستیا و ده‌ست ب نفیژئ  
کر و سو‌ره‌تا (الک‌هف) ب ده‌نگئ خو یئ خو‌ش و زه‌لال خواند.

ئه‌و د وئ ره‌وشا ئیمانی یا خو‌شدا بو، زه‌لامئ موشرک به‌ره‌ف وانقه‌ ده‌ات، دهمئ  
عه‌بباد ژ دویرفه‌ دیتی یئ ژ پیافه‌ راوه‌ستیایه‌ ل هندافی نه‌الئ، زانی موحه‌مه‌د و  
سه‌حابیت وی ییت د نه‌الی‌دا د نفستینه‌، و ئه‌و زی‌ره‌فانی وایه‌، کفانی خو به‌ره‌فه‌ کر و  
تیره‌ک کره‌ تیدا و هافیتئ، تیرا وی ژئ گرت.

عه‌بباد تیر ژ له‌شئ خو ئینا دهر، و به‌رده‌وام بوو سه‌ر خواندنا قورئانی و نفیژا خو.  
زه‌لامئ تیره‌کا دی هافیتئ و ئه‌و ژئ فئ که‌فت، ئه‌و تیر ژئ وه‌کی یا به‌ری وئ ژ له‌شئ  
خو ئینا دهر، تیرا سییئ هافیتئ و لی‌دا، ئه‌و ژئ وه‌کی هه‌ردویټ دی کی‌شا دهر، نفیژا خو  
ب دویمایی ئینا و خو‌ خشانده‌ ده‌ف هه‌فالئ خو و هشیار کر و گوتئ: رابه‌ برینیت من  
ییت گران بووین.

دهمئ زه‌لامئ ئه‌و هه‌ردو دیتین.. ره‌فی و زفری.

★ ★ ★

و عەممار بەرئ خۆ دایئ گەلەك خوین یا ب برینئ ویدا دئئت.. ئینا گۆتئ:  
 (سبحان الله) بۆچی تیرا ئیكئ ب تە كەفتی تە ئەز ەشیار نەدكرم؟! ئینا عەبباد گۆت:  
 من د نقيژیدا سۆرەتەك دخواند، و من نەدقیا ئەز سۆرەتئ بېرم ەهتا ب دویمای  
 دئئت.. و ئەز ب خودئ سویند دخۆم ئەز ترسیام ئەو جەئ پیغەمبەری ﷺ ئەز دانایمئ  
 بمینیتە قالا و نەئیتە پاراستن، ئەگەر وەسا نەبا.. ئەز بربام من پئ خوشتر بوو ژ برینا  
 وئ سۆرەتئ.

★ ★ ★

سەردەمئ خیلافەتا ئەبو بەكری موسەیلەمەئ درەوین و ملەتئ وی ژ ئیسلامئ  
 فەبووین، ئەبو بەكر لەشكەرەكئ مەزن بەرەفە كرا دا وان بزفرینیتە بن سیبەرا  
 ئیسلامئ، عەبباد كورئ بېشر ل پیشییا وی لەشكەری بوو.  
 ل دەسپێكا شەڕی عەبباد بەرئ خۆ دایئ موسلمانا سەرکەفتەكا مەزن و دویف دئ  
 وی ب دەست خۆفە نەئینا، چونکی ئەو تەنسیق و ەفكاریا پیدفی نافبەرا مشەخت و  
 ئەنسارا نەبوو، عەبباد گەلەك ب خەم كەفت و تۆرە بوو، و گەهشتە وئ باوەرییئ: د وان  
 شەڕیت گران و دزواردا سەرکەفتنا تمام ب دەست موسلمانافە نائئت.. ئەگەر دلسۆزی ژ  
 ەمەم لایان نەبیت و ەەر لایەك ئەرك و بەرپرسییا شەڕی دانیتە سەر ملیت خۆ و ەزرا  
 خۆ د ئارمانجا مەزندا بکەت.. و دا موچاھدئت خۆراگر ب دورستی بیئە نیاسین.

★ ★ ★

شەفا بەری شەڕئ ئیكلاکەر.. عەبباد خەونەك دیت، دیت عەسمان یئ بۆ وی  
 فەبووی، دەمئ چۆیە عەسمانی، دەرگەھئت خۆ گرتن و برە د ناف خۆدا، دەمئ بوویە  
 سپیدە.. خەونا خۆ بۆ ئەبو سەعیدئ خودری گۆت، و گۆت: ب خودئ ئەفە شەھید  
 بوونە ئەی ئەبا سەعید.

★ ★ ★

دەمئ بوویە روژ و شەڕی دەسپێکریەفە، عەبباد چۆ سەر جەھكئ بلند و گازی کر:  
 گەلی ئەنسارا خۆ ژ خەلکی فەدەر نەکەن و وەرن ل فیرە کۆم ببن، و کافلانئت شیرئت  
 خۆ بشکێنن.. بلا ئیسلام سستیئ ژ ەووە نەبینیت.. و ەەر گازی دکر ەهتا نیژیکی چار

سەد كەسپت ئەنسارى ئى كۆم بووين، ژ وان (ثابت بن قيس) و بەراء كورئ مالك و ئەبو دوجانە خودانئ شيرئ پيغەمبەرئ خودئ.

و عەبباد و ييٲ د گەل وى ب دلسۆزى و باوەرييه كا موكوم بەرەف دژمنى چۆن و ريژيٲ وان تەرابەرا كرن و خو ژ مرنئ نەدا پاش، هەتا هيژا موسەيلەمەيئ درەوين و ييٲ د گەل وى شكەستى و هيژيٲ خو فەكيٲشاينە ناف جەهەكئ ديواركرى (حديقة الموت)، و ب رەخ ديوارەكى ژ وان.. عەبباد كورئ بيشر<sup>(\*)</sup> شەهيد بوو، و لەشئ وى وەسا يئ تژى برين بوو ژ شوينا شير و تير و روما.. ئەگەر ب نيشانە كا لەشئ وى نەبا، نەدەهاتە نياسين.

---

★ بۆ پتر زانينا دەنگ و باسپٲ عەبباد كورئ بيشر ل فان ژيٲدرا بزفرە:

- ١- تاريخ الاسلام للذهبي: ٣٧٠/١.
- ٢- تهذيب التهذيب: ٩٠/٥.
- ٣- الطبقات الكبرى لابن سعد: ٤٤٠/٣.
- ٤- المحبر في التاريخ: ٢٨٢.
- ٥- سير اعلام النبلاء: ٢٤٣/١.
- ٦- حياة الصحابة: ١٧١٦/١، وانظر الفهارس.



## زەيد كورئ (ثابت)

ئەم يېت ل سالا (۲) ئى مشەختى.. موسلمان ل مەدىنىي بى بىزاقەكى دكەن و دئىن و دچن وەك بەرھەقى بۇ شەپى بەدرى. و پىغەمبەر ﷺ يى بەرى خۇ ددەتە ئىكەمىن لەشكەر دى ل ژىر سەرگرداتىيا وى ب رى كەفىت بەرھەف جىھادا د رىكا خودىدا و بۇ موكومىر و بەلاقىرنا دىنى خودى ل سەر عەردى.

د وئ دەلىقىدا گەنجەكى خۇ دا د گەل رىزىت موچاھدا ھىژ ژىيى وى سىزىدە سال تمام نەبىوون، بەلى تىگەھشتن و شاردەزايى ژ ناف جافىت وى يا دىاربوو..

شىرەك د دەستادا بوو ھندى وى يى درىژ بوو.. ئان پىچەك درىژتر بوو، چۇ نىزىكى پىغەمبەرى ر و گۆتى:

ئەز گۆرى تە بىم ئەى پىغەمبەرى خودى.. دەستورىيى بدە من ئەز ژى د گەل تەبىم جىھادى بىكەم، و ل بن ئالايى تە شەپى دژمنىت خودى بىكەم. پىغەمبەرى ﷺ بەرى خۇ دايى و گەلەك كەيفا وى پى ھات، و ب ھەژىكرن دەستى خۇ ھىدى ل مى وى دا، و دلەى دلى وى دا و زفراند.. چونكى يى بچويك بوو.

★ ★ ★

گەنجى بچويك زفرى يى خەمگىن و شىرى خۇ دويىف خۇرا دخراند، چونكى ژ شەرھەفا ھەفالىنىيا پىغەمبەرى خودى د ئىكەمىن غەزودەا بى بەھر بوو.. ھەر وەسا دەيكا وى ژى (نەوار كچا مالك) وەكى وى ب خەم كەفت، ئەوى ژى دفا دلى وى خۇش ببىت، و جافىت وى ب دىتنا كورى وى رۇن ببن دەمى دىبىت كورى وى يى د گەل زەلاما ل ژىر ئالايى پىغەمبەرى خودى ﷺ دچىتە جىھادى.

ھىفىيا وى ئەو بوو كورى وى ل دەف پىغەمبەرى ﷺ جەى بابى خۇ بگىرىت ئەگەر مابا ساخ.

★ ★ ★

بهائی گەنجی ئەنساری یی هیژ سنیلە دەمی دیتی ژ بەر ژییی خو نەشیا خو بدەتە د گەل موحاهدا و نیزیکی پیڤەمبەری ببیت ﷺ. هزرەکا دی د بیافەکی دیدا بو پەیدا بوو.. چو پەیوەندی ب ژییی مرۆفیشە نینە، و دی ب وی ریکی نیزیکی پیڤەمبەری بیت ﷺ و دی د گەل وی بیت، ئەو ژى بیافى زانستى و ژ بەرکەنا قورئانییە..

زەیدی ئەف هەزا خو بو دەیکا خو گۆت.. گەلەك کەیفە وی پى هات و دلى وی خوڤش بوو، و ل بەر گەریا دا وی هیفییی بو ب جە بینیت.

★ ★ ★

دەیکا وی (نەوار)ئى هەزا کورئى خو بو چەند زەلامیّت بنەمالا خو گۆت و هیفییا وی بو رۆن کر.. کورئى وی برنە دەف پیڤەمبەری ﷺ و گۆتى: ئەى پیڤەمبەرى خودى.. ئەف کورئى مە زەید کورئى (ثابت) هەفدە سۆرەتیّت قورئانى ژ بەرن، و دورست دخوینیت هەروەکی بو تە هاتینە خوار.

و ژ بلی هندی ژى یی زیرەکە د خواندن و نقیسینیدا، و وی دقیت هەر د گەل تە بیت و د خزمەتا تەدا بیت و د دینی خۆدا شارەزا بیت و زانیی ژ تە وەرگریت، و ئەگەر تە بقیت ژى.. گوھى خو بدە خواندنا وی.

★ ★ ★

پیڤەمبەری ﷺ گوھى خو دا خواندنا هندەك سۆرەتیّت وی ژ بەرگرین، دیت خواندنا وی یا دورستە و دەنگى وی یی خوڤشە.. هەروەکی پەیفیّت قورئانى سەر لیقیت وی گەش دیار دکر، هەروەکی ستیریّت عەسمانى ب شەفی گەش دیار دکەن. و ژ بلی هندی ژى.. ژ خواندنا وی یا دیار بوو رامانا دگەهینیت ژ بەر هندی خواندناکا خوڤش و نەرم و کارتیکەر بوو.

گەلەك کەیفە پیڤەمبەری ﷺ پى هات، و کا چ بو وی گۆتییه هیژ ویڤەتر بوو، و کەیفە وی پتر پى هات.. چونکی یی خواندەفان و نقیسەر ژى بوو.

پیڤەمبەر ﷺ لى زفرى و گۆتى: ئەى زەید.. بو من خو فیری نقیسینا جوھیا - عبرى - بکە، ئەز یی ژ وان ئیمن نینم. ب دلخۆشیڤە گۆت: باشە ئەى پیڤەمبەرى خودى. و هەر وی رۆژى دەست ب فیربوونا خواندن و نقیسینا عبرى کر هەتا د دەمەکی کیمدا باش تیڤا شارەزا بووی، و بوو نقیسەرئ پیڤەمبەری ﷺ دەمی قیابا نامەیهکی بو جوھیا فریکەت، و ئەو نامەییّت جوھیا بو پیڤەمبەری دهنارتن، بو دخواندن.

باشی خو فیری نفیسینا سریانی کر هەر ب فهرمانا پیغه مبهری ﷺ ههروهکی خو  
 فیری خواندن و نفیسینا عبری کری، ئەو گهنجی هیژ ژییی وی یی نهگونجایی بو  
 جیهادی.. بوو تورجومانی پیغه مبهری ﷺ.

★ ★ ★

دهمی پیغه مبهری خودی ﷺ ژ ئەمانهت و زیرمکی و شارهزایی و دورست نفیسینا  
 وی پشت راست بوویی، کره نفیسهری وهحییا خودی.. دهمی هندەك ژ قورنانی سەر دلی  
 پیغه مبهری ﷺ دهاته خوار، دا فریکهته دویف (زهید) پرا و بیژیتی: زهید بنقیسه.. و  
 ئەو دا نفیسیت.

زهید کوری (ثابت) پیچ پیچه و دهم بو دهمی قورنآن ژ پیغه مبهری ب خو وهردگرت،  
 و د گهل نایهتیت قورنانی دژیا..

و ئەگهری هاتنه خوارا نایهتا دزانی، و په یقیت قورنانی ژ دهفی پیغه مبهری ﷺ  
 وهردگرتن، و بوونه هیژ و رۆناهییا ئیمانی د دلی ویدا، و عهقلی وی بهرفرهه بوو، و ب  
 سەر نهینییت شهریعتی ههلبوو.

و گهنجی ئەنساری بوو تایبهتمهند د قورنانا پیرۆزدا.. و پستی وهگرکنا پیغه مبه  
 ﷺ زهید بوو ژیدهری ئیکی یی ئوممهتا موحه ممه دی ههمیی، و سهحابا پساریت  
 قورنانی ژ وی دکرن.

سهرپهرشتی وان کهسا بوو ییت سەر دهمی ئەبو بهکر قورنانا پیرۆز کۆم کری..  
 و ل پیشیا وان کهسا بوو ییت سەر دهمی (عثمان) مسحه فیت وان کرینه ئیک..  
 ئەری ما قهەر و جهی ژ فی بلندتر ههیه؟ ئەری ما پله و بهرپرسییه کا ژ فی ههژیر و  
 پیرۆزتر ههیه خه لک کار بو بکهت؟

ژ خیر و بهرکهتیت قورنانی سەر زهیدی، د هندەك ههلویتادا ل بهر ئاقلدارا  
 بهرزه دبوو.. خودی ریکیت راست و دورست ل بهر زهیدی رۆن دکرن، ژ وان:

دهمی پیغه مبهر ﷺ چۆیه بهر دلوفانییا خودی، و موسلمان ههمی ل جههکی کۆم  
 بوون کا کییه یی ههژیر پستی پیغه مبهری ﷺ ریهریا موسلمانا بکهت و بیته  
 خهلیفه؟ موسلمانا را و بوچۆنیت ژیک جودا ههبوون.. مشهختا گۆت: یا ههژیر ئەوه  
 خهلیفه ژ مه بیت.

و هندەك پشتەفانا گۆت: یا ههژییه ژ مه بیت، و ئەم ههژیرین خهلیفه ژ مه بیت.  
 و هندەکی دی گۆت: دی خیلافهت ژ مه و ههوه پیکهه بیت.. چونکی پیغه مبهری ﷺ

دهمى ئىك ژ هه وه هنارتبا جههكى، ئىك ژ مه ژى ددا د گهل، و نيزيك بوو نه لىكييه ببيته دوبهرهكييه كا مهن، و پيغه مبهري خودى ﷺ هيژ نه هاتبوو قه شارتن. د وي دهليفا ههستياردا موسلمان پيدفى ئاخفتنه كا دورست و ئيكلاكه ر بوون، په يشه كا ژ رامن و روئاهييا قورئان دهركه فیت و سه ریت ريكا ل هه مييا روئن بكهت و گريكي قه كهت.

نهو ئاخفتن ژ دهفي زهيد كوري (ثابت) ئه نساى دهركه فیت، ل خه لكى مه دينى زفري و گوئ:

گهلى ئه نسا ريبا.. پيغه مبهري خودى ﷺ ژ مشه ختا بوو، و خه ليفى وي ژى دى ژ مشه ختا بيت، و ئه م پشته فانيي پيغه مبهري خودى بووين، و دى مينين پشته فان و هاريكاريي خه ليفى پيغه مبهري خودى پشتي وي ژى ل سه ر حه قيبى پاشى دهستى خو دريژكره نه بو به كر و گوئ:

ئها ئه فهيه خه ليفى هه وه.. دى وهرن به يعى بدهنى.

★ ★ ★

زهيدى كوري (ثابت) ب خير و بهر كه تا قورئان، و شاره زاييبا وي د قورئانيدا، و دهمه كى دريژ رابوون و روينشتنا وي د گهل پيغه مبهري بوو، ببوو شيره تكار و ري نيشانده ري موسلمانا، خه ليفي پيغه مبهري د مه سه ليي ئاسى و ده را فيي ته نگا فا د پسيارا خو ب وي دكر، و را و بوچونيي وي د هه مى كي شه ياندا وهر دگرتن، و بو ليكفه كرنا ميراتي دچونه دهف وي، ناف موسلمانا كه س ژ وي شاره زاتر نه بوو بو ليكفه كرنا ميراتي.

عومه ر كوري (خطاب) ﷺ ل گوندي (جاييه) ل شامى گوئاره كا كاريكه ر و نافدار پيشكيشى موسلمانا كر، و تيذا گوئ:

گهلى خه لكى.. يي بقيي پسياريي قورئان بكهت، بلا پسيارا ژ زهيدى كوري (ثابت) بكهت.. يي پسياريي فقهى هه بن بلا بيته دهف (معاذ) كوري جه بهل، و يي پسيارا مالى بكهت بلا بيته دهف من، خودى نه ز يي كريمه بهر پرس و ليكفه كه ري وي مالى..

★ ★ ★

شاگرديت زانستى ژ سه حابا... قه در و بهايى زهيد كوري (ثابت) دزاني، و ژ بهر زانين و شاره زاييبا وي، ريژ لى دگرت و ب چافه كى مهن بهري خو دايي. دهريا زانستى (عه بدولا كوري عه باس) دهمى ديتى زهيد كوري (ثابت) يي كار دكهت دا ل دهواري خو سويار بيت.. چو هه فسار دهواري وي گرت و ركيب بو دورست كر دا سويار ببيت، زهيد

گوتی: ئەى كورئ مامئ پيغەمبەرى ھەما بەھلە، ئبن عەباس گوت: ئەم ھوسا ييت ھاتينە  
 فيركرن.. ريژئ ل زانايت خو بگري.. ئينا زەيد گوتئ: كا دەستئ خو بدەف من. ئبن  
 عەباس دەستئ خو بو دريژكر، زەيدى خو سەر دەوارى خوار كر و ب دەستئ ويشە ماچى  
 كر، و گوتئ:

ھوسا فەرمان يا ل مە ھاتىيە كرن ئەم ريژئ ل خەلكئ مالا پيغەمبەرى خو بگري.

★ ★ ★

دەمئ زەيد كورئ (ثابت)<sup>(\*)</sup> چۆيە بەر دلوفانييا خودئ، موسلمانا بو كرە گرى، ژ بەر  
 وئ زانينا د گەل ھاتىيە فەشارتن. ئينا ئەبو ھورەيرەى گوت: ئەفرؤ زانايت في ئوممەتئ  
 ودغەر كر، مە ھيقييا ژ خودئ ھەى ئبن عەباس جھئ وى بگريئ. ھوزانفانئ  
 پيغەمبەرى ھەسان كورئ (ثابت) ھوزانەك ب وى و خو فەھاند و تيدا گوت:

كى دئ پشتى ھەسان و كورئ وى ھوزانا نقيسيت؟  
 و كى دئ رامانا پشتى زەيد كورئ (ثابت) شرو فەكەت؟

---

\* بو پتر زانينا دەنگ و باسيت زەيد كورئ ثابت، ل فان ژيدەرا بزقرە:

- ١- الاصابة: الترجمة/٢٨٨.
- ٢- الاستيعاب بهامش الاصابة: ٥٥١/١.
- ٣- غاية النهاية: ٢٩٦/١.
- ٤- صفة الصفوة: ٢٤٩/١، طبقة الهند.
- ٥- أسد الغابة: الترجمة، ١٨٢٤.
- ٦- تهذيب التهذيب: ٢٧٢/١.
- ٧- الطبقات لابن سعد: الفهارس.
- ٨- المعارف: ٢٦٠.
- ٩- حياة الصحابة / الفهارس.
- ١٠- السيرة لابن هشام: الفهارس.
- ١١- تاريخ الطبري: الفهارس.
- ١٢- اخبار القضاة لوكيع: ١/ ١٠٧ - ١١٠.

## رەبىيە كورى كەعب

رەبىيە كورى كەعب گۆت: ئەز ھىز گەنج بووم دەمى دى من ب رۇناھىيا ئىمانى گەش بوويى، و ھزرا من ب رامانىت ئىسلامى تىزى بوويى.

دەمى جارا ئىكى چاقىت من ب دىتتا پىغەمبەرى ﷺ رۇن بووين من وەسا ژ دل ھەزى كر.. عەقل و ھەمى پارچىت لەشى من بۇ خۇ بىرن. من وەسا ھەزى كر، ل سەر ھزرا من نەدچۇ، وى ھزرى ئەز ژ ھەمى تىشتىت دى ژ بلى وى.. دامە پاش. رۇزەكى من گۆتە خۇ: خودى دلۇفانىيى ب تە بىت ئەى رەبىيە، تو بۇچى خۇ تەرخان ناكەى بۇ خىزمەتا پىغەمبەرى خودى ﷺ؟! دى ھەرە بىژى: ئەز يى بەرھەقم ھەر د خىزمەتا تەدا بىم.. ئەگەر ب تە رازى بوو... دى ب ھەفالىنىيا وى يى دلخۇش و سەرھەراز بى، و دى ھەز تە كەت، و دى دىيائى و ئاخىرتى ب دەست خۇفە ئىنى.. و د دەلىشەكىدا من گۆتە پىغەمبەرى ﷺ، و من بۇ خۇ ھىقى ژى كىرن، وى ژى ئەز دەستفالا نەزفراندىم و رازى بوو ئەز بىمە خىزمەتكارى وى. ھەر ژ وى رۇژى من دەسپىكر و ژ پىغەمبەرى ﷺ دوىر نەدكەقتىم، و وەكى سىبەرا وى ھەر د گەل بووم ھەر جەى چۇبايى. من ھەمى كار و پىدقايىت وى بۇ ب جە دىنان.

ئەز ب رۇژ ھەمىيى د گەل بووم، ب شەقى ژى ھەتا نىفزا عەيشا دكر و د چۇ مالا خۇ، پاشى ئەز دىقرىمە مال.

و د گەل ھندى ژى.. من دگۆتە خۇ: رەبىيە دى كىفە چى؟! بەلكى ب شەقى كارەك بۇ پىغەمبەرى ﷺ چى بوو و پىدقى من بىت؟ ئەز دمامە بەر دەرگەھى وى وەك

زیرهفان و خزمه تکار. و پیغه مبهري ﷺ ب شه قی رادبوو نقیژ دکرن و قورئان دخواند، و هندهك جارا خهوا من دهات و ئەز ل بهر دەرگه‌هی دنقستم.

و گهلهك جارا من های ژئی دبوو دگۆت: ((سمع الله لمن حمده)) و گهلهك جارا دوباره دکر.

★ ★ ★

ژ عه‌ده‌تیت پیغه مبهري بوو ﷺ: هەر کهسی چاکیهك د گهل کربا، وی چاکیه‌کا ژ وی مه‌زنتر د گهل دکر، وی دفیا جزایی خزمه‌تکرنا من چاکیه‌کی د گهل من بکه‌ت، روژمکی گۆته من: ((ئهی ره‌بیعه کوری که‌عب..)) من گۆتی: به‌ئی ئهی پیغه مبهري خودی.. خودی ته دلخۆش و سه‌فه‌راز که‌ت که‌ره‌مکه.

گۆت: ((بو خۆ داخوازه‌کی ژ من بکه بده‌مه ته)).

ئەز پیچه‌ك راوه‌ستیام.. پاشی من گۆت: ده‌لیقی بده من ئهی پیغه مبهري خودی.. دا هزرا خۆ بکه‌م کا چ داخواز بکه‌م.. پاشی دی بیژمه ته. گۆت: ((باشه هزرا خۆ بکه)).

و ل وی دهمی ئەز گه‌نجه‌کی هه‌ژار و یی بی مال و حال و بی خانی بووم، ب شه‌قی ئەز بو خۆ دچۆمه به‌رسقا مزگه‌فتی دنقستم، د گهل هه‌ژاریت وه‌کی خۆ ژ موسلمانا، و خه‌لکی دگۆته مه (اهل الصفة) و میقانی‌ت ئیسلامی. دهمی موسلمانه‌کی سه‌ده‌قه‌یه‌ك بربا ده‌ق پیغه مبهري ﷺ.. دا هه‌میی فریکه‌ته ده‌ق مه، و مه ل خۆ لیکه‌ده‌کر. و دهمی ئیکی دیارییه‌ك دابیی.. هندهك بو خۆ ژئی رادکر، و یا مایی بو مه ده‌نارت.

ده‌اته سه‌ر هزرا من: ئەز مالی دنیا‌یی بخوازم، دا قی هه‌ژاریا خۆ پی راسته‌که‌م، و ئەز ژی وه‌کی خه‌لکی ببه‌م خودان مال و خیزان و زارۆک.. به‌ئی هه‌ر زوی ئەز ل خۆ زقریم و من گۆته خۆ: هشیاریی ئهی ره‌بیعه.. دنیا یا چۆیییه و نامینیت، و ئەو رزقی خودی بو ته نقیسی دی هه‌ر ئیت.

من گۆته خۆ: قه‌در و پله‌یا پیغه مبهري ﷺ ل ده‌ق خودی گه‌له‌که، هه‌ر تشتی ژئی بخوازیت.. دی خودی ده‌تی.. تو داخوازی ژئی بکه بو ته داخوازا سه‌ره‌ه‌رازییا ئاخه‌رتی ژ خودی بکه‌ت، و دلی من سه‌ر قی داخوازی راوه‌ستی و ته‌نا بوو. پاشی ئەز چۆمه ده‌ق پیغه مبهري ﷺ، گۆت: ((ها ره‌بیعه.. ته چ گۆت))؟ من گۆتی: ئهی پیغه مبهري خودی.. ئەز

داخوازى ژ ته دكهم بؤ من دوعا ژ خودى بكهى من بكه ته ههفالى ته ل بهحهشتى. ئينا گوت:  
(كى ئهفه بؤ ته گوتيه)؟

من گوت: ب خودى كهسئ بؤ من نهگوتيه، بهلى دهمئ ته گوتى: تشتهكى ژ من  
داخواز بكه بدهمه ته.. هاته سهر هزرا من تشتهكى دنيايى ژ ته داخوازكهه.. بهلى ههر  
زوى من هزرا خو گوهورى، و من يا بهردهوام ب سهر يا بهروخت ئيخت، و من گوته  
ته بؤ من دوعا ژ خودى بكه بيمه ههفالى ته ل بهحهشتى.

ئينا پيغه مبهري ﷺ گه لهك ما بئ دهنك.. پاشى گوت: ((تشتهكى دى داخواز بكه نهى  
رهبيعه)). من گوتى: نهخير نهى پيغه مبهري خودى، نهف داخوازا من ژ ته كرى نهز ب  
چو داخوازيت دى ناگوهورم. گوت: باشه.. پا هاريكارييا من بكه سهر نهفسا خو گه لهك  
سوجدا بؤ خودى ببهى)).

و پشتى هنگى من خو گه لهك ب په رستنئفه دواستاند دا ههفاليينيا وى ل بهحهشتى  
ب دهست خوفه بينم، ههروهكى خزمه تكرن و ههفاليينيا وى ل دنيايى ب دهست من  
كهفتى.

★ ★ ★

و پشتى هنگى.. دهمهكى دريژ ب سهرقه نهچو، پيغه مبهري ﷺ گوته من: ((ما تو  
ژنى نائينى نهى رهبيعه))؟

من گوت: نهى پيغه مبهري خودى.. من نهفئت چو تشت من ژ خزمه تكرنا ته مژويل  
بكه، و ژ بلى هندئ زى.. من چو نينه نهز مههرا ژنى بدهم، و ب خودان كهه.. ئينا خو  
بئ دهنك كر. پشتى دهمهكى.. جارهكا دى گوته من: ((ما تو ژنى نائينى نهى رهبيعه))؟  
من ومكى جارا ئيكي بهرسقا وى دا.

بهلى پشتى هنگى من هزرا خو كر.. و نهز د دلى خوڊا پيشه مان بووم، و من گوت:  
خودى دلوفانييى ب ته ببهت نهى رهبيعه.. ب خودى پيغه مبهري ﷺ ژ ته باشت دزانيت  
كا چ بؤ ته باشه د دنيا و ناخرهتا ته دا.. ب خودى ئهگهر جارهكا دى پيغه مبهري ﷺ  
داخوازا ژنئينانئ ژ من كر، دئ بيژمئ: بلا.

★ ★ ★



و پښتې هنګې گه له ك دهم پيښه نه چو.. جاره كا دى پيښه مبهري ﷺ گوته من: ((ما  
تو ژنى نائينى ئه ربيعته))؟!

من گوټى: به لى ئه پيښه مبهري خودى.. به لى كى دى كچا خو دته من، و تو حالى  
من دزانى؟!

گوټ: ((هه ره مالا فلان كه سى و بيژه وان: پيښه مبهري خودى فه رمانى ل هه وه دكه ت  
فلان كچا خو بده نه من)).

ئەز چووم و من ب شهرمقه گوته وان: پيښه مبهري خودى ﷺ ئەز يى هنارتمه دهف  
هه وه.. دا فلان كچا خو بده نه من.

ئينا گوټن: فلان كچى بدهينه ته؟! من گوټى: به لى.

گوټن: فه رمانا پيښه مبهري خودى ل سهر سهرى مه، و قاسدى پيښه مبهري خودى تو  
گه له ك ب خير هاتى.. ب خودى هنارتييى پيښه مبهري بى مراد ناهي ته زفراندن.. و ل  
من مه هر كر. ئەز هاتمه دهف پيښه مبهري ﷺ و من گوټى: ئه پيښه مبهري خودى.. ته  
ئەز هنارتمه دهف باشرين خيزان، باوهر ژ من كر، و ب خير هاتنا من كر، و كچا خو ل  
من مه هر كر، دى مه هرا وى ژ كيښه په يداكه م؟! ئينا پيښه مبهري ﷺ هنارته دهف  
بورهيده كورى (خسيب) ږا - ئيك ژ مه زنيټ ئويجاخا مه بوو - موسلمان ببوو، و گوټى:  
((ئەى بورهيده.. بو ربيعته بهايى سهنگا بهر كه كى قه سپى ژ زيرى كوم بكه)). بو من  
كوم كر.

پيښه مبهري ﷺ گوټ: ((دى هه ره بو وان ببه، و بيژى ئەفه مه هرا كچا هه وهيه)). من  
بو بر. كه يفا وان هات و پى رازى بوون و گوټن: ئەفه گه له كه و خير و بهر كه ته..

ئەز زفريمه دهف پيښه مبهري ﷺ و من گوټى: من كه س ژ قى مالى مه رد و جواميرتر  
نه ديتييه، ئەو مالى من بو برى - د سهر كي مييږا - گوټن: گه له كه و خير و بهر كه ته.

و من گوټى: ئه پيښه مبهري خودى.. ئەز دى چاوا ب فى هه لكه فتى خوارنه كى دمه  
خه لكى؟ پيښه مبهري ﷺ گوته بورهيده يى: ((بو ربيعته بهايى بهرانه كى كوم بكه))، و  
بو من بهرانه كى مهن و قه له و كړى. پاشى پيښه مبهري ﷺ گوټ: ((هه ره دهف عائيشايى  
كا چهن دجه هه يه بلا ب دته ف ته و بينه)).

عائىشاينى گۆتى: ئەفە زەمبىلەكا جەھىيە بۇ خۇ بىبە حەفت ترارىت جەھى يىت  
تيدا، و ب خودى ژ بلى وى جەھى.. مە چو تشتى دى يى خوارنى نىنە.  
من ئەو جەھ و بەران برنە مالا خەسوييا خۇ، ئينا گۆتن:

ئەم دى بۇ تە جەھى بەرھەف كەين و كەينە نان، بەلى بېژە ھەقالىت خۇ: ئەو بۇ تە  
بەرانى فەكوژن و بەرھەفكەن. من و ھندەك كەسپىت دى ژ ئەوئىت موسلمان بوويىن..  
بەران فەكوش و گورۇ و كەلاند، و خوارنا مە بوو نان و گوشت، و من پېغەمبەر ژى  
داخوازكرە خوارنى، و داخوازا من ب جە ئينا.

★ ★ ★

پاشى پېغەمبەرى ﷺ عەردەك دا من ب رەخ عەردى ئەبو بەكرەفە، ھەروەكى دىنيا  
ھەمى گەھشتىيە من، جارەكى ئەز و ئەبو بەكر سەرا دارقەسپەكى لىككەقتىن، من  
گۆتى: يا ل ناف عەردى من. گۆت: نەخىر يا ل ناف عەردى من، د وى جىرە دەفیدا  
ئاخفتنەك گۆتە من ئەز پى ھەرشىم، و ئىكسەر ئەو ب خەلەتيا خۇ حەسپا و گۆت:  
ئەى رەبىعە.. تو ژى وى ئاخفتنى بېژە من دا تولا خۇ ژ من فەكەى و ببىتە سزايى  
ئاخفتنا من.

من گۆتى: ب خودى ئەز وى ئاخفتنى نابىژمە تە.  
گۆت: پا ئەز دى چمە دەف پېغەمبەرى ﷺ و دى بېژمى: وى نەفيا وى ئاخفتنى ل  
من فەگىرپىت، و ئەو گونەھ ھىلا سەر من.. ئەو بەرەف پېغەمبەرى چۇ، و ئەز ژى  
دويفرا چۇم.. يىت ئويچاخا من ژى دويف منرا ھاتن و گۆتن:  
وى ل دەسپىكى ئاخفتنەكا نەخۇش گۆتە تە.. و دى بەرى تە چىتە دەف پېغەمبەرى  
شكىاتى ل تە كەت؟!

ئەز لى زفرىم و من گۆتى: خودى دلۇفانىيى ب ھەوۋە ببەت.. ما ھوین دزانن ئەفە  
كىيە؟! ئەفە ئەوۋە يى پېغەمبەرى ﷺ ناسنافى وى كرىيە (الصدىق) ئانكو: راستگۇ.. و ژ  
رە سببىيىت موسلمانايە.. ھەرن بفرن ھىژ ھوین نەدیتىن، و دى ھزركەت ھوین يىت  
ھاتىن پىشتا من بگرن و دى تۆرە بىت، و دى چىتە دەف پېغەمبەرى و ئەو ژى دى ژ بەر  
تۆرەبوونا وى تۆرە بىت، و دى خودى ژ بەر تۆرەبوونا وان ھەردووا تۆرە بىت، و دى  
رەبىعە تى چىت و خۇلى ب سەرى وەربىت، ئينا زفرىن.

ئەبو بەكر چۆ دەق پېغەمبەرى ﷺ ئەو تىشتى چى بوويى ب دورستى بۆ گۆت و ئەز  
 ۋى گەھشتبوومە ويىرى، ئينا پېغەمبەرى ﷺ سەرى خۆ بلند كر و گۆتە من: ((ئەى  
 رەببىعە كورى مالک.. تە چ د گەل ئەبو بەكر ھەيە))؟ من گۆتى: ئەى پېغەمبەرى  
 خودى.. وى دقيا ئەز وى ئاخفتنى بېژمى يا وى گۆتییە من.. من نەگۆتى. ئينا گۆت:  
 ((بەلى.. تو وى ئاخفتنى نەبېژى يا وى گۆتییە تە، بەلى بېژە: خودى گونەھا ئەبو بەكر  
 ۋى بېتە)). ئينا من گۆتى: خودى ل تە ببۆرىت ئەى ئەبو بەكر. ئەبو بەكر رابوو  
 دەرگەفت و چافىت وى رۆندك دباراندن و دگۆت: خودى پېش منقە خېرى و چاكىيى  
 بدەتە تە ئەى رەببىعە كورى مالک..  
 خودى پېش منقە خېرى و چاكىيى بدەتە تە ئەى رەببىعە كورى مالک<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر زانينا دەنگ و باسیت رەببىعە كورى مالک، ل فان ژېدەرا بزقرە:

- ۱- الاصابة: ۵۱۱/۱.
- ۲- الاستيعاب (بها مش الاصابة): ۵۰۶/۱.
- ۳- أسد الغابة: ۱۷۱/۲.
- ۴- البداية والنهاية: ۳۳۵ - ۳۳۶.
- ۵- كنز العمال: ۳۶/۷.
- ۶- الطبقات الكبرى: ۳۱۳/۴.
- ۷- مسند أبي داود: ۱۶۱ - ۱۶۲.
- ۸- تاريخ الخلفاء: ۵۶.
- ۹- مجمع الزوائد: ۲۵۶/۴ - ۲۵۷.
- ۱۰- حياة الصحابة: انظر الفهارس / ۴.
- ۱۱- تهذيب التهذيب: ۲۶۲/۳.
- ۱۲- خلاصة تهذيب تهذيب الكحال: ۱۱۶.
- ۱۳- تجريد اسماء الصحابة: ۱۹۴/۱.
- ۱۴- الجمع بين رجال الصحيحين: ۱۳۶/۱.
- ۱۵- الجرح والتعديل: ج/۱.
- ۱۶- التاريخ الكبير: ج/۲ ق/ ۲۵۶.
- ۱۷- تاريخ خليفة بن خياط: ۱۱۱.
- ۱۸- الطبقات الكبرى: ۳۱۳/۴ - ۳۱۴.

## أبو العاص بن الربيع

((حدثني أبو العاص فصدقني، ووعدني فوفى لي))

محمد (صلى الله عليه وسلم)

ئانكو: بۆ من ئاخفت و ل دويڧ ئاخفتنا خۇ بوو، سۆز دا من و ب جھ ئينا.  
(أبو العاص) كورئ ربيعئ عهشه مي يئ قورهيشئ، گه نه كئ خورت و ئازا بوو، يئ  
روى گهش و چالاك بوو، خودئ كه رم د گهل ك ربوو ده ستئ وى يئ به رف ره بوو،  
بنه مالا وى يا نافدار ئه و هيژ بلند ك ربوو.. و ببوو ئي ك ژ سويارچاك و په هله وانيئ  
عه ره با ل مه كه هي ب هه مي رامانيئ خۇ يئ مهنه ناهيئي هه، ژ جوامي ري و وه فاداري و  
شانازى ب كه لتوري باب و با پيران.

★ ★ ★

(أبو العاص) فيانا بازرگانيي ژ قورهيشئ وه رگرت وهك ميراتهك، چونكى قورهيش يا  
نافدار بوو ب خودانا دو گه شتيت بازرگانيي، هه روهكى قورئانئ دياركرى: ﴿رَحَلَةُ الشَّتَاءِ  
وَالصَّيْفِ﴾.

كاروانيئ وى بي راوستيان نافبه را مه كه هي و شامي دهاتن و دچون، كارواني وى يئ  
بازرگانيي سه د حيشت و دو سه د زهلام د گهل بوون، و خه لكى پاريت خۇ د دانه ف وى..

---

١٩. تاريخ الاسلام للذهبي: ١٥/٣.

٢٠. القصص الاسلامية في عهد النبوة والراشدين: أحمد حافظ حكيم: ٢ / ٦٥٦.

دا د گهل پاريت خو بازرگانيي پي بکه، چونکي ژ شارهزايي و راستگويي و ئهمانه تا  
وي پشت راست بوون.

★ ★ ★

خودئ شرک رمزيل کر، و پشت ل زوردار و سهرکرديت وي شکاندن، هندک ژ وان  
هاتنه کوشتن، و هندک ئيخسیر بوون، و هندک ب رمفیني قورتال بوون.  
ژ وان ييت هاتينه ئيخسیر کرن. (أبو العاص) بوو، ههفرينئ زهينه ب کچا موحه ممدی.

★ ★ ★

پيغه مبهري ﷺ فه رمان دا بهرام بهر بهردانا ئيخسیرا هندک پارا بدن دا پي بيينه  
بهردان. ئه و فديه ژ هزار دهره ما هه تا چار هزار دهره مپيت زيفي بوو، دويف زهنگيني  
و پله يا ئيخسیری د ناف مله تي ويدا. و ناف بهرا مه که هي و مه ديني دهاتن و دچون و پاره  
دنياننه مه ديني دا ئيخسیري خو پي بهردهن.

زهينه بي مالي خو کوم کر و هنارتيبي خو فريکره مه ديني دا ههفرينئ خو (أبو  
العاص) بده ته بهردان. و د گهل وي مالي وي هنارتي.. رستهک بوو دهیکا وي خه ديچا  
کچا خويلد ههفرينا ئيکي يا پيغه مبهري ب هه لکه فتا دهواتا وي بو کر بوو ديارى..  
دهمي پيغه مبهري ﷺ ئه و رستک ديتي.. گه لهک ب خه م که فت و دل وي ما ب کچا  
ويقه، ئينا گوته سه حابا: ((ئه گهر ژ لايي هه وه فقه ده ستويري بيت.. ئيخسیري وي بهردهن  
و مالي وي بو بزفرين)).. ئينا گوتن: به لي ئه ي پيغه مبهري خودئ دي ئه و بيت يا دل ته  
بي خوش..

★ ★ ★

به لي پيغه مبهري ﷺ کره مهرج سهر (أبو العاص) - بي گيربوون - کچا وي زهينه بي  
فريکه ته مه ديني..

(أبو العاص) گه هشته مه که هي و سوزا خو ب جه ئينا.. و گوته ههفرينا خو  
به ره فبه دا بجييه مه ديني، و هنارتيبي بابي ته ييت ل نيزيکي مه که هي ل هيقييا  
ته، حيستر و خوارنا ريکي بو به ره فکرن و برايي خو عه مرو کورئ ره بيع دا د گهل  
هه تا ده ست ب ده ست دگه هينيه ته موسلمانيت ل هيقييا وي ل ره خي مه که هي.

★ ★ ★

عەمرو كورئ رەببە كفانى خۆ ب ملئ خۆ فەكر و تویركى تیرا راكر و رۆژا نیفرۆ  
 زەینەب ل هەودەجا وئ سویار كر پئش چافئت قورەیشی هەمیئ، و ژ مەكەهئ  
 دەرکەفتن. قورەیشی تئك هاتن و تئك چۆن، و دویشرا چۆن و ل نئزىكى مەكەهئ  
 گەهشتن و زەینەب دترساند.

ل وى دەمی عەمرو راوەستیا و تیر و كفانئت خۆ بەرەف كر و گۆت: ب خودئ هەر  
 زەلامئ خۆ نئزىكى مە بكەت.. دئ تیرەك ب حەفكا وى كەفئت، و تیرەفائزەكئ سەگفان  
 بوو و تیرئت وى ئارمانج بەرنەددا.. ئینا ئەبو سوفیان كورئ حەرب دویش قورەیشیانرا  
 چۆ، گۆتئ: كا راوستە برازا چو تیرا د مە وەرنەكە دا د گەل تە باخفین، ئینا تیر و  
 كفانئت خۆ راكرن.. گۆتئ ئەوا تو دكەى نەكارەكئ دورستە.. تو ل رۆژا نیفرۆ زەینەبئ  
 پئش چافئت خەلكى دەرەئىخى دبهیه مەدینئ، و ئەم ب چافئت خۆ بەرئ خۆ ددەینە  
 تە، و عەرەب هەمی دزانن ئەم ل بەدرئ یئت شكەستین، و تو دزانى موحەممەدى چ یا  
 ب سەرئ مە ئینایئ..

ئەگەر تو ب ئاشكرایى كچا وى ژ ناف مە دەرەبئخى - هەرەكئ تە دەرئىخستى ، دئ  
 هۆز و ئویجاخئت عەرەبا لۆمەى مە كەن و ب چافەكئ كئیم بەرئ خۆ ددەنە مە، و دئ مە  
 گونەهباركەن كو ئەم یئت رەزىل و ترسنۆك و لاواز بوویین، وئ بزفرینەفە.. بلا چەند  
 رۆژا ل مالا هەفزینئ خۆ بیت، دەمئ خەلكى بەحسئ مە كر: مە یا زفراندئ، پاشى  
 پشتى هنگى ب نهینى ببە و بگەهینە بابئ وئ، و ب ئاسئكرنا وئ چو مفا ناگەهیتە مە..  
 عەمرو ب ئاخذتئا وى رازى بوو، و زەینەب زفراندە مەكەهئ.. و پشتى چەند رۆژا.. ب  
 شەف ژ مەكەهئ دەرئىخست و گەهاندە هنارتییئ بابئ وئ ل وى جەئ بۆ دیارگرئ.

\* \* \*

پشتى هەفزینا وى مشەخت بوویه مەدینئ ب دەمەكئ درئژ.. (أبو العاص) هەر ل  
 مەكەهئ بوو، هەيامەكئ كئیم بەرى فەكرنا مەكەهئ، (أبو العاص) بۆ بازرگانئیی بەرەف  
 شامئ چۆ، دەمئ ژ شامئ دزفرئ داچیتە مەكەهئ، كاروانئ وى سەد حئشتر بوون و پتر ژ  
 سەد و حەفتئ زەلاما د گەل بوون، ئەو كاروان شەفەكئ نئزىكى مەدینئ كەفتە د كەمینا  
 ئئك ژ سربییئ پئغەمبەرى ﷺ هنارتینە پئشیا كاروانئت قورەیشئ، كاروان هەمی  
 دەستەسەر كر و زەلامئت وان ئئخسیر كرن، بەئ (أبو العاص) رەفئ و خۆ ژ دەستئت وان

قورتال کر، دهمی شهف باش تاري بوویی (أبو العاص) ب دزیقه چۆ مه دینی، ژ خه ما بازرگانیا خۆ و ژ ترسادا فه دله رزی، هه تا چۆیه دهف زهینه بی و خۆ هافیته سه ر به ختی وئ کو بعه وینیت، و ئه وی ژی هه واند.

★ ★ ★

دهمی پیغه مبه ر ﷺ چۆیه نفیژا سپیدی و قامه تا نفیژی هاتییه گرتن، و پیغه مبه ری ﷺ گۆت (الله أكبر) و دهست ب نفیژی کر، و موسلمانا هه میا گۆت (الله أكبر)، زهینه بی ل ریژین ژنان گازی کر و گۆت: گه لی خه لکی.. ئه ز زهینه با کچا موحه ممه دیمه، من (أبو العاص) یی هه واندی و هوین ژی بعه وینن، و ئه وی ژی دهست ب نفیژا خۆ کر. دهمی پیغه مبه ری ﷺ سلافا ملا فه دایی ل خه لکی زفری و گۆت: ((ئه و من های ژی بوویی هه وه ژی های ژی بوو))؟ گۆتنی: به لی ئه ی پیغه مبه ری خودی. گۆت: ((ئه ز ب وی که مه یی نه فسا من د دهستی ویدا.. من تشته ک ژ فئ مه سه لی نه زانییه، ژ بلی یا من نوکه د گه ل هه وه های ژی بوویی، و هه واندییی هه ر موسلمانه کی هه واندییی هه می موسلمانایه))، پاشی چۆ دهف کچا خۆ و گۆتی: ((قه درئ (أبو العاص) بگه ر، و بزانه تو نه یا هه لالی بو وی چونکی ئه و موشرکه))، پاشی گازی زه لامیت وئ سیری کر بیت کاروان دهسته سه رگری و کاروانی ئیخسیر کرین و گۆته وان: ((هه روه کی هوین ژی دزانن ئه ف زه لامه ژ مه یه، و هه وه مائی وی یی دهسته سه رگری، ئه گه ر هوین قه نجیه کی د گه ل بکه ن و مائی به هرا وی بو بزفرینن، دئ ئه و بیت یا ئه ز ژی هه ز دکه م، و ئه گه ر هوین رازی نه بن ژی.. دهسته قتییه که خودی یی کرییه رزقی هه وه، بو هه وه دکه فیت)). ئینا گۆتن: دئ مائی وی بو زفرینن ئه ی پیغه مبه ری خودی.

دهمی عه مرو چۆی دا مائی خۆ وهر بگریت گۆتنی: ئه ی (أبو العاص).. تو د ناف قوره شییدا یی ب ناف و دهنگی و تو پسمام و زافایی پیغه مبه ری خودییی، ئه ری دئ رازی بی موسلمان بیی.. ئه م دئ فی مالی هه مییی دهینه ته، مالی ته و یی خه لکی مه که هئ دئ بو ته بیت و دئ د گه ل مه مینییه ل مه دینی؟ ئینا گۆت: ئه فه خرابترین ریکه هوین ب من دبیزن.. هه وه دفیت ئه ز دینی خۆ یی نوی ب عه در و خیانه تی دهست پی بکه م؟!

★ ★ ★

(أبو العاص) کاروان بر ههتا گههشتیه مهکههی، و ههه کهسهکی مائی بازرگانیی ل دهف ههی.. بۆ زفراند، و گازی کر: گهلی قورهیشیا کهسهک ژ ههوه مافهک ل دهف من مایه و نهوهرگرتی؟ گۆتتی: نهخیر.. خودی پێش مهفه خیری و چاکیی بدته ته، مه تو دیتی یی وهفادار و مهردمهیر.

گۆته وان: من ههمی مافیته ههوه ییت ل سهه من بۆ ههوه زفراندن، ژ نوی بزاندن ئەز یی موسلمان بوویم و گۆت: (أشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمدا رسول الله) من موسلمانهتیا خۆ ل دهف موحه ممه دی ل مه دینی نهراکه هاند دا هوین هزر نهکه ن من دفیته مائی ههوه بخۆم.

دهمی خودی هاریکارییا من کری و من مائی ههوه بۆ ههوه زفراندی، و چو ل سهه من نه مایی.. ئەفه ئەز موسلمان بووم. پاشی ژ مهکههی ده رکهفت و چۆ دهف پیغه مبهری ﷺ و وی ژێ گهلهک ریژ ل گرت و ههفرینا وی بۆ زفراند، و بهحسی وی د گۆت: ((بۆ من ئاخفت و دویف ئاخفتنا خۆ بوو، و سۆز دا من و سۆزا خۆ ب جه ئینا)) (\*).

---

\* بۆ پتر زانینا دهنگ و باسیته (أبو العاص) کورئ رهبع، ل فان ژیدمهرا بزفره:

- ۱- سیر اعلام النبلاء للذهبي: ۲۳۹/۱.
- ۲- أسد الغابة: ۱۸۵/۶، أو الترجمة ۶۰۳۵.
- ۳- انساب الاشراف: ۳۹۷ و مابعدھا.
- ۴- الاصابة: ۱۲۱/۴، أو الترجمة: ۶۹۲.
- ۵- الاستيعاب بهامش الاصابة: ۱۲۵/۴.
- ۶- السيرة النبوية لابن هشام: ۳۰۶/۲ - ۳۱۴.
- ۷- البداية والنهاية: ۳۵۴/۶.
- ۸- حياة الصحابة: انظر الفهارس/۴.



## عاصم بن ثابت

((یى شهري بکەت، بلا وه کی (عاصم بن ثابت)

شهری بکەت))

موحه مەهد

قورهيش ب سهرکرده و عهبدفه، ب ژن و زهلامفه دهرکهفتن دا بهرسينگي  
موحه مەهد کورئ عهبدوللايی و ههفالييت وی بگرن ل چيايئ ئوحوڊئ.. کهرب و کينيت  
د دلئت واندا دهاتنه نازراندن، تۆلفهکرنا کوشتيييت وان ل بهدرئ هيژ يا گهرم بوو و د  
گهل خويانا وان دگهريا..

ب في تنئ ژى رازى نهبوون.. ئەو ژنييت قورهيشی ييت ل شهري بهدرئ کهس و  
کارييت وان هاتينه کوشتن، د گهل خو برنه ئوحوڊئ، دا سويار و شهپرکهرا هاندەن بو  
شهري و پي بيژن. ژ وان ژنييت د گهل وان دهرکهفتين.. هند کچا عوتبهی بوو ههفژينا  
ئهبو سوفيان، و (ربطة) کچا مونه به ههفژينا عهمر و کورئ (عاص)، و سولافه کچا  
سهعهد و زهلامئ وئ (طلحة) و ههرسئ کوريت وئ: موسافع و جلاس و کيلا ب و گهلهك  
ژنييت دى ژ بلى وان.

★ ★ ★

دهمئ ئاگرئ شهري ههل بووی و ههردو جوين ب نافيك كهفتين، هند کچا عوتبهی و  
ژنييت دى، پشت ريژيت زهلاما راوهستيان و دهف لى ددان و ب سرووديت خو شهر گهرم  
دکر و دگۆت:

(ان تقبلوا نعانق.. ونفرش النمارق أو تدبروا نفارق.. فراق غير وامق)

ئانكو: ئەگەر ھوین بچنە پېش، دى ئىينە سەر و ستۆيىت ھەو، و نھين و بالگەھا بۆ ھەو دانين.

و ئەگەر ھوین بېرەقن، دى خۆ ژ ھەو جودا كەين، جوداكرنا يىت ھەژىك نەكەن. ئەف سروودا وان ئاگر د دلى زەلاماندا ھەل دكر و گەرم دكرن بۆ شەرى. پىشتى شەر ب دويمامى ھاتى و قورەيش سەرگەفتى، ژنىت وان ژ كەيفادا سەرخۆش ببوون، و ب ستران و سروودفە ل مەيدانا شەرى دگەريان و نافچافىت كوشتييىت موسلمانا كرىت دكرن، زكىت وان د دراندن، دلى ھندى ھين نەبوو، گوھ و دھنىت وان ژىقەدكرن و كرنە رستك و خلخال و خۆ پى دخەملاند وەك تۆلفەكرنا باب و برا و مامى وى يىت ل بەدرى ھاتينە كوشتن.

★ ★ ★

بەلى سولافە كچا سەعەد وەكى ھەفالىت خۆ ژ ژنىت قورەيشى نەدكر، يا ب ترس و دل نەرەحەت بوو، دھيا دەنگ و باسەكى ژ ھەفژينى خۆ و كورىت خۆ بزانيت.. پاشى د گەل ھەفالىت خۆ پىشكداريى د كەيفا سەرگەفتنىدا بكت. گەلەك ما ل ھىقىيا وان، چۆ ناف مەيدانا شەرى و بەرى خۆ ددا سەروچافىت كوشتيا، ھەفژينى خۆ ديت يى كوشتيايە و ب خويىنا خۆ وەربووى، وەك دورندەيەكا ھار ل مەيدانى كەلەخ فەددان و ل كورىت خۆ دگەريا، پاشى ھەرسى ديتن يىت بووينە تەرم پال چيايى ئوحدى.. موسافە و كيلاپ ھەردووا ژيىت خۆ ژ دەست دابوون و جلاس ھىژ روح تى مابوو و بېھنا وى د ھات و د چۆ.

★ ★ ★

دەيكا وى خۆ د كورى خۆ وەرگر، و سەرى وى دانا د كۆشا خۇدا، و خوين ژ ئەنيا وى و دھفى وى پافژ كر، و ژ بەر كارەساتا وى يا مەزن رۆندكىت چافىت وى ھىك ببوون، پاشى گۆتە كورى خۆ: كى ئەفە ب سەرى تە ئىنايە كورى من؟ لىقىت خۆ سەرىك راكرن دا بەرسقى دەت، بەلى د سەكەراتىت مرنىدا بوو نەشيا باخقىت، دەيكا وى ما پىقە و ھەر ئەو پىسار ژى كر.. گۆتى: (عاصم كورى ثابت) ئەز كوشتەم.. و برايى من موسافە كوشت.. و... نەشيا باخقىت و روح سەردا چۆ.

★ ★ ★

سولافە كچا سەعەد دين و ھار بوو، دەنگى گريى وى بلند بوو و دكرە ھەوار، ب لات و عوززا سويند خوار كو بەھيا وى يا بەردەوام بيت و رۆندك ژ چافىت وى ھىك نەبن

هەتا قورەيش تۆلا وئ ژ (عاصم بن ثابت) ڤەدكەت، و ڤاڤئ سەرئ وى بدەنە وئ دا  
عەرەڤئ پئ ڤەخوت.

ل سەر خو كرە نەدر يئ وى بكوژيت و سەرئ وى بو وئ بينيت، ھندى زير و زيشا  
بخوازيت دئ دەتئ.

بەحس و خەبەرئ نەدرئ وئ ناف قورەيشئ بەلاف بوو.. ھەر گەنجەكئ قورەيشئ ھەز  
دكر ئەو (عاصم بن ثابت) بكوژيت و سەرئ وى بو سولافە كچا سەعەد بينيت، دا  
خەلاتئ مەزن وەربگريت.

★ ★ ★

شەرئ ئوحدئ ب دويماهى ھات، موسلمان زڤرينە مەدينئ، بەحسئ شەرئ و  
رويدانئيت شەرئ دكرن، بەحسئ ڤەھرەمانئيت شەھيد بوويين دكر، و بەحسئ  
تيرھافئژيت موحاھد دكر، و ژ وان: بەحسئ (عاصم بن ثابت) دكر و ژ وان كەسيئ وى  
كوشتين چاوا چئ بوو سئ برا ژ ئيك خيزان كوشتن؟!

ئيك ژ وان گوت: ئەڤە بو وى نەيا سەيرە.. ما بيرا ھەوہ نائيت دەمئ پيڤەمبەرئ  
ﷺ بەرى بەدرئ پسار ژ مە كرى: ((دئ چاوا شەرئ كەن))؟ ئينا (عاصم) رابووڤە و  
كڤانئ خو د دەستئ خو گرت و گوت: ئەگەر دژمن سەد گەزا يئ نيزيكي من بيت، دئ  
تيرا تيۆەر كەم، و ئەگەر پتر نيزيك بوون.. دئ بيتە شەرئ روما، و ئەگەر ب نافيك  
كەڤتين، دئ روما دەينە لايەكى و دەست ھافئينە شيرا و سينگ و سينگ. ئينا  
پيڤەمبەرئ ﷺ گوت: ((ئھا شەر ھوسايە، يئ شەرئ بكەت.. بلا وەكى (عاصم) شەرئ  
بكەت)).

★ ★ ★

دەمەكئ دريژ پشتئ ئوحدئ.. پيڤەمبەرئ ﷺ شەش سەحابيئ ريژدار ھەلبزارتن و  
ھنارتنە كارەكى ژ كارا، و (عاصم) كرە ئەميرئ وان.

ئەو كەس ب رئ كەڤتن بو ب جھئنانا ڤەرمانا پيڤەمبەرئ ﷺ. ب ريڤكئڤە.. ل  
نيزيكي مەكەھئ، ھندەكيت ھوژا (ھذيل) ب وان ھەسيان، ھيرش كرە سەر و ژ ھەمى  
رەخافە. دۆرپچكرن، (عاصم) و يئت د گەل وى شيريت خو ھەلكيشان و كارئ شەرئ كر،  
زەلاميت (ھذيل) گۆتئ: پشت راست بن.. ھوين ب شەرئ نەشيئە مە، و ب خودئ ئەگەر  
ھوين خو تەسليمى مە بكەن.. مە خرابييا ھەوہ نەڤيئ و ئەم دئ سۆز و پەيمانا دەينە  
ھەوہ و خودئ ل سەر كەينە شاھد.. سەحابا بەرئ خو دا ئيك و دو.. ھەر وەكى دڤيا  
رەئبييت ھەڤاليت خو ژى بزەنن كا چ بكەن.

(عاصم) ل هه قالیت خو زقری و گوئی:

ئەز خو تەسلیمی کەسیت موشرك ناکەم، پاشی بیرا وی ل نەدری سولافی هات، و شیرئ خو بلند کر و گوئ: یا خودی.. ئەز یی بەرگرییی ژ دینی تە دكەم و دپاریزم، تو ژی گوشت و هەستیاییت من بپاریزه و ب دەست چو دژمنیت خوڤه بەرنەدە.  
پاشی هیرش کرە سەر وان، و دو هەقالیت وی ژی خو دا د گەل و شەر کر هەتا هاتینە کوشتن، و هەرسی هەقالیت وی ییت دی خو رادەستی دژمنا کر و ب غەدر هاتنە کوشتن.

★ ★ ★

ل دەسپیکئ (هذیل)یان نەدزانی (عاصم) ئیک ژ کوشتیانە، و دەمی زانی، گەلەك کەیفایان هات، و هزریت خو د خەلاتی کوشتنا ویدا کر، چونکی وان ژی زانی بوو سولافە کچا سەعەد سەر خو کربوو نەدر ئەگەر سەری (عاصم بن ثابت) ب دەست کەفت، دئ عەرەقی د قافی سەری ویدا فەخوت! و سۆزا دای: یی سەری وی بۆ ببەت ب ساخی ئان کوشتی چەند مالی داخوازکەت دئ دەتی!

★ ★ ★

چەند دەمژمیرەك ب سەر رویدانی نەبۆرین.. قورەیشی هەمیی زانی (عاصم) یی هاتییه کوشتن، چونکی (هذیل) نیژیکی مەگەهی د ئاکنجی بوون. سەرکردی قورەیشی هنارتیی خو هنارته دەف (هذیل) و سەری (عاصم) ژی داخواز کر، دا سولافە کچا سەعەد دئ خو پی هین بکەت و سویندا خو ب جە بینیت، و خەم و شینییا هەرسی کوریت خو ییت (عاصم) کوشتین ب دویمای بینیت. قورەیشیان مالەکی زۆر و بەرفەرە داف هنارتیی خو و گوئی: بەرامبەر سەری (عاصم) وان چەند مال دقیت بەدی.

★ ★ ★

(هذیل)ی چۆنە دەف جەنازی (عاصم) دا سەری وی بۆ قورەیشیان ژێقەکەن، ستینگ و میثیت هنگفینی وەسا پیۆەر هاتبوون نەشیان خو نیژیک بکەن..  
دەمی پیکۆل دکر خو نیژیکی تەرمی وی بکەن، ستینگ و میثا خو ل ناف چافیت وان ددا و ب سەروچافیت وان و ب هەمی لەشی وان فەددان، و نەچار دبوون پاشقە بزقرن.  
بشتی چەند پیکۆلیت سەرنەگرتی دویف ئیک، بی هیفی بوون کو بشین خو نیژیکی وی بکەن، ەندەکا ژ وان گوتنە ییت دی: خو بگرن هەتا شەف ب سەردا دئیت، چونکی

دهمى دبیته تارى ستینگ دچنه د کونیت خوځه، و دى مهیدان بو هه وه مینیت.  
زهلامیت وان ل نیزیک روینشتن و مانه ل هیقیی هه تا دبیته تارى..

★ ★ ★

د گهل روژا ئافا.. عه وریت رهش و تارى ل عهسمانى دهربوون، و بوو گرگړا عه ورا و  
برویسی فه دان، بارانه کا بوش و ب ریژی باری و چو جارا ل وى دهفه ری بارانه کا وه سا  
نه بارى بوو، و ههر زوى ئه و دؤل و نهال تژی ئاف بوون، ئاف رابوو و بوونه له هی و  
لیمشت، دهمى لى بوویه سپیده.. زهلامیت (هذیل) ل ههمى جها ل تهرمى (عاصم)  
گهړیان و شوینواریت وى ژى نه دیتن<sup>(\*)</sup>، ئافى ئه و د گهل خو بره دویر و ژ بهر چاقیت  
وان بهرزه کر..

خودى دوعا وى فه بویل کر و له شى وى ژ کریتکرنى پاراست..  
خودى سه ری وى پاراست و هه ز نه کر عه رهق د قافى سه ری ویدا بیته فه خواری، و  
رى نه دا موشرکا کریارا خو یا هوځانه ب جه بین.

---

\* بو پتر زانینا دهنگ و باسیت (عاصم بن ثابت) ځان ژیدره بخوینه:

۱. الاصابة: الترجمة/ ۴۳۴۰.
۲. الاستيعاب: (بهاش الاصابة): ۱۳۲/۳.
۳. أسد الغابة (الترجمة): ۲۶۶۳.
۴. الطبقات الكبرى: ۳/ ۲، ۴۱، ۴۳، ۵۵، ۹۷/۹۰.
۵. حلیة الأولیاء: ۱۱۰/۱.
۶. صفة الصفوة: (انظر الفهارس).
۷. تاریخ الطبری: الفهارس.
۸. البداية والنهاية: ۳/ ۶۹-۶۲.
۹. تاریخ خليفة بن خياط ۲۷-۳۶.
۱۰. السيرة النبوية لابن هشام: (انظر الفهارس).
۱۱. المخبر في التاريخ: ۱۱۸.
۱۲. دیوان حسان بن ثابت وشروحه (فیه مرث قیلت فی عاصم بن ثابت).
۱۳. حياة الصحابة: الفهارس/ ۴.

## صفية بنت عبد المطلب

(صفية) ئىكەمىن ئانا موسلمانە موشرك كوشتى وەك بەرگىرى ژ دىنى خۇدى.

ئەف ئانا رەسەن و دانايى و زىرەك كىيە؟ ئەوا زەلاما ھزر ژى دكرن؟ ئەو كىيە ئەف ئانا قەھرەمان، كو بوويە ئىكەمىن ژن د ئىسلامىدا موشركەك كوشتى؟ ئەو كىيە ئەف ئانا ھۇسا يا رۇد كو ئىكەمىن سويار پەرورەدە كرى و شىر د رىكا خودىدا ھەلكىشاى؟  
ئەو (صفية بنت عبد المطلب) يا ھاشمى يا قورەيشىيە، و مەتا پىغەمبەرى خودىيە



★ ★ ★

(صفية بنت عبد المطلب) ژ گەلەك لايانقە نافدارى يا ب دەست خۇفە ئىناى، بابى  
وى (عبد المطلب) كورى ھاشم باپىرى پىغەمبەرى بوو و ئىك ژ سەرکردىت قورەيشى  
بوو، و خەلكى گوھى خۇ دداى، دىكا وى (ھالە كچا وەھەب) خويشكا ئامىنا كچا وەھەب  
بوو دىكا پىغەمبەرى ﷺ، زەلامى وى يى ئىكى (الحارث) كورى ھەرب، براىى ئەبو  
سوفيان كورى ھەرب، مەزنى بەنى ئومەييە، مر بوو ھىژ ئەو يا گەنج. زەلامى وى يى  
دووى (عەوام كورى خوەيلد) براىى خەدىجە كچا خوەيلد باشتىن ژنىت ھەرب بەرى  
ئىسلامى، و ئىكەمىن دىكا موسلمانايە د ئىسلامىدا. و كورى وى زوبەير كورى عەوام  
ھەوارىيى پىغەمبەرى بوو ﷺ.

ئەرى ژ بلى شەرەفا ئىمانى.. نافدارىيەكا دى ھەيە خەلك ھەز دكەت بگەھىتى؟  
دەمى زەلامى وى يى دووى مرى.. زارۆكەك ب تنى دويىف خۇ ھىلا ئەو ژى كورى وى  
زوبەير كورى عەوام بوو. كورى خۇ ل سەر زھراتى و سويارچاكى و شەرى پەرورەدە كر،  
وھلى كر كو مژويليا وى ببىتە تىژكرن و بەرھەفكرنا تىر و روما، وھلى كر كو خۇ ژ چو

ههلويسټ و دهلېفا نهټرسينيت و خو ژى نهدهته پاش، نهگهر خو فهكيشابا ئان خو ژى دابا پاش، دقوتا، ههتا ئيك ژ ماميت وى گازنده ژى كرن و گوټى: كهس بجويكا هوښا نافوتيت، تو ودهسا دقوتى ههروهكى كهريټ ته ژى فهدين.. نهوهكى دهيكهك كورى خو دقوتيت. ئينا ب هوژانفه بهرسفا وى دا و گوټ: (يى بيزيت ته كهريټ ته ژى فهدين، درمو كر، نهز يى دقوتم دا ب ئافل بكهفيت، دا دژمنى راتهفينيت و دهستكهفتيا بينيت).

★ ★ ★

دهمى خودايى مهزن وهى بو پيغه مبهري ﷺ هنارتى، دا پهياما خودى بگههينيته ههمى مروفا، و خودى فهران لى كر ژ كهس و كاريټ خو يټ نيزيك دهست پى بكهت، پيغه مبهري ﷺ بنه مالا (عبد المطلب) كوم كرن، گازى ژن و زهلاما و بجويك و مهزنا كر، و گوته وان:

ئهى (فاطمه) كچا موحه ممد، ئهى (صفية بنت عبد المطلب)، ئهى بنه مالا (عبد المطلب): نهز نه شيم ژ دهف خودى چو بهرفانيي ژ هوه بكهم.. پاشى داخواز ژى كر باوهريي ب خودى بينن، و باوهريي ب پهياما خودى بينن.. هندهك ژ وان باوهري پى ئينا و هندهكا پشتا خو دايى.. (صفية بنت عبد المطلب) ژ پيشه نكيټ كاروانى باوهردارا بوو، نهو ب خو ژ بنه مالهكا ب قهر و ناقدار بوو، و شهرهف و سهرهفرازى ب ئيمانى ب دهست كهفت.

★ ★ ★

(صفية) و كورى خو زوبهير گههشتنه كاروانى روټاهيي، نهو نهخوشى و زوردارى و دهردهسهريريټ قورهيشى ب سهرى موسلمانا دئنان، ب سهرى وان ژى دئنا، دهمى خودى دهستويرى دايه پيغه مبهري خو و موسلمانا مشهخت ببنه مهدينى، خاتوينا قورهيشى ههمى خوشى و بيرهاتنيټ خو ل مهكهه هيلان، و بهرهف مهدينى چو دا دينى خو بپاريټيت، و خودى و پيغه مبهري وى ژ خو رازى بكهت.

★ ★ ★

د سهر هنديرا كو ژيى قى ژنا موسلمان يا مهزن ب ههلويسيټ خو بهرهف شيټ ساليى د چو، بهلى د مهيدانيټ جيهاديټا وى گهلهك ههلويسيټ گرنك ههبوون،

دیرۆکی مه‌دحیّت وئ ییّت کرین و ب شانازیفه ییّت تۆمارکرین، تیرا مه ههیه ئەم دو هه‌لو‌یستیّت وئ ب تنی دیارکه‌ین:

یی ئیکی ل شه‌ری ئو‌حو‌دی، و یی دووی ل شه‌ری خه‌نده‌کی.

★ ★ ★

ل شه‌ری ئو‌حو‌دی.. (صفیه) د گهل چهند ژنیّت دی ییّت موسلمان دهرکه‌فتنه جیهادی د ریکا خودیدا. ئا‌فا فه‌خوارنی سهر مو‌جاهدا دگیراند، و تیریّت وان تژی دکرن، و کفانیّت خراب بووی جی دکرنه‌فه. و ژ بلی فی هه‌مییی.. وئ مه‌رمه‌کا دی زی ب پشکداریی هه‌بوو، دا ب هه‌ست و دوعاییت خو د گهل موسلمانا بیت و زیره‌فانییا شه‌ری بکه‌ت.

و نه‌یا سه‌یره وه‌بکه‌ت.. چونکی برا‌زایی وئ مو‌حه‌مه‌د پیغه‌مبه‌ری خودی ﷺ ل مه‌یدانی بوو، و برایی وئ حه‌مزه کوری (عبد المطلب)، و کوری وئ زوبه‌یر کوری عه‌وام هه‌وارییی پیغه‌مبه‌ری خودی د ئا‌ف شه‌ریدا بوون..

و ژ بلی وان هه‌میا.. چاره‌نقیسی ئیسلامی د وی شه‌ریدا بوو، ئەو ئیسلاما وئ ژ دلی خو باوه‌ری پی ئینایی، و بو پاراستنا دینی خو مشه‌خت بووی، و بو خو ب ریکا به‌حه‌شتی دزانی..

★ ★ ★

ده‌می دیتی موسلمان ییّت ژ پیغه‌مبه‌ری ﷺ دویره‌کەفتین، و کیم که‌س ییّت ماینه د گهل.. و به‌ری خو دایی مو‌ش‌رک ییّت نی‌زیک بووین دئ گه‌هنه پیغه‌مبه‌ری ﷺ و دئ کوژن، جه‌ودکی ئافی دانا عه‌ردی.. و وه‌کی شیرکا تیژکیّت وئ که‌فتینه د مه‌ترسییدا، و رومه‌ک ژ ده‌ستیّت ئیک ژ وان ئینا دهر ئەو‌یت دره‌فین، و به‌ر سینگێ مو‌ش‌رکا گرت و روم ل سه‌رو‌چافیّت مو‌ش‌رکا ددان، و ل موسلمانا د خو‌ری و گو‌تی: هه‌ی خودی دلۆفانییی ب هه‌وه‌ ببه‌ت، هوین پیغه‌مبه‌ری خودی ده‌یلن و دره‌فن؟! ده‌می پیغه‌مبه‌ری ﷺ ئەو دیتی یا به‌ره‌ف وی دچیت، ژ به‌ر وئ ترسیا نه‌کو برایی خو حه‌مزه‌ی ببینیّت یی هاتییه کوشتن و ب کری‌ت‌ترین شیوه یی هاتییه کری‌ت‌کرن، گو‌ته کوری وئ زوبه‌یر: ئەو ژنه ئەی زوبه‌یر.. ئەو ژنه ئەی زوبه‌یر.. ئینا زوبه‌یر چۆ ده‌ف وئ و گو‌تی:

دادی ئەفه ئەز هاتم کا تو ژ فی‌ره هه‌ره. گو‌تی: کا خو فه‌ده هه‌ی ده‌یکا ته نه‌مینیت. گو‌تی: پیغه‌مبه‌ری ﷺ یا گو‌تی بلا بزق‌ریت.. گو‌ت: بو‌چی بزق‌رم؟! من یا زانی برایی



من ییٰ ھاتییہ کوشتن و کریتکرن، بهیٰ د ریکا خودیدایه. ئینا پیغهمبهری ﷺ گۆت:  
زوبهیر.. ھەما بهیله، ئینا هیلا وهکی خو بکەت.

★ ★ ★

دەمی شەر ب دویمای ھاتی، (صفیة) چۆ ھنداڤ جەنازی بربایی خو ھەمزە، دیت  
زکی وی ییٰ دراندی، و میلاکا وی یا ئینایە دەر. و دفنا وی و ھەردو گوھیت وی ییت  
برین، و سەر و چاڤیت وی ییت کریت کرین. ئینا دوعا بو کرن خودی لی ببوریت و  
گونەھیت وی بغەفرینیت، و دگۆت: ئەفە د ریکا خودیدایه.. و ئەز یا ب قەدەرا خودی  
رازیمە.. ب خودی دی خو راگرم و ھەدارئ کیشم و دوعا کەم خودی بو من ب خیر  
بنھیسیت.

★ ★ ★

ئەفە ھەلوپستی (صفیة بنت عبد المطلب) بوو ل شەری ئو خودی.. و ھەلوپستی وی د  
شەری خەندەکیدا.. چیرۆکەکا بالکیشە، نافەرۆکا وی تیگەھشتن و ئاقلەندی و زیرەکی  
و رزیدیە..

کتیبیت دیرۆکی دەنگ و باسیت وی قەدگێرن:

ژ عەدەتیت پیغەمبەری ﷺ دەمی دەرکەفتبەنە غەزوەکی، ژن و زارۆک دکرە د  
کەلھافە، نەکو بی بەختەک بیتە مەدینى و بو خو ب دەلیقە ببینیت، ل شەری  
خەندەکی.. ھەڤزینیت خو و مەتا خو و ھندەک ژنیت دی ییت موسلمانا کرە د کەلھەکا  
حەسان کوری (ثابت) ژ باب و باپیریت وی ئەو کەلھە گەھشتبووی، و ژ ھەمی کەلھیت  
مەدینى ئاسیت و موکومت بوو.

ل وی دەمی موسلمان سەر رەخت خەندەکی بوون و بەرسینگى قورەیشی و  
ھەڤەیمانیت وی دگرت، و ژن و زارۆک مابوونە پشت وان و ھای ژ وان نەما بوو ژ بەر  
دژمنی.

(صفیة بنت عبد المطلب) رەشاتییەک ناف تاریا سپیدى دیت، گوھیت خو قەچنین و  
باش بەری خو دایى، زانی ئەو جوھییەکە یی بەرەف کەلھا وان دئیت، خو ل بەر  
قەدنيسا، دا بزانیەت کا دی چ کەت و ل چ دگەریت؟ پشت راست بوو ژ ھاتن و لڤینیت وی  
ئەو سیخوڕەکی جوھیاپە یی ھاتی دا سەح و سوییت کەلھى بزانیەت کا زەلام تیڤە ھەنە،  
ئان ب تنى ژن و زارۆک تیڤەنە؟ وی د دلی خودا گۆت: جوھییەت بەنى (قريضة) سۆز و  
پەیمانیت خو د گەل پیغەمبەری ﷺ ییت شکاندين، و پشتەفانیا قورەیشی و  
ھەڤەیمانیت وی دکەن د زى موسلمانا، و نوکە نافەرەما مە و وان چو زەلامیت موسلمانا

نینن بهرگرییی ژ مه بکهن، و پیغه مبه ری خودی و ییت د گهل وی، ییت بهر سینگ دژمنا راوهستیاین، و ئەگەر ئەف دژمنی خودی - ئەو جوھیی هاتی - شیا راستیا مه بۆ ملهتی خو فیهگوھیزیت، دی جوھ ی ئین ب ساناهی ژن و زاروکا ئیخسیرکهن، و کهنه عهبدیت خو، و ئەف کارساته مهزنه سهر موسلمانان.

★ ★ ★

دەر سوکا خو د سهر و چافیت خو پیچا، و شویتکا خو گرید، و دارهکی دریز دانا سهر ملی خو و ژ کهلهی هاته خوار، و د کونا دهرگههپرا بهری خو دای و ب هشیاری دهرگهه فهکر.. ههتا زانی یا نیزیکی وی بووی، هیرش کره سهر و ئەو دار ل سهری وی دا و دریزکره عهردی، و دهلیفه نه دای، و دارهکی دی لی دا و ئیکی دی ههتا کوشتی. پاشی چۆ هنداف سهری، و کیڕکا خو ئینا دهر سهری وی ژیفهکر و بره سهر کهلهی و تیدا هافیته خوار، سهری وی گریل بوو چۆ بهر پیت وان جوھیییت زیرهفانیا وی دکر و ماینه ل هیفیا وی ل بن کهلهی. دهمی جوھیا سهری ههفالی خو دیتی، گوته ئیک و دو: مه دزانی موحه ممه د ژن و زاروکا ناهیلته بی زیرهفان، و جارهکا دی زفرینه جهی ژئ هاتین.

★ ★ ★

خودی ژ (صفیه بنت عبد المطلب) رازی بیت، نموونه یهکا ههژی و بلند بوو بۆ ژنا موسلمان، کوری خو یی ئیکانه ب باشترین شیواز پهروه ده کر. و کوشتنا برایی خو ب کریتترین شیواز دیت، خو راگرت و هه دار سهر کیشا. د دهرافیت نهخوش و تهنگافدا سه لاند کو ژنهکا ئافلدار و رژد و زیرهکه، ههروهسا دیروکی د گهشترین بهر په رپیت خۆدا یا نقیسی: (صفیه بنت عبد المطلب)<sup>(\*)</sup> ئیکه مین ژنه د ئیسلامیدا زهلامهکی موشرک کوشتی.

---

\* بۆ پتر زانینا دهنگ و باسیت (صفیه بنت عبد المطلب) ل فان ژیدره بزقره:

۱. أسد الغابة: ۱۷۴/۷.

۲. الطبقات الكبرى: ۴۱/۸.

۳. سير أعلام النبلاء: ۱۹۳/۲.

۴. الاصابه: ۳۴۷.

۵. الاستيعاب: ۳۴۵/۴.

۶. سمط اللالي: ۱۸/۱.

## عوتبه كورى غه زوان

(عوتبه كورى غه زوان.. جهى خو يى ههژى يى د

ئىسلاميدا هه)

عومه ركورى ( خطاب )

ئه ميرى موسلمانا پشتى نقيزا عه يشا چو سهر جهى خو دا زوى بنقيت و بيئا خو  
فه دهت، و دا بشيت ب شهف رابيت زي رفانيي ل موسلمانا بكهت و ژ ئيمناهييا وان پشت  
راست ببيت.

بهلى خه و ژ چاقيت خه ليفه ي فه رفيا، چونكى نامه يه ك گه هشتى كو له شكه رى  
فورسى نه وى ل بهرسي نكي موسلمانا دشكي ت، جاره كا دى پشته فاني ژ مالى و زه لاما ژ  
چهند باژير و دهفه ري ت دى دگه هيتى و دهست ب شه رى دكه نه فه، و باژيرى (الابله)  
گرنگ ترين باژيره پشته فانييا له شكه رى فورسى يى شكه ستى دكه ت ب مال و زه لاما، و

---

٧. حياة الصحابة: ١٥٤/١.

٨. السيرة النبوية لابن هشام.

٩. ذيل تاريخ الطبري.

١٠. الكامل في تاريخ: انظر الفهارس.

١١. اعلام النساء الكحالة.

١٢. فتوح البلدان للبلاذري.

١٣. الاغانى لابن فرج: الفهارس.

١٤. المستطرق للابشبي: انظر الفهارس.

١٥. المعارف لابن قتيبة: انظر الفهارس.

چاره‌کا دی شه‌دگریته‌فه. ژ بهر هندی عومهر بریار دا له‌شکهره‌کی فرپکه‌ت بو شه‌کرنا (الأبله) - باژیره‌که ل نه‌هواز نیژیکی به‌سرا - دا پشته‌فانی ژ له‌شکهری فورسی بیته برین. به‌لی ل وی دهمی له‌شکهریت موسلمانا ژ ههمی رخا دهرکه‌فتبوونه غه‌زایی د ریکا خودیدا، گهنج و پیر دهرکه‌فتبوون، و که‌س د مه‌دینیدا نه‌مابوو ژ بلی هه‌ژماره‌کا کی‌م، ئینا شیوازی خو یی شه‌و پی نافدار ب کار ئینا، شه‌و ژی پرکرنا فالاتییا کی‌مبوننا سهر‌بازا ب سهر‌کرده‌یه‌کی ب هیژر..

نافیت زه‌لامیت مایینه ل مه‌دینی ئینانه سهر هزرا خو، و دیرۆک و هه‌لو‌یستیت وان شه‌خواندن، و ل دویماهییی گۆت: من دیت.. به‌لی من دیت، موحاهده‌که رۆژیت به‌دری و ئو‌خودی و خه‌نده‌کی و ییت دویفدا وی دنیاسن.. شه‌ری یه‌مامه شه‌هده‌یییی بو هه‌لو‌یستیت وی دده‌ت.. چو شیریت کوژه‌ک فی نه‌که‌فتینه.. و چو تیریت وی ئارمانج خه‌له‌ت نه‌کریه.. و ژ بلی هندی مشه‌ختی حه‌به‌شه و مه‌دینییه، و که‌سی حه‌فتی بوو ل سهر رویی عهردی موسلمان بوو، شه‌ش که‌س به‌ری وی موسلمان ببوون.. و چو سهر جهی خو نفست.. دهمی بوویه سپیده گۆت: کا بو من گازی عوته‌به کوری غه‌زوان بکه‌ن، و ژ سی سه‌د و ده‌ه زه‌لاما پتر دانه د گهل و کره شه‌میری وان.. سۆز دایی چه‌ند زه‌لام ده‌ست بکه‌فن.. دی بو هنی‌ریت.

\* \* \*

دهمی له‌شکهری بچویک چۆیه رخ‌ی مه‌دینی دا خاترا خو بخوازیت، عومهر عوتبه راوه‌ستاند و گۆتی: شه‌ی عوتبه.. شه‌فه من به‌ری ته دا وه‌لاتی (الأبله)، ئیک ژ که‌له‌یت دژمنی ییت ئاسییه، دوعا ژ خودی دکهم خودی هاریکاریا ته بکه‌ت.. شه‌گهر تو گه‌هشتییه وی‌ری، داخوازا خه‌لکی وی باژیری بکه بو دینی خودی، یی به‌رسفا ته ب باشی دا، ژی قه‌بو‌یل بکه، و یی رازی نه‌بوو جزیی ژی و مرگه‌ر و ل سهر زال ببه، و شه‌گهر ههر رازی نه‌بوون، ستوییت وان بده به‌ر شیرا و سستییی تیدا نه‌که، و شه‌ی عوتبه ته‌قوا خودی بکه ژ ههر تشتی تو ژی به‌رپرس، و هشیاربه مه‌زنای ته نه‌گریت فی‌جا ئاخ‌ره‌تا ته تی‌ک بده‌ت. خودی پشتی رمزیلبوونی تو سهر‌فه‌راز کری، و پشتی لاوازییی تو ب هیژ ئی‌خستی، هه‌تا تو بوویه شه‌میره‌کی خودان ده‌سته‌لات، و تو بوویه سهر‌کرده‌یه‌ک گوهدارییا ته ده‌یته کرن، و ههر فه‌رمانا بده‌ی.. دی ئیته ب جه ئینان، شه‌فه نیعه‌ته‌کا

مەنزە ئەگەر تو پى سەردا نەجى و نەئىيە خاپاندن و تە داکىشىتە جەھنەمى، خودى  
مە و تە ژى بپارىزىت.

★ ★ ★

عوتبە كورى غەزوان و زەلامىت د گەل وى ب رى كەفتن.. ھەفژىنا وى و پىنج  
ھەفژىنەت ھەندەك سەربازا د گەل چۆن، ھەتا گەھشتىنە جەھەكى ب لەقەن نىزىكى  
(الأبلە) و چو تىشتى خوارنى د گەل وان نەبوون..

دەمى گەلەك برسى بووين، عوتبەى گۆتە ھەندەك ژ وان: ل فى دەقەرى بگەرن..  
بەلكى بۆ مە تىشتەكى خوارنى ببينن، ئىك ژ وان پىشتى ھىنگى چىرۆكا لىگەريانا خۆ  
قەدگىپرا و گۆت: ئەم چۆينە ناف دەحەلكى مە دو زەمبىل دىتن، ئىك ژ وان يا تىرى قەسپ  
بوو، و يا دى يا تىرى جۆرەكى دىندا بوو، كاكلا وان يا سىپى بوو و تىقلەكى زەر ب سەر قە  
بوو، مە ھەردو زەمبىل كىشانە دەر و برنە دەق ھەفالىت خۆ، ئىك ژ مە بەرى خۆ دا  
زەمبىلا دىندەك تىدا و گۆت: نەكو دژمنى ئەقە ژەر كىرەيت و دانابىتە وىرى، خۆ  
نىزىك نەكەن، و مە قەسپىت د زەمبىلا دىدا خوارن، ل وى دەمى ھەفسارى ھەسپەكى  
قەتيا و چۆ سەر زەبىلا دىندا و ژى خوار، ب خودى مە بۆ خۆ دگۆت: بەرى ھەسپ ب  
وى دانى بمرىت، ئەم دى قەكوژىن دا گۆشتى وى بخوين.. خودانى ھەسپى گۆت: جارى  
راوەستن بەلكى نەمرىت، ئەف شەقە دى زىرەفانىيى لى گرم، ئەگەر يى مرنى بوو دى  
قەكوژم، پاشى ئەم سىپىدى رابووينەقە ھەسپ يى ساخلەمە و چو زىان نەگەھشتىنى..

پاشى خويشكا من گۆت: برا.. من يا ھاي ژ بابى خۆ بووى دگۆت: ئەگەر تىشتى  
ژەرەكرى بىتە كەلەندن.. چو زىانى ناكەت.. پاشى ھەندەك ژ وى دانى كرە د قازانەكىدا  
و ئاف كرە سەر و ئاگر ل بن ھەل كر.. پىشتى بىنەكى گازى كر و گۆت وەرن بەرى خۆ  
بدەنى رەنگى فى دانى سۆر بوو، و تىقلى وى يى سەردا دچىت و ب سەر دكەفىت و  
كاكەكا سىپى يا ژى دەرەكەفىت، پىشتى كەلى.. مە فالاكەر لەگەنى و مە خوار، خوارنەكا  
گەلەكا خۆش بوو، پىشتى ھىنگى مە زانى ئەو دىندەك برنجى پويش بوو.

★ ★ ★

(الأبلە) باژىرەكى ئاسى بوو سەر كنارى دىجلەى، و فورسى چەكى خۆ ل وى باژىرى  
عومبار دكر، و ژ سەر بورجىت كەلەى زىرەفانىيا دژمنا و ھىرشكەرا دكر. بەلى ئەو

هه می نه بوو ریگر کو عوتبه کورئ غه زوان ب وی لهشکه ری ب هه ژمارئ و چه کی کیم هیرشئ بکه ته سهر باژیری و فه که ته، هه ژمارا لهشکه ری عوتبه ی (٦٠٠) که س ب تنئ بوون، د گهل هژماره کا ژنان، و ژ بلی شیر و روما.. چو چه کی دی فی نه بوو، ژ بهر هندئ یا فهر بوو ته که تیک و خاپاندنیته شه ری و شاره زایییا خو ب کار بینیت.

★ ★ ★

عوتبه ی ئالا ب داریت بلندفه دکر و دانه ف ژنان، و گوته وان: هوین دویف لهشکه ریپرا وهرن، و نه گهر نه م نیزیکی باژیری بووین دویف مه را توژی بلندکه ن و عه سماني تری توژکه ن.

دهمی لهشکه ری فورسئ نهو دیتین بی گیرؤبوون و ب پشت راست یی هیرشئ دکه نه سهر باژیری، و به ری خو دایئ پشت وان د ناف توژپرا ئالا د بلندن، گوته نیك و دو: نه فه ده سپيک و سه رکیشیت لهشکه رینه و لهشکه ره کی بؤش و مه زن یی پشت وان توژی رادکه ت و دهیت، و نه م پیس وی لهشکه ریشه د کیمین.

ترس و دودل ناف لهشکه ری فورسئ به لاف بوو، و ب لهز که ل و په لیت ب بها و سفک بو هه لگرتنی د گهل خو راکرن، و ل گه میییت خو سویار بوون د دیجلهیدا ره فین.

عوتبه چو د باژیریدا بیئ نیك زهلامئ وی ژئ بیته کوشتن.. و دویفدا.. گوند و باژیریت وی دهفه ری ب ساناهی فه کرن، و هند دهسکه فتی کو مکر.. نائینه هه ژمارتن. هه تا نیك ژ زهلامیت د گهل وی زفری مه دینئ و خه لکی پیسار ژئ دکر کا سه روبه ری موسلمانا ل (الأبلة) یی چاوايه؟ گوته: هوین چ دبیزن! ب خودئ دهمی نه ز ژ ویئ هاتیم.. موسلمانا زیړ و زیف ب ئامانا دپیقان، و پشتی هنگی گه له ک موسلمانا بارکر چونه (الأبلة).

★ ★ ★

عوتبه کورئ غه زوان به ری خو دایئ سه ربازیته موسلمانا ل باژیریت فه کری دئ فییری ژیارا خو ش و بینفه دانئ بن، و دئ سست و خاف بن و نه شین به ردهوامیئ بده نه جیهادی، و دئ رهوشت و عه ده تیت خه لکی وان باژیرا گرن.. ئینا نامه یه ک بو عومه ر کورئ (خطاب) هنارت و دهستویری ژئ خواست باژیره کی سهر (شط العرب) ئافاکه ت و

نافى ۋى كرە بەسرا، و ئەو جەيى بۇ ھەلبىزارتى ژى بۇ عومەرى ديار كر.. و عومەرى دەستويىرى دايى ئافاكەت.

★ ★ ★

عوتبەى نەخشەيى باژىرى دانا، و ئىكەمىن تىشت مزگەفتا وئى يا مەزن ئافاكر.. و ئەفە نەتشتەكى سەيرە.. چونكى سەرخاترا وئى مزگەفتى ئەو و ھەقالىت خۇ يىت چۆينە غەزايى د رىكا خودىدا.. و ب وئى مزگەفتى ئەو و ھەقالىت خۇ ب سەرگەفتى و دژمىت دىنى خودى راتەقاندن.. و پىشتى مزگەفتى.. سەربازا دەست ب پارچەكرنا عەردى كر و خانى ئافاكرن، بەلئى عوتبەى خانى بۇ خۇ ئافا نەكر، و ما ل بن خىقەتا خۇ.. و ۋى نەينىيەك ھىلا بوو د دلى خۇدا ئاشكرا نەدكر.. عوتبەى بەرى خۇ دايى موسلمان ل بەسرا يىت كەفتىنە د ژيانەكا خۇش و بەرفرەھدا، مرقۇ مەندەھۇش دىيت، و موسلمانىت د گەل ۋى يىت بەرى ھنگى ب دەمەكى كىم خوارنا برنجى ب پويىشكفە خۇشتر نەخوار بوو، نوكة يىت خۇشترىن خوارنىت فورسى (فالودج) و (لوزىنج) و.. گەلەك خوارنىت دى و شرىناھىيا دخۇن، ئىنا ئەو ژ خۇ ترسىا، نەكو ب خۇشىيىت دىنايىقە مژويل ببىت و دىنى خۇ ژ بىر بكەت..

ئىنا خەلك ھەمى ل مزگەفتا كوفە كۆم كرن و گۇتارەك بۇ خواند و گۇت: گەلى خەلكىن.. ھىيارى خۇ بن، دنيا بەرەف نەمانىيە، ھوين دى ژى باركەن و چنە جەھكى دى يى بى دويماهى، قىچا باشتىن كارىت خۇ د گەل خۇ ببەن.. من خۇ دىت ئەز زەلامى (۷) ئى بووم موسلمان بوويم د گەل پىغەمبەرى ﷺ، و ژ بلى بەلگىت دارا مە چو دى نەبوو بخۇين، ھەتا لىقىت مە شەق شەق دبوون. رۇژەكى عەبايەك ب دەست من كەفت، من بۇ خۇ و سەعدە كورى وەقاس ب نىقى كر، و ھەر ئىك ژ مە ئەو نىف كرە جلكەك و كرە بەر خۇ.. بەلئى ئەفرۇ ھەر ئىك ژ مە ژ وان حەفت كەسا ئەمىرەكە سەر باژىر و دەفەرەكا موسلمانا، و ئەز خۇ ب خودى دپارىزم كو ئەز ل دەف خۇ يى مەزن و گەلەك بىم، و ل دەف خودى يى بچويك و كىم بىم.

پاشى زەلامەك دانا جەيى خۇ، و خاترا خۇ ژ وان خواست و زقرى مەدىنى. دەمى زقرىيەك نك عومەر داخواز ژى كر ۋى ژ بەرپرسىيى بىخىت و نەزقرىتەف بەسرا، عومەر رازى نەبوو ھىقى ژى كرن كەسەكى دى بكەتە ئەمىرى موسلمانا ل بەسرا، عومەر يى

رژد بوو دئ هەر ئهو بیت، ژ نه چاری گوئی خو دا فهرمانا عومهر و یا ب دلّ وی نه بوو،  
ل حیشترا خو سویار بوو و ژ مه دینئ دهرکهفت و دگوت: یا خودئ تو من نه زفرینییه  
ویرئ.. یا خودئ تو من نه زفرینییه ویرئ..

خودئ دوعا وی قه بویل کر.. گهلهك ژ مه دینئ دویر نه کهفت، حیشترا وی هه لنگفت  
و ئهو تیدا فری و قه په شی.. و ژیی خو ژ دهست دا و چو بهر دلوفانییا خودئ(\*)..

---

\* بو پتر زانینا دهنگ و باسیت عوتبه کورئ غه زوان، ل زقان ژیدهره بزقره:

۱- الاصابة: الترجمة، ۵۴۱.

۲- الاستيعاب: ۱۱۳/۳.

۳- تاريخ الاسلام للذهبي: ۷/۲.

۴- أسد الغابة: ۳۶۳/۳.

۵- تاريخ خليفة بن خياط: ۱/ ۹۸-۹۵.

۶- البداية والنهاية: ۴۸/۷.

۷- معجم البلدان: عند الكلام على البصري: ۴۳۰/۱۰.

۸- الطبقات الكبرى لابن سعد: ۱/۷.

۹- تاريخ الطبري: ج ۱۰.

۱۰- سيرة اعلام النبلاء: ۱/ ۲۲۱ - ۲۲۲.

۱۱- حياة الصحابة: انظر الفهارس في الرابع.



## نوعه یم کوری مه سعوود

(نوعه یم کوری مه سعوود زه لامه که درانیت شهر  
خاپاندنه)

نوعه یم کوری مه سعوود.. گه نجه کی هشیار و هه فال خویش و تیگه هشتی و خودان  
هزر و پیشنیار بوو، چو کیسه و ئالۆزی بۆ نه دبوونه ئاستهنگ و ری ئی نه دگرت.  
نوعه یم کوری بیابانی بوو ب هه می رامانیته خوڤه، و خودی هزرهکا تیژ و  
ئاخفتنهکا سرت و رهوان دابووئی.. گه لهك ههژ خویشی و دیوانیته زهوقی دکر ل دهف  
جوهییا. چهند هزرا سترانیژیته ژن و موسیقی کربا، دا بارکته و چیته نهجد، و دچۆ  
(یثرب) گه لهك پاره دمه زاختن ددانه جوهییا و وان ژی پتر خویشی بۆ چی دکر..  
و ژ بهر هندی گه لهك دچۆ (یثرب)، په یوه نندیته وی د گهل جوهییا ب تایبهتی  
(بنی قریضة) د موکوم بوون.

★ ★ ★

دهمی خودی کهرم د گهل مروقاتییی کری، و پیغه مبهری خودی ب روڤاھییا په یاما  
حه قییی هنارتی، و نهالیت مه کههی ب روڤاھییا ئیسلامی روڤ بووین، نوعه یم کوری  
مه سعوود هه قساری دهروونی خو بهردا بوو، و خو ژ چو تشتا نه ددا پاش..  
پشتا خو دا دینی نوی و ژی دویرکهفت، د ترسیا وی ژ خویشی و هه وایی دهروونی وی  
بدهته پاش.

و پیچ پیچه خو دیت یی دگه هیته بهرهی دژمن و نه یاریته ئیسلامی، و دهاته  
پالدان کو شیرۆ خو دژی ئیسلامی راکهت.. به ئی نوعه یم کوری مه سعوود د روژا غهزوا

خەندەكيدا بۇ خۇ بەرپەرەكى نۇي د دىرۇكا گازىيا ئىسلامىدا قەكر. د وى بەرپەرەيدا  
چىرۇكەكا ھەزى ژ چىرۇكىت خاپاندانا د شەرادا تۆمار كر..  
ھەتا نوكة دىرۇك ب شانازى و مەندەھۇشىقە چىرۇكا ب رىك و پىك يا قەھرەمانى  
چىرۇكى يى ئاقلدار قەدگىرىت.

★ ★ ★

دا پىچەك پاشقە بزقرىن و گوھى خۇ بدەينە چىرۇكا نەعىم كورى مەسعوود: بەرى  
شەرى خەندەكى ب دەمەكى كىم، ھندەك ژ جوھىيىت (بنى النضر) خۇ بەرھەف دكر، و  
سەركردىت وان پىشتەفانىت خۇ كۆم دكرن، دا شەرى پىغەمبەرى ﷺ و سەحابىت وى  
بكەن و دىنى وى يى نۇي ژ ناف بىەن.. چۆنە دەف قورەشى ل مەكەھى، ھاندان و  
ئازراندن بۇ شەرى موسلمانا، و سۆز دايى ئەو ژى خۇ بدەنە د گەل وان دەمى دگەھنە  
مەدىنى، و ژفانەك بۇ دانا بۇ جەئىنانا پىلانا خۇ، پاشى ژ مەكەھى چۆنە دەف ھۇزا  
(غطفان) ل (نەجد)، و ئەو ژى ھاندان بۇ شەرى دژى ئىسلامى و پىغەمبەرى خودى، و  
مەرەما وان ب فى پىلانى ھەلكىشانا ئىسلامى بوو ژ رھ و رویشالا، و نەخشەيى د نافبەرا  
خۇ و قورەشى ژى راجاندى.. بۇ وان گۆت: و سۆز و پەيمان دانە وان ژى ھەروەكى  
دايىنە قورەشى، و ژفانى د گەل قورەشى دانايى.. بۇ وان ژى گۆت، دا پىكقە بگەھنە  
ئىك.

★ ★ ★

قورەيش ب ھەمىقە سويار و پەيادە، ب سەركرداتىيا مەزنى خۇ ئەبو سوفيان كورى  
حەرب ژ مەكەھى دەرگەفتن، و بەرەف مەدىنى ب رى كەفتن، ھەروەسا (غطفان) ژ  
نەجد كارى خۇ بۇ شەرى كر ب سەركرداتىيا عويەينە كورى (حصن) بەرەف مەدىنى ب  
رى كەفتن. و ژ سەركىشىت شەركەرىت (غطفان).. قەھرەمانى چىرۇكا مە نوعەيم كورى  
مەسعوود بوو.. دەمى دەنگ و باسىت دەرگەفتنا وان لەشكەرا گەھشتىنە پىغەمبەرى  
ﷺ، سەحابە كۆم كرن و پىيارا خۇ ب وان كر كا چ بكەن باشە؟ و ل دويماهيى  
گەھشتە وى برىارى كو خەندەكەكى ل دۆر مەدىنى بگۆلن دا ھەردو لەشكەرىت مەزن  
ژى بدەنە پاش، چونكى وان ب ھەژمارا خۇ يا كىم شىاننىت بەرسىنگرتنا وان نىن.

★ ★ ★

دهمى هەردو لەشكەریت مەزن ییت ژ مەكەهێ و نەجد هاتین گەهشتینه نیزیكى مەدینى، سەرگردیت جوهییت (بنی النضیر) چۆنە دەف جوهییت (بنی قریضة) ئەویت ل مەدینى د ئاكنجى و هاندان بۆ شەرى موسلمانا، و پشتهفانییا هەردو لەشكەریت نیزیكى مەدینى بووین. سەرگردیت (بنی قریضة) گۆتنى: هوین یى داخووا تشتهكى ژ مە دكەن.. ئەم ژى حەژى دكەین، بەلێ هوین دزانن پەیمانەكا ئاشتیى د ناڤهەرا مە و موحمەمەدیدا یا هەى، كو ئەم شەرى وى نەكەین، و ل بەرامبەر.. ئەم ئیمن و پشتراست ل مەدینى بژین، و هوین دزانن ژى هیژ پەیمانا مە یا نوییه و چو دەم ب سەرڤه نەچۆیه.. و ئەم دترسین نەكو موحمەمەد د فى شەپیدا ب سەرڤهفیت، پاشى دى مە ژ رە و رویشال هەلكیشیت و ژ مەدینى دەرئیخیت وەك سزادان ژ بەر غەدر و خیانهتا مە..

بەلێ سەرگردیت (بنی النضیر) گەلەك مانە پیڤه و بۆ خوش دكر و بەرا دگۆت و غەدر ل بەر خوش دكر، و بۆ وان دوپات دكر فێ جارێ توفی موسلمانا ل مەدینى نامینیت، و پشتا خو ب هەردو لەشكەریت بۆش و شەركەر گەرم دكر، و ل دویماهیى جوهییت (بنی قریضة) گوھى خو دا وان، و سۆز و پەیمانا خو د گەل پیڤهەمبەرى ﷺ شكاند.. و ئەو بەرپەرى ناڤهەرا خو و وى مۆركرى دراند.. و پشتهفانییا خو بۆ لەشكەریت دژى موسلمانا راگەھاند.. و ئەف دەنگ و باسە بۆ موسلمانا گەلەك یى نەخوش بوو..

★ ★ ★

لەشكەریت ئەحزابا مەدینە دۆرپیچ كر، و ريكیت خواری ژى برین.. و پیڤهەمبەرى ﷺ هەست پى كر یى كەفتیه ناڤهەرا دو دژمنا.. قورەیش و (غطفان) ییت بەرامبەر موسلمانا ل دەرڤهەى خەندەكا مەدینى، و (بنی قریضة) ییت پشت موسلمانا د مەدینیدا، و بەرھەفییى خو ییت كرىن بۆ شەرى.. و ژ بلى وان.. دۆروپیى ناف موسلمانا ییت دل نەساخ، كەرب و دژمینی د دلێت خوڤا ئاشكرا كر، و دگۆت: موحمەمەدى سۆز ددانە مە خزینە و قەسریت كیسرای بكەفنه د دەستیت مەدا.. و ئەڤرۆ ئێك ژ مە یى ژ خو ئیمن نینە هەتا دچیتە دەستافەكى!! و كرە بەلبەلە ناف موسلمانا و ئێك ئێكە و كۆم كۆمە ژ ناف موسلمانا دەرڤهەفتن و دزڤرینە مالیت خو، ب هەجەتا هندی نەكو جوهییت (بنی

قریضة) ب سهر مالیّت واندا بگرن دهمی دبیته شهر و ب نافیک دکهفن. و ههژمارهکا کیم ژ موسلمانیت خودان باومرییهکا موکوم و راستگو مانه د گهل پیغه مبهری ﷺ. شهفهکی ژ شهفیت دۆرپیچیا سهر مه دینی، کو نیژیکی (۲۰) روژا فهکیشا بوو، پیغه مبهری ﷺ ههواریت خو گه هاندنه خودی..

و دوعا کرن، دوعاییت کهسیت بی چاره و بی ری، کو خودی موسلمانا ژ وی سهروبهری تهنگاف قورتال بکهت، و ئەف دوعایا خو: ((اللهم اني انشدك عهدك و وعدك...)) ئانکو: یا خودی.. ئەز داخوازا وی پهیمانا ته دکهم یا ته دایه من ب سهرکهفتنی.

★ ★ ★

نوعهیم کوری مهسعوود وی شهفی خهوا وی نههات، بهری خو ددا عهسمانی ساهی و ستیریت گهش، و گهلهک هزر د سهری ویدا هاتن و چۆن.. ژ نشکهکیفه پسارهکا ب گازنده ژ خو گر و گوژ: خودی دلۆفانیی ب ته ببهت نوعهیم..! ژ بهر چ ته ئەف رییا دویر دایه بهر خو و ژ نهجد هاتییه فییه دا شهری فی زهلامی و ییت د گهل وی بکهی؟! و تو شهری وی ناکهی دا ههقییهکی ب سهربیخی، ئان نامویسهکی بپاریزی.. تو یی هاتی و تو ژ نوزانی دی بوچی شهر ی کهی.. ئەری نوعهیم.. ما یا دورسته زهلامهکی وهکی ته یی ب عاقل شهر ی بکهت و کوشتنی بکهت و بیته کوشتن بیی ئەگهر؟! خودی ل ته نهگریته ئەی نوعهیم..

ب چ ئەگهر و ب چ روی دی شهر ی فی زهلامی چاک کهی، ئەوی دبیریته ههفالیته خو: د چاک و دادپهروه و خیرخواز بن و باشیی د گهل کهس و کاریت خو بکهن؟! ئەو چیه وهل ته دکهت تو روما خو ب خوینا ههفالیته وی سۆر کهی، ئەویته دویف ههقیی کهفتین و ریکا راستیی گرتی؟! ئەف دان و ستاندنیت توند و رهنههیت دژوار ییت نوعهیم ژ دهروونی خو گرین، ئەو گه هاندنه بریارهکا رژد و دورست، و ههر وی گافی راست رابوو دا بچیت ب جه بینیت.

★ ★ ★

نوعهیم کوری مهسعوود ل وی تارییی ب نهینی ژ سهربازگهها ملهتی خو دهرکهفت، و ب لهز چۆ ناف موسلمانا دا پیغه مبهری خودی ﷺ ببینیت..

دهمى پيغهمبهري ﷺ ديتى يى ل بهر سينگى وى راوستياى، گوت: ((نوعهيم كورئ مهسعوود؟! گوت بهئى ئهئى پيغهمبهري خودئ. گوت: ته خير ه تو د فئ دهميدا هاتيه فيره))؟! گوت: ئهئى هاتيم دا شه هده بدهم (لا اله الا الله وانك عبد الله ورسوله) و ئهئى شاهدم يا تو پئى هاتى حهقييه.. و دويقدا گوت: ئهف ه ئهئى موسلمان بووم ئهئى پيغهمبهري خودئ، و ملهتئ من نوزانيت ئهئى يى موسلمان بوويم، فيجا ههر تشتئ ته بقيت فهرمانئ ل من بكه.. پيغهمبهري ﷺ گوتئ: ((تو د ناف مهدا زهلامهكئ ب تنيئى.. ههره ناف ملهتئ خو و هندی تو بشيئ وان ژ مه سست بكه، چونكى شه ر خاپاندنه)). گوت: باشه ئهئى پيغهمبهري خودئ، نهگهر خودئ ههزكهت دئ وئ ژ من بينى كو پئ دلخوش بئى..

نوعه‌يم كورئ مه‌سعوود هه‌ر وئ گافئ چؤ ناف جوهيبيٲ (بني قريضة)، و ئه‌و د كه‌فتندا دؤستئ وان بوو، و گوٲته وان: گه‌لى (بني قريضة).. هوين دزانن ئه‌ز هه‌ژ هه‌وه دكه‌م و من باشيا هه‌وه دفتٲ، گوٲنئ: تو راست دبئژئ.. مه‌ جو ل سه‌ر ته‌ نينه‌.

گوٽنى تو راست ديڙى.. يا ته چ رهئى ههيه بو مه بيڙى؟!

گوٽنى: ته رهڻيا خو ڳوٺ.. و قهنجى ل مه ڪر و خير مه ڦيا.. پاشى ژ دھڻ وان  
 دهرڪهفت و چو دھڻ ٺهيو سوفيان ڪورئ حهرب سهرڪردئ قورهيشئ، و ڳوته وى و يٽ د  
 گھل وى: گھل قورهيشيا.. هوين جهڙيڪرنا من ٻو خو.. و دژمنيا من ٻو موحهممهدى  
 باش دزان.. دھنگ و باسهڪئ گھهشتيه من و پيلانهڪا نهئنى يا دهئته دانان، و من  
 ديت يا فھرہ ٺھز ٻو ههوه بيژم و ئاشڪراڪهم.. وهڪ شيرت ٻو ههوه بلا بمينيت بي  
 دھنگ، و ژ من بهلاف نهڪن.. گوٽنى: پشت راستبه دئ مينيت نهئنى و بهلاف ناڪهين،  
 گوٺ: (بني قريضة) يٽ پيشه مان بووين ڪو دژمنيا موحهممهدى ڪرى.. ڦاسدهڪئ  
 هنارتيه دھڻ وى و يا گوٽيئ: ٺھم د پھشيمانين سهر ٺھفا مه ڪرى.. و مه بريار يا دايى  
 بزفرينهف سهر ريڪكهفتن و پهيمانا ئاشتيئ د گھل ته، و ٺهگر تو ژ مه رازى ببي..  
 ٺھم دئ ھندھڪ سهرڪرده و سهرڪيشٽ قورهيشئ و يٽ (غطفان) ب ههجهتهڪئ ئينينه  
 دھڻ خو و دئ گرین و تهسليمى ته ڪهين دا بڪوژى، و ژ مه پشت راست ببي ٺھم يٽ د  
 گھل ته و دئ شھرئ وان ڪهين ههتا وان دشڪينين، و موحهممهدى يا گوٽيئ: ٺهگر  
 هوين ڦي بڪن.. ٺھز يئ رازيمه.

ڦيجا هوين هشياري خو بن.. ٺهگر جوهيا ھندھڪ زھلام ژ ههوه خواستن وهڪ  
 رههينه ل دھڻ وان بن، باوهريا خو پئ نهئين و ڪهسئ رادهستي وان نهڪن..  
 ٺهيو سوفيان گوٽئ: باشترين ههڦهيمان و پشتھفان تويى.. و ته ٻو خو خيرھڪا  
 مهزن ڪر..

پاشى نوعهيم ژ دھڻ ٺهيو سوفيان ژى دهرڪهفت و چو ناف ملهٽئ خو (غطفان)، و ٺهو  
 ئاخفتنا گوٽيه ٺهيو سوفيان ڳوته وان ژى، و گوٽئ هشياري جوهيا بن دئ بي  
 بهختيئ د گھل ههوه ڪن.

★ ★ ★

ٺهيو سوفيان ڦيا (بني قريضة) بجهربينيت، ئينا ڪورئ خو هنارته دھڻ وان و گوٽئ:  
 بابئ من سلافا ل ههوه دڪت و گوٺ: دؤرپچچيا مه ٻو موحهممهدى و ههڦاليت وى  
 دريژ بوو و ٺھم واستايين.. و مه بريار يا دايى سوبهه دھست ب شھرئ بڪهين و  
 هيرشى بڪهينه سهر موحهممهدى و ژ ناف ببهين، ٺهڦه مه هوين ٺاگھهدارڪرن.. دا د  
 گھل مه د بهرهڦ بن.

جوهييا گۆتنى: سوبهه‌ى شه‌مببيه، و ئه‌م جو كارا د شه‌مببىيڊا ناكه‌ين، و ئه‌م شه‌رى  
ژى د گهل هه‌وه ناكه‌ين هه‌تا هوين و (غطفان) چه‌فتى كه‌سا ژ مه‌زن و سه‌ركيشيت خو  
راده‌ستى مه‌ نه‌كه‌ن وه‌ك ره‌هينه ل ده‌ف مه‌ بن.. ئه‌م دترسين ئه‌گه‌ر شه‌رى ده‌سپىكر و  
هوين كه‌فته‌ن د ته‌نگاڤىيڊا، دى ب له‌ز زفرنه باژىرى خو و مه‌ ب تنى هيلنه د ده‌ستى  
موحه‌مه‌ديدا..

و هوين دزانن ئه‌م نه‌شيپن خو ل به‌ر سىنگى وى بگريڻ.. ده‌مى كورى ئه‌بو سوفيان  
زفرييه ناف قوره‌يشى و يا وى ژ جوهييت (بني قريضة) گوه لى بوويى بو گۆتى، هه‌ميا  
گۆتن: هه‌ى د نه‌مايى بن كوريت مه‌يموينك و به‌راز.. ب خودى ئه‌گه‌ر ئه‌و مه‌هه‌كى ژ مه‌  
داخواز بكه‌ن وه‌ك ره‌هينه ئه‌م راده‌ستى وان ناكه‌ين.

نوعه‌يم كورى مه‌سعوود د پلانا خوڊا سه‌ركه‌فت، و شيا ئىكگرتن و هه‌ڤه‌يمانييا  
جوهييت (بني قريضة) د گهل قوره‌يشى و (غطفان) به‌ه‌لوه‌شينيت و ل به‌رىك بكه‌ته  
ره‌شه..

و ب شه‌فى.. خودى باروڤه‌يه‌كا دژوار ب سه‌ر قوره‌يش و هه‌ڤه‌يمانييت وىڊا به‌ردا،  
خيشه‌تيت وان هه‌لقاندن، و قازان و ئامانييت وان برن، و ئاگريت وان فه‌مراندن، و خيز  
ب سه‌روچاڤيت وان وه‌ركر، و چاڤيت وان تثرى ئاخ بوون..

جو رى و چاره نه‌مانه د ده‌ستاندا ژ بلى باركرن و زفرينى.. و هه‌ر د وى شه‌ڤىدا ل  
تارييتى قوره‌يشى و (غطفان) باركرن و زفرينه وارييت خو..

ده‌مى سپىده زه‌لال بوويى.. موسلمانا به‌رى خو دايى دژمنييت خودى ييت پاشقه  
زفرين و ب شه‌رمزاري بارگرى..

گۆتن: هه‌مد و سوپاسى بو خودايى پىغه‌مبه‌رى خو ب سه‌رنىخستى.. و سه‌ربازيت  
خو سه‌رفه‌رازگرين.. و ئه‌وى ب تنى ئه‌حزاب (قوره‌يشى و - غطفان و بني قريضة)  
شكاندين و راته‌قاندن..

★ ★ ★

و پشتى وى رۆژى.. نوعه‌يم كورى مه‌سعوود به‌رده‌وام جه‌ى باوه‌ريا پىغه‌مبه‌رى بوو  
و كار و ئه‌ركيت مه‌زن و گران ددانه فى، و د شه‌راندان ئالا راده‌ستى وى د كر.

روژا قەكرنا مەكەھى.. ئەبو سوفيەن بەرى خۇ ددا بۆشى و رىك و پىكىيا لەشكەرەيت  
موسلمانا، زەلامەك ديت يى ئالاى (غطفان) بلند دكەت، ئينا گۆتە يىت د گەل خۇ: ئەفە  
كەيە؟!

گۆتنى: ئەو نوعەيم كورى مەسعوودە.. گۆت: ئەوى ل روژا خەندەكى خرابترين زيان  
گەھاندە مە..

ب خودى.. ئەو ژ ھەميا دژوارتر بوو بۆ دژمنيا موحەممەدى، و نوکە يى ئالاى  
ملەتى خۇ د لەشكەرى ويدا بلند دكەت، و يى ل بن ئالاى وى دەيتە شەرى مە (\*).

---

\* بۆ پتر زانىنا دەنگ و باسيت نوعەيم كورى مەسعوود، ل فان ژيدەرا بزفرە:

- ۱- الاصابة: الترجمة، ۸۷۷۹.
- ۲- الاستيعاب: (هامش الاصابة)، ۵/۵۸۴.
- ۳- أسد الغابة: ۲۴۸/۵ أو الترجمة ۵۲۷۴.
- ۴- انساب الاشراف: ۳۴۰ - ۳۴۵.
- ۵- السيرة النبوية لابن هشام (انظر الفهارس).
- ۶- حياة الصحابة: انظر الفهارس في الرابع.



## خەبىباب كورى ئەرەت

(خودى دلوڧانىسى ب خەبىباب بىت، ژ ھەژىكرن

موسلمان بوو، و ژ گوهدارى مشەخت بوو، و د ژيانا خودا

موجاهد بوو)

عەلى كورى (أبو طالب)

دەيكا ئەنمار يا خوزاعى چۆ بازارى كرپن و فروتتا عەبدا ل مەكەھى دڧيا بۆ خۆ  
عەبدەكى بكرپت خزمەتا وى بكتە، و مڧايى ژ بەر دەستى وى ببينيت. ل بازارى..  
بەرى خۆ ددا سەروچاڧىت عەبدا، ل دويماهيى سنىلەيەگى ھىژ تمام نەبووى  
ھەلبىزارت، بەرى خۆ دايى يى ساخلمە، و نيشانىت تىگەھشتنى ژ سەروچاڧىت وى د  
دياربوون. بەھايى وى دا بازارگانى و د گەل خۆ بر. ب رىكىڧە دەيكا ئەنمارى ل زارۆكى  
زڧرى و:

گۆتى: نافى تە چيىە؟

گۆت: خەبىباب.

گۆتى: نافى بابى تە؟

گۆت: ئەرەت.

گۆتى: تو خەلكى كىرپىيى؟

گۆت: نەجد.

گۆتى ئانكو تو عەرەبى؟

گۆت: بەلى ئەز عەرەبم ژ بەنى تەمىم.

گۆتى: پا تو جاوا گەھشتىيە دەستى بازىرگانىت عەبدال مەكەھى؟

گۆت: ھۆزەكا عەرەبا سەر تاخى مەدا گرت، و تەرش و كەوال و ژن و زارۇك ھەمى دانە بەرسىنگى خۇ بىرن، و ئەز ژى ژ وان زارۇكا بووم، و ئەز دەست بۇ دەستى يى ھاتىمە فرۇتن و ھەگۈھاستن.. ھەتا گەھشتىمە بەردەستى تە.

★ ★ ★

دەيكا ئەنمار.. خەبىباب بىرە دەف ئاسنگەرەكى ژ ئاسنگەرەيت مەكەھى دا چىكرنا شىرا نىشا بىدەت. و گەلەك زوى فىرى چىكرنا شىرا بوو و تىدا شارەزا بوو، و باشترىن شىر چى دكرن.

دەمى خەبىباب بوويە گەنجەكى خورت و ب ھىز كەفتى، دەيكا ئەنمار بۇ ۋى دوكانەك ب كرى گرت، و پىدفييت كارى بۇ كرپن، و داھاتىيەكى باش ژ شارەزايىيا ۋى يا چىكرنا شىرا دگەھشتى.

★ ★ ★

گەلەك دەم ب سەرھە نەچۇ، خەبىباب ل مەكەھى نافدار بوو، و خەلكى بەرى خۇ دا كرپنا شىريت ۋى، چونكى گەنجەكى ب ئەمانەت و راستگۇ و شارەزا بوو د كارى خۇدا.

★ ★ ★

ھەرچەندە ھىز خەبىباب گەنجەكى تەر بوو، بەلى ب عەقلى خۇ يى تمام بوو، و ۋەكى پىرا يى دانايى بوو.

دەمى كارى ۋى ب دويمامى دەھات، و دما ب تنى.. ھىزا خۇ د جفاكى مەكەھى يى نەھامدا دكر، ئەۋى ژ بنى پىيا ھەتا كولىفانكا سەرى خۇ نقۇبوويە د خەلەتى و خرابىيادا.

و بەرى خۇ ددا ژىنا عەرەبا يا د نەزانين و پاشكەفتن و بەرزەبوون و سەرداچۇنەكا كۆردەدا، و ئەو ب خۇ ژى ئىك ژ قوربانىيىت ۋى نەزانين و سەرداچۇنەيە..

و بۇ خۇ دگۆت: فى شەفى ھەر دويمامىيەكا ھەى.. و خۇزىيا ۋى ئەو بوو نەمانا ۋى تارىيى و ھەلاتنا رۇناھىيى ب چافىت خۇ بىينيت. خەبىباب گەلەك نەمال ھىقىيى.. دەنگ و باس گەھشتى كوتىرۇژكىت رۇناھىيى يىت ژ دەفى گەنجەكى ژ گەنجىت بەنى ھاشم دەرەكەفن، دىبىژنى موحەممەد كورى عەبدوللايى.

چۆ دەف موحەممەدى و گوھى خۆ دا ئاخفتنىت وى، گەلەك كەيفا وى ھات و دلى وى  
 گەش بوو، ئىكسەر چۆ دەستى وى و گۆت: (أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله).  
 خەبىباب كەسى شەشى بوو سەر رويى عەردى موسلمان بوويى، ھەتا دەھاتە گۆتن: د  
 دەمەكيدا خەبىباب شەشەكا موسلمانا بوو.. خەبىباب موسلمانبوونا خۆ ژ كەسى  
 نەفەشارت، ھەتا دەنگ و باس گەھشتىنە دەيكا ئەنمار، كەرىپت وى فەبوون و گەلەك  
 تۆرە بوو، براىى خۆ سىباع كورى عەبدولعوززا د گەل خۆ بر، و ھندەك گەنجىت  
 خوزاعە ژى د گەل چۆن، و ھەمى پىكفە چۆنە دەف خەبىباب، و ئەو يى ب كارى خۆفە  
 مژويل بوو.

سىباع چۆ بەرسىنگى وى و گۆتى: دەنگ و باسەكى تە يى گەھشتىيە مە، ئەم باوەر  
 ناكەين. خەبىباب گۆتى: ئەو چىيە؟  
 سىباع گۆتى: گۆتگۆت ك يىت ھەين تو يى كافەر بوويى و تو يى گەھشتىيە گەنجەكى  
 ھاشمى!

ئىنا خەبىباب - ب دەنگەكى نزم و نەرم - گۆت: ئەز كافەر نەبوويمە، من باوەرى يا ب  
 خودايى ب تنى و بى ھەفېشك ئىنايى.. من بوتىت ھەو ھەمى دانە لايەكى، من شەھدە  
 دا كو موحەممەد عەبدى خودى و پىغەمبەرى ويىە..  
 د گەل وان ئاخفتنا.. سىباع و يىت د گەل وى ب خەبىباب وەرھاتن و دا بەر تەپ و  
 مستا و پىھنا و ھندى چەكوچ و پارچىت ئاسنى د دكانىفە ب دەست كەفتىن تىوەركرن..  
 ھەتا كەفتىيە عەردى ب خوپنا خۆ وەربووى و دلگرتى بووى..

★ ★ ★

وەكى ئاگرى نافت پويش و پەلەخى.. دەنگ و باسى خەبىبابى و كارى دەيكا ئەنمار ب  
 سەرى وى ئىنايى ل مەكەھى بەلاف بوو.. و خەلك ژ زىرەكى و راستىيا خەبىباب  
 مەندەھۆش بوو، چونكى بەرى ھنگى ھاي ژى نەببوو كەسەك بويرىت موسلمانبوونا خۆ  
 نافت خەلكى ئاشكراكەت و ژ چو تشتا نەترسىت. خەبىباب ب رژدى و خۇراگرييا خۆ..  
 مەزنىت قورەيشى ھەژاندن.. وان ئەو ھزر نەدكر ئاستگەرى دەيكا ئەنمار، نە ئويجاخ و  
 كەس و كار ھەين وى بپارىژن و بچەوينن، بويرىت ژ بن فەرمانا دەيكا ئەنمار و  
 قورەيشى دەرکەفىت، و ب ئاشكەرايى نەكامىيا بوتىت وان بكەت، و ب چافەكى كىم و

خەلەت بەرئى خۆ بدەتە دىنى باب و باپىرئ وان. قورەيشى دزانى ئەفە رۆژمەكە و دى  
 ھندەك ئەنجامئ دى دويشرا ھەبن.. قورەيش د ھزرا خۇدا يا خەلەت نەبوو، وئىرەكى و  
 خۇراگىريا خەباب بوو ھاندەرەك گەلەك ژ ھەفالىت وى ئىسلاما خۆ رابگەھىنن، و ئىك  
 ئىكە ھەقى ئاشكرا دكر..

مەزنىت قورەيشى ب سەرکرداتىيا ئەبو سوفيان ل دەف كەعبى كۆم بوون، وەلید  
 كورئ موغیرەى و ئەبو جەھل كورئ ھیشام ژى د گەل بوون، و بەحسئ موحمەمەدى و  
 تاگرئ وى دكر..

دگۆت: ئەفە رۆژ بۆ رۆژئ يئت زیدە دبن، و بریار دا وى دەردى بنچرکەن بەرى بەلاق  
 ببیت و ژ دەستا دەرکەفیت، و بریار دان: ھەر ئويچاخەك تاگرئ موحمەمەدى د ناف  
 خۇدا دەستنىشان بکەت و ل سەر کار بکەت و ئەشکەنجە بدەت، و نەچار کەت ژ دىنى  
 خۆ فەببیت ئان ژى بمريت..

★ ★ ★

ئەركى ئەشکەنجەدانا خەباب كەفتە سەر سىباع و ئويچاخا وى.. دەمى نىقرو و  
 تەحرە دشاريا، و عەرد ل بەر ھەتافى دبوو گورى، دا خەبابى دەرئىخنە رەخى  
 مەكەھى، و جلك ژ بەر دكرن، و زرىيەكئ ئاسنى دكر بەر و ئاف نەددايى ھەتا ژ تېھنا و  
 گەرمادا بىچارە ببا.. دا ژن بىژنى: تو بۆ موحمەمەدى چ دبىژى؟ دگۆت: عەبدى خودى  
 و پىغەمبەرئ وىيە، خودى يى ب دىنى راستەرئ و ھەقيى ھنارتى، دا مە ژ تارىاتىيا  
 دەرئىخيت و بەرئ مە بدەتە رۇناھيى.. ددا بەر پىنا و مستا.. پاشى دگۆتى: تو چ  
 دبىژى بۆ لات و عوززا؟ دگۆت: دو بوتئت كەر و لالان، نە زيانئ دگەھىننە كەسى و نە  
 مفايى.. بەر و حالنئت شاريايى دئىنان و ددانانە پال پشتا وى ھەتا چىكئت روينى  
 لەشى وى ب مليت ويدا دەھاتنە خوار..

★ ★ ★

دەيكا ئەنمارى ژ براىئ خۆ توند و دژوارتر بوو سەر خەبابى، جارەكى وئ ديت  
 پىغەمبەر ﷺ د بەر دوكانا خەبابرا چۆ و د گەل ئاخفت، تنگژى و ھار بوو. و ھەرپۆ  
 دچۆ دوكانا وى دا كەس د گەل ئەئاخفت، رۆژەكئ ژئ تۆرە بوو، ئاسنەك ژ كوپرەئ  
 ئىنا دەر و ب سەرئ خەباب فەنا و داخ كر ھەتا دويكىل ژئ چۆيى! و خەباب نفرين ل  
 وئ و برايى وئ دكرن.

دهمى پيغمبهرى ﷺ دهستوى دايه سهحابيت خو مشهخت ببنه مهدينى،  
 خهباب زى خو بهرههف كر دا ژ مهكههئى دهركهفيت. بهرى دهركهفيت.. خودئ  
 نفرينيت وى ل دهىكا نهنمارى قهبويل كرن، و تووشى سهريئشهكا دژوار بوو، و دكره  
 ههوار، و وهكى سا دلوىرى.. كوريت وئ ل ههمى جها گهريان دا دهرمانهكى بو ئيشا وئ  
 پهيداكن.. هندهكا گوئى: ژ بلى داخكرنى چو چارمييت دى نينن، و كارئ وئ بوو نهو..  
 ههرو ئاسنهك د ناف ئاگريدا سوږ دكر و سهري خو پئ داخ دكر، و ب ئيشانا داخكرنى..  
 سهريئشيا خو ژ بير دكر.

خهباب ل مهدينى ناف نهنسارا تاما خووشى و ردهعتيئى زانى، كو نهو چهند سال بوو  
 يئ ژئ بئ بهر بوو، و چافيت وى ب ههفاليئنيا پيغمبهرى ﷺ روڤ بوون، و دهست ب  
 ژيانهكا خووشى و تهنهى و بئ ئالوژى و ئاريشه كر.

خهباب د گهل پيغمبهرى ﷺ و ل بن ئالايئ وى پشكدارى د شهري بهدرپدا كر. و  
 د گهل موسلمانا دهركهفته شهري ئوحدئ، د وى شهريدا دئ وى گهش بوو و بيئا وى  
 هات دهمى ديتى سيباع براى دهىكا نهنمار ب دهستئ شيرئ خودئ همزهى هاتيه  
 كوشتن، و ههتا سهردهميئ ههرچار خهليفا زى خودئ ژيئ وى دريژ كر. د ههمى ژيانا  
 خودا يئ ب قهدر بوو د ناف موسلمانادا، و بهحسئ وى ب چاكى دهاته كرن.

روژهكى سهردهمى خيلافهتا عومهري.. چو ديوانا وى و سلاق كر، عومهري گهلهك  
 ريژ لئ گرت و بره ب رهخ خوئه ل سهري ديوانئ، و گوئى: ژ بلى بيلال.. كهس ژ ههوه  
 ههژيتر نينه بو فئ جهئ. پاشى عومهري پسپار ژئ كر: نهخوشتريئ نهشكهئجه موشركا  
 ب سهري ته ئينايى چ بوو؟ شهرم كر بهرسقا وى بدهت.. دهمى عومهر مايه پيئه و ديت  
 يئ رژده بهرسقئ بزانيت، كراسئ خو بلند كر و پشتا خو نيشا دا، عومهر قهجنقى و  
 گوھوشى، و گوئ: نهفه چاوا ب سهري ته ئينايه؟!

گوئ: موشركا بو من ئاگرهك ههل كر.. ههتا بووينه پهل.. پاشى جلكيت من ژ بهر  
 من كرن و نهز سهريپشتئ خراندمه سهر پهلا، ههتا گوشتئ پشتا من ژ ههستى قهبوويى،  
 و ئاف و خويئا پشتا من نهو پهل قهمراندين.

خهباب ل دويماهيا ژيانا خو زهنگين بوو، و هند زيږ و زيف ب دهست كهفتن.. چو  
 جارا نهو هزر نهدكر..

بهائی وی سەرەدمەرییەکا وەسا د گەل مائی خو کر.. کەسی ئەو هزر بۆ نەدکر، وی دینار و دەرەهەمیت خو ژ زیر و زیفا دانابوونە جەهکی د خانیی خوڤه، و جەئ پارا نیشا هەزار و بەلنگازی موسلمانا دابوو، جەهکی وەسا بوو نەیی گرتی و دائیخستی بوو، بیی پساراً خو ب وی بکەن ئان دەستویریی وەرگرن.. پیدفی چەند پارا ببان، بۆ خو دبرن و دچۆن.. و د گەل هندی ژى دترسیا.. نەکو خودی سەرا وی مالی حسیبی د گەل بکەت و سزا بدەت.

★ ★ ★

هەندەك هەفالیت وی بەحسی وی دکر و دگۆت:

دەمی نەساختیا مرنی گرتی.. ئەم چۆین مە سەرا دا، ئینا گۆت: هەشتی هزار دەرەهەم ییت د فی جەیدا هەین، ب خودی.. نە من کرینە د تەشتەکیدا گریداینە و نە دائیخستینە، و نە کەسی پارە خواستینە کو من ژى دابیتە پاش، و پاشی کرە گری.. گۆتنی: تو بۆچی دکەیه گری؟! گۆت: ئەز دکەمە گری چونکی هەفالیت من ژ فی دنیا یی بارکر د هەزار و بەلنگاز، و خودی ئەز یی هیلایم و ئەف مالە هەمی یی دایە من، ئەز ترسم ئەفە جزایی کاریت من بیت.. خودی د دنیا ییدا دابیتە من...

★ ★ ★

دەمی خەباب چۆیه بەر دلوفانییا خودی.. ئەمیری موسلمانا عەلی کورئ (أبو طالب) سەر گۆرئ وی راوستیا و گۆت: خودی دلوفانیی ب خەباب ببەت، ب حەژیکرن و ژ هەمی دئ خو موسلمان بوو، و گوھی خو دا پیغەمبەری و مشەخت بوو، و ژیا نا خو د جیهادیدا بۆراند، و هەر کەسی کارەکی چاک بکەت.. خودی جزایی وی بەرزە ناکەت<sup>(\*)</sup>.

\* بۆ پتر زانینا دەنگ و باسیت خەباب، ل فان ژیدەرا بزفرە:

- ١- الاصابة: الترجمة، ٢٢١٠.
- ٢- أسد الغابة: ٢ / ٩٨-١٠٠.
- ٣- الاستيعاب: ٤٢٢/١.
- ٤- تهذيب التهذيب: ١٣٣/٣.
- ٥- حلیة الاولیاء: ١٤٢/١.
- ٦- صفة الصفوة: ١٦٨/١.
- ٧- الجمع بین رجال الصحیحین: ١٢٤.
- ٨- المعارف لابن قتیبة: ٣١٦.

## رهبيع كورى زيادى ( حارثي )

(ئەفە ئەز بوويە خەليفە.. كەسىۋەكى رهبيع كورى

زياد ئاخىتەنە ك راست نەگۈتتە مەن)

عومەر كورى ( خطاب )

مەدینە ھېژ يا ب خەم بوو ژ بەر ودەگەرنا ئەبو بەگر.. و شاندېت ولات و  
ھەرىمىت موسلمانا ژ ھەمى رەخا دھاتنە مەدىنى دا بەيغى بدەنە عومەر كورى  
(خطاب)، كو د خۇشى و نەخۇشادا گوھداريا وى بکەن.. رۆژەكى شاندې بەحرەين د  
گەل ھندەك شاندېت دى گەھشتە دەف عومەرى دا بەيغا گوھداريىي بدەنى.. عومەر  
گەلەك يى ھىيار بوو گوھى خۇ بدەتە ئاخىتەنىت وان شاندا، و پەند و شىرەت و ھزرىت  
ب مفا ژى وەربگريت د بەرژەوھنديا موسلماناندا، گەلەك كەس ژ وان شاندا ئاخىتن،  
بەلى ئاخىتەنىت وان بو عومەرى د گرنگ نەبوون، پاشى عومەرى بەرى خۇ دا زەلامەكى  
و خىر و چاکی د ناخچاقىت وىرا دىتەن، و گۆت: كەرمكە تە چ ھەيە بىژى؟ ھەمدا  
خودى كر و سلاف دانە سەر پىغەمبەرى، پاشى گۆت: ئەى ئەمىرى موسلمانا.. ئەمىريا تە  
بو فى ئوممەتى تاقىكرنە، خودى دى تە پى جەربىنىت، فىجا تەقوا خودى بکە ژ ھەر  
تشتەكى تو ژى بەرپەرس، و بزەنە ئەگەر مېھەك ل كنارى فوراتى بەرزە ببىت.. دى رۆژا  
قىامەتى پسارە تە ژى ئىتە كرن. عومەرى كرە گرى و دەنگى گرىيى وى ب سەرکەفت،

پاشى گۆت: ئەفە ئەز بوويمە خەلىفە.. كەسى وەكى تە ئاخفتنەكا راست نەگۆتییە من،  
تو كى؟!

گۆت: ئەز رەببىم كورئ زیادئ (حارشى).

گۆت: براىئ موهاجر كورئ زیاد؟ گۆت: بەئ.

دەمئ كۆچكا وى قالا بووى، گازى ئەبو مووسايئ ئەشعەرى كر و گۆتئ: دويىف دەنگ و  
باسيئ رەببىم كورئ زیادى ھەرە، ئەگەر راست بيژيت و دويىف ئاخفتنا خۆ بيت، دئ  
گەلەك مفايى ژئ بينين و بۆ مە خۆش ھاريكارە. كارەكى بدە فئ بکەت، پاشى ئەنجاما  
بگەھينە مە.

★ ★ ★

پشتى ھنگى ب ھەيامەكى.. ئەبو مووسايئ ئەشعەرى دويىف فەرمانا خەلىفەى  
لەشكەرەك بەرھەف كر بۆ فەكرنا (مناذرە) ل ئەھواز، و رەببىم كورئ زیاد و براىئ وى  
موهاجر دانە د گەل لەشكەرئ خۆ.

★ ★ ★

ئەبو مووسايئ ئەشعەرى (مناذرە) دۆرپيچ كر، و شەرپت دژوار و بەرھەرە د گەل  
خەلكئ وئ كرن، د وى دەميدا كيئ شەرپت وەسا يئت ھاتينە كرن، موشرکا شەرپەكئ  
توند و دژوار دكر، كەسى ھزر نەدكر دئ وەسا خۆ راگرن، موسلمان بئ ھەژمار ھاتنە  
كوشتن. و ل وى دەمى موسلمانا شەرپ دكر و ب رۆژى بوون. دەمئ موهاجر براىئ رەببىم  
كورئ زیاد ديتى موسلمان گەلەك يئت دەينە كوشتن، بريار دا خۆ بفرۆشيتە خودئ،  
ھيرشئ بکەتە سەر دژمنى ھەتا دئيتە كوشتن. كفنئ خۆ كرە بەر خۆ، و بەينخۆشييئ  
مرييا ل خۆ كرن، و وەسيەتئ خۆ بۆ براىئ خۆ گۆتن..

ئينا رەببىم چۆ دەف ئەبو مووسايئ ئەشعەرى و گۆتئ: موھاجرى بريارا داى خۆ  
بفرۆشيتە خودئ و ھيرشئ بکەتە سەر دژمنى و نەزفريت ھەتا دئيتە كوشتن، و  
موسلمان يئت كەفتينە بن دو باريت گران و دژوار، تيھن و برسا رۆژيئ، و وەستيان و  
دژواريا شەرى ئەو يئت خاف و سست كرين، و رازى نابن رۆژيا خۆ ژى بخۆن، قيچا كا چ  
بکەن باشە؟



ئەبو مووسايى ئەشعەرى سەر جەھكى راوەستيا و گازى لەشكەرى كر، و گۆت: گەلى  
موسلمانان.. من بريار دا: ھەر گەسى ب رۆزى رۆژيا خۆ بخۆت، ئان ژى شەپرى نەكەت. و  
ئامانەكى ئافى د دەستيدا بوو ژى فەخوار، دا موسلمان ژى چاف دەنى رۆژيا خۆ بخۆن و  
د شەپيدا سست نەبن.

دەمى موھاجر ھاي ژ ئاخفتنا وى بووى.. وى ژى فرەكا ئافى فەخوار و گۆت: ب  
خودى من ژ تێھنادا نەفەخوار، بەلى من فەخوار وەك ب جەئنان بو بريارا ئەميرى خۆ..  
پاشى شيرى خۆ ژ كافلانى كيشا و ھيرش كره سەر ريزيت دژمنى و كەلەخ ل عەردى  
ددان بىي ترس و ھزرا مرنى بكەت. دەمى ب ناف لەشكەرى دژمنىفە چۆى، ژ ھەمى رەخا لى  
كۆم بوون و شير و روم فى دكەفتن و ئىخستە عەردى.

ب كوشتنى ب تنى ژى رازى نەبوون، سەرى وى برى و ب جەھكى بلندفە كر ھندا  
مەيدانا شەپى.

دەمى رەبيع سەرى براىيى خۆ ديتى، گۆت: تو گەھشتيە مرادا خۆ، و خۆزييت تە،  
دى ل بەحشتى شاد بى..

ب خودى.. ئەگەر خودى ھەز كەت ئەز دى تۆلا تە و كوشتييت موسلمانا فەكەم..  
دەمى ئەبو مووسايى ديتى رەبيع گەلەك يى ب خەم كەفتى ژ بەر براىيى خۆ و  
كوشتييت موسلمانا، و يى رۆدە سەر تۆلفەكرنا وان و شەپرى دژمنى ھەتا سەرکەفتنى،  
سەرکرداتيا لەشكەرى بوو ھىلا، و ھىندەك لەشكەر د گەل خۆ بر و چۆنە (سوس)  
دا فەكەن..

★ ★ ★

رەبيع و سەربازيت خۆ وەكى بارۆفەى ب سەر جەيت ئاسى ييت موشرکادا گرت، و  
ھيزيت وان ژيك بەلاف و لاواز كرن.. خودى (مناذرة) سەر دەستى رەبيع كورى زياد  
فەكر، فەكرنەكا ب خورتى و سەرکەفتن.. و ھندى خودى ھەزكرى وى كوشتن و ئىخسیر  
كرن و دەستكەفتى كۆم كرن..

★ ★ ★

دەمى ستيرا رەبيعى كورى زياد د شەپرى (مناذرة) دا گەش بووى، و ناف و دەنگيت وى  
بەلاف بووين، ھاتە نياسين وەك ئيك ژ سەرکردەييت ژيھاتى و خودان شيان، كو موسلمان

بشئین پشتا خو پئی راست کهن، و کار و ئەرکیت مهزن رادهستی وی بکهن.. دهمی  
موسلمانا بریار دایی (سهجستان) فهکهن، ئەو کره سەرگردی لهشکهری، و هیقییا وان  
ئەو بوو سەرکهفتن سەر دهستی وی ب جه بیئت.

★ ★ ★

رهبع کوری زیاد و لهشکهری خو یی موجهاد د ریکا خودیدا بهرهف (سهجستان) ب  
ری کهفتن.. حهفتی و پینچ هوناغا چۆن ههتا گههشتینی، ریکهکا گهلهکا ئاسی و  
نهخۆش بوو.

ل سەر تخوبیی سهجستان.. ئیکهمین باژیر گههشتنی (رستان زالق) بوو، باژیرهکی  
تژی ئافاهیییت مهزن بوو، یی ب چه و بیستان و فیقی و بهرههمییت چاندنی بوو، و  
یی ئاسی بوو ب شویرهیی بلند و موکوم.

★ ★ ★

بهری رهبع کوری زیاد بگههسته باژیری.. هندهک هئارتنه ناف باژیری بو سهح و  
سوییا، و زانی دی خهلکی باژیری ب ههلهکهفتا مههرهجانکهکا خو ئاههنگا گیرن.. خو  
گرت ههتا وی روژی، شهفا فیستهفالی.. ژ نشکهکیفه ب سەر باژیریدا گرت و ب شهر  
ستاند، گهلهک ژئ کوشتن، بیست هزار کهس ژ وان ئیخسیر کرن، و دوهقانی وان -  
سهروکی وی ههریمی - ئیخسیر کر..

عهبهدهکی دوهقانی د ناف ئیخسیرادا بوو، سی سهده هزار زیڕ و زیف کۆم کربوون دا  
بهت دهتهف دوهقانی. رهبع گۆتی: ته ئەف ماله ههمی ژ کیفه ئینایه؟! گۆت: من یی ژ  
گوندهکی مهزنی خو کۆم کرین. گۆتی: ههر گوندهک سالی هنده مالی ددهته دوهقانی؟  
گۆت: بهلی. گۆت: چاوا و ژ کیفه دئینن؟! گۆت: ژ بهرههمی بشر و داس و خوا خو  
دئینین و ددهینه وی.

★ ★ ★

دهمی شهر ب دویمای هاتی.. دوهقان چۆ دهف رهبع و گۆتی: ئەگەر مه نازاکهی، ئەز  
دی خو و خیزانا خو ژ ته کرم..

رهبع گۆت: دی ته نازا کهین ئەگەر تو فدییا سهری خو و مالا خو بدهیه موسلمانا.  
گۆت تو چهندی ژ من داخواز دکهی؟

گۆت: دى فى رومى د عەردى چقىنم.. و دى تو زېر و زىفا ب سەر وەرکەى هەتا سەرى رومى بەرزە دبیت.

گۆت: ئەزى رازیمە، و چۆ زەر و سپییت خزینیت خو دەرئىخستن، و هەر ب سەر رومى وەردگرن هەتا روم بەرزەکرى..

★ ★ ★

رەبیع کورئ زیاد ب لەشکەرى خو ی سەرکەفتیقه ب ناف وەلاتى سەجستانقه چۆ، و کەلەیت باژىرا دگەفتنە بن سمیت هەسپیت وى، هەر وەكى بەلگیت دارا ل بەر هورەبايى باهیزى دوەرىن، و دویقدا.. خەلکى گوند و باژىرا دەاتنە پيشوازييا وى، و داخوازا ئیمناهیى ژى دکر، و هەر داخوازا ژى بکەت دى ب جە ئین. و لەشکەرى موسلمانا هەر چۆنە پيش هەتا گەهشتینە (زەرەنج) پایتەختى سەجستان. دەمى گەهشتین.. بەرى خو دایى دژمنى بەرەهەقییىت خو ییت کرین بو شەرى، و لەشکەرىت خو ییت ریکخستین، و بریارا خو یا دای گو بەرەفانییى ژ باژىرى خو ی مەزن بکەن، و ب هەر بەهایى بیت.. لەشکەرى موسلمانا ل سەجستان راوەستین و پاشقه لی دەن.

شەپەکى دژوار و گران نافەبرا لەشکەرىت رەبیع و دژمنیت وى دەست پى کر، و موسلمانا خو ژ مرنى نەددا پاش.. دەمى نیشانیى سەرکەفتنا لەشکەرى موسلمانا دیار بووین، مەرزەبانى وان - شاهی وان - نافى وى (پەرویز) بوو. دیت یا باش بو وى ئەو داخوازا ناشتى و پیکهاتنى د گەل رەبیع بکەت، هیژ ھندەك هیژ و دەستەهلات یا مایە د دەستادا، بەلکى بو خو و ملەتى خو ھندەك مەرجیت دى ژ شەرى باشتەربینیت.. ئینا قاسدەك ھنارتە دەف رەبیع کورئ زیاد، و داخواز ژى کر ژفانەكى دانیت و ئەو ھەردو پیکفە کۆم ببن، و رەبیع رازى بوو.

★ ★ ★

رەبیع ھەرمان دا جەھكى بو پيشوازييا (پەرویز) بەرەهەف بکەن، و کەلەخیت سەربازیت فورسى ل وان دەورەبرا کۆمکەنە سەرىک، و ئەو ریکا (پەرویز) تیرا دئیت.. ل ھەردو لاییت ریکى کەلەخیت سەربازیت وى بەلاف بکەن.

رەبیع.. زەلامەکى رەش و بەژن بلند و ب خۆفە بوو، گەلەك یى ب کەلەخ بوو، ھەر کەسى کەفتبا بەرامبەر وى.. ژى دترسیا و ھزرەك بو دکر. دەمى (پەرویز) دویف ژفانى خو چۆى، و کەلەخیت سەربازیت خو ھەمى دیتین، ترس و بیهیقىياتى کەفتە د دلى

ويدا، دەمى گەھىشتىيە جەي رەبىيە و دىتى.. ترسيا و پىت وى لەرزىن، خۇ نىزىكى وى نەكر و نەچۇ دەستى..

و دەمى دناخت.. لىقا وى دلەرزى و تورتورى بوو..

و د گەل رەبىيە رىككەفت كو هزار خولاما بو بەنيرىت، و ھەر خولامەكى تاسەكى زىرى ل سەرى بىت، و بىي شەر بچىتە د باژىرىدا، رۇزا پاشتر.. رەبىيە كورى زياد ب لەشكەرى خۇفە و رىزىت وان خولاما ل رەخا، و د گەل ئىكەدەنگىيا تەكبىراتىت موسلمانا چۇنە د باژىرىدا سەرفەراز و سەركەفتى.

رۇزەك بوو ژ رۇزىت خودى.. يىت سەركەفتنا موسلمانا تىدا ھاتىيە تۆماركرن.

★ ★ ★

رەبىيە كورى زياد شىرەكى ب ھىز و دژوار بوو د دەستى موسلمانادا سەر دژمنىت خودى.. باژىر فەدكرن، و دبوو والى، ھەتا دەستەھلات كەفتىيە د دەستى بەنى ئومەييەدا، موعاويە كورى ئەبو سوفيەن ئەو كرە واليى خوراسان.. بەلى ئەو يى دلخۇش نەبوو ب وى بەرپرسيى.. و پتر نەفيان و دلكرانى بو چى بوو دەمى زياد كورى ئەبىھ ئىك ژ مەزنە واليىت بەنى ئومەييە نامەيەك بو ھنارتى و تىدا گۆتىيى: ئەمىرى موسلمانا موعاويە كورى ئەبو سوفيەن فەرمانى ل تە دكەت زىر و زىقا بو بەيتولال بەنيرى و دەستەفتىيىت دى سەر موھاھدا لىكشەكەى..

ئىنا رەبىيە بو ھنارت و تىدا گۆتى: (قورئانا پىرۇز فەرمانى ب تىشتەكى ل مە دكەت، نەئەوۋە يا تە ل سەر زمانى ئەمىرى موسلمانا ل من كرى)، پاشى گازى لەشكەرى كر و گۆتى: ھەرن دەستەفتىيىت خۇ ھەميا بو خۇ ببەن، پاشى پىنجىكا وان ھنارتەنە پايتەختى خىلافەتى ل دىمەشقى.

★ ★ ★

رۇزا ئەينىيا پىشتى گەھشتنا وى نامى، رەبىيە كورى زياد جلكىت سىي كرنە بەر خۇ و چۇ نفىزى، و گۆتارا ئەينىيى بو خەلكى خواند و پاشى گۆت: گەلى خەلكىن.. ئەز يى ژ فى ژيانى تىر بوويم، ئەز دى دوعايەكى كەم، و ھوين بىژن ئامىن.. پاشى گۆت: يا خودى.. ئەگەر تە باشىيا من بقت، من زوى ببە بەر دلۇفانىيا خۇ، و من نەفەھىلە.. خەلكى ھەميا گۆت: ئامىن.. بەرى رۇز ئافا ببىت، خودى دوعايا وى قەبويل كر و برە بەر دلۇفانىيا خۇ<sup>(\*)</sup>.

---

★ بو پتر زانىنا دەنگ و باسيت رەبىيە كورى زياد، ل فان ژىدەرا بزفرە:

## عەبدوللا كورئ سەلام

(يى بقت بەرى خۆ بدەتە زەلامەكى بەحەشتى، بلا

بەرى خۆ بدەتە عەبدوللا كورئ سەلام)

(حصين) كورئ سەلام نيك ژمەزنە زانايت جوهييان بوو ل (يثر ب)

خەلكى مەدينى ژ ھەمى ئويجاخا و خودانيت ھەمى بيروبوھرا ريز ل دگرت و ب  
چاقەكى مەزن بەرى خۆ ددائى. دەق ھەميا يى نافدار بوو ب تەقوا و چاكى و  
راستگوييى.

★ ★ ★

(حصين) ژيانەكا رحەت و تەنا دبۆراند، و ھەر ل ۋى دەمى ژيانەكا رژد و ب مفا  
بوو.. دەمى خۆ كرىوو سى پشك: پشكەك بۆ كنيشتى، بۆ ودعز و شيرەت و پەرستنى.. و  
پشكەك بۆ سەخبىرى و چافديرييا بيستانى خۆ يى دارقەسپا.. و پشكەك د گەل  
تەوراتى و خۆشارەزاكرن د دينيدا..

---

۱. أسد الغابة: ۲ / ۲۰۶.

۲. تاريخ الطبري: ۴ / ۱۸۳ - ۵ / ۲۲۶.

۳. الاصابه: ۴۰۵.

۴. الكامل في التاريخ: انظر الفهارس.

۵. جمرة الانساب: ۲۹۱.

۶. تهذيب التهذيب: ۳ / ۲۴۴.

۷. حياة الصحابة: ۲ / ۱۶۸ - ۲۶۸.

چەند تەۋرات خواندبا، گەلەك سەر وان دەنگ و باسا رادووستيا يېت مزگينيي ددەن سەر دياربوونا پېغەمبەرەكى ل مەكەھى، و دى پەيامىت پېغەمبەرەيت بەرى خۇ ب دویمایى ئىنیت، و گەلەك دويىف نیشانىت وى پېغەمبەرەى چافەرئ دچۆ، و گەلەك يى ب كەيف و دلخۆش بوو، چونكى دى ئەو پېغەمبەر باژیرئ خۇ - مەكەھى - ھىلېت و مشەخت بیتە (يثرې) و دى ل ویرئ ئاكنجى بیت. چەند ئەو دەنگ و باس خواندبا ئان ھاتبانە سەر ھزرا وى، دوعا ژ خودئ دكرن ژيیى وى دريژ كەت ھەتا وى پېغەمبەرەى چافەرئ دبىنیت، و ب دیتنا وى دلخۆش دبیت، و ببیتە ئىكەمین كەس باوەريیى پى ببىنیت.

خودايى مەزن دوعا (حصین) قەبویل كر، و ژيیى وى ھىلا ھەتا پېغەمبەرەى حەقى و دلۇفانىيى ھاتییە ھنارتن.. و خودئ ئەو كەرم د گەل كر پېغەمبەرەى ﷺ ببىنیت و ب ھەقالینیا وى شاد ببیت، و باوەريیى ب وى حەقىيا پى ھاتى ببىنیت.. دا ئاخقتنى بۆ (حصین) بەيلىن، دى ئەو باشت و دورستەر چیرۆكا موسلمانبوونا خۇ بۆ مە قەگىریت. (حصین) كورئ سەلام گۆت: دەمى من زانى پېغەمبەرەى خودئ ﷺ يى ديار بووى، ئەز دويىف چۆم و من پسيارا نافى وى و بنەمالا وى و نیشانىت وى و جھ و دەمى وى دكر، و دەمى من د گەل پىزانينيت مە بەراورد كرى، بۆ من راستيا گازيا وى دوپات بوو، بەلى من ئەف بابەتە بۆ جوھييا نەگۆت و من بەحس نەكر.. ھەتا ژ مەكەھى دەرکەفتى و بەرەف مەدينى ھاتى.

دەمى گەھشتيە (يثرې) و ل قوباء بيھنا خۇ قەدایى، زەلامەك بەرەف مەقە ھات و گازى خەلكى دكر و دگۆت: ئەفە موحەممەد گەھشت، ل وى دەمى ئەز سەر دارقەسپەكى بووم و من كارەك تیدا دكر، و مەتا من خالیدە كچا (حارث) ل بن دارقەسپى روینشتى بوو، چاوا من ئاگەھ ژ ھاتنا وى بوو، من ب دەنگەكى بلند كره حەوار: (الله أكبر.. الله أكبر). دەمى مەتا من ھای ژ دەنگى تەكبیرا من بوویى، گۆت: ھەى خودئ تە بى ھیقى نەكەت.. ب خودئ ئەگەر تە ھای ژى ببا ئەفە مووسايى كورئ عیمرانى يى دئیت، ژ كەيفى پتر بۆ تە چى نەدبوو..

من گوتی: مه تی.. ب خودی ئەفه ژى برایی مووسا کورئ عیمرانه و یی ل سەر دینی  
وی.. کا مووسا بو چ هاتییه، ئەو ژى بو هندی یی هاتی..

ئینا مهتا من بی دنگ بوو و گوت: ئەرى ئەفه ئەو پیغه مبه ره یی هه وه بو مه  
به حسى وی دکر کو باومریا ب پیغه مبه ریّت بهری خو هەى و تمامه کرئ په یامیت  
خودییه؟! من گوت: به یی.. گوت: ئەفه ئەوه.. هەر وی گافى ئەز ژ دارفه سپی هاتمه خوار  
و به رهف جهی پیغه مبه ری  چۆم، من دیت خەلك ییّت د درگه هئ خانیی ویدا کۆم  
بووین، ئەز ژى چۆمه ناف وان ههتا من خو نیزیکی وی کری، و ئیکه مین ئاخفتن من ژ  
وی گوھ لی بووی گوت: ((گەلى خەلكى.. سلافكەنە سەر ئیك و دو، و خوارنئ بدەنە ییّت  
ههزار و پیدفی، و ب شەفی رابن نفیژا بکەن دەمئ خەلك یی نقستی، دئ ب ئیمناهی و  
سلامه تی چنه به حەشتئ)).. من باش به ری خو دایئ و ههرا خو د ئاخفتن و  
سەرو چافیت ویدا دکر، ئەز پشت راست بووم سەرو چافیت وی نه ییّت دره وینانه. پاشی  
من خو نیزیکی وی کر و من گوت: (أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمدا رسول الله). ئینا  
به ری خو دا من و گوت: ((نافئ ته چیه))؟ من گوتئ (حصین) کورئ سەلام. گوت: ((نافئ  
ته عەبدوللا کورئ سەلامه)). من گوت: به لی عەبدوللا کورئ سەلام.. ئەز ب وی که مه یی  
تو ب حەقیی ههنا رتی ژ ئەفرۆ پیقه من نه فیت - ژ بلی نافئ ته گوتی - ب چو نافیت  
دی گازی من بکەن. پاشی ئەز ژ دهف پیغه مبه ری  دەرکه فتم و چۆمه مالا خو، و من  
گازی هه فزینا خو و زارۆکیّت خو و خەلکی مالا خو کر موسلمان ببین، و هه می موسلمان  
بوون، و مهتا من خالیدا ژى د گەل وان موسلمان بوو، پیره ژنه کا دانعه مر بوو.. پاشی من  
گوتە وان: موسلمان بوونا من و خو ئاشکرا نه کەن و بلا یا نه یی بیت و جوهی پی  
نه حەسیین ههتا ئەز دبیزمه هه وه! گوتن: باشه ئەم که سئ پی ناحە سینین.

پاشی ئەز زفریمه دهف پیغه مبه ری  و من گوتئ: ئەى پیغه مبه ری خودئ.. جوهی  
مله ته کی بی بهخت و بی سۆزن، ئەز ههز دکه م تو مه زنیّت وان گازیکه یه دهف خو، و من  
د ژۆره کا دیقه ل دهف خو شه شیرى کو من نه بینن، پاشی پسپارا من ژ وان بکه کا ئەز دهف  
وان یی چاوامه، به ری ئەو بزائن ئەز یی موسلمان بوویم، پاشی داخوازئ ژ وان بکه  
موسلمان ببین.. چونکی ئەگەر ئەو بزائن ئەز یی موسلمان بوویم، دئ لۆمه ی من کەن، و  
هەر تشته کی کیم و خراب ب سەر منقه نن و بیبه ختییا ل من کەن..

باشی پیښه مبهري ﷺ ئەز برمه د ژۆره کيښه دا ئەو من نه بينن، و ئەو داخوازکرنه دهڅو، و بۆ ئاخفت و هان دان کو موسلمان ببن و باوهرييى ب پيښه مبهرينيا وى و ئيسلامى بينن، و بيرا وان ل وى مزگينيا د تهوراتيدا ئينا، به ئى جوهيا ب نهحهقى و نهوهي جهمهلا وى دکر، و من گوڤى خو ددايى، دهمى ژ موسلمانبوونا وان بى هيڅى بووى، گوته وان: ((باشه.. قهدر و پلهيا (حصين) کورئ سهلام ل دهڅ ههوه يا چاوايه))؟ گوتهن مهزن و زانايى مهيه، و کورئ مهزن و زانايى مهيه. ئينا گوته: ((پا هوين چ دبژن.. ئەگەر ئەو موسلمان بوو، دى هوين ژى موسلمان بن))؟ گوتهنى: حاشايى وى، ئەو موسلمان نابيت.. دى خودى وى ژ موسلمانبوونى پاريزيت، ئينا ئەز ژ ژۆرا خو دهرکهفتم و چۆمه دهڅ وان، و من گوته: گهلى جوهيا تهقوا خودى بکهن، باوهرييى ب پيښه مبهرينيا موحهمهدى بينن.. و ئەز ب خودى سويند دخۆم: هوين ژى دزانن ئەو پيښه مبهري خودييه، و بهحسنى وى يى ل دهڅ ههوه د تهوراتيدا ب ناف و نيشان.

و ئەز شههدهيبيى ددهم ئەو پيښه مبهري خودييه و باوهرييى پى دئينم، و ئەز ب تهوراتى وى دنياسم و يى راستگوڤيه. ئينا گوتهنى: تو درهوا دکهى، و تو خرابترين کهسى د ناف مهدا، و کورئ خرابترين کهس، و تو نهزان کورئ نهزانی د ناف مهدا، و ههر کيماسى و خرابييهکا هه.. ب بى بهختى ب سهرقه نا. ئينا من گوته پيښه مبهري ﷺ: ما من نهگوته ته جوهى ملهتهکى بى بهختن و ژ چهقييى د دوپرن، و کارى وان غهدر و گونهه و بى بهختينه؟

★ ★ ★

عهبدوللا کورئ سهلام وهسا بهرهڤ ئيسلاميفه هات.. ههروهکى کهسهکى گهلهک تيى بگههيته سهر ئافهکا خوښ و تهزى. گهلهک چهژ قورئانى کر و تيدا شارهزا بوو، و بهردهوام دخواند.. و گهلهک ب پيښه مبهريڤه هاته گرپدان، وهکى سيبهرا وى ههر د گهل بوو.

و ژيانا خو ههمى تهرخان کر بو ریکا بهحهشتى، ههتا پيښه مبهري ﷺ مزگينييهک دايى، ناف سهحابا ههميا بهلاف بوو.

وى مزگينييى چيروکا خو يا ههى، قهيس کورئ عوبادهى و هندهکيت دى يا فهگيرايى، دبژيت:



ئەزىي ل مزگەفتا پېغەمبەرى ﷺ د خەلەقەكا زانستىدا روينىشتى بووم، پېرەمىركى ئاخفتن خۇش و روح سڭك د وى جڭاتىدا بوو، بۇ خەلكى دئاخفت، و ئاخفتنا وى يا شرين و كارتىكەر بوو.

و دەمى رابووى دمرگەفتى، ھندەكا ژ جڭاتى گۇتن: يى بڭىت بەرى خۇ بدەتە ئىك ژ خەلكى بەحشتى، بلا بەرى خۇ بدەتە فى زەلامى. ئىنا من گۇت: ئەو كىيە؟ گۇتن: عەبدوللا كورى سەلام. من د دلى خۇدا گۇت: ب خودى ئەز دى دويڭرا چم، ئەز دويڭ وى چۆم ھەتا نىزىك بوو ژ مەدىنى دمرگەفتى، پاشى چۆ د خانىيى خۇڧە، پىشتى من دەستوىرى ژى وەرگرتى ئەز چۆمە ژۆر. گۇت: برازا تە چ دڧيا؟

من گۇتى: دەمى تو ژ مزگەفتى دمرگەفتى، ھندەكا گۇت: يى بڭىت بەرى خۇ بدەتە زەلامەكى ژ خەلكى بەحشتى، بلا بەرى خۇ بدەتە فى زەلامى، و ئەز دويڭ تەرا ھاتم دا راستىيا فى ئاخفتنى ژ تە بزەنم.. كا چاوا خەلك دزانىت تو ئىك ژ خەلكى بەحشتىيى؟ گۇت: كورى من.. خودى دزانىت كى خەلكى بەحشتىيە. من گۇتى: بەلى راستە.. بەلى ئەو ئاخفتنا وان گۇتى ھەر بنىاتەكى بۇ ھەى.. گۇت: دى بۇ تە ئەگەرى ئاخفتنا وان بىژم. من گۇتى: دى بىژە.. خودى ژ تە رازى بىت.

گۇت: ھىژ سەردەمى پېغەمبەرى بوو ﷺ، من شەڧەكى خەونەك دىت، زەلامەك ھاتە دەڧ من و گۇت: رابە، ئەز رابووم، دەستى من گرت و ئەز برم، من بەرى خۇ دايى رەخى دەستى چەپى رىكەك دچىت، من گۇتى: ئەڧە چ رىكە؟ گۇت: بەيڧلە ئەو نەرىكا تەيە.. من بەرى خۇدا رەخى راستى، رىكەكا دەشت ئاشكرايە، گۇتە من: ھەرە فى رىكى.. ئەز ل وى رىكى چۆم ھەتا گەھشتىمە ناف مىرگ و چىمەنىت خۇش و بەرفرەھ، ھەمى كەسكاتىيەكى جوان و دلڧەكەر بوو.. ستوينەكا ئاسنى ل نىڧا وان مىرگا بوو، بنى ستوينى د عەردىدا چۆ خوار، و سەرى ستوينى بلند دبوو عەسمانا، و خەلەكەكا زىرى ب سەرى ستوينىڧە بوو، گۇتە من: ھەرە سەر ستوينى. من گۇتى: ئەز نەشېم، خولامەك ھات ئەز بلندكرم و ئەز چۆمە سەر ھەتا گەھشتىمە سەرى ستوينى و من ھەردو دەستىت خۇ ھافىتتە خەلەكا زىرى، و ھەتا سىپىدى ئەز مامە ب وىرېڧە. دەمى تىشتەگەھى ئەز چۆمە دەڧ پېغەمبەرى ﷺ و من خەونا خۇ بۇ گۇت، ئىنا گۇت: ((ئەو رىكا تە ل رەخى چەپى دىتى.. ئەو رىكا جەھنەمىيە.. و ئەو رىكا تە ل رەخى راستى

دیتی.. ئەو ریکا خودانیٔ بەرپەرپٔ دەستی راستینە، ریکا بەحەشتیایە.. و ئەو میرگ و چیمەنیٔ کەسک و خوش و دلشەکەر ییٔ تە دیتین.. ئەو ئیسلامە، ئەو ستوینا تە ل نیقی دیتی... ئەو ستوینا دینیە.. و خەلەکا ب ستوینیڤە.. ئەو پەیهوندییا ب هیژ و موکومە ب دینیڤە (العروة الوثقی)، و تو دی هەر پیڤگریی پی کەه و موکوم گری هەتا دمری))<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر زانینا دەنگ و باسیٔ عەبدوللا کوری سەلام، ل قان ژیدەرا بزقەرە:

- ١- الاصابة: ٤ / ٨٨٠.
- ٢- أسد الغابة: ٣ / ١٧٧-١٧٦.
- ٣- الاستيعاب: (طبعة حيدر آباد) ١ / ٢٨٣ - ٣٨٤.
- ٤- الجرح والتعديل: ج ٢ ق ٢، ٢ / ٦٢ - ٦٣.
- ٥- تجريد أسماء الصحابة: ١ / ٣٢٨.
- ٦- صفة الصفوة: ١ / ٣٠١ - ٣٠٣.
- ٧- تاريخ الخليفة بن خياط. ٨.
- ٨- العيرة: ١ / ٥١ - ٣٢.
- ٩- شذرات الذهب: ١ / ٥٣.
- ١٠- تاريخ الاسلام للذهبي: ٢ / ٢٣٠ - ٢٣١.
- ١١- تاريخ دمشق لابن عساكر: ٧ / ٤٤٣ - ٤٤٨.
- ١٢- تذكرة الحفاظ: ١ / ٢٢ - ٢٣.
- ١٣- السيرة النبوية لابن هشام: (انظر الفهارس).
- ١٤- البداية والنهاية: ٣ / ٢١١ - ٢١٢.
- ١٥- حياة الصحابة: (انظر الفهارس) ج ٤.

## سوراقه کوری مالک

((تو چ دیتری ئه سوراقه.. ئه گهر بازنیٔ کیسرای

بکهیه دهستیٔ خو))؟!)

موحه ممه د

سپیدهیه کی قورهیش ژ خه و رابوو یا ب ترس و ئالۆز.. و دهنگ و باس ل دیوان و جفاتیت وان به لاف بوون کو موحه ممه د ل تارییا شه فی یی ژ مه که هی دهرکه فتی، مه زن و سه رگردیت قورهیشی باوهر نه کر، چونکی وان زیره فانیت خو دانابوونه بهر مالا وی.. و رابوون ب توند و تورهیی مال ماله ژ مالیت بهنی هاشم ل پیغه مبهری گهریان، و نه دیت.. پاشی ل مالیت سه حابا گهریان، هه تا گه هشتینه مالا نه بو به کر، کچا وی نه سماء لی دهرکه فت، و نه بو جه هل گو تی: کچی کا بابی ته؟ گو ت: ئه ز نوزانم نه و نوکه ل کیفه یه. دهستی خو راکر و شه قه ک ل رویی وی دا گوهارکی وی ژ گوها په شی و که فته عه ردی.

★ ★ ★

سه رگردیت قورهیشی تنگژین و دین و هار بوون دهمی پشت راست بووین کو موحه ممه د یی ژ مه که هی دهرکه فتی..

هه می شیان و شاره زاییا خو دانه کاری و ته رخان کرن کو دو یف شوین پیت وان بچن کا د کیژ ریکیپرا دهرکه فتینه، دهمی گه هشتینه شکه فتا (ثور)، شاره زاییٔ ریٔ و شوین پیان گو تنه وان: ب خودی موحه ممه د ژ فی شکه فتی نه بو رییه، و نه و د ئاخفتنا خو دا د دورست بوون، چونکی موحه ممه د و هه فالی خو د شکه فتیقه بوون، و قورهیشی سه ربانی شکه فتی بوون، هه تا نه بو به کر پیت وان ددیتن دهمی هنداف وان دهاتن و

دچون، و روڼدك ژ چافيت وى هاتنه خوار.. پيغه مبهري ﷺ بهر پخودانه كا ب فيان و دليپقه بوون و گازنده سهكره نه بو بهكړى..

نه بو بهكړى ب دهنګه كې نزم گوټي: ب خودي نه ز بهر خو ناكه مه كړى.. نه ز دترسم زيان و نه خوښيېهك بگه هېته ته نه پيغه مبهري خودي..

ئينا پيغه مبهري ﷺ نهو پشت راست و دلته نا كر.. و گوټي: «نه پيغه مبهري بهكړ ب خه م نه كهغه.. پشت راسته خودي يې د گهل مه». ئينا خودي ته نايي دارژته سهر دلي نه بو بهكړ، و بهري خو ددا پيت وان، پاشي گوټ: نه پيغه مبهري خودي.. نه گهر نيك ژ وان بهري خو دابا جهيت پيت خو.. دا مه بينيت. پيغه مبهري ﷺ گوټي: «نه پيغه مبهري بهكړ.. تو چ دبېژي بو دو كه سا، خودي يې سيي بيت د گهل وان»؟!

د وي دهليښدا.. گه نه كې گازی قورميشيا كر و گوټي: وهرن دا بچينه د شكهفتيښه سهكه كيني.. نومميه كوري خه لهف بو خو ترانه پي كرن و گوټي: ما تو ته فني پيرته فني نابيني د دهري شكهفتيښا؟! و نه فته فنه د دهري شكهفتيښا ژ بوونا موحه ممه دي كه فتره.. نه بو جهل گوټ: نه ز ب لات و عوززا سويند دخوم نه ز وده سا هزر دكهم موحه ممه دي ژ مه نيزيكه.. هاي ژ مه هيه و مه دبينيت كا نه م چ دكهين.. به لي سېر بهنديا وى چافيت مه پيت په چنين.

★ ★ ★

به لي د سهر هنديرا.. قورميش بي هيفي نه بوو، و دهست ژ ليگه رپانا وى بهر نه دان، و د رژد بوون كو دويښ بچن و ژ دهستيت وان قورتال نه بيت.. ئينا راگه هاندنهك ناف خه لكې مه كه هې و هوژ و نويجاخيت سهر ريكا نافه را مه ديندا به لاف كر: ههر كه سي موحه ممه دي رادهستي وان بكهت - ساخ بيت نان مري - دي سهد حيشترت ژيگرتي وهك خه لات وهرگريت.

★ ★ ★

سورافه كوري مالك ل كوچكه كې ژ كوچكيت مله تي خو ل (قودهيد) نيزيكي مه كه هې يې روينشتي بوو، هنارتيي قورميشي گه هشته ناف وان و خلاتي قورميشي يې مه زن راگه هاند، بو ههر كه سي موحه ممه دي رادهستي وان بكهت ساخ بيت نان مري. چاوا سورافه ي هاي ژ سهد حيشتر بوو.. هزريت وى نالوز بوون و هيفيا وى نهو بوو خه لات

ب دەست خۇفە بىنیت، خۇ بى دەنگ گر و نیشان ژ خۇ دیار نەگرن، دا کەس د بەرى  
 ۋى نەراکەت. بەرى سوراقە ژ کۆچكى رابیت، زەلامەك ژ ھۇزا ۋى چۆ كۆچكى و گۆت: ب  
 خودى.. بەرى بىنەكى سى زەلام د بەر منرا بۆرىن، ئەز وەسا ھزر دكەم موخەممەد و  
 ئەبو بەگر و رىبەرى وان بوون. سوراقە ۋى ئىكسەر گۆت: نەخىر.. ئەو زەلام يىت فلان  
 ئويچاخى بوون ل حىشترەكا بەرزە دگەريان.

زەلامى گۆت: دبیت وەسا بىت، و بى دەنگ بوو.. پاشى سوراقە پىچەكا دى ما  
 روینشتى، دا دەرکەفتنا ۋى ژ كۆچكى بۆ كەسى يا بالكىش نەبىت..

دەمى خەلكى كۆچكى ب ناف بابەتەكى دىفە چۆين، سوراقە ب بى دەنگى ژ ناف وان  
 دەرکەفت و ب لەز چۆ مالا خۇ، ب نەينى گۆتە جارىيا خۇ ھەرە ھەسپى من بىنە دەر و بلا  
 كەس تە نەبىنیت، و ببە د نەالىدا گریدە. و گۆتە خولامى خۇ ھەرە چەكى من ببە پشت بانى  
 و كەس تە نەبىنیت، و ببە دانە نىزىكى ھەسپى..

★ ★ ★

سوراقە ۋى مەتالى خۇ كرە بەر خۇ، و چەكى خۇ راگر، و ل ھەسپى خۇ سويار بوو، و  
 ب چارگاف ھاژۆت دا ب موخەممەدپرا بگەھىت، و كەس بەرى ۋى نەگەھىتى، و ئەو  
 خەلاتى قورەھىش ب دەست خۇفە بىنیت.

★ ★ ★

و سوراقە ئىك ژ سويارچاكىت نافدار بوو ناف ملەتى خۇ، زەلامەكى بلند و ب خۇفە  
 بوو، يى شارەزا بوو د دويىچچۇنا شوينپىياندا، يى ب ھەدار و خۇراگر بوو سەر  
 نەخۇشىيىت رىكى، و د سەر ھندىرا.. كەسەكى تىگەھىتى و ئاقلدار و ھۇزانقان بوو.. و  
 ھەسپى ۋى ژ ھەسپىت رەسەن و ب ھىز بوو. سوراقە ھەسپى راگرى چارگاف و دويىف  
 شوين پىت وان دچۆ، بەلى گەلەك نەچۆ.. ھەسپى ۋى ھەلنگفت و سوراقە ھاڧىت ل  
 ەردى دا، سوراقە دلگران و رەشبين بوو، و گۆت: بۆچى ئەفە چى بوو؟! گۆتە ھەسپى  
 خۇ: ھەى ستۆ شكەستى.. نەگافا ھندى بوو تو بھەلنگفى، و جارەكا دى ل ھەسپى سويار  
 بوو و ھاژۆت، گەلەك ژ ۋى جەى دويىر نەچۆ.. جارەكا دى ھەلنگفت و سوراقە ل ەردى

دا، پتر رهشبین بوو و گوټ: ئەفه دمرکهفتنهکا بئ ودهغره، و بریار دا بزقریت، بهئ دهمی هزرا خو د سهد حیشترا دا کری، جارهکا دی سویار بوو.

★ ★ ★

سوراقه گهلهک ژ وئری دویر نهچو.. موحه ممه د و ئەبو بهکر و ریبهری وان دیتن، دهست هافیته کفانی دا ژ ملی خو فهکته، دهستی وی د جهدا راوهستیایا..

چونکی بهری خو دایی دهست و پیت ههسپی وی یی د عهریدیدا دچنه خوار، و دویکێلهک بهر سینگ ههسپی بلند بوو، بهرچافیت وی و ههسپی شیلی بوون.. چهند پیکۆل کرن ههسپی خو دهربیخیت.. دئ بیژی یی ب عهریدیقه گریدایه. سوراقه زهلامهکی دهنگ بلند بوو، و ب دهنگهکی ب هیشی و نهرم گازی کر: هی.. گهلی ههر دو زهلاما دوعا ژ خودایی خو بکهن دهست و پیت ههسپی من ژ فیره بینیته دهر.. و سۆز بیت ئەز ئیدی دویف ههوه نههیم. ئینا پیغه مبهری ﷺ دوعا بو کرن، و ههسپی وی دمرکهفت.. بهئ جارهکا دی هزریت سهد حیشترا عهقلی وی خراندهفه، ل ههسپی خو سویار بووفه و بهرهف وان هاژۆت، هند دیت ههسپی وی پتر ژ جارا ئیکی د عهریدیدا چو خوار، جارهکا دی ههوارا خو گههاندە وان و گوټی: دا ژ من پشت راست ببن، ئەفه خوارنا من و ئاف و کهل و پهل و چهکی من ههمی بو ههوه، و ئەز سۆزی ددهمه ههوه و خودی ل سهر دکمه شاهد کو بزفرم و ئەویت دویف منرا ژی دئین.. ژ ههوه بدهمه پاش.. گوټنی: مه پیدفی ب خوارن و تشتیت ته نینه، بهئ ههره بزفره و خهلی ژ مه بده پاش و ژ فی ریکی بزفرینه.. پاشی پیغه مبهری ﷺ دوعا کرن و ههسپی وی دمرکهفت.. بهری بزقریت گازی کره وان و گوټ: کا راوهستن دا بو ههوه بیژم: ب خودی ژ من پشت راست بن.. ئەز چو کاریت خراب د راستا ههوه دا ناکه، گوټنی: ته چ ژ مه دفت؟! گوټ: ب خودی ئەی موحه ممه د.. ئەز دزانم دئ دینی ته سهرکهفیت، و دئ دهستهلات و ئاف و دهنگیت ته بهلاف بن، فیجا سۆزی بده من ئەگەر ئەز ل وی دهمی هاتمه دهف ته، تو ب مهربینیا خو تشتهکی بدهیه من، و وی سۆزی نوکه بو من بنقیسه.. ئینا پیغه مبهری ﷺ گوته ئەبو بهکر و ل سهر ههستییهکی بهحن نقیسی و دا فی.. دهمی دا چیت.. پیغه مبهری ﷺ گوټی: ((تو چ دبیزی ئەی سوراقه ئەگەر تو بازنیت کيسرای بکهیه

دەستىت خۆ؟! سوراقەى ب مەندەھۇشېقە گۆت: كىسرا كورى ھورمز؟! گۆت: ((بەلى.. كىسرا كورى ھورمز)).

★ ★ ★

سوراقە جارەكا دى د رىكا خۇرا زفرىقە، بەرى خۇ دايى خەلك يىت دئىن دا بچن پىغەمبەرى و ئەبو بەكرى بگرن، ئىنا گۆتە وان: ھەما بزقرن.. ئەز يى ل فى رىكى چۆيم، و من ئەف دەفەرە ھەمى يا تىكقەداى و ئەز يى لى گەريام، و ھوين وەكى من بۇ دويفچۇنا شوينپىيا د شارەزا نىنن، ئىنا ھەمى زفرىن، و سوراقەى ئەف سەرھاتىيا خۇ د گەل موخەممەدى ﷺ و ھەفالى وى ھىلا نەينى د دلى خۇدا، ھەتا پشت راست بووى و زانى يىت ب سلامەتى گەھشتىنە مەدىنى و يىت ژ دەستىت قورەشى قورتال بووين، ژ نوى ئەو سەرھاتىيا خۇ بۇ خەلكى گۆت و بەلاڧ كر..

دەمى ئەبو جەھل ھەلويسىت سوراقەى د گەل پىغەمبەرى ﷺ و ئەبو بەكرى زانى، لۆمە لى كر و گۆتى: تو يى ترسنوكى.. تە ئەف دەلىقا مەزن ژ دەست خۇ كر.. سوراقەى گۆتى: ئەبا ھەكەم.. ب خودى ئەگەر تو ل وىرى باى و تە دىتبا كا چاوا دەست و پىت ھەسپى من د ەردىدا دچۇنە خوار، دا زانى و چو گۇمان بۇ تە نەدما كو موخەممەد پىغەمبەرەكى ب نىشانىت خۇيە، ما كى دى شىت خۇ ل بەرسىنگى وى گرىت؟!

★ ★ ★

رۆژ ھاتن و سال بۆرىن..

موخەممەد.. ئەوى ل شەفا تارى ژ مەكەھى دەرکەفتى و دەر بەدەر بووى، جارەكا دى زفرى مەكەھى و ب ھزاران موچادىت ب شىر و روم ل دەورو بەرىت وى بوون و ل بەر ھەرمانا وى بوون.. و سەرگردىت قورەشى ئەو پىت بەرى ھنگى ب دفن بلندى و زپتەكيا خۇ مەكەھ دھزان.. ژ ترس و نەچارى داخوذا دلۇفانى و لىبۆرىنى ژى دكر، و دگۆتى: تە ل بەرە چ ل مە بكەى؟!

و ئەوى ب رەوشت و لىبۆرىنا پىغەمبەران گۆت: ((ھەرن.. ھوين ھەمى د ئازانە)).. ئھا ل وى دەمى سوراقەى حىشتر خۇ بەرھەڧ كر و چۆ مەكەھى دەڧ پىغەمبەرى ﷺ و موسلمانبوونا خۇ سەردەستى وى راگەھاند، و ئەو پەيماننا بەرى دەھ سالا پىغەمبەرى بۇ دايە نفىسىن د گەل بوو. سوراقەى گۆت: ئەز چۆمە دەڧ پىغەمبەرى ﷺ ل جەھكى

دبیژنی (جیعرانه) ناقبەرا مەکەهێ و (طائف) و پتر نیزیکی مەکەهێ، من خۆ دا د گەل کەتیبەیهکا ئەنسارا، وان بنیّت روما ل ملیت من ددان و دگۆت: خۆ فەدە.. خۆ فەدە تە چ دقیت؟! من گوھێ خۆ ئەدا وان هەتا من خۆ نیزیکی پیغەمبەری کری، من ناما وی د دەستی خۆ گرت و بلند کر، و من گۆتی: ئەو پیغەمبەری خودی.. ئەز سوراقە کوری مالکیمە، و ئەفە ئەو نامەیه یا تە بو من دایە ئقیسین.. ئینا پیغەمبەری ﷺ گۆتی: دئ وەرە سوراقە، خۆ نیزیکی من بکە، ئەفرۆ روژا وەفاداری و چاکییە.

ئەز چۆمە دەف وی، و من موسلمانبوونا خۆ راگەھاند. و من گەلەک خیر و بەرەکەت و چاکی ژئ دیتن.

★ ★ ★

چەند هەیشەک ب سەر دیدارا سوراقە وی و پیغەمبەریقە چۆن، خودی پیغەمبەری خۆ ژ فی دنیایی بار کر.

سوراقە بو وی گەلەک ب خەم کەفت، و هەر ئەو روژ دەتە سەر هزرا وی دەمی دچۆ دا بو سەد حیشترا پیغەمبەری ﷺ بکوزیت، و ئەفرۆ ل دەف وی حیشتیّت دنیایی هەمیئ نینۆکەکا پیغەمبەری نائین.

و هەر ئەف ئاخفتنا پیغەمبەری ﷺ بو خۆ فەدگیرا: ((تو چ دبیژنی ئەو سوراقە.. ئەگەر بازنیّت کیسرای بکەیه دەستیّت خۆ))؟! ئەف ئاخفتنە دگۆت و یی پشت راست و بی گۆمان بوو کو دئ بازنیّت کیسرای کەتە دەستیّت خۆ.

★ ★ ★

چارەکا دی روژ و سال هاتن و بۆرین.. پستی ئەبو بەگری عومەر بوو خەلیفە، و سەردەمی وی لەشکەریت موسلمانا وەکی باروڤەیهکا ب هیژ بەرەف باکووری چۆن بو فەکرنا دەفەریت فوری و عیراقی.. کەلەهە دویف کەلەهێ فەدکرن و لەشکەریت وان شکاندن و درەڤین، و دەستکەفتییّت مەزن ب دەست لەشکەریت موسلمانا دکەفتن، و پینجیکا وان دەنارته پایتەختی خیلافەتی ل مەدینی، و خودی ل سەر دەستی وان دەولهتا کیسراییت فوری ژ ناف بر.

روژەکی ژ روژیّت نیزیکی دویمایهیا خیلافەتا عومەری.. هەنارتییّت سەعەد کوری (أبي وقاص) گەشتە مەدینی، دا مزگینیا سەرکەفتنا لەشکەریت موسلمانا ل شەڕی



فادسيي بگههيننه خهليفه، و باريت پينجيكا دستكهفتيا بو بهيتولمال د گهل خو  
ئينابوون..

دهمي نهو زير و زيف و زينته دانايينه بهر دهستي عومهرى، ب مهندهووشيفه بهري  
خو دداي..

تاجا كيسراى يا ب دور و مهرجانان نهخشاندی..

و جلکيت وى ييت ب دافيت زيري خهملاندين..

و کهمهرا وى يا تزي دور و گهوههر..

و بازنيث وى ييت وهكى وان نههاتينه ديتن..

و بي ههژمار ژ کهل و پهليت وى ييت ب بها و تاييهته..

ئاسنهك د دهستي عومهريدا بوو نهو تشت ههمى پي تيگفهددان..

پاشى گوته نهو کهسيث دهوروبهريث خو: نهويث نهف سامان و زير و زينته هنارتين  
و گههاندينه فيره، د دهست پاك و دلسوز و نهمينن..

ئينا عهلى كورئ (أبو طالب) - ل ويئرئ بوو - گوئي: نهى نهميرئ موسلمانا.. ته  
دهستيث خو ييت ژ متا و سامانئ دنيائى فهكيشاين، ييت ل بهر دهستي ته ژى دئ د  
وهسا بن، نهگهر ته مائى موسلمانا خواربا و ژ بن بربا.. نهو ژى دا وهگهن..

نها وئ گافئ عومهرى گازى سوراقه كورئ مالكى كر.. كراس و شهلولال و جلکيت  
كيسرايى كرنه بهر و پيلافيث وى كرنه پي..

شيرئ وى ب مليقه كر و قاویشا كيسرايى ل پشتئ شداند..

و تاجا كيسرايى دانا سهر سهرى..

و بازنيث كيسرايى كرنه دهستي وى.. بهلئ بازنيث وى..

موسلمانا ژ كهيف و بيرهاتنا گوتنا پيغهمبهري ﷺ گوئن: (الله أكبر.. الله أكبر.. الله أكبر)  
..

عومهرئ كورئ (خطاب) گوته سوراقه: د ههژى تهنه و ل ته پيروز بن..

عەرەبۆشكەكى بهنى مودلج تاجا كيسراى ل سەر سەرى بىت.. و بازنىت وى د دەستى  
بن.....!!<sup>(\*)</sup>

پاشى بەرى خۆ سەرئەقراز دا عەسمانى و گۆت: يا خودى.. تە ئەف مال و سامانە ب  
رزقى پيغەمبەرى خۆ نەكر.. و ئەو ل دەف تە ژ من خوشفیت و ب قەدرتر بوو.. و تە  
نەكرە رزقى موسلمانا سەردەمى ئەبو بەكر ژى، و ئەو ژى ل دەف تە ژ من خوشفیت و ب  
قەدرتر بوو.. تە ل سەردەمى من ب رزقى مە كرن، ئەز خۆ ب تە دپارىزم ئەگەر تە  
كربنە رزقى من دا من پى سەردا ببەى و سزا بدەى.. پاشى بەرى ژ ویرى بچیت، ئەو  
مال هەمى ل سەر موسلمانا ليكشەكر.

---

\* بۆ پتر زانينا دەنگ و باسیت سوراقه كورئ مالك، ل فان ژیدەرا بزقره:

۱. أسد الغابة: ۲/ ۲۳۲.

۲. الاصابة: ۱۸/۲.

۳. ثمار القلوب في المضاف والمنسوب للثعالبي: ۹۳.

۴. الطبقات الكبرى لابن سعد: ۱/ ۱۸۸، ۲۳۲، ۴/ ۳۶۶، ۵/ ۹۰.

۵. السيرة النبوية لابن هشام: ۲/ ۱۳۳، ۱۳۵، انظر الفهارس.

۶. حياة الصحابة (انظر الفهارس / ۴).

۷. تاج العروس في جواهر القاموس: ۸۳/۶.

## فەيرووزى دەيلەمى

((فەيرووز زەلامەكى موبارەكە، ژ مالەكا موبارەكە))

موحەممەد ﷺ

دەمى پېغەمبەرى خودى ﷺ ژ حەجا دويماهيى زفرى، و نەساخيا مرنى گرتى.. و دەنگ و باسيت نەساخيا وى ل ھەمى گزيرتا ەھرەبى بەلاف بووين، سى كەس ژ سى ھۆزيت ەھرەبا (ئەسودى ەھنىسى ل يەمەنى، و موسەيلەمەيى درەوين ل يەمامە، (طليحة) يى ئەسەدى ژ بەنى ئەسەد د گەل ملەتيت خو ژ ئيسلامى فەبوون و زفرينە سەر شرکا خو يا بەرى، و ب ھندى ژى رازى نەبوون.. ھەر درەوينەكى ژ وان دگوتە ملەتى خو: ئەز يى بوويمە پېغەمبەر بو ھەو ھاتيمە ھنارتن كا چاوا موحەممەد بو قورەيشى ھاتىيە ھنارتن.

★ ★ ★

ئەسودى ەھنىسى.. كاھنەكى خيقرانك بوو، دروون پيس و خراب بوو، بلند و ب خۇفە بوو، گەلەك يى ب ھيز بوو. و د گەل ھندى.. يى ئەزمان خۇش و رەوان بوو د ئاخقتنىدا، شيا ب فيلبازييت خو خەلكى بخاپينيت و سەردا بىت، و مەزنيت ملەتى خو ب مال و مەنسبا رازى كەت. دەمى درەكەفتە ناف خەلكى قيناعەك دكرە سەر سەروچاڧيت خو، و كەسى سەروچاڧيت وى ب دورستى نەدديتن، دا ببىتە كەسەكى جياواز و ل دەف خەلكى ببىتە جەي پسيارى، و ھەببەتەكى بدەتە خو.

★ ★ ★

و دستهلالت ل وی دهمی د دستئ هندهك كهساندا بوو د گوټنئ (الانباء) بنیات فورس بوون، و دهيكټ وان عه رب بوون، ژ ئیرانئ هاتبوونه يه مهنئ و حوكوم ئی دكر. مهنئ وان دگوټنئ (باذان)، دهمئ ئيسلام ديار بووی.. ئەو شاهئ يه مهنئ بوو ژ لایئ کيسرای مهنئ فورسیقه، دهمئ راستیا پیغه مبهري و گازیا وی بو ديار بووی، ژ بن دستهلالتا کيسرای دهرکهفت و ئەو و ملهتئ خو موسلمان بوون. پیغه مبهري ﷺ دستهلالتا وی په سهند کر و ههر ما شاهئ يه مهنئ ههتا مری، بهري دهرکهفتنا ئەسوه دئ عهنسی ب دهمهكئ کورت.

یټ بهري ههمیا گوھئ خو دایه درهویت ئەسوه دئ عهنسی.. ملهتئ وی (بني مذحج) بوون، ئینا کارئ شهري کر و هیرش کره سهر پایتهختئ (صنعاء) و مهنئ وان شههر کورئ باذان) کوش، و ههفژینا وی (آذاد) ل خو مههر کر، و پاشی ژ (صنعاء) ب سهر دمهريټ دیدا ژي گرت، و گهلهك ب لهز و ب هیژ دمهريټ نافبهرا (حضر موت) ههتا (طائف)، و نافبهرا بهحرهين و ئیجساعهتا عهدين ئیخستنه ژیر دستهلالتا خو.

★ ★ ★

ژ کارټ هاریکار بو ئەسوه دئ عهنسی کو بشټ خهلكی بخاپینیت و ب خوڤه گریډهت، خیقرانك و فیلبازهكئ شارمزا بوو د دره و خاپاندنئدا، دگوته خهلكی ملیاکهتهك ژ عهسمانا دئته خوار و تشتټ غهیبئ بو وی دبیزیت، و ئەف ناخفتنا خو ب ریکا جاسویس و سیخورټ خو ئەوټ ل ههمی جها بهلاف کرین دوپات دكر. دنگ و باسټ خهلكی و نهینیټ وان ژي دگهانندی، و دویف کیشه و هزر و هیقیبیټ خهلكی دچون.. و ب نهینی دگهانندی. و ئەوی دگوته وان: فلان كهس تو پیدفی ب فلان تشتی، و فلان كهسی ئەف هیقییه یا ههئ ئان ئاریشا وی ئەفهیه.. و ب فئ چهندی تاگر و پشتهفانیت خو مهندهووش دكرن، و ناف و دنگټ وی گهلهك ب لهز ل ههمی جها بهلاف بوون.

★ ★ ★

دهمئ دنگ و باس گههشتینه پیغه مبهري ﷺ کو ئەسوه دئ عهنسی یی ژ ئيسلامئ دهرکهفتی و یا ب سهر دستهلالتا يه مهنئدا گرتی، نامه دانهف نیزیکی دهه سهحبا و هنارتنه يه مهنئ دهف وان كهسټ ژي پشت راست و باوهری پی ههئ کو ژ فهرمانا دینی

خودى دەرناكەفن، ژ سەحابىت وى يىت پېشىيى ل يەمەنى.. پېغەمبەرى ﷺ ئەو ھان دان گو ب ھىزا ئىمانى و رژدىيا سەر ھەقىيى بەر سىنگى فتنەيا كۆرە و نەھەق بگرن، و ب ھەر رىكا بيت خۇ ژ ئەسودەئى عەنسى رزگار بگەن.. و ھەر كەسى نامەيا پېغەمبەرى ﷺ گەھشتىيى، ب دلخوشىقە فەرمانا وى ب جە ئىنا.. و يى ژ ھەميا ب لەزتر كارگرى بۇ ب جەئىنا فەرمانا وى، فەھەرمەنى چىرۇكا مە فەيرووزى دەپلەمىيە و ئەوئ د گەل وى ژ (الانباء)، دى ئاخفتنى بۇ خودانى چىرۇكى - فەيرووز ھىلين، گۆت: ئەز و يىت د گەل من ژ بىنەمالا دەستەھلاتدار (الانباء) گافەكا ب تنى ب گۇمان نەكەفتىنە ژ دىنى خودى، و ب چو شىوہيا مە باوہر ژ دژمنى خودى نەدكر، و ئەم ل رىك و دەلىقا دگەريايىن دا ب سەردا بگرىن، و ب ھەر رىكا ھەبىت ژى رزگار ببين.

و دەمى نامەيىت پېغەمبەرى ﷺ گەشتىنە مە و ھەژمارەكا سەحابىت وى يىت پېشىيى يىت ئىماندار، مە خۇ ب ئىك و دو ب ھىز ئىخست، و ھەر ئىك ژ مە ژ لايى خۇفە كار كر.

ئەسودەئى عەنسى گەلەك دفن بلند و مەغرورر ببوو، چو ھزر بۇ كەسى نەدكر و رىز ل كەسى نەدگرت.. سەھەدەرييا وى د گەل سەركردى وى يى لەشكەرى (قەيس كورئ عبد يغوث) ھاتبوو گوھورپىن و زورى ل وى ژى دكر، و يى ژى ئىمن نەبوو.. ئەز و كورئ مامى خۇ (دادوہ) چۆپنە دەف وى و مە نامەيا پېغەمبەرى ﷺ گەھاندى، و مە داخواز ژى كر دا ئەم پىكفە فى زۆردارى ژ ناف بىەين.. بەرى ئەو مە ژ ناف بىەت، ئىنا دلى خۇ بۇ مە فەكر، و نەينىيا خۇ بۇ مە ئاشكرا كر، و گۆت: ھەروەكى ھوپن بۇ من ژ عەسمانا ھاتىنە خوار.

مە ھەرسىيا سۆز و پەيمان دانە ئىك كو ئەم كار بگەين و ژ نافدا بەرسىنگى فى زۆردارى درەوين بگرىن، و برايت مە يىت دى ژ دەرۋە كار بگەن.

ئەم گەھشتىنە وئ ھزرى كو كچا مامى من (آداد) د گەل خۇ پشكدار بگەين، ئەوا ئەسودەئى عەنسى ب خورتى بۇ خۇ برى، پشتى زەلامى وئ شەھر كورئ (باذان) كوشتى.

★ ★ ★

ئەز چۆمە قەسرا ئەسودەئى عەنسى و من كچا مامى خۇ (آداد) دىت و من گۆتى: دۆتەم.. تو دزانى فى زۆردارى چ ب سەرى تە و مە ئىنايە، و چەند خرابى و زيان يىت

گه هاندينه مه.. زهلامى ته يى كوشتى، و ژنيټ ملهتئ ته ييټ بى ههتك كرين، و گه لهك زهلام ژ كهس و كار و ملهتئ ته ييټ كوشتين، و دهستههلات و حوكومدارى يا ژئ ستاندى، و ئەفه نامهيا پيغه مبهري خودييه بو مه ب تاييهت، و بو ههمى خهلكي يه مهنئ ب گشتى هنارتى، و داخوازي ژ مه دكهت ئەم في فتنئ ژ ناف ببهين و نه هيلين. فيجا تو يا به رهه في هاريكارييا مه بكه؟ گوت: ل سهر چ؟! من گوتئ: سهر دهرئيخستنا وي. گوت: نه خير.. سهر كوشتنا وي. من گوتئ: ب خودئ.. مه رهما من ژى ههر ئەو بوو، به ئئ ئەز ترسيام روى ب روى بيژمه ته.

گوت: ئەز ب وي كه مه يى موحه ممه د ب حه قيبئ هنارتى.. گافهكا ب تنئ ژى گومان د دينئ خوديدا بو من چئ نه بوويه، و هندی خرابيټ سهر رويئ عهردى ههين، كه ربټ من پتر ههميا ژ في شهيتانى فه دبن. و ب خودئ.. ئەفه من ئەو ديتى، يى گونه هكار و سهردا چوييه، چو مافا ناپاريژيت، و خو ژ چو خرابييا نادهته پاش. من گوتئ: دئ چاوا شيين وي كوژين؟!

گوت: ب راستى ئەو گه لهك يى ل خو هشاره، ل ههمى رهخيټ قهسري ژى زي رهفان ييټ ل دور و بهريټ وي، ژ بلى ژورا ههنئ يا قه دهر، پشتا وي دكه فيته سهر فلان جهى و فلان جه يى به ردايييه ئەگهر بوو شهف، هوين دشين ل تاريبي وئري كون كه، و چهك و روئاهى ييټ تيفه ههين، و ئەز دئ ل وئري ل هيفيا هه وهبم، و وهرنه ژور و بكوژن.

من گوتئ: به ئئ كونكرنا ديوارئ قهسرهكا وهكى في.. نه هندا ب ساناھييه.. نه دويره كهسهك د وئريپا ببوريټ و بكه ته ههوار و گازى زي رهفانا بكهت، پاشى دئ ئەنجام د خراب بن.. گوت: تو راست دبيژى.. به ئئ من هزرهك يا بو هه وه ههئ.. من گوتئ: ئەو چ هزره؟

گوت: سوبه هى زهلامهكى ئەم ژئ د ئيمن دئ ئنين وهك كريكار، و ئەز دئ بيژمئ ژ نافدا بكوليټ ههتا پيچهك دميينيت ب سهرفه، و هوين دئ ب شهفي ب ساناھى كون كه. من گوتئ: ئەفا ته گوتى باسترين رهئيه، پاشى ئەز دهركه فتم و من ئەف نه خشه بو ههردو ههفاليټ خو گوت، گه لهك يا ب دئ وان بوو، و كهيفا وان هات، و ههر ژ وي گافئ ئەم چوين مه به رهه فييټ خو كرن، و مه پهيقا نهينى بو هندهك پشتهفانيټ خو ييټ

تایبەت گۆت، و مە ژفانی خۆ د گەل بانگی سپیدی دەستنیشان کر، دەمی بوویە شەف و دەمی ژفانی مە هاتی، ئەز و هەردو هەفالیت خۆ چۆینە جەئ کونکرنی و ئەم ب ساناهی فی کەفتین، و مە ب ساناهی کون کر، و ئەم چۆینە ژۆر، مە رۇناهی هەل کر و چەك ژئ دەرئىخست، و ئەم بەرەف ژۆرا دژمنی خودی چۆین، دۆتاما من ل بەر دەرگەهی ل هیفیا مە بوو، و ب ئیشارەتا گۆت وەرنە ژۆر، ئەم چۆینە ژۆر و ئەو د خەوەکا کویردا بوو، من کیرەکا خۆش دا حەفکا وی و ئیکسەر فەکوشت، و عۆرپنا گامیشا ژئ هات، و وەکی حیشترا فەکوشتی پێت خۆ رادەهاڤیتن.. دەمی زیڕەفانا های ژ فیژییا وی بووی، ب لەز بەرەف ژۆرا وی هاتن، و گۆتن ئەفە چ بوو؟!

دۆتاما من گۆتی: هەما بزقرن پشت راست بب.. وەحی یی ژ عەسمانا بۆ پیڤەمبەری خودی دەیتی.. ئینا زفرینەفە.

ئەم ماینە د قەسرێفە هەتا سپیدە رۆن بووی، پاشی ئەز چۆمە سەر دیوارەکی قەسرئ و من ب دەنگەکی بلند گۆت: (الله أكبر، الله أكبر) و ئەز فیرا چۆم من بانگ دا و من گۆت: (أشهد أن لا إله إلا الله، وأشهد أن محمداً رسول الله، وأشهد أن الأسود العنسي كذاب)..

و ئەفە پەیفە مە یا نهینی بوو. د گەل هندئ.. موسلمانیت چەکدار و یپت خۆ بەرهەف کرین ژ هەمی رمخا بەرهەف قەسرئ هاتن.

دەمی زیڕەفانا های ژ بانگی بووی، ب ترس هشیار بوون و خۆ بەرهەف کرن بۆ شەری، هەردو جوین ب نافیک کەفتن، و دەمی من سەری ئەسوهدئ عەنسی ژ سەر قەسرئ هافیتییه ناف زیڕەفانیت وی ئەویت شەر دکر، ترسیان و سست بوون و ژ هیژی کەفتن، و دەمی موسلمانا سەری وی دیتی تەکبیر دان و هیرش کرە سەر چەکداریت وی، بەری رۆژ بهەلیت ئیماندارا قەسر هەمی ستاند.

★ ★ ★

دەمی بوویە رۆژ، مە نامەیهک بۆ پیڤەمبەری خودی نفیسی و هنارت، و مە مزگینیا کوشتنا دژمنی خودی دای، دەمی هنارتیی مە گەهشتیه مەدینی د وی شەفیدا پیڤەمبەری خودی وەغەرا دویماهییی کربوو، و چۆبوو بەر دلۆفانییا خودی.

بهائی وان ب ریکا موسلمانا زانی.. د وئی شهفیدا یا ئەسودەئ عەنسی هاتییه کوشتن، خودی ب ریکا وهحیی مزگینی دابوو پیغه مبهری خوﷺ.. و پیغه مبهری سپیدی گۆته سهحابا: دوھی ئەسودەئ عەنسی یی هاتییه کوشتن. زهلامهکی ئیماندار و موبارهک، و ژ مالهکا موبارهک ئەو یی کوشتی.. هندهکا گۆتی: ئەو کییه ئەی پیغه مبهری خودی؟ گۆت: فهیرووز ئەو کوشت، فهیرووز ب سهرکهفت<sup>(\*)</sup>.

---

★ بۆ پتر زانینا دهنگ و باسیت فهیرووزی دهیلهمی و ئەسودەئ عەنسی، ل فان ژیدەرا بزفرە:

- ۱- الاصابة: (الترجمة) ۷۰۱۲.
- ۲- الاستيعاب: ۲۰۴/۳.
- ۳- أسد الغابة: ۲۷۱/۴.
- ۴- تهذيب التهذيب: ۳۰۵/۵.
- ۵- الطبقات الكبرى لابن سعد: ۵۳۳/۵.
- ۶- تاريخ الطبري: ج ۳. الفهارس ۱۰.
- ۷- الكامل لابن الاثير: حوادث السنة الحادي عشر للهجرة.
- ۸- فتح البلدان للبلاذري: ۱۱۱ - ۱۱۳.
- ۹- جمرة الانساب: ۳۸۱.
- ۱۰- تاريخ الخميس: ۱۵۵/۲.
- ۱۱- دائرة المعارف الاسلامية: ۱۹۸/۲.
- ۱۲- تاريخ خليفة بن خياط: ۸۴.
- ۱۳- حياة الصحابة: ۲ / ۲۳۸. ۲۴۰.
- ۱۴- الاعلام للزركلي: ۲۹۹/۵. (وفيه ترجمة للاسود واسمه عيهلة) (وفيه ترجمة لفيروز الديلمي).



## ( ثابت بن قيس الأنصاري )

(بۇ كەسى ۋەسا چى نەبوويه، پىشتى دىمرىت ۋەسىيەتى بىكەت و بۇ بىتە ب جەئىنان، ژ بلى (ثابت) كورئ قەيس).

(ثابت) كورئ قەيسى ئەنسارى.. ئىك ژ مەزنىت ئافدار و ب قەدر يىت ھۇزا خەزرەج بوو، و ئىك ژ ماقوليت (يىرب) بوو.

و د سەر ھندىرا يى دلساخ و تىگەھشتى و ئاخفتن دانايى بوو، دىنگەكى بۇر و ب ھىز ھەبوو، دەمى ئاخفت، دىنگى ۋى ب سەر دىنگى ھەميا دىگەفت، و پىكفە گوھى خۇ ددايى.

و ئىك ژ موسلمانيت پىشپىيە ل (يىرب)، دەمى ھاي ژ دىنگى بانگخوازى مەكەھى يى گەنج (مىصب) كورئ عومەير بوويى، دەمى ب دىنگى خۇ يى نەرم و زەلال و كارتىكەر قورئان دخواند، گوھىت ۋى قەدبون، و دىروونى ۋى تەنا دبوو، و زىنگلا باورەيى د دلى ويدا دىنگ قەددا، خودى ب كەرم و قەنجيا خۇ راستەرى كر و ژ دل و قىان خۇ دا بن ئالاى پىغەمبەرى ئىسلامى ﷺ.

★ ★ ★

دەمى پىغەمبەر ﷺ مشەخت بوويه مەدىنى (يىرب) كورئ قەس و كۆمەكا مەزن ژ سويارىت ھۇزا ۋى ب جوانترىن شىۋە پىشۋازى لى كر، و ب گەرمى ب خىرھاتنا ۋى و ھەقالى ۋى ئەبو بەكر كر، و ل بەرامبەر ۋى پەيغەكا ھەزى و كارتىكەر پىشكىش كر، ب سوپاسى و مەدحىت خودى و سلاقت سەر پىغەمبەرى ۋى دەسپىكر، و ب قى ئاخفتنا

خۆ ب دویمای ئینا: (ئەى پېغەمبەرى خودى.. ئەم سۆز و پەیمان ددەینە تە.. ھەر تىشتى ئەم ژ خو و خىزانىت خو بدەینە پاش، دى ژ تە ژى دەینە پاش، و بەرامبەر وى مە جو ژ تە نەفیت).

ئینا پېغەمبەرى ﷺ گۆت: ((بەلى.. بەرامبەر وى بەحەشتە)). چاوا پىشتەفانا ھای ژ پەيغا بەحەشتى بوو.. نافىچاقىت وان گەش بوون و کەيىفا وان ھات، و گۆتن: ئەم د رازینە ئەى پېغەمبەرى خودى.. ئەم د رازینە ئەى پېغەمبەرى خودى.

و ژ وى روژى.. پېغەمبەرى ﷺ. (ثابت) کورى قەيس کرە گۆتارخوينى خو، ھەروەكى حەسان کورى (ثابت) کرىيە ھۆزانقانى خو.

دەمى شاندیت عەرەبا دھاتن و رەوانبىژ و ھۆزانقان د گەل خو ئىنابان، دا گازى (ثابت) کورى قەيس و حەسان کورى (ثابت) کەت دا بەرامبەر وان روینشتبان.

★ ★ ★

(ثابت) کورى قەيس باوەريەکا کوير و موکوم ھەبوو، يى رژد و راست بوو د تەقوايا خودا، گەلەك ژ خودى دترسيا، خو ژ ھەر تىشتەكى حەرام و شىلياتى ل سەربا ددا پاش.

روژەكى پېغەمبەرى ﷺ ئەو دیت يى ئالۆز بووى، و ژ ترسادا قەدلەرزىت، ئینا گۆتى: ((ئەفە تە خیرە بابى موخەممەدى))؟!

گۆت: ئەز دترسم چۆبمە ھىلاکى ئەى پېغەمبەرى خودى..

گۆتى: ((بۆجى تو وەدبىژى))؟!

گۆت: خودى ئەم يىت ژ ھندى داینە پاش کو حەز بکەين مەدحیت مە ب وى تىشتى ل دەف مە نەى و مە نەکرى بىنەکرن، و ئەز حەز دکەم مەدحیت من بىنەکرن..

و خودى ئەم يىت ژ خۆمەزنکرنى داینە پاش، و ئەز خو دبىنم حەز خۆمەزنکرنى دکەم.

پېغەمبەر ﷺ ھەر بو ئاخفت و ترسا وى قەرەفاند، ھەتا گۆتییى:

((ثابت)).. ما تە نەفیت بژى و خەلك مەدحەكارىت تە بن؟..

و بىيە کوشتن..

و شەھید بىى..

و بچيە بەحەشتى))؟

ئىنا خەم و ترسا (ثابت) قەدەقى، و سەر و چاقىت وى ب وى مزگىنىي گەش بوون و گۆت: بەلى ئەى پېغەمبەرى خودى... بەلى ئەى پېغەمبەرى خودى..

ئىنا پېغەمبەرى ﷺ گۆتى: ((ئەو بۆ تە)).

★ ★ ★

دەمى ئەف ئايەت قورئانى ھاتىنە خوار: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَنْ تَحْبَطَ أَعْمَالُكُمْ وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ﴾ (الحجرات: ۲). ئانكو: گەلى ئەو پىت ھەو ھاو ھەرى ئىنايى، دەنگى خۆ ب سەر دەنگى پېغەمبەرى نەئىخ، و ب دەنگى بلند پېغەمبەرى نەئاخىقن ھەكى ھوین ئىك و دو دئاخىقن، نەكو كار و كىرارىت ھەو پوچ بىن بى ھوین پى بەسەن.

(ثابت) كورى قەيس نەدو پىر بىچىتە دىوانا پېغەمبەرى ﷺ روينىت، د سەر ھەندىرا گەلەك ھەزى دەر و پى پېغە گىردايى بوو، روينىتە د مالقە و دەر نەكەفت ژ بلى بۆ نقىزىت ب جماعت، چەند رۆژ پېغە چۆن، پېغەمبەرى ﷺ ئەو نەددىت، ئىنا گۆتە سەحابا: ((كى دى بۆ مەن دەنگ و باسەت وى ئىنىت كا بۆچى پى دىار نىنە))؟ زەلامەكى ژ پىشتەفانا گۆت: ئەز ئەى پېغەمبەرى خودى. چۆ مالا وى و بەزى خۆ دايى پى روينىشتى و خەمگىنە، ئىنا گۆتى تە خىرە تو ھۆسا پى دامايى بابى موحەممەدى؟

گۆت: كارەكى خراب و نەخۆشە.

گۆت: ئەو چىە ب سەرى تە ھاتى؟

گۆت: تو دزانى ئەز زەلامەكى دەنگ بلندم، و گەلەك جارا دەنگى مەن ب سەر دەنگى پېغەمبەرى ﷺ دكەفىت، و تو زى دزانى قورئان يا ھاتىيە خوار سەر وان يىت دەنگىت وان ب سەر پى پېغەمبەرى ﷺ دكەفىت، و ئەز ھەز دكەم مەن خىر نەماينە و ئەز جەھەنەمىمە..

ئەو زەلام زەرى دەف پېغەمبەرى ﷺ، و ھەر تىشتى ژى دىتى و گوھ لى بوويى، بۆ پېغەمبەرى ﷺ گۆت. ئىنا پېغەمبەرى ﷺ گۆتى: ((ھەرە بىزقە دەف وى و بىژى: تو نەخەلكى جەھەنەمىيى، تو خەلكى بەھەشتىيى))، و ئەفە مزگىنىيەكا گەلەكا مەزەن بوو، دلى وى پى گەش و ب ھىقى بوو، و ژ دل بۆ كار دەر ھەتا دوپماھىيا ژيانا خۆ.

★ ★ ★

(ثابت) د گهل پیغه مبهري ﷺ پشكدارى يا د ههمى غه زوادا كړى، ژ بلى به درى، و د دژواريا شەپاندا خو نه فهدگرت، و بلندترین هیفیا وی شهیدبوون بوو د ریکا خودیدا، نه و مزگینی بوو یا پیغه مبهري دایى، و د هر شه پکیدا نیژیکی کوشتنی دبوو، و ژى قورتال دبوو، ههتا بوویه سرده می نه بو بهگر، و موجهدیت موسلمانا چۆینه شهرى موسه یله مه یی دره وین.. د وی شهریدا (ثابت) نه میری پشته فانا بوو، و سالم خزمه تکارى (أبي حذيفة) نه میری مشه ختا بوو، و خالد کورى ولید سرگردى له شکه ری ههمیی بوو، ژ مشه خت و پشته فانا و موسلمانیت دهرقه ی مه دینی. د باراپتر شهریت ده سپیکدا هیژ و سرکه فتن به هرا له شکه ری موسه یله مه ی بوو، ههتا وهلى هات.. نیژیک بوو ب سهر خیشه تا خالد کورى ولیددا بگرن و هه فزینا وی - دهیکا ته میم - تیقه بکوژن، گه هشتبوونه خیشه تی ژى و کنفیت وی قه تان دبوون..

ده می (ثابت) کورى قه یس دیتی موسلمان ییت لاواز بووین و د شهریدا دشکین، گه لهك ب خهم كهفت و توره بوو، و موسلمان مانه ب رخنه و گازنداقه ژ ئیک و دو دكرن، و هر هنده كا ییت دی گونه هبار دكرن ب سستیى و نه زانینا شهرى.. ل وی ده می (ثابت) كفنى خو كره بهر خو و كارى خو بو مرنى كر، و بو موسلمانا ناخفت و گوټ: گه لی موسلمانا.. مه د گهل پیغه مبهري ﷺ هو سا شهر نه دكرن، و نه فقه خرابیه كا مه زنه دژمن ل سهر هه وه رژد ببیت، و خرابیه كا مه زنه هوین بهرام بهر وان هو سا سست و لاواز بووین.. پاشی به ری خو دا عه سمانی و گوټ: یا خودی.. نه ز یی به ریمه ژ یا نه فقه ل سهر دچن ژ شرکی، (به حسى موسه یله مه ی و مله تی وی).. و نه ز یی به ریمه ژ یا نه فقه دكهن، (به حسى موسلمانا). پاشی مه زنه سویار و موجهدیت موسلمانا ریكخستن و ملیت وان دانه ئیک، وهكى بهراء كورى مالکی نه نساری، و زهید كورى (خطاب) برایى عومه ر كورى (خطاب)، و سالم خزمه تکارى (أبو حذيفة) و گه له كیت دی ژ موسلمانیت پی شیبی.. وهكى شیریت نازریایى رژیانه سهر هیژیت دژمنی، و موسلمانیت پشت وان ژى ب هیژ كه فتن و گهرم بوون، و موشرک شكه ستن، و ترس كه فته د دلى واندا..

(ثابت) کورى قه یس هی رشا خو نه راوستاند، و ب ههمى چه كا شهر دكر، ههتا وهلى هات له شى وی ههمى بوویه برین، بهلى دلى خو هین كر و گه هشته نارمانجا خو، و د مهیدانا شهریدا شه هید بوو، و خودی ل سهر ده ستی وی سرکه فتن دا موسلمانا...

(ثابت)ی زریه کی ب بها (جلکه کی ناسنی) ل بهر بوو، زهلامهك ژ موسلمانا بهرا چۆ و زریی وی ژ بهر کر و بو خو بر... شهفا پشٹی شهیدبونا وی، زهلامهكی ژ موسلمانا نهو د خه ویدا دیت، ئینا گوته وی زهلامی: نهز (ثابت) کورئ قهیسیمه، ته نهز نیاسیم؟ گوئی: بهئی. گوئ: نهز دی وهسیهته کی ل ته کهم، بهئی هشیار بی نه بیژی نهفه خهون بوو پاشی بهرزه کهی، دهمی دوهی نهز هاتیمه کوشتن، زهلامهك ژ موسلمانا د بهر منرا چۆ، یی هوسایه و هوسایه، و ههمی نیشانیت وی بو گوئن، وی زهلامی زریی من یی بری و دانایه بن خیفهتا خو ل دویماهییا سهر بازگهها موسلمانا ل فلان رهخی، و یی دانایه بن قازانه کا خو، و باره کی تشتا یی دانایه سهر قازانی، دی ههره دهف خالد کورئ وهلید، و بیژی بلا کهسه کی فریکهته دهف وی زهلامی و جلکی من یی ناسنی ژئ بستینیت، و هیژ یی ل وی جهی یی من بو ته دیارگری.. و هشیار بی.. نه بیژی نهفه خهون بوو و نهز یی نکستی بووم و فی وهسیهتا من بهرزه کهی.. و بیژه خالد دهمی زقری مه دینی، بلا بیژیته خهلیفه ی: دهینیت فلان و فلان کهس ییت سهر (ثابت) کورئ قهیس، دا پیس منقه بدهت، و فلان و فلان عهبدیت من ژی د نازانه.. بلا پیس منقه دهینیت من بدهت و عهبدیت من نازاکهت.

نهو زهلام هشیار بوو.. ئیکسه چۆ دهف خالد کورئ وهلید و ههر تشتی د خهونیدا دیتی.. ههمی بو گوئ..

خالد زهلامهك هنارت و نهو زری ژ وی جهی ئینادر یی بو دیارگری. دهمی خالد زقریه مه دینی، خهونا وی زهلامی و وهسیهتیت (ثابت) کورئ قهیس بو خهلیفه ی گوئن، و نهبو بهکر بو ب جه ئینان. نه بهری وی و نه پشٹی وی نه هاتییه زانین، کو پشٹی کهسهك دمریت وهسیهتی بکهت، و بو بیت ب جهئینان.. خودی ژ (ثابت) کورئ قهیس رازی بیت، و خودی ژی نهو رازی کر، و ل بهحهشتیت خو ییت بلند شاد کر (\*).

---

★ بو پتر زانینا دهنگ و باسیت (ثابت بن قیس الأنصاري)، ل فان ژیددرا بزفره:

۱. الاصابة (الترجمة): ۹۰۴.

۲. الاستيعاب بهامش الاصابة: ۱۹۲/۱.

۳. تهذيب التهذيب: ۱۲/۲.

## ئەسما كچا ئەبو بەكر

مىژوونىڭ دىيژن: ژيىي وئ بوو سەد سال و چو ددانىت وئ نەكەتبوون و ھەر ل سەر ھشيت خۇ بوو، و عەقلى وئ يى تمام بوو.

فى سەحابىيا پيغەمبەرى ژ ھەمى رەخافە سەرفەرازی و نافدارى يىت كۆم كرىن.. بابى وئ سەحابى بوو، و باپىرى وئ سەحابى بوو، و خويشكا وئ سەحابى بوو، و زەلامى وئ سەحابى بوو، و كورى وئ سەحابى بوو.. يا ھەژيە شانازيى ب فان ھەميا بکەت.

بابى وئ (الصديق).. خۇشتقى و خەزوير و ھەقالى پيغەمبەرى بوو د ھەمى ژيانا ويدا، و خەلىفى وئ بوو پشتى مرنا وى.

باپىرى وئ (أبو عەتقى) بابى ئەبو بەكر.

خويشكا وئ (عائيشا) دھىكا موسلمانا يا پاك و زانا.

و ھەڭزىنى وئ (زوبەير كورى عەوام) ھەواريى پيغەمبەرى بوو.

---

٤. فتح الباري: ٤٠٥/٦.

٥. تاريخ الاسلام للذهبي: ٣٧١/١.

٦. حياة الصحابة: الفهارس ج٤.

٧. البيان والتبين: ٢٠١ / ١ - ٢٥٩.

٨. سيرة ابن هشام: ١٥٢/٢، ٣١٨/٣، ٢٠٧/٤.

٩. الصديق لحسين هيكل: ١٦٠.

١٠. سيرة اعلام النبلاء.

١١. أسد الغابة: ٢٧٥/١. أو الترجمة ٥٦٩.

و كورئ وئ (عهبدوللا كورئ زوبهیر، خودئ ژ وان هه میا رازی بیت.. ب كورتی: ئه سماء كچا ئهبو به كرییه و تیرا وئ ههیه نافدار بیت.

ئه سماء ژ وان بوو یئت ل پیئیی موسلمان بووین، ژ ژن و زهلاما، ب تنئ هه فده كهس بهری وئ بوون. دهاته نیاسین ب خودانا دو قاویشا ئان دو كه مه را، چونكى دهمئ پیغه مبه ر ﷺ و بابئ وئ ژ مه كه هئ دركه فتن دا مشه خت ببنه مه دینئ، ئه وئ ل مال خوارنهك بؤ وان چئ كر و جه و دكه كئ ئافئ به ره هف كر، و كه مه را پشتا خو د نیقیرا شوق كر و كره دو، ئیك ژ وان ئاف پیغه گریدا و یا دی چهندكا خوارنئ پیغه گریدا. و خوارن و ئاف بؤ وان بره شكه فتنئ، دهمئ پیغه مبه رى ﷺ و هسا دیتی دوعا بؤ كرن كو خودئ دو كه مه را ل به حه شتئ بده تنئ، و ناسنافئ وئ بوو خودانا دو كه مه را.

★ ★ ★

زوبهیر كورئ عه وام بؤ خو ئه سماء خواست و شوی پئ كر، زوبهیر گه نجه كئ هه ژار بوو، چو خزمه تكار بهر ده ستئ وى نه بوون، و ماله كئ به رفره ژى نه بوو سه ر خیزانا خو بمه زیخت، ژ بلى هه سپه كى بؤ خو كرى بوو.. ئه سماء چاكترین هه فزین بوو بؤ وى، خزمه تا وى دكر، و سه خبیریا هه سپئ وى دكر و ئالف بؤ پهیدا دكر.. هه تا خودئ ده ركه هیئت رزقى بؤ فه كرىن و بوو ئیك ژ زهنگینئت سه حابا.

دهمئ دهلیفه بؤ فه بووى مشه خت ببیته مه دینئ دا دینئ خو بپاریزیت، ل وى دهمی یا ب دو گیان بوو، و ل دویماهیا هه یفا نه ه بوو، و سه روبه رئ وئ نه بوو ریگر بؤ وئ مشه خت بوونئ و ریكا دویر و دریژ، هه تا گه هشتیه (قوبا) خودئ كه رم كر و زاروكئ وئ عه بدوللا هاته سه ر دنیاى.. موسلمانا ته كبیر دان و كه یفا وان هات، چونكى ئیكه مین زاروك بوو خودئ دایه مشه ختا ل مه دینئ. ئه سمایئ كورئ خو راكر و چؤ دهف پیغه مبه رى ﷺ و دانا د كوشا ویدا.. پیغه مبه رى ﷺ هندهك تفا خو كره د دقئ زاروكیدا، و پرته كا فه سپئ جوى و كره د ده فیدا و دوعا بؤ كرن.. ئیكه مین خوارن چۆیه د هنافیت ویدا تفا پیغه مبه رى بوو ﷺ.

★ ★ ★

ئەسماء كچا ئەبو بەكر گەلەك خسلەتتە چاك و بلند ل دەف هەبوون، ژنەكا  
خێرخواز و دانا و ئاقلەند بوو، سالۆخەتتە وئ هەمی ل دەف كیم زەلاما كۆم دبوون،  
كوری وئ عەبدوللا دبیژیت:

من چو ژن نەدیتینە د مەرد وەکی مەردینیا خالەتا من عائیشای و دەیکا من  
ئەسمایی، بەئ مەردینیا وان یا ژیک جودا بوو.. خالەتا من عائیشای پیچ پیچە تشت  
كۆم دكرن هەتا ب بەر دكەفتن.. ل سەر خودان پیدفیا بەلاف دكرن.. و دەیکا من چو  
تشت بۆ سوبەهی نەدەییلا...

★ ★ ★

و زی دەباری هندی.. ئەسماء یا تیگەهشتی بوو و دزانی دئ جاوا سەر دەریی د گەل  
تەنگافیا كەت..

ژ وان هەلویتتە وئ: دەمی بابی وئ ئەبو بەكر د گەل پیغەمبەری ﷺ مشەخت  
بووی، مائی خۆ هەمی د گەل خۆ بر، شەش سەد دەرەمیت زیقی هەبوون، هەمی د  
گەل خۆ برن و چو بۆ خیزانا خۆ نەهیلا.. دەمی بابی وئ ئەبو قوحافە - هیژ موشرك  
بوو - زانی ئەو یئ مشەخت بوو، چۆ مالا وی و گۆتە ئەسمایی: ب خودی ئەز وەسا یئ  
دبینم هوين ییت ژ مائی خۆ بی بەهر كرىن، هەروەکی هوين ژ خۆ بی بەهر كرىن،  
ئەسمایی گۆتئ نەخیر باب.. بۆ مە گەلەك مال یئ هیلاى، و هەندەك بەرهشیشكیت  
پەحن كرنە د تویركەكیدا و دانانە د وئ كۆلینكیدا یا پارە ددانانی، پاشی باپیری خۆ بر  
- یئ كۆرە بوو - و دەستى وی دانا سەر تویركى و گۆتئ: باب سەحكی چەند پارە ییت بۆ  
مە هیلاىن، ئینا گۆت: ئەفە خراب نینە، ئەگەر وی ئەفە هەمی بۆ هەوە هیلابن، كارەكی  
باش یئ كرى، ئەسمایی ئەفە كر دا باپیری خۆ بی دەنگ بكەت، و دئ وی تەنا بكەت، و  
دا چو مائی خۆ ل وان نەمەزیخیت..

چونكى وئ نەدفا چو موشرك دەستى هاریكاریی بۆ وان درێژكەن، خۆ بلا باپیری  
وئ ژى بیت...

★ ★ ★

ئەگەر دیرۆك هەمی هەلویتتە ئەسمایی ژ بیر بكەت، عەقلەندی و رژی و هیزا  
ئیمان وئ ژ بیر ناكەت دەمی دویمای جار كوری خۆ عەبدوللا دیتی.



پشتی مرنا یهزید کورئ موعاوییهی، خه لکی بهیعه دا عهبدوللا کورئ زوبهیر کو ببیته خهلیفه پشتی یهزید، خه لکی حیجازئ و مسرئ و خوراسان و بارا پتر وهلاتئ شامئ رازی بوون ببیته خهلیفه، بهلئ بهنی ئومهیه ل شامئ لهشکهرهکی مهزن ب سهرگرداتییا والیی عیراقئ - هه حاج کورئ یوسفئ (ثقفی) هنارته وی ل مهکههی، و شهزیت گران و دژوار نافههرا ههردو لایاندا روی دان، کورئ زوبهیر د وان شهزادا ههلویستیت سویار و هههرهمانا تۆمار کرن، بهلئ پشتهفان و تاگریت وی ههر ژیفه دبوون و کیم دبوون، ئینا ئهو و ییت د گهل وی چۆنه نافه ههوشا کهعبئ دا خو ل ویرئ بپاریزن...

بهی ببیته کوشتن. ب چهند دهمز میرهگا، چۆ دهف دهیکا خو ئهسمایی - گهلهک پیر ببوو و چاقیت وئ کۆره ببوون - و گۆتئ:

دادئ (السلام علیکم ورحمة الله وبرکاته).

بهرسفا سلافا وی دا و گۆتئ: ته خیره د فی دهرافئ تهنگدا هاتییه فییره.. و کهفریت مههنجهنیقیت هه حاجی ب سهربازیت ته وهردکهن ل ههوشا کهعبئ.. خانیییت مهکههی هزاندن؟! عهبدوللایی گۆتئ: ئهز یئ هاتیم دا پسیرا خو ب ته بکهه.

گۆت: دئ پسیرا چ ژ من کههی؟!

گۆتئ: خه لکی دهست ژ من بهردا و ئهز خاپاندم ژ ترسا هه حاجی و ژ ههژیکرنا مال و دنیا ل سهه دهستئ هه حاجی، ههردو کوریت من و مالا من ژئ ئهز هیلام، و کهس د گهل من نهمایه ژ بلی چهند زهلاما، و هندی ئهو د زیرهک و ب هیژ ژئ بن، نهشین ژ دهمز میرهکی ئان دووا پتر خو راگرن، و هنارتیییت بهنی ئومهیه ییت دبیزن: ئهگهر تو چهکی خو دانی و بهیعی بدهیه عهبدولهک، کا ته چ ژ دنیا یی دقیت دئ دهینه ته، فیجا تو چ دبیزئ.. ئهز چ بکهه؟ دهیکا وی دهنگئ خو بلند کر و گۆت: عهبدوللا ئهفه کارئ تهیه و تو چیت کارئ خو دزانی.. ئهگهر ته باوهری هه بیت تو یئ ل سهه ههقییی، خو راگره و شهزئ خو بکه، ههروهکی ههفالییت ته خو راگری و ل بن ئالایی ته هاتینه کوشتن.. و ئهگهر ته ب تنئ دنیا دقیت، تو خرابترین مروقی، ته زهلامیت خو ژئ تئ برن و دئ خو ژئ تئ بهی.

گۆتئ: بهلئ دئ ئهز ئهفرۆ ئیمه کوشتن و چو ری نینن.

گۆت: تو بېيە کوشتن بۆ ته باشتره ژ خو رادهستی حه حاجی بکهی، و کوریت بهنی  
نومه ییه بۆ خو یارییا ب عه قلی ته بکهن.

ئینا گۆتی: ئەز ژ کوشتنی ناترسم، ئەز دترسم پشتی کوشتنی من کریت بکهن.  
گۆتی: ژ پشتی کوشتنا خو نه ترسه، ئەگەر پەز هاته فه کوشتن، دەمی دگروڤ و که قلی  
وی سهردا دئینن، ههست ب ئیشانی ناکهت.

ئینا نافچا فیئ وی فه بوون و گۆت: ئەی دهیکا من.. خودی بهر دهکتی بدهته ته،  
خودی بهر دهکتی بېخهته تیگه هشتن و رهوشتی ته، و ئەز ژ ترسادا نه هاتیمه دهف ته،  
ئەز یی هاتیم دا فان په یشان ژ ته گوھ لی بېم، و خودی دزانیت ئەز نه ترسیایمه و نه  
سست بوویمه، و خودی ل سهر شاهده ئەفا من کری.. نه بۆ خو شی و خه ملا دنیا یی  
بوویمه، به لی نه رازی بوونه کا بۆ خودی بوو کو وان حه رام حه لال دکر، و ئەفه ئەز دی وی  
که م یا تو هه ژئ دکهی، و ئەگەر ئەز هاتمه کوشتن، ل سهر من ب خه م نه که فه، و خو ب  
هیقییا خودی فه بهیله. گۆت: ئەز دا وه سا بۆ ته ب خه م که فم ئەگەر تو ل سهر  
نه حقیی هاتبایه کوشتن. گۆتی: دادی پشت راست به.. چو جارا کورئ ته ب زانین  
گونه ها ناکهت، و چو جارا کاریت کریت و خراب نه کرینه، و زیده گا فی ل سهر حوکمی  
خودی نه کرییه، و غه در ل که سی نه کرییه، و چو جارا زۆرداری ل چو موسلمانا و ییت  
بن دهسته ه لاتا موسلمانا فه نه کرییه، و چو تشت ل دهف ژ رازی بوونا خودی مه ز نتر  
نه بوویمه. نه ئەز فی دبیزم دا مه دحیت خو پی بکه م و خو بی گونه ه دیار که م، چونکی  
خودی؛ من ژ من باشتر دنیا سیت، به لی من ئەف تشته گۆتن دا تو دلی خو ب هیز بېخیی و  
خو راگری و هه دارئ بکیشی.. دهیکا وی گۆت: سو پاس بۆ خودی.. بهرئ ته دایه وی ریکا  
ئه و هه ژئ دکهت و ئەز هه ژئ دکه م.. کورئ من کا هیقه وهره دا بهی نکه مه بیهنا ته، و  
دهستی خو بکه مه له شی ته، دبیت ئەفه دویماهی جار بیت ئەز ته ببینم، عه بدولایی  
خو هافیت ه دهست و ییت وی و ماچی کرن، و ئەوی ژی بهی ن دکره سهرئ وی و حه فکا  
وی و ماچی دکر، و دهستی خو ب له شی ویدا ئینا خو ار، و دهستی خو زوی ژئ  
فه کی شان و گۆت: ئەفه چیه عه بدوللا ته کرییه بهر خو؟!

گۆتی: ئەفه (زری) یه مه تالی منه. گۆت: ئەفه نه جلکی وییه یی بقیئ شه هید ببیت.  
گۆتی: من ئەفه یی کرییه بهر خو دا دلی ته خو ش و ته نا ببیت. گۆت: ژ بهر خو بکه..

بۇ مىرانىيا تە باشتە، و دى پتر شىي شەرى كەي و سڧكتربى، بەلى شەلوالەكى دەلنگ  
درىز بكة پى خۇ، ئەگەر تو ھاتىيە كوشتن ژى.. دا لەشى تە نەدەر كەڧىت.

★ ★ ★

عەبدوللايى زرى ژ بەر خۇ كر و شەلوالەكى درىز كره پى خۇ و شدانند، و زڧرى  
ھەرما كەعبى دا بەردەوامىيى بدەتە شەرى، بەرى بزڧرىت گۆتە دەيكا خۇ: دادى بۇ  
من گەلەك دوعا بكة. ئينا دەيكا وى دەستىت خۇ بلندكرن و گۆت:

يا خودى تو دلۇڧانىيى پى ببەي سەر خاترا وى دەمى درىز پى وى ب نڧىزىت  
شەڧىڧە دبۇراند، سەر خاترا گرىيى وى پى گەرم و ژ دل ل نىڧىت شەڧا و خەلك پى  
نڧستى...

يا خودى دلۇڧانىيى پى ببەي سەر خاترا تىنى و برسبوونا وى ل دۇل و نھاليت  
مەكەھى و مەدىنى و ئەو پى ب رۇزى، يا خودى تو دلۇڧانىيى پى ببە سەر خاترا چاكييا  
وى د گەل دەيبابىت خۇ كرى.. يا خودى.. من ئەو تەسلىمى تە كر، و يا تە ھەز كرى..  
ئەز يا پى رازىمە، تو ژ وى؛ خىرا خۇراگر و ھەداركىشا بدەيە من.

★ ★ ★

ھەر د وى رۇژىدا بەرى رۇژ ئاڧا ببىت، عەبدوللا ھاتە كوشتن و چۇ بەر دلۇڧانىيا  
خودى، و پشتى كوشتنا وى ب بىست رۇژا كىمتر.. دەيكا وى ئەسماء كچا ئەبو بەكر  
و ەغەرا دويماهيى كر و گەھشتە كورى خۇ، و ژيى وى ببو و سەد سال و چو ددانىت وى  
نەكەڧتبوون، و عەڧلى وى پى تمام بوو، و ل سەر ھشيت خۇ بوو<sup>(\*)</sup>.

★ بۇ پتر زانىنا دەنگ و باسيت ئەسماء كچا ئەبو بەكر، ل ڧان ژىدەرا بزڧرە:

۱. الاصابە: الترجمة: ۴۶.

۲. أسد الغابة: ۵ / ۳۹۲-۳۹۳.

۳. الاستيعاب: ۷۰۴/۲.

۴. تهذيب التهذيب: ۳۹۷/۱۲.

۵. صفة الصفوة: ۲ / ۳۱-۳۲.

۶. شذرات الذهب: ۸۰/۱.

۷. تاريخ الاسلام للذهبي: ۳ / ۱۳۲-۱۳۷.

۸. البداية والنهاية: ۳۴۶/۸.

## ( طلحة ) كورئ عوبه يدوللاي ته يمي

( يي بقت بهري خو بده ته زه لاهه كي ل سهر عهردى )

ب رتقه دجيت و ژيبي خو يي ژ دهست دايي، بلا بهري

خو بده ته - طلحة )ي

موجه مهمه د

( طلحة ) كورئ عوبه يدوللاي ته يمي د گهل كاروانه كي دچو بازركانبيي ل وهلاتي شامي، دهمي كاروان گه هشتيه باژيري (بصري) - نوكه پاريزگه ها حوران ل سوريي - بازركانبيت قورهيشي چونه سويكا باژيري و تشت د كرين و د فروتن. هه رچهنده (طلحة) هيژ گهنجه كي بجويك بوو، وهكي وان نه زمونه كا كهفن و دريژ د بازركانبيدا نه بوو، به لي يي شارهزا بوو و تيگه هشتنه كا بازركاني هه بوو، و هه فركيا بازركانبيت كهفن دكر كهل و به ليت باش و ب بهايه كي نهرزانت دكرين. (طلحة) ل بازاري (بصري) دهات و دچو، بازاره كي ب قهره بالغ بوو و ژ هه مي لايافه بازركانا قهسد دكري، ل وي ده مي نهو

---

٩. اعلام النساء للکحالة: ٣٦/١.

١٠. عبد الله بن زبير، من سلسلة اعلام العرب للدكتور الخربوطلي.

١١. سير اعلام النبلاء: ٢٠٨/٢.

١٢. فتاوى الجمال: ١٤٩.

١٣. النجوم الزاهرة: ١٨٩/١.

١٤. المحبر: ٢٢، ٥٤، ١٠٠.

ب کرپن و فروتنیځه مژویل، تشتهکې مهزن رویدا.. نه بهس بوو نه گهری ژيانا وی  
همه میی ب تنی، بهی بوو مزگینیا گوهرپنا دیروکې هم میی.

دا ناخفتنی بؤ (طلحة) کورې عوبهیدوللای بهیلین دا سهراتییا خو یا بالکیش بؤ  
مه فیه گپریت، (طلحة) ی گوت:

د دهمه کیدا هم ل بازارې (بصری) د مژویل بووین، راهبهکې مه سیحی هاته ناڅ  
خه لکی و گازی کر:

گهلی بازارگانا.. د قی وهرزیدا که سهک ژ خه لکې حهره می (مه که هی) د گهل هه وه  
هه یه؟

نhez یی نيزیک بووم و من گوتی: بهی نهز خه لکې حهره میمه.

گوت: نه ری نه حمه د ناڅ هه وه دیار بوویه؟

من گوتی: نه حمه د کییه؟!

گوت: کورې عه بدوللای کورې (عبد المطلب)..

نه فیه نه وه هیه یا دی نه و لی دیار بیت..

و نه و دویمه ی پیغه مبه ره..

دی ل وهلاتی هه وه ل حهره می دیار بیت، و دی مشهخت بیته باژیره کی بهریت رهش

و قه سب و خوئ و کانییې نافی ژئ دهرکه فن..

نه ی گه نجو هشیاری کهس بهری ته نه گه هیته وی..

(طلحة) دبیژیت: ناخفتنا وی جهی خو د دلی مندا کر، و نهز ب لهز چوم من

حیشتریت خو ئینان و باریت وان بارکر، و من کاروان هیلا ل ویری و نهز ب لهز

زفریمه مه که هی.

ده می نهز گه هشتیم.. من گوته مالا خو: پستی نهز ژ فییره دهرکه فتمیم.. تشتهک ل

مه که هی روی دایه؟

گوتن: بهی.. موحه ممه د کورې عه بدوللای یی دبیژیت: نهز پیغه مبه ری خودیمه، و

نه بو به کر باوهریا پی ئینای و یی گه هشتی.

(طلحة) ی گوت: من نه بو به کر دنیا سی زهلامه کی رهق نه بوو، یی هه فالخوش و

سهره دهریا وی یا جوان و نهرم بوو..

بازرگانه‌کۆ ب ره‌وشت و دانایی بوو، مه‌گه‌له‌ك هه‌ژێ دكر، مه‌دقيا هه‌ر ل دیوانا وی بین، ژ به‌ر زانین و شارم‌زایییا وی د دیرۆك و بنه‌مال و قنیتیت قورمه‌شییدا، ئینا ئه‌ز رابووم چۆمه ده‌ق ئه‌بو به‌كر و من گۆتی:

ئه‌ری راسته‌ موحه‌مه‌د كورێ عه‌بدوللایی خۆ دیاركرییه كو یی بوویه پیغه‌مبه‌ر، و ته‌ باوه‌ری یا پی ئینایی و تو یی گه‌هشتیی؟!

گۆت: به‌ئ.. و بۆ من به‌حسێ پیغه‌مبه‌رینییا وی گر، و ئه‌ز هان ددام دا باوه‌رییی پی بینم، من ده‌نگ و باسیت راهبێ (بصری) بۆ گۆتن، گه‌له‌ك مه‌نده‌هۆش بوو، و كه‌یفا وی هات، و گۆت: دێ رابه‌ دا د گه‌ل من بچینه ده‌ق موحه‌مه‌دی دا سه‌ره‌تاییا خۆ و راهبی بۆ بیژی، و دا تو ژێ گوھی خۆ بده‌یه ئاخفتنا وی.. و باوه‌رییی ب دینی خودی بینی.

(طلحه)ی گۆت: ئه‌ز د گه‌ل ئه‌بو به‌كر چۆمه ده‌ق موحه‌مه‌دی و بۆ من گۆت كا ئیسلام چیه، و من ژێ چیرۆكا خۆ و راهبێ (بصری) بۆ گۆت، و ژ سه‌روچاقت وی دیار بوو كه‌یفا وی هات.. و من ل سه‌ر ده‌ستێ وی شه‌هده‌ دا و گۆت (أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله) و ئه‌ز بوومه یی چاری ب ریکا ئه‌بو به‌كری موسلمان بوویم.

★ ★ ★

موسلمانبوونا فی گه‌نجی قوره‌شی ل سه‌ر مالا وی و كه‌س و کاریت وی وه‌کی برویسییه‌کۆ بوو.. یا ژ هه‌میا پتر ب موسلمانبوونا وی نه‌خۆش ده‌یكا وی بوو، هه‌ز دكر ئه‌و ژێ وه‌کی ئێك ژ مله‌تی خۆ بیت، و گه‌له‌ك ب خه‌م كه‌فت چونکی كورێ وێ یی زیره‌ك و دانا و خودان ره‌وشت بوو..

كه‌س و کاریت وی ییت ئویجاخا وی چۆنه ده‌ق دا وی ژ دینی وی فه‌كه‌ن، به‌ئ به‌ری خۆ دایی وه‌کی چیايه‌کۆ خۆرستییه ژ جه‌ نالفت.. ده‌می نه‌شیاین وی رازی كه‌ن. ده‌ست ب ئێشاندن و ئه‌شكه‌نجه‌دانا وی كر..

مه‌سه‌وود كورێ خه‌راش گۆت: جاره‌کۆ ئه‌ز نافه‌ه‌را سه‌فا و مه‌روایی ده‌اتم و دچۆم، گه‌له‌ك كه‌س دویف گه‌نجه‌کرا دچۆن، ده‌ستیت وی ب حه‌فكا ویشه د گریدای بوون، و خه‌لكی دویفرا دكره غار و ژ پشتفه پال ددا و ته‌پ ل سه‌ری وی ددان.. پیره‌ژنه‌ك ژێ دویفرا دچۆ خه‌به‌ر دگۆتنی و ئی ده‌هیتاند.

من گۆته وان: ئه‌فه فی گه‌نجی خیره.. چ کرییه؟!

گوٽن: ئه‌فه يى ڪافر بوويى و ژ دينى خو فهبووى، و يى دويڻ ڪورئ بنه‌ملا هاشم ڪه‌قتى.

من گوٽى: ئه‌ف پيره‌ژنا دويڻرا دچيت ڪيهه؟  
گوٽن: نه‌و دهىكا وى ڪورييه (الصعبة بنت الحضرى).

★ ★ ★

و دويڻدا نه‌وفهل ڪورئ خوهيلد ئه‌وئ دگوٽنى شيرئ قورهيشئ رابوو (طلحه) ب وهريسى گريدا، و نه‌بو به‌ڪر ژى د گهل وى گريدا و دانه د گهلئڪ و راده‌ستى ساويلكه و بئ ئاقلئت مه‌كه‌هئ ڪرن دا باش بئيشين و نه‌خوشيا بگه‌هينئ.. و ژ بهر هندئ دگوٽنه نه‌بو به‌ڪر و (طلحه) ى (القرينين) ئانكو ئه‌وئيت د گهلئڪ.

★ ★ ★




پاشى رۆژ بۆرين و رويدان ئيک دويڻ ئيکى هاتن، (طلحه) ڪورئ عوبه‌يدوللايى رۆژ بۆ رۆژئ دگه‌هشت و تمام دبوو، و نه‌زموون و نه‌خوشييٽ وى د ريکا خوديدا دديتن مه‌زن دبوون، و وهفادارى و چاڪيا وى د گهل ئيسلامئ و موسلمانا ههر زېده و به‌رفره دبوو، هه‌تا موسلمانا دگوٽئ شه‌هيدئ ساخ، و پيغه‌مبه‌رى ﷺ گازى دڪرئ (طلحه) يى خيرئ و چاڪيئ، (طلحه) يى مه‌ردينئ، (طلحه) يى جواميرئ و به‌ره‌كه‌تئ. و ههر ناسنافه‌كى ژ فان چيرؤكا خو يا هه‌ى، ههر ئيک ژ يا دى خوشتر.



★ ★ ★

سهرهاتيا ناسنافئ وى (شه‌هيدئ ساخ) ب فى رهنكى بوو: د شه‌رئ ئوحديدا موسلمان شكه‌ستن و ژ پيغه‌مبه‌رى ﷺ دوير كه‌فتن، و كه‌س د گهل نه‌ما بوو ژ بلى يازده زه‌لاميت پشته‌فانا و (طلحه) ڪورئ عوبه‌يدوللايى ژ مشه‌ختان.  
پيغه‌مبه‌رى ﷺ خو دا چياى و سهر دكه‌فت، هه‌ژماره‌كا موشركا دويڻرا چۆن دا بكوژن. پيغه‌مبه‌رى ﷺ گوٽ: «كى دئ وان ژ مه‌ ده‌ته پاش.. نه‌و هه‌فالئ منه‌ ل به‌حه‌شتئ»؟ (طلحه) ى گوٽ: نه‌ز نه‌ى پيغه‌مبه‌رئ خودئ.  
پيغه‌مبه‌رى ﷺ گوٽى: «نه‌خير.. تو بمينه‌ جهئ خو». زه‌لامه‌كى ژ پشته‌فانا گوٽ: نه‌ز نه‌ى پيغه‌مبه‌رئ خودئ. گوٽ: «به‌لئ، تو».



يى نه‌نسارى چۆ به‌رسينگئ وان گرت هه‌تا هاتيه‌ ڪوشتن. پاشى پيغه‌مبه‌رى ﷺ و ييت د گهل وى ههر ل چياى سهر دكه‌فتن و موشرڪ دويڻرا چۆن. ئينا پيغه‌مبه‌رى ﷺ گوٽ: «زه‌لامه‌ك هه‌يه به‌رسينگئ فان بگريت»؟ (طلحه) ى گوٽ: نه‌ز نه‌ى پيغه‌مبه‌رئ خودئ. «گوٽى: نه‌خير تو بمينه‌ جهئ خو».

زهلامهكى ژ پشتهفانا گوت: نهز نهى پيغهمبهري خودى.

گوتى: «بهلى، تو». نهو زى چو شهر كر ههتا هاتيه كوشتن. و پيغهمبهري  بهردهوام بوو ل چيائى سهر دكهفت، و موشرك ب دويشفه بوون، و پيغهمبهري  ههر نهو ناخفتنا خو دگوت، و (طلحة)ى دگوتى: نهز دى چم نهى پيغهمبهري خودى، و پيغهمبهري  ههر دگوتى: «نهچه.. ل جهى خو به»، و دستويرى ددا زهلامهكى پشتهفان بجيت، ههتا ههمى هاتينه كوشتن و (طلحة) ب تنى د گهل وى مايى، و موشرك ههر دويقرا دچون و نيزيك بوون، ئينا گوته (طلحة)ى: «ئها نوكه بو ته دستويريه، و ههرى».

ددانهكى كورسى يى پيغهمبهري  شكهست بوو، و نهنيا وى شوق ببوو، و ليثا وى بريندار ببوو، و گهلهك وهستيا بوو، و خوين ب سهر وچاڤيت ويدا دهاته خوار.. (طلحة)ى هيرش دكره سهر وان موشركا و پاشفه دبرن، و ب لهز دزفري دهف پيغهمبهري ، پيچهك ژ چيائى ژيهل دبر و ددانا عهردى، و دا جارهكا دى هيرشى كهتف سهر موشركا.

كارى وى ئهفه بوو ههتا بهلا وان ژيغه كرى و ژ وى داينه پاش. ئهبو بهكر گوت: ل وى دهمى نهز و ئهبو عوبهيده كورى جهراح ژ پيغهمبهري د دوير بووين، دهمى نهز چوينه دهف وى و د ههوارى چوين دا دهرمان بكهين، گوت: «من بهيلن و ههرن تانا ههفال خو ههرن» - بهحسى (طلحة)ى ..

نهم چوينه هنداف (طلحة)ى.. يى ب خوينى وهربووى، و جهى پتر حهفتى دربيت شير و تير و روما ييت سهر لهشى وى.. دهستى وى يى ژيغه بووى و كهفتيه د كورهكيدا و هاى ژ خو نهمايه.. و پشتى هنگى پيغهمبهري  دگوت: يى بقيت بهري خو بدهته زهلامهكى يى ل سهر عهردى ب ريغه دجيت و ژيبي خو يى ژ دهست ددائى، بلا بهري خو بدهته (طلحة) كورى عوبهيدوللايى.. و دهمى بهحسى شهرى ئو خودى دهاته كرن، نهبو بهكر  دگوت: نهو روژهك بوو ههمى بو (طلحة)يه، ئانكو خيرا وى روژى ههميى بو (طلحة)يه..

★ ★ ★

ئهفه بوو چيروكا (طلحة)ى دهمى دگوتنى (شهيدى ساخ)، و ناسناڤيت وى ييت دى: (طلحة)ى خيري و چاكيى، و (طلحة)ى مهربينيى سهد و ئيك چيروك ييت بو ههين.. ژ وان: (طلحة) بازركان بوو، بازركانيا وى يا بهرفره بوو، و گهلهك يى زمنگين بوو.. روژهكى بازركانيهكا وى ژ (حضر موت) زفري، بهاى حهفت سهد هزار دهرههما



بوو، وئ شەقى ھەمىيى يى ب خەم و ب ترس بوو، ھەقزينا وى (ام كلثوم) كچا ئەبو بەكر گۆتى:

تە خىرە بابى موھەممەدى؟! ما مە نەخۇشەك گەھاندىيە تە؟! گۆت: نەخىر..  
باشترين ھەقزينا ئيماندار تويى.. بەلى ئەف شەفە ھەمىيى ئەز يى ھزرا خۇ دكەم و من  
دگۆتە خۇ: زەلامەكى ئەف مالا ھەمى د خانىيى ويقە بيت، دى چاوا پشت راست نقيت، و  
دى چ بىژىتە خودايى خۇ؟!

گۆتى: تو بۆچى ژ بەر فى مالى خۇ ب خەم دئىخى؟!  
دى فى شەقى ھەزارىت ملەتى خۇ و ھەقاليىت خۇ ژ كيشە كۆم كەى؟ بلا بىيتە سىپىدە  
پاشى ل سەر وان لىكفەكە. ئينا گۆت: خودى دلۇفانىيى ب تە بىت، تو يا سەرفەرازى  
كچا يى سەرفەرازى.. دەمى بوويە سىپىدە.. ئەو مال ھەمى كره د توپرك و ئامانادا و ل  
سەر ھەزارىت پشتەفان و مشەختا بەلاف كرى.

★ ★ ★

دبىژن: جارەكى زەلامەك چۆ دەف (طلحة)ى و ھارىكارىيەك ژى خواست، و گۆتى ئەم  
د رەخەكرا دبىنە مروققىت ئىك، (طلحة)ى گۆتى: بەرى نوكة كەسى بۆ من بەحسى فى  
مروققانىيى نەكرىيە. من عەردەك يى ھەى (عثمان) كورى عەفان سى سەد ھزار دەرھەم  
يىت پى دايىن و من نەفرۆتى، ئەگەر تە بقتى ھەرە بۆ خۇ ببە، و ئەگەر تە بقتى دى  
بۆ تە فروشم و بەھايى وى دەمە تە، زەلامى گۆتى: بۆ من بفروشمە و بەھايى وى بدە من..  
عەردى خۇ بۆ فروت و بەھايى وى دايى..

ل (طلحة)ى پىرۆز بن ناسنافىت وى يىت پىغەمبەرى ﷺ پى ناف كرىن خودى ژى  
رازى بيت و گۆرى وى رۆن بكەت<sup>(\*)</sup>.

---

★ بۆ پتر زانىنا دەنگ و باسيت (طلحة) كورى عوبەيدوللايى، ل فان ژىدەرا بزفرە:

۱. الطليقات الكبرى: ۱۵۲/۳.

۲. تهذيب التهذيب: ۲۰/۵.

۳. البدء والتاريخ: ۱۲/۵.

۴. الجمع بين رجال الصحيحين: ۲۳۰.

۵. غاية النهاية: ۳۴۲/۱.

۶. الرياض النضرة: ۲۴۹/۲.

۷. صفة الصفوة: ۱۳۰/۱.

۸. حلية الاولياء: ۷/۱.

۹. ذيل المذيل: ۱۱.

## ئەبو ھورەيرەيى دەۋسى

مىژوونقىس دىيژن: ئەبو ھورەيرەيى بۇ ئوممەتا

ئىسلامى پىر ژ ھزار و ھەفت سەد فەرموودەيىت پىغەمبەرى

ﷺ ژ بەر كىرۋون و يىت پاراستىن .

بى گۆمان تە يا ھاي ژ نافى فى ستىرا گەش ژ سەحابىيىت پىغەمبەرى بوويى، ما ئىك ژ ئوممەتا ئىسلامى ھەيە ئەبو ھورەيرەيى نەنياسيت؟ دەمى خودى كەردم د گەل كرى و ب دىدارا پىغەمبەرى ﷺ شاد بوويى، گۆتى: ((نافى تە چيە))؟ گۆت عەبد شەمس.

پىغەمبەرى ﷺ گۆتى: ((نەخىر.. نافى تە بوو عەبدورەحمان)). گۆت: بەلى عەبدورەحمانە، دەيابىت من گۆرى تە بىن ئەي پىغەمبەرى خودى. و ئەگەرى ئافكرنا وى ب ئەبو ھورەيرە.. وى ل زارۋكىنيا خۇ پشيكەكا بچويك ھەبوو بۇ خۇ يارى پى دكرن، ھەفالىت وى يىت ھندى وى گازى دكرى (ئەبو ھورەيرە)، و ئەف ناسنافى وى بەلاڧ بوو و نافى وى بەرزە كر. دەمى ھەفالىنيا پىغەمبەرى ﷺ كرى و مايە د گەل وى، پىغەمبەرى ﷺ گەلەك جارا گازى دكرى: ((ئەبا ھى)). و دگۆت: بۇ من خوشترە بىژنە من ئەبا ھى ژ ئەبو ھورەيرە، چونكى پىغەمبەرى ﷺ ب فى نافى گازى من كر..

۱۰. تەھذيب ابن عساکر: ۷۱/۷.

۱۱. المحبر: ۳۵۵.

۱۲. رغبة الأمل: ۳ / ۸۹-۱۶.

و ھېچ پشیکا نېرە، ھورەيرە پشیکا مېيە، و يى نېر باشترە ژ يا مې.. ئەبو ھورەيرە ل سەر دەستى (طفيل) كورى عەمرۆ يى دەوسى موسلمان بوو، و ھەر ما ناف ھۇزا خۆ (دەوس) ھەتا پىشتى مشەختبوونى ژى ب شەش سالا، ژ نوى د گەل ھندەك زەلامىت ملەتى خۆ چۆنە مەدينى دەف پېغەمبەرى ﷺ.

★ ★ ★

فى گەنجى دەوسى ژيانا خۆ تەرخان گر بۆ ھەقالىنى و خزمەتا پېغەمبەرى ﷺ، مزگەفت كرە مالا خۆ، و پېغەمبەر ﷺ بوو مامۇستا و پېشەوايى وى، ھندى پېغەمبەر يى ساخ وى چو ھەفژين و زارۆك نەبوون، ب تنى دەيكەكا پېر ھەبوو، و يا رژد بوو سەر موشرکيا خۆ، وى بەردەوام داخواز وى دكر بۆ ئىسلامى و دىنى خۆ بۆ دگۆت، بەلى وى گوھى خۆ نەدايى و پاشقە دېر، ژ بەر دەيكا خۆ گەلەك يى ب خەم بوو و دلى وى پېقە بوو.

رۆژەكى داخواز ژى كر باومريى ب خودى و پېغەمبەرى وى بىنيت، وى ئاخقتەك گۆتە پېغەمبەرى ﷺ، ئەبو ھورەيرە گەلەك پى ھەپشى و تىك چۆ، ئينا چۆ دەف پېغەمبەرى ﷺ و دكرە گرى.

پېغەمبەرى ﷺ گۆتى: ((تە خېرە تو دكەيە گرى ئەبو ھورەيرە))؟ گۆت: من بەردەوام داخواز ژ دەيكا خۆ دكر موسلمان ببیت و رازى نەدبوو، و ئەفرۆ ژى من داخواز ژى كر موسلمان ببیت، ئاخقتەك د راستا تەدا گۆت ئەز پى ھەپشىم و بۆ من يا نەخۆش بوو...

ئەى پېغەمبەرى خودى.. دوعا ژ خودايى دلۇفان بکە دلى دەيكا من بۆ ئىسلامى نەرم ببیت، و پېغەمبەرى ﷺ دوعا بۆ کرن.

ئەبو ھورەيرە گۆت: ئەز زفريمە مال، دەرگەھ يى پېقەدايى بوو، و من ھای ژ شېرشرا ئافى بوو، دەمى دا چمە ژۆر.. دەيكا من گازى كر: ئەبو ھورەيرە راوەستە نەئى ژۆر.. پىشتى جلكيت خۆ كرينە بەر خۆ، گۆت: دى وەرە ژۆر، دەمى ئەز ب ژۆر كەفتيم گۆت (أشهد أن لا إله إلا الله وأن محمداً رسول الله).

ئەز زفریمە دەف پیغەمبەری ﷺ و من ژ کەیفادا دکر گری.. و بەری هنگی ب دەمژمیرەکی من ژ خەم و عیجزیادا دکرە گری، و من گوٓت: مزگینی ل تە بیت ئەی پیغەمبەری خودی.. خودی دواییت تە قەبویل کرن و بەری دەیکا من دا ئیسلامی.

★ ★ ★

فیانا پیغەمبەری ﷺ کەفتبوو د دلی ئەبو هورەیرەیدا و تیکەلی خوین و گوشتی وی ببوو، ژ بەریخۆدانا وی تیر نەدبوو، و د گوٓت: من چو دیم و سەروچاڤ ژ ییت پیغەمبەری ﷺ تازەتر و گەشتر نەدیتینە، خو دئ بیژی رۆژ یا د سەروچاڤیت ویرا. ئەبو هورەیرە گەلەک سوپاسیا خودی دکر کو هەڤالینییا پیغەمبەری خو و دویکەفتنا دینی خو ب رزقی وی کری، و هەر دگوٓت: سوپاس بو خودی بەری ئەبو هورەیرە دایە ئیسلامی.

سوپاس بو خودی قورئان نیشا ئەبو هورەیرە دایی.

سوپاس بو خودی قەنجی و منەت ل ئەبو هورەیرە کری ب هەڤالینییا موحەممەدی



★ ★ ★

دەمی ئەبو هورەیرە مایە د گەل پیغەمبەری ﷺ و ژۆ دویر نەکەفتی، گەلەک د دینیدا شارەزا بوو، و کرە پەیرەوی خو، و هیڤیا وی ژى هەر ئەو بوو. زەید کوری (ثابت) خودی ژۆ رازی بیت گوٓت: ئەز و هەڤالەکی خو و ئەبو هورەیرە ل مزگەفتی بووین، مە زکری خودی دکر و دوعا دکر، پیغەمبەری خودی ﷺ ھاتە ژۆر و سلاق کر و د گەل مە روینشت و گوٓت: ((بزفرنە سەر ئاخفتنا خو یا بەری نوکە))، من و هەڤالی خو دوعا کرن، ئەبو هورەیرە و پیغەمبەری ﷺ دویف دوعا ییت مەرا دگوٓت: ئامین..

و پاشی بوو دۆرا ئەبو هورەیرە، وی دوعا کرن و گوٓت: یا خودی.. ئەز وان دوعایا ژ تە دکەم ییت ھەردو هەڤالیت من ژ تە کرین، و ئەز داخوازا زانینەکی ژ تە دکەم نەئیتە ژ بیرکرن.. ئینا پیغەمبەری ﷺ گوٓت: ((ئامین))..

زەید گوٓت: مە گوٓت: ئەم داخوازا زانینەکی ژ خودی دکەین نەئیتە ژ بیرکرن.. ئینا پیغەمبەری ﷺ گوٓت: ((گەنجی دەوسی د بەری ھەوەر (کر))..

كا چاوا ئەبو ھورەيرە زانين بۇ خۇ ڧيايە، بۇ غەيرى خۇ ژى دڧيا.. وەكى: رۆژەكى  
 ناف بازارى مەدينىرا دچۇ، بەرى خۇ دايى خەلك ھەمى ب دنيا خۇڧە د مژويلن.. دكرن  
 و دفرۆشن و بازارا دكەن، ئينا ل سەر جەھكى راوەستيا و ب دەنگەكى بلند گۆت:  
 گەلى خەلكى مەدينى.. بۇچى ھوين ھۇسا لاواز بووينە و نەشېن بچن و مېرگرن؟!  
 گۆتنى: لاوازييا مە ژ چيە و چ و مېرگرين؟ گۆت: مىراتى پېغەمبەرى ﷺ يى دئيتە  
 ليكفەكرن و ھوين ئەفەنە ل ڧيەرە؟! گۆتنى ل كېرى ئەى ئەبو ھورەيرە؟ گۆت: ل  
 مزگەفتى. ب لەز بازارىت خۇ ھىلان و بەرەف مزگەفتى چۆن، ئەبو ھورەيرە ما ل ويىرى  
 ھەتا زڧرينەڧە، و گۆتنى ئەبو ھورەيرە.. ئەم چۆينە مزگەفتى و چۆينە ژۇر، بەلى مە  
 چو تشت نەديت دئيتە ليكفەكرن. گۆتى: ھەوۋە كەس د مزگەڧتيڧە نەديت؟ گۆتن:  
 بەلى.. مە ھندەك ديتن نڧيژ دكرن، و ھندەكا قورئان دخواند، و ھندەكيت دى بەحس  
 ھەلالى و ھەرامى دكر...

گۆت: ھەى خودى دلۇڧانيى ب ھەوۋە ببەت.. نى ئەوۋە مىراتى موۋھەممەدى ﷺ.

چونكى ئەبو ھورەيرە ژيانا خۇ بۇ زانستى تەرخان كرىوو، و بەرھەڧبوون ل  
 ديوانيت پېغەمبەرى ﷺ و خزمەتكرنا وى، كەسى ھندى وى برس و ھەژارى و ژيانا  
 زڧر نەديت..

ئەو ب خۇ بەحس خۇ دكەت، دېيژيت:

ھندەك جارا ئەز گەلەك برسى دبووم، من پسيارا ئايەتەكى ژ ئيك ژ سەحابيت  
 پېغەمبەرى ﷺ دكر - من ب خۇ دزانى - بەس دا من د گەل خۇ ببەتە مال و خوارنەكى  
 بدەتە من..

رۆژەكى ئەز گەلەك برسى بووم، وەل من ھات.. من بەرەك ب زكى خۇڧە گرېدا، و  
 ئەز د ريكا سەحابادا روينشتم، ئەبو بەكر د بەر منرا بۆرى، ئينا من پسيارا ئايەتەكا  
 قورئانى ژى كر، من پسيار ژى كر دا من د گەل خۇ ببەتە مال، و ئەز داخواز نەكرم،  
 پاشى عومەر د بەر منرا بۆرى، من پسيارا ئايەتەكا قورئانى ژى كر، وى ژى بەرسڧا من  
 دا و نەگۆت دا بچينە مال، ھەتا پېغەمبەر ﷺ د بەر منرا بۆرى، و وى زانى برسى چ يا

ب سهرى من ئىنايى، ئىنا گۆت: ((ئەبو ھورەيرە ئەفە تويى))؟! من گۆتى: بەلى ئەى پېغەمبەرى خودى و ئەز دويقر چۆم، و د گەل وى چۆمە د خانىقە، من ئامانەكى تىزى شىر دىت، ئىنا گۆتە مالا خۆ: ((ئەفە بۆ ھەوۋە ژ كىقە ھاتىيە))؟ گۆتنى: فلان كەسى يى بۆ تە فېركى.

ئىنا گۆت: ((ئەبو ھورەيرە ھەرە بېژە (أهل الصفة) بلا بھىن)) - ھەژاريت بى مال و حال، ئەوويت ل مزگەفتى كۆم دبوون ..

بۆ من يا نەخۆش بوو ئەز ھنارتىمە دويق وانرا، و من د دلى خۇدا گۆت: ما ژ كىقە دى ئەف شىرە تىرا مە ھەژارا ھەميا كەت؟! من دگۆت: خۇزى من فېرەك فەخواربا دا پېچەك ھىز ھاتبا لەشى من پاشى ئەز چۆبامە دەف وان، ئەز چۆمە مزگەفتى و من گۆتى وەرن پېغەمبەرى ﷺ ھوين يىت داخوازكرىن، دەمى گەھشتىن و ل دەف پېغەمبەرى ﷺ روينشتىن، گۆتە من: ((ئەبو ھورەيرە.. ھا فى ترارى شىرى بگرە و بدە وان))، من ترار داف زەلامەكى ھەتا تىر فەخوارى، من داف يى دى و يى دى ھەتا ھەميا تىر فەخوارى، من ترار داف پېغەمبەرى ﷺ، ئىنا بەرى خۆ دا من گرېنژى و گۆت: ((ئەز و تو يىت ماین)). من گۆت: تو راست دېژى ئەى پېغەمبەرى خودى. گۆت: ((فەخۆ))، و من فەخوار و ئەز راوەستىام، گۆت: ((فەخۆ)) و من فەخوار، و ھەر دگۆت: ((فەخۆ)) و من ھەر فەخوار، ھەتا من گۆتىيى: ئەز ب وى كەمە يى تو ب ھەقىيى ھنارتى من تىر فەخوار و دلى من ناچىتى ئەز ھىژ فەخۆم. ئىنا ئامان ژ من وەرگرت و شىرى ماى فەخوار. گەلەك دەم ب سەر وى تەنگافىيىقە نەبۆرى، خىر و بەرەكەت ب سەر موسلمانادا ھاتن، و دەستگەفتىيىت جىھادى گەھشتە مەدىنى، و ئەبو ھورەيرە بوو خودان مال و حال، و خانى و كەل و پەل، و ژن و زارۇك.. بەلى وى بەرفرەھىيى و نىعمەتيت خودى ھەژاريا وى يا بەرى ھنگى ژ بىرى نەبر.. گەلەك جارا دگۆت: ئەز ب ئىتىمى يى مەزن بوويم، و ب ھەژارى يى مشەخت بوويم، ئەز كرىگرىيى (بوسرە كچا غەزاون) بووم نان و زك. من خزمەتا خەلكى دكر دەمى ھاتبانە مەدىنى، من ھارى وان دكر دەمى ژى بار دكر، پاشى خودى كەرەم د گەل من كر و ھەر بوسرە كچا غەزاون بوو رزقى من و شوى ب من كر.

حهمد و سوپاسی بۆ خودی وهل مه کری ئەم خو ب دینی راگرین، ئەبو ههرهیره  
کرییه ئیمامی مه دینی.

★ ★ ★

ئەبو ههرهیره ژ لایى موعاویه کورئ ئەبو سوفیان پتر ژ جارهکی یی بوویه والیی  
مه دینی، بهئی بهرپرسییی چو ژ لیبۆرین و روح سڤکی و رهوشیت وی ییت بلند  
نه گوهوری..

ئەبو ههرهیره دهمی والی د کۆلانهکا مه دینپرا دچۆ و پشتیهکی دارا ل پشتی بوو  
دبره مال. (ثعلبة) کورئ مالک بهری وی دچۆ.. ئەبو ههرهیره گۆتی: ریکا ئەمیری بکه  
ئەى کورئ مالکی.

گۆت: ریکا شه کرییه.. ما ئەفه ههمی تیرا ته ناکهت. گۆتی: کا بهری خو بده پشت  
خۆ.. ریکا ئەمیری و ریکا پشتیی دارا یی ب پشتا ویشه بکه..

★ ★ ★

ئەبو ههرهیره ژ بلی هندئ کو یی زانا و شارمزا بوو د دینیدا، گهلهک یی ب تهقواژی  
بوو، ب روژی یی ب روژی بوو، و سیکا ئیکی ژ شەفی رادبوو نھیژ دکرن و قورئان  
دخواند، سیکا دووی ژ شەفی ههفرینا خو هشیار دکر، و وی کچا خو هشیار دکر سیکا  
دویماهییی ژ شەفی رادبوو. ب شەفی ههمیی پهرستنا خودی ل مالا وی یا بهردهوام  
بوو.

★ ★ ★

ئەبو ههرهیره جارییهکا ژ وهلاتیت رهش ههبوو، وی سهردهرییهکا خراب د گهل  
کر، و خه لکی مالا وی پی دل نهخۆش بوون. ئەبو ههرهیره قامچییهک راگر دا لی دت،  
پاشی راوهستیا، گۆت: ئەگەر روژا قیامهتی تۆلفهکرن نهبا، ئەز دا ته ئیشینم ههروهکی  
ته ئەم ئیشاندين، بهئی ئەز دی ته فروشمه ئیکی کو ئەز پتر هه میا یی پیدقی وی  
بهاییمه، و گۆتی: دی رابه ههره تو یا نازایی د ریکا خودیدا.

★ ★ ★

کچا وی دگۆتی: باب.. کچکیت ههفالیت من لۆمه ی من دکهن، و دبیزن: بۆچی بابی  
ته چو زیرا ب تهفه ناکهت؟!

گوټی: کچا من بیژنه وان: بابی من ژ ترسا ئاگرئ جههنه می زبیرا ب منقه ناکهت: دا  
من ژئ بپاریزیت.

★ ★ ★

ئهبو هورهیره نه ژ بهر قهلسی و بهخیلییی زبیر ب کچا خوڤه نه دگرن، چونکی یئ  
مهرد بوو و گهلهک مال د ریکا خودیدا دمه زاخت. مهروانی کورئ حهکهم سه د دیناریت  
زیری بو هنارتن، روژا پاشتر ئیک فریکره مالا وی و گوټی: خولامی من ب خهله تیشه نهو  
دینار بو ته ئینا بوون، دا بو ئیک دی بهت، بو ته ئینان، ئهبو هورهیره چو پی نه ما..  
گوټی: من هه می ییت د ریکا خودیدا مه زاختین، و دینار هکا ب تنی ژی ژ وان نه مایه دهڤ  
من، ئه گهر بههرا من ژ بهیتومال دهرکهفت.. پاشی بو خو ژ وان راکه. مهروانی دقیا وی  
بجهربینیت، دهمی دویف بابهتی چویی.. هزرا وی دورست دهرکهفت.

★ ★ ★

ئهبو هورهیره ل هه می ژيانا خو گهلهک یی باش و گوهدار بوو بو دهیکا خو، چه ند  
فیابا ژ مال دهرکهفت، دا چیته د دهرگه هی ژوړا ویدا و بیژیټی: دا دی.. (السلام علیک  
ورحمة الله وبرکاته).

و دهیکا وی بهرسقا وی ددا: کورئ من.. (وعلیکم السلام ورحمة الله وبرکاته). دگوټی:  
خودی دلوفانییی ب ته ببهت، کا چاوا ته نه ز ژ زاروکی نی پهروهرده کریمه. وی گوټی:  
خودی دلوفانییی ب ته ببهت ههروهکی ل پیراتییا من تو بو من یی چاک و گوهدار.  
و دهمی دزفری مال ژی.. ئهڤ دوعا و دان و ستاندنه دکر.

★ ★ ★

ئهبو هورهیره بهردموام داخواز ژ خه لکی دکر بو دهیبابیټ خو د چاک و گوهدار بن،  
و سهرا کهس و کاریت خو بدن و هاریکارییا وان بکه ن. روژه کی ئهبو هورهیره دو زهلام  
دیتن ئیک ژ ئیکی ب عه مرتر بوو، گوته یی بجویکتر: نهو چیی تهیه، گوټ بابی منه.  
گوټ: ب نافئ وی گازی نه کی، و ل پیشیا وی نه چه، و بهری وی نهروینه خوار.

★ ★ ★

دهمی ئهبو هورهیره کهفتیه بهر نه ساخییا مرنئ، کره گری.. گوټنی تو بوچی دکهیه  
گری ئهبو هورهیره؟!



گوٽ: ئەز بۆ فێ دنیا ههوه ناکه مه گری کو دئ هێلم..

ئەز بۆ دویرییا فێ وهغەرئ دکمه گری و من چو بۆ بهرههف نهکرییه.. ئەز یئ  
هزرا خو دکمه دویماهییا فێ ریکا من دورپانه، ئان بۆ بهحهشتییه، ئان بۆ ئاگری.. و ئەز  
نوزانم دئ ل کیژ ریکئ چم!! د وئ نهساخیییدا مهروان کورئ حهکهم سهرا دا و گوٽئ:  
خودئ ته ساخهلم بکهت ئەبو هورهیره. ئینا گوٽ: یا خودئ.. ئەز ههژ دیدارا ته دکمه،  
تو ژ ی ههژ دیدارا من بکه، و لهزئ ل هاتنا من بکه..  
هێژ مهروان ژ مالا وی دهرنهکهفتی، روح سهردا چۆ.

★ ★ ★

خودئ ب دلوفانییا خو یا بهرفره ئەبو هورهیره ل بهحشتا خو شاد بکهت، ئەوی  
بۆ موسلمانا هزار و شەش سهد و نهه فهرمووده ژ پیغه مبهری ﷺ ژ بهر کرن و  
پاراستن..  
خودئ پیش ئیسلامئ و موسلمانا فه خیر و جزایه کئ مهزن بدهتئ<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر زانینا دهنگ و باسئ ئەبو هورهیره، ل فأن ژیدهر بفره:

۱- الاصابة (طبعة دار السعادة): ۲۰۲-۱۹۹.

۲- الاستيعاب (طبعة حيدر آباد الدکن): ۶۹۸-۶۹۷.

۳- أسد الغابة: ۵ / ۳۱۷-۳۱۵.

۴- تهذيب التهذيب: ۱۲ / ۲۶۷-۲۶۲.

۵- تقريب التهذيب: ۲ / ۴۸۴.

۶- الجمع بين رجال الصحيحين: ۲ / ۶۰۱-۶۰۰.

۷- تجريد أسماء الصحابة: ۲ / ۲۲۳.

۸- حلية الأولياء: ۱ / ۳۸۵-۳۷۶.

۹- صفة الصفوة: ۱ / ۲۸۹-۲۸۵.

۱۰- تذكرة الحفاظ: ۱ / ۳۱۲-۳۰۸.

۱۱- المعارف لابن قتيبة: ۱۲۰-۱۲۱.

۱۲- طبقات الشعراني: ۳۲-۳۳.

۱۳- معرفة القراء الكبار: ۴۱۴۰.

۱۴- شذرات الذهب: ۱ / ۶۴-۶۳.

۱۵- الطبقات الكبرى: ۲ / ۳۶۴-۳۶۲.

## سەلەمە كورئ قەيسى ئەشجەسى

عومەر وئ شەفى ھەمىيى ما ھشيار، ناف تاخت مەدينى دگەريا دا ژ سلامەتى و ئىمناھىيا خەلكى پشت راست ببىت، دەمى ل كۆلان و بازارىت مەدينى دگەريا.. زەلامىت خورت و ژىھاتى ژ سەحابىت پىغەمبەرئ خودئ ئىنانە سەر ھزرا خۇ دا ئالاى جىھادئ رادەستى وى بکەت، و بکەتە ئەمىرى لەشکەرى بۇ فەکرنا ئەھواز.. گەلەك پىقە نەچۇ گۆت: ئھا.. من دىت ئەگەر خودئ حەزکەت دى ئەو يى ھەژى فى بەرپرسیيى بىت.. دەمى بوويە سپىدە، سەلەمە كورئ قەيسى ئەشجەسى داخواز کر، و گۆت: من تو کریه ئەمىرى لەشکەرى بەرەف ئەھوزافە دچىت، فىجا ھەرە و ب نافى خودئ دەست ب ئەرکى خۇ بکە، و جىھادئ د رىکا خودئیدا بکە، دەمى ھوین کەفتىنە بەرامبەر دژمنىت خۇ يىت موشرک، داخوازا وان بکەن بۇ ئىسلامى، ئەگەر موسلمان بوون.. دى ئىک ژ دو رىکا گرن: ئىک: ئان دى میننە سەر وار و وەلاتى خۇ و پشکداريى د گەل ھەوہ د جىھادئیدا ناکەن، و چو دەستکەفتىيىت جىھادئ بۇ وان نینن، و ب تنى دى زەکاتى دەن.

دو: و ئەگەر فیا د گەل ھەوہ بیئە شەرى و پشکداريى د جىھادئیدا بکەن، کا چ بۇ ھەوہ دکەفیت بۇ وایە ژى، و ھوین د وەگھەفن. و ئەگەر موسلمان نەبوون، داخوازی ژى بکەن جزیی بدەن، و شەرى وان نەکەن، و وان ژ دژمنىت وان بپاریزن، و زیدەى شيانىت وان ژى داخواز نەکەن.

---

۱۶. تاريخ الاسلام للذهبي: ۲/ ۳۳۹، ۳۳۳.

۱۷. البداية والنهاية: ۱۱۵، ۱۰۳.

۱۸. أبو هريرة من سلسلة أعلام العرب لمحمد عجاج الخطيب.

و ئەگەر موسلمان نەبوون و جزییە ژى نەدا، شەرى وان بکەن و دى خودى ھەوہ ب سەر وان نىخيت. و ئەگەر خو د کەلەھکىفە ناسى گر، ژ نوى داخواز ژ ھەوہ گر دى ب حوکمى خودى و پىغەمبەرى وى رازى بن، ژى قەبويل نەکەن، چونكى ھوين نوزانن کا حوکمى خودى و پىغەمبەرى وى چيە.

و ئەگەر داخواز ژ ھەوہ گر: دى ژ کەلەھى ئىينه خوار سەر بەختى خودى و پىغەمبەرى وى، بەختى خودى و پىغەمبەرى نەدەنى، بىژنى سەر بەختى مە وەرە خوار..

و ئەگەر ھوين د شەريدا ب سەرکەفتن، گەلەك زىدە کوشتنى نەکەن، غەدر و خيانەتى نەکەن، کوشتييىت وان کرىت نەکەن، ژن و زاروکا نەکوژن.. ئينا سەلەمەى گۆت: گوهدارى بو ئەميرى موسلمانايە، و يا تە گۆتى دى ب جە ئينين.. د خاترخواستنىدا.. عومەرى دەستى وى گرت و گەلەك دوعا بو کرن دزانی ئەو ئەركى دانايە سەر مليت وى و سەربازيىت وى گەلەك يى گرانه، چونكى ئەھواز دەفەرەکا چيایی يا ئاسيە، کەلەيت وى د مەزن و موکومن، دکەفیتە نافبەرا (بصرة) و تخويى فارس، ملەتەكى ب ھيز ژ کوردا لى دژين. گەلەك يا گرنگ بوو موسلمان ئەھواز فەکەن و زالگەھيى ل سەر بکەن دا ژ ھيرشيت فورسى ل سەر (بصرة) ئيمن ببن و پشتا وان بيته گرتن، و دا (بصرة) نەبيته مەيدانا شەرى و ئيمناھييا عيراقى بکەفیتە د مەترسييدا.

★ ★ ★

سەلەمە کورى قەيس بەرى لەشکەرى خو دا ئەھواز بو جيهادا د ريکا خوديدا، بەلى ھەر ژ دەسپيکا چونا وان بو وى دەفەرى.. کەفتنە د ھەفرکيىەکا دژواردا د گەل سروشتى وى دەفەرى يى چيایی، ژ چياییت رک و بلند و دەشتيت بەرفرەھ و گوڤيت ب ئاف، و مار و دوپشکيت ب ژەھر. بەلى باومەرييا سەلەمە کورى قەيس و ھەست و فيانا وى بو جيهادى د ريکا خوديدا، ھيز و رژدييەکا مەزن ددا سەربازيىت وى، و نەخۆشى و زەحمەتا ريکى ل بەر سقک دبوو.

هاندەرەكی ژێهاتی بوو دەروون و باومریا وان ب هیژ دئیخستن، و شەقیّت وان ب قورئانی ساخ دكرن، ب هەفالینی و دیتنا وی شاد دبوون، زەحمەت و وەستیانا خو هەمی ژ بیر دكر.

★ ★ ★

لەشكەرئ موسلمانا گەهشە ئەهواز، و ل دویقرا سپاردیّت خەلیفەئ.. ئیسلام بو وان گۆت و داخواز ژئ كر موسلمان ببن. بەئ گۆه نەدا داخوازا وان و ب دفن بلندی پشتا خو دایئ.. داخواز ژئ كر جزیئ بدن، رازی نەبوون و خو مەزن كر.. چو رێك بو موسلمانا نەهیلا ژ بلی شەپ، دەست ب شەپ كر و پشتا وان یا ب خودئ گەرم بوو بو ئێك ژ دو ئارمانجا: سەرکەفتن ئان شەهید بوون د رێكا خودیدا..

★ ★ ★

هەردو لەشكەر ب نافێك كەفتن و شەپ گەرم بوو، و كێم جارا شەپێت وەسا بەرفرەه و دژوار د دیرۆكا وئ دەقەریدا ییّت روی دایین. بەئ گەلەك پیفە نەچۆ.. و نیشانیّت سەرکەفتنا موسلمانیت موحاهد دیار بوون، و موشرکیّت دژمنیت خودئ شكەستن و تەرا بەرا بوون و رەفین.

★ ★ ★

شەپ ب دویمای هات.. سەلەمە کورئ قەیس دەستکەفتی سەر سەربازا لێکفەکرن.. چەكەکی زیڕی یی گەلەلکی ب بها د نافدا دیت، و فیا وئ پارچئ بکەتە دیاری بو ئەمیرئ موسلمانا، ئینا گۆتە سەربازیت خو: ئەگەر ئەز فئ پارچئ سەر هەو هەمیا لێکفەکەم، دئ هەر ئێك ژ هەو تەشەکی کێم و بئ بها گەهیتئ، و هوین چو مفایئ مەزن ژئ نابینن، ئەگەر ب دەستویری و رازیبوونا هەو بیت.. دئ بو خەلیفئ موسلمانا هەنیرین؟ هەمیا گۆتنئ: بەئ ئەم د رازینە.. ئەو چەکی زیڕی کرە د سندوقەکا بچوێکا، و داف زەلامەکی ژ بنەمالا ئەشجەعی و گۆتئ: تو و خولامئ خو هەرنە مەدینئ، و مزگینیی بدە ئەمیرئ موسلمانا ب فەکرنا ئەهواز، و وەك دیاری و بیرهاتن فئ سندوقئ ژى بدە فئ. دان و ستاندن و سەرھاتییا زەلامئ ئەشجەعی د گەل عومەری یا هەژییە مروّف گوھئ خو بدەتئ، دئ ئاخفتنئ بو وی هیلین ئەو بەحسئ خو بکەت، گۆت:

ئەز و خولامى خۇ چۆينە (بصرة)، مە ل ویرى دو حیشرتیت باش کرین ژ وی مالى سەلەمە کورى قەس دایيە مە، و مە تیر ئالف دایى و خوارن و پیدفییت ریکى بارکرن، و بەرەف مەدینى ب رى کەفتین، دەمى ئەم گەشتین، ئەز ل خەلیفە گەریام و من دیت، وەکی شقانا دارى خۇ یى دایيە بەر خۇ، ل ھنداڤ لەگەنیت خوارنى دگەریا و دگۆتە خولامى خۇ: بەرەفە بۇ فان گۆشتى زیدەکە.. بەرەفە بۇ فان ھیز نانى دانە.. بەرەفە ئافكى بۇ فان زیدەکە.. دەمى ئەز بەرەف ویشە چۆیم.. گۆت: روینە خوار فیرى، و خوارن بۇ من ئینا و من خوار. دەمى خەلکی ھەمیا خوارنا خۇ خوارى، گۆتە خولامى خۇ: بەرەفە فان لەگەنا راکە، ئەز زى دویقرا چۆم، دەمى چۆیە د خانییى خۇفە.. من دەستویرى ژى خواست و رى دا من، ئەز چۆمە ژۆر، من بەرى خۇ دایى یى ل سەر بەرکەکا موی روینشتى، و دو بالگەھیت پیستى ھەشاندى ییت دایینە پالا خۇ، بالیفکەك ژ وان بۇ من دانا و ئەز سەر روینشتەم.

پشت وی پەردەك ھەبوو، بەرى خۇ دا پەردى و گۆت: (أم کلثوم) فراڤینا مە بینە. من بۇ خۇ گۆت: من فراڤینا خەلکی دیت نان و ئافکا گۆشتى بوو، کا دى فراڤینا ئەمیرى موسلمانا یا تایبەت چ بیت؟! نانەك دا قى میویژ ل سەر بوون، و خوئیەکا نەقوتایى پیوەر کربوو..

ئینا بەرى خۇ دا من و گۆت: ھا بخۇ.. وەك گوھدارى من پیچەك ژى خوار، و پاشى وی خوار، و من کەس نەدیتیە ژ وی جوانتر و تازەتر خوارنى یخۆت. پاشى گۆت: فەخوارنا مە بینن. ترارەك بۇ ئینا ئافا جەھى نماندى تیدا بوو، گۆتى: بدە قى زەلامى بەرى من، داف من و من پیچەك ژى فەخوار، و ئەو ئافا جەھى یا من بۇ خۇ چى دکر گەلەك ژ وى خۆشتر بوو، پاشى من ترار داف وی و تیر فەخوار، و گۆت: سوپاس بۇ وی خودى ئەم تیرکرین ژ خوارنى و فەخوارنى. ژ نوى ئەز لى زفریم و من گۆتى: ئەى ئەمیرى موسلمانا.. من نامەيەك یا بۇ تە ئینایى. گۆت: تە ژ کیشە ئینایە؟ من گۆتى: ژ دەف سەلەمە کورى قەیس.

گۆت: تو ب نامەیا سەلەمە کورى قەیسفە گەلەك ب خیرھاتى.. کا بۇ من بەحسئ لەشکەرى موسلمانا بکە..

من گۆتى: ھەرۋەكى تە دىڧىت ئەى ئەمىرى مۇسلمانا.. ب سىلامەتن و يىت سەرگەڧتىن، و دژمنىت خودى يىت شىكەستىن و رەڧىن. و من بۇ وى ب درىژى بەھسى چۇن و سەرگەڧتتا لەشەكەرى مۇسلمانا كر. ئىنا گۆت: (الحمد لله) خودى گەلەك نىعمەت د گەل مە كرن و قەنجىيىت خۇ ل سەر مە زىدە كرن.

پاشى گۆت: تو د (بصرة) را ھاتى؟ من گۆتى: بەلى ئەى ئەمىرى مۇسلمانا. گۆت: مۇسلمان د چاوا بوون؟ من گۆت: ژ كەرەما خودى گەلەك د باش بوون. گۆت: بەھيىت تىشتا د چاوا بوون؟ من گۆت: بەھيىت وان ئەرزانتىن بەھا بوون. گۆت: گۆشت ل وىرى يى چەوا بوو؟ چونكى خوارنا سەرەكى يا عەرەبايە، و عەرەب بىي گۆشت نافەتىن. من گۆتى: گۆشت گەلەك يى مشەيە. بەرى خۇ دا سىندۇقى و گۆت: ئەو چىە د دەستى تەدا؟ من گۆتى: دەمى خودى ئەم ب سەر دژمنا ئىخستىن، دەستكەڧتى كۆم كرن، دەمى سەلەمەى ئەف پارچە دىتى، گۆتە سەربازا: ئەگەر ئەز ڧى پارچا زىرى سەر ھەوۋە لىكشەكەم، كەس ژ ھەوۋە چو مڧايى وەسا ژى نابىنىت، و ئەگەر ب دەستوىرى و رازىبوونا ھەوۋە بىت.. دى بۇ ئەمىرى مۇسلمانا ڧرىكەين، و ھەمى رازى بوون. پاشى من سىندۇق پىشكىشى وى كر..

دەمى ڧەكرى و بەرى خۇ دايى ئەو زىرى خەملاندى ب گەوھەرئىت سۆر و زەر و كەسك، راست رابوۋڧە و دەستىت خۇ دانە كىلەكىت خۇ، پاشى ئەو سىندۇق ب زىر و گەوھەرڧە گرت و ل عەردى دا.. ھەر پارچەيەك بۇ خۇ چۆ و بەلاڧ بوون..

لايى ژنان ھزر كر من يا ڧىاي عومەر بكوژم... لەوا وەسا يى ژ من تۆرە بووى.. پاشى بەرى خۇ دا من و گۆت: ھەميا ڧىدە و كۆم بكە.. و گۆتە خولامى خۇ يەرڧەء مىڧانى مە بىقوتە و بئىشىنە.. و يەرڧەء تەپ ل من ددان.

پاشى عومەرى گۆت: دى رابە ھەرە، نە توبى.. نە ھەڧالى تە.. ما دى كەيڧا من ب زىر و گەوھەرا ئىن؟!

من گۆتى: ئەگەر دەستوىرىيى بدەى.. مە دو حىشتر دڧىن ئەز و خولامى خۇ سويار بىن ھەتا ئەھواز، خولامى تە حىشتر من يا برى. ئىنا گۆت: يەرڧەء.. دو حىشترئىت سەدەڧى بدە وى و خولامى وى، پاشى گۆتە من: ئەگەر تو گەھشتىيە وىرى و كارى تە ب حىشتر نەما، و تە ئىكى ژ خۇ پىدڧىتر دىت بۇ وان حىشتر.. بدە وى. من گۆتى: ئەى

ئەمىرىي مۇسلمانا.. ئەگەر خۇدۇي ھەزكەت ئەز دىي وەكەم. پاشى ل من زفرى و گۆت: ب خۇدۇي ئەگەر لەشكەرىي مۇسلمانا بەلاڧ بىيىت.. بەرى ئەڧ زىر و گەوھەرە ل سەر وان بىيە بەلاڧكرن، ئەز دىي ھەوۋە توند سزادەم. ھەر وىي گاڧى من دارى ھەتا ئەز گەھشتىمە سەلەمە كورىي قەيس و من گۆتى: خۇدۇي بەرەكەتى نەدەتە من ژ وى كارى تە ئەز پىي ھنارتىم.. ھا بگرە، ئەڧا زىر و گەوھەرە ل سەر سەربازا بەلاڧ بىكە بەرى سزايەكى توند ب سەر من و تەدا بەيىت، و من چىرۆكا خۇ د گەل عومەرى ھەمى بۆ گۆت.. بەرى ژ ديوانا خۇ رابىيىت.. ئەو ژى ل سەر سەربازا لىكڧەكر<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پىتر زانىنا دەنگ و باسيت سەلەمە كورىي قەيسى ئەشجەعى، ل فان ژىدەرا بزفرە:

۱. الاصابة: ۷/۲.

۲. الاستيعاب بهامش الاصابة: ۸۹/۲.

۳. أسد الغابة: ۴۳۲/۲.

۴. تهذيب التهذيب: ۱۵۴/۴.

۵. معجم البلدان: ۲۸۴/۱. عبد الكلام على الاهواز.

۶. حياة الصحابة: ۳۴۱/۱.

۷. قادة فتح الفارس لمحمود شيت خطاب.

## معاذ بن جبل

((زاناتر کەس ژ ئوممەتا من ب حەلال و حەرامی

(معاذ بن جبل)ه))

موحه مهه د

دهمى رۆناهييا ئيمانى و حەقييى ل گزيرتا عەرەبى بەلاف بوويى و رۆن كرى، (معاذ) كورئ جەبەل هيژ گەنجەكى بجويك بوو. بەلى يى جودا بوو ژ هەمى هەفالىت خو ب ئاخفتن و هزر و تيگەهشتى، يى ب ئاقل و ئاخفتن چيكرى بوو، يى سەربلند بوو، و حەژ تشتى كيم نەدكر. و ژ بلى هندى ژى يى لاوچاك و ديم تازه و پرچ حولى بوو.. يى بەرى خو دابايى.. چافيت وى تژى دكرن و دچۆ د دلادا.

(معاذ) كورئ جەبەل سەر دەستى بانگخوازى مەكەهى موسعەب كورئ عومەير موسلمان بوو. و د شەفا عەقەبەدا.. دەستى خو يى كرىيە د دەستى پيغەمبەريدا ﷺ و بەيەه يا دايى، (معاذ) ژ وان حەفتى و دو كەسا بوو ييت ژ مەدينى چۆينە مەكەهى دا ب دیدارا پيغەمبەرى ﷺ شاد ببن، و ب نهينى بهيى بدهنى، و بكهفته د گەشتين بهرپەريت ديرۆكيدا..

پشتى ژ مەكەهى زفرينه مەدينى، ئەو و چەند هەفالىت خو بوونە دەستەكەك ب شكاندنا بوتا، ژ مالىت موشركيت مەدينى دئينانە دەر و ب نهينيقە دشكاندن، و هندەك جارا ب ئاشكرایی.



و ژ ئەگەرئ بزاڤا وان گەنجیت بچویك ئیك ژ زەلامیّت مەدینئ ییّت مەزن (عەمرو کورئ جەموح) موسلمان بوو.

★ ★ ★

عەمرو کورئ جەموح ئیك ژ مەزنیّت بەنی سەلەمە بوو، وی بۆ خۆ بوتەكئ تایبەت ژ دارەكئ ب بەها چئ كربوو، هەرودەكی هەمی مەزنیّت موشرکا. گەلەك چاقئ خۆ ددا بوتئ خۆ، ئارمویش كربوو بەر و هەرۆ سپیڤئ گولاف ئ دكر. ئەو گەنجیت موسلمان ل شەفا تارى چۆن ئەو بوت دەرئیخست و هافیتە سەر گويفكى پشت مالیت بەنی سەلەمە، هافیتە د كۆركەكیدا پیساتی ئ كۆم دبوو..

دەمئ بوویە سپیڤە.. عەمرو ل بوتئ خۆ گەریا و نەدیت، د خانیقە بئ هیفی بوو نەدیت، ل دویماهییی سەر گويفكى دیت دەف و دەف یئ كەفتییە د كۆركیدا و د پیساتییڤرا نقۆ بووی. ئینا گۆت: ئەفە كئ شقیڤی زۆرداری ل خودیی من کریه؟! بلا راوەستیت ئەز دئ چ ب سەرى وی ئینم. بوتئ خۆ ژ پیساتیی ئینا دەر و پاقر کر و بهین خۆش کر و دانا جهئ وی د خانیقە، و گۆتە بوتئ خۆ (مەنات): ب خودئ ئەگەر ئەز بزەنم كئ وەل تە کریه.. دئ وی روى رەش و شەرمزار كەم.. دەمئ عەمرو شەفا پاشتر نفستی، ئەو گەنج چۆن بوتئ وی دەرئیخست و وەكی شەفا بەرى هنگی ئ کر.. و جارەكا دی ئ گەریا و تۆرە بوو، و هەر د وئ كۆركا بەرى هنگیدا دیتەفە.. جارەكا دی دەرئیخست و شویشت و بهین خۆش کر، و گەف كرن ئەو بۆ وی ناھیلیت یئ ئەفە ب سەرى بوتئ وی ئینای.. شەفا سیئ شیرئ خۆ ژ كافلانی ئینا دەر و ب ستویئ بوتئ خۆفە کر و گۆتئ:

ب خودئ ئەز نوزەنم ئەفە کیه فی کارى ب سەرى تە دئینیت، بەئ ئەگەر خیر و هیژەك د تەدا هەبیت.. ئەفە بۆ تە شیر و بەرەفانییی ژ خۆ بكە.. دەمئ عەمرو وئ شەفی ژى چۆى نفستی، ئەو گەنج چۆن شیر ژ ستویئ وی فەكر، و بوت برە ناف گلیشى ب ستویئ سەیهكئ مرارە گریڤا، و دەف و دەف كره د گلیشیرا.

دهمى وئى جارى ژى بوتى خۇ بوى سەروبەرى كرىت دىتى، گۆتى: ب خودى.. ئەگەر تو ژى خودى باى، و خودان شيان باى، تو رازى نەدبووى د گەل سەيى مرار د وئى كۆركىدا بى.

ئىنا موسلمان بوو. و بوو موسلمانەكى چاك و نافدار.

★ ★ ★

دهمى پىغەمبەرى خودى ﷺ مشەخت بوويه مەدىنى، (معاذ) ھەر د گەل وى بوو و ژ وى دوير نەدگەفت، قورئان و ئەھكام و شەرىعتى ئىسلامى ژ وى وەردگرتن، ھەتا وەلى ھات.. ژ ھەمى سەھابا خۇشتر و دورستەر قورئان دخواند، و د شەرىعتىدا ژ ھەمىيان شارەزاتر بوو. يەزىد كورى قوتب دىژت:

ئەز چۆمە د مزگەفتا (حمص)فە، گەنجەك ل وئىرى بوو خەلك ل دۆر كۆم ببوو، دەمى دئاخفت.. دا بىژى ئەفە رۆناھى و لۆلۆ يى ژ دەفى دەردكەفن. من گۆت: ئەفە كىيە؟! گۆتن: (معاذ) كورى جەبەلە.

★ ★ ★

ئەبو موسلم خولانى ئىك ژ تابەىايە ژ خەلكى يەمەنى گۆت: ئەز چۆمە مزگەفتا دىمەشق، دانەمرىت سەھابا د روئىشتىنە، و گەنجەكى چاف رەش و دىم گەش يى د ناف واند، چەند نەلىكى د نافبەرا وان سەر مەسەلەيەكى پەيدا ببا.. دا زفېرنە وى گەنجى و پسىارا خۇ بوى كەن. من گۆتە ئىكى روئىشتى ب رەخ منقە: ئەفە كىيە؟! گۆت: (معاذ) كورى جەبەلە.

★ ★ ★

و نەيا سەيرە (معاذ) يى بوى رەنگى بىت، چونكى ھەر ژ بچوپكاتىيا خۇ يى ل خواندەنگەھا پىغەمبەرى ﷺ ھاتىيە پەرودەدەكرن، و زانىنا خۇ يا ژ سەروكانىيىت بۆش و زەلال وەرگرتى، لەوا بوو چاكرىن شاگردە و قوتابى بۇ چاكرىن مامۇستا و پەرودەكار. شانازىيەكا مەزن و بەسسى ويە پىغەمبەر ب خۇ ﷺ شەھەدىيى بۇ بەدت و بىژىت: ((زاناترىن كەس ژ ئوممەتا من ب حەلال و حەرامى، (معاذ) كورى جەبەلە))، و ژ ھەر شەش كەسا بوو بىت سەردەمى پىغەمبەرى ﷺ قورئان كۆم كرى. دەمى سەھابە

دئاخفتن، بهرئ خو ددانه (معاذ) دا ئه و رهئيا خو بئژيت وهك ريز و مهزنگرن بو زانينا  
وى.

★ ★ ★

پيغه مبهري ﷺ و ههردو خهليفيت پشتي وى ژى، ئه و شيانيت وى ييت زانستى ييت  
بئ وينه ئيخستبوونه د خزمهتا ئيسلامى و موسلمانادا. پيغه مبهري ﷺ بهرئ خو دايئ  
پشتى فهتعا مهكههئ قورهيش هه مى موسلمان بوو، و موسلمانيت نوى پيدفى  
مامؤستايهكى مهزنن ئيسلامى نيشا وان بدهت، و وان د ئه حكاميت شريعه تيدا شاردهزا  
بكهت، عهتتاب كورئ ئوسهيد پيش خوڤه هئلا ل مهكههئ، و (معاذ) كورئ جه بهل هئلا  
د گهل خو دا قورئانئ نيشا خهلكى بدهت و وان د دينئ خوديدا شاردهزا بكهت.

★ ★ ★

دهمى شاند و قاسديت شاهيت يه مهنئ هاتينه دهف پيغه مبهري ﷺ موسلمانبوونا خو  
و هندى ييت بن دهسته لاتا خو راكه هاندئ، و داخواز ژئ كر هندهك كهسي ت زانا و  
شاردهزا د گهل وان بهنيريت دا خهلكى فيركه نه دينئ وان و ئه حكاميت دينى بو  
دياركهن، پيغه مبهري ﷺ بو فئ كارى هه ژمارهكا سه حابييت بانگخواز دهستنيشانكرن،  
و (معاذ) كورئ جه بهل كره ئه ميرئ وان.

دهمى خاترخواستنى.. پيغه مبهري ﷺ د گهل شاندئ بانگخوازا دهركهفت، (معاذ) يئ  
سويار بوو، و پيغه مبهري ﷺ ب رهخ ويشه ب پيا دچو، هه ر بو دئاخفت و وهسيهت ئى  
دكرن، و گوئى: ((معاذ.. دبيت تو پشتى ئهف ساله من نه بينيه فه.. دبيت تو بيه  
مزگهفتا من و سه ر گوړئ من..)). (معاذ) ژ خه م و خه ريببييت دويركهفتنا ژ وى كره  
گرى، و موسلمانيت د گهل وى هه ميا كره گرى.

★ ★ ★

ئاخفتنا پيغه مبهري خودئ ﷺ راست دهركهفت، پشتى وئ خاترخواستنى (معاذ)  
پيغه مبهري ﷺ نه ديتفه، چو بهر دلوفانييا خودئ بهري (معاذ) ژ يه مهنئ بزقريت.  
بئ گوئمان دهمى (معاذ) زفرييه مه دينئ گه لهك كره گرى و ب خه م كهفت و ديت  
مه دينه يا بئ رهوش بوو ب وهغه ركرنا خوشتقيي خودئ و هه دارا وى نه هات.

سەردەمى خىلافەتە عومەر كورئ (خطاب)، (معاذ) ھنارتە ناف ھۇزا (بەنى كىلاب) دا دەستكەفتىيان ل سەر وان بەلاف كەت، و زەكات و سەدەقا ژ زەنگىنئ وان وەرگريت و بدەتە ھەزارئ وان. (معاذ) ب باشتري شيوە ئەرگئ خو ب جھ ئينا، و زفري مالا خو و دەف ھەفژينا خو، ئەو ميژەركا د گەل خو برى و دانايە سەر مليت خو.. زفري و ئەو ميژەرك ب تنئ يا فئ.. ئينا ھەفژينا وى گوتئ: كا تە چ د گەل خو ئينايە ژ وان دياربيئ والى و ھنارتى بو ماليت خو د گەل خو دئنين؟!

گوت: زيڤەفانەكئ ھشيار د گەل من بوو.. ھەمى تشت سەر من حسيب دكرن - مەرەما وى زيڤەفانئيا خودئ بوو ..

ھەفژينا وى گوتئ: باوەرييا پيغەمبەرى ﷺ و پشتى وى ئەبو بەكرى ب تە دەھت.. ژ نوى باوەرييا عومەرى ب تە ناھيت و زيڤەفانا د گەل تە دەنيريت و ھەمى تشتا سەر تە حسيب دكەت؟! ئەف ئاخفتن و گازندە گەھشتە ھەفژينئ عومەرى، وان ژى گازندە ژ عومەرى كرن و گوتئ: بوچى باوەرييا تە پئ ناھيت ھەتە زيڤەفانەكى د گەل دەنيرى كا دئ چ كەت و چ ناكەت؟!

عومەرى ھنارتە دويف (معاذ) را و گوتئ: من زيڤەفانەك د گەل تە ھنارتىيە مايئ خو د تە بكەت؟! گوت: نەخىر.. ئەى ئەميرئ موسلمانا، تە چو زيڤەفان د گەل من نەھنارتىنە، و مەرەما من زيڤەفانئيا خودئ بوو، بەئ من چو ھەجەت نەديتن وئ پئ رازىكەم...

عومەرى كرە كەنى، و ھندەك تشت دانئ و گوتئ: دئ ھەرە ھەفژينا خو پئ رازى بكە..

سەردەمى خىلافەتە عومەرى، واليئ وى ل شامئ (يەزىد كورئ ئەبو سوفيان) نامەيەك بو عومەرى ھنارت و تيڤا گوت: ئەى ئەميرئ موسلمانا.. خەلكئ شامئ گەلەك يئت زيڤە بووين، و باژير يئت تژى بووين، ئەو پيڤفى ھندەك كەسانە قورئانئ نيشا بدەن و وان د دينيدا شارەزا بكەن، فيجا ھاريكاريا من بكە ب ھندەك زەلاما ب فى ئەرگى رابىن.



يا خودى.. تو نهفسا من ب باشى ومربگرى، ههروهكى نهفسا ئيماندار ومربگرى..  
 پاشى روحا وى سهردا چۆ، دوير ژ خيزان و كهس و كار و ئويجاخا خۆ، چۆ بهر  
 دلؤفانييا خودى وهك بانگخواز و مشهخت د ريكا خوديدا<sup>(\*)</sup>.

---

\* بۆ پتر زانينا دهنگ و باسيت (معاذ) كورى جهبهل، ل فان ژيدهدرا بزفره:

- ۱- الاصابة: ۴۰۶/۳.
- ۲- الاستيعاب: ۱۴۰۲/۳.
- ۳- أسد الغابة: ۳۷۴/۴.
- ۴- سير أعلام النبلاء: ۳۸/۱.
- ۵- الطبقات الكبرى: ۵۸۳/۳.
- ۶- حلية الأولياء: ۲۲۸/۱.
- ۷- صفة الصفوة: ۱۹۵/۱.
- ۸- تهذيب الأسماء واللغات: ۹۸/۲.
- ۹- تاريخ الاسلام للذهبي: ۴۲/۲.
- ۱۰- الجمع بين رجال الصحيحين: ۴۸۷/۲.
- ۱۱- البداية والنهاية: ۹۴/۷.
- ۱۲- دول الاسلام: ۵/۱.
- ۱۳- تهذيب التهذيب: ۱۸۶/۱۰.
- ۱۴- وفيات الاعيان.
- ۱۵- جمرة الاولياء: ۴۸/۲.
- ۱۶- طبقات فقهاء اليمن: ۴۴.
- ۱۷- البدء والتاريخ: ۱۱۷/۵.
- ۱۸- الزهد لاحمد بن حنبل: ۱۸۰.
- ۱۹- تذكرة الحفاظ: ۱۹/۱.
- ۲۰- المعارف لابن قتيبة: ۱۱۱/۱.
- ۲۱- أصحاب بدر (منظومة للشيخ حسين الغلامي): ۲۰۴.
- ۲۲- حياة الصحابة: (انظر الفهارس في الرابع).



## پروژه کی بانگخوازی و خیرخوازیه

ل بهر روڤاها گوتنا خودایی مهزن: {وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ...} [إبراهيم : ٤]، ئانكو: (و مه چو پیغه مبهه نه هنارتینه نه گهر ب زمانی وی مله تی نه بیت یی مه بو هنارتی دا [فه رمان و بهر نامی خودی] بو وان دیار بکته).

ئارمانجا فی زنجیری نه وه ئیسلاما راست و دورست ب ئاوایه کی پیشکته تی و سهرده مانه و ب زمانی مه یی کوردی یی شرین پیشکیش بکته ب تایبه تی بو بابکی نو.

ههروه سا ئارمانجا وی نه وه بهرتوکخانا کوردی ب بهرتوکا ئیسلامی زهنگین بکته و فان بهرتوکا بو فوتابی و ماموستا و فه کوله را دابین بکته.

پشته فانی فی پروژه ی پیشکاریه د خیرا ویدا، هوین زی دشین پیشکاریی د گه شه کرن و پیشنیخستنا پروژه ی و به لافکرنا په یفا خیری دا بکهن و ببنه شریک د فی خیرا بهرده وامدا (صدقه جاریه).

بو پشته فانی پروژه ی یان بو هه ر پیشنیار و تیبینی و روئکرنه کی هوین دشین په یوه ندیی ب فی پوستی نه لکترونی یان فی نه کاونتی فه یسبوکی بکهن:

Email: [niviser2016@gmail.com](mailto:niviser2016@gmail.com)

facebook: Zngira Tegahshtenaka Bashter

## ئەو پەرتوكىن ھاتىنە چاپكرن ژفى زنجىرى

ھ	نافى پەرتوكى	نافى نقيسەرى	نافى ۋەرگىرى
۱	ئىسلام ۋەك مە باۋەرى پى ھەى	د. يوسف القرضاوي	خديجة عبد الخالق
۲	موجاهەدا نەفسى	عمرو خالد	اديب اسعد ريكانى
۳	ياساين خيزانا موسلمان	سعيد حوى	نيچىرفان عبد الخالق
۴	پرۇزى رۇزا سىي	محمد شفيق فاضل	احمد تمر ريكانى
۵	زانست نە گاۋرىيە	د. محسن عبد الحميد	ئدرىس غازى
۶	ردمەزانى بنىاسە	نجيب عبدالله	
۷	ئەز دى جەگرەكى ب سەر ئەردى ئىخىم	عمرو خالد	سەنا بەرۋارى
۸	دگەل پىغەمبەرى خودى (سلاڧى بن)	د. محسن عبد الحميد	ئدرىس غازى
۹	خودانكرنا ژنى ۋ دوزا يەكسانىي	د. صلاح الدين سلطان	خديجة عبد الخالق
۱۰	ھەفالىنىيا چاك	عمرو خالد	اديب اسعد ريكانى
۱۱	گونەھ بىقەلەرزىن دلانە	د. يوسف القرضاوي	ناجى وحيد يونس
۱۲	زقرىن بۇ قورئانا پىرۇز	جمال كوچر	دلشېن عبد الخالق
۱۳	چەۋا پىغەمبەرى سەرەدەرى كرىيە	عصمت حسين ريكانى	محمد صالح حجى
۱۴	سىستەمى روى د ئىسلامىدا	د. محسن عبد الحميد	ئدرىس غازى
۱۵	براينىيا ئىسلامى	عبدالله ناصح علوان	نيچىرفان عبد الخالق
۱۶	خۇ رمزىل نەكە	عمرو خالد	فرست زبىر
۱۷	حەژىكرنا خودى بۇ بەندەى	عمرو خالد	ھشيار عادل
۱۸	ھەشفا ردمەزانى ھات	جمال كوچەر	ھشيار عادل



۱۹	ریدارا پشته‌فان بۆ ته‌جویدا ره‌وان	محمد الم‌مود	ابراهیم جبرائیل
۲۰	ترازیا خودی	م‌مود شیت خطاب	محمد صالح حجی
۲۱	په‌یره‌وی ته‌ف‌گر د تی‌گه‌ه‌شتنا ئیسلا‌میدا	د. محسن عبد‌الم‌مید	ئدریس غازی
۲۲	ئا‌فا‌که‌ریت ژیانی	عمرو خالد	فرست زبیر
۲۳	چه‌وا دی‌ مفای ژ قورئانی وهر‌گرین؟	م‌ج‌دی اله‌لالی	یوسف که‌شانی
۲۴	کار‌تی‌کرنا با‌وه‌ری‌ د ژيانا مرو‌فیدا	د. محمد راتب النابلسی	ئدریس غازی
۲۵	زاری‌ دلا	دل‌قین عبد‌الخ‌الق	
۲۶	چه‌وا دی‌ په‌یاما مز‌گه‌فتی بۆ زفرینین؟	جمال کوجر	محمد صالح حجی
۲۷	چه‌ند په‌ی‌فه‌کین کورت ل دۆر په‌رس‌تنی و عه‌قیدی	سعید النورسی	ئدریس غازی
۲۸	میراتی‌ ژنی و دۆزا یه‌که‌سانی	د. صلاح الدین سلطان	خ‌دی‌جه‌ عبد‌الخ‌الق
۲۹	ه‌زر‌گرن د ئایه‌تین قورئانیدا	صالح شی‌خو	محمد صالح حجی
۳۰	گه‌نج و عه‌قیده	داد‌فان گابیرکی	
۳۱	لی‌بۆرینا خودی	عمرو خالد	فرست زبیر
۳۲	تۆبه و زفرین بۆ خودی	عمرو خالد	ه‌شیار عادل
۳۳	با‌وه‌ری و زانست	ئدریس غازی	
۳۴	چیرۆکین ره‌وشتی	عابد جمیل	
۳۵	چه‌وا دی‌ به‌رانبه‌ر شه‌ه‌وه‌تی را‌وه‌ستی؟	محمد عبد‌الله الدویش	دل‌زار امین صالح
۳۶	ژیان‌ناما پی‌غه‌مبه‌ری بۆ زارۆکان	نی‌چیر‌فان عبد‌الخ‌الق	
۳۷	کور‌ی من: ئه‌فه‌یه پی‌غه‌مبه‌ری ته‌	م‌مود غریب	ئدریس غازی
۳۸	چه‌ند ویست‌گه‌ه‌ه‌ک د‌گه‌ل که‌سایه‌تی و ژیان‌ناما پی‌غه‌مبه‌ری	نجیب عبد‌الله	ئدریس غازی
۳۹	په‌یاما ره‌مه‌زانی	ملا حسین کواشی	
۴۰	قه‌ده‌را خودی	م‌مود شیت خطاب	محمد صالح حجی

٤١	ل دیوانا خوشتقیی خودی	جمال کوجر	
٤٢	هه‌بوونا خودی	د. یوسف القرضاوي	ئدریس غازى
٤٣	دیروکا ئیسلامی یا کوردی گومان و به‌رسف	د. فرست مرعي	محمد صالح حجی
٤٤	قیانا ئیسلامی	عمرو خالد	فرست زییر
٤٥	باوه‌ریا مه ب خودی دناقبه‌را هزرا ردها و قورنانا پیرۆزدا	محمود غریب	ئدریس غازى
٤٦	دی چه‌وا ژیی خو یی به‌ره‌مدار دریزکه‌ی؟	محمد حامد سرحان	محمد صالح حجی
٤٧	بوچی ئەم موسلمانین؟	نجیب عبدالله	
٤٨	شرینیا باوه‌ریی	د. محمد راتب النابلسي	ئدریس غازى
٤٩	ژ جوانیین شارستانیا مه	عمرو خالد	جابر طاهر گولی
٥٠	چل هه‌دیسین ئیمامی نه‌وه‌وی	تحسین ابراهیم دوسکی	
٥١	هه‌ر دهه‌ین مزگینیا بجه‌شتی بو هاتی	فریدون اسلام نیا	خبات کورگی
٥٢	په‌یامین خودایی	عمرو خالد	هشیار عادل
٥٣	ره‌وشت و سونه‌تین ژیانی	عبدالرحمن میواتي	سعید مصطفی
٥٤	گه‌نج و هافین	عمرو خالد	ایاز میرسیدی ئدریس میرسیدی
٥٥	ره‌وشت و جفاک	د. مصطفى السباعي	نازی محمد شریف
٥٦	ستوینین باوه‌ریی	سمیر حلبی	ئدریس غازى
٥٧	پاراستنا چافا ژ به‌ریخودانا هه‌رام	عامر تحسین	محمد صالح حجی
٥٨	سوپاسیا نیعمه‌تیت خودی	د. عمر عبدالکافي	ماجد خواجه گولی
٥٩	کورئ من ئەفهیه عه‌قیدا ته	محمود غریب	ئدریس غازى
٦٠	شیره‌تا مرنی	د. عمر عبدالکافي	حسین عصمت
٦١	چیرۆکیت ژیانی	ردوان طولی	
٦٢	نیاسینا خودی و باوه‌ری پی	احمد جلال الدین	

٦٣	ناف و سالوخته تین قیامه تی	عبدالرحیم بهربهارى	
٦٤	پیغه مبه ره نه بلیمه ته	د. محمد راتب النابلسي	ئدریس غازى
٦٥	پایه و بهایى مروقی د ئیسلامیدا	مشیر احمد	ئدریس غازى
٦٦	راستیا تاکپه رستی	د. یوسف القرضاوي	محمد صالح حجی
٦٧	کورپی من: ئه فهیه په رتوکا خودی	محمو غریب	ئدریس غازى
٦٨	موحه ممه د ئه و که ساتی جیهان گوهوری	نیهاد سه عدوللا	
٦٩	گوټنیت زانا و نافداران دهرباره ی ئیسلامی و پیغه مبه ری	ردوان گولی	
٧٠	ل بهر دهر که هی دلوفانیا خودی	جمال کوچهر	
٧١	رهمه زان ویستگه هه که بو به رده و امبوونی ل سهر په رستی	احمد جلال الدین	
٧٢	ئه گهرین چوټا به حه شتی	د. محمد راتب النابلسي	شیروان نافخوش
٧٣	ئه م و یی دی	پ. د. عه لی قه ره داغی	محمد صالح حجی
٧٤	چاکیا دگهل دهیابا	عمرو خالد	فرست زیر
٧٥	اریک بو پشته فانی کرنا پیغه مبه ری ﷺ	لژنا جیهانی بو ب پشته فانی کرنا دویماهی پیغه مبه را	جابر طاهر گولی
٧٦	دو فیهیا سهر مؤر	صفي الرحمن المبارکفوري	محمد صالح حجی
٧٧	د راستا ئیسلامیدا هاتیه گوټن	د. عماد الدین خلیل	ئدریس غازى
٧٨	ژیانناما زانایى کورد سه عید نوورسی	ئدریس غازى	
٧٩	دلسوژی و برابه تی	سعید النورسي	ئدریس غازى
٨٠	میرگا کیرهاتی و راستکاران	الامام النووي	د. ئیسماعیل سگیری
٨١	کلیلین زانینی	ملا زاهد اسعد	ششان مزویری
٨٢	چه وادى بیه به خته وه رترین	د. عمر عبدالکافي	یوسف که شانی

		مرؤف؟	
۸۳	باوهری	محمد نعیم یاسین	محمد صالح حجبی
۸۴	تیگه هشتنا ئایینی	د. طارق السويدان	محمد صالح حجبی
۸۵	په پاما حه شرئ	سه عید نوورسی	ئدریس غازی
۸۶	نامه کا دلسۆزیی	د. ئیسماعیل سگری	
۸۷	نه قورئانی و حه دیس وهرنه گر و گومانبازیین وان	د. ئیسماعیل سگری	
۸۸	مرؤفانی	د. ئیسماعیل سگری	
۸۹	مافی هه فزینان د ئیسلامیدا	د. ئیسماعیل سگری	
۹۰	حه ج و عومره کمرن پینگاف پینگاف	د. ئیسماعیل سگری	
۹۱	دان و ستاندنه ک دگهل هه فالئ من یی بی باوهر	د. مصطفی محمود	ئدریس غازی
۹۲	ئیسلا ما پیروزه تیکه لی سیاسه تی نه کهن	د. ئیسماعیل سگری	
۹۳	ژ مافیت پیغه مبه ری	د. ئیسماعیل سگری	
۹۴	کرنا سونه تان خیرباریه و نه کرنا وان زربارییه	د. ئیسماعیل سگری	
۹۵	زانستین قورئانی	فؤاد علي	
۹۶	په پاما نه ساخان	سه عید نوورسی	ئدریس غازی
۹۷	مرؤف و باوهری	سه عید نوورسی	ئدریس غازی
۹۸	دیندار و دینداری	د. ئیسماعیل سگری	
۹۹	هونه ری چاکسازیی د نافبه را خه لکیدا	فهد بن فريج العلا البلوي	محمد صالح حجبی
۱۰۰	شاده یی د دهم ئەف قورئانه یا ژ دهف خودی هاتی	محمود غریب	محمد عیسی هروری

